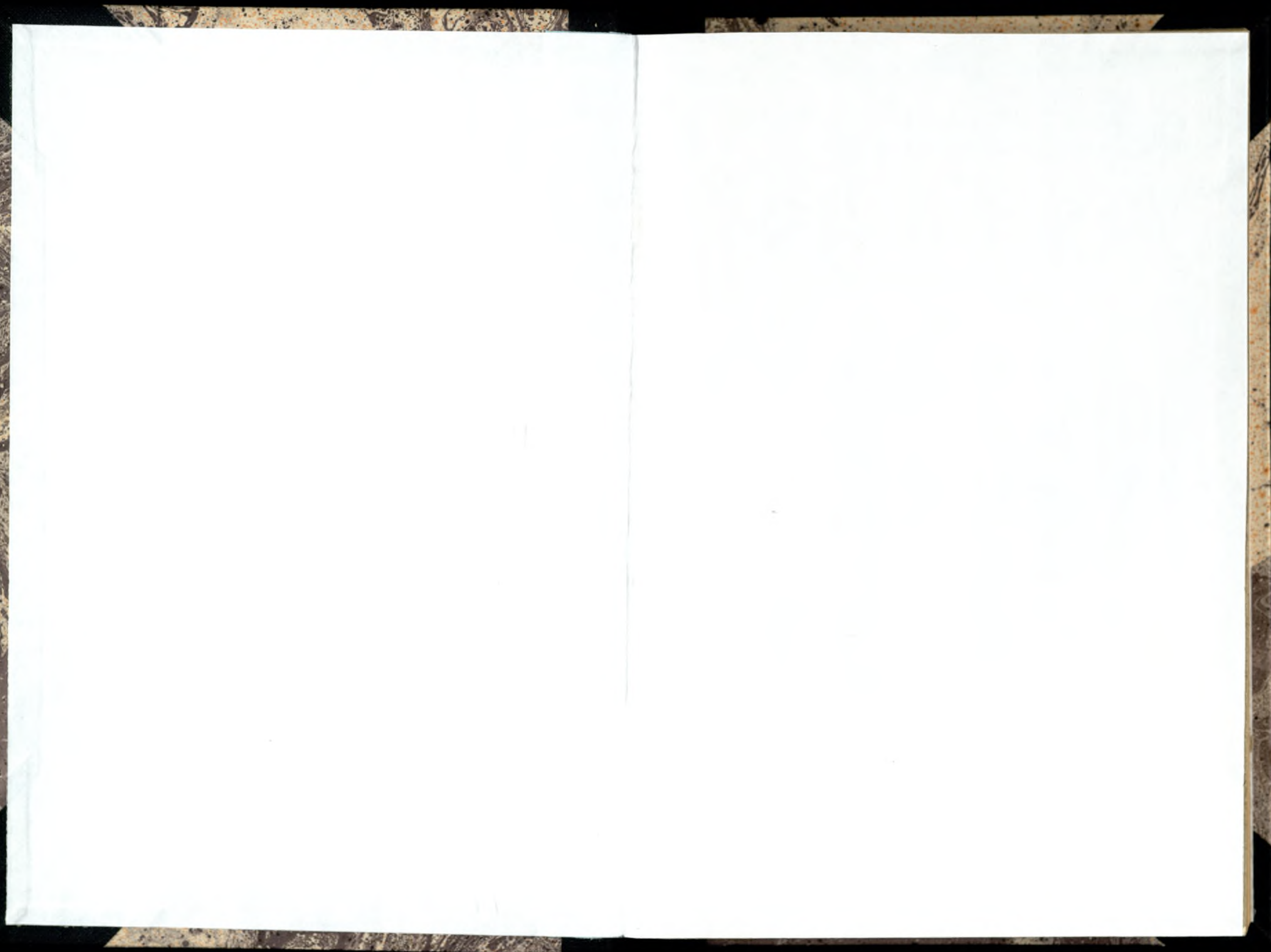
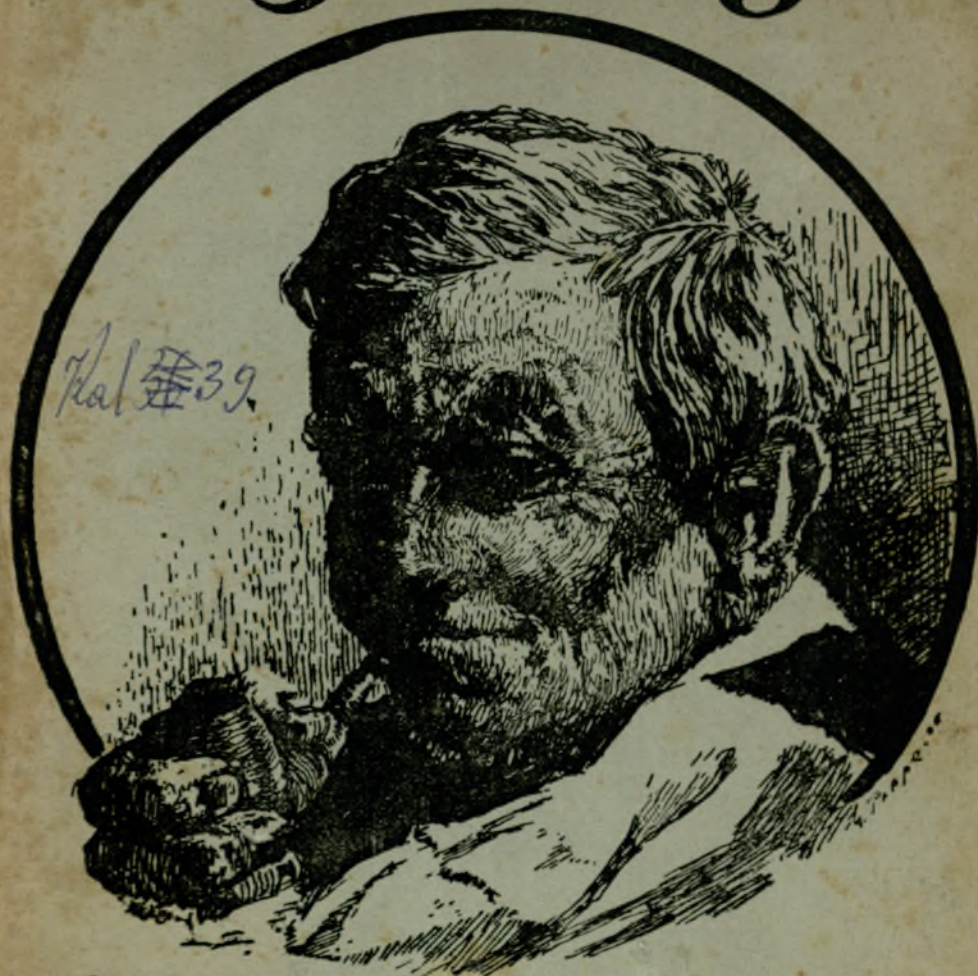






Der gemittliche Schläfing



Kalender für 1914

Verlag von L. Heege, Schweidnitz
Paul Schultze's Buchhandlung, Landesbut i. Schl.

Brüssel 1910, Turin 1911: Grande Prix.

R. WOLF

MAGDEBURG-BUCKAU.

Filiale **Breslau**, Kaiser Wilhelmstraße 66.

Vorprüfung der D. L.-G. 1909: Große silberne Denkmünze für Dreschmaschine Wolf.
Vorprüfung der D. L.-G. 1913: Große silberne Denkmünze für Patent-Langstrohpresse Wolf
mit selbsttätiger Draht- oder Garnbindung.



Sattdampf- und

Heissdampf- Dreschsätze Wolf

mit selbstbindenden Patent-Glattstrohpresen
und Patent-Selbsteinlegern :: Bauart Wolf.

Neuestes vollkommenstes System.

Gediegene deutsche Arbeit.

**Günstigster Kohlen-
und Wasserverbrauch.**

Akc K Nr 55/74/3

WIMBP

Opole

462 CS

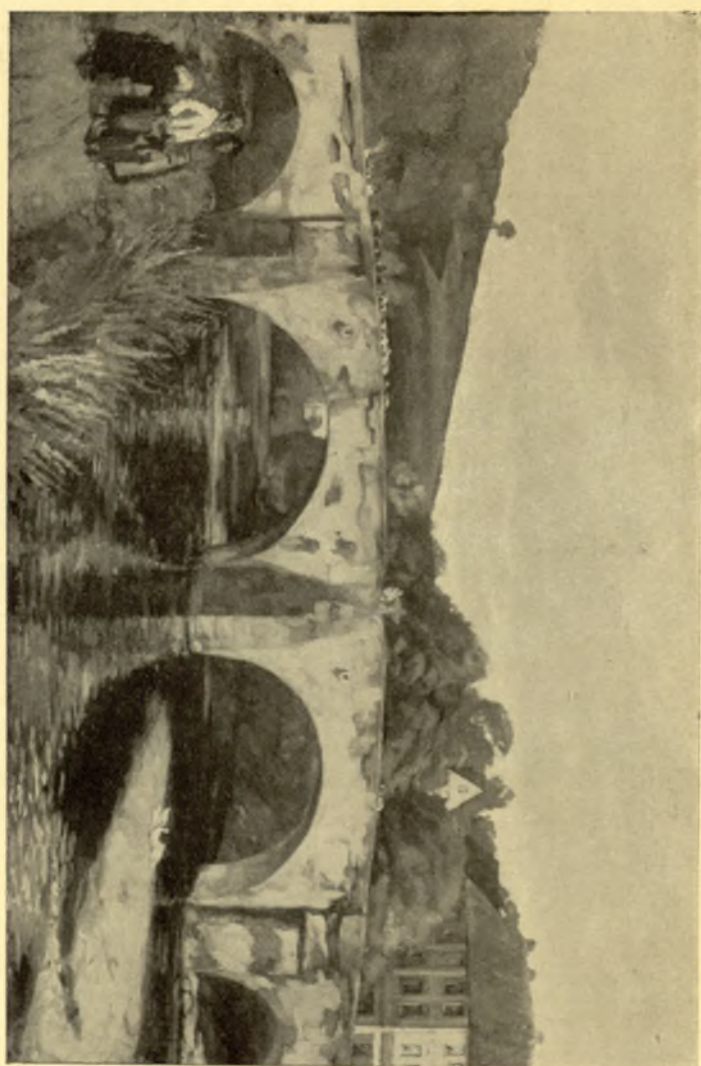
×KSIEGARNIA×
ANTYKWARIAT



50,-

033591 F

„Zbiory Śląskie”



Die alte Weißbrücke in Wartha.
Nach einem Ölgemälde von Georg Poppe.

Der gemittliche Schläsinger

Kalender für die Provinz Schlesien

Begründet von Max Heinzel

:: Herausgegeben von ::

Hermann Bauch

1914

32. Jahrgang

059

.....
Mit einem Jahrmarkts-Verzeichnis für Schlesien, Posen,
Brandenburg, Pommern, Ost- und Westpreußen, mit
Titelbild von Georg Poppe und einem Wandkalender
.....

Preis 50 Pf.

.....
Druck und Verlag von L. Heege in Schweidnitz.
.....

Inhalts-Verzeichnis.

	Seite		Seite
Kalendarium	4	Richard Josef Wurzel, Suchfeuer	71
Peter Kosegger, Der Napoleonschütz	28	Eugen Stangen, Das stille Haus	72
Hans Herbert Ulrich, 10. März 1913.		Paul Keller, Trost der Mutter	75
Mit einer Originalzeichnung von		H. Thielscher (Oderwald), Armer Josef	76
Georg Lebrecht	32	Fritz Reichstein, Martini	78
Hermann Bauch, Such; Gruß-Brassell!		Hermann Bauch, Uff de Junggesellen	80
Eine Erinnerung an die große Zeit		Richard Kieß, Drei Künstler	81
vor hundert Jahren	33	Selene Gräfin Waldersee, Verkannt	84
Karl Schindler, Preußens Fall und		Abrenseferinnen. Zeichnung von Georg	
Erhebung	33	A. Stroedel	85
Prof. Dr. Paul Knötel, Die letzten		Selene Gräfin Waldersee, Wie a gefahr-	
Franzosen in Schlessien	34	licher Dieb gefangt wurde	86
Klagelied der französischen Marschälle		Martha Grosse, Vorfrühling	87
(Volkslied 1813)	37	Mutterliebe	87
Karl Biberfeld, Der kleine Tambour.		Georg Poppe, Martha	88
Proßscheidung 1813	37	August Sabel, Gib mir die Hand	90
Der kleine Tambour. Nach einer Ori-		Alexander Kirchner, Die Todesrose.	
ginalzeichnung von Georg Lebrecht	38	Eine Breslauer Domsage	92
M. Stanislas, 1813. Eine Episode	39	Karl Schindler, Räuberahls Sehnsucht	93
Blücher am Rhein. Nach einer Ori-		Marie Muthreich, Besuch	94
ginalzeichnung von Georg Lebrecht	43	Kurt Maruschka, Gina. Ein Weih-	
August Kopisch, Blücher am Rhein	43	nachtsidyll	95
Paul Koschate, Napoleon auf Elba. 1814	44	Gustav Buchenthal, Timm und stumm	101
Paul Varsch, Die Jahrhunderthalle	44	Gustav Buchenthal, Junggesellentüche	101
Die Jahrhunderthalle zu Breslau	45	Marie Klerlein, Der Bär und der	
Margarete Kiefer-Steffe, Schles. Dorf	46	Schreiber. Eine Ballade aus dem	
Paul Koschate, Schlesischer Bergbach	47	Niesengebirge	102
Konrad Urban, Schlesische Heide	47	Aus dem Leben einer Nimmermüden.	
Hermann Bauch, Der schlesische Bauer	47	Mit einem Bilde Hedwig Wiggers	103
Bauernkopf. Nach einer Originalzeich-		Paul Kaps, Einst und jetzt	104
nung von Georg Poppe	49	Hedwig Wigger, Frau Therese	105
Wilh. Müller-Rüdersdorf, Wir Bauern	51	Eberhard Wolfgang, Auf dem Kamme	
Karl Klings, Sonntagsgäste	52	des Altvaters	107
Martha Grosse, Senfeliend	54	Karl Klings, Raberlied	107
Wilh. Müller-Rüdersdorf, Lebensprüche	55	Bernhard Ruffert, Wie mensch ei zwee	
Wilhelm Müller-Rüdersdorf, Felsen	55	Reißer Museen derging	108
Paul Keller, Der alte Vogel	56	Adam Langer, De neia Gesehe	110
Paul Keller, Professor Wichtelmann		Der Bantsefall. Nach einer Original-	
und der Froischkönig	58	zeichnung von Karl Reinecke	111
Paul Varsch, Die Glassträße	59	August Vichter, Fünf Viehma hott' ich	112
Margarete Kiefer-Steffe, Gerhart Haupt-		Elfriede Gärtner, Aus der Jugendzeit	112
mann. Mit einem Bilde des Dichters		Hermann Poppe, Beim Begräbnis	113
von Karl Bauer	62	Agnes Siebelt (Silesia), Schles. Spizen	113
Marie Oberdied, Vom Geben	64	Emil Barber, De blooen Underhosen	116
G. Rochus v. Fels, Altchen	65	Bernhard Fischer, Kindheit	119
Bernhard Fischer, Mittagsschlafchen	68	Joh. Seeliger, Schützt die alten Holz-	
Heinrich Spiller, März	68	kirchen. Mit zahlreichen Abbildungen	119
Fritz Wilh. Schönfeld, Mein Wiesenland	68	Elfriede Gärtner, Stilles Werden	121
Marie Oberdied, Träumerei	68	Eugen Stangen, Osterglaube	121
dto. Es streifte eine Schwalbe	68	Ferdinand Berni, Der Ameisenhaufen	122
M. Stanislas, Wenn ich ein Vöglein wär!	69	Karl Rother, Schlesische Scheltworte	
Rudolf Smolla, Was ma ihe ein Ge-		und Spottnamen	125
berge derläßt!	69	Heinrich Spiller, Aufruf zur Freude	127
Richard Josef Wurzel, Ein Tüfel	69	Bally Nagel, Kindesgabe	128
M. Reichel-Karsten, Die Regensinfonie	70	Die heiligen 3 Könige. Von Hugo	
Eberhard Wolfgang, März	70	Steiner-Prag	129

M. BODEN □ Kürschnermeister

Hoflieferant vieler Höfe.

Gegründet 1869.

Breslau, Ring 38.

Telephon 2666.

Deutschlands größtes Pelzwaren-Versandhaus

Auswahlendungen in Herren- und Damen-Pelzen, Jacketts, Decken, Stolas, Muffen, Barets usw.
umgehend per Post franko.

Neubezüge von Pelzen und Modernisierungen zu billigsten Preisen.

Preiskurant, Pelzbezug- und Pelzwerk-Proben franko.

Die Firma unterhält weder Reisende, noch Agenten, noch Filialen.

N. Berger

Ring 50 Breslau Ring 50

Garantiert solide

Seidenwaren

Vornehme

Wollstoffe

Fertige Wiener Blusen
Elegante Kostüm-Röcke

Maßbestellung im eigenen Atelier.

Muster nach auswärts bereitwilligst.



JANUAR

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Ufg.	Utg.	Zeit des	Aufgang.	Unterg.
1. W.	Ev. u. Kath.: Von der Beschneidung Christi; Luk. 2, Ep. Galater 3.		Neujahr				
1 D.	Neujahr	Neujahr	8.14	3.53	☾	10.47	N. 9.28
2 F.	Abel, Seth	Martianus	8.13	3.55	☾	= 10.57	= 10.39
3 S.	Enoch, Daniel	Genoveva	8.13	3.56	☾	= 11. 7	= 11.47
2. W.	Ev.: Von Christi Flucht nach Ägypten; Matth. 2, Ep. 1. Petri 4. Kath.: Von Christi Taufe im Jordan; Matth. 3.		Sonntag nach Neujahr				
4 S.	Metthusalem	Titus	8.13	3.57	☾	= 11.18	Morgen
5 M.	Simeon	Telesphorus	8.13	3.58	☾	= 11.28	B. 12.56
6 D.	Heil. 3 Kön.	Heil. 3 Kön.	8.13	3.59	☾	= 11.41	= 2. 9
7 M.	Melchior	Lucian	8.12	4. 1	☾	= 12. 0	= 3.23
8 D.	Balthasar	Severinus	8.12	4. 2	☾	N. 12.25	= 4.39
9 F.	Kaspar	Julian	8.11	4. 3	☾	= 1. 1	= 5.55
10 S.	Basilus Eins.	Agaathon	8.11	4. 5	☾	= 1.52	= 7. 3
3. W.	Ev. u. Kath.: Jesus lehrt, 12 Jahre alt, 1. Tempel; Luk. 2, Ep. Röm. 12.		1. Sonntag nach Epiphania				
11 S.	Erhard	Hugon	8.10	4. 6	☾	= 3. 0	= 7.58
12 M.	Reinhold	Artadius	8. 9	4. 8	☾	= 4.22	= 8.39
13 D.	Hilarius	Gottfried	8. 9	4. 9	☾	= 5.50	= 9. 7
14 M.	Felix	Felix	8. 8	4.11	☾	= 7.19	= 9.28
15 D.	Habakuk	Maurus	8. 7	4.12	☾	= 8.47	= 9.44
16 F.	Marcellus	Marcellus	8. 6	4.14	☾	= 10.12	= 9.58
17 S.	Antonius	Antonius	8. 5	4.15	☾	= 11.37	= 10.12
4. W.	Ev. u. Kath.: Von d. Hochzeit zu Kana; Joh. 2, Ep. Röm. 12.		2. Sonntag nach Epiphania				
18 S.	Prisca (Königs-)	Petri Stuhl.	8. 4	4.17	☾	Morgen	= 10.26
19 M.	Ferdinand (tag)	Kanut	8. 3	4.19	☾	B. 1. 4	= 10.40
20 D.	Fabian, Seb.	Fab., Seb.	8. 2	4.20	☾	= 2.31	= 11. 0
21 M.	Agnes	Agnes	8. 1	4.22	☾	= 3.56	= 11.26
22 D.	Vinzentius	Vinzentius	8. 0	4.24	☾	= 5.18	N. 12. 5
23 F.	Emerentiana	Emerentiana	7.58	4.26	☾	= 6.27	= 12.57
24 S.	Timotheus	Timotheus	7.57	4.28	☾	= 7.20	= 2. 4
5. W.	Ev. u. Kath.: Von dem Aufrichten und Sichbrühen; Matth. 8, Ep. Röm. 12.		3. Sonntag nach Epiphania				
25 S.	Pauli Bef.	Pauli Bef.	7.56	4.29	☾	= 7.56	= 3.21
26 M.	Polycarp	Polycarpus	7.55	4.31	☾	= 8.20	= 4.41
27 D.	Kaisers Gebt.	Joh. Chrys.	7.53	4.33	☾	= 8.39	= 5.58
28 M.	Karl	Karl d. Gr.	7.52	4.35	☾	= 8.52	= 7.12
29 D.	Samuel	Franz v. Sales	7.50	4.37	☾	= 9. 4	= 8.23
30 F.	Abelgunde	Martina	7.49	4.39	☾	= 9.14	= 9.33
31 S.	Balerius	Petr. Nolasco.	7.47	4.41	☾	= 9.24	= 10.41

Jüdischer Kalender: Jahr 5674.

Kant-Ordnung. Vom 1.—15. um 5 Uhr, vom 16.—31. um 5 1/2 Uhr abds.

Oft sind es Leute ohne Takt, die die erste Violine spielen wollen.

Des Leibes Schönheit ist ein hohes Gut und Lebenslust ein köstlicher Gewinn.

Arbeits-Kalender für Haus-, Landwirtschaft und Gartenbau.

Gedenktage.

Im ersten Monat des Jahres ist es auf dem Lande ziemlich still, besonders wenn starker Frost oder große Schneemassen das Ausfahren von Mergel, Moder und Dünger bzw. Kompost verhindern. Die Pferde verlassen den Stall, dessen Temperatur nicht unter 12° R. sinken darf, nur, um die nötigen Führen zu besorgen, oder vor die Dresch- und Häckselmaschine gespannt zu werden. Das Hauptaugenmerk des Landmannes ist auf die Verpflegung und Abwartung seiner Viehstände gerichtet, besonders was deren Fütterung durch die betreffenden Wärter anlangt. Trächtige Tiere sind angemessen zu versorgen, den wenig beschäftigten Zugtieren dagegen sind Futterabzüge zu machen. In Jahrgängen, in denen das Futter knapp und teilweise schlecht geworden ist, ist eine sparsame Ein- und Verteilung doppelt nötig.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Elchwild, Elchälber, Rehbock, weibliches Rehwild und Rehälber, Dachs, Biber, Rehbühner, Wachteln, schottische Moorhühner, Krammetsvögel und vom 16. ab für Hasen.

Küchen-Kalender.

Fleisch und Wild: Kalb-, Rind-, Schwein-, Schaf-, Rauch- und Bökelfleisch, männliches Rotwild, Rehbock, Hasen, Wildenten, Auer- und Birkwild, Kapaune, Truthühner, alte Hühner, Fasanen, Gänse, Enten.

Fische: Hecht, Karpfen, Aal, Schell- und Stöckfisch, Lander, geräucherte und marinierte Fische, Austern, Hummern, Krabben. Nicht gesund sind um diese Zeit Salm, Forellen und Krebse.

Gemüse: Hülsenfrüchte, Rot-, Weiß- und Wirsingkohl, Blumenkohl, Rüben, Schwarzwurzeln, Artischocken, Kochbirnen, Apfel, Sellerie, Meerrettich, Kartoffeln, Backobst. Das eingemachte Kraut hat jetzt den vorzüglichsten Geschmack. Apfel sind jetzt häufig auszumustern.

Früh sind jetzt zu haben: Eier und Endivien Salat.

Witterungsregeln.

Januar. Ist der Januar gelind, Febr. und Sommer fruchtbar sind. — In Fabian Sebastian soll der Saft in die Bäume gahn.



FEBRUAR

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Ufg.	Utg.	Um Reich. des	Aufgang.	Unterg.	28 Tage.
6. W.	Ev. u. Kath.: Christus hilft Blind und Meer; Matth. 8, Ep. Röm. 13.		4. Sonntag nach Epiphania					
1 S.	Brigitte	Ignatius	7.46	4.42	☾	B. 9.35	N. 11.51	
2 M.	Mar. Rein.	Mar. Rein.	7.44	4.44	☾	= 9.47	Morgen	
3 D.	Blasius	Blasius	7.42	4.46	☾	= 10. 2	B. 1. 4	
4 M.	Veronika	Andreas Korf.	7.41	4.48	☾	= 10.23	= 2.18	
5 D.	Agatha	Agatha	7.39	4.50	☾	= 10.53	= 3.33	
6 F.	Dorothea	Dorothea	7.37	4.52	☾	= 11.35	= 4.44	
7 S.	Richard	Romuald	7.36	4.54	☾	N. 12.34	= 5.45	
7. W.	Ev. u. Kath.: Von den Arbeitern im Weinberge; Matth. 20, Ep. 1. Kor. 9.		Septuagesimä					
8 S.	Salomon	Job. v. W.	7.34	4.56	☾	= 1.51	= 6.33	
9 M.	Apollonia	Apollonia	7.32	4.58	☾	= 3.18	= 7. 7	
10 D.	Renata	Scholastika	7.30	5. 0	☾	= 4.49	= 7.31	
11 M.	Euphrosyna	Desiderius	7.28	5. 1	☾	= 6.20	= 7.49	
12 D.	Severin	Eulalia	7.26	5. 3	☾	= 7.49	= 8. 4	
13 F.	Benignus	Benignus	7.24	5. 5	☾	= 9.18	= 8.18	
14 S.	Valentinus	Valentinus	7.22	5. 7	☾	= 10.47	= 8.31	
8. W.	Ev. u. Kath.: Von vielerlei Ader; Luk. 8, Ep. 2. Kor. 11.		Sexagesimä					
15 S.	Formosus	Faustinus	7.20	5. 9	☾	Morgen	= 8.46	
16 M.	Juliana	Juliana	7.18	5.11	☾	B. 12.16	= 9. 5	
17 D.	Konstantia	Donatus	7.16	5.13	☾	= 1.45	= 9.29	
18 M.	Konfortia	Stmeon	7.14	5.15	☾	= 3. 8	= 10. 3	
19 D.	Susanna	Gabinus	7.12	5.17	☾	= 4.22	= 10.51	
20 F.	Eucherius	Eucherius	7.10	5.19	☾	= 5.18	= 11.54	
21 S.	Eleonora	Eleonora	7. 8	5.21	☾	= 5.59	N. 1. 7	
9. W.	Ev. u. Kath.: Jesus verkündigt sein Leiden; Luk. 18, Ep. 1. Kor. 13.		Quinquagesimä					
22 S.	Petri Stuhlfeier	Petri Stuhl.	7. 6	5.22	☾	= 6.26	= 2.25	
23 M.	Reinhard	Serenus	7. 4	5.24	☾	= 6.46	= 3.43	
24 D.	Fastnacht	Fastnacht	7. 2	5.26	☾	= 7. 1	= 4.57	
25 M.	Aschermittwoch	Aschermittw.	7. 0	5.28	☾	= 7.12	= 6. 9	
26 D.	Alexander	Alexander	6.57	5.30	☾	= 7.22	= 7.19	
27 F.	Leander	Leander	6.55	5.32	☾	= 7.33	= 8.29	
28 S.	Rufus	Rufus	6.53	5.33	☾	= 7.42	= 9.38	

Am 24.—25. Februar unsichtbare Sonnenfinsternis.

Kant-Ordnung. Vom 1.—15. um 6 Uhr, vom 16.—23. um 6³/₄ Uhr abds.

O selig der, dem aus dem sanften Nachklang goldner Tage die Tröstung blühet für die Gegenwart.

Was selbst man wegwarf, weil man's wertlos fand,
Wie anders plötzlich scheint's in fremder Hand!

Zufriedenheit, du Krone
unsres Lebens,
Wer reiblich nach dir
strebt, er sucht dich
nicht vergebens.

Wer eine Wohlthat nicht
mit Dankbarkeit ver-
gilt,
Trübt selbst die Quelle
sich, die ihm den Durst
gestillt.

Wer Recht hat, muß
darum streiten.

100 jähr. Kalender.
1. und 2. trüb und
geling; 2.—6. Schnee,
darauf große Kälte bis
zu Ende.

Mondwechsel:

☾ 3. Februar.
☾ 10. "
☾ 17. "
☾ 25. "

Planeten-Erscheinungen.

Merkur ist sichtbar vom
11. bis Ende d. M. am
Abend bis zu 1/4 Stunden
am 24.

Venus bleibt unsichtbar,
da sie am 11. d. M. ihre
obere Konjunktion mit der
Sonne erreicht.

Mars geht in den ersten
Tagen d. M. um die Morgen-
dämmerung herum unter, ist
aber am Ende d. M. immer
noch 10 Stunden lang
sichtbar.

Jupiter bleibt noch un-
sichtbar.

Saturn geht anfangs
etwa 4, zuletzt nur noch
2 Stunden nach Mitternacht
unter; die Dauer der Sicht-
barkeit nimmt daher ab bis
auf 7¹/₂ Stunden am Ende
d. M.

Zwischen Sinnenglück und Seelenfrieden
bleibt dem Menschen nur die bange Wahl.

Arbeits-Kalender für Haus-, Land- wirtschaft und Gartenbau.

Gedenktage.

Auf Lichtmeß (2. Februar) soll der Land-
mann noch das halbe Futter haben. In der
Schirrkammer wird fleißig gearbeitet; jetzt ist
die Zeit, alles wieder instand zu setzen und
Neues zur Reserve und in Vorrat zu machen.
Auch für Brennholz wird jetzt gesorgt. Wer
Weiden oder Schwarzpappeln zum Köpfen hat,
wird dies jetzt tun und die zu Stedlingen ge-
eigneten Zweige derselben sorgfältig ausfuchen
und mit dem untern Ende ins Wasser legen,
um damit im künftigen Monat die Wege be-
pflanzen zu können. Sollte das Erdreich frost-
frei sein, so kann man jetzt schon Bäume
pflanzen, sowie alle diejenigen Einrichtungen
vornehmen, die zur Vorbereitung für die
Frühjahrs-Saatzeit dienen.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Elchwild,
Elchälber, weibliches Rot- und Damwild,
Wildfälsber, Rehbocke, weibliches Rehwild und
Rehfülsber, Dachs, Biber, Hasen, Auer-, Vort-,
Fasel- u. Fasanenhennen, Rebhühner, Wachteln
und schottische Moorhühner, Krammetsvögel.

Küchen-Kalender.

Fleisch und Wild: Männliches Hochwild,
Wildschwein, Hamburger Hühner, Auerhahn,
Schnee- und Vorkühner, Fasanen, Wild-Enten
und Gänse, junge Tauben, Hasen, Rehe und
Gänse taugen Mitte Februar nicht mehr viel,
dagegen noch Hühner und Poularden.

Fische: Hecht, Karpfen, Stodfisch, Zander,
Lachs, Steinbutte, Hummern, Austern, Kaviar.
Ungesund: Forellen und Krebse. Kauft man
Karpfen und andere Süßwasserfische geschlachtet
und in Eis verpackt, so achte man auf den
Zustand der Kiemen und Schuppen.

Gemüse: Diverse Kohlarten, besonders
Blumenkohl, Salat, Radieschen, Kartoffeln.
Eingemachtes. Bei gelindem Wetter gibt es
schon junge Kapuziner, Brunnenkresse, Peter-
silie, Spinat und Lattich.

Frisch: Aus dem Mistbeet Champignons,
italienische Salate etc.

Witterungsregeln.

Februar. St. Dorothee gibt den meisten
Schnee. — Zu Lichtmeß hat der Bauer lieber
den Wolfen im Stalle als die Sonne.



MÄRZ

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	⊙	⊙	☾	☾	31 Tage.
			Abg.	Utg.	Beich. des	Aufgang.	Unterg.
10. W.	Ev. u. Kath.: Von Christi Versuchung; Matth. 4, Ep. 2. Kor. 6.		Innovavit				
1 S.	Albinus	Albinus	6.51	5.35	☾	8. 7.54	N. 10.49
2 M.	Luitse	Simplicius	6.49	5.37	☾	= 8. 8	Morgen
3 D.	Kunigunde	Kunigunde	6.46	5.39	☾	= 8.27	8.12.02
4 M.	Quatember	Quatember	6.44	5.41	☾	= 8.51	= 1.16
5 D.	Friedrich	Friedrich	6.42	5.43	☾	= 9.26	= 2.27
6 F.	Eberhardine	Viktor	6.40	5.45	☾	= 10.17	= 3.31
7 S.	Felicitas	Thomas v. A.	6.37	5.47	☾	= 11.23	= 4.24
11. W.	Ev.: Vom kananäischen Weibe; Matth. 15, Ep. 1. Thessal. 4. Kath.: Von der Verkörperung Christi; Matth. 17.		Reminisce				
8 S.	Philemon	Johann de Deo	6.35	5.48	☾	N. 12.44	= 5. 3
9 M.	Prudentius	Franziska	6.33	5.50	☾	= 2.11	= 5.31
10 D.	Denriette	40 Märtyrer	6.30	5.52	☾	= 3.43	= 5.52
11 M.	Rosina	Eulogius	6.28	5.54	☾	= 5.14	= 6. 8
12 D.	Gregor, Papst	Gregor, Papst	6.26	5.56	☾	= 6.44	= 6.22
13 F.	Ernst	Euphrasia	6.23	5.57	☾	= 8.16	= 6.36
14 S.	Zacharias	Mathilde	6.21	5.59	☾	= 9.49	= 6.51
12. W.	Ev. u. Kath.: Jesus treibt einen Teufel aus; Luk. 11, Ep. Eph. 5.		Stult				
15 S.	Isabella	Longinus	6.19	6. 1	☾	= 11.22	= 7. 9
16 M.	Cyriacus	Heribert	6.17	6. 3	☾	Morgen	= 7.30
17 D.	Bertrud	Bertrud	6.14	6. 5	☾	8.12.52	= 8. 1
18 M.	Mittfasten	Mittfasten	6.12	6. 6	☾	= 2.12	= 8.46
19 D.	Joseph	Joseph	6.10	6. 8	☾	= 3.15	= 9.45
20 F.	Hubert	Joachim	6. 7	6.10	☾	= 4. 0	= 10.56
21 S.	Benediktus	Benediktus	6. 5	6.12	☾	= 4.31	N. 12.13
13. W.	Ev. u. Kath.: Jesus speist 5000 Mann; Joh. 6, Ep. Gal. 4.		Vatere				
22 S.	Kasimir	Ottavian	6. 2	6.13	☾	= 4.53	= 1.31
23 M.	Eberhard	Otto	6. 0	6.15	☾	= 5. 9	= 2.46
24 D.	Gabriel	Gabriel	5.58	6.17	☾	= 5.22	= 3.57
25 M.	Marka Verk.	Marka Verk.	5.55	6.19	☾	= 5.32	= 5. 8
26 D.	Emanuel	Ludger	5.53	6.20	☾	= 5.41	= 6.17
27 F.	Rupert	Rupert	5.50	6.22	☾	= 5.52	= 7.26
28 S.	Gideon	Gunttram	5.48	6.24	☾	= 6. 3	= 8.37
14. W.	Ev. u. Kath.: Von Christi Steinigung; Joh. 8, Ep. Hebr. 9.		Juditha				
29 S.	Eustasius	Eustasius	5.46	6.25	☾	= 6.16	= 9.49
30 M.	Guido	Quirinus	5.43	6.27	☾	= 6.32	= 11. 3
31 D.	Philippine	Valbina	5.41	6.29	☾	= 6.54	Morgen

Jüdischer Kalender: Purim am 12. März.
Den 21. März Frühlings-Anfang, Tag und Nacht gleich.
Am 12. März sichtbare Mondfinsternis.
Laut-Ordnung. Vom 1.—15. um 6 1/2 Uhr, vom 16.—31. um 7 Uhr abds.

Wenn's finster um dich wird, denk, daß du die Sonne nicht gepachtet hattest.

Wenn wir kopflos handeln, trägt oft das Herz, wenn herzlos, oft der Kopf die Schuld.

Wer für ein schönes Haus schwärmt, soll diesem gegenüberziehen.

100 jähr. Kalender.

1.—6. kalt; 7—9. feucht; 13.—15. Regen; 18.—20. Glattels; 22. warmer Regen; den 26. hellt es sich auf und wird schön warm, den 31. aber wieder kühl.

Mondwechsel:

☾ 5. März.
☾ 12. "
☾ 18. "
☾ 26. "

Planeten-Erscheinungen.

Merkur wird in den ersten Tagen wieder unsichtbar.

Venus wird um den 11. d. M. herum am Abend in Westen sichtbar, am Ende d. M. 1/2 Stunde lang.

Mars. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt merklich ab bis auf 7 1/2 Stunden am Ende d. M.

Jupiter wird in der ersten Hälfte d. M. auf kurze Zeit des Morgens im Südosten sichtbar, am Ende d. M. nahezu 1/2 Stunde.

Saturn steht in den ersten Tagen d. M. bei Sonnenuntergang schon hoch im Meridian; die Dauer der Sichtbarkeit nimmt weiter ab bis auf etwa 4 1/2 Stunden am Ende d. M.

Man ist geehrt, so lang man nährt,
man ist geliebt, so lang man gibt.

Arbeits-Kalender für Haus-, Landwirtschaft und Gartenbau.

In diesen Monat fällt die Austauungsperiode. Im regulären Lauf der Dinge beginnt die Ackerarbeit gegen Ende des Monats, und es werden alsdann bestellt: Sommerweizen, Sommerroggen, Erbsen, Pferdebohnen, Widen, Gemenge, Möhren, Serradella, Klee und Gräser in Winterung und auf Wiesen. Auf legieren sind die Maulwurfsbauten und sonstigen Unebenheiten zu beseitigen und Steine abzuheben, ebenso von den Klee- und Saatsfeldern. Im Garten sät man Schnittkohl, Pastinaken, rote Rüben, Möhren, Spinat, Petersilie, zerteilt den Schnittlauch, Thymian, Salbei und Lavendel, ferner sät man Zwiebeln, Erbsen, Bohnen und pflanzt frühe Kartoffeln. Im Obstgarten werden Bäume und Sträucher ausgeputzt. Mutterstuten, welche kürzlich geföhlt haben, muß täglich Bewegung verschafft werden.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Gledwild, Gledfäls, männliches und weibliches Rot- und Damwild, Wildfäls, Rebhölle, weibliches Rehwild und Rehfäls, Dachs, Viber, Hasen, Luer, Birk, Hasenhehnen, Rebhühner, Wachteln und schottische Moorhühner, wilde Enten, Krammetsvögel.

Küchen-Kalender.

Fleisch und Wild: Männlicher Hirsch, Wildschwein. Junge Algiergänse, Kapadne, Tauben.

Fische: Aal, Karpfen, Stöckfisch, Karauschen. Das Fleisch des Aales ist fett und nicht für jeden leicht verdaulich, wenn es gekocht genossen wird. In Gelee eingelegte Aale sind leichter verdaulich, ebenso geräucherte. Überhaupt sind alle fetten Fische in geräuchertem Zustande leichter verdaulich als im gekochten.

Gemüse: Sauertraut, Sprossenkohl, im freien schon Spinat, Petersilie, Sauerampfer, Garten- und Brunnenkresse, zuweilen auch Schwarzwurzel, Radieschen aus den Frühbeeten.

Frisch kommen aus dem Süden: Grüne Erbsen, Spargel und Kartoffeln. Letztere können aber erst von Mitte April ab empfohlen werden.

Witterungsregeln.

März. Mit Märzenschnee die Wäsche bleichen, machet alle Flecke weichen.



APRIL

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Abg.	Utg.	Um Zeich. des	Aufgang	Unterg.	30 Tage.
1 M.	Theodora	Hugo	5.39	6.31		8. 7.26	8. 12.15	
2 D.	Theodosia	Franz v. Paula	5.36	6.32		= 8. 9	= 1.22	
3 F.	Christian	Richard	5.34	6.34		= 9. 7	= 2.16	
4 S.	Ambrosius	Nikobus	5.32	6.36		= 10.21	= 2.59	
15. W.	Ev. u. Kath.: Von Christi Einzuge in Jerusalem; Matth. 21, Ep. Phil. 2.		Palmarum					
5 S.	Maximus	Vinz. Ferr.	5.29	6.38		= 11.42	= 3.31	
6 M.	Sixtus	Elestin	5.27	6.39		N. 1. 9	= 3.54	
7 D.	Elestin	Hermann	5.25	6.41		= 2.38	= 4.12	
8 M.	Heilmann	Albert	5.22	6.43		= 4. 6	= 4.27	
9 D.	Gründonnerst.	Gründonnerst.	5.20	6.44		= 5.38	= 4.40	
10 F.	Karfreitag	Karfreitag	5.18	6.46		= 7.11	= 4.54	
11 S.	Hermann	Leo d. Gr.	5.16	6.48		= 8.46	= 5.10	
16. W.	Ev. u. Kath.: Von Christi Auferstehung; Matth. 16, Ep. 1. Kor. 6.		Ostern					
12 S.	Ostermontag	Ostermontag	5.13	6.50		= 10.22	= 5.31	
13 M.	Ostermontag	Ostermontag	5.11	6.51		= 11.50	= 5.59	
14 D.	Tiburcius	Tiburcius	5. 9	6.53		Morgen	= 6.38	
15 M.	Obadias	Anastasia	5. 7	6.55		8. 1. 3	= 7.33	
16 D.	Karissus	Drogo	5. 4	6.57		= 1.56	= 8.43	
17 F.	Rudolf	Anicetus	5. 2	6.58		= 2.34	= 10. 1	
18 S.	Florentin	Eleutherus	5. 0	7. 0		= 2.58	= 11.19	
17. W.	Ev. u. Kath.: Vom ungläub. Thomas; Joh. 20, Ep. 1. Joh. 5.		Quasimodogeniti					
19 S.	Berner	Berner	4.58	7. 2		= 3.16	N. 12.35	
20 M.	Sulpitius	Tiburcius	4.56	7. 4		= 3.29	= 1.48	
21 D.	Adolf	Anselm	4.53	7. 5		= 3.41	= 2.58	
22 M.	Bothar	Soter	4.51	7. 7		= 3.51	= 4. 8	
23 D.	Georg	Georg	4.49	7. 9		= 4. 1	= 5.16	
24 F.	Albert	Adalbert	4.47	7.11		= 4.12	= 6.26	
25 S.	Marfus Ev.	Marfus Ev.	4.45	7.12		= 4.24	= 7.38	
18. W.	Ev. u. Kath.: Vom guten Hirten; Joh. 10, Ep. 1. Petri 2.		Misericordias Domini					
26 S.	Kalmatus	Kletus	4.43	7.14		= 4.39	= 8.51	
27 M.	Anastafius	Anastafius	4.41	7.16		= 4.59	= 10. 5	
28 D.	Theresie	Vitalis	4.39	7.18		= 5.28	= 11.13	
29 M.	Sibylla	Petrus	4.37	7.19		= 6. 7	Morgen	
30 D.	Joshua	Kathar. v. S.	4.35	7.21		= 7. 1	8. 12.12	

Jüdischer Kalender: Passah am 11., das zweite Passahfest am 12., das siebente Passahfest am 17. und das Passahende am 18. April.

Kant-Ordnung. Vom 1.—15. um 7 $\frac{1}{2}$ Uhr, vom 16.—30. um 8 Uhr abds.

Der Mensch hat nichts so eigen, so wohl steht ihm nichts an, Als daß er Treu' erzeigen und Freundschaft halten kann.

Wer sich lange umschaut nach einem Automobil, den rennt von der anderen Seite eins über den Haufen.

Eine Sorge ist viel leichter zu verschleichen als ein Kummer.

Des Gottesfriedens Heimat ist das Haus.

100 jähr. Kalender.

Bis zum 14. kalt und trocken; 16. und 17. so kalt, daß Rosmarin und Nelken noch in den Gärten erfrieren; vom 25. bis Ende warm; am 28. Donner, Blitz, Regen.

Mondwechsel:

3. April.
10. "
17. "
25. "

Planeten-Erscheinungen.

Merkur bleibt unsichtbar. Venus ist $\frac{1}{2}$ bis $\frac{3}{4}$ Stunden lang des Abends am westlichen Himmel sichtbar.

Mars steht zu Anfang d. M. um Sonnenuntergang herum hoch im Meridian; die Dauer der Sichtbarkeit nimmt weiter ab bis auf 5 Stunden am Ende d. M.

Jupiter geht immer früher am Morgen auf, doch nimmt die Dauer der Sichtbarkeit nur langsam zu bis auf 1 Stunde am Ende d. M.

Saturn geht um die Mitte der ersten Hälfte d. M. bereits um Mitternacht herum unter; die Dauer der Sichtbarkeit am Abendhimmel beträgt am Ende d. M. kaum noch 2 Stunden.

Halt dich rein und acht dich klein,
sei gern mit Gott und dir allein.

Arbeits-Kalender für Haus-, Landwirtschaft und Gartenbau.

Gedenktage.

Der April ist der Hauptsämonat des Frühjahrs. Sommerroggen und Erbsen machen gewöhnlich den Anfang, alsdann folgen: Gerste und Hafer, Klee, Luzerne, Spargel, Lupinen, Hanf und Lein; auch werden Kartoffeln gepflanzt und Rübenkerne gesteckt. Grünfütter sät man von 8 zu 8 Tagen und richtet es bei der im nächsten Monat beginnenden Sommerstallfütterung so ein, daß man zu jeder Zeit frisches Grünfütter hat. Den Anfang macht die Luzerne; wo diese nicht gedeiht, muß man, um frisches Grünfütter zu haben, im Herbst ein Stück Raps und Roggen im Gemenge säen. Nach diesem folgt dann Erbsommerroggen. Die Stroh- und Rohrdächer werden gebessert, Pappdächer neu gedeckelt. Im Obstgarten wird fleißig veredelt und Jagd auf Raupen gemacht. Im Küchengarten können noch Spargelbeete angelegt werden, gesät wird Kohl, Kohlrabi, rote Rüben, Radieschen, Salat, Blumen- und Birsingkohl, Zwiebeln und Porree.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Elchwild, Elchälber, männliches und weibliches Rot- und Damwild, Wildfälscher, Rehbock, weibliches Rehwild und Rehälber, Dachs, Biber, Hasen, Auer-, Vork- und Fasanenhenken, Rebhühner, Wachteln und schottische Moorhühner, wilde Enten, Trappen, Krammetsvögel, vom 16. für Schnepfen.

Küchen-Kalender.

Fleisch und Wild: Lamm und Spanferkel. Junge Hühner, Tauben, Schnepfen nur noch bis Mitte des Monats.

Fische: Für viele Fische ist der April der letzte Monat; gut bleiben (außer Aal) Karpfen, Hecht, auch Forelle, Barsch, Lachs, Schollen, Flundern, Pöcklinge.

Gemüse: Spinat, Sprossenkohl, Schwarzwurzel, Artischocken, Morcheln, Champignons.

Früh erscheinen im Laufe des Aprils: Kopfsalat, Radieschen, Spargel, Karotten und Kohlrabi. Eier sollen jetzt in Kalt gelegt werden.

Witterungsregeln.

April. Der dürre, trockene April ist nicht der Bauern Will, sondern des Brillen Regen ist ihnen gar gelegen. — Bringt der April viel Regen, so deutet es auf Segen.



MAI

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Ufg.	Utg.	im Reich des Aufgangs.	Unterg.	31 Tage.
1. S.	Phil. Jat.	Phil. Jat.	4.33	7.23	8. 8	12.54	
2. S.	Sigismund	Athanasius	4.31	7.24	= 9.26	= 1.32	
19. W.	Ev. u. Kath.: Ueber ein kleines erfolgreiches Leben; Joh. 16, Ep. 1. Petri 2.		Jubilare				
3. S.	Kreuz Erfind.	Gründung	4.29	7.26	= 10.49	= 1.57	
4. M.	Florian	Monika	4.27	7.28	= 12.14	= 2.15	
5. D.	Gottard	Pius V.	4.25	7.29	= 1.39	= 2.31	
6. M.	Dietrich	Joh. v. d. Pf.	4.23	7.31	= 3. 6	= 2.45	
7. D.	Gottfried	Stanislaus	4.21	7.33	= 4.35	= 2.59	
8. S.	Stanislaus	Michael Ersch.	4.19	7.34	= 6. 7	= 3.13	
9. S.	Job	Gregor Naz.	4.18	7.36	= 7.43	= 3.31	
20. W.	Ev. u. Kath.: Von Christi Eingange zum Vater; Joh. 16, Ep. 1. Petri 1.		Kantate				
10. S.	Gordian	Antonius	4.16	7.38	= 9.16	= 3.56	
11. M.	Amertus	Amertus	4.14	7.39	= 10.39	= 4.29	
12. D.	Pankratius	Pankratius	4.12	7.41	= 11.44	= 5.18	
13. M.	Servatius	Servatius	4.11	7.42	Morgen	= 6.24	
14. D.	Christian	Kajus	4. 9	7.44	= 12.29	= 7.41	
15. S.	Sophia	Sophia	4. 8	7.46	= 1. 0	= 9. 2	
16. S.	Honoratus	Joh. v. Nep.	4. 6	7.47	= 1.21	= 10.20	
21. W.	Ev. u. Kath.: Von der rechten Betekung; Joh. 16, Ep. 1. Petri 1.		Nogate				
17. S.	Jobst	Ubaldu	4. 5	7.49	= 1.36	= 11.35	
18. M.	Viborius	Benantius	4. 3	7.50	= 1.48	= 12.47	
19. D.	Sara	Sara	4. 2	7.52	= 1.58	= 1.57	
20. M.	Franziska	Bernardin	4. 0	7.53	= 2. 9	= 3. 6	
21. D.	Himmelfahrt	Himmelfahrt	3.59	7.55	= 2.19	= 4.15	
22. S.	Helena	Julia	3.57	7.56	= 2.32	= 5.26	
23. S.	Desiderius	Desiderius	3.56	7.58	= 2.46	= 6.39	
22. W.	Ev. u. Kath.: Von d. Verheißung des hl. Geistes; Joh. 16 u. 16, Ep. 1. Petri 4.		Exaudi				
24. S.	Esther	Johanna	3.55	7.59	= 3. 4	= 7.53	
25. M.	Urban	Urban	3.54	8. 0	= 3.31	= 9. 4	
26. D.	Eduard	Philipp Neri	3.52	8. 2	= 4. 7	= 10. 6	
27. M.	Beda	Beda	3.51	8. 3	= 4.56	= 10.56	
28. D.	Wilhelm	Wilhelm	3.50	8. 4	= 6. 0	= 11.34	
29. S.	Magimilian	Magimus	3.49	8. 6	= 7.16	Morgen	
30. S.	Wigand	Welfr	3.48	8. 7	= 8.36	= 12. 1	
23. W.	Ev. u. Kath.: Von der Sendung des hl. Geistes; Joh. 14, Ep. 1. Petri 2.		Pängiten				
31. S.	Pängitont.	Pängitont.	3.47	8. 8	= 9.59	= 12.21	

Die Juden feiern ihr Wochenfest am 31. Mai.

Kant-Ordnung. Vom 1.—31. um 8¹/₂ Uhr abends.

Zufriedenheit, du Krone unsres Lebens, Wer redlich nach dir strebt, er sucht dich nicht vergebens.

Ein edler Mensch zieht edle Menschen an und weis sie festzuhalten.

Wenn der Himmel keinen Freund beschert, Beh ihm! Der Mann ist keines Grusses wert.

100 jähr. Kalender.

Vom 1.—6. schön und warm, darauf 3 Tage windig, dann wieder bis 18. schön und trocken, so daß der Dürre wegen alle Gewächse leiden, 28. und 29. warmer fruchtbarer Regen, das Ende schön.

Mondwechsel:

3. Mai.
9. "
16. "
25. "

Planeten-Erscheinungen.

Merkur bleibt unsichtbar.
Venus. Die Dauer der Sichtbarkeit als Abendstern nimmt zu bis auf reichlich 1¹/₂ Stunden.

Mars geht sehr früh am Morgen unter; am Ende d. M. beträgt die Dauer der Sichtbarkeit nur noch 2¹/₂ Stunden.

Jupiter ist Mitte d. M. 1¹/₂ am Ende 1¹/₂ Stunden des Morgens sichtbar.

Saturn wird in der zweiten Hälfte d. M. ganz unsichtbar.

Ein jeder sucht im Arm des Freundes Ruh',
dort kann die Brust in Klagen sich ergießen.

Arbeits-Kalender für Haus-, Landwirtschaft und Gartenbau.

Gedenktage.

Sehr oft werden jetzt noch Kartoffeln gepflanzt, auch auf Bruchländereien Späthaser gesät, ferner kleine Gerste, Sommerölsfrüchte, Buchweizen und allerlei Grünfütter. Die Sommerfrüchte werden gewalzt, die aufgegebenen Kartoffeln geeggt. Wichtig ist es auch, erst jetzt den Grünmais zu bestellen, weil die aufgegebenen Pflanzen sehr empfindlich gegen die leider selten ausbleibenden späten Nachfröste sind. Von den Stauwiesen wird das Wasser abgelassen, mit Dorfstechen wird begonnen. Die Sommerstallfütterung der Rube kommt nun in Gang und das Tableau des Grünfutters muß so eingerichtet sein, daß eins immer dem andern folgt.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Elchwild, Elchälber, männliches und weibliches Rot- und Damwild, Wildfälsber, weibliches Rehwild und Rehälber, Dachs, Biber, Hasen, Auer-, Birk-, Gajel- und Fasanenhennen, Rebhühner, Wachsteln und schottische Moorhühner, wilde Enten, Schnepfen, Trappen, Krametsvögel, wilde Schwäne, Kraniche, Brachvögel, Wachtelkönige und alle anderen jagdbaren Sumpf- und Wasservögel mit Ausnahme der wilden Gänse, bis 15. Mai für Rehböcke.

Küchen-Kalender.

Fleisch und Wild: Männliches Reh- und Damwild und noch Spätlinge von Lämmern und Spanferkeln. Junges, zahmes Geflügel, Wasserhühner.

Fische: Frische Neunaugen, Krebse. Letztere haben ein weißes, festes, aber fettarmes Fleisch. Beim Kochen wird der blaue Farbstoff in den Schalen zerstört und die grünlich-braune Farbe derelben geht in Rot über. Ist der Körper des gekochten Krebses gestreckt, der Schwanz also nicht gegen den Bauch gezogen, so ist das ein Beweis dafür, daß er schon vor dem Kochen tot war.

Gemüse: Hauptzeit für Spargel, Blumenkohl, Frühjahrgemüse, Petersilie.

Frisch: Rettiche, gelbe Rüben und Gurken; der Wald liefert Steinpilze und Maikrauter.

Witterungsregeln.

Mai. Wenn die Wachteln fleißig schlagen, läuten sie von Regentagen.



JUNI

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Ufg.	Utg.	im Reich.	Aufgang.	Unterg.	30 Tage.
1 W.	Pfingstmont.	Pfingstmont.	3.46	8. 9		8. 11.22	8. 12.38	
2 D.	Marquard	Juventius	3.45	8.10		8. 12.45	8. 12.52	
3 M.	Quatember	Quatember	3.45	8.12		8. 12.10	8. 12. 5	
4 D.	Ulrich	Plotildis	3.44	8.13		8. 12.38	8. 12.18	
5 F.	Bonifatius	Quirinus	3.43	8.14		8. 12.50	8. 12.34	
6 S.	Benignus	Bonifatius	3.42	8.15		8. 12.43	8. 12.55	
24. W.	Ev.: Von Christi Gespräch m. Nikodemus; Joh. 8, Ep. Röm. 11. Kath.: Mir ist gegeben alle Gewalt; Matth. 28.		Trinitatis					
7 S.	Eufretia	Robert	3.42	8.15		8. 11. 8	8. 12.23	
8 M.	Medardus	Medardus	3.41	8.16		8. 12.26	8. 12. 3	
9 D.	Barnim	Felicianus	3.41	8.17		8. 12.20	8. 12. 2	
10 M.	Onuphris	Margareta	3.40	8.18		8. 12.57	8. 12.56	
11 D.	Barnabas	Fronleichn.	3.40	8.19		8. 12.22	8. 12.37	
12 F.	Klaudina	Basileides	3.39	8.20		8. 12.40	8. 12.59	
13 S.	Tobias	Ant. v. Pad.	3.39	8.20		8. 12.54	8. 12.18	
25. W.	Ev.: Vom reichen Manne; Luk. 16, Ep. 1. Joh. 4. Kath.: Vom großen Abendmahl; Luk. 14.		1. Sonntag nach Trinitatis					
14 S.	Modestus	Modestus	3.39	8.21		8. 12.32	8. 12.32	
15 M.	Vitus	Vitus	3.39	8.21		8. 12. 6	8. 12.44	
16 D.	Justina	Benno	3.39	8.22		8. 12.16	8. 12.53	
17 M.	Bolthmar	Adolf	3.39	8.22		8. 12.27	8. 12. 1	
18 D.	Paulina	Markus	3.39	8.23		8. 12.37	8. 12.13	
19 F.	Gerv. u. Prot.	Gerv. u. Prot.	3.39	8.23		8. 12.51	8. 12.45	
20 S.	Raphael	Silvester	3.39	8.24		8. 12. 9	8. 12.39	
26. W.	Ev.: Vom großen Abendmahl; Luk. 14, Ep. 1. Joh. 8. Kath.: Vom verlorenen Schaf und Großem; Luk. 15.		2. Sonntag nach Trinitatis					
21 S.	Jakobina	Mosinus	3.39	8.24		8. 12.32	8. 12.51	
22 M.	Kathus	Paulinus	3.39	8.24		8. 12. 4	8. 12.57	
23 D.	Basilus	Edeltraut	3.39	8.24		8. 12.50	8. 12.52	
24 M.	Joh. d. Täufer	Joh. d. Täufer	3.39	8.24		8. 12.50	8. 12.34	
25 D.	Elogius	Prosper	3.40	8.24		8. 12. 3	8. 12.10	
26 F.	Jeremias	Joh. u. Paul	3.40	8.24		8. 12.24	8. 12.26	
27 S.	Siebenschlüßer	Ladislauß	3.40	8.24		8. 12.48	8. 12.44	
27. W.	Ev.: Vom verlorenen Schaf; Luk. 15, Ep. 1. Petri 5. Kath.: Von Petri reich. Schlüssel; Luk. 8.		3. Sonntag nach Trinitatis					
28 S.	Leo, Papst	Leo II.	3.41	8.24		8. 12.11	8. 12.58	
29 M.	Peter u. Paul	Pet. u. Paul	3.41	8.24		8. 12.34	8. 12.11	
30 D.	Pauli Ged.	Pauli Ged.	3.42	8.24		8. 12.57	8. 12.25	

Jüdischer Kalender: Zweites Wochenfest am 1. Juni.

Am 22. Juni Sommeranfang, längster Tag.

Länd. Ordnung. Vom 1.—30. um 9 Uhr abends.

Mut besteht nicht darin, daß man die Gefahr blind übersieht, sondern daß man sie sehend überwindet.

Die Erinnerung ist der Nachsommer der menschlichen Freuden.

Gott gibt das Korn, wir sollen aber pflügen und Furchen machen.

Des Hornes Ende ist der Neue Anfang.

Von allem Leid bringt selbsteigenschaft stets den größten Schmerz.

100 jähr. Kalender.

Vom 1.—8. schön; 9. und 10. anhaltender Regen, darauf neblig bis 13., worauf wieder gutes Wetter eintritt, das bis zum Ende anhält.

Mondwechsel:

1. Juni.

8. "

15. "

23. "

30. "

Planeten-Erscheinungen.

Merkur ist sichtbar in der ersten Hälfte d. M. auf kurze Zeit am Abend im Nordwesten.

Venus. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt langsam wieder ab bis auf 1/2 Stunden am Ende d. M.

Mars geht in der Mitte der ersten Monatshälfte schon um Mitternacht herum und dann immer früher unter und ist am Ende d. M. nur noch 1/2 Stunde am Abendhimmel sichtbar.

Jupiter geht in den späteren Abendstunden auf und steht am 22. d. M. bei Sonnenaufgang bereits im Meridian; am Ende d. M. beträgt die Dauer der Sichtbarkeit 3 1/2 Stunden.

Saturn kommt am 19. d. M. in Konjunktion mit der Sonne und bleibt daher unsichtbar.

Wohl dem, dem's nicht an Freunden fehlt,
weh' dem, der zu sehr auf sie zählt.

Arbeits-Kalender für Haus-, Landwirtschaft und Gartenbau.

Gedenktage.

Das im vergangenen Monat begonnene Beackern und Behäufeln der Kartoffeln wird fortgesetzt, ebenso werden die Zwischenräume der Möhren, der Rüben und des Mais besäet. In diesem Monat geschieht auch die Bearbeitung der Brache zu Kaps und Winterhalbfurthen, der Dünger dazu wird meistens vor die erste Furche gefahren. Gegen Ende des Monats beginnt man Alee, Widengemenge und Wiesengras zu Heu zu machen, und zwar fängt man je eher damit an, desto größer die Flächen sind, die vor der Kaps- und Getreidernte davon geborgen sein müssen. Denn die Kapsenernte kommt auch heran und soll besorgt werden; sind die Kapsmandeln aber noch nicht vom Felde, wenn die Roggenernte beginnt, dann müssen sie öfter bis zum Schluß des Ganzen auf dem Felde stehen bleiben. Kohlrüben (Brufen) zu pflanzen, ist Mitte des Monats Zeit, eher gesteckte Pflanzen schießen leicht in Saat.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Elchwild, Elchälber, männliches und weibliches Rot- und Damwild, Wildälber, weibliches Rehwild und Rehälber, Dachs, Viber, Hasen, Auer-, Birk-, Gajel- und Fasanenbühne und -Hennen, Rebhühner, Wachteln und schottische Moorhühner, wilde Enten, Schnepfen, Trappen, wilde Schwäne, Kraniche, Brachvögel, Wachtelkönige und alle andern jagdbaren Sumpf- und Wasservögel mit Ausnahme der wilden Gänse, Krammetsvögel.

Rüben-Kalender.

Fleisch und Wild: Wie im Mai; das Schöpfen- und Kalbfleisch ist noch vorzüglich; junge Tauben, Hühner, Truthühner, Gänse.

Fische: Aale, Aischen, Amul, Barsche, Brachsen, Forellen, Hechte, Lachse, Maränen, Maikrauten, Waller, Krebse.

Gemüse: Rote Rüben, Rettiche, Gurken und Salat kommen nun in Masse.

Frisch: Kohlrabi, Mohrrüben, Schoten, Schnittbohnen, Frühkartoffeln, Stachelbeeren, Himbeeren, Kräuter.

Witterungsregeln.

Juni. Wenn kalt und naß der Juni war, verdirbt er meist das ganze Jahr.



JULI

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Ug.	Ug.	(im Feich. des	Aufgang	Unterg.
1 M.	Theobald	Theobald	3.43	8.24	☾	R. 1.22	R. 11.39
2 D.	Maria Heimf.	Maria Heimf.	3.43	8.23	☾	= 2.50	= 11.57
3 F.	Kornelius	Quintin	3.44	8.23	☾	= 4.19	Morgen
4 S.	Ulrich	Ulrich	3.45	8.23	☾	= 5.48	R. 12.21
28. W.	Ev.: Vom Spitter im Auge; Luk. 5, Ep. Römer 8. Kath.: Von der Pharisäer Gerechtigkeit; Matth. 5.			4. Sonntag nach Trinitatis			
5 S.	Anselmus	Numerianus	3.46	8.22	☾	= 7.7	= 12.56
6 M.	Jesaias	Jesaias	3.46	8.22	☾	= 8.9	= 1.45
7 D.	Demetrius	Bilibald	3.47	8.21	☾	= 8.53	= 2.52
8 M.	Kilian	Kilian	3.48	8.21	☾	= 9.23	= 4.11
9 D.	Cyrius	Cyrius	3.49	8.20	☾	= 9.43	= 5.34
10 F.	Sieben Brüder	Sieben Brüder	3.50	8.19	☾	= 9.59	= 6.56
11 S.	Vitus	Vitus	3.51	8.18	☾	= 10.12	= 8.13
29. W.	Ev.: Von Petri reichem Fischzuge; Luk. 5, Ep. 1. Petri 3. Kath.: Jesus speist 4000 Mann; Matth. 8.			5. Sonntag nach Trinitatis			
12 S.	Heinrich	Joh. Gualbert	3.52	8.17	☾	= 10.22	= 9.26
13 M.	Margareta	Margareta	3.53	8.17	☾	= 10.33	= 10.38
14 D.	Bonaventura	Bonaventura	3.55	8.16	☾	= 10.44	= 11.47
15 M.	Apostel Paul.	Apostel Paul.	3.56	8.15	☾	= 10.56	R. 12.57
16 D.	Walter	Maria v. Berge	3.57	8.14	☾	= 11.12	= 2.8
17 F.	Alexius	Alexius	3.58	8.13	☾	= 11.33	= 3.22
18 S.	Karolina	Friederikus	4.0	8.11	☾	Morgen	= 4.35
30. W.	Ev.: Von der Pharisäer Gerechtigkeit; Matth. 5, Ep. Römer 6. Kath.: Von den falschen Propheten; Matth. 7.			6. Sonntag nach Trinitatis			
19 S.	Ruth	Mamertus	4.1	8.10	☾	R. 12.1	= 5.44
20 M.	Elias	Phil. Neri	4.2	8.9	☾	= 12.41	= 6.44
21 D.	Daniel	Praxedes	4.4	8.8	☾	= 1.35	= 7.31
22 M.	Mar. Magd.	Mar. Magd.	4.5	8.6	☾	= 2.45	= 8.5
23 D.	Albertine	Apollinaris	4.6	8.5	☾	= 4.5	= 8.31
24 F.	Christine	Christine	4.8	8.4	☾	= 5.30	= 8.51
25 S.	Jakobus	Jakobus	4.9	8.2	☾	= 6.56	= 9.6
31. W.	Ev.: Jesus speist 4000 Mann; Matth. 8, Ep. Röm. 6. Kath.: Vom unge rechten Haushalter; Luk. 16.			7. Sonntag nach Trinitatis			
26 S.	Anna	Anna	4.11	8.1	☾	= 8.20	= 9.20
27 M.	Bertold	Pantaleon	4.12	7.59	☾	= 9.45	= 9.32
28 D.	Innozenz	Innozenz	4.14	7.58	☾	= 11.10	= 9.46
29 M.	Martha	Martha	4.15	7.56	☾	R. 12.36	= 10.2
30 D.	Beatrix	Abdon	4.17	7.55	☾	= 2.4	= 10.24
31 F.	Germanus	Nanas Bonola	4.18	7.53	☾	= 3.33	= 10.54

Lant-Ordnung. Vom 1.—15. um 9 Uhr, vom 16.—31. um 8 1/2 Uhr abds.

Treu und Glauben sind der Eckstein aller menschlichen Gesellschaft.

O, streute jeder in das Leben des andern eine Blume nur, Dann würde manche Rosenspur dies Dasein freundlich überweben.

Müßiggang ist ein Hausdieb; des faulen Werktag ist immer morgen, sein Ruhetag heute.

Arbeits-Kalender für Haus-, Landwirtschaft und Gartenbau.

Gedenktage.

Da vor Mitte des Monats in der Regel schon der Roggen reif ist, so hat man genug zu tun, bis dahin alles instand zu setzen. Zur Sommerung werden fleißig Strohseile gefnüpft. Ist der Raps gemäht, und ist man während des Trocknens instand, die Klee-, Widen- und Wiesenheuente zu beschaffen, so kann man von Glück sagen. Nun muß der Raps noch gedroschen, fortgefahren und die Scheunen leer gemacht werden; erst alsdann ist alles zur Ernte bereit. Der Roggen macht in der Regel den Anfang, Weizen läßt nicht auf sich warten; und die Sommerfrüchte folgen viel zu schnell für die zur Verfügung stehenden Arbeitskräfte; trotzdem alles hilft, was da irgend helfen kann. Alle andern Arbeiten ruhen während der Ernte, nur die alten Leute und Kinder, die im Felde absolut nicht mehr zu verwenden sind, säen im Garten und nehmen die reifen Früchte und Samereien ab; auch kann man dort wohl noch einmal Radieschen, Spinat und Erbsen säen.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Geküß, Gekälber, männliches und weibliches Rot- und Damwild, Wildfälsber, weibliches Rehwild, Rehkalber, Dachs, Viber, Hasen, Auer-, Wild-, Gajel- und Hasenbühnen und -hennen, Rehbühnen, Wachteln und schottische Moorhühner, Trappen, Krametsvögel.

Küchen-Kalender.

Fleisch und Wild: Männliches Geküß- und Rehwild, Wildenten, Fleischsorten wie im vorigen Monat, besonders Hammel und junge Schweine; junge Tauben, Hühner, Truthähne, Gänse, Enten.

Fische: Wie im vorigen Monat, besonders Aale, Lachs, neue Heringe u. außerdem Krebse.

Gemüse: Es gibt jetzt alle guten Gemüse, Champignons und mehrere andere Schwämme, auch Ayrkosen und Birnen. Richtige Zeit zum Einkochen von Johannis-, Stachel- und Erdbeeren.

Witterungsregeln.

Juli. Reißt die Spinne ihr Netz entzwei, kommt ein Regen bald herbei. — Im Juli muß vor Hitze braten, was im September soll geraten.



AUGUST

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Ufg.	Utg.	Um Zeich. des	Aufgang	Unterg.
1 S.	Petri Kettenfest	Petri Kettenfest	4.20	7.51		N. 4.54	N. 11.37
32. W.	Ev.: Von den falschen Propheten; Matth. 7, Ep. Röm. 8. Kath.: Von der Verheerung Jerusalems; Luf. 19.		8. Sonntag nach Trinitatis				
2 S.	Fortunula	Fortunula	4.21	7.50		= 6.1	Morgen
3 M.	August	Stephan Erf.	4.23	7.48		= 6.50	B. 12.36
4 D.	Perpetua	Dominikus	4.24	7.46		= 7.24	= 1.50
5 M.	Dominikus	Maria Schnee	4.26	7.45		= 7.47	= 3.12
6 D.	Berfl. Christi	Berfl. Christi	4.28	7.43		= 8.4	= 4.34
7 F.	Donatus	Kajetan	4.29	7.41		= 8.18	= 5.53
8 S.	Ladislauß	Euricus	4.31	7.39		= 8.29	= 7.8
33. W.	Ev.: Vom ungerecht. Haushalter; Luf. 16, Ep. 1. Kor. 10. Kath.: Vom Pharisäer und Zöllner; Luf. 18.		9. Sonntag nach Trinitatis				
9 S.	Romanus	Romanus	4.32	7.37		= 8.39	= 8.20
10 M.	Laurentius	Laurentius	4.34	7.35		= 8.51	= 9.31
11 D.	Titus	Tiburtius	4.36	7.33		= 9.3	= 10.41
12 M.	Klara	Klara	4.37	7.31		= 9.16	= 11.52
13 D.	Hilibrand	Hippolitus	4.39	7.29		= 9.34	N. 1.4
14 F.	Eusebius	Eusebius	4.41	7.27		= 9.59	= 2.17
15 S.	Mar. Himmelf.	Maria Smf.	4.42	7.25		= 10.33	= 3.28
34. W.	Ev.: Von der Verheerung Jerusalems; Luf. 19, Ep. 1. Kor. 12. Kath.: Vom Taubstummen; Mark. 7.		10. Sonntag nach Trinitatis				
16 S.	Isaak	Kochus	4.44	7.23		= 11.20	= 4.32
17 M.	Vertram	Liberatus	4.46	7.21		Morgen	= 5.24
18 D.	Emilia	Helena	4.47	7.19		B. 12.24	= 6.4
19 M.	Sebalb	Sebalb	4.49	7.17		= 1.39	= 6.33
20 D.	Bernhard	Bernhard	4.51	7.15		= 3.4	= 6.55
21 F.	Anastasius	Berno	4.52	7.13		= 4.30	= 7.12
22 S.	Oswald	Timotheus	4.54	7.11		= 5.57	= 7.26
35. W.	Ev.: Vom Pharisäer und Zöllner; Luf. 18, Ep. 1. Kor. 16. Kath.: Vom Samariter und Weizen; Luf. 10.		11. Sonntag nach Trinitatis				
23 S.	Jachaus	Philipp Benit.	4.56	7.9		= 7.24	= 7.40
24 M.	Bartholomäus	Bartholom.	4.57	7.6		= 8.51	= 7.54
25 D.	Ludwig	Ludwig	4.59	7.4		= 10.20	= 8.9
26 M.	Trenäus	Bephyrinus	5.1	7.2		= 11.50	= 8.29
27 D.	Gebhard	Rufus	5.2	7.0		N. 1.19	= 8.56
28 F.	Augustinus	Augustinus	5.4	6.58		= 2.44	= 9.34
29 S.	Joh. Enth.	Joh. Enth.	5.6	6.55		= 3.56	= 10.28
36. W.	Ev.: Vom Taubstummen; Mark. 7, Ep. 2. Kor. 8. Kath.: Von den zehn Aussätzigen; Luf. 17.		12. Sonntag nach Trinitatis				
30 S.	Benjamin	Rosa	5.7	6.53		= 4.50	= 11.37
31 M.	Rebeka	Raimund	5.9	6.51		= 5.27	Morgen

Jüdischer Kalender: 2. August Fasten wegen Verheerung des Tempels.

Am 21. August sichtbare Sonnenfinsternis.

Laut-Ordnung. Vom 1.—15. um 8 1/2 Uhr, vom 16.—31. um 8 Uhr abds.

Glück erkennt man nicht, drinnen man geboren. Glück erkennt man erst, wenn man's hat verloren.

Nun feld getrost! So lang ist keine Nacht, daß nicht auch ihr zu- lezt ein Tag erwacht.

Angstlich zu sinnen, was man hätte tun können, ist das Übelste, was man tun kann.

100 jähr. Kalender.

1. und 2. große Hitze; 3.—19. anhaltendes Regenwetter; 29. schön, dann unbeständig bis zum Ende.

Wochwechsel:

6. August.
14. "
21. "
28. "

Planeten-Erscheinungen.

Merkur ist sichtbar des Morgens im Nordosten in der ersten Hälfte d. M., am 8. etwa 1/2 Stunde.

Venus. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt weiter ab bis auf 1/2 Stunde am Ende d. M.

Mars ist unsichtbar.

Jupiter kommt am 10. d. M. in Opposition mit der Sonne und ist bis in die zweite Hälfte d. M. hinein noch während der ganzen Nacht sichtbar.

Saturn geht Mitte d. M. um Mitternacht herum auf, die Dauer der Sichtbarkeit nimmt zu bis auf 4 1/2 Stunden am Ende d. M.

Flage nicht, das Leben sei zu kurz! Es ist dir lang, wenn du's mit Klugheit nüttest.

Arbeits-Kalender für Haus-, Land- wirtschast und Gartenbau.

Gedenktage.

Wo Ochsen gehalten werden, da pflügen alte Männer mit ihnen jetzt die Wendefurche der Brache. Raps wird schon in der ersten Hälfte des Monats gesät, auch ein Stück Raps und Roggen im Gemenge bestellt man, um zeitiges Grünfutter im Frühjahr für die Kühe zu haben. Wer Gespanne und Leute genug hat, pflügt die Stoppel um. Im Garten wird ebenfalls geerntet, das Obst wird abgenommen, Obstwein und Obsttraut bereitet, allerlei Früchte eingemacht. Flachs und Hanf werden geröstet. Treten Regentage während der Ernte ein, so wird gleich gedroschen, entweder mit dem Flegel, wenn man das Stroh zu Bandstroh gebrauchen will, oder sonst mit der Maschine. Im Felde wird die Vorfruchtstoppel umgepflügt. Alte Hühner, die nicht mehr recht Eier legen, werden nun geschlachtet oder verkauft.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Elchwild, Elchälber, weibliches Rot- und Damwild, Wildkälber, weibliches Rehwild und Rehlälber, Dachs, Biber, Hasen, Auer-, Birk-, Gafel-, Fasanenhähne und -Hennen, Rebhühner, Wachteln, schottische Moorhühner, Trappen, Drosseln.

Kühen-Kalender.

Fleisch und Wild: Wie in den vorangegangenen Sommermonaten, außerdem Hirsche, Zugen, Belassinen, Wachteln, Schnepfen, Wildtauben und junge Fasane. Hasen haben, so lange sie jung sind, ein sehr zartes, wohlschmeckendes Fleisch, das fast ebenso leicht verdaulich ist als Hühnerfleisch. Ältere Hasen müssen durch längeres Absterbenlassen in ihrem Fleische erst mürber gemacht werden. Junge Hasen erkennt man daran, daß sich ihre Löffel leicht eintreiben lassen.

Fische: Sehr wohlschmeckend sind jetzt Aale, Achen, Forellen, Hechte, Lachse, Waller, geräucherte und frische Seefische, ebenso Krebse.

Gemüse gibt es jetzt in Menge: Frische Perlzwiebeln, Steinpilze; Obst aller Art: Äpfel, Birnen, Zwetschen, Pflaumen, Brom- und Preiselbeeren, Weintrauben aus Tirol und vom Rhein.

Witterungsregeln.

August. Hitze an St. Dominikus, ein strenger Winter kommen muß.



SEPTEMBER

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Ufg.	Utg.	Im Reich.	Aufgang.	Unterg.	30 Tage.
1 D.	Agidius	Agidius	5.11	6.49	M	N. 5.53	B. 12.56	
2 M.	Rahel, Lea	Abfalon	5.12	6.46	M	= 6.12	= 2.17	
3 D.	Manfuetus	Manfuetus	5.14	6.44	M	= 6.26	= 3.36	
4 F.	Moses	Rosalia	5.16	6.42	M	= 6.37	= 4.52	
5 S.	Nathanael	Marcellinus	5.17	6.39	M	= 6.48	= 6.5	
37. W.	Ev.: Vom Samariter und Weiten; Luf. 10, Ep. Gal. 3. Kath.: Vom Monatsdienft; Matth. 6.		13. Sonntag nach Trinitatis					
6 S.	Magnus	Magnus	5.19	6.37	M	= 6.58	= 7.15	
7 M.	Regina	Regina	5.21	6.35	M	= 7.10	= 8.26	
8 D.	Maria Geb.	Maria Geb.	5.22	6.32	M	= 7.23	= 9.37	
9 M.	Bruno	Gorgontus	5.24	6.30	M	= 7.40	= 10.49	
10 D.	Softhenes	Nikolaus v. I.	5.26	6.28	M	= 8.0	N. 12.1	
11 F.	Gerhard	Protus	5.27	6.25	M	= 8.30	= 1.12	
12 S.	Ottile	Guido	5.29	6.23	M	= 9.10	= 2.18	
38. W.	Ev.: Von den zehn Ausläpigen; Luf. 17, Ep. Gal. 5. Kath.: Vom Jüngling zu Nain; Luf. 7.		14. Sonntag nach Trinitatis					
13 S.	Christlieb	Maternus	5.31	6.21	M	= 10.5	= 3.15	
14 M.	Kreuz-Erhöhung	Erhöhung	5.32	6.18	M	= 11.15	= 3.59	
15 D.	Konstantia	Nikomedus	5.34	6.16	M	Morgen	= 4.31	
16 M.	Quatember	Quatember	5.36	6.13	M	B. 12.34	= 4.56	
17 D.	Lambertus	Lambertus	5.37	6.11	M	= 1.59	= 5.14	
18 F.	Siegfried	Thomas v. Will.	5.39	6.9	M	= 3.25	= 5.30	
19 S.	Januarius	Januarius	5.41	6.6	M	= 4.53	= 5.45	
39. W.	Ev.: Vom Rammonsdienft; Matth. 6, Ep. Gal. 5. Kath.: Vom Wasser-Trachten; Luf. 14.		15. Sonntag nach Trinitatis					
20 S.	Friederike	Eustachius	5.42	6.4	M	= 6.22	= 5.59	
21 M.	Matthäus Ev.	Matth. Ev.	5.44	6.1	M	= 7.52	= 6.14	
22 D.	Moritz	Moritz	5.46	5.59	M	= 9.25	= 6.33	
23 M.	Joel	Thella	5.47	5.57	M	= 10.58	= 6.57	
24 D.	Joh. Empf.	Joh. Empf.	5.49	5.54	M	N. 12.28	= 7.33	
25 F.	Kleophas	Kleophas	5.51	5.52	M	= 1.47	= 8.23	
26 S.	Cyprianus	Cyprianus	5.53	5.50	M	= 2.47	= 9.27	
40. W.	Ev.: Vom Jüngling zu Nain; Luf. 7, Ep. Eph. 3. Kath.: Vom vornehmsten Gebot; Matth. 22.		16. Sonntag nach Trinitatis					
27 S.	Rosmas u. Dam.	Rosm. u. Dam.	5.54	5.47	M	= 3.29	= 10.44	
28 M.	Wenzeslaus	Wenzeslaus	5.56	5.45	M	= 3.58	Morgen	
29 D.	Michaelis	Michaelis	5.58	5.43	M	= 4.18	B. 12.4	
30 M.	Hieronymus	Hieronymus	5.59	5.40	M	= 4.34	= 1.23	

Die Juden feiern den Anfang ihres 5675. Jahres am 21., das zweite Neujahrsfest am 22., Fasten-Gedaliah am 23. und das Versöhnungsfest am 30. September.

Am 4. September unsichtbare Mondfinsternis.

Den 23. September Herbst-Anfang, Tag und Nacht gleich.

Laut-Ordnung. Vom 1.—15. um 7 1/2 Uhr, vom 16.—30. um 7 Uhr abds.

Wer gegen sich selbst und andere wahr ist und bleibt, besitzt die schönste Eigenschaft der größten Talente.

Das Herz gefällt mir nicht, das streng und kalt sich zuschließt in den Jahren des Gefühls.

Verbittle dir das junge Leben nicht, Verschmäh, was dir Gott gegeben, nicht.

100 jähr. Kalender.

Vom 1.—4. schön, dann Donner und starke Regengüsse, darauf wieder gutes Wetter bis 20., von da Regen und unbeständige Witterung bis zum 30.

Mondwechsel:

☾ 4. September
☾ 12. "
☾ 19. "
☾ 26. "

Planeten-Erscheinungen.

Merkur ist unsichtbar.
Venus ist den ganzen Monat hindurch etwa 1/2 Stunde lang des Abends im Südwesten zu sehen.

Mars ist unsichtbar.
Jupiter geht immer früher vor Tagesanbruch unter, so daß die Dauer der Sichtbarkeit allmählich wieder abnimmt bis auf etwa 6 Stunden am Ende d. M.

Saturn steht in der Mitte der zweiten Hälfte d. M. bei Sonnenaufgang hoch im Meridian; die Dauer der Sichtbarkeit nimmt zu bis auf 7 1/2 Stunden am Ende d. M.

Andank ist der einzige Lohn, bei dem keine Aufbesserung verlangt wird.

Arbeits-Kalender für Haus-, Landwirtschaft und Gartenbau.

Gedenktage.

In den meisten Jahren wird die Ernte schon immer vergangenen Monat beendet, es kommt aber auch bei anhaltendem Regenwetter und bei Mangel an Leuten vor, daß sich diese bis in den September hinein erstreckt. Gleich nach der Ernte beginnt man dann mit dem zweiten Schnitt der Wiesen; wollte man länger warten, so würden die Tage zu kurz und das Heu in der kurzen Tageszeit nicht mehr trocken werden. Geschnitten wird auch der Grünmais, sobald er in Blüte steht. Rüben wird gesät, vor Mitte des Monats auch der Weizen, und sobald dieser in der Erde ist, gleich hinterher der Roggen. Die Bestellung des Wintergetreides ist alsdann die Hauptarbeit dieses Monats. Die Kühe gehen selbst bei Sommerstallfütterung jetzt auf die Stoppel, auf der der frische Klee wächst, damit sich durch die Bewegung die durch das lange Stehen im Stall erschlafften Sehnen und Muskeln wieder kräftigen und das Geschlechtsleben der Tiere in Ordnung bleibt. Im Obst- und Küchengarten gibt es mancherlei zu tun; sehr viele Arbeit in diesem Monat haben auch die Frauen; die Vorratskammern werden gereinigt und instand gesetzt.

Schonzeiten.

Für weibliches Elchwild, Elchälber, weibliches Rot- und Damwild, Wildfälsber, weibliches Rehwild und Rehfälber, Viber, Hasen, Querhähne und -Hennen, bis 15. für Virl-, Hasel-, Fasanenhähne und -Hennen, bis 20. für Krammetsvögel.

Küchen-Kalender.

Fleisch und Wild: Rind-, Kalb- und Schöpfensfleisch besonders gut. Girsche, Rehböcke, Truthähne, junge Enten und Gänse, Fasane, Rebhühner, Wildenten, Schnepfen. Fische: Wie im vorigen Monat. Krebse gehen zu Ende.

Gemüse: Wie im August, namentlich Artischocken, Kartoffeln, später Blumenkohl, junges Kraut, Trüffeln, Porree, Perlzwiebeln und Paradiesäpfel. Hauptzeit für Birnsche, Pflaumen, Nüsse, Zwetschen und Trauben, zum Einkochen Gurken, Zwetschen, Heidel- und Preiselbeeren.

Witterungsregeln.

September. An Septemberregen für Saaten und Reben ist dem Bauer gelegen.



OKTOBER

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Ufg.	Ufg.	Im Reich des	Aufgang.	Unterg.
1 D.	Remigius	Remigius	6. 1	5.38		N. 4.46	S. 2.39
2 F.	Bollrad	Leodegar	6. 3	5.36		= 4.57	= 3.53
3 S.	Erwald	Kandibus	6. 4	5.33		= 5. 8	= 5. 4
41. W.	Ev.: Vom Wasserläutigen; Luk. 14, Ep. Eph. 4. Kath.: Vom Lichtbrüchigen; Matth. 9.		17. Sonntag nach Trinitatis				
4 S.	Erntedankf.	Franz	6. 6	5.31		= 5.18	= 6.13
5 M.	Fides	Plazidus	6. 8	5.29		= 5.31	= 7.24
6 D.	Charitas	Bruno	6. 9	5.26		= 5.46	= 8.35
7 M.	Spes	Marinus P.	6.11	5.24		= 6. 5	= 9.47
8 D.	Ephraim	Brigitta	6.13	5.22		= 6.32	= 10.59
9 F.	Dionysius	Dionysius	6.15	5.19		= 7. 8	N. 12. 6
10 S.	Amalia	Franz Borja	6.16	5.17		= 7.56	= 1. 6
42. W.	Ev.: Vom vornehmsten Gebot; Matth. 22, Ep. 1. Kor. 1. Kath.: Vom hochzeitlichen Reibe; Matth. 22.		18. Sonntag nach Trinitatis				
11 S.	Burchard	Burchard	6.18	5.15		= 8.58	= 1.53
12 M.	Ehrenfried	Maximilian	6.20	5.12		= 10.12	= 2.30
13 D.	Koloman	Eduard	6.22	5.10		= 11.32	= 2.57
14 M.	Wilhelmine	Kalixtus	6.24	5. 8		Morgen	= 3.18
15 D.	Hedwig	Theresa	6.25	5. 6		N. 12.55	= 3.35
16 F.	Gallus	Gallus	6.27	5. 3		= 2.20	= 3.49
17 S.	Florentin	Hedwig	6.29	5. 1		= 3.47	= 4. 3
43. W.	Ev.: Vom Lichtbrüchigen; Matth. 9, Ep. Eph. 4. Kath.: Vom des königlichen Sohn; Joh. 4.		19. Sonntag nach Trinitatis				
18 S.	Lukas Ev.	Lukas Ev.	6.31	4.59		= 5.16	= 4.18
19 M.	Ptolemäus	Pet. v. Altant.	6.33	4.57		= 6.49	= 4.35
20 D.	Bendelin	Bendelin	6.34	4.55		= 8.24	= 4.57
21 M.	Ursula	Ursula	6.36	4.53		= 9.59	= 5.28
22 D.	Kordula	Kordula	6.38	4.51		= 11.27	= 6.14
23 F.	Severinus	Joh. v. Kapistr.	6.40	4.48		N. 12.37	= 7.16
24 S.	Salome	Raphael	6.42	4.46		= 1.27	= 8.31
44. W.	Ev.: Vom hochzeitlichen Reibe; Matth. 22, Ep. Eph. 5. Kath.: Vom Schalktsnecht; Matth. 18.		20. Sonntag nach Trinitatis				
25 S.	Adelheid	Krispin	6.43	4.44		= 2. 0	= 9.52
26 M.	Amandus	Evaristus	6.45	4.42		= 2.23	= 11.13
27 D.	Sabina	Sabina	6.47	4.40		= 2.40	Morgen
28 M.	Simon Juda	Simon Juda	6.49	4.38		= 2.54	= 12.30
29 D.	Engelhard	Marzianus	6.51	4.36		= 3. 6	= 1.43
30 F.	Hartmann	Serapion	6.53	4.34		= 3.16	= 2.53
31 S.	Wolfgang	Wolfgang	6.55	4.32		= 3.27	= 4. 4

Die Juden feiern das Laubhüttenfest am 5., das zweite Fest der Laubhütten am 6., das Palmenfest am 11., das Laubhüttenende am 12. und die Gesetzesfreude am 13. Oktober.

Kant-Ordnung. Vom 1.—15. um 6 1/2 Uhr, vom 16.—31. um 6 Uhr abds.

Angstmeyer springt ins Wasser, wenn das Boot schwankt.

Das hat die Freude mit dem Schmerz gemein, Daß sie die Menschen der Vernunft beraubt.

Den Bösen kann ein Augenblick enthüllen, Der Gute wird in Jahren nur erprobt.

Liebe bleibt die goldne Leiter, Drauf das Herz zum Himmel steigt.

100 jähr. Kalender.

Bis zum 13. unfreundlicher Regen; 14. trüb; 15. Regen; 19. schön, dann bis 24. Regen, darauf wieder schön; vom 29. bis 31. kühl und neblig.

Mondwechsel:

4. Oktober.
12. "
19. "
25. "

Planeten-Erscheinungen.

Merkur unsichtbar.
Venus ist am Ende d. M. kaum noch 1/4 Stunde lang des Abends sichtbar; am 24. d. M. erreicht sie ihren größten Glanz.
Mars ist unsichtbar.
Jupiter geht in der Mitte der ersten Hälfte d. M. um Mitternacht herum unter; die Dauer der Sichtbarkeit nimmt ab bis auf 5 1/4 Stunden am Ende d. M.
Saturn geht bereits in den mittleren Abendstunden auf und ist am Ende d. M. nahezu 10 1/2 Stunden lang sichtbar.

Gott schuf ja aus Erde den Ritter und Knecht.
Ein hoher Sinn adelt auch niedres Geschlecht.

Arbeits-Kalender für Haus-, Landwirtschaft und Gartenbau.

Gedenktage.

Die Saatzeit reicht in der Regel noch in diesen Monat hinein. Während dieser hat schon die Kartoffelernte begonnen, bei der alles hilft, was Hände und Füße hat. Nach den Kartoffeln folgen gleich die Rüben, Kohlrüben, Möhren usw., die alle viel Arbeit verursachen. Grünmais wird, falls er nicht im Haufen stehen bleiben soll, mit Rübenblättern und Rübenabfällen zc. in Gruben eingefäuert. Die Gespanne, soweit sie bei der Ernte der Wurzelfrüchte nicht gebraucht werden, stürzen die Stoppelfelder; sind die ersten aus der Erde heraus, so zieht man mit allem Spannwerk zum Nachpflügen auf den Kartoffelacker. Im Walde wird das Holzfällen und Sammeln der Waldfamen fortgesetzt. Gegen Ende des Monats beginnt die Pflanzung. Auch im Garten werden Bäume gepflanzt, Stachel- und Johannisbeersträucher verpflanzt, den Himbeeren das alte Holz genommen, alte Bäume, die nicht mehr getragen haben, ausgerodet. Die Bohnenstangen werden herausgenommen und aufbewahrt. Im Garten kann man jetzt säen Winterzwiebeln, Porree und Möhren.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Elchwild, Elchälber, Auerhähne und -Hennen, weibliches Rehwild und Rehalber, bis 15. für weibliches Rot- und Damwild und Wildälber.

Rüben-Kalender.

Fleisch und Wild: Das Fleisch von allen Haustieren ist jetzt vorzüglich, sehr fett sind jetzt Ochsen, Kälber und Schweine. Girsche, Rehböcke, Hasen, Wildschweine, Truthühner, Gänse, alte Hühner und Kapane, Fasanen, Rehbühner, Haselhühner, Wildenten, Bekassinen, Schnepfen und Krammetsvögel. Das Einsalzen und Räuchern von Fleischwaren beginnt.

Fische: Sämtliche gut, mit Ausnahme von Forellen, Salin, Schnäpel, Lachse und Maränen. **Gemüse:** Bei gelindem Wetter gibt es noch Gurken, Bohnen, später Erbsen, Blumenkohl, Artischocken, Kardonen, Melonen und Kürbisse.

Witterungsregeln.

Oktober. St. Simon, der Jüd., bringt den Winter unter die Lüt'. — Halten die Krähen Konvium, sieh nach Feuerholz dich um.



NOVEMBER

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Ufg.	Utg.	Um Zeich. des	Aufgang.	Unterg.	30 Tage.
45. W.	Ev. : Von des Königtums Sohn; Joh. 4, Ep. Eph. 6. Kath. : Vom Kinsgroßchen; Matth. 22.							21. Sonntag nach Trinitatis
1 S.	Reform.-Fest	Aller Heiligen	6.56	4.30		N. 3.40	B. 5.13	
2 M.	Aller Seelen	Aller Seelen	6.58	4.28		= 3.53	= 6.24	
3 D.	Gottlieb	Hubertus	7. 0	4.26		= 4.12	= 7.37	
4 M.	Charlotte	Karl Borr.	7. 2	4.25		= 4.36	= 8.48	
5 D.	Erich	Emmerich	7. 4	4.23		= 5. 8	= 9.56	
6 F.	Leonhard	Leonhard	7. 6	4.21		= 5.53	= 10.58	
7 S.	Erdmann	Engelbert	7. 8	4.19		= 6.51	= 11.49	
46. W.	Ev. : Vom Schatzknecht; Matth. 18, Ep. Phil. 1. Kath. : Von Jairo Tochterlein; Matth. 9.							22. Sonntag nach Trinitatis
8 S.	Klaudius	4 gefr. Märt.	7.10	4.17		= 7.59	N. 12.29	
9 M.	Theodorus	Theodorus	7.11	4.16		= 9.15	= 12.59	
10 D.	Martin P.	Andreas Abell.	7.13	4.14		= 10.35	= 1.21	
11 M.	Martin Bisch.	Martin Bisch.	7.15	4.12		= 11.56	= 1.38	
12 D.	Rumbert	Martin P.	7.17	4.11		Morgen	= 1.53	
13 F.	Eugen	Stanislaus K.	7.19	4. 9		B. 1.18	= 2. 7	
14 S.	Levinus	Rufinus	7.20	4. 8		= 2.42	= 2.21	
47. W.	Ev. : Vom Kinsgroßchen; Matth. 22, Ep. Phil. 3. Kath. : Vom Senf Kornlein; Matth. 13.							23. Sonntag nach Trinitatis
15 S.	Leopold	Leopold	7.22	4. 6		= 4.11	= 2.37	
16 M.	Ottomar	Edmund	7.24	4. 5		= 5.44	= 2.56	
17 D.	Hugo	Greg. Thaum	7.26	4. 3		= 7.19	= 3.22	
18 M.	Pr. Bußtag	Pr. Bußtag	7.28	4. 2		= 8.53	= 4. 1	
19 D.	Elisabeth	Elisabeth	7.29	4. 1		= 10.15	= 4.57	
20 F.	Edmund	Felix v. Valois	7.31	3.59		= 11.16	= 6. 9	
21 S.	María Opfer	María Opfer	7.33	3.58		= 11.58	= 7.31	
48. W.	Ev. : Von Jairo Tochterlein; Matth. 9, Ep. Kol. 1. Kath. : Vom Grel der Verwüstung; Matth. 24.							24. Sonntag nach Trinitatis
22 S.	Totenfest	Eugen	7.35	3.57		N. 12.26	= 8.56	
23 M.	Klemens	Klemens	7.36	3.56		= 12.46	= 10.15	
24 D.	Lebrecht	Chrysogenes	7.38	3.55		= 1. 1	= 11.32	
25 M.	Katharina	Katharina	7.40	3.54		= 1.13	Morgen	
26 D.	Konrad	Konrad	7.42	3.53		= 1.24	B. 12.44	
27 F.	Lot	Virgilius	7.43	3.52		= 1.34	= 1.54	
28 S.	Günter	Sofibenes	7.45	3.51		= 1.47	= 3. 3	
49. W.	Ev. : Von Christ Einzug in Jerusalem; Matth. 21, Ep. Röm. 13. Kath. : Von den Zeichen des jüngsten Tages; Luf. 21.							1. Advent
29 S.	Noah	Saturninus	7.46	3.50		= 2. 1	= 4.13	
30 M.	Andreas	Andreas	7.48	3.49		= 2.17	= 5.24	

Am 7. November sichtbarer Merkursdurchgang.
Lant-Ordnung. Vom 1.—15. um 5¹/₂ Uhr, vom 16.—30. um 5 Uhr abds.

Unbequeme Fragen nennt man meist „dumme“ Fragen.

Wir mißbilligen manches nur deshalb, weil man uns nicht vorher Gelegenheit gab, es zu billigen.

Arbeits-Kalender für Haus-, Landwirtschaft und Gartenbau.

— Gedenktage. —

Wenn die Ernte der Knollengewächse noch nicht beendet sein sollte, so ist damit möglichst zu eilen, denn im Durchschnitt der Jahre pflügt es um Mitte oder gegen Ende des Monats schon einzuwintern. Gegen die Kälte ist jetzt alles zu verwahren. Keller und Ställe sind mit Dünger zu bepacken, Rohrleitungen und Pumpen mit Stroh zu umwickeln. Ist alles gesichert, dann kann man mit Ruhe den Eintritt des Winters erwarten. Nun beginnt das Düngen, Mergel, Moder und Kompostfahren, Wiesen werden, wenn sie nicht zu naß sind, vermittelt Wieseneggen scharf geeget und künstlicher Dünger auf die Wiesen gestreut, außerdem wird fleißig gedroschen, um Platz für etwa draußen stehende Mieten in den Scheunen zu schaffen. Um Martini (11.) werden die fetten Gänse geschlachtet, überhaupt ist jetzt, wo alles eingeerntet ist, um das liebe Essen wenigstens keine Not, denn auch Schweine werden geschlachtet; mancherlei Federvieh pflügt ja auch aufgezogen worden zu sein. Nun wird auch das Spinnrad in Gang gesetzt. Die Vorratskammern und Böden werden fleißig nachgesehen, aus dem Lagerobst das faule ausgelesen: eine gute Hausfrau achtet auf alles.

100 jähr. Kalender.

1.—4. schön und freundlich; 5. und 6. Sturm, darauf 3 Tage starker Regen; bis 16. schön, morgens jedoch neblig; 17.—25. trüb und kalt, dann Regen bis zu Ende.

Wondwechsel:

☾ 3. November.
☾ 11. "
☾ 17. "
☾ 24. "

Planeten-Erscheinungen.

Merkur ist vom 12. d. M. an sichtbar am Morgen im Südosten bis nahezu 1 Stunde am 21.

Venus wird in der ersten Hälfte d. M. ganz unsichtbar, da sie sich ihrer unteren Konjunktion mit der Sonne — am 27. d. M. — nähert.

Mars ist unsichtbar.

Jupiter. Die Dauer der Sichtbarkeit am Abendhimmel nimmt weiter ab bis auf 4¹/₂ Stunden am Ende d. M.

Saturn. Die Dauer der Sichtbarkeit wächst weiter an bis auf 13¹/₂ Stunden am Ende d. M.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Elchwild, Elchälber, Auerhähne, bis 10. für Auerhennen.

Küchen-Kalender.

Fleisch und Wild: Alt- und Schmaltere, Kälber, Rehböcke, Gänse, alle Fleischsorten wie im Oktober. Fasanen, Rebhühner, Wildenten, Bekassinen, Schnepfen und Krametsvögel. Fette Martinsgänse, Enten, Hühner und Tauben.

Fische: Aischen, Amal, Barben, Brachsen, Hechte, Karpfen, Schiede, Schleie, Waller.

Gemüse: Erbsen, Linsen, eingemachte Bohnen, Schwarzwurzeln, Sauerkraut, Blumenkohl. Rote Rüben jetzt gut zum Einmachen. Der Keller muß bei Frost verschlossen gehalten werden.

Witterungsregeln.

November. Martinstag trüb, macht den Winter lind und lieb; ist er hell, so macht er das Wasser zur Schell. — St. Elisabeth sagt's an, was der Winter für ein Mann.



DEZEMBER

Woche und Tag.	Evangelischer Kalender.	Katholischer Kalender.	Ag.	Utq.	Im Reich des	Aufgang.	Unterg.
1 D.	Arnold	Eligius	7.49	3.48		N. 2.39	S. 6.36
2 M.	Kandidus	Bibiana	7.51	3.48		= 3.10	= 7.47
3 D.	Kassian	Franz Xaver	7.52	3.47		= 3.51	= 8.51
4 F.	Barbara	Barbara	7.53	3.46		= 4.45	= 9.46
5 S.	Abigail	Sabbas	7.55	3.46		= 5.52	= 10.29
50. W.	Ev.: Von d. Heiden des jüngst. Tages; Luk. 21, Ep. Röm. 16. Kath.: Johannes im Gefängnis; Matth. 11.		2. Advent				
6 S.	Nikolaus	Nikolaus	7.56	3.45		= 7. 5	= 11. 2
7 M.	Antonia	Ambrosius	7.57	3.45		= 8.23	= 11.26
8 D.	Maria Empf.	Maria Empf.	7.59	3.44		= 9.42	= 11.44
9 M.	Josaphim	Leofadia	8. 0	3.44		= 11. 2	= 11.59
10 D.	Judith	Melchised	8. 1	3.44		Morgen	N. 12.13
11 F.	Waldemar	Damafus	8. 2	3.44		S. 12.22	= 12.26
12 S.	Evimachus	Evimachus	8. 3	3.44		= 1.45	= 12.40
51. W.	Ev.: Von Joh. Botschaft an Christum; Matth. 11, Ep. 1. Kor. 4. Kath.: Von Johannes Zeugnis; Joh. 1.		3. Advent				
13 S.	Lucia	Lucia	8. 4	3.44		= 3.12	= 12.57
14 M.	Israel	Nicasius	8. 5	3.44		= 4.44	= 1.19
15 D.	Johanna	Maximus	8. 6	3.44		= 6.16	= 1.50
16 M.	Quatember	Quatember	8. 7	3.44		= 7.44	= 2.36
17 D.	Lazarus	Lazarus	8. 8	3.44		= 8.57	= 3.40
18 F.	Christoph	Maria Erw.	8. 9	3.44		= 9.49	= 5. 1
19 S.	Manasse	Nemfius	8. 9	3.44		= 10.24	= 6.27
52. W.	Ev.: Von Johannes Zeugnis; Joh. 1, Ep. Phil. 4. Kath.: Im 16. Jahre der Regierung Tiberii; Luk. 8.		4. Advent				
20 S.	Abraham	Ammon	8.10	3.45		= 10.47	= 7.52
21 M.	Thomas Ap.	Thomas Ap.	8.11	3.45		= 11. 5	= 9.12
22 D.	Beata	Flavian	8.11	3.45		= 11.19	= 10.27
23 M.	Ignatius	Viktoria	8.12	3.46		= 11.30	= 11.40
24 D.	Adam, Eva	Adam, Eva	8.12	3.47		= 11.42	Morgen
25 F.	H. Christfest	H. Christfest	8.12	3.47		= 11.53	S. 12.50
26 S.	Stephanus	Stephanus	8.13	3.48		N. 12. 6	= 2. 1
53. W.	Ev. u. Kath.: Von Simeon und Hanna; Luk. 2, Ep. Gal. 4.		Sonntag nach Weihnachten				
27 S.	Joh. Evang.	Joh. Evang.	8.13	3.49		= 12.22	= 3.12
28 M.	Unsch. Kindl.	Unsch. Kindl.	8.13	3.49		= 12.42	= 4.23
29 D.	Jonathan	Thomas B.	8.13	3.50		= 1. 9	= 5.34
30 M.	David	David	8.14	3.51		= 1.47	= 6.42
31 D.	Silvester	Silvester	8.14	3.52		= 2.37	= 7.40

Den 22. Dezember Winters-Anfang, kürzester Tag.

Laut-Ordnung. Vom 1.—31. um 5 Uhr abds.

Mit tiefer Ehrfurcht schau' ich die Schöpfung an;
Denn du, Namenloser, du schufest sie.

31 Tage.

Wer sich beklagt,
Verlagt sich selbst und
setze seine Schwäche.

Nicht was wir meinen,
Wie wir es meinen, das
nur überwindet.

Schau, allüberall liegt
offen,
Wie gedieg'nes Gold das
Hoffen!

Keine Liebe macht den
Traum des Lebens
zur Wahrheit.

100 jähr. Kalender.

Den 1. schön; un-
gestüm und windig bis
15.; 16.—20. kalt; 21.
bis 29. trüb und Schnee,
darauf sehr kalt.

Wochwechsel:

2. Dezember.

10. "

17. "

24. "

Planeten-Erscheinungen.

Merkur wird vom 11.
d. M. an wieder unsichtbar.

Venus erscheint in den
ersten Tagen d. M. wieder
als Morgenstern im Süd-
osten, am Ende ist sie als
solcher nahezu 3 Stunden
lang sichtbar.

Mars kommt am 24. d. M.
in Konjunktion mit der
Sonne und bleibt daher noch
unsichtbar.

Jupiter steht Mitte d. M.
bei Sonnenuntergang im
Meridian; am Ende d. M.
beträgt die Dauer der Sicht-
barkeit nur noch 2 1/2 Stunden.

Saturn kommt am 21.
d. M. in Opposition mit der
Sonne und ist daher die
ganze Nacht hindurch sichtbar.

Daß du nicht über Schaden flagst,
sieh was du sagst und wo du's sagst.

Arbeits-Kalender für Haus-, Land-
wirtschaft und Gartenbau.

— Gedenktage. —

Die Verrichtungen in diesem Monat sind
genau dieselben wie im vorigen, es kommt eben
alles auf die Witterung an. Mist, Moer,
Mergel, Schlamm, Erde und Kompost werden
gefahren, daneben wird gedroschen. Sind die
Saaten sehr üppig eingewintert und herrscht
ein schneelofer Frost, so kann man jetzt als
Vorbereitung gegen das Lagern die Schafe auf
denselben hüten. Das Rindvieh erfordert eine
besondere Pflege, es macht die darauf ver-
wendeten Kosten aber auch noch am ehesten
bezahlt. Die Futtermischung für die Milch-
kühe richte man so ein, daß darin ein Ver-
hältnis zwischen den stickstoffhaltigen und stick-
stofffreien Nährstoffen herrsche wie 1 : 5. Die
Stalltemperatur reguliere man so, daß diese
nie unter 12 Grad heruntergeht; für Reinlich-
keit in den Stallungen muß gesorgt werden.
Ist Schlittenbahn, so lassen sich gefällte Bäume
aus dem Walde gut abfahren, Eis ebenso für
den Eiskeller. Im Walde wird Holz geschlagen,
auch die Zapfen von Kiefern und Fichten ein-
gesammelt.

Schonzeiten.

Für männliches und weibliches Gschwild,
Eichhölzer, Biber, Rebhühner, Wachteln,
schottische Moorhühner.

Küchen-Kalender.

Fleisch und Wild: hauptsächlich gutes
Kalbfleisch, sonst wie im vorigen Monat. Reh-
böcke, Schmalztier und Kälber, Frischlinge, Hasen.

Geflügel: Federwild wie im November,
ausgenommen Rebhühner.

Fische: Seefische und Ende des Monats
Kaviar.

Gemüse: Wie im vorigen Monat, jedoch
nur als Dauererzeugnisse (eingemachte oder trockene),
oder frisch aus dem Keller. Nach einigem Frost
ist der Braunkohl vorzüglich.

Witterungsregeln.

Dezember. Ist's in der heiligen Nacht
hell und klar, so gibt's ein segensreiches Jahr.
— Weihnachten naß, gibt leere Speicher und
Faß. — Wenn der Nord zu Vollmond tobt,
folgt ein langer, harter Frost. — Fließt jetzt
noch der Birkenjaß, dann kriegt der Winter
keine Kraft.



Der Napoleonschütz.

Von Peter Rosegger.



Es war kein fröhliches Glodengeläute, das im Hochsommer des Jahres 1866. Es galt den in Böhmen und Schlessien gefallenen Söhnen des Dorfes. In der Kirche stand der Katafalk. In seinem Innern war es hohl und leer, aber das weinende Herz der Mutter sah in ihm den Leichnam ihres vor wenigen Monaten mit Lust und Mut ausgezogenen Sohnes, und diese traurige Vorstellung verdrängte das gräßliche Bild von den Massengräbern bei Königgrätz.

Als ich — damals ein Student auf Ferien — nach dem Trauergottesdienste aus der Kirche trat, fiel mir ein zwergenhafter alter Mann auf, der sich an der Kirchhofsmauer sonnte und immer vor sich hinstarrte. Zu Fleiß trat ich ihm näher, und da hörte ich, wie er sagte: „Just so gut wie ich haben sie ihre Haut zu Markt getragen; aber die ihrige haben sie gut verkauft und die meinige trage ich noch über den Knochen — das ist der Unterschied. Sie ist zähe, die meinige, sie ist aber auch brav gegerbt worden — muß nichts.“

Vier Jahre später kam ich wieder ins Dorf. Die Leute waren aufgeregt wie das erstemal, aber freudiger. Es war gerade die Nachricht eingetroffen von der Gefangennahme Napoleon des III. bei Sedan. An der Kirchhofsmauer hockte wieder mein uralter, zwergenhafter Mann und murmelte unaufhörlich den Namen „Napoleon“.

Als ich mich erkundigte, wer denn das fahle, gnomenhafte Greislein sei, das fortweg in der heißen Sonne an der Kirchhofsmauer hockte, sagte man mir, ich möchte mich nur näher an dieses Greislein machen, vor dem würde ich noch Respekt kriegen, das wäre der Napoleonschütz. Ich folle den Alten nur ins Wirtshaus mitnehmen, er ginge gern, und ein paar Gläschen Brantwein spendieren, ich würde was zu hören kriegen, was eigentlich nicht an den Zechstisch gehöre, sondern in die Weltgeschichte.

Sing ich zum Alten hin und fragte ihn, ob er nicht mit mir in den Schatten gehen wolle?

„Wenn er danach ist,“ antwortete der alte Mann, hob seine schneeweißen buschigen Augenbrauen und schaute auf das blinkende Schindeldach des Wirtshauses hinab. Wir verstanden uns, er ging mit mir und ging rasch, trippelnd und gebückt, als ob er auf dem Boden etwas suche. Die Schulkinder nannten ihn „Schützen-Lipp“ und grüßten ihn — sie waren größer als er. Als er das erste Gläschen an den Mund führte, sah ich, daß dies keine Hand für einen Schützen sei, sie zitterte stark.

Er mußte meinen Gedanken erraten haben, denn als er getrunken hatte, und zwar mit einem kurzen entschlossenen Sturz bis auf den Grund ausgetrunken, sagte er: „Ja, Herr, jetzt freilich nimmer! Jetzt, wenn ich auf eine Scheibe will schießen, muß ich froh sein, wenn ich die richtige Weltgegend treffe — vor Zeiten hab' ich's schon etwas besser gemacht.“

„Gewiß auch bei den Soldaten gewesen?“ fragte ich, dem Wirte das leere Glas hinschiebend.

„Wer? Ich?“ entgegnete der Alte und schaute mich so über die Quer an, als wollte er prüfen, ob meine Frage Spaß oder Ernst sei. „Meint Ihr's richtig, daß ich getaucht hätt'?" „Geschossen hab' ich gut. Aber zum Soldaten haben sie mich doch nicht nehmen mögen. Bauersmann mißt beim Bäcker die Semmeln nach der Länge und nicht nach der Dicke. Die Soldatenwerber haben es auch so gemacht. Anderen, den baumlangen Kerlen, haben sie nachgejagt im Gebirg, über mich, den Lipp, sind sie gestolpert und haben mich doch nicht gesehen. Franzosenzeit! Die sauberen Burschen haben fort müssen, die Krüppel und Tölpel sind daheimgeblieben; da könnt' Euch denken, was die Weiber für eine Freude gehabt haben! Ist aber ein Unsinn von den Werbern, hab' ich gesagt, die Heutigen und langen Tölpeln schießen um kein Haar besser, als wie die Zwerge, geben hingegen der Franzosenkugel ein viel größeres Ziel. Weil's wahr ist!“

Jetzt trank er wieder einmal, mein Alter. Ich ließ ihn Red' an und er fuhr fort:

„s hat mich bitter verdrossen, daß ich ihnen zu schlecht bin gewesen für einen Sol-

daten, und 's hat sich bald gezeigt, was die baumstarken Lämmel ausgerichtet haben. Auf ja und nein ist der Feind im Land und der Murboden ist auf und auf blau vor lauter Franzosen. Im Einsersjahr ist's gewesen, oder noch was früher. Draußen in der Leobnerstadt ist das Hauptquartier, und der Napoleon — das ist der erste gewesen, schau, den heißen sie noch heute den Großen, so klein er gewachsen war! — Der Bonaparte loschert sich im Gößkloster ein und tut, als wölk' er sich festsetzen für alle Ewigkeit in unserm Steirerland, das recht und schlecht dem guten Kaiser Franz gehört. Mich haben sie daheim allerweil verspöttelt von wegen meiner Untauglichkeit, andererseits hat mir wieder der Kaiser Franz ins Herz hinein weh getan, und drittens ist mir gewesen: Das wär' doch eine ewige Schmach, wenn wir diesem verruchten Franzosen-Mäuberhauptmann unser Heimatland so gutwillig lassen wollten! Dazumal hab' ich noch mit Schnaps getrunken, aber auf einmal ist was in mich gekommen, das ist Euch gewesen wie ein Rausch. Ich geh' herum und weiß selber nit wo. Kein Arbeiten hat mich gefreut, ich misch' mich unter die Blauhosen und treib' mich in der Leobnerstadt um und schleich im Garten vor dem Gößkloster auf und ab und schau durch das Buschwerk in die Fenster hinauf, wo der kleine, weißwangenige General ab und an in die Gegend herausschaut. Und wie ich so guck, da fällt's mir gar ein —“

Der Alte wackelte mit dem Haupt und liebäugelte sein Schnapsfläschchen an, aus welchem ihm alle Erinnerung aufzusteigen schien. Dann lachte er.

„Was fiel Euch ein?“ half ich nach.

„Bin dazumal noch ein verflucht pfiffiger Mensch gewesen,“ fuhr er fort. „Millionen Österreicher sind im Land und keiner denkt d'r an. Alleweil nur gegen die französische Armee ist ihr Spieß gerichtet. Was kann die französische Armee dafür! Auf einen kommt's an — gerade auf einen einzigen. Da knallen sie darauf los, wie zum Zeitvertreib, schießen auf die Scheibe, treffen das Feld, treffen auch einmal das Schwarze. Aber mitten im Schwarzen ist ein klein winziges, weißes Punktlein — das treffen sie nicht. Ein gutes Aug' darf sich nicht blenden lassen vom goldenen Stern, eine feste Hand — die Kugel sitzt, wo sie hingehört, und ein Pöller geht los, daß die ganze Welt davor aufschreckt.“

Er hat schon zu viel getrunken, dachte ich mir.

„Brav nachfüllen, Wirt,“ sagte der Alte, mit zwei Fingern das leere Schnaps-glas über den Tisch schiebend, „der liebe Herrgott wird's schon zahlen.“

„Mein lieber Lipp,“ versetzte der Wirt, „der Herrgott hat Neuzeit im Amtsblatt bekannt machen lassen, daß er Schnaps-schulden nicht bezahlt.“

„Nicht?“ sagte das Greislein und klopfte mir auf die Achsel, „nachher wird dieser Herr da zahlen.“

„Du mußt in Deiner Geschichte nicht so lang' herumfuchteln, Lipp,“ bemerkte der Wirt. „s ist einmal eine Zeit gewesen, wo Du Deine Napoleongeschichte auf einen Guß erzählt hast.“

„So hat's mir auch nur einen getragen,“ entgegnete der Lipp auf das Glas lugend, „heut' bin ich gescheit. Ich will davon trinken, so lang' ich leb. Weiter hab' ich nichts aufzuweisen. — Du, halt ja. Wie ich da oben im Klosterfenster so den Bonaparte hin und her gehen seh, fällt's mir ein: Kleiner Kerl, was gilt's, ich schieß Dich noch herab! — Da ist's über mich gekommen, da ist mir gewesen: Lipp, du bist Soldat, du bist mehr als ein Soldat, bist mehr als ein General, du bist die Armee. Sie werden dich einfangen und ausknüpfen. Aber der Napoleon ist hin, und öfter als einmal können sie dich nit hängen. Den' ans Heimatland, den' an den Kaiser Franz. — Meinen Kugelflug hab' ich mir bereit; wie ich ihn lade, denke ich mir noch, fürs Bauchzwicken, über das die Welt jetzt klagt, ist diese einzige Bille genug. — Bei Tag und auf freiem Feld gibt man ihm's nit ein, da steckt er mitten im Generalstab, und der Generalstab steckt wieder mitten unter Reitern, Fußvolk, Wagen und Kanonen. Auf dem Leobnerfeld gegen Trofaiach hinein hab' ich das Unwesen oft betrachtet von meinem Galgenberg aus. Na also, das ist nichts, aber der Napoleon hat die Gewohnheit gehabt, spät in die Nacht hinein zu studieren, wie er's angeht, daß er die ganze Welt-kugel unter seinen Fuß kriegt. Hat von seinem Zimmer das Licht herausgeschimmert in den Garten und bis zur Mür, die hinter dem Garten vorbeirinnt. Auch seine Figur ist oft zu sehen gewesen; der Mann hat gar keine Schen gehabt, es kamt ihm was geschehen. Ist um so besser, den' ich mir, und in einer Wetternacht — das Wasser geht hoch und der Wind schlägt im Garten die alten Bäume hin und her, daß

es fracht, und in seinem Zimmer ist noch Licht — seh' ich auf einem Kahn über die Mur, bind' das Zeug an und schleich durch die Büsche bis hin zu seinem Fenster und lug'. Das Licht fällt gerade auf einen alten Lindenbaum heraus, und da huscht ein um's anderemal sein Schatten hin und her. Sein Schatten, der hilft mir nichts, den! ich und klettere auf den Lindenbaum. Der Stamm gabelt sich, da sitz' ich d'rinnen und tu' mein Gewehr zu recht. Ich seh' ins Zimmer, hängt an der Wand sein weißer Mantel und sein Degen. Jetzt kommt er selber, stellt sich ans Fenster und schaut heraus in die Wetternacht. Es mag ihm heiß sein, jetzt macht er den Flügel auf und läßt den Wind und die kalten Regentropfen an sein Gesicht schlagen. Ich fahr' zur Wange. Ein solches Zielen kaum zehn Schritte davon ist ein Kinderspiel. — Großer Napoleon, den! ich, jetzt kriegst Du Deinen Feierabend — und drüd' los."

Der Alte schwieg und starrte auf die Tischplatte.

"Ihr habt ihn nicht getroffen!" sagte ich.

"Wer weiß denn das?" begehrte er auf.

"Die Weltgeschichte," antwortete ich.

"So!" sagte er, und wendete sich unbehaglich hin und her, als ob ihn auf einmal der Höcker zu drücken beginne. "Also das! Also in der Weltgeschichte steht's zu lesen, daß der Philipp Sommerer ein schlechter Schütz ist gewesen! Gehst mir weg mit Euren Büchern. Auf zehn Schritt ein Brustblatt verfehlen, das wär' sauber! Gesehen wär' der Schuß gut, aber wenn der Mensch ein stählernes Hemd anhat, was kannst machen? — Ich, wie ich seh', der Bonaparte fährt vom Fenster zurück, spring' vom Baum und schau, daß ich ans Wasser komm'. Hinter mir wird's wild, als wenn alle Hölleufel los und ledig wären. Auf längs leg' ich mich hin in den Kahn und laß mich davonrinnen die Mur hinab gegen Leoben. An mein Schifflein pfeifen und schlagen die Kugeln an. Das tut mir nichts, den! ich in meiner tiefen Wiege, aber wie wird's mir bei der Wehr unten ergehen! Wollt' ich doch, daß ich jetzt schwimmen könnte wie mein Vetter, der Stefel. Der ist Fischer gewesen und hat mir's fortan lernen wollen; aber ich hab' alleweil gesagt: ein Fischer und ein Jäger sind zwei Ding'. Jetzt war's aber ein Ding, und wie ich

zu der Leobner Stadtbruden komm', seh' ich im Mondschein: Die ganz' Bruden ist voll Franzosen, und sie passen auf mein Fahrzeug. Lieber deraus, den! ich, und stürz' mich kopfüber ins Wasser. Vor den Augen bin ich sicher; aber lehr' die Hand um, packt mich so ein Kerl und zerrt mich ans Land. Jetzt kommt's, den! ich, jetzt, Lipp, schlagen sie dich tot wie einen Seehund. Ist auch recht, mein Leben ist gut verkauft. Es kommt aber anders. Gar höflich, und daß mir ja nichts soll geschehen können, haben mich ihrer sechs Soldaten zwischen sich genommen, haben mir trockenes Gewand gegeben und zu Göß in eine warme Stube geführt und mir Wein vorgesetzt. So gut haben mir's die Franzosen gemeint, daß ich wohl gemerkt, das Henten ist nit weit weg. D'rauf haben sie mich ins Verhör genommen; aber die Gäuche haben schlecht deutsch geredet, und so hab' ich getan, als tät' ich kein Wort verstehen oder wär' stotter. Ob ich's gewesen, der den Schuß ins Fenster getan? Ob ich's auf eigene Faust getan? Ob ich dafür bezahlt worden wär'? — Leut', bei so einer Frag' ist's schwer, das Maul zu halten, aber zu weg bracht hab' ich's, und wie sie sehen, daß ich wie ein Klotz dasteh', so haben sie gesagt, sie wollten warten, was der Napoleon selber tät, es hätt' verlautet, er möcht' den Mann sehen. — So, so! Da hab' ich's erfahren, daß mein Schuß für die Raß ist gewesen. Ich bin in einen Keller gebracht worden; vor der Tür die aufpflanzt' Wacht, vor dem Fensterloch die aufpflanzt' Wacht, neben mir ein großes, leeres Faß, taugt zu nichts mehr, als zum D'rassitzen und Gewissenerforschen! Jetzt ist mir die Sach' erst zuwider worden. Will sich der Mensch schon um viel Geld nit hängen lassen, umsonst tut er's noch weniger gern. Wie ich draußen schon die Vögel munter werden hör' und an der Mauer seh', wie's anhebt zu tagen, da wird mir ein wenig übel. Werden die Leut' fragen: Wo ist denn der Lipp' hingekommen? Ja, der kleine Narr ist den Franzosen in die Faust gesprungen. Er hat sich wollen auf den Schützenkönig hinauspielen, d'rauf haben sie ihn aus dem Wasser gefangen, den Stodfisch, und in die frische Luft gehangen."

"Geh, geh," machte der Wirt, den Alten unterbrechend, "tu 'nicht so! Was sie von Dir reden, wird Dich nicht viel gekümmert haben; vor dem Strick hat Dir graust."

"Schon gewiß nit!" rief der Lipp und schlug die hagere Hand auf den Tisch. "Ich hab' mich in derselbigen Nacht mit beiden Händen an der Brust packt und gesagt: Du kleine Mißgeburt, jetzt heißt's sterben — absterben — totwerden — hin sein! Werfen dich in ein Loch hinab, schaufeln dich ein! Was meinst dazu? Hat der Lipp in mir gesagt: Was sollt ich denn meinen? Dumm genug! — Der Napoleon ist früh aufgestanden, gleich verlangt er mich. Er ist doch um einen Kopf größer gewesen als ich und hübsch unterseht, in Reitstiefeln und weißen Lederhosen, das Gesicht braun und ohne Bart und hat ausgeschaut wie ein Romöbiantengesicht. Nur an den Augen hab' ich ihm den Bonaparte angesehen. Bei meiner Seel', das sind Schlangengebändiger Augen gewesen! Just, daß ich auf seinen ersten Blick nicht ins Knie gesunken bin und um Verzeihung gebeten, daß ich geschossen hab'. So erbärmlich kann der Mensch werden, wenn er verbert ist. Und verbert bin ich gewesen, ansonst wär' mein Napoleon an demselbigen Tag mausetot auf dem Brett gelegen. Nun, er schaut mich an, wie der Schinder einen Hund anschaut, der hat beißen wollen. Nur mit einem Aug' braucht er zu blinzeln, den! ich, nur mit einem einzigen, und ich baumle auf meiner Linden. Und im selbigen Augenblick schreit draußen im Garten eine Stimme: „Scham Dich, Napoleon, daß Du Deinen Feind nit kennst und einen Halbtrottel statt meiner abfrageln willst. Ich hab' geschossen und ich schieß schon noch einmal!"

Alles schaut hin, und ein Adjutant erklärt dem Napoleon, was der Mensch gesagt hat. Ich kenne ihn, mein Vetter Stefan, der Fischer ist's. Ehevor ihn noch eine Kugel erlangt, springt er in die Mur. Die Franzosen jagen ihm noch eine Weile nach, aber gegen die unrechte Seiten. — Der Napoleon macht mit der Hand einen Deuter, und ich bin ledig. Ich geh' auf die Straßen, ich geh' in den grünen Wald, mir ist ganz schwindelig. Mir ist wie einem Kind, das mit seinen schwachen

Füßen gehen lernen will, wie einem schwer Krantgewesenen, der im Sonnenschein am Kirchhof vorbeigeht, wo der Totengräber noch an seinem Grab schaufelt. Jetzt erst ist mir der Greuel gekommen, und ich hab' angefangen mich vor dem Tod zu fürchten. Gelaufen bin ich so schnell und so weit, als mich die Füß' haben getragen, bis ins Hochgebirg hinauf. Dort oben hab' ich mich auf einen Stein gesetzt, herab geschaut in die weit' Welt und hab' mir gesagt: Auf einen Menschen, Lipp, auf einen Menschen schieß nimmer. Nein, sagt in mir der Lipp, aber auf den Napoleon, wenn's sein kann, brenn' ich doch noch einmal los. — 's hat nimmer sein können. Mein Kuglein muß ihn doch erschreckt haben; bald darauf ist er abgefahren und seither nit mehr im Land gewesen. Aber in Göß unten zeigen sie heut' noch das Fenster, wo auf den großen Napoleon geschossen worden ist."

Ob sie den Fischer Stefan erwisch hätten? war meine Frage.

"Ei beileib nit. Dafür hat der ja schwimmen können wie eine Forelle. Der ist unter dem Wasser aufwärts gen St. Michael, und etliche Tage nachher sind wir da drinnen in den Vorderbergermauern zusammenkommen. Vetter, sag' ich, Dir bin ich mein Leben schuldig. Zahlt sich nit aus, sagt er, haben wir diesen Allmächtigen auch nicht weggeräumt, gesoppt haben wir ihn doch, und das ist schon der Müß' wert, daß wir allbeid' einmal find naß worden. — Der gute Vetter Stefan, er hat ihn auch gern getrunken!"

In diesem Gedanken saßte der Alte wieder das Branntweinglas.

"Nur zu, Alter, wenn er Euch schmeckt, Euch scheint er wohl zu bekommen. Aber nun langt mir einmal Euren rechten Zeigefinger her. Der hat damals den Hahn abgedrückt?"

"Ja freilich," meinte das Greislein, "der alte, krumme Dingling da."

"Wer sähe es ihm an, daß der Brand von Moskau, die Völkerschlacht bei Leipzig und St. Helena daran gehangen...!"





10. März 1913.

Hans Herbert Ulrich.

Du, goldner Tag, kommst stolz mit starken
Schritten
Und wanderst fest durchs deutsche Vaterland!
Doch deine Flügel, schwerm vom Glanz umglitten,
Um Dorf und Stadt mit Sonne zu beschütten,
Sind breit und licht, wie segnend ausgepannt.

Und deutscher Stimmen gläubig Liederfingen
Kränzt dir die weite, morgenfrische Bahn.
Träumst du und sinnst? — Verwornnes
Schwerterklingen,
Und Preußens helle Hurrarufe dringen
Aus hundertjähriger Gruft zu dir hinan.

Hoch droben, wo im Sturm die Wolken
fliegen,
Da lauschen greise Helden alter Zeit,
Und Donnergruß aus unsern heiligen Kriegen,
Crompetenschmettern nach erkämpften Siegen,
Durchbrausen heut des Himmels Herrlichkeit.

Wir Enkel heben junge, starke Hände
Zu Euch empor, zum großen, heiligen Jahr!
Was uns der Zeiten Würfelball auch sende,
Ob Ränkespiel, ob wilde Fackelbrände,
Wir halten fest, was Unser ist und war!

Huch, Gruß-Brassel!

Eine Erinnerung an die große Zeit vor hundert Jahren.

Hermann Bauch.

Wull hundertmoal ho ichs vergnüglich beducht,
wie Brassel zum erschtenmoal ich besucht,
a Pärtschel vum Durfe im dreizehnten Joahr,
wie ich do vur freedde ganz glücklich woar!
Wie goar uffm Ringe ichs Roathaus toat sahn,
do packt michs, als wär reen a Wunder geschahn.
Denn woas ich vo achtzehnhundertdreizehn gewußt,
doas wurd nu labendig ei Kupp mir und Brust!
Wie schlug drüm mei Herze su freeddig und laut,
wie ich drüben vom Roathaus de Treppe geschaut!
Durt woarsch, wu der Stein mit feuriger Stimme
a „Ufruf“ verkündigt mit heiligem Grimme,
a Ufruf, dar tief ei de Herzen nei flug,
doß jedes ei heller Begeisterung schlug.
Mir woarsch, als ständ ich im Geiste derbei
und hierte ihr Hurra und Jubelgeschrei.
Druf bien ich mit tiefem Herzensverlangen
bis nüm uff de Albrechtsstroasse gegangen,
und heeße freedde hoot mich durchzuckt,
wie nuff zum Balkon ich mit Wandacht geguckt,
wu der König mit noffen Ogen gestanden
und die prächtigen Streiter aus preußischen Landen,
aus der Nähnde und ferne, unzählige Hundert,
mit dankbarem Herzen begrüßt und bewundert.
Uff der Schmiedebrücke, o herrliche Zeit,
wie wurd mir de Brust beim „Septer“ do weit!
Durt woarsch, wu de schworzen Jäger, die Helden,
beim Lützow toaten zum Kampfe sich melden.
Do mußst oan a Theodor Körner ich denken,

dam lange ich schunt mei Herze toat schenken,
und darde ein Kampfe a Heldentud storb,
bluttjung noch, ewigen Ruhm sich derwor.
Und oan de Geschenke ooch ho ich geducht,
die orm und reich hoot zum Septer gebrucht;
denn warde nich kämpfte mit Schwert und Gewehr,
dar goab, woas a kunnde, ferich Voaterland här:
Dar Spoatgröschel, dar Guld, dar Hufeisen und
Spörner,

dar Keimt und dar Tuch, dar Schuhe, dar Körner!
Wie pudt mir mei Herze, do goar ichs geduchte,
doß 'n Junfer ihr guldiges Hoar sugoar bruchte! —
Und endlich beim Blücher, o selige Lust,
do ho ich de freedde vunt ausgekust!
Do ho ich gestanden mit glühnigen Wangen,
uffs Denkmoal geguckt mit freeddigem Vangen:
„Wie bist du mir lieb, doas muß ich dir soan,
du Retter der Schläffing, du herrlicher Moan!
Du Held vo der Katzbach, bles vielmoals gegrüßt!
De Schläffing ei Ewigkeit dich nich vergißt!“

Woas durt menner Jugend an Festtag verschofft,
doas packt mich noch heute mit mächtiger Krost.
Doas packt ganz Grußbrassel mit Wundergewalt.
Woas dunkel schunt wurde, frigt lichte Gestalt,
und aus aler, grüßer, herrlicher Zeit,
und liegt se ooch hundert Joahre schunt weit,
flingts rüber mit hellem, gewaltigem Klang:
Grußbrassel, du Treue, ho tausendmoal Dank!

Preußens Fall und Erhebung.

Karl Schindler.

Das war seit Jena, dem schwarzen Tag,
Daß der Riese gebrochen am Boden lag.
Im Staube der Leib, und Fuß und Arm
Mit Ketten verschnürt, daß sich Gott erbarm'!

Ein giftiger Wurm, hoch aufgericht',
Dem Liegenden spie in das Angesicht.

Wenn der Riese in Schauder und Schmerz sich wand,
Nur fester schloß sich das eiserne Band;

Und wenn er an seinen Fesseln riß,
Der Wurm ihn ins wunde Herze biß.

Doch wenn der Riese im Grimme stöhnt',
In ihren Tiefen die Erde dröhnt'.

Viele Jahre lag er in Schand' und Band,
Und seiner Not kein Helfer erstand.

Der Riese, der sich nicht selbst befreit,
Gefesselt bleibt er in Ewigkeit.

Da, horch, aus dem Osten ein Wunderklang,
Der dem Armen durch Mark und Sehnen drang!

Ein Königsruf, ein Posaunenschall,
Ein Kriegeruf, lauter als Donnerhall:

„Steh auf, steh auf, die Fesseln brich!
Steh auf, mein Riese, ermanne dich!“

„Du bist nur gefesselt, solange du's magst;
Du befreist dich selber, sobald du's wagst!“

Der Riese mit wild jauchzendem Schrei
Reißt die Ketten wie leichte Fäden entzwei

Und springt empor und greift zur Wehr
Und schüttelt den Schild und schwingt den Speer

Und schlägt manch blutigen Schwerteschlag,
Bis der tückische Feind am Boden lag,

Bis wieder vom Fels zum Meeresstrand
Sich dehnte ein deutsches Vaterland.

Ein volles Jahrhundert seit jener Zeit
Rollte ins Meer der Ewigkeit.

Noch einmal hat teutonische Kraft
Den gallischen Feind zur Erde gerafft.

Dun steht das Reich in Herrlichkeit,
Woll's Gott, in alle Ewigkeit.

Doch was vor Jahrzehnten wir vollbracht,
Den Ahnen haben wir's nachgemacht.

Drum singt und sagt vom großen Jahr,
Erzählt, was vor hundert Jahren war!

Die letzten Franzosen in Schlesien.

Von Professor Dr. Paul Knötel.

Wenn wir in diesen Jahren, zurückschauend auf die große Zeit vor einem Jahrhundert, alles das vor unserer Seele noch einmal vorüberziehen lassen, was es Preußen möglich machte, sich von seinem Falle wieder zu erheben und sogar die Führung im Freiheitstamme zu übernehmen, so dürfen wir einen geistigen Faktor nicht vergessen, der mit dazu geholfen hat: das ist die Hoffnung, der zuversichtliche Glaube, daß es so nicht bleiben könne, daß Preußens Stern wieder, wie einst zu den Tagen des alten Fritz, hell erstrahlen müsse. Und diese Hoffnung half auch hinweg über die trüben Wochen, als nach dem Zusammenbruch der großen Armee und nach Yorcks entscheidendem Entschluß von Taurroggen die allgemeine Erhebung nicht sofort eintrat; sie half hinweg über die Enttäuschung durch den Ausgang der Schlachten von Großgörschen und Bautzen und vor allem auch über die Mißstimmung, die der bald folgende Waffenstillstand mit Napoleon hervorrief. Wie bekannt hat diese Hoffnung schließlich nicht getäuscht. Die Kämpfe vor Berlin, das blutige Ringen an der Raibach, vor allem die Riesenschlacht um Leipzig brachten die Erfüllung, und ehe das denkwürdige Jahr zu Ende ging, war der französische Kaiser mit seinen Heeren aus Deutschlands Fluren hinweggeführt.

Aber einen Punkt gab es in Schlesien, da schwelte damals das Licht der Hoffnung nur noch ganz schwach und drohte ganz zu verlöschen in Nacht und Graus. Das war die alte Oberstadt und Festung Glogau. Seit dem Tage, da Anno 1806 am 3. Dezember die feindlichen Truppen eingezogen, waren die Franzosen Herren der Stadt geblieben und hatten sich hier niedergelassen, als wäre es für immer. War doch im Frieden von Tilsit bestimmt worden, daß Napoleon im Besitze der drei Oberfestungen Stettin, Küstrin und Glogau bleiben sollte, bis die ungeheuren Kriegskosten, die Preußen auf sich nehmen mußte, bezahlt seien.

Schwere Tage begannen für die Stadt und dehnten sich aus durch die folgenden Jahre; Beirreibungen, Einquartierungen ohne Ende, besonders als ein

Teil der großen Armee nach Rußland hindurchzog. Und dazu noch der Verlust der bisherigen Kriegs- und Domänenkammer, die der preussische Staat unter dem neuen Namen Regierung nach Liegnitz verlegte.

So kam 1813, das Jahr der erfüllten Hoffnung, der Erhebung. Wieder zog gerade durch unsere Stadt ein Teil des erwähnten Heeres hindurch, aber es waren halbverhungerte Menschen mit erfrorenen Gliedern, nur noch in den Resten militärischer Uniformen, sonst bekleidet mit allem möglichen, was geeignet war, die Blöße zu bedecken, der Kälte zu wehren, zusammengegeraut und zusammengekratzt aus Hütte und Palast.

Es war nichts mehr zu verbergen; das große, stattliche Heer war aufgelöst, und die Hoffnung begann sich auch in Glogau zu regen. Nachrichten gingen von Mund zu Mund, leise, verstohlen, von Yorcks Tat, von des Königs Reise nach Breslau, vom Herannahen der Russen und von der Bildung freiwilliger Jägerkorps. Mochte aber auch der Patriot in Glogaus Mauern sich des freuen im Interesse der Allgemeinheit, des Vaterlandes, so mußte ihm doch das Herz schwer werden, wenn er schaute, was in seiner nächsten Umgebung geschah. Schon rüsteten sich die Richter und Beamten des Königl. Oberlandesgerichts zum Abzuge aus der Stadt, und der französische Gouverneur gab die Erlaubnis dazu. Aber 40 Familien, zusammen über 150 Personen, verließen den Ort; andere folgten nach, die wohlhabenden Juden, das Personal der Landschaft, des Königl. Steueramts und andere. Da mußte den Zurückbleibenden bänglich zumute werden. An der Spitze der Stadt, Herr über Leben und Tod der Soldaten wie der Bewohner, war der Gouverneur Laplane. Man kannte ihn und wußte, daß er alles aufbieten werde, den Platz zu halten, den ihm sein Kaiser anvertraut hatte. Und schon ging er aus Werk. Damit die Festung sicher sei, ließ er rings um die Wälle alle Häuser, Bäume und Gärten niederlegen und aus den Nachbarforsten Holz zu Palisaden anfahren. Während so das Haupt der Stadt alles zum äußersten Widerstande rüstete,

Tag und Nacht an der Verstärkung der Werke arbeiten ließ, machten sich auch die Bewohner der unglücklichen Stadt bereit, versorgten sich mit Lebensmitteln und brachten ihre besten Habseligkeiten in den festen Kellern unter. Am 20. Februar lasen sie an den Ecken angeschlagene Zettel, die den Belagerungszustand erklärten, nachdem am Tage vorher die ersten Kosaken beim Gasthofe zum neuen Gut vor Lerchenberg — den Pferdehimmel nennt ihn noch heute der Volksmund — erschienen waren. Der erste Akt des Schauspiels begann.

Während draußen im übrigen Schlesien am Werk der Befreiung eifrig geschaffet wurde, sahen die unglücklichen Bewohner Glogaus das graue Schicksal vor Augen, von ihren eigenen Landsleuten und den verbündeten Russen belagert zu werden, vielleicht unter den Trümmern ihrer Häuser selbst untergehen zu müssen. Seit dem 25. März schloß ein preussisches Blockadeforps unter General Schuler von Senden die Festung ein. Nur dunkle Gerüchte von dem, was draußen in der Welt geschah, drangen noch herein. Wie am 1. Osterfeiertage, am 18. April, Regen und Schnee durcheinander vom Himmel fielen, ein greulich Osterwetter, so sah es auch in den Herzen der Menschen in der Stadt aus, und Auferstehungsgedanken wollten in ihnen nicht aufkommen. Bis das Gerücht durch die Straßen und von Mund zu Mund ging, an den Trümmern der vom Gouverneur zerstörten Lohmühle habe man einen Zettel angeheftet gefunden des Inhalts, Napoleon sei über den Rhein zurückgejagt. Da ließen sich einige Bürger zu unvorsichtigen Äußerungen hinreißen und mußten das freie Wort in strenger Haft büßen.

Weiter tobte der Kampf um die Stadt. Eines Tages aber war das Blockadeforps verschwunden. Um Breslau zu decken, hatte Schuler von Senden abziehen müssen. Widerstrebende Gefühle erfüllten die Herzen der Bewohner: sollten sie sich freuen, daß sie nun von der Belagerung mit allen ihren Schrecken erlöst waren, oder mußten sie nicht vielmehr trauern, daß den preussisch-russischen Waffen nicht der erhoffte Sieg beschieden war; stand nun nicht auch in ihren Mauern die französische Herrschaft fester wie je? Napoleon selbst war mit der Haltung der Besatzung sehr zufrieden und ernannte Laplane zum Divisionsgeneral. Und der tat auch alles mögliche, um den Platz gegen einen neuen

Angriff zu sichern. Schwer lastete seine Hand auf der Bürgerschaft, und unerträglich waren die Auflagen, die auf deren Schultern ruhten. Mit ihnen aber seufzte die ganze Umgegend unter den Beirreibungen, die der Feind machte.

Dem Frühlingsfeldzuge folgte der bekannte Waffenstillstand, der erst am 10. August sein Ende erreichte. Am 3. August war der Geburtstag des Königs Friedrich Wilhelm III. Laplane hatte alle Zusammenkünfte verboten, ließ aber an diesem Tage eine Schuhmachersfrau, die einem Badischen Soldaten zur Flucht verholfen hatte, kriegsrechtlich erschießen. Das war die Königsgeburtstagsfeier der Glogauer. Am 15. desselben Monats war Napoleons Geburtstag. Der wurde wegen des bevorstehenden Ablaufs des Waffenstillstandes schon am 10. August von der Besatzung festlich begangen, und grimmigen Herzens mußten die preussischen Beamten an diesem Tage dem Tebeum in der katholischen Pfarrkirche beiwohnen, das der Gouverneur anbefohlen hatte.

Noch wenige Tage, und der Kampf um die Freiheit des Vaterlandes begann von neuem. Es folgten die herrlichen Siege des August und durch den herrlichsten, den an der Raibach, wurde Schlesien von den Feinden gesäubert. Nur an einem Punkte blieben noch Franzosen zurück, die letzten in Schlesien, das war in Glogau. Der zweite Akt des Schauspiels, des Ringens um die Oberfestung, hub an. Am 27. September begann ihre völlige Einschließung durch die vereinigten Preußen und Russen unter General von Heister, an dessen Stelle im Dezember General von Blumenstein trat. Fast unerträglich wurden die Leiden der Bewohner. Immer von neuem verlangte der Gouverneur von der Stadt Geldmittel und drohte mit Gewaltmaßregeln, wenn nicht sofort gezahlt würde. Mit der Länge der Abschließung von der Außenwelt wuchs der Mangel an Nahrung, und der Hunger forderte seine Opfer. Der Saft Roggen kostete 16 Taler, eine Meße Weizenmehl 1 Taler, ein Ei 3 Groschen, ein Pfund Rindfleisch 6 Groschen, ein Pfund Schweinefleisch 8 Groschen, ein Pfund Butter 1 Taler.

Da entließ Laplane am 28. November, dem ersten Adventsontage, 1900 arme Menschen aus der Stadt, damit der hungrigen Mäuler weniger würden. Bei trübem, kaltem Wetter wanderten die Unglücklichen ins Elend, später folgten noch andere.

Währenddes tobte immer wieder der Kampf um das Vorgebäude der Festung, ohne doch die Sache der Entscheidung näher zu bringen. In der Besatzung aber riß Zuchtlosigkeit ein gegen die Vorgesetzten und gegen die Bürger, gegen die man sich alles erlauben zu können meinte.

Nur geringe Hoffnung brachte die oder jene Nachricht aus der Außenwelt, die von den Siegen der Verbündeten berichtete: von der Schlacht bei Kulm, von Vandammes Gefangennahme und den Fortschritten Blüchers. Dabei erinnerte sich der und jener daran, daß am Abend der Geburtstagsfeier des Kaisers der Stern auf dem Schloßdache nicht hatte brennen wollen, ein übles Vorzeichen für die Franzosen. Ein andermal fand man beim Odetor einen preussischen Tornister mit einem Breslauer Zeitungsblatt, in dem von dem neuen Siege bei Wartenburg Kunde gegeben wurde.

Schwer war die Lage der Bürger, schwerer aber wurde auch von Tag zu Tage die Stellung des Gouverneurs. Denn Unzufriedenheit und Unbotmäßigkeit nahm immer mehr unter der Besatzung zu. War doch nur ein Teil derselben Franzosen; sonst beherbergte der feste Platz noch primatische Truppen (Frankfurter) und Kroaten, Sachsen und Spanier, Holländer und Italiener, ein bunt zusammengewürfeltes Volk. Die wurden nun auffällig, da sie gehört, daß ihre Staaten sich den Verbündeten angeschlossen hatten und verlangten den Abzug und den rückständigen Sold. Und mancher machte sich heimlich auf und stieg bei Nacht und Nebel über die Wälle. Wer aber dabei betroffen wurde, dem war Pulver und Blei sicher. Denn der Gouverneur gab keinen Pardon und durfte es auch nicht, wenn nicht alle Wände sich lösen sollten. Die Bürger aber und ihre Frauen bekreuzten sich und beteten für die armen Seelen, wenn sie die knatternden Schüsse eines Pelotons hörten, das zu dem traurigen Geschäft kommandiert war.

Der Befehlshaber der Verbündeten vor der Stadt, General von Blumenstein, hatte seinem Könige die Stadt möglichst unverfehrt wiedergewinnen wollen. Als er aber sah, daß es doch nicht gelang, die Festung in seine Hände zu bekommen, mußte er sich schweren Herzens zur Beschießung entschließen. Noch lange wußten die Glogauer von jenen Schreckenstagen zu erzählen, als die Kugeln ihrer eigenen Landsleute und der Russen in ihre Stadt

fielen: wie sie da angstvolle Stunden in den dumpfen Kellern zubrachten und bang aufzuhören, wenn sie das trachende Einschlagen der Geschosse vernahmen. Aber noch andere merkwürdige Geschosse entluden sich über den Straßen des Ortes. Zu nächtlicher Stunde stiegen aus den preussischen Stellungen Raketen empor, entluden sich hoch in der Luft und ließen einen Regen von Aufrufen an die fremden Soldaten der Garnison herniederregnen. Da endlich entließ Laplane an einem grimmig kalten Tage voll Schneegestöber die Sachsen und Frankfurter, nach zwei Tagen folgten die übrigen Fremdstuppen.

Das Ende nahte, vielleicht aber ein Ende mit Schrecken. Denn als die Bürger ihre Freude über die Verringerung der Besatzung zeigten, ließ der Gouverneur 12 Fässer Pulver unter den Ratsteller bringen und drohte sie anzuzünden. Mit dem Reste der Besatzung konnte er aber die ganze Festung nicht mehr halten, die Außenwerke mußten aufgegeben werden; der Feind selbst zerstörte sie. Hunger und Krankheiten wütheten unter Garnison und Bürgerschaft. Ganze Fuhrn von nackten Leichnamen wurden durch die Straßen der Stadt gefahren und in tiefe Gruben neben der katholischen Pfarrkirche geworfen.

Endlich, Ende März, erklärte sich Laplane zu Unterhandlungen bereit.

Am 10. April jährte sich im Jahre 1814 das Osterfest. Wohl nie haben die Bewohner Glogaus, nach all den schweren Tagen voll Leids und Jammers, schönere Ostergefühle, frohere Auferstehungshoffnung beseelt, als in jenem für sie so bedeutungsvollen Jahre. Um 8 Uhr ritt ein russischer Oberst in Begleitung von zwei Batschiren aufs Schloß zum Gouverneur, schon kamen flüchtige Glogauer in die Heimatstadt zurück. Am 13. besetzten die Preußen das Glacis der Sternschanze, die Russen den halben Mond am Dom. Noch an demselben Tage gelangte von Liegnitz her die Nachricht nach Glogau, daß Paris am 31. März in die Hände der Verbündeten gefallen war, also fast zwei Wochen früher, ehe unsere Oberfestung ihrem Könige wiedergewonnen wurde. Jetzt erst merkten die Bewohner so recht, wie für sie die Zeit fast stillgestanden hatte, und empfanden es mit einer gewissen Bitterkeit, daß es ihnen nicht erlaubt gewesen war, an all dem Großen im Befreiungsjahre 1813 von Herzen teilnehmen zu können.

Erst am 17. April zog die französische Besatzung über eine Notbrücke nach der Straße am evangelischen Kirchhofe, wo sie die Waffen niederlegte und von preussischer und russischer Kavallerie in Empfang genommen wurde.

Von dem Ratsturne herab ließ hinter dem ausrückenden Feinde eine Musikkapelle die feierliche Weise erschallen: Nun danket alle Gott!

Klagelied der französischen Marschälle.

Volkstied 1813.

Das ist anjetzt ein armes Leben!
Nicht einmal Ranzbeißer mehr
Will man uns großen Herren geben;
Jetzt schreit man gleich: „Bezahlung her!“

Sonst haben wir Konfekt gefressen
Als wie die Bauern ihre Klöße.
Der Speck ist so auf uns geseßen,
Daß uns zu eng ward das Gehös’.

Auch waren wir vor lauter Saufen
Sinnoberröt im Angesicht.

Wir brauchten keinen Wein zu kaufen —
Umsonst ward alles hergerichtet’.

Sogar in Wein sind wir gebaden
Vor Wollust und vor Übermut.
Dabei erpreßten wir Dukaten,
Beneht mit Tränen und mit Blut.

Ja, ja, wir waren böse Kümmer
Und kannten uns vor Hochmut nicht!
Dies weiß die Welt, dies weiß der Himmel;
Drum trifft uns jetho sein Gericht.

Der kleine Tambour.

Proßstheida. — 1813.

Carl Wiberfeld.

Horch! Was kommt dort die Straße entlang?
Cymbalschmettern und Hörnerklang!
Blitzende Helme — weißleuchtendes Leder —
eine stampfende Säule Jeder.
Das sind die schlesischen Jüngens, die Elfer,
unsere Schützer, Helden und Helfer,
unsere erzgewappneten Posten
wider die Feinde im Westen und Osten!
Da hebt den Stab der Tambourmajor,
plötzlich verstummt der Bläserchor,
wirbelnd fallen die Trommeln ein!
Tambour! schlag drein!

Tambour! schlag drein! — Diese Wirbel brachten
Tod und Sieg in zahllosen Schlachten,
luden zum Kampf bei Culm und le Mans,
bei Langensalza und Orleans,
luden ins Land, das noch keiner sah,
auf dem Friedhof von Planchenois,
rißen bei Vionville in das Grab
dreizehnhundert der Euren hinab!
Aber in all den blutigen Jahren
hat kein Trommler solch Ehr erfahren,
wie bei Proßstheida der kleine Mann,
reichte Euch kaum bis zur Brust hinan;
und mochte dort doch der Größte sein!
Tambour! schlag drein!

Tambour! schlag drein! — Aus dem Dorfe droben
kam der sichere Tod gestoben,
aus den Gärten, den Häusern und Hecken

sprang der feuerspeiende Schrecken.
Dreimal stürmten das Dorf die Kolonnen,
dreimal ward es geräumt und — gewonnen! —
Da in die halbzerstörten Gassen,
wie eines Berges stürzende Massen,
bricht des Kaisers Garde herein —
Tambour! schlag drein!

Tambour! schlag drein! — Doch es stützen die
Wie sie die Führer auch vorwärts reißen, [Preußen!
an der Garde granitnen Wällen
mußte der Teufel selber zerschellen!
Und die Reihen wanken und weichen,
da gibt der Knabe das Angriffszeichen,
dröhnend aufs Kalbfell rasseln die Schlägel!
„Steht! Ihr Memmen! Ihr Bauernseggel!“
Ins Gesicht haut er ihnen hinein!
Tambour! schlag drein!

Und sie stehen — sie feuern — sie stürmen!
Wie sich rings auch die Toten türmen,
Vorwärts treibt sie der trommelnde Knabe. —
Da sinkt die Fahne — er greift nach dem Stabe,
schwingt sie, bis sie als Siegeszeichen
flattert über den Feindesleichen. —
Knabe! hast Rang nicht noch Titel besessen.
Dennoch bleibst du uns unvergessen,
dennoch wirfst du voran ihnen schreiten,
wenn die Elfer aufs neue streiten,
seis an der Weichsel — seis überm Rhein!
Tambour! schlag drein!



G. Lebrecht.

Der kleine Tambour.

Nach einer Originalzeichnung von Georg Lebrecht.

Aus: Brause du Freiheitsfang. Ein Gedebuch zur Jahrhundertfeier herausgegeben von der Stadt Breslau. Verlag L. Heege, Schweidnitz.

1813.

Eine Episode. Von A. Stanislas.

(Nachdruck verboten.)

Der Sommerwind strich ermattend, schwül über die Heide hin, träge in den verstreut stehenden niedrigen Kiefern und Wacholderbüschen raschelnd, bis er schließlich, nach kurzer Zwiesprache mit einigen Riedhalmen, auf dem trüben Spiegel eines kleinen Gewässers entschlummerte, welches die Heide schied von dem trügerischen, gefürchteten Moor. Da neigten auch die beweglichen Rinsen und das rauhlöpfige Ried sich schläfrig nieder auf die regungslosen Wasser, und wären gern dem Beispiel des Windhauchs gefolgt, hätte nicht das spöttisch grinsende Sonnenbild sie daran verhindert, das mit seinen grellen, rechts- und links hin zuden Strahlenbündeln jeden Versuch einzunicken böshaft störte.

Da kam weit ausschreitend durch den hohen Ginster und das kräftig duftende Heidekraut ein redender Mann heran — mager aber hehnig, nicht alt und nicht jung das bartlose, scharfgeschnittene Gesicht, mit schwieligen braunen Händen und behaarter Brust, die ein grobes, vorn offenes Hemd sehen ließ. Tief aufatmend, und mit dem Handrücken den Schweiß von der Stirn wischend, warf sich der Ankömmling in das üppig am Uferrande wuchernde Gras. Und wie er dann, behaglich sich dehnend und streckend, seine scharf unter buschigen Wimpern hervorblickenden Augen hasten ließ auf einigen weißen, an der blauen Himmelstüppe dahinsieglehenden Völkchen, da stieg vor seiner sinnenden Seele das Bild eines andern — nein, vieler Tage empor, so blau, so warm und goldigklar wie der heutige. Aber dazwischen lagen sechs lange, schwere, nachtdüstere Jahre! Und mit ungeduldig abwehrender Geste schloß der Ruhende die grauen, finsternen Augen — doch im Halbschlaf begann er wieder zu träumen von jenen sonnigen, toten Tagen.

Aber die gebräunten, wie aus Stein gemeißelten Züge huschte plötzlich ein Lächeln, ähnlich dem flüchtigen Sonnenblick aus grauem Regengewölke auf die einsame Heide: er dachte der Elisabeth, seiner schönen Pflegegeschwester, die man nur die „Heidehexe“ geheißen! Eine früh verwaiste, entfernt Verwandte, war sie neben ihm aufgewachsen in des Vaters strohgedecktem Zimthäuschen. Die schwarzäugige, üppige Dirne hatte dann

gar bald allen jungen Burschen weit und breit die Köpfe verdreht, den ihres Veters Gerdt nicht ausgenommen, obwohl die beiden sich seither als Geschwister betrachteten.

Aber das Lächeln verschwand — starr und finster glätteten sich wieder des Träumenden Züge: in den blühenden Lenz einer hoffnungsvoll keimenden, kaum noch verhehlten leidenschaftlichen Reizung war über Nacht ertönder Reiz gefallen! Just damals brachen nämlich gleich Henschreckenschwärmen die Horden des forstlichen Eroberers in die deutschen Lande ein, überall Zerstörung, Mord und Jammer auf ihren Spuren hinter sich lassend. Bis hinauf in den Frieden der Heide trugen sie die Brandfackel und häuften Frevel auf Frevel. Lodernder Grimm, ein unausslöschlicher Haß entstellten plötzlich des Träumers Gesicht, denn eben dachte er daran, daß Elisabeth eines Tages auf und davon gegangen war mit dem französischen Korporal, einem halben Milchbart noch, aber um die eitle Dirne her wie ein Wiesel mit Schmeicheln und welschen Verführungskünsten. O der Unseligen, die da Schande gebracht über des Pflegevaters Haus und seinen ehrlichen Namen, den der Sohn töricht genug gehofft hatte, einst zu ihrem eigenen machen zu können. Fluch der Stunde, wo der erste Welsche die Heide betrat — Fluch der ehrvergeßenen Dirne — denn seit sie verscholl, war um der Ungetreuen willen der Gerdt ein wüster, unnützer und von Seinesgleichen gemiedener Gesell, ein Taugenichts geworden. Was verlohnte ihm auch fürder noch Fleiß und Bravheit? Nur eines noch ging ihm über Handel und Gelage: der ungestillte, brennende Durst nach Rache — Rache an jenen beiden, die sein Leben zu einem verpfuschten, dumpfen Vegetieren gemacht!

Schwer atmend, mühsam ein Stöhnen vor innerer Qual zurückdrängend, entschlief endlich völlig der verlorene Sohn der Heide zwischen dem auf und nieder wiegenden Ried, ein böses, drohendes Lächeln um die schmalen Lippen. Was bedeutete wohl dieses Lächeln nach dem Schwall der argen, in Groll und seelischer Pein schwelgenden Gedanken? — Ei nun, Gerdt hatte sich zuguterleht noch erinnern können, daß der Herrgott im Himmel

droben seiner Langmut endlich müde geworden, daß er die unersättlichen, übermütigen Welschen furchtbar gestraft in den eisigen Steppen Rußlands, wo sie statt erhoffter Siegeslorbeeren nur Frost und Hunger und Tod gefunden, also daß sie verzweifeln sich wenden mußten zu wilder Flucht, ihrem gedemüthigten Kaiser nach. Vor und hinter den Flüchtigen aber erhoben sich drohend und ihre Ketten abschüttelnd die geknechteten, jahrelang drangsalierten Völker — die Stunde der Vergeltung schlug! Und sie schlug vielleicht bald auch für Gerdt, für den armen, betrogenen Gerdt, wenn das verhaßte Paar überhaupt noch unter den Lebenden weilte, dem er sechs ewig lange Jahre Rache geschworen . . . O, er hatte gelernt zu warten — mit leerem Herzen und fieberheißer Stirn! Die Heidehere, dessen war er sicher wie der Verheißung des Evangeliums, flüchtete nirgendhin sonst wie zur heimatlichen Heide, wenn ihr die Verfolger draußen nicht mehr zu weilen verstatteten. Und schon gestern sollten bereits einzelne versprengte Franzosen-Trupps durch die Niederungen jenseits des Wäldergürtels schon dahingezogen sein. Heut vormittag aber hatten die Dorfstecher am Noten Bruch auch schon verfolgende Kosakenlanzen blinken gesehen — ja, ja, die Vergeltung nahte! Und Gerdt schlief ein, Kräfte zu sammeln für sein eignes Rachewerk . . .

Wieder kam es durch den Ginsten gehastet. Ein schwerer, müder Tritt, und nebenher ein leichtes, behendes Trippeln: Da schleppte sich über die Heide ein sichtlich erschöpfter, todblaffer Mann, in zerlumpter französischer Uniform, am Arme eines abgehärmten, noch jugendlichen Weibes. Mühsam kam das Paar voran — des Soldaten Seitengewehr trug seine Begleiterin auf der linken Schulter, übergehängt dazu ein schmutzig-graues Bündel. Unruhig gingen des Mannes dunkle Augen in die Runde, und mit der abgemagerten Rechten strich er nervös durch den pechschwarzen struppigen Bart, als man sich dem Gewässer näherte, dahinter das verrufene, unwegsame Moor begann.

Nun gab es freilich dort hindurch einen sicheren, laum zwei bis drei Hände breiten Pfad, aber ihn zu gehen brauchte es der Augen eines Falken und der Füße eines Schmugglers, weil beständig rechts und links der zähe, alles verschlingende Moorschlamm drohte. Auch wußten nur wenige um das Vorhandensein dieses schmalen

Steiges, und von den Heidebewohnern getrauten sich keine drei ihn zu finden und zu beschreiten. Von spärlichem Graswuchs teilweise überdeckt, dehnte sich der trügerische, Verderben bringende Boden weithin aus — gleichförmig ebenes und ödes Land, das nur in längeren Zwischenräumen unterbrochen schien durch trübe Wasserlachen mit faulenden Erlenstümpfen, umsäumt von kümmerlichem Strauchwerk und dünnen Niedgrasbüscheln.

Natlos stand der Franzos und starrte das unerwartete Hindernis auf seinem Wege ingrimmig an — zweifelnd bewegte er den Kopf hin und her, als das Weib zuversichtlich äußerte, man läme trotz allem ungefährdet über das Moor hinweg. Vielleicht hatte er das dunkle Empfinden, man wolle ihm wie einem Kinde unmögliches als möglich vorreden, denn plötzlich stampfte er zornig mit dem Fuße auf, so daß an den abgerissenen Gamaschen das Wasser emporspritzte. Und wie die beiden Leute dann im vollen Lichte der tiefstehenden Sonne sehnüchlich über den Spiegel des Teiches hinweg nach dem Moor spähten, da fingen Nid und Vinsen in ihrer Nähe eine heimliche Zwiesprache miteinander an. Ein alter, rechtshaberischer Vinsenhalm behauptete nämlich, er müsse das dunkeläugige fremde Weib dort schon vordem als junge Dirne gesehen haben, was von allen Seiten angezweifelt und bestritten wurde. Bei dem Gezänk ereiferte man sich natürlich, schwankte gegeneinander und zauderte schließlich die rauen Köpfe, so daß auch das Gesicht des Schläfers in ihrer Mitte wiederholt unsanft gestreift wurde. Erwachend fuhr dieser empor und ward alsbald der Fremden gewahr — im Nu stand er auf den Füßen und dumpf entrang es sich seinen Lippen: „Die Heidehere — ich wußte es!“

Ohne sich lange zu besinnen, trat er hart hinter die Beiden, welche beim drohenden Klang seiner Stimme sich erschrocken nach ihm umwandten: „Wo soll's hinaus?“ hatte er gefragt. — „Hier ist kein Weg für Ehrlose und Verräter!“ . . .

Der Franzose griff nach seiner Waffe, in des Weibes Gesicht aber schlug glühende Lohe: „Gerdt!“ stammelte sie und packte ihres Gefährten Arm, daß der Säbel klirrend zur Erde fiel. Der braune Heide-läufer lachte höhnisch auf: „Siehst Du meine Fäuste, armseliger Schwächling?“ Und zu dem Weibe gewandt, fuhr er fort:

„Freilich, Gerdt, der Narr — mich wundere, daß Du mein Gesicht noch wiedererkannst, weil die Jahre es arg entstellte, seitdem Du landstreichend Dich in der Fremde umgetrieben!“

Das Weib zuckte zusammen bei dem harten Wort, dann aber streckte sie ihrem Beleidiger wie stehend beide Arme entgegen und bat mit tiefer, wohlkautender Stimme: „Gerdt, armer Bruder — um des stillen Glückes unserer gemeinsam verlebten Kinderjahre willen vergiß und laß vergessen sein, was ich verbrochen, womit ich Dich und wohl auch die ehrfamen Dörfler alle gekränkt! Ich weiß es jetzt, doch wußte ich's damals nicht, daß Du gehofft, mich dereinst als Dein Weib zu besitzen, daß nicht bloß Geschwisterliebe Dich der Heidehere auf Schritt und Tritt allerwege nachspüren ließ. Sieh, ein Leben lang aushalten zu sollen in der dumpfen Rathe und den kläglichen Verhältnissen, der Gedanke allein machte mich elend — und wann hätten ein heißes Blut, ein ungebärdiges, eigenwilliges Herz wie das meinige, sich jemals befehlen lassen, Gerdt?! Mochte Deine Neigung auch echt sein, zur Gegenliebe konnte sie mich nie und nimmer zwingen, eben weil ich das armselige, beschränkte Heideleben fürchtete, ja verabscheute. Da kamen die Fremden, die ihr grollend „Bedrücker“ schaltet und feile Schergen, und der Jean Pierre dort gewann mein junges törichtes Herz. Ihm zu Gefallen entfloh ich von der Heide — und glaube meinem Wort, Gerdt, der welsche Mann ist mir ein guter Kamerad und getreuer Beschützer gewesen all die unsägen, wilden Jahre her! Nun trägt der Armste in seiner Brust den Keim des Todes, seit er mich mit Gefahr seines eigenen Lebens gerettet aus dem eisigen Welschen der Beresina, als die Russen uns hart bedrängten und die Brücke in Trümmer ging. Soll ich ihn verlassen in seiner letzten Not, der mir allezeit ergeben gewesen? Und dessen ist der Allmächtige im Himmel Zeuge: viel des Sonnigen und Glückhaften haben wir nicht gefunden auf unserem Wege . . .“ Ein mächtig aufquellendes, mühsam verhaltenes Schluchzen schloß der Redenden den Mund, aber ihre großen, dunklen Augen hingen angstvoll an dem starren, finsternen Gesicht des Jugendgefährten.

„Will er Führer sein uns — faire voir le passage?“*) frug jetzt halbblau

der Franzose, der bisher schweigend und mißtrauisch zugehört, offenbar weil ihm der Sinn des Gesprächs nicht vollkommen verständlich geworden war.

Wieder überzog flammendes Rot Stirn und Wangen des noch immer schönen, verführerischen Weibes: „Hörst Du's, Bruder — er spricht es aus, was ich nicht wagte von Dir zu erbitten! Weiß ich doch, daß Du jenen gefährlichen schmalen Steig wohl kennst und ihn oftmals gingest, der mitten durch das Moor und bis zur Grenze führt. Jenseits aber ist Freundesland für uns, dort sind wir sicher vor den Verfolgern. . .“

„Das alles weißt Du?“ gab Gerdt gereizten Tones zurück. — „Freilich, den welschen Zollwächtern und Spionen zum Arger bin ich damals bei Tag und bei Nacht durchs Moor gewandert, und sie konnten mich nicht fassen! Ich weiß aber auch, daß die Kosaken allbereits Eure Spur aufgefunden haben und in der Nähe streifen. Und Du, Lisa, meinst im Ernst, daß ich zum Dank für Deinen Verrat — still, liebst Du mich nicht an Gegenliebe Deinerseits glauben, bloß damit Du heimlich mit dem Jammerlappen dort Dich treffen und endlich flüchten könntest? — daß ich also heut Großmut üben und Euch wohlbehalten über die Grenze geleiten würde?! Du vergißt, daß wir plumpen, altmodischen Heidebauern ganz und gar zu Heiligen keine Anlage haben, daß wir auch keine Napoleonischen Helden sind! Denkst Du noch an den Spruch, den wir als Kinder immer voll heimlichen Schauderns in Großmutter's alter Bibel gelesen: „Aug' um Auge, Zahn um Zahn“ — und das andere, wo es heißt: „Mit dem Maße, womit Du missest, soll Dir wieder gemessen werden?“ Das ist meine Weisheit, Lisa, und Deine welschen Freunde haben dafür gesorgt, daß sie uns ins tiefste Innerste drang, sich blutig einprägte in Herz und Hirn! Ich will nicht umsonst sechs Jahre auf Rache gesonnen und in Traum und Wachen nach Vergeltung gelehzt haben — geht zugrunde, Ihr beide, vor meinen Augen, wie ich verkommen bin Deiner Falschheit halber — ich rühre keine Hand, möge das Moor ein Ende machen oder — die Kosakenlanzen!“ . . .

Er wandte sich ab, um davon zu gehen in Groll und Zorn, wobei er den Franzosen unsanft aus dem Wege schob. Vielleicht wollte er auch Lisabeth's forschende, vorwurfsvoll und bittend zugleich auf ihn gerichteten Blicke vermeiden, denn während

*) Den Weg zeigen?

seiner letzten Worte war ein anderer, teuflischer Plan in ihm emporgeleimt, der die Rôte der Scham in seine Wangen trieb: Wie, wenn er sich versöhnlich stellte, und die Führung durchs Moor übernahm — wenn dann der verhaßte Welsche zufällig in eine Untiefe geriet — ein Fehltritt war leicht getan — dann, ja dann blieb die Heidehere schutzlos und wehrlos dem Rächer preisgegeben! . . .

Er wagte das Ungeheure nicht aus- und zu Ende zu denken, aber durch seine Glieder ging ein Zittern, und seine Fäuste ballten sich krampfhaft, daß die Nägel ins Fleisch drangen. Seltsam, daß ihm gerade jetzt auch ein dritter Spruch aus Großmutter's Bibel einfallen mußte, der keineswegs in seinen Plan paßte — da hatte es geheißt: „Mein ist die Rache, spricht der Herr!“ — Pah, was kümmerte ihn überhaupt das alte Buch — die Gelegenheit sich zu rächen war da, und er wollte sie ausnützen! . . .

Vielleicht ahnte das Weib, was der finstere Heideläufer im Sinne hatte, denn hastig ergriff sie jetzt ihres stumpfsinnig vor sich hinstrierenden Begleiters Arm und rief entschlossenen Tones: „Laß uns umkehren, Jean Pierre — und ich hoffe zu Gott, daß die Kosaken barmherziger sein werden, ein paar Wehrlosen gegenüber!“

Gerdt hatte sich, ohne scheinbar darauf zu hören, lausend zur Erde geneigt — nun richtete er sich hoch auf und höhnte: „Darüber wirst Du sehr bald im Klaren sein, denn ich meine bedenklich nahe schon das Traben der Steppenrößlein zu vernehmen!“ — Auch der Franzose horchte gespannt, und auf seinen eingefallenen Wangen erschienen dunkelrote, scharf umgrenzte Flecken, als er murmelnd hervorstieß: „Ah, ces diables à cheval*) — und sie niemals geben Pardon! . . .“

Da erhob das gequälte, todblasser Weib noch einmal verzweifelt beide Hände zu dem unerbittlichen Kindheitsgefährten auf, der mit zuckender Lippe hinaus in die flimmernde Heide starrte: „Rette ihn, Gerdt, meinen Gatten, so Du dereinst selig zu werden hoffst — mich aber mögen die Russenlanzen dann niederstoßen und Dich rächen an der Heidehere!“ . . .

Eben tauchten drüben am Rande des Horizontes mehrere dunkle Gestalten auf, die, zusehends größer werdend, sich rasch näherten: die verfolgenden Kosaken —

*) Diese Teufel zu Pferde. —

schon konnte man die einzelnen Reiter deutlich unterscheiden.

Mit einem dumpfen, ächzenden Laut strich da der Heideläufer das feuchte Haar von der heißen Stirn und schritt plötzlich — wie einem inneren Zwange widerwillig nachgebend — mitten hinein ins Moor, stumm dem Paare winkend, ihm zu folgen. In rasender Eile jagten draußen die Verfolger auf ihren zottigen Pferden heran, gerade auf die Gruppe los, und blutig tanzte auf den Spitzen der Lanzen der Schein der sinkenden Sonne! . . .

Ein beträchtliches Stück des gefährlichen Weges, wo jeder unvorsichtige Schritt Verderben drohte, war glücklich zurückgelegt, als der voranschreitende Gerdt, ohne ein Wort zu verlieren, sich rasch seines Leinentittels zu entledigen begann, um diesen über die Schulter hinweg dann dem Franzosen zuzureichen. Zwar stuchte der Jean Pierre, Lisabeth jedoch erriet sofort die Absicht ihres Führers, und vermochte mit einigen hastig und eindringlich geflüsterten Worten den zögernden Gefährten zu dem Kleidertausch zu bewegen. Kaum aber hatte Gerdt sich den Uniformrock des Welschen umgehängt und die Bärenmütze auf den Kopf gestülpt, als auch schon hinter ihnen am Ufer des trennenden Gewässers lärmend und lebhaft gestikulierend die Kosaken erschienen.

„Auf die Knie!“ — befahl tiefatmend da der Heideläufer, und durch sein unschönes, energisches Gesicht wetterleuchtete dabei ein verzweifelter, unabänderlicher Entschluß. — „Auf die Knie — und so immer vorsichtig weiter — dort nach rechts hinüber, wo die Erlenkoppel steht — Ihr könnt nicht fehlen — ich täusche die Verfolger! . . .“ Gebückt stehend bleibend ließ er die Flüchtlinge an sich vorüber: „Lisa,“ raunte er, von dem Franzosen unbemerkt, dieser hastig ins Ohr — „Lisa, bete für meine arme Seele — ich habe es doch nicht übers Herz gebracht, der Heidehere ein Leides zu tun — die Rache ist des Herrn!“ Damit rechte er sich wieder zu seiner vollen Höhe auf.

In atemloser Spannung schlichen die beiden andern auf Händen und Füßen weiter. Eben verlosch in beginnender Dämmerung der letzte Tagesblick, da trachten mehrere Schüsse — und Lisabeth wandte erschrocken den Kopf zurück: alles Blut drängte ihr zum Herzen, denn sie sah Gerdt wanken und lautlos zur Seite ins Moor hinabgleiten, unter dem wilden

Geschrei der Kosaken, welche glaubten, den Franzosen getroffen zu haben.

„Herr im Himmel — er opferte sich — um meinertwillen! — So hat auch die Heide ihre Selben! . . .“ murmelte tief erschüttert das heimatlose Weib. Und sich

die Tränen von der Wange wischend, stieß sie den Gefährten an: „Oh, ce brave sauveur*) — hörst Du, Jean Pierre, wir sind gerettet!“ . . .

*) O, dieser brave Retter. —



Blücher am Rhein.

Nach einer Originalzeichnung von Georg Lebrecht.

Nus: Brause du Freiheitsfang. Ein Gedenkbuch zur Jahrhundertfeier herausg. von der Stadt Breslau. Verlag E. Herge, Schweidnig.

Blücher am Rhein.

August Kopisch.

Die Heere blieben am Rheine stehn:
Soll man hinein nach Frankreich gehn?
Man dachte hin und wider nach,
allein der alte Blücher sprach:
„Generalkarte her!
Nach Frankreich gehn ist nicht so schwer.
Wo steht der Feind?“
„Der Feind? — Dahier!“

„Den Finger drauf, den schlagen wir!
Wo liegt Paris?“
„Paris? — Dahier!“
„Den Finger drauf, das nehmen wir!
Nun schlägt die Brücke über'n Rhein!
Ich denke, der Champagnerwein
wird, wo er wächst, am besten sein!“

Napoleon auf Elba.

1814.

Paul Roschate.

Alles gewagt und alles verloren!
„Kaiser von Elba“ war er geworden.
Laut von der Heimat felsigen Toren
Brandet die Flut an des Eilandes Borden,
Braust ihm im Sturme den Sang in die Seele,
Den er im Gluthauche Moskaus vernommen,
Daß es wie Blut ihm hinaufquillt die Kehle:
„Würger der Menschheit, dein Tag ist gekommen!“

Hörst du in Nächten der Sterbenden Stöhnen,
Brennende Angst in den brechenden Blicken?
Hörst du in Lüften die Notrufe tönen,
Die in dem Röcheln des Tods ersticken?
Siehst du die Scharen, die schreckensbleichen,
Die dein Cäsarenwahn Kalt ließ verbluten?
Siehst du sie drohend durchs Dunkel schleichen
Über des zürnenden Meeres Gluten?

Deren Gebeine der Samum begraben,
Die du — der Henker von Joppe — getötet,
Die bei Marengo geflücht dir haben,
Die bei Trafalgar das Meer gerötet,

Die dir als Opfer der Machtgier verfallen,
Elend im Schneefelde Auflands erfroren:
Hörst du den Hornschrei der Rächer hallen,
Die sich dir nah'n von des Todes Toren?

Siehe, nun bist du gestürzt aus den Höhen,
Die du, ein Günstling des Glückes, erklimmen.
Was du auf Schuld bautest, siehst du vergehen;
„Würger der Menschheit, dein Tag ist gekommen!“
Finsteren Blicks starrt des Eilandes „Kaiser“
Stumm in die schäumende Brandung der Wogen.
Da — durch das Dunkel unheimlich und heiser
Kommt es wie Krächzen von Raben gezogen.

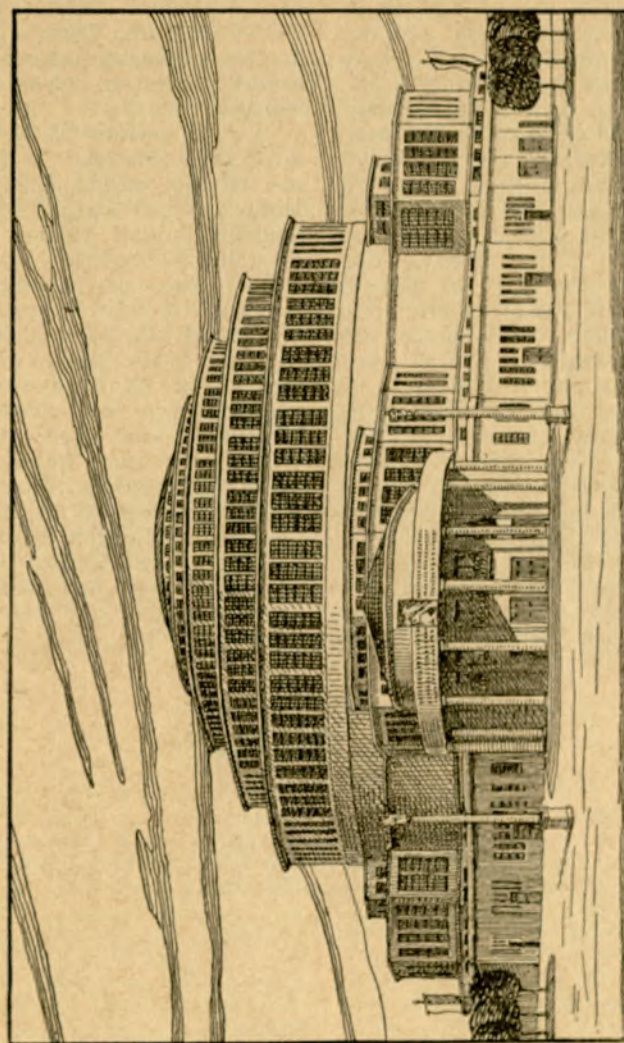
Bringen sie ihm von dem Festlande Kunde,
Lockend den Janz seiner Feinde zu melden?
Schlägt ihm noch einmal der Weltherrschaft Stunde?
Blüht ihm noch einmal die Kränze des Helden?
Heimlich im Kahn fährt der Korse gen Norden,
Neu um die Laune des Glückes zu werben.
Über ihm nach von den nachdunklen Borden
Höhnt es: „Fahr wohl! Du fährst ins Verderben!“

Die Jahrhunderthalle.

Von Paul Barsch.

„Wenn schon, denn schon!“ sagten herzhaft die Breslauer, als es hieß, daß sie so rasch als möglich eine Festhalle bauen müßten. Das war damals, als Oberbürgermeister Dr. Bender eine Schar angesehenen schlesischer Landsleute ins Stadthaus eingeladen und ihr mit zündenden Worten und unter begeisterter Zustimmung erläutert hatte, daß es ein stolzes Recht und eine Ehrenpflicht für Schlesien und dessen Hauptstadt sei, eine große Feier zur Erinnerung an den vor hundert Jahren erfolgten Aufstand des deutschen Volkes zum Freiheitskampfe zu veranstalten. Zu einer solchen Feier gehörte naturgemäß eine Festhalle, und oft schon war bitter geklagt worden, daß Breslau nicht längst ein solches Gebäude besitze. Behnützig erinnerten sich die Bürger an die teure Halle, die im Süden der Stadt für das Deutsche Sängerkongress errichtet worden war und an der sie ihr Wohlgefallen gefunden hatten, die aber, nachdem sie ihre Schuldigkeit getan, fallen mußte, weil ihr der hölzernen Beschaffenheit wegen die Dauerkraft fehlte. „Diesmal bald ordentlich und für immer!“, erklärten sie, und als den Stadtvätern ein Bauplan nebst einem

Kostenanschlag von nahezu zwei Millionen Mark vorgelegt wurde, gaben sie freudig ihre Zustimmung. Mit ungewohnter und verblüffender Geschwindigkeit wurden alle die umfangreichen Vorarbeiten erledigt, und zwar im Zusammenhange mit den Vorbereitungen zum Bau der anderen Gebäude, die in dem weiten Rahmen einer rasch und großzügig geplanten vielteiligen Jahrhundertausstellung entstehen sollten. Der Entwurf zur Festhalle, die später den Namen Jahrhunderthalle bekam, war eine Schöpfung des Stadtbaurats Max Berg, und er gereichte diesem hervorragenden Meister der Baukunst zum Ruhme. Der Entwurf versprach, daß ein Werk entstehen werde, das der Größe, der geschichtlichen und der gegenwärtigen Bedeutung, sowie der tatenfrohen und jugendlich aufstrebenden Kraft der alten Bratislawia würdig war, und das durch seine monumentale Wucht und Schönheit, durch die Eigenart seiner Formen und Linien, aber auch durch die Kühnheit der auf neue Gesetze gegründeten statischen Verhältnisse zur Bewunderung zwingen mußte. Der Eisenbeton, dieser vielgepriesene Baustoff unseres ehernen Zeitalters, sollte hier einen seiner höchsten



Die Jahrhunderthalle zu Breslau.

Triumphe feiern. Wohl redete die Welt mit Staunen von dem riesigen Tonnengewölbe des neuen Leipziger Bahnhofes, das ganz aus Eisenbeton gebildet worden war; ungelöst war jedoch die Frage geblieben, ob der Stoff auch für ein großmächtiges Rundgewölbe taugte. Breslau sollte die Lösung liefern.

Vollendet steht nun die Jahrhunderthalle da, eine Großschöpfung deutscher Baukunst, ein Denkmal, das den heldenhaften und opferfreudigen Vorfahren gilt, deren Andenken in diesem Jubelsommer gefeiert wird, ein Hochzeichen des deutschen Freiheitsgeistes, der Lust am Vaterlande, der schlesischen Tatkraft. Über die Wipfelwelt des Scheitniger Parks blickt sie weit hinaus in die heimatischen Fluren und ladet die Landsleute zu Gaste. Kundige Beurteiler sagen, daß ihr Bild in der Geschichte der Baukunst an der Spitze eines neuen Kapitels stehen werde, und durch Belastungsproben am Modell, durch Berechnungen und andere Prüfungen ist dargetan worden, daß die Kuppel an Festigkeit alle bisherigen Arten des Gewölbebaues übertrifft. Dem Baumeister standen hervorragende Ingenieure helfend zur Seite; denn bei einer Eisenbetonkuppel, die fünfundsechzig Meter im Durchmesser mißt, und für die auf der ganzen Erde kein Vorbild vorhanden war, gab es eine Reihe ganz neuartiger Schwierigkeiten zu bewältigen. Einen Begriff von

der Geisteskraft, die allein für den statischen Nachweis der Haltbarkeit und Sicherheit des Baues aufgewendet werden mußte, gewinnt man durch die Mitteilung, daß die statischen Darlegungen, nach denen gearbeitet wurde, einen Band von mehr als tausend Seiten füllten. Das städtische Hochbauamt und das Brückenbauamt haben sich gemeinsam ausgezeichnet, und die Dresdener Firma Dyckerhoff & Widmann, von der die Kuppel und der Unterbau ausgeführt worden ist, hat durch diese Tat an Ansehen gewonnen.

Bis zu zehntausend Menschen vermag die Jahrhunderthalle zu fassen, und da nur wenige deutsche Städte sich so umfangreicher und würdiger Fest- und Versammlungsräume rühmen können, wird unser liebes, herrliches, tapferes, arg verkanntes und oft schlimm verleumdete Breslau viel mehr Sommergäste als bisher bei sich sehen, und es wird nicht mehr zu klagen haben, daß es gemieden werde, weil es zu weit ab von den großen Wanderstraßen an einem Rande des deutschen Lebens liege. Gegenwärtig ist es mit seiner neuen Jahrhunderthalle und seiner einzigartigen Jahrhundertausstellung der Mittelpunkt deutscher Festfreudigkeit, die sich begeistert ergötzt im Gedanten an die Zeit vor hundert Jahren, wo der deutsche Gedanke, der deutsche Geist, das deutsche Fühlen und die deutsche Kraft geboren wurden.

Schlesisches Dorf.

Margarete Kiefer-Steffe.

So heilig steht in unserm Land der Wald!
Das Reh durch abendrote Stämme schreitet;
Das fluge Eichhorn an den Baum sich krallt,
Das ist, als ob ein Feuerstein gleitet.
Vom weißen Dorfurm her die Glocke schallt;
Demütig fromm das Korn sich senkt und breitet;
Erdbeeren glühn den Waldessaum entlang;
Von fernher klingt der Flegel Taktgesang.

Im tiefen Sand des Heckenweges müht
Zum Dorfe sich ein maisseladner Wagen.
Fünf Kühe treibt ein Kind mit hot und hüt —
Von Zwerglein lassen sich die Riesen schlagen.
Gleichmäßig klopft's, was vor den Füßen blüht,
Rupft Beeren, die die staubigen Sträucher tragen.
Und singt und lärmt, und seine Peitsche schwirrt;
Die Tiere aber trotten — unbeirrt . . .

Wie durch die Linden dort der Goldglanz fließt
Und um die Pappeln, die die Straße säumen!
Wie anmutsvoll die Kirche nun umschließt
Das flatterlaub von rot verglühten Bäumen!

Bedächtig, laut, ein Greis die Zeitung liest
Im Garten, wo die Ringelrosen träumen.
Die Bienen schwirren blühend heim in Hast,
Die Höslein gelb und dick von reicher Last.

Ganz leise sich der Dämmerung Schleier senkt
Wie süß und schwer der Blütenduft der Linden
Die Paare gehen Arm in Arm verschränkt.
Aufkreischend sucht sich Eine zu entwinden.
Den blonden Kopf ein starker Arm umfängt,
Zwei Lippen suchen und zwei Lippen finden!
Bis kühl der Mond in weißem Kleide naht,
Neugierig lugt in den geheimsten Pfad.

„Noch einen Kuß!“ Die Mutter schilt im Haus
Im niedern Stalle brüllen dumpf die Rinder.
Der Wächter ruft die zehnte Stunde aus;
Sein „tut, tut, tut“ klingt ferner bald und linder
Der Hof liegt still. Nur raschelt eine Maus,
Und drinnen beten laut zur Nacht die Kinder
Der Mondschein rieselt durch den Lindenbaum
Und rote Rosen nickn leis im Traum.

Schlesischer Bergbach.

Paul Koschate.

Wild über starres Geröll und Gestein
Stürzt sich der Bergstrom mit zornigem Krachen,
Nackte Najaden hinter ihm drein
Kollen die Blöcke und fchern und lachen:
„Rüstig, du Stürmer, halt ein, hol' aus!
Drunten im Land drohn dir schmachvolle Ketten.
Kennst du des Calmüllers feines Haus?
Der wird dich sauber ins Holztröglein betten.
Dich, dieser Berge gewaltigen Sohn,
Wird man ins Schandjoch der Sterblichen treiben.
Stamm wirst du fromen, o blutiger Hohn!
Erschling der Freiheit, ein Knecht wirst du bleiben,
Cobe nur gegen das blinde Geschick,
Reiß dir die Felsenbrust grimmig in Fetzen!
Söhnlein, im Tale die haltens für Glück,
Wenn sie sich dürfen zur Ruhe setzen. —
Schämst du der Schande dich, armer Gesell?
Weißt du nichts Bessres, als müßig zu hadern?
Reiß dich zur Rache! Reiß auf das Geröll!
Wir schieben nach die granitnen Quadern.
Stürzen von unsrer gewaltigen Hand
Sollen die schmählichen Joch der Brücken;

Tief in des Bergforstes eherne Wand
Reißen wir felsstürzend flassende Lücken.
Ragende Tannen vom Ufergestein
Seien dein Spielwerk, du Liebling der Berge.
Jage sie lustig bergab und talein —
Wurflangen gegen das Dölkchen der Zwerge.
Ha, wie sie zittern in Angst und Schreck,
Bleichen Gesichts an der Herdstatt kauern,
Wenn du über die Fluren hinweg
Anstürmst gegen der Mühle Mauern.
Stemm deine Stirn, die härter als Stein,
Gegen die Wände und wankenden Planken,
Lege die waldgrünen Stoflanzen ein,
Wirf mit Geröll nach den feindlichen Schranken;
Wühl dir den Weg ins versperrte Gemach,
Mögen sie schreien und weinen und jammern!
Ruhloser Rächer, steig' ihnen nach
Hoch unters Dach in entlegene Kammern!
Spreng die Dielen in wachsender Wut,
Zwänge dich rüstig durch Ritzen und Fugen,
Reiße sie alle hinab in die Flut,
Die deine Freiheit in Fronseffeln schlugen!“

Schlesische Heide.

Konrad Urban.

Die Sonne glüht! — Die Heide ruht! —
Die blauen Lüfte flimmern! —
Nur fern am heißen Heidesaum
die grünen Wälder schimmern.

Blau-Erica bescheiden blüht
im weißen Glycerfande,
dehnt wie ein weicher Teppich sich
aus überm Heidelande.

Die Imme summt ihr Heidelied,
und seine Falter wiegen
sich auf dem zarten Blümelein,
und flirrend weiter fliegen.

Ein Füchlein schleicht am Ginsterbusch
das Heimchen zirpt im Grase,
ein Weiher schwebt in blauer Luft,
im Strauchwerf äugt ein Hase.

Zwei Birken halten stille Wacht,
vergessen und verlassen. — —
Des Himmels Friedenssonne liegt
im Sand der weißen Gassen.

Der schlesische Bauer.

Von Hermann Bauch.

Kein Stand hat den Volkscharakter
treuer bewahrt als der Bauernstand. Das
gilt für alle deutschen Volksstämme.
Wollen wir also die Eigenart des schlesischen Volkes kennen lernen, so müssen wir uns mit den schlesischen Bauern bekannt machen.

Wer die schlesischen Gaue vor der Ernte durchwandert und sein Auge an den weiten, wohlbestellten, fruchtbaren Feldern ergötzt, wie sie nirgends in Deutschland schöner und blühender anzutreffen sind, der wird freudig bekennen müssen: Hier wohnt ein adersfrohes, tüchtiges

Geschlecht!“ Und in der Tat, wer mit dem Betriebe der Landwirtschaft auch nur einigermaßen vertraut ist und weiß, welche Riesensumme von schweren, anstrengenden Arbeiten im Laufe jeden Jahres in Haus und Hof, in Stallung und Scheuer und besonders auf dem Felde zu leisten ist, der muß staunen, mit welcher zähen Ausdauer, mit welchem nie ermüdenden Fleiße der schlesische Bauer mit Frau und Gesinde oder mit den erwachsenen Kindern die ihm durch seinen Beruf auferlegten schweren Pflichten erfüllt.

Und er erfüllt diese Pflichten unver-

drossen, ohne jemals mit Sicherheit sagen zu können, daß ihm für seine Mühe auch der verdiente Lohn zuteil werden wird. Wenn in einem anderen Berufe jemand ein Werk zum guten Ende geführt hat, so ist er auch von diesem Augenblicke an seines Lohnes sicher. Anders ist es aber beim Landmann.

Wenn dieser auch in dem frohen Bewußtsein, treu gearbeitet und nichts versäumt zu haben, sagen kann: „Meine Arbeit ist wohlgetan“, so kann er doch nimmermehr dazu sehen, daß sie auch wohlgeraten wird. Das steht in eines anderen Hand. Mit Recht sagt Goethe von ihm, „der sein väterlich Erbe mit stillen Schritten umgeht und die Erde besorgt, so wie es die Stunden gebieten . . . der Mann bedarf der Geduld!“ Ja, geduldig muß er harren und hoffen, was die Gunst oder Ungunst des Wetters aus seiner Arbeit machen wird. Kein Beruf empfindet daher öfter und tiefer die Wahrheit des Spruches: „An Gottes Segen ist alles gelegen!“

Hierin wurzelt auch des Bauern Frömmigkeit, die nichts Gemachtes, Oberflächliches an sich hat, sondern in seinem Wesen begründet ist, und die zu zeigen er sich nicht schämt. Darum finden wir auch noch in den meisten Familien das gemeinsame laute Tischgebet, und darum ist er auch ein eifriger Kirchenbesucher. In den Kirchdörfern Schlesiens ist es allgemein Brauch, daß Sonntags sämtliche Mitglieder der Familie den Gottesdienst besuchen mit Ausnahme der Kranken und derjenigen Person, die für den Mittagstisch zu sorgen hat. Aus seinem lebendigen religiösen Sinne erklärt sich auch seine Abneigung gegen Religionspötereien, und wie er seinen überkommenen Glauben in Ehren hält, so steht auch der Geistliche bei ihm in hohem Ansehen, besonders wenn dieser ein Kenner der Landwirtschaft ist oder doch Interesse dafür zeigt.

Am bewährten Alten hält der schlesische Bauer mit Zähigkeit fest. Versuche zu machen, Neuerungen auszuprobieren, davon will er nicht gern etwas wissen; das mag der Großgrundbesitzer tun und die landwirtschaftliche Versuchstation. Wenn er aber sieht, daß das Neue in der Tat einen wertvollen Fortschritt bedeutet, dann folgt er schnell.

Mit diesem Beharren am Alten hängt ein gewisses Maß von Mißtrauen und Eigensinn, von Rechthaberei zusammen. Wenn man aber behauptet, dies gehe so

weit, daß der schlesische Bauer der beste Kunde des Rechtsanwaltes sei, und daß nicht selten die Prozeßkosten ganze Bauerngüter verschlingen, so ist diese Verallgemeinerung eine arge Übertreibung. Gewiß, sogenannte „Prozeßhansel“ gibt es, wie in jedem Stande, auch unter unseren Bauern; aber das sind immer nur Ausnahmen. Wir können ganze Reihen von Dörfern aufzählen, in denen auch nicht ein einziger derartiger Prozeßnarr zu finden ist.

Der Schlesier ist im Gegenteil fast durchweg verträglicher Natur. Dafür spricht schon die oft gerühmte schlesische Gemütlichkeit, die in keinem anderen deutschen Volkstamme ihresgleichen findet, und die sich äußert in dem anheimelnd-freundlichen, wohlthuend-herzlichen, eigenartig-heitern Verkehr innerhalb der Familie sowie im Kreise seiner Standes- und Dorfgemeinschaften und auch im Verkehr mit dem Fremden, wenn die anfängliche Befangenheit und Zurückhaltung geschwunden ist.

Sein Plauderstündchen zu halten, ist ihm Bedürfnis; denn der Geselligkeitstrieb liegt ihm im Blute. Auf die Halbtür, den „Gatter“ gestützt, scherzt er mit seiner fröhlichen Kinderschar und ihren Gespielen; über die niedrige Gartenmauer tauscht er mit dem Nachbar, ins offene weinumrankte Fenster gelehnt, mit den vorübergehenden Dorfgemeinschaften Gruß und Rede. Er besucht seinen Freund in der lauschigen Laube, die in keinem der üblichen Hausblumengärtchen zu fehlen pflegt, oder er beteiligt sich zur Winterzeit an den auch heute noch vielfach beliebten „Lichtenabenden“, die dem echten Schlesier ein wahres Labfal sind.

Wohl dient auch das Gasthaus der Geselligkeit, und es geht dort manchmal gar laut und lebendig zu; aber tägliche Besucher des Wirtshauses findet man unter den Bauern doch nur wenig, und dem Übermaß huldigende Gewohnheitsstrinker sind noch seltener, wenn auch die uns von früher her bekannte schlesische Mäßigkeit nicht mehr das gleiche Lob verdient wie ehemals. Dieses rühmliche Maßhalten hat seine Wurzel in der dem Bauern innewohnenden Sparsamkeit, die sogar hin und wieder an Geiz streift oder wirklich zum Geiz ausartet. Als guter Wirt, der gewöhnt ist, das Seinige zusammenzuhalten, hütet er sich, das durch sauren Schweiß Erworbene für einen kurzen, fraglichen Genuß hinzugeben. Diese seine Liebe zum



Bauernkopf.

Nach einer Originalzeichnung von Georg Poppe.

Besitz macht ihn aber, wie schon angedeutet, selten hart. Er ist im Gegenteile gefällig und freigebig, und nur in vereinzelten Fällen wird ein Bittender ein Gehöft ohne Gabe verlassen.

Dem durch ein unvorhergesehenes elementares Ereignis Geschädigten hilfsbereit beizuspringen, war für den schlesischen Bauer von jeher eine selbstverständliche Pflicht. Diese Hilfsbereitschaft zeigte sich in früherer Zeit, als das Versicherungswesen noch nicht bestand, in wahrhaft rühmenswerter Weise insbesondere bei Bränden. Ohne die tatkräftige Hilfe anderer wäre so mancher Bauer ruiniert gewesen. So aber begab er sich zu seinen Freunden und Bekannten in Gemeinde und Umgegend und bat sie in seiner Not um Beistand. Man nannte diesen Bittgang, der allgemein üblich war, und dem auch nicht im geringsten etwas Entehrendes anhaftete, „auf Brand betteln gehen“. Und siehe, der Erfolg war fast immer, namentlich wenn der Geschädigte ein makelloser Mann war, geradezu glänzend. Einige lieferten ihm aus ihrem Walde zum Neubau das nötige Bauholz oder auf eigenem Grund und Boden gebrannte Ziegel, und andere stellten die notwendigen Fuhren. Diese brachten Ersatz für das verbrannte Vieh und jene Stroh, Futter, Ackergeräte, Saatgetreide usw. So wurde manche Familie vor dem Untergange gerettet und dauernder Segen gestiftet. In einem Dorfe im Kreise Neumarkt brannte ein größerer Bauernhof sogar zweimal nieder und beide Male wurde der Wiederaufbau durch diese uneigennützig fremde Hilfe möglich gemacht.

Mit Fremden haben wir daher unlängst gelesen, daß Selbstsucht ein mehr oder weniger vorkommender Fehler des schlesischen Bauern sei, und darum sei auch das Verhältnis zwischen den jungen Bauern und seinen im Auszug wohnenden Eltern oft wenig erfreulich. Dem muß auf das bestimmteste widersprochen werden. Wäre das Verhältnis zwischen Sohn und Eltern wirklich oft wenig erfreulich, so wäre dies ja die Regel und ein gutes Verhältnis nur ausnahmsweise anzutreffen! So schlimm ist es Gott sei Dank doch nicht. Es wird niemand leugnen wollen, daß solche unerquickliche Verhältnisse vorkommen. Aber findet man sie etwa bloß im Bauernstande? Sind sie nicht auch im Handel, im Gewerbe und in der Industrie anzutreffen, wo der Sohn das väterliche Geschäft übernommen hat?

Und ebenso im Bauernstande anderer Provinzen? Die Selbstsucht ist also nicht ein mehr oder weniger vorkommender Fehler gerade des schlesischen Bauern!

Auf seine Besitzung ist er stolz, und er wird nie versäumen, mit seinem Besuche, besonders wenn dieser aus der Stadt ist, einen Rundgang durch dieselbe zu machen. Und mag die Zeit noch so knapp sein, wenigstens die Viehställe müssen beaugenscheinigt werden, und jedes Wort des Lobes erfüllt ihn mit hoher Befriedigung. In keinem Gehöft fehlt eine schöne Kutsche, im Volksmunde noch vielfach „Spazierwagen“ genannt, mit stattlichem Gespann, und ebenso wenig ein geräumiges Brunn- und Gastzimmer, das an gediegener Ausstattung nicht selten so manche städtische sogenannte „Gute Stube“ übertrifft. Denn der Bauer zeigt gern seinen Wohlstand und liebt daher auch einen gewissen Luxus. Man betrachte nur den Schmuck der Frauen auf dem Kirchgange, bei Hochzeits- und anderen großen Festlichkeiten! Da tritt so manches wertvolle Prachtstück der Goldschmiedekunst ans Licht, wie es der Städter auf dem Dorfe niemals vermutet hätte.

Überhaupt lieben es unsere Bauern, bei Festlichkeiten ihren Wohlstand zu zeigen. Je größer die Zahl der Gäste, desto schöner das Fest! Dabei wird für Speise und Trank so reichlich gesorgt, daß die doppelte Zahl satt werden könnte. Und auch die Güte der Speisen läßt nichts zu wünschen übrig. Einem solchen Hochzeitschmause voll gerecht zu werden, ist nur ein gefeigneter Appetit imstande. Denn auf der schlesischen Festtafel gibt es zuerst eine fette Rindsuppe mit Reis und Schwemmkloßen, dann Rindfleisch mit Kren- und Schnittlauchtunke und sauren Gurken, für den Liebhaber auch mit saurer Tunke, hierauf Bratwurst mit Rosinentunke, Sauerkraut und Klößen, danach Schweinebraten, hübsch knusperig, sogenannten Schwärtelbraten, mit Sauerkraut und Klößen, und endlich Gänse- und Entenbraten mit Dampfkraut und Klößen und dazu große Schüsseln mit Apfelmus und gedämpftem Backobst, im Sommer auch mit Blattsalat und gedämpftem frischen Obst.

Bei solchen Festlichkeiten, bei andern Zusammenkünften, überhaupt im geselligen Verkehr tritt immer ein reichliches Maß Humor zutage. Gehört doch auch, wie jeder Kenner unseres Volkes weiß, der Humor zum Wesen des Schlesiers, und zwar ein gemütlicher, stachelloser Humor,

der Wohltut und nicht verlegt. Schon die Sprache verrät, daß der Humor eine wesentliche Eigenart des Schlesiers ist. Denn die schlesische Mundart hat für Begriffe mit heiterem Inhalt einen bedeutend größeren Wortvorrat als für ernste Begriffe.

Neben diesem Humor zeichnet den Schlesier eine gewisse Gemütsinnigkeit aus, und so finden wir denn bei unseren Bauern fast überall einen stark ausgesprochenen Sinn für ein gemütliches Familienleben. Darum sind auch auf Ungerechtigkeit beruhende Bevorzugungen im Erbe fast ausgeschlossen. Befähigte Söhne, die für die Übernahme des väterlichen Gutes nicht in Frage kommen, bringt der schlesische Bauer gern auf höhere Schulen und läßt sie studieren und führt so manch kerniges Reiz anderen bedeutsamen Berufen zu. So manchen Mannes Wege, der heute in Gelehrtenkreisen eine Rolle spielt oder am Krankenbette, auf der Kanzel, im Gerichtssaal oder als höherer Staatsbeamter segensreich wirkt, stand in einer Bauernstube! —

Als König Friedrich Wilhelm III. vor 100 Jahren sein Volk zum Befreiungskampfe aufrief, hat kein Stand williger und begeisterter Folge geleistet, als der Bauernstand, allen voran der schlesische. Der Kern der siegreichen Heere bestand aus Bauern und Bauernsöhnen. Dieselbe tiefpatriotische Gesinnung, dieselbe Militär-

freudigkeit wurzelt noch heute fest in unserm Bauernstande. „Des Königs Rock“ getragen zu haben, erfüllt jeden mit Stolz und Freude, und so bilden denn auch die militärische Dienstzeit und bei den Alten die Erlebnisse während der Feldzüge ein immer wiederkehrendes und unerschöpfliches Gesprächsthema. —

Das in vorstehenden Ausführungen gezeichnete Bild weist eine ganze Reihe freundlicher Lichtseiten auf; leider aber beginnt die Zeit störende Schatten hineinzuwerfen. Der Widerstand gegen den städtischen Einfluß läßt nach. Mancher Bauer, namentlich in stadtnahen Dörfern, schämt sich der ländlichen Einfachheit, kleidet sich städtisch, will nicht Bauer, sondern „Gutsbesitzer“ genannt sein und sondert sich mehr oder weniger hochmütig vom Gesinde ab, mit dem er nicht mehr zusammen arbeiten, sondern das er nur als Herr beaufsichtigen will. In solchen Dörfern schwinden die Spinn- und Lichtengängersuben und auch die althergebrachten kernigen Volksfeste, die ein wertvolles, vertrauerhaltendes Band um Herrschaft und Gesinde schlangen, weil es an ihnen keine Absonderung nach Herren und Knechten, keine Absonderung nach reich und arm gab, sondern nur ein buntbewegtes, gemüthliches Durcheinander fröhlicher Teilnehmer. Solche Verluste schädigen unser Volkstum, und wir können nur wünschen, daß dieser Nachteil nicht noch größer wird.

Wir Bauern.

Wilhelm Müller: Müderdorf.

Wir hüten als Helden und Herren das Land —
Wir pflügen den Boden mit eiserner Hand.

Wir recken den Arm zu bereitender Tat
Und streun in die Furchen die körnige Saat.

Der Acker in saftreichem, schimmerndem Grün
Ist göttlicher Segen durch unser Bemühn.

Mit unserem Schweiß, mit unserem Fleiß
Erwächst euch des Ernteglücks goldener Preis.

Und all jenes Gut, das da fördert und schafft,
Erhält sich durch unsre bezwingende Kraft.



Elisabeth Müller—Breslau.

Sunnichgäste.

Karl Klinge.

Der richtige Sunntich, der fängt bei uns
erschit ahn
Sunntich-Noochmitts, wenn bir gewapert han.
Indem daß de Mutter de Kaffeeschalen ab-
schweeft,
Und de Bänderhaube sich uff a Wirbel streeft,
Stupp' ich mir de Pfeife und äscher' dermiet,
Bis daß se wie a klenner Badusen brieht,
Zerr' noochher de Mutter ei der Stub' avär:
„Kumm od, bir setzen uns ang naus vur de
Tür,
Naus uff de Stufen, der Sunntich-Mittich is
lang,
Und draußen wird ma vur Langeweile nich
frank.“ —
„Do gib bir halt, Vater,“ sat se und fluschelt
derzu,
„Sim Herrgootswinkel hätt' ich heut doch keene
Ruh.“

Nu sitz bir wie ei der Kamedie, de Ogen gruß,
De Uhn gepiigt, und passen: Gihst bale lus?
De Schmiede drüben, de grüße Hofemauer,
Der Stephan, Gootwald, Kermes, der
Zhenla-Pauer,
De Kirche drunden, der Kratschem neben-
drabn —

Dan se nich alle heut Sunntichleeder ahn?
Do kimmt a Jängel eim Durfe runder ge-
rannt, —
Mei kleenes Patel, — fast hätt' ich ihn nich
derkannt,

Su lächt a; — nu kimmt a rüber und pußt
mir de Hand.

„Du gibst de denn hien, mei Luschel?“ A sat
lee Burt,

A schamt sich, daß a de Nase eis Pflaster buhrt,
Und springt mir dervo, — ich kan mirsch wull
denken, wuhien,

Ich sah ju de Beule am Hosenbeene stihn.
Der Ale säuft, der Junge kan nisch dervür;
Was scherbelt drunden ahn der Kratschemtür? —
Und ehb bir uns versahn, kimmt 's Patel zu-
rude,

Aber wie! A hinkt, a gihst wie ahn der Krücke,
Mir scheint's gar, a flennt, a hält was ei de
Hieb.

„Was is Dir denn passiert, mei Luschel?“
Stih! — —

„Ach Goot, Herr Pate, was wird od der Vater
ja'n,

Ich Giel, ich ha de Brantweinflasche zuschla'n,
De is mir heemlich aus der Tasche gehuppt
Und hot a Brantwein uff de Steene geschwuppt,
Nu leest a über de Stufen, der gude Trank,
Und de Scherbel schwimmen drin rüm wie
Fischel blank,

A Pfrupper od blusig ha ich rausgefischt,
Der is no ganz, od ihm passiert nisch.
Herr Pate, was wird der Vater derzune ja'n?
Do wird wull mei Rücken heut wieder Kermes
han.“ —

Su spricht a, und mich derbarnt's eis Herze nei,

De Mutter neber mir flennt ihr Gesezel glei,
Doch ehb ich a Watscher aus der Tasche zieh'
Und ihm an Bihmen reech, is a schun furt,
heidi,

Sim Durfe nuff, a Pfrupper ei der Hand,
Als brächt' a 'n Botschaft aus Feindesland.
„Loof, Junge“, bruchniert de Mutter, „und bies
nich faul
Und stupp 'm Vater a Pfrupper eis Brant-
weinmaul,

Do mag a dran tatschen und sich ann' Gütte
tun,
Schlät a Dich, sa's ihm, zahl ich ihm dervür a
Luhn.“ —

„Paß uf, Mutter, de Ritter-Ruse kimmt!“
„Zusu,“ schreit die vo weitem, „ich kumme be-
stimmt,

Ich tät vergihn, wenn ich heut müßt derheeme
blein,

Wenn ich nich Sunntich-Noochmitts ang bei-n-ich
könnt sein.

Aber, ihr Leutel, ihr seid wull Heiden gewor'n?
Ihr wart ja heut vürmitts beede nich beim
Pforn!“

„Was, Heiden?“ kräht de Mutter, „du bist wull
verrudt!

Der Alb hot nächten a Vater wieder gedruckt,
Do lag a heut fröh's eim Bette rubelnaß,
Und ich sate: Blei derheeme, just hullst dir was.“
„Goot sei's gedankt!“ lacht de Nase, „daß und
du bist

Su weit wieder uff a Benn und a guder Christ.
Das aber muß ich euch sa'n, hiert, eure Uhn
Dan heut an rasnisch feinen Schmaus verlurn.
Der Pforr hot wieder amol geredt, halt geredt,
Daß 's uff der Welt lee Mensch nich besser brett;
Und der Schullehr hot ann' Wusich derno ge-
macht,

Ich sa's euch, 's Herze hot mir eim Leibe ge-
lacht,

De Geigen han gequitscht, de Klarinetten ge-
schrien,

Wie de Engel eim Himmel, sitte Melodien.
Was aber am allerschinnsten war, lust euch sa'n,
Zum Gloria hot der Schullehr de Paulen ge-
schlan.“

„Nee, Vater,“ plagt ärgerlich do de Mutter raus,
„Su machst d'es immer, du bringst mich am
jeden Schmaus;

Du weßt doch, wie gern ich de grüße Pause
hier, —

Der Alb is halt doch a niederträchtig Tier.“

„Gu'n Mittich!“ — Der Better Seffe is's, der'sch
brummt.

„Gespeißam!“ — Onkel Franzel is's, der'sch
summt.

„Seid schien willkumm' und setzt euch ei de
Reih!“

„Do müß bir halt!“ — „Do bien ich halt asu
frei.“

Der Franzel is 'r siebzich, der Seffe sechs-
achzich.

„Wie gieht's denn immer no, Seffe?“ — „Nu je,
is macht sich.“

Nu is's ann' Weile stille; de Stufen sein vul,
Is letzte Plagel bleibt o nimme lange kuhl.

„Wu bleit denn de Schmiede-Muhme?“ — Durt
rückt se ahn,

An ganzen Sackvol Verzählsel bringt se getra'n.

„Do kumm od ang flink,“ schreit Meine, „und
setz dich an Schlag

Und derzähl' uns was; bir lassern doch Tag
für Tag

Derheeme, bei uns sein de Neuigkeiten rar;
Du, ale Kindelmutter und Dultern gar,

Du bist doch uff der Reese ei eenem furt,
Was hust de denn wieder alles gefahn und
geburt?“

De Schmiede-Muhme setzt sich und hullt glei
aus,

Bir spizen de Uhn und sizen wie Maus an
Maus.

„Das war wieder,“ sat se, „amol ann' Wuche
das!

Nee Tag nich, daß ich derheem eim Stübel saß.
Zur Bittnern ha ich Montichs an Zwilling
getra'n,

Dienstichs besprooch ich der Schustern 's Derz-
gespan,

Mitwochs ha ich 'm Schneider an Zahn gezo'n,
Und Dornstichs 'm dicken Müller zur Oder
gelo'n,

Freitichs ha ich 'm Kratschmer Blutigel gefagt
Und Sünabns — unssem Manne a Boart
abgekragt.“

Do hacher bir alle — weger dam Boartbalbiern,
Better Seffe bluß hält sich, a tutt luppiern;

Paßt uf, a tutst schun, a sa't was: „Du lieber
Goot,

Was 's heut ei der Welt,“ spricht a, „für Ma-
lestie hot!

Wu hätte mir amol a Zahn wiß geton!
Mei Lebtag nich ha ich kenn Dultern hullen lon.

De kleene Zinte hatt' ich mir amol derfrurn,
Das is aber o alls — ei sechsunachzich Jubrn.

Heute fränkelt a jedes, der Herr wie der Knecht,
A Pimplichtun is, mir wird dervo ganz schlecht;

De Männer han lee Marks ei-n-a Knuchen meh',
Der reene Wechquart is de Menschheet, —
herrjeh,

Wenn das asu furtgibt no lange, juhrei, juhraus,
Is de Welt bale nisch wie a grüßes Kranken-
haus.

Was vermeenst du denn, Schmiede-Muhme,
ma hiert

Doch immer sa'n, du wärst glee asu geliebt
Wie sieben Dultern, — sa' mir, was denst denn
du,

Wenn de das menschliche Gend siehst asu?
Ann' sitte Weechlichkeit is doch unerbiert — —

De Schmiede-Muhme is glei gerechulviert,
De fläschelt heemlich und guckt ei de Schürze
nei, —

De macht beim Krantsein doch gude Geschäfte
derbei, —

Und sat: „Necht hust de, Seffe, 's is breits
nimme' schien,

Aber, weil ich lab', wird's ärd wull no gihn;
Was derno kimmt, das is mir od zum Lachen.

Der himmlische Vater wird's schun richtig
machen.“

Do hot a's. Was frat a su tummb! Am sitten
Weibe

Bleibt ma schun lieber zehn Schriete weit vom
Leibe.

Sim Durfe runder, was für a Teebfen und
Schrein?

De Rüh- und Pfardejungen? Wer könn't's od
just sein?

Wahrhaftich, de seins. Die Häudel spektakeln
urnär,

Als wenn der Sunntich für sie alleene wär.
Ann' Stoobwulle zieht mit ihn' zur Kratschem-
tür,

Durt halen se Root: Trink bir Schnaps aber
Bier? —

Better Seffe sibgt ihn' anooch, a simmliert,
Paßt uf, a tutst schun und sat: „Nee hiert',
nee hiert,

Was heutzutage das für a Gesinde is!
Halbschädel sein Halbschädel, das weest ich,
gewieß,

Das is nich andersch; zuviel is aber zuviel,
Und änsf Pfardejungen — zum Dunnerkiel!

Die spielen sich uf wie Pauern, wie grüße Herrn,
Die tun, als wenn wir Men Fehpoppel wärn.

Hot a eenz'ger a Dutt vür uns gezon?
A eenz'ger de Radel aus a Zähn'n geton?

's is lee Respekt meh', keene Manierlichkeit,
Die Jungen wullen Herrn sein, de Welt is
verdreht.

Was han sitte Ruzlöffel eim Kratschem zu tun?
Schickt sich das? Heest das vo der Arbeit ruh'n?

Was han se Zigarren zu roochen, die Laster-
brutt?

Für die sein treuge Runkelblätter gutt. —

Was hot's denn, daß a nich weiter furt räf-
niert? —

Ann' Schwitte Mädal kimmt vurbeispaziert,
Pauertöchter, Jungfern, hüßich durch de Pant,

Schwarze, braun' und blunde, bewuschpirt und
schlant,

Schlicht-eefach die sitten, die andern rasnisch
pickfein,

Und reiche, verdunnert reiche hot's derbein,
De Pazelt-Mieschen, die ahn der Ede gih,

Krigt uff 'en Rud ihre fuzigtausend miel,
Alle blühn frisch wie rute Kiesel eim Hag

Und fluscheln und wünschen uns Men an schin'n
gu'n Tag.

Was freet sich do Better Seffe! A guckt ihn'
anooch

Ewig und drei Tage, — a guckt a Looch
Si de Lust. Warum denn nich? Sei bir o alt,

Sein änsf Herzen doch längst no nich eiselalt.
Hüßiche Mädal, — sei bir alt aber jung,

Ma sibht se gerne, 's Herz tutt an Freeden-
sprung,

Bunzemol, wenn se sein wie Milch und Blut,
Sitt Mädalzeug, wie 's od ei der Schläffing
gerutt.

„Das is doch was andersch wie Pfardejungen-
Maniern“,
Sa't Better Sesse, „die tun uns doch ästern.
De Pauermädel han Art; 's is urnalich ann'
Luft.

Mir leest's wie warmer Sunneschein über de
Brust.

An — Haben aber freilich hot's o derbei,
Se halen nimme' viel vo der Pauerei.
Wiß birsch nich alle, warum se do munderziehn,
Daß se 'm Schulliehr zu Gefallen gihn?
Jede möcht' an Schulliehr zum Manne han,
Uff 'm Sofa fletschen und seidne Klunkern tra'n,
Spazierngihn, Flügellimpfern — Tag und
Nacht; —

Milchgelte, Draschlegel, Mistgabel sein veracht't.
Halt überall, wu ma hinsibgt, a Teifelsfuß,
Ma muß sich ärgern, meiner Seele, ma muß.
Ich blei derbei, und ich ha wahrhaftig o recht,
Die heut'ge Welt is schlecht, mistmadich schlecht;
's wär' wirklich besser, ich drückte de Ogen zu
Und liß mich begraben, do hätt' ich endlich
doch Ruh'!“

„Ach Sesse, machs od nich gar asu schlimp!
Du bist“,

Sat Franzel, „schwarzgallig heut wie der Ente-
schrist.

De Welt, de tut nu doch schon asu lange be-
stehn, —

Do wird's doch ann' Weile wull ärnd no
weitergihn.

Ich ha kenn Kummer, daß se ausinander fällt,
Is labt ju doch Ermer, der se zusammenhält.“

Nich lange hiert sich das Better Sesse ahn.
Glei mußt a uf: „Hier, Franzel, ich wer' dir
was san:

Du willst mich belihren mit dein' lumpigen
siebzig Zuhren,
Du Ruzlich, wer' du erscht treuge hinger a Ahn,
Du verstihst vu sitten Sachen suviel wie an
Quarg.

Steig erscht wie ich uff a sechsunachtziger Barg,
Do wird dir ein Kuppe a ander Lichtel usgihn,
Dernoochher wirscht de de Welt ang besser ver-
stihn.“

A siebzigjähriger Ruzlich, — das läßt sich
hiern,

Onkel Franzel wil sich o glei verdiffendiern, —
Aber grade schlät's Obendglödel ahn: Bum-
baum!

Do läßt a's blein. — Bir hullen Odem kaum,
Bir län de Hände zusammen, — de Ogen gihn
Ruff uff a Himmel, wu schon de Sternel ziehn.

Is Glödel verklingt, de Gäste derheben sich
sacht.

„Do gih bir od heem!“ — Schlooft gesund! — „Na
gu'n Nacht!“ —

Do stellt euch od über acht Tage wieder ang
ein! —

„Wenn's Goot wil.“ — „Wenn bir nich ärnd schon
gesturben sein.“



Ellisabeth Müller—Breslau.

Sensenlied.

Von Martha Groffe.

An der Villenstraße des kleinen Lust-
turortes steht ein Erholungshaus für
franke Eisenbahnarbeiter. Matt und müde
kommt einer des Weges.

Er sieht nicht auf zu den Villen am
Weg, er bleibt nicht stehen, um durchs
Gartengitter hindurch die feinen Teppich-
beete, den wohlgepflegten Rosenflor zu be-
wundern.

Weiter hinaus wandert er bis dort-

hin, wo im weiten Wiesenland die klei-
nen Bauernhäuser stehen. Zu ihnen
schaut er hinüber, und als plötzlich einer
Sense fahrende Melodie sein Ohr trifft,
bleibt er stehen.

Da in der Wiese, vor dem rotbedachten
kleinen Hause steht ein alter Bauer, dem
das weiße Haar über der braunen Stirn
glänzt, und schwingt in kräftigen, regel-
mäßigen Schlägen die Sense. Fast die

ganze Wiese ist gemäht. Nur noch ein
schmäler Streifen ist übrig, als ihn eine
junge Frau durch die Tür ruft.

Da reckt er den krummen Rücken gerade,
hängt die Pseife vom rechten Mundwinkel
in den Linken, streift mit der Hand den
Schweiß von der Stirn und mißt mit den
Augen den Wiesenstreifen, der ihm noch
blieb.

Er schafft ihn doch nimmer vor der
Mahlzeit. Da lehnt er die Sense an den
Zaun und geht mit steifen, schweren
Schritten ins Haus.

Der „Bahner“ sieht ihm nach. Nun
tritt er nahe heran. Ein schünes Zögern,
dann ein Aufblitzen der matten Augen.
Ein Griff, — ein Schwung, er hat den
Zaun übersprungen und steht am Wiesen-
rand.

Jaghaft, wie mit schlechtem Gewissen,
greift er zur Sense. Doch nun hat er sie
gefaßt, und während er sie prüfend einige
Male in den Händen hin- und herschwin-
gen läßt, wird seine Gestalt freier, lei-
cher und doch straffer.

Da ist er schon mitten im Mähen. Und
jeder kräftige Streich ist ein Jubelruf, und
der Sense Lied ist ein Heimatlied.

Er ist noch der kleine Bub von dereinst
und läuft dem Vater nach ins sommer-
reife Feld.

Und der schreitet hindurch wie ein Ge-
waltiger, läßt die Sense sausen, und hoch
im Himmelsblau tizillieren die Lerchen.
Freiheit, Jugend, Heimat! jauchzen sie
durch die sonnengitternde Luft. Und die
Ähren nicken und wehen im Winde.

Nun wird der Weg frei zu den blauen
Kornblumen. Er pflückt sie jubelnd, und
die kleine, braune Piesel sammelt den flam-
menden Mohn dazu. Versunken und ver-
tieft in die Farbenherrlichkeit ihres
Straußes stehen die beiden Kinder unter
der strahlend goldenen Himmelstoppel.

Der Vater schmäht halb unwillig das
„Unkraut“ und spricht von dem Brote, das
in den Ähren wächst. Sie begreifen es
nicht. Was gilt ihnen das Brot? Der
Ernte Köstlichkeit ist ihnen das Unkraut.

Und noch fester und zärtlicher hält
Piesel ihren bunten Strauß in den braunen
Kinderhänden.

Ob sie auch noch dran denkt?

Längst zog sie zum Dienst in die große
Stadt.

Und er? — —

Die Sense sang ihr Heimatlied zu
Ende. Ein Seufzer, — die freiwillige
Arbeit ist getan.

Auch die Kraft erlosch. Erschöpft lehnt
der junge Mensch am Zaun, und die
Stadtmüdigkeit sinkt wieder über sein er-
höhtes Gesicht.

Dann rafft er sich auf. Nur schnell fort
geht, daß niemand dran rührt, daß nie-
mand fragt.

Oben am Straßenrand aber bleibt er
noch einmal stehen, umfaßt mit langem,
hungrigem Blick das stille Haus, den bun-
ten Sommergarten davor, die gemähte
Wiese.

Dann wendet er sich langsam um und
geht müde davon.

Lebenssprüche.

Wilhelm Müller—Häbersdorf.

Hoheit.

Edle Hoheit, Freund, dies merke dir,
Wählt sich nie in kleinliches Gedränge,
Schreitet hehr als Sieger vor der Menge
Oder hält sich einsam hinter ihr.

Im Dienst des Rechts.

Mutvoll, ernst und willig diene stets dem Recht!
Aber mach dich nie zu seinem Henkersknecht!

Felsen.

Wilhelm Müller—Häbersdorf.

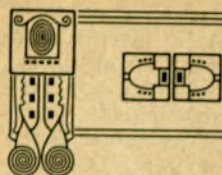
Reckengewaltig, in finsternem Rat;
Steht ihr, wenn drohende Wettermacht naht.

Trohend dem Sturm und dem blühenden Schein,
Laucht ihr ins Fluten der Wolken hinein.

Und bei des Donners tief dröhnendem Schall
Wehrt ihr dem Schlage mit kräftigem Prall.

Wenn sich der Widerstand endlich dann bricht,
Steigt ihr als würdige Sieger ans Licht.

Sonnengekrönt und im Strahlengewand,
Schaut ihr mit leuchtendem Blick in das Land.



Der alte Vogel.*)

Von Paul Keller.



Der alte Vogel war Gastwirt an der Kohlenstraße. In alter Zeit war die Kohlenstraße ein belebter Weg; da kamen die Wagen tief aus dem Lande herauf, um im Gebirge Kohlen zu holen, und keiner der Fuhrleute vergaß, in der einsam gelegenen Straßenwirtschaft seinen Durst zu löschen. Die neue Zeit brachte Eisenbahnen und Chaussees, und die alte Landstraße verödete. Mit ihr wäre das Wirtshaus verödet, wenn nicht der Gastwirt, der alte Vogel, selbst Anziehungskraft genug besessen hätte, um Gäste aus den umliegenden Ortschaften, die aber alle eine halbe bis eine ganze Stunde weit entfernt lagen, herbeizulocken. Um das Verdienen war es dem Alten nicht; die Landwirtschaft, die er betrieb, nährte ihn reichlich; es war ihm mehr um Gesellschaft zu tun und vor allem um allerhand Schabernack, den er seinen Gästen spielen konnte.

Dieser Mann hat in seinem ganzen Leben über nichts ernsthafter nachgedacht, als über dumme Streiche. Man könnte ihn einen Allotriadichter nennen. Wenn er als Bauer hinter seinem Pfluge herschritt, war sein Gesicht ernst und nachdenklich und man merkte, wie hinter seinem Rüzenschild die Gedanken arbeiteten. Dann schmiedete er Pläne, wie er Krausen oder Kunzen, Müllern oder Schulzen einen Streich spielen könne, und diese Pläne waren oft sehr verwickelte, wahrhaft strategische Aufgaben, denn er war als Fuchs allzu bekannt, als daß sich nicht alle Gimpel vor ihm in Obacht genommen hätten.

Der alte Vogel war wie der alte Fritz, von dem ja auch tausend Schmurren durchs Land gehen; er führte Krieg gegen seine ganze Umgebung. Es war aber ein lustiger Krieg und auf mehr, als ein Gelächter zu erzielen, kam es dem alten Vogel nicht an. Vogel blieb bis in sein hohes Alter ein enfant terrible; eine Max- und Morisnatur, und seine kleine Frau, die still, zierlich und fein neben ihm herging, kam all ihr Lebtag aus dem Kopfschütteln über ihren Mann nicht heraus.

Viele der Streiche Vogels waren von erstaunlicher Kindlichkeit. Einmal — Vogel war damals schon sechzig Jahre

alt — lehrte ein ehrfames Schneiderlein bei ihm ein. Der Schneider trug an den Efen sein säuberlich ein paar neue halbschäftige Stiefel, stellte die Stiefel in eine Ecke und setzte sich an einen Tisch. Er erzählte, daß er morgen heirate und sich deshalb diese schönen hirschledernen Stiefel in der Stadt gekauft habe. Seine Braut sei aus einer feinen Familie, sie brächte sogar zwei Bezüge weiße Ziechen mit in die Ehe. Während der Schneider noch schwatzte und sich mit der kleinen Frau Vogels unterhielt, ging dieser einmal hinaus, kam wieder herein und machte sich unauffällig an den Hochzeitstiefeln des Schneiders zu schaffen. Zwei Tage später teilte die junge Schneidersfrau im Nachbardorfe einer Freundin weinend mit, sie habe sich in ihrem Mann furchtbar getäuscht. Er sei so unsauber, daß er sich nicht einmal vor seiner Hochzeit die Füße gewaschen habe. Ihre kostbaren weißen Ziechen seien ganz ruiniert. Sie sei eine unglückliche Frau.

Als Vogel das hörte, sagte er: „Es gibt viele gute Biß auf der Welt; die allerschönsten aber lassen sich mit Nienruß machen.“ Ein halbes Fäßchen hatte er dem Schneider in jeden Stiefel geschüttet.

Am Abend desselben Tages aber, als Vogel aus seinem Fenster Ausschau hielt, wie ein Fuchs aus seinem Loch, sah er den Schneider von weitem daherkommen und ahnte gleich, daß es eine böse Abrechnung geben würde. Flugs arbeitete die Allotriamaschine in seinem Kopf und als der Schneider zornschraubend ankam, war Vogel gerüstet.

Er ließ den angeschwärzten Ehemann erst seinem Zorn und Schmerz Luft machen, dann schüttelte er den Kopf und sagte mit mildem Ernst:

„Ich weiß nicht, warum Sie gerade zu mir kommen. Es gibt doch auf der Welt kein nichtnutzigeres Pack als Schusterjungen, und ich möchte wetten, daß Sie Ihre Stiefel von einem Schuster gekauft haben.“

Dem Schneider ging ein neues Licht auf.

„Jawohl,“ schrie er überrascht; „die Kerle werden es gewesen sein. Einer hat gelacht, wie ich zufällig von den weißen

Ziechen erzählte. Na, da nehmen Sie's nur nicht übel, Herr Vogel.“

Herr Vogel sagte großmütig, nein, er nehme es nicht übel und lud den Schneider zu einem Freitritt ein. Wie der nun sitzt und schwört, morgen gebe er nach der Stadt und schlage die Schusterjungen tot, fällt sein Blick auf einen Nebentisch. Auf dem Tisch lag eine Flöte. Mit Flöten hat das aber eine eigene Bewandnis. Von hundert Menschen, die ein solch rundes, molliges Instrument liegen sehen, kommen neunundneunzig in Versuchung, einmal auf ihm blasen zu wollen. So auch der Schneider. Während Vogel noch erzählt, er habe das Ding auf einer Auktion billig erstanden, hat sich der Schneider schon an die Flöte herangemacht und fragt albern und neugierig:

„Wie wird denn das gemacht?“

Vogel schiebt dem Schneider selbst die Flöte vors Gesicht, belehrt ihn, wie er alle Klappen auf einmal öffnen solle und sagt dann:

„Nu blasen Sie mal aus Leibesträften hier oben ins Schalloch.“

Der Schneider holt tief Atem und bläst los. Da wirbelt eine Nienrußwolke um ihn und verwandelt ihn in einen Mohren.

Außer sich vor Wut haut der Schneider die Flöte auf den Tisch und — kaum fähig zu sprechen — faucht er:

„Ich — ich — setz Dir den roten Hahn aufs Dach, Du Kanaille!“

Und ist hinaus.

In derselben Nacht brannte Vogels schlechtversicherte Feldscheune ab. Er hat aber keine Anzeige erstattet. Einmal nur, als er den Schneider sah, schüttelte er den Kopf, sagte er wehmütig:

„Der hat keinen Humor im Leibe!“

So war nun der alte Vogel! Es gab kaum jemand im ganzen Umkreis, den er nicht einmal genedt hätte. Manchmal lief es nicht ganz glatt ab, wie im vorliegenden Fall; zweimal wurde er sogar verklagt und mit gelinder Fön belegt, das eine Mal wegen tätlicher Beleidigung und „Geschäftsschädigung“, als er einem fahrenden „Künstler“, der bei ihm eingelehrt und am Wirtshausstisch eingeschlafen war, das herrliche lange Haupthaar mittels einer Schaffschere schmählich gekürzt hatte; das zweite Mal wegen „groben Unfugs“, weil er im Stadt- und Kreisblatt eine „Volksbelustigung mit einer großen Überraschung“ annonciert und dadurch großen

Zulauf hervorgerufen, an seine Haustür aber am „Festtage“ ein Plakat geheftet hatte, das die Inschrift trug: „Vogels Gasthaus bleibt wegen schlechter Laune des Besitzers heute geschlossen!“

Da war also auch einer unter der Menge gewesen, der „keinen Humor im Leibe hatte“ und ihn anzeigte. Die Verhandlung war sehr drollig. Die Leute rissen sich um die Plätze im Zuschauerraum wie bei einem Sensationsprozeß. Der Angeklagte gab mit einem nur halbvertunnen Grinsen seine „Tat reumütig zu“ und der Richter belegte ihn — auch mit einem nur halbvertunnen Grinsen — mit 30 Mark Geldstrafe. Vogel hätte für das Vergnügen, auf die herbeigeströmten Völkerscharen, die vor seiner verschlossenen Tür standen, aus einer Dachlufe herunter zu schauen, gern 300 Mark gezahlt, und er pries den Richter als einen gerechten und billigen Mann.

Eine einzige gab es, mit der Vogel niemals Allotria trieb, — das war seine kleine, stille Frau. Die hatte für eine Bäuerin ein feines Wesen und hatte ein sanftes Gesicht, das immer für die Streiche ihres Mannes um Verzeihung zu bitten schien. Vogel liebte seine Frau über alles auf Erden. In dieser tiefen, glücklichen Liebe wurzelte auch die unverweilliche Blume seines jugendfrischen Übermuts. Manchmal, wenn sie ein wenig schmolte, faßte er sie um die zarte Taille und drehte sie im Tanze. Dazu sang er mit leiser, zärtlicher Stimme:

„Herzliebchen mein unter'm Nebendach,
O hör mein kleines Lied —“

Und dann sah sie ihn glücklich an. Denn unter den Klängen dieses alten Balzerliedes hatte sie ihn kennen gelernt, der damals der schmutzeste und lustigste Bursche war.

Als Vogel 63 Jahre alt war, verunglückte er. Er hatte in einem Nachbardorfe heimlich eine Leiter an das Haus des Schmiedes angelegt und seinem alten Freunde mit einem Brett den Schornstein zugedeckt und die Schmiede voll Rauch gefüllt. Beim Abstieg vom Dach glitt Vogel aus und brach ein Bein und einen Arm. Von da an machte er seine Biße nur noch zu ebener Erde.

Der alte Vogel erfreute sich bei allen Leuten der Gegend, mit ganz wenigen Ausnahmen, der größten Beliebtheit. Es gab keinen gefälligeren, hilfsbereiteren Mann als ihn, und seine Uffereien, die er mit weiser Gerechtigkeit nie auf ein ein-

*) Aus: Paul Keller, Stille Straßen. Allgemeine Verlagsgesellschaft m. b. H., Berlin.

zelnes Opferlamm konzentrierte, sondern Reih um gehen ließ, verschafften ihm neben dem augenblicklichen Grimm des einzelnen Gefoppten immer den schadenfrohen Beifall von Tausenden.

Als daher der vierzigste Jahrestag seiner Hochzeit gekommen war, beschloßen einige seiner Freunde, ihn zu beschenken. Sie grübelten lange nach, wie sie es recht lustig und gut einrichten könnten und kamen endlich auf eine Idee.

Es war tief in der Nacht zwischen zwei und drei Uhr. Da nahen sich dem einsam gelegenen Vogelschen Gehöft zehn Männer. Zwei von ihnen trugen ein großes, verhülltes Paket. Als sie an den Hof herankamen, beschwichtigte einer der Männer den Hofhund mit einem mitgebrachten Knochen, dann schlichen alle nach der zur ebenen Erde gelegenen Schlafstube Vogels, packten das Paket aus und stellten auf das breite Fenstersims der Schlafstube ein neues Grammophon. Eine halbe Minute später erdröhte der Hohenfriedberger Marsch. Die Männer lachten und klatschten in die Hände.

Da wurde der Vorhang weggezogen, das Fenster geöffnet und der Kopf Vogels erschien. Der Mond schien ihm ins Gesicht; er war sehr bleich.

Professor Wichtelmann und der Froschkönig.

Vaul Keller.

Beim Herrn Professor Wichtelmann kam S. M. der Froschkönig an. Er kam mit Krone undzepter. Und seinen Mantel den schleppt' er. Er sprach: „Professor, hör mich recht, Es steht um meine Gesundheit schlecht; Ich spüre ein Zwicken und Drücken, Mir schmecken nicht fliegen noch Mücken, Ja, nicht mal ein fetter Brummer, Ich habe wahrhaftig Kummer!“ Da sah Professor Wichtelmann Sehr lange den König prüfend an, Dann sprach er: „Majestät, Dein Bauch ist gebläht! Der Magen macht dir die Beschwer, Und das kommt von deinem Gange her: Du gehst so stolz und feierlich, Da wird einem schließlich speierlich; Wähl' als Gangart mehr ne saloppe: Hoppe, Herr König, hoppe!“ Der König sprach: „Du bist verrückt! Wer erst mitzepter und Krone geschmückt, Dem ziemt, daß langsam er schreitet, Auch wenn er darunter leidet;

„Kinder,“ sagte er mit todtrauriger Stimme, „macht heute keine Witze — meine Frau ist gestorben.“

Sie hörten ihm an, daß er die Wahrheit sprach und waren alle tief erschrocken. Am Abend, als die Sonne schied, war sie nach ganz kurzem Unwohlsein plötzlich eingeschlafen.

Der alte Vogel lehnte den Kopf müde an die Fensterwand. Einer der Männer beklagte es, daß sie gerade jetzt mit ihrem gutgemeinten Scherz so zur Unzeit gekommen wären, aber Vogel entgegnete ihm: „Wenn die Mutter lebte, wäre es ein sehr schöner Spaß gewesen.“

Dann sah er auf das Grammophon und fragte: „Habt Ihr etwa auch „Herzliebchen mein unter'm Nebendach“ auf dem Ding?“

Sie sagten ja, das hätten sie extra besorgt, weil es doch sein Lieblingsstück sei. Nun bestand der alte Vogel darauf, das müßten sie spielen lassen.

Sie ließen es spielen. Da ging der alte Vogel weg vom Fenster, ging in die dunkle Ecke an das Totenbett seiner Trauten, kam aber bald zurück und sagte zu den Männern draußen:

„Kinder, sie hat ein bißel gelacht; sie freut sich über Euch!“

Als er aber das gesagt hatte, weinte der alte Spaßmacher bitterlich.

Ja, schmerzen mich Leib auch und Rippen, Ich kann und ich mag nicht hippen.“ Da sprach der Doktor: „Das tut mir leid. So verkürzest du dir deine Lebenszeit, Ja, ja, Herr König, merke das, Bald beißest du nun ins grüne Gras! Drum sei dir die Gangart schnuppe: Huppe, Herr König, huppe!“ Wohl ächzte und krächzte und wehrt' er sich noch, Am Ende fügt' sich der König doch; Er legte die guldene Krone ab Und auch seinen silbernenzepterstab, Er zog seinen purpurnen Mantel aus Und hoppte und hippte und huppte nach Haus. Und richtig wurd' er wieder gesund, Was seine Frau zum Entzücken fand. Sie sprach: „Wie klug ist der Wichtelmann. Der so firtreffliche Künste kann!“ „Ja,“ sprach der König, „Ich streit' es nicht, Geholfen hat mir wirklich der Wicht! Ich bin wie ein Frosch so gesund geworden, Doch kriegt der Mann von mir keinen Orden; Denn war auch sein Mittel gut, ma chère, — Es war doch entseßlich ordinär!“

Die Glaskrächse.

Von Paul Barsch.

„Aber geht's denn anders? Er hat doch gesunde Vene! Bloß muß er warm verpackt werden!“

Nein, es ging nicht anders. So wurde denn Gusfl von der Mutter warm verpackt. Sie holte Vaters großen Schal herbei, der so lang war, daß sie ihn ihrem Fingel dreimal um den Hals schlingen und in diesem Knoten am Kinn festbinden konnte. „Weil es Weihnachten ist!“ sagte sie. „Da wirft Du doch nicht frieren?“

Gusfl schüttelte den Kopf. Er fühlte zwar, daß ihm der Schal recht unbequem und lästig war; doch er dachte nicht darüber nach. Er dachte nur, daß es für ihn das allergrößte Unglück sei, nicht beim Kuchenbaden helfen zu dürfen, und bei dem Gedanken an die Rosinen und die dicken Streusel, die es dabei zu naschen gegeben hätte, war ihm zu Sinn, als müsse er hell aufschreien vor Qual. Doch er verbarg sein Elend, und willig ließ er sich den Glaskrägen auf den Rücken schnallen. „Krächse“ wurde dieses hölzerne Ungetüm genannt. Es war fast so groß wie das Gatter an der Haustür, und es diente zum Tragen von Glasscheiben. Gusfl bekam einen Segenspruch, einen Fünfpennig, einen vom Vater geschriebenen Zettel und allerlei Weisungen und Befehle mit auf den Weg. So zog er, von schwerer Last bedrückt, und von dem dickwulstigen, kribbelnde Wärme erzeugenden Schal gepeinigt, zum Dorfe hinaus in die weiße Winterwelt.

In dumpfer Ergebenheit, doch einen ungewissen Haß gegen den dicken Krummholzbauern im Herzen, und mit Reid gegen die Geschwister, die daheim bleiben durften, bewegte er sich am Rande der Landstraße dem fernen Ziel zu. Der Krummholzbauer war an allem schuld. Warum hatte dieser garstige Mann die beiden großen Prämienbilder, die er als Zugaben zu den Romanheften bekommen, nicht einen Tag früher zum Eintahmen gebracht! Dann hätte doch die Mutter Zeit gehabt, in die Stadt zu gehen und das Glas und die Goldleisten zu kaufen!

Ach, wie schwer die Krächse war, und wie sie drückte! Wenn Gusfl sich ein wenig

überücks beugte, so berührte der Unterfah den Erdboden, während ihm die Rückenwand hoch über den Kopf emporreichte. Für die Breite des Dinges war der Rücken des zehnjährigen Jungen viel zu schmal, und es konnte nur durch die Gewalt der Ellbogen und der Hände vor schlimmen Schwankungen behütet werden.

Der Weg nach der Stadt war weit, — unendlich weit, und die Luft blies den kleinen Sendlings so scharf an, daß ihm die Ohren, die Finger und die Nase trotz Vaters Schal manchmal vor Kälte abspringen wollten. Doch er verzagte nicht, und wenn er nicht zufällig ans Kuchenbaden, sowie an die Rosinen und den Streusel dachte, fand er die Wanderung durch den eifigen Wintermorgen recht unterhaltsam. Es gab viel zu schauen: die Krähen auf den Feldern, zuweilen auch einen Hasen, eine Windmühle, Soldaten, die auf Urlaub eilten, zugefrorene Dorfteiche mit taschelnden Kindern, große Hunde, Schneemänner und andere Merkwürdigkeiten. Auch verstand er die beglückende Kunst des Phantasierens, und so gab es Unterhaltung und Kurzweil genug.

In dem kläglichsten Elend, das sich da unter kläglichster Bedrückung fortgeschleppte, brannte ein Heldeherz in heller Vaterlandsliebe und in grimmigem Zorne gegen die Franzosen. Sein Sinnen verweilte bei einem der beiden Prämienbilder, auf dem die Schlacht bei Wörth zu schauen war, und er bildete sich ein, daß er ein Soldat sei und mit dem Tornister auf dem Rücken in den Krieg marschiere. So kam er tapfer vorwärts, trotz Wind und Kälte. Gusfl avancierte schnell. Er war bald ein berühmter General geworden, der den Preußen voranritt, hinein in den Feind, ihn niederschleßen, oder mit dem Bajonett durchbohren und ihm die Fahnen abnehmen ließ. Er vergaß dabei allen Jammer und war glücklich.

Langweiliger wurde der Weg, als die Vororte mit ihren häßlichen Kohlenhöfen, ihren hohen abweisenden Häusern und schmutzigen Wegen begannen. Doch auch diese Strecke nahm ein Ende, und glücklich gelangte Gusfl an das ihm schon bekannte Ziel.

Der Glashändler war ein Grobian. Er konnte nicht klug werden aus dem Zettel, den ihm sein alter Kunde, der Dorf- glaser, durch das Bübchen geschickt hatte, und er schimpfte.

„Was sollen denn das für Leisten sein?“ fragte er grimmig.

Gustl gab ängstlich zur Antwort: der Vater habe gesagt, es sei alles aufgeschrieben.

„Quarkspitzen!“ schrie der Händler. „Er will solche, wie er's vorletztemal gehabt hat! Das soll ich heute noch wissen! Was waren's denn für welche?“

Darauf konnte Gustl keinen Bescheid geben.

„Na, was sein's denn für Bilder? Weißt Du's auch nicht?“

O ja, das wußte Gustl genau zu sagen! Die Schlacht bei Wörth und die Königin Isabella von Spanien! Prämien zu den Hefen, die der Krummholzbauer mithält.

„Ach, solcher Trödel!“ fiel ihm der Glas- und Leistenmann ins Wort. „Da weiß ich schon.“

Den Knaben empörte es, daß der grobe Mensch die wunderschönen Bilder als Trödel bezeichnete; froh aber machte ihn die Bemerkung, daß der Mann nun schon wisse. Daraus schloß er, daß jener den Zettel jetzt richtig verstanden habe.

Eine Weile später verließ er den Laden mit einer Fracht, die ihn hinterrücks zu Boden zerren wollte. Er mußte tief gebückt gehen, um das Gleichgewicht zu wahren. Und die Goldleisten waren so lang, daß er nicht wußte, wie er sie tragen sollte.

„Du bringst das Zeug ja gar nicht fort!“ rief ihm der Händler nach. „Ist denn Dein Vater verrückt, daß er Dich schickt?“

Gustl wollte statt der Antwort zeigen, daß er das Glas ganz gut fortbringe; doch schon im nächsten Augenblick wurde er von einem anderen Mann rauh angeschrien:

„Sperr Deine Kloten uf, Bengel!“

Die Leisten waren diesem Menschen ins Gesicht gefahren, und darüber hatte er sich erbozt. Bald darauf kamen sie einem Fuhrwerk zu nahe, und der Kutscher schlug scheltend mit der Peitsche nach Gustl. In solcher Not war er froh, daß er bald die Vorstadt erreicht hatte. Dort gab es nicht so viele Menschen auf der Straße, und die Leisten konnten keinen Schaden anrichten. Eine Pein aber war es für den

Kleinen, daß er sich für den Fünfspennig, den ihm die Mutter mitgegeben hatte, keine Semmel kaufen konnte. Die Krächse war breiter als eine Ladentür, und auch die Leisten machten es ihm unmöglich, in einen Bäckerladen zu gelangen. Da kam es ihm wie eine himmlische Schickung vor, daß er auf einem Fenster ein paar rote Pfefferkuchenherzen ausgestellt sah und dahinter einen Frauenkopf erblickte. Die Frau merkte ihm sein Begehren an und öffnete das Fenster. Für einen Fünfspennig bekam er ein schön mit Zucker bemaltes Herz, das so groß wie zwei Handteller war, und sein Kinderherz jubelte dem Pfefferkuchenherzen so freudig zu, als sei das Christkind bereits gekommen. Er nahm sich vor, die süße Kost langsam, brüselweise zu vernaschen, damit er recht lange sein Ergötzen daran habe. Freudigen Mutes troch er weiter.

Da — o Schreck, o Entsetzen, o Grauen über Grauen! — fand er an der Stelle, die er angebissen hatte, ein ganzes Rudel Maden. Das rote Herz fiel in den Schnee; er spuckte, prustete und schüttelte sich, und glaubte, sterben zu müssen vor Abscheu. Auch reute ihn sein Fünfer, und er verwünschte die Frau, die ihn so schändlich betrogen.

O, wie ihn die Krächse drückte! Jetzt erst fühlte er's recht. Und wie ihn hungerte! Und die Leisten, die Leisten! Unterm Arme konnt' er sie nicht tragen, weil die Krächse zu breit war. Aufrecht ging's auch nicht, weil sie zu lang waren, und trug er sie quer, so mußte er mitten auf der Straße gehen, wo der Weg auch am schlechtesten war. Dazu kam, daß er die Arme nicht frei bewegen konnte, weil er mit ihnen die Krächse gegen die Gefahr des Wippens und Klippens schützen mußte, und weil er es vor Kälte in den Fingern kaum aushalten konnte. Die Lederriemen brannten ihn in die Schultern wie Feuer, und der Rücken tat ihm so weh, daß er weinen mußte. Gern hätte er sich in den Schnee gesetzt und ein wenig ausgeruht, doch er konnte nicht sitzen wegen der Krächse. So tappte er weiter und weiter, und wenn er glaubte, daß er jetzt hinfallen und sterben werde, nahm er sich fest vor, das Leben noch drei oder vier Chausseebäume weiter zu ertragen. War dieses vorgesteckte Ziel erreicht, so stellte er die Leisten an den Baum, rief sich die starren Hände, rückte an der Krächse, als ob es möglich gewesen wäre, die brennende Qual in der Schulter und auf dem

Rücken zu mildern, machte Versuche, zu rasten, und sah sich dabei nach Rettung um. Doch es kam keine Rettung. Dann innerlich er sich an die strenge Mahnung des Vaters: „Daß du ja beizeiten da bist! Renne, soviel du rennen kannst!“ und er beugte sich vornüber, nahm seine Leisten und tappte weiter.

Immer schneidender blies der Wind, und immer wieder nahm sich Gustl vor, noch ein paar Chausseebäume zu erreichen. Manchmal kamen Leute des Weges; doch sie gingen vorüber, ohne sich um ihn und seine Pein zu kümmern. Keiner nahm ihm die Goldleisten ab; keiner hob ihm die Krächse einen Augenblick lang empor, auf daß er die Riemen an andere Stellen der Schultern hätte rücken können, und keiner bedauerte ihn.

Eine Frau war so hartherzig, ihm zuzurufen: „Junge, Deine Scheiben sind ja entzwei!“

Er wußte nicht, ob das Scherz oder Ernst war. Zuletzt aber bildete er sich ein, daß die Frau recht gehabt, und daß ihm beim Anlehnen an die Straßenbäume die Scheiben entzwei gegangen seien. Da überkam ihn eine solche Furcht vor dem Zorne des Vaters, daß er den Wunsch begab, hinzufallen und tot zu sein. Auch sann er nach, wie er es anfangen müsse, wenn er sich das Leben nehmen wolle. Auf einmal aber fiel ihm ein, daß das eine Todsünde wäre, und ihn schauderte vor der Strafe Gottes und den Qualen der Hölle. So blieb ihm nur die Hoffnung, unterwegs ohne sein Zutun zu erfrieren.

Doch er kam weiter, von Baum zu Baum, von Dorf zu Dorf. Er konnte nur gehen oder stehen, nicht aber sitzen. Und so stand er und ging er abwechselnd, und somit gelang ihm das Erfrieren nicht. Es gelang ihm auch nicht, am lieben Gott zu verzweifeln, und den andern, den Bösen, zu Hilfe zu rufen und ihm die Seele zu verschreiben, so sehr er sich auch in unerträglicher Not mit diesem Gedanken beschäftigte.

Der Tag neigte sich dem Ende zu, als Gustl die Kluren der Heimat erreichte. Mit dumpfen, abgestumpften Sinnen schleppte er sich vorwärts, ohne Angst, ohne Tränen, ohne Klage, ohne Begehren . . . so hielt er seinen Einzug in das Haus des Vaters.

„Wo haste denn so lange gesteckt?“

Das Bübchen antwortete nicht.

„Was bringst Du denn da für Leisten? Barmherziger Himmel, bringt er Leisten, die ich nicht brauchen kann! Hab ich nicht gesagt, wie sie sein sollen? Hast Du nicht gehört, daß es die besten sein sollen?“

Gustl vernahm den Ausbruch der väterlichen Verzeihung, hörte, wie er „Himmelhund“ gescholten wurde, fürchtete sich aber nicht und grämte sich nicht. Er sank, als ihm die Mutter die Krächse abgeknallt hatte, nieder, und wollte nichts mehr wissen von der Welt.

Das liegt in der Natur der Weihnachtstage, daß sie gern von ihren Erlebnissen plaudern. Sie bilden sich ein, daß es mit ihren Geschichten immer eine eigene Verwandtnis habe, da der Zauber des Lichtfestes hineinspielt.

„Weißt du noch, als die lange Krankheit begann, als du im Bette lagst, als die Mutter dich streichelte und so lieb, so lieb zu dir redete!? Und weißt du noch, wie der Vater kam, und wie gut er war, und wie er bei dir saß und dir Bilder zeigte? Und wie er sagte, daß er nicht dafür könne, weil doch die Mutter hätte Kuchen backen müssen? . . . Weißt du noch? . . .“



Elisabeth Möller-Breslau.

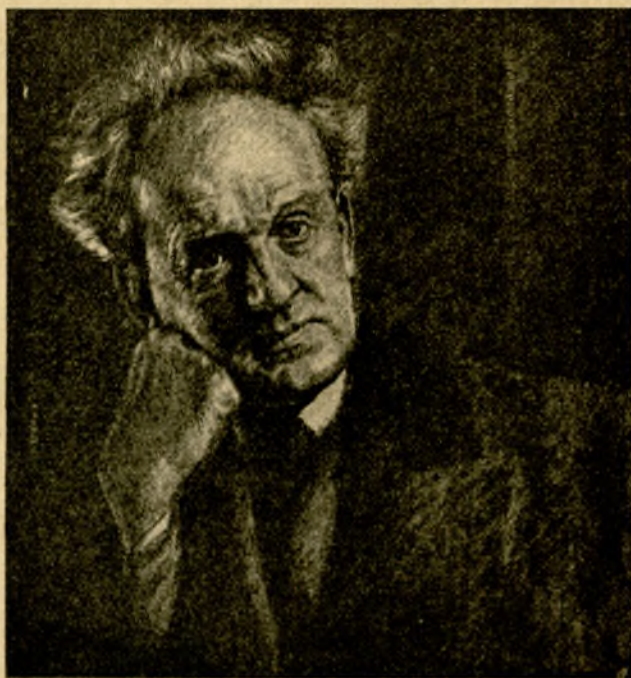
Gerhart Hauptmann.

Von Margarete Kiefer-Steffe.

„Goethe war kein Patriot! Hat er jemals das Vaterland in einem Drama verherrlicht? Hat er zu dem großen, gewaltigen Kampfe seines Volkes überhaupt nur Stellung genommen?“

Es hat, seit Goethe, immer Menschen und Parteien gegeben, die diese Worte

deutet, und sie waren nahe daran, die Schilfbürger durch ein unsterbliches Schilfbürgerstückchen zu übertrumpfen. Zu ihrem Heile wurden sie in letzter Stunde durch einige gescheite Mitbürger von der grenzenlosen Torheit abgehalten. Wie die Zeitungen berichteten, war dort beantragt



Gerhart Hauptmann (1909).

Steinzeichnung nach dem Leben von Karl Bauer.

(Aus der Sammlung der Portraistudien von Karl Bauer, Original-Ethographien mit der Unterschrift des Künstlers, herausgegeben vom Kunstverlag der Kunstbruderei Künstlerbund Karlsruhe G. m. b. H.)

emphatisch in die Welt riefen und die große Gnadenfönnie, die uns in Weimar aufging und deren Strahlen sie ja am Ende nicht entrinnen konnten, aus diesem Gesichtspunkt heraus uns zu trüben suchten.

Die wollten nicht erkennen, daß Goethe durch sein unsterbliches Schaffen, ja, durch ein einziges seiner kleinen Gedichte dem Deutschum in der Welt mehr Ehre und Raum verschafft hat, als ein ganzer Bücherschrank patriotischer Schriftsteller.

So begriffen, auch die Salzbrunner nicht, was Gerhart Hauptmann für sie be-

worden, dem Dichter, dem großen und hochberühmten Sohne des idyllischen Badeortes eine Ehrung aus Anlaß seines fünfzigsten Geburtstages zu teil werden zu lassen. Dagegen sollen sich, wie es hieß, die lieben Leuten gestraubt haben, weil er sich ja um seine Geburtsheimat weiter keine Verdienste erworben habe. Hauptmann ist kein Lokalpatriot!

Ja, allerdings: der Name „Salzbrunn“ kommt in den vielen Bänden der Werke des Dichters nicht einmal vor — aber müssen seiner Heimat Menschen nicht

ihr eigenstes, verborgenstes Leben offenbaren in jedem einzelnen dieser Bücher? Winken ihre Berge nicht herein und durchrauschen sie nicht die Wipfel ihrer Wälder?

Geht Fuhrmann Hentschel, geht Rose Berndt nicht mit innig vertrauten, heimatlichen Gesichtern den schmerzreichen Weg zum Stillesein? Hat Gerhart Hauptmann nicht das schlesische Volk, ja selbst die schlesische Sprache, der wahrlich nicht allzu viel Bohllaut nachzurühmen ist, der ganzen Welt vertraut gemacht?

Hat je einer schlesische Not, schlesische Genügsamkeit und Gemütsstiefe so brennend und leuchtend geschildert wie er in den „Webern“, im „Hannele“?

Wahrlich, wir Schlesier können stolz sein auf den großen Sohn unserer Heimat und dankbar für ihn!

Ein Webernachkomme ist er, unser Dichter!

Das Blut des Urgroßvaters, der noch selbst am polsternden Webstuhl saß, war es, das in ihm brauste und klang, als er das große, markerschütternde Lied von der Webernot in die Welt schrie, das Lied, das aus den engen Grenzen heimatlicher Nöte herauswächst, um ein Symbol zu werden jeder Qual und Unterdrückung der Enterten.

Großvater und Vater waren Gastwirte, und der Vater, der ein aufrechter und ehrenhafter Mann gewesen ist, hatte sein Besitztum, ein großes Logierhaus in Salzbrunn, mit Fleiß und Klugheit hoch gebracht, daß er angesehen und wohlhabend dastand und aus seinen Söhnen etwas machen konnte. Daß aus zweien seiner Söhne Dichter, und zwar aus dem jüngsten ein die Welt erobernder Dichter werden würde, mag er ja freilich nicht geahnt haben.

Gütig und lieb war die Mutter, tätig und warmherzig.

Gerhart kam mit seinen Brüdern aufs Gymnasium nach Breslau; aber da ging es nicht recht und mit sechzehn Jahren nahmen ihn die Eltern von der Schule und gaben ihn vorläufig aufs Land zu Verwandten.

Da war nun ein großes Naten, was in dem absonderlich fremdartigen Ei für ein Rücken stecken mochte! Denn anders war der Junge, stiller, versonnener als andere seines Alters.

Einen Bildhauer vermutete Bruder Karl in ihm; denn man hatte Proben eines ausgesprochenen Talentes bei ihm gefunden. Man gab ihn auf die Kunstschule zu

Breslau. Aber auch da gefiel's dem jungen Mann nicht. Mit wenigen Ausnahmen sagten ihm weder Lehrer, noch Lehrmethode, noch Mitschüler zu. Als verfehlt mußte dieser Versuch aufgegeben werden. Und doch, wie doch im Grunde kein Umweg, den uns das Schicksal schiebt, ein verfehelter Weg ist! Hätten wir wohl den wundervollen „Kollegen Crampton“, hätten wir „Michael Kramer“, wenn Gerhart Hauptmann nicht diesen Abstecker ins Reich der bildenden Kunst gemacht hätte? Es mußte wohl sein!

Eine große, von der Familie bewilligte Seereise, die den, seiner Bestimmung Land suchenden, an den Küsten Spaniens und Italiens vorüberführte, gab den ersten Anstoß zu einer größeren Dichtung, nachdem schon früher heimlich Gedichte und Märchen neben bildnerischen Arbeiten entstanden waren.

Bezeichnend für den jungen Dichter, dessen Augen doch eigentlich nichts als Farbe und Schönheit hätten eintinken sollen, ist es, daß es eine Dichtung des Mitleids ist, das „Promethidenlos“! Neben aller Glut des Südens steht er den Schmutz und die Qual der leiblich und seelisch darbenenden jener schönen Länder, und von Sonnengold übermaltes Elend greift hart an sein Herz.

Nicht lange danach heiratete der Zweiundzwanzigjährige ein liebes, gutes und dazu reiches Mädchen. Dadurch wurde ihm innere und äußere Ruhe. Denn er brauchte fortan nicht weiter nach einem brotbringenden Beruf auszufragen, sondern konnte reisen lassen, was reisen wollte.

Und was da in Erkner bei Berlin geräuschlos Blätter und Blüten zum Lichte streckte, das sollte bald unter Lärm und Haß und wütendem Beifallstosen zerpflicht werden.

Das Erstlingsdrama „Vor Sonnenaufgang“ wurde mit einem, in der deutschen Bühnengeschichte fast einzig dastehenden Aufruhr freudiger und entrüsteter Natur empfangen. Es war eine neue Zeit, die da herein grüßte, das fühlten die Leute und bekämpften oder bejubelten sie.

Der Name Gerhart Hauptmann wurde von nun an von Parteien und Richtungen als der eines Modernen und Naturalisten auf den Schild gehoben, mit denen den Dichter oft herzlich wenig verband.

Auch dieses Werk war eine Dichtung des Mitleids und aus heißem, helfend-wollendem Herzen geflossen.

Was dann alles kam, von „Vor Sonnenaufgang“ bis zu „Schillings Flucht“, das gäbe eine lange Reihe von Namen, wollt' ich nur die Titel anführen. Das ist ein Schaffen, so reichquellend, so seltsam verträumt mitunter, so voll seinen Humors und voll tiefer Trauer, als hätte das schlesische, das menschliche Herz sich ausbluten und sein Letztes hergeben müssen!

Die „Versunkene Glode“ und „Hanneles Himmelfahrt“, „Die Weber“, „Rose Berndt“, „Fuhrmann Hentschel“ und der „Viberpelz“ und noch mancher andere liebe Name sind unverlierbares Eigentum der Schlesier, der Deutschen geworden. Erinnern möchte ich aber noch an die große Überraschung, an den „Emanuel Quint“. Ein ganz seltsames Buch, ein Roman, der vielen Menschen ein herzvertrauter Freund geworden ist! Auch hier spricht und lebt in hundertfachen Bildern das schlesische Volkstum und spricht vor allem die tiefe Schönheit und Poesie der Religion, der Religion, die leider immer noch einer kurzen Zeit reiner Blüte von Menschenhänden verdorben und verwandelt wird.

Hier ist das geschehen, was Rosegger im „J. N. R. J.“ und Frenssen im „Siligenlei“ versucht haben: hier ist eine Christusnatur der Volksseele so nahe gebracht und so lebendig gemacht worden, daß uns allen ist, als hätten wir die gütige und segnende Hand des Vaters in

Christo einmal auf unserm Scheitel gespürt.

Eine große Schwermut spricht aus dem letzten Drama Hauptmanns, aus „Gabriel Schillings Flucht“. Da wird ein Genie von der Ehe und derem Widerspiel, von zwei Frauen zu Tode gehebt. Aber auch da keine völlige Verzweiflung! Salzwasserfrische, gesunde Menschen halten das Gegengewicht, und das ewige Meer spricht donnernd und tosend sein Wiegenlied vom Ausruhen und Auslöschen hinein.

Nun, da im Jubiläumsjahr der Befreiungskriege ein Festspiel Gerhart Hauptmanns über die Bühne in der neubauten riesigen Breslauer Jahrhunderthalle geht, verknüpft uns wiederum ein Band der Dankbarkeit mit dem Dichter. Auch dieses Festspiel eine Überraschung! Wo sind die Leute, die schon vor vielen Jahren von schwindender Dichterkraft, von einer Agonie des Schaffens unseres Dichters sprechen wollten? Wußten sie nicht, daß sich der Phönix aus der Asche erheben kann?

Wäre „Pippa tanzt“ und „Kaiser Karls Geißel“ wirklich ein Abstieg ins Tal gewesen — ein überraschender Aufstieg ist da, und daß er womöglich noch glanzvoller und für den Dichter und uns noch beglückender wird als der erste, ist seiner Verehrer und Getreuen innige Überzeugung!

Vom Geben.

Marie Oberdied.

Ein Vater ging mit seinem Knaben aus Und führte weit ins Freie ihn hinaus. Des Himmels Blau, der Wiesen frisches Grün Und all der ungezählten Blumen Blühen, Der Vögel Sang erfüllte wohligh beide Mit ungeteilter, ungetrübter Freude. Kaum sehn den Bettler sie am Wegesrand, Der bittend ihnen hinstreckt seine Hand; Sie geben Geld ihm, weil er bittet eben, Und wissen kaum, wieviel sie ihm gegeben. Kaum dringt sein „Gott vergelt' es“ an ihr Ohr. Sie wandern sorglos weiter wie zuvor. Da sehn sie, wie abseits vom Wege sitzt, Den Kopf voll Sorgen in die Hand gestützt Und stille weinend, eine arme Frau. „Sie weint“, sagt nun der Knabe, „Vater, schau! Ich brächte ihr so gerne etwas hin!“ Den Vater freut des Knaben edler Sinn, Er gibt ihm eilig eine kleine Gabe, Und halb voll Schen tritt zu der Frau der Knabe. „Hier, nehmt; ich bring's, weil ich euch weinen seh.“ Da richtet sie sich staunend in die Höh,

Ergreift des Knaben Hand, und Freude leuchtet Hell aus dem Aug', das noch die Träne feuchtet, Und keines Wortes fähig, küßt sie dann Die kleine Hand, die Gutes ihr getan. Der Knabe eilt zum Vater nun zurück, Rührung und reine Freud' in seinem Blick, Und sagt, nachdem er schweigend durch die Flur Dahinschritt ein'ge Zeit: „Wie kommt es nur, Daß dies Geschenk, das ich der Frau gemacht, Weit mehr der Freude ihr und mir gebracht, Als das, was ich dem Bettler kurze Zeit Vorher gegeben, mich und ihn erfreut?“ Der Vater sieht den Knaben sinnend an Und sagt in ernstem, gut'gem Tone dann: „Sieh, zweierlei ist Geben, Kind, und Geben. Gibst so du, wie du gabst dem Bettler eben, So schenkst du wohl, und du erfreust den Armen; Doch nahest du aus innigem Erbarmen Dem Leidenden, noch ehe er dich bat, Dann tußt du eine wahrhaft gute Tat, Dann hast du wohlgetan und hast beglückt — Und daß du's fühlst, hat auch dein Herz entzückt.“

Altchen.

Skizze von G. Rochus v. Fels (G. Roch).

In der Nacht, die auf die Eröffnung der lieben, jungen, gnädigen Frau an Altchen folgte, schlief diese noch weniger wie sonst. Alte Leute pflegen sowieso nur wenig zu schlafen und Altchen genügte einige Stunden der Ruhe, des Stillliegens, um am andern Morgen wieder frisch zu sein. Aber wenn sie auch in dieser Nacht die Kleingewordenen, doch noch immer klaren Augen schloß, fand sie doch keinen Schlummer. Vor ihren Augen stand beständig eine dunkelgrüne, schimmernde Wand, aus der es wie ein leises, melodisches Raunen und Rauschen aufstieg — über ihr wölbte sich eine lichte, grüne Dämmerung, durch welche Sonnenblitze zuckten und blauer — ach so herrlich blauer Himmel lachte. Und eine liebe, sanfte Stimme sagte zu ihr: „Altchen, reiche mir den Sonnenschirm, die Sonne blendet mich.“ Das sollte sie nun alles wiedersehen und wiederhören, bloß die liebe Stimme nicht; die war verklungen, verweht, wie ein Abendglockenlang verweht, hinstirbt leise zitternd beim Kommen der Nacht.

Zimmer wieder faltete Altchen die runzlichen, zitternden Hände und betete leise unverständliche Worte; es war wie ein Stammeln des alten Herzens, wie ein trunkenen Zustand, der nur lassende Worte hervorbringt. „Gottchen, Gottchen, ach du liebes, grundgütiges Gottchen, soll ich, soll ich wirklich nochmal da hin! Soll wirklich nochmal den Waldtempel sehen — nochmal durch 'n Wald gehen können! Ach du grundgütiges Gottchen, es ist un — es ist wirklich nicht möglich!“

Aber am andern Morgen bestätigte die junge, gnädige Frau ihre Worte von gestern, und der gnädige Herr reichte ihr freundlich die Hand und sagte nickend: „Ja, ja, liebes Altchen, Sie sollen den Ort, wo Sie so viele, schöne Jahre hintereinander mit unserer lieben Tante gewesen sind, noch einmal sehen —“ da endlich glaubte es Altchen, und sie ging von Stund an wie versonnen umher. Zweifel stiegen in ihr auf, ob sie den Tag des Wiedersehens noch erleben würde, denn wenn man 84 Jahre geworden ist, da kann jeden Tag die Abberufung nach oben kommen. Altchen fürchtete sich gar nicht vor dieser, im Gegenteil, sie hatte schon alles wohl vorbereitet, um würdig gerüstet

zu sein, wenn der Engel des ewigen Lichtes zu ihr treten würde. Da lag im untersten Schub ihrer Kommode das schöne, weiße Leinenhemd, was ihr ihre Gnädige einst geschenkt hatte. Feine geklöppelte Spitzen liefen um den Halsausschnitt und die Ärmel, und unterhalb des Brustschlitzes, da, wo andere Leute ihren Namen stehen hatten, hatte sie stiden lassen: „Ruhe sanft.“ Da lag daneben eine schöne, weiße Nachtsacke, die Spitzen, welche sie zierten, hatte ihre Herrin ihr selbst gehäkelt, und dieselben Spitzen kräuselten sich um die Linnenhaube mit den schönen, breiten Kssa Seidenbändern. Ja, Altchen freute sich eigentlich auf den Augenblick, wo man ihr das alles anziehen würde, den wunderbar feinen Staat, den sie immer nur mit Ehrfurcht betrachtete; aber nun wollte sie gern noch einige Zeit leben, um noch einmal Waldluft zu atmen. Ihr liebes, gutes Gottchen würde gewiß so gnädig sein und sie nicht früher in sein himmlisches Reich rufen. Wenn es da oben auch gewiß so herrlich war wie nirgends hier auf Erden, Schlessen mit inbegriffen, so ging sie doch halt gar zu gern nochmal in die waldigen Berge der Grafschaft.

Altchen war auch einmal jung gewesen, eine junge, glückliche Frau. „Ihrer“ war Bergmann, verdiente einen schönen Wochenlohn, aber Marie — so war Altchens Name — lebte doch in beständiger Angst ob der schlagenden Wetter und all' die anderen Gefahren, welche einen Bergmann umlauern. Als ihr ein liebes, kleines Marielchen im Schoß lag, wurde sie zuversichtlicher, und doch kam bald, nachdem Marielchen ein halbes Jahr war, das furchtbare Unglück über viele Familien. Auch Marie und ihr Kind waren unter den Witwen und Waisen, die weinend und klagend die verdeckten Bahnen umstanden. Fest, ganz fest, hatte die junge Witwe ihr Kind ans Herz gedrückt, diesen Schatz, den ihr „ihrer“ zurückgelassen hatte, aber Marielchen war eine kleine, fränkliche Blüte, sie welkte dahin und selbst die treueste Mütterforge hatte sie nicht halten können. Da ging das einsame, junge Weib wieder zurück in die Heimat, dorthin, wo die blühenden Kornfelder wogten, und der Flachs himmelblau blühte, wo krumme Weidenstämme die Wege und den Bach säumten.

Und hier fand sie den Inhalt ihres Lebens: ihre spätere Herrin.

Frau von Kiesel hatte durch einen Sturz vom Pferde innerliche Verletzungen erhalten, welche ihr nie wieder den freien Gebrauch ihrer Beine erlaubten. Der Rollstuhl mußte der lieblichen, jungen Frau fortan alles ersetzen. Doch trug sie ihr Leid in rührender Geduld ihrem armen Gatten gegenüber, welcher mit ihr zu allen berühmten Ärzten fuhr — ohne Erfolg. Nur Landeds köstliche Heilquellen schafften ihr vorübergehend eine kleine Besserung, und so fuhr Frau von Kiesel alle Jahre einige Monate in das liebliche, waldumrauschte Örtchen.

Gerade wie Marie als Witwe zu den Eltern heimkehrte, hatte Frau von Kiesel Stütze auch den „Thrigen“ gefunden und Marie trat — zuerst versuchsweise — an deren Stelle. Fünfzig Jahre lang hatte sie von jener Zeit an ihre teure Herrin unpflegt und umforgt, war ihr Stütze und Stab gewesen, war sie ganz verwachsen mit der Familie. Freund und Leid des kinderlosen Hauses hatte sie mitgetragen, hatte tief im Herzen die Tränen und jammervollen Schmerzensausbrüche der jungen, kranken Frau verborgen gehalten, die oft genug die Nächte zu Tagen machten. Das Leid, was diese beiden jungen, fast gleichaltrigen Frauen zu tragen hatten, ließ sie sich in einem beinahe freundschaftlichen Verhältnis finden, trotzdem die eine eine hochgeborene Frau und die andere ihre Dienerin war.

Marie bekam sehr bald den Namen „Altchen“, zuerst scherzhaft, da sie alle Vergnügungen junger Menschen, zu denen man sie einlud, ablehnte, und der Name wurde ihr lieb, und blieb ihr.

Jedes Jahr, wenn der Mai zu Ende ging und der Frühling mit Blüten und Wärme auch in die Berge gezogen war, fuhr der bequeme Reisewagen vor, und Frau von Kiesel reiste mit Marie nach Landed.

Sechsendvierzigmal war Frau von Kiesel mit Altchen schon über den Reichensteiner Paß in das Tal der Viele gefahren, aber dann mußte sie einen anderen Weg wandeln, auf dem ihr ihr Gatte schon einige Jahre früher vorausgegangen war. Altchen blieb bei der jungen Herrschaft, einem Reichen Herrn von Kiesel, nun selbst gehütet und gepflegt von sorgenden Händen. Die junge Herrschaft war inzwischen nun auch schon älter geworden, aber die Gnädige hieß bei Altchen immer noch die

„Junge“. Das war ja wohl verständlich in Anbetracht dessen, daß Altchen nun schon 53 Jahre in der Familie war, und die junge Gnädige als Braut kennen gelernt hatte. Der Tag der Abreise nach Landed kam, Altchen stieg zitternd vor Bewegung in den Wagen, welcher sie zur Bahn bringen sollte. Mit der Eisenbahn nach Landed! Das war doch kaum möglich. Und doch war es so. Gegen Abend tauchten die blauen Höhen auf, und Altchen fuhr wieder über das holprige Pflaster, durch die engen Gassen des alten Städtchens. Sie bog den alten Kopf aus der Droschke und grüßte die alten Giebelhäuschen, die Lauben am Ring, grüßte die sprudelnde Viele, die ganz wie sonst eiligen Laufes ins Tal hernieder eilte. Und dann stand sie wieder im selben Raume, den sie schon so oft mit Blumen geschmückt hatte, damals, als dort am Fenster im bequemen Lehnstuhl noch ihre geliebte Herrin ruhte. Schwer sank der zitternde Körper auf einen Stuhl nieder und schluchzend legte Altchen ihre Hände vor das runzliche Gesichtchen, so daß die Tränen durch die Finger tropften.

„Aber Altchen“, tröstete Margot von Kiesel, und legte ihren Arm um die Weinende, „mußt doch fröhlich sein, ich dachte Dir doch eine Freude zu machen. Und nun weinst Du.“

„Ich tu ja nur vor Freude weinen, gnä' Frau, um es tut mir ja so wohl, um ich bin wirklich nicht undankbar, sondern tu mich so sehr freuen, daß ich um ich muß halt weinen.“

Aber die tränennassen Auglein wurden doch wieder trocken, und schauten die wunderbare Schönheit des Waldes und der Täler, schauten den klaren Himmel und die roßigen Wolken daran. Und das alte treue Herz wurde wieder fröhlich und lebte in längstvergangenen Zeiten. Die Gestalt der Herrin, die ihr entschwunden war, lebte hier wieder auf, und zwar in Jugendschöne und Geistesfrische, all das Leiden, was Herrin und Dienerin gemeinsam durchlebt hatten, verschwand, und machte Frische und Fröhlichkeit Platz.

Das runzliche Gesichtchen Altchens lächelte stets behaglich, ihr zahnloser Mund erzählte der jungen Herrin tausend kleine Ereignisse aus jenen Zeiten, wo sie den bequemen Rollstuhl auf den oft holprigen Waldwegen gefahren hatte, wo sie stundenlang auf einer Waldbank gesessen, und die gütigste aller Herrinnen wunderbare Geschichten zu erzählen wußte. Daß diese

Waldwege inzwischen so viel breiter und schöner geworden waren, ließ Altchen oft kopfschüttelnd stehen bleiben und seufzen: „Warum nu es konnt' damals noch nicht so sein? Un so viele schöne Bänke hab'n se jetzt hingemacht, die hatt'n wir damals alle nich.“

Friedlich und still gingen die Wochen für Altchen hin, sie dachte auch gar nicht an einen Abschied von dem schönen Ort, der mit so unendlich viel teuren Erinnerungen ihres langen Lebens verknüpft war. Bis eines Morgens aus dem Munde Frau von Kiesel die Worte kamen:

„Ja, nun heißt es bald Abschied von hier nehmen, Altchen, der gnädige Herr kommt übermorgen und holt uns.“

Holt uns? Ja, richtig, sie waren ja hier nur als Gäste, von hier mußten sie wieder fort, trotzdem es Altchen schien, als ob sie hier der längst Heimgegangenen näher sei. Sie hob die Augen und schaute traumverloren hinüber zum grünen Wald.

„Na ja, um ich weiß ja, daß ich nicht hierbleiben kann.“

Vom Gesichtchen schwand das fröhliche Lächeln, es erschien tieftraurig, so daß Herr von Kiesel ganz erstaunt war, als er sie sah.

„Na nu, Altchen, was ist denn mit Dir? Ich hoffte Dich so recht aufgelebt wieder zu finden.“

„Das bin ich auch, gnä' Herr, — aber nun — nun wird um es wird mir halt gar zu schwer, hier fortzugehen.“

Glänzende Tränen rollten über die wellen Wangen.

„Nächstes Jahr kommst Du wieder her, gutes Altchen, verlaß Dich d'rauf,“ beruhigte Herr von Kiesel die Weinende.

„So Gott will, gnä' Herr — ich bin schon gar zu alt.“

„Ach was, Du nimmst's noch mit der Jüngsten auf. Sollst doch noch unsere Entelkinder zur Taufe tragen.“ Da lachte Altchen wieder.

Am Nachmittag vor dem Tag der Abreise saß sie vor dem offenstehenden Schlafkorb, in den sie einige Stücke schon hineingelegt hatte. Da überkam sie wieder der Abschiedsschmerz von diesem wunderholden Stückchen Erde, von der Erinnerung an ihre Gnädige.

„Ich glaub', um ich wer's nich aushalten“, murmelte sie schluchzend vor sich hin, „nu erst recht nich, wo ich wieder hier gewesen bin. Ach du mein liebes Gottchen, wie soll nu das bloß werden?“

Mühsam hob sie sich vom Stuhl und schlürfte langsam und gebückt und kleiner wie je, nach dem Fenster. Von dort sah sie den blinkenden Spiegel der rauschenden Viele, sah sie den hochsteigenden Wald in seiner immergrünen, dunklen Pracht. Sah die weißen Birkenstämme am Waldsaum, wie schlanke Mädchengestalten in blütenweißen Gewändern. Die Fensterflügel standen weit geöffnet, und der Duft des Waldes, der frische Odem der köstlichen Natur, drang auf den zarten Tonwellen süßen Vogelgesanges in das kleine, altmodische Zimmerchen. Ein Weilchen stand Altchen still am Fenster, ihre traurigen Augen glitten langsam über das friedliche Bild. Schon wurden die bläulichen Schatten länger und dunkler. — — —

„Der letzte Abend“, murmelte Altchen wieder. „Altchen, Du bist doch eine recht undankbare Person, anstatt, daß Du dankbar bist, da stennst Du noch. Ach, lieber, guter gnä' Herr, und liebe, gute gnä' Frau, ich kann um ich kann wirklich nicht anders, ich muß traurig sein. Der Abschied . . .“ — sie konnte nichts weiter murmeln, der Schmerz drückte ihr die Kehle zusammen. Schwer sank sie auf den Stuhl am Fenster nieder, starr die rotgeweineten Auglein auf den grünen Wald gerichtet.

So saß sie lange — ihre wellen Lippen zitterten, murmelten ab und zu leise Worte — ihre Hände waren im Schoß gefaltet.

Und draußen schritt durch die blühende Flur der Abend. Langsam und leise trat er auf, legte segnend seine wunderbaren, leuchtenden Hände über Baum und Strauch, legte sie auf müde Augen und weinende Herzen. Und die Sonne lächelte dazu, so warm, so mild und zeigte dem Abend neben den zartesten Farben ihres Pinsels ihre glutvollsten Tinten. Die Berge schimmerten in düstigen Schleiern, die Fenster der Häuser lohten in blühenden Lichtern, an den hellen Stämmen der Edeltannen floß es leuchtend herab. — — —

Das alles sah Altchen — ihre Auglein sahen die wunderbare Schönheit des Abends in ihre trauernde Seele, daß darin ein hehrer Glanz entbrannte. Dieser Glanz leuchtete auch in dem kleinen, runzlichen Gesichtchen, aber er konnte doch nicht ganz den müden Zug um den alten Mund verwischen. Und der stille, holde Abendengel, der draußen mit leisem Flügel Schlag an Altchens Fenster vorüber wollte, bemerkte diesen Zug und streckte die leuch-

tende Hand nach der kleinen, zusammen-
gefunkenen Gestalt aus — —

Altchens Augen wurden groß. Sah
sie recht? Da stand ihre geliebte Herrin
im weißen Kleid, mit silbernen Flügeln
an den Schultern, eine goldene Krone über
dem lieben holden Antlitz — —

Und da streckte sie ihr die weiße Hand
entgegen —

„Altchen, mein gutes Altchen, komm'
mit —“

„Gnä' Frau, liebe, liebe gnä' Frau —“
stotterte Altchen, und wollte mit beiden
Händen nach der lichten Gestalt fassen.
Aber die zitterigen Hände sanken schlaff zu-
rück, die Augen wurden starr, und leise
nahm der lichte Abend die entfliehende,

treue Seele Altchens und trug sie wie ein
teures Kleinod hinauf zu ihres Gottes
Thron.

„Da ist nun ihr Wunsch erfüllt,“ sagte
Frau von Kiesel, als sie tief ergriffen mit
ihrem Gatten an Altchens irdischer Hülle
stand, „sie wünschte, ewig hierbleiben zu
können, und fand es doch undankbar gegen
uns, daß ihr der Abschied so schwer wurde.
Nun soll sie auch hier zur ewigen Ruhe
gebettet werden, an dem Ort, der ein
Menschenalter hindurch ihre treueste
Pflichterfüllung gesehen hat.“

Tannen rauschen um Altchens Ruhe-
stätte, die Vögel singen darauf ihr Schlum-
merlied und die Abendsonne legt ihren
rotglühenden, schimmernden Kranz in die
grünen Efeuranfen.

Mittagschlächten.

Bernhard Fischer.

Am Abhang rücklings hingestreckt
liegt tief im Gras ein Mann versteckt.

Rechts aufgeschützt steht seine Wehr:
der Bergstab, dran der Rucksack schwer.

Die Hände sind gefaltet und
ruhn auf des Bauches sattem Rund.

Durch Fichtenzweige lacht ihm zu
die Mittagsonne: gute Ruh!

Zufrieden blinzeln blickt der Mann
sie durch die Brillengläser an.

Am Ohr ein Mückenflimmerton —
Schwach blinzelt er hin — da schläft er schon.

März.

Heinrich Spiller.

Es geht ein Leuchten durch die Flur.
Ein leises, zages Kengzverkünden
Durchflutet traumhaft die Natur.
In milden, wonnig-lauen Winden
Des rauhen Winters Spur verschwand.
Das erste Grün sproßt auf der Heide:
Gar bald wird prangen rings das Land
In einem bunten Blumenkleide.
Dann wird der Jubel schmetternd laut
Erschallen rings in Feld und Auen.
Die Erde wird, geschmückt als Braut,
Dem Bräut'gam Kengz entgegenschauen.

Es streifte eine Schwalbe . . .

Marie Oberbied.

Es streifte eine Schwalbe
Mit ihrer Flügel Schlag
Leicht hin ein stilles Wasser,
Das tief in Träumen lag.

Da zitterten Wellen über
Den sonst so stillen Ort,
Und weiter stets und weiter
Schritt die Bewegung fort.

Du hast mein Leben gestreift,
Kaum ward es dir selber kund,
Mein Herz aber ist erzittert
Bis in den tiefsten Grund.

Mein Wiesenland.

Fritz Wilhelm Schönfeld.

Kennst du mein liebes Land im Dämmerlicht?
Mit seinen dunkelgrünen Wiesenmatten,
Mit seinen Weibern in des Abends Schatten,
Wenn leis der Wind mit seinen Eichen spricht?

Der Abend liebt mein trantes Wiesenland.
Mit zarten Schleiern füllen sich die Weiten,
Und von den angelhohen Gräsern gleiten
Dir feuchte Perlen auf die schmale Hand.

Es geht ein Wasser dort, das nimmer schweigt,
Gleich eines Liedes sehnsuchtsvoller Weise,
Die auf der weiten, windverwehten Reise
Sich schmeichelnd hin zu deinem Ohre neigt.

Und dieser leisesummte stete Ton,
Und dieses Wehen, dieses zarte Dämmern,
Und deines eignen Herzens heißes Hämmern
Macht dich zu meines Wiesenlandes treuestem Sohn.

Träumerei.

Marie Oberbied.

Der Mond kennt nicht den See; er weiß es nicht,
Daß zauberisch sein Strahl die Wasser säumt
Und daß, von seinem wundersamen Licht
Durchdrungen ganz, die Welle von ihm träumt.

Du denkst nicht mein; du weißt es nicht, doch schwebt
Geheimnisvoll ein Glanz von dir zu mir,
Deß mildes Leuchten all mein Sein durchwebt
Und meine Seele träumen läßt von dir.

Wenn ich ein Vöglein wär!

M. Stanislas.

Und wär der Erde schönstes Kind
Mir hold, ich hätt nicht Ruh,
Wenn mir zwei Flügel noch geschwind
Der Himmel lieb dazu.
Zwei Flügel, welche Seligkeit!
Ade, mein Schatz, ich reise heut,
Wohl über Land und Meer —
Wie flög ich, ach, so weit, so weit,
Wenn ich ein Vöglein wär.

Ich lernte von der Nachtigall
Die schönsten Lieder bald,
Und flög mit lautem Sang und Schall
Hinaus zum grünen Wald.
Dort in der Märcheneinsamkeit,
Dem Klausner zu geheimer Freud
Irrt singend ich umher —
Wie flög ich, ach, so weit, so weit,
Wenn ich ein Vöglein wär.

Den Fchern in der Schenke frisch
Mein Triller kläng im Ohr:
Begeistert hebt an jedem Tisch
Sich Glas um Glas empor,
Die jubelnd man der Liebe weiht

In echter Zecherfröhlichkeit —
Da bleibt kein Herze schwer! — — —
Wie flög ich, ach, so weit, so weit,
Wenn ich ein Vöglein wär!

Und wo im feuchten Kerker liegt
Der armen Sünder Schar,
An's Gitter sich das Vöglein schmiegt
Und fänge hell und klar:
Da lächelt einer, still erfreut —
Der andere träumt von ferner Zeit —
Der Dritte seufzt: Woher? —
Wie flög ich, ach, so weit, so weit,
Wenn ich ein Vöglein wär!

Doch fänd ich wo im Erdenrund
Ein Herz von Heimweh krank,
Verbanni und flüchtig, weil der Mund
Von Lieb und Freiheit sang:
Dem Ärmsten bät ich, froh bereit
Zur Heimkehr schnell die Flügel beid —
Nicht säng ich länger mehr:
Wie flög ich, ach, so weit, so weit,
Wenn ich ein Vöglein wär!

(Nach Böranger.)

Wos ma itze eim Geberge derläbt!

Rudolf Smolla.

Kinder, is doas anne Menschheit, nich im Summer
blufig, nee — [Heh —

Im gestrengen fahlen Winter klettern se nuf ei de
Und an Schlieten zerr'n se o noch an ee'm

Bündel hingen fort
Und nu frageln se fünf Stunden, doas genenn'n

se Winterport. [blau,
Sein se ei der schläpchen Bande, eim Gesichte rut und

Gieht's dernach eim Schweinskaluppe glei retur
nach Schreiberhau.

's sein ni Jungen ert und Madel — ahle
Krempen hoat's derbei,

Die de wie a Heffen Unglück machen sitte Luderei,
Und ooch Weiber, — siehr bei Joahren, han zu

dar Geschichte Mutt
Und se siten uf dem Schlieten, doas ma bahle

wegsehn tutt. [troan,
Hosen, wie de richt'gen Moanne, tun se dodertzune

's wär doch wirklich ganz geniegend, doas se die
derbeeme hoan. [Wart,

Bei da jüngerer Registern hoat das wieder Plie und
Wenn die schmucken, weißen Päpel runderkumm'

ei vuller Joahrt.
Sitte Jacken, Zippelmützen, sieht ma freilich ert

ni uft,
Hechstens bei der Schwiegermutter, wenn se

obends sich verdufft.
Stecken, wie de Schlietastuffen, schleppen se, ach

nee du mein — [sein.
Die sein länger, wie de Tage, die de ver Johanne

Und nu binden se de Grägeln on a Schuch und
gundeln los,

's wär ni meglich, mächt ma sprechen — und
derbeine gieht's fermos! —
Kinder, is doas anne Menschheit, doderbeine
macht ma's au:
„Schnell an Schmoz noch, blonde Rusef“ — und
ma faust nach Schreiberhau. —

Eim Tusel.

Richard Josef Wurzel.

Der Fleschermeester Kälberzoahn
Där Joahg amol 'n Viehm' nich oan;
A hoot o 's Trinken nich veracht'
Und uft 'ne lange Nacht gemacht!

Doch gemol — su ims neue Joahr —
Do woar a, wie a noch nich woar!
A hoatt' en' guden Freund getruffen
Und sich mit däm verpucht besuffen.

Au woar'sch wull frieh im sere bale,
Do krabst' a heem. — Durt schub de Ale,
Die goar nich viel geschloofen hoatte,
Schunt 's Kaffeewasser ei de Ploatte.

A gragelt' ei de Küche nei:
„Au Weib, woas fällt Der'n eentlich ei,
Jitz, ei der Nacht hier rimzutmern'
Und Deine Kure schunt zu wärm'?"

Bohoch! Do foam a groade recht!
De Meestern macht' 'n moadich schlecht,
Doß a's jitz schunt su tulke trieb
Und bis im sere kneipen blieb!

„Woas, sere?“ muckt mei Meester uff,
Zeigt uff de Küchenwooge nuff:
„Au Weib, Du hufst wull doch en' Spoon!
Sist's nich, is werd glei zwölwe schloant!“

Die Regensinfonie.

Von Marg. Reichel-Karsten.

Der himmlische Musikdirigent „Petrus“ stand vor seinem großen Orchester, den Wolken, nahm den Taktstock in die Hand und dirigierte die Regensinfonie, eine der ältesten himmlischen Kompositionen. Die Musik begann mit einem feinen Adagio-Pianissimo, im gleichen Takt, leis und sacht, fielen die Regentropfen zur Erde nieder. Klang es nicht wie feine, leise Geigen, die alle auf einen Ton gestimmt waren, und die ein sanfter Bogenstrich klingend machte? — Es war eine friedliche, weiche Weise, einschläfernd wie ein Wiegenlied, wehmütig wie ein Volkslied. — Die Erde lauschte still, mit verhaltenem Atem, als wagte sie nicht zu stören. Alle Blumen, alle Gräser lauschten, und Tränen perlten von ihren Gesichtern.

Da wurde die Musik lauter, wuchtiger. Nach dem sanften Adagio kam das Allegro ben markato. Das Tönen der leisen Geigen wurde laut und schnell. Dazu blies der Wind seine Sturmansagen und orgelte mit allen Registern. Ein mächtiges Crescendo beherrschte den zweiten Teil der Regensinfonie. — Die Erde lauschte noch immer; aber es wurde ihr bang zumute vor solch gewaltigen Tönen. Die schritten einher wie Riesen. — Tief neigten sich die Zweige der Bäume; die Halme und Gräser standen gesenkten Hauptes. Diese laute, schwere Musik schien sie zu erdrücken. Die Blüten saßen die Überfülle der Tränen nicht mehr; sie weinten, weinten wie trauernde Herzen. Die Vögel, die frohen, kleinen Sänger, steckten furchtsam die Köpfe unter die Flügel und schwiegen. Nur die Ströme, Flüsse und Bäche erbauten sich an dieser Musik. Immer rauschender wurde ihr Bogenfang; immer höher stiegen die Wellen der Begeisterung. Die Menschen, die klugen und stolzen, mußten sich demütig beugen vor diesen Tönen. Es gab keine Macht

für sie, diese Musik zu dämpfen oder ganz verstummen zu lassen. Das graue Wolkenorchester spielte weiter, unbekümmert um Applaus und Ablehnung. Unaufhörlich strömte der Regen, blies und orgelte der Wind seine wilden Terzen und Passagen. Ein mächtiges Decrescendo leitete das getragene Andante cantabile ein.

Langsamer und leiser ward das Tönen; es klang wie schluchzendes Weh. Den Menschen sang es von Not und Sorgen, vergeblicher Arbeit, vernichtetem Hoffen. Es war eine schwermütige, bange Weise. Die Blumen weinten noch immer. Soviel Schönheit zerstörten diese Tränen. Um verlorenes sonniges Glück weinten die Blüten. Um zerschlagene, vernichtete Ernte klagten die Bäume und Ähren. Ein Trauern füllte die Erde.

Da schmiegt sich leicht und fein in die traurige Melodie ein paar frohe, hohe Akkorde. Die tönten in immer kürzeren Intervallen in das schwermütige Andante, und seine Schlusstakte lösten sich in hellem Klang. Und die Erde nahm das helle Klingen wie eine frohe Botschaft auf und gab sie weiter. Erst den Blumen und Gräsern. Die trockneten ihre Tränen und nahmen eine gefaktere Haltung an. Dann kam die Botschaft zu den Bäumen; die hielten ihre grünen Zweige wie siegesgewisse Fahnen. Von den Zweigen erlauchten es die Vögel. Die reckten die Köpfe und spitzten die Schnäbel. Da gab es erst ein scheues Zwitschern; das wurde zuletzt ein schmetternder Vogelsang. Die Menschen sahen wieder zuversichtlich zum Himmel auf. Das graue Wolkenorchester hörte auf zu spielen. Es klappte das dunkle Notenbuch zu und Petrus holte ein anderes hervor. Das hatte einen himmelblauen Einband und darauf stand in goldenen Lettern: Das Sonnenscheinlied! —

März.

Oberhard Wolfgang.

Schüttle nur, Märzsturm, mir kräftig die Glieder,
Straffer dann schließ ich den flatternden Rock,
Fester erfaß ich den knotigen Stock.
Schüttle mich tauchend, du wirfst mich nicht nieder!

Brause dahin durch die Weiten und lege
Zornig von dannen, was zag ist und schwach!
Und meine Seele jubelt dir nach,
Bahnt du dem schaffenden Frühling die Wege.

Huchfeuer.

'ne wahre Geschichte. Von Richard Josef Wurzel.

Na, doas woar 'ne Nacht! Kohlpech-roabenschworze Finsterkeet! Ma soahg drei, vier Schriete hien nich de Hand ver a Dogen, ju ma kumde über de eegnen Füße stulpern, weil ma se nich soahg!

Olles woasde holbich schloopen kumde, schlief schunt lange. Blus zwäe aus 'm Durse kumden nich schloopen, weil se nämlich noch uf holbem Wäge woar'n zwischer Neutwale und Altwale, wu se ihre Rinnei hotten.

Se hotten sich a orntlich Affla ufgehuckt, und doas fuhr se bale hü und bale hott asu schien zwischer a Schusseebem' lang, doß se se meh fuhlen, wie soahgen!

Bu se noch a Stüde bis heem hotten, jung's uf emol oan und 's wurde ang heller, und wie se noch 'ne Weise de-Kreuz-und-de-Quare geschoben woar'n, woar'sch asu viel lichter gewurn, doß se schunt de Beeme soahgen, die 'n nich aus 'm Wäge gieh'n wulden!

Schwob-Franze, dän 's noch nich asu siehr schleuderte wie Moor-Seffen, blieb stiehn und grammelte nooch a Streich-hölzlan und nooch der Uhre.

„Zwölwe? — Nu verpucht —! Du, Seffe, hier'sch — häb amol a Kooop und guck amol durte nieber, — durte, sprech' ich, — nu blei och schunt amol 'n Dogen-blick uf em Flede stiehn! — Siste nich —“

„Och plomp Der uff — uff Dei Gemare, — uff — ich gieh heem — uff —“

„Du och nich asu timplich, Seffe — stieh amol stille, siste nich, durte, hingerm Hiebel durte kimmt's ruff, — durte liegt doch Neuberschdruff, nich? — Die Riete! Ich spreche: durte brennt's!“

„Woas'??“ Seffe rief uf eemol de Dogen sperrangelweit uf. — Brennt's? Wiesu?“

„Nu, Du Gamel, sist's noch nich, wie's durte immer lichter werd?“

Beim Seffe wurd's uff eemol o lichter im a Schadel.

„Meiner Sere, Franze, Du hußt recht! — Verpucht noch ees! A schie Feuerla, wenn doas erscht werd ruffstumm!“

„Du, do müß ber ju o nieber mit der Spritze! Stumm' och, Seffe, luns, loof och! Verleichte sei ber de Erschten driebe, do gib's dreißig Mark! Luus! — Wenn ber och glei ünse Nachtroat derwischen, doß a tit't!“

Und se noahm' de Beene ei de Hand und liefen doas kurze Stüdla bis uff Altwale, wie wenn 'n der Teilwel uff a Farschen wär'!

Schunt beim erschten Häusla plätten se wie zwä richt'ge Feuerfälsber: „Feuer! Feuer! Ei Neuberschdruff brennt's! — Feuer!“

Der ale Malich, woasde der Nachtwächter woar, hotte sich's groade ei 'ner Goartenlaube ei der Nähnde ang bequäme gemacht zu em Rickerla, weil 's asu 'ne schiene worme Nacht woar. A hotte 's linke Doge noch holb uffse, do hier' a doas Gepläke. Ar och naus uff de Strooße — und richtig: durte über Neuberschdruff woar'sch goar schrecklich helle über a ganzen Himmel rüber!

„Täät, täät, täät,“ toat a eim Durse nunder titten, und olle zahn Schriete blus a wieder: „Täät, täät, täät!“

Aus ollen Fasnern stachten de Lente a Kooop raus und froaten: „Inne wu brennt's denn, hä?“

„Ei Neuberschdruff! Grußfeuer! — Täät, täät, täät!“

Bu mei Malich zum Schulzen foam, därde asu holbich ei der Mitte bum Durse wohnte, hier' a schunt de erschten Feuerwehnmänner oangedroabt kumm'. Doas heekt: a soahg se schunt, asu helle woar'sch mittlerweile gewur'n, asu gruß woar'sch Feuer — doch halt och, — 'm Malich blieb's lepte „täät“ holb ei der Hurnitte stecken, — schmunzelte durte zwischer a Häusern nich — der Bullmond über a Neuberschdruffer Hiebel?!

Der Gemeendebüßstand hotte groade 's Fasnier usgerissen, do soahg a, wie mei gitt'jer Malich mit Maul und Dogen a Mond oangoffte und sich hinger der Pudelmütze krochte, die a eim strengsten Summer nich vo a Uhr'n noahm!

„Malich, Du ales Schoof, wu brennt's denn? Uff'm Monde, gelt? — Na, wenn's De denkt, Du konnst uns alleene extern — nä, doas wär' gelacht! Gleie giehste nunder eis Niederburf und tußt titten! Wenn ber eim Aberdurse wäger 'm Monde nich schloopen full'n, full'n se durte o' nich!“

Und Malich ging und tit'te, und wenn 'n ees froate, wu's brennte, soat' a: „Uff Befahl des Herrn Bürtstiebers uff'm Monde!“

Daber 'ne Prämie hoan de Altwaler nich gekriegt!

Das stille Haus.

Eugen Stangen.

Die „Huschlen“ hießen sie, die kiefernbestandenen Höhen, die nordwärts den kleinen Heideort abschlossen. Das letzte Haus an der Straße, die vom Marktplatz nach den Kiefernbergen führt, zwischen zerstreut daliegenden, schilf- und schindelgedeckten Gehöften hindurch, ist das Forsthaus. Just „unter den Huschlen“ liegt es. Jofine Lehnhardt kommt von den Schlehdornhecken her, den schmalen Mittelweg durch den Garten.

Die schräg stehende Nachmittagssonne sendet ihr noch einen vollen warmen Gruß herüber. Wie wohl das tut, in der Sonne gehen, nach den langen, kalten Wintertagen! Die schlanke Frau mit den silbrigen Haarscheiteln und der leicht vornüber geneigten Haltung hat trotz ihrer fünfzig Jahre noch etwas wunderbar jugendliches. Schneeglöckchen trägt sie in den Händen und Leberblümchen, einen ganzen Strauß, den sie im Garten gepflückt. Jetzt öffnet sie die Holzpforte, die nach dem Hofe führt.

„Wespe! Männe!“ ruft sie nach dem Garten zurück.

Wespe, die schwarze, bildschöne Dachshündin, folgt gehorfsam wie immer, aber Männe, der rote Dach, positiert sich mit gespitzten Behängen mitten auf einem Spargelbeet.

„Männe, — Männele, na, so komm doch!“

Männele schwänzelt sehr verständnisinnig, äugt mit funkelnden Lichtern herüber, aber dann beschließt er, noch eine Weile in Feld und Garten zu bleiben und trottet wohlgenut von dannen. Mit eleganten Kimmzügen klettert er an einem Zaunpfosten empor und „blankt über“, wie ein richtiger ungezogener Straßenjunge.

Vom Feld herüber klingt alsbald sein lautes Geklaff. Jofine Lehnhardt schließt resigniert die Gartenpforte.

Der Männe, der war und blieb nun einmal ein Rader . . .

Suska, die junge, dralle Magd, hantiert eben mit hochgeschürzten und nach hinten zurückgeschlagenen Röcken am Brunnentrog, schrubbt und scheuert, daß ihr die Waden glühen. Ihre beiden, mit

schwarzem Samtband umwundenen Haarwulsten umstarren wie ein Kranz ihr kugelförmiges Pausbackengesicht, das „Zipfelmütchen“ ist ihr längst auf den Rücken geschlitten.

„Suska, Du bist doch fertig mit der Giebelstube?“

Mit einem Ruck richtet die Magd sich auf. „O jemersch! Freilich, Frau, freilich, nu schunst lange.“

Suska ist noch von altem Schrot und Korn, sie sagt kurzweg „Herr“ und „Frau“, und das ist auch schön und gut, der Förster und seine Frau sind's ganz zufrieden.

„Na, schön, Suska,“ lächelt Jofine freundlich, „spit' Dich nur recht; denn Du mußt Dich doch selbst noch fein machen. Wenn der junge Herr am End' noch heute kommt.“

Krach, klirr — poltert ein Blecheimer zu Boden. „Haite noch, Frau — ei je od, haite noch?“

„Nun ja, vielleicht kommt er mit dem letzten Zuge. Man kann ja nicht wissen.“

„O Jesusch!“

Suska greift eifrig zu Strohwisch und Scheuerjand, rasst den Gestürzten vom Boden auf und hantiert, daß die Funken fliegen. Daß sie selber „sich noch fein machen müsse“, das Wort der Förstersfrau hat wie ein Blitz in ihrer Seele gezündet. Suska's geheime Sehnsucht ist schon lange „der junge Herr“. In der Wohnstube auf dem Eckbrett, unter der Lutherbüste, über dem Rauchtisch, steht in „gebranntem“ Rahmen sein Bild. Suska hat es zuweilen einmal „abgestaubt“; da hat sie sich nicht satt sehen können an dem jungen Männergesicht mit dem ledigen Schnurrbart und den großen strahlenden Augen. Wenn der Gottlieb, der Holzhacker, so aussehen möchte, dann „tät sie freilich nich nee sagen“, das weiß sie bestimmt. Aber so, wie der „junge Herr“, der Herr Ottfried Lehnhardt, sah eben keiner aus. Suska seufzt recht inbrünstig — und schrubbt und schrubbt, daß der arme Blecheimer beinahe in Weißglühhitze gerät.

Jofine ist dertweilen die Holztreppe emporgestiegen und hat die Blumen in der

Giebelstube auf das Spiegeltischchen zwischen den beiden Fenstern gestellt.

Blumen — er mußte doch Blumen finden, wenn er endlich einmal wieder heimkam, heim ins Vaterhaus — nach sieben Jahren. Wie blicksauber und freundlich das Giebelstübchen aussah, mit dem Spinnrad der Ahne, der altertümlichen Bettstatt, in der sich's so wundervoll ruhte. Blütenweiß die Linnen. Gewürfelte Bettbezüge hatte Ottfried nie leiden mögen, schon als Kind nicht. „Die roten Würfel drücken so,“ hatte er immer behauptet. Jofine muß lächeln, als sie daran denkt . . . Auch die Mullgardinen sind Blütenweiß. Ungerast wallen sie zu beiden Seiten der Fenster nieder.

Ottfried liebt das so. Ottfried braucht Licht, viel Licht.

Die Fensterflügel stehen offen. Ostersonnabendfriede schwebt von den Huschbergen nieder, und die Sonne sinkt. Schräg drüben im Feld liegt ein langgestrecktes Gebäude — das Waisenhaus. Ein Singen schallt herüber. Jofine beugt lauschend den Kopf aus dem Fenster. Dort singen die Waisenkinder ein Osterlied:

„West lag in Vanden,
Christ ist erstanden,
o du fröhliche, o du selige
gnadenbringende Osterzeit!“

Eine Weile ist's still. Das letzte Sonnenrot erlischt. Da heben die Waisenkinder drüben noch einmal zu singen an:

„Wenn du noch eine Mutter hast,
so danke Gott und sei zufrieden:
nicht jedem auf dem Erdenrund
ist dieses hohe Glück beschieden.“

Wie müde das klingt, wie traurig. Jofine schließt still das Fenster und steigt die Treppe hinab. Im Wohnzimmer zündet sie die Hängelampe an.

Da geht die Haustürglocke, da wird die Wohnstübentür so rasch aufgerissen, daß Jofine ordentlich zusammenschrumpft.

„Ach, Mutter Klosen, Sie sind es?“

Die Nachbarin, eine Häuslerin, nimmt das Umschlagetuch vom Kopf.

„Nu ja od, nu ja od, Frau Förstern — entschuldigen Se bloßich, daß ich so kumm.“

„Aber nicht doch, Mutter Klosen,“ wehrte Jofine Lehnhardt in ihrer gütig-milden Art: „Kommen Sie nur ruhig, was ist denn?“

„Ach nu je,“ — Frau Klose breitet eine Papierrolle auf dem Tisch aus, „'s Bild hot a mir haite geschickt, der Fritz, wissen Se, Frau Förstern, 's Bild! 's is näm-

lich wegen, — und er kann Osiern nich kumm! Er wullde wull gern, abersch geht nich! Wegen — daß er erscht Weihnachten da war, und weil se jezunder Besichtigungen ha'n. Aber der Hauptmann will'n halt nich weglassen, denn ohne a Friße gieht's nich, saite der Hauptmann. Nu sah'n S' od, Frau Förstern; — und da hot' a mir halt's Bild geschickt, damit ich sull ooch ane Osterfraide ha'n.“

Frau Klose nimmt jetzt auch das Seidenpapier von dem Bilde.

„Nu sah'n S' od, Frau Förstern.“

Von einer Menge militärischer Embleme und Ansichten umgeben, zeigt sich inmitten das Bild eines Gardisten vom 2. Garde-Regiment zu Berlin.

Das also war er — der Fritz Klose.

Die Mühe saß so vorschriftsmäßig gerade, daß die Kolorde mit der Nasenwurzel eine lotrechte Linie bildete. Die Ohren standen zwar zu beiden Seiten des Gesichtes ein wenig aberwichtig ab, aber sonst war's ein hübsches, frisches, lustiges Gesicht.

Mutter Klose hat die Hände wie in stummer Andacht über ihrem Bäuchlein gefaltet und betrachtet abwechselnd das Bild und die Försterin.

„Wie hübsch er ist, der Fritz, und wie gut getroffen!“

„Gell od ja, Frau Förstern, gell od ja?“ Die helle, stolze Freude strahlt ihr aus den Augen.

Beide Frauengesichter beugen sich wieder über das Bild. Beides Mutterköpfe; der eine mit silbrigen Scheiteln, der andere mit noch pechschwarzen Zöpfen.

Die Hängelampe wirft ihr trauliches Licht über beide Häupter.

Frau Klose richtet sich endlich auf.

„Nu und — der Herr Ottfried, kumm er denn nich jehe ooch mal wieder?“

„Ich hoffe, heute mit dem letzten Zuge oder morgen vormittag. Sind ja schon sieben Jahre, daß er nicht hier war.“

„'s is wull ni meglich! Sieben Jahre! Ree od, wie doch die Zeit vergieht! Aber warum is er denn a su lange nich gekumm, Frau Förstern?“

Jofine Lehnhardt streicht mit den Handflächen über ihre gebleichten Scheitel, wie sie immer zu tun pflegt, wenn sie etwas Beheß, Schmerzvolles in sich niederzwingen und sich selbst zur Klarheit zwingen will.

„Vor sieben Jahren ging er nach Tanga, auf die Friedrich Hoffmann-Plantage, Mutter Klose, und von da konnt'

er doch nicht so einfach mal auf Besuch kommen; die weite Seereise — —

„Nu jee dich nee, ja od, Frau Förschtern, ja, das is ja richtig,“ sagt Mutter Mose tröstend und einsichtsvoll.

„Und dann,“ fährt Josine fort, „nach drei Jahren trat er in ein Hamburger Handelshaus, da konnte er halt auch nicht fort.“

„O jedich, jedich!“

„Seit einem Jahre ist Ottfried in Berlin. An Weihnachten wollte er schon kommen, wurde aber in letzter Stunde verhindert, geschäftlich verhindert.“

„O jedich, jedich — o jedichneene.“

Josine Lehnhardt atmet tiefer auf.

„Aber jetzt zu Ostern will er ganz bestimmt kommen, wenn nicht Unvorhergesehenes dazwischen kommt, — ganz bestimmt,“ wiederholt sie noch einmal, als müsse sie damit sich selbst beschwichtigen.

„O jemersch, nu aber nu, da wer'n Sie sich freuen.“

Mutter Mose zieht das Umschlagetuch wieder über den Kopf, wünscht herzlich und wortreich gesunde Feiertage und stolpert glücklich davon.

Die schlanke Frau lehnt noch immer am Tisch, im Schein der Hängelampe. Es fällt ihr ein, daß Ottfried in diesen sieben Jahren auch nicht einmal sein Bild geschickt hat. Warum nur nicht? Wie er wohl jetzt aussehen mag, jetzt mit dreißig Jahren? Sie schaut das Bild an, drüben auf dem Eckbrett unter der Lutherbüste. Wirre, ideale Locken um ein feines, schönes Gesicht, strahlende Augen, ein feder Schnurrbart, und — Josine tritt unwillkürlich näher — ja, ein seltsam weicher, sinnlicher Mund. Sie bemerkt das zum ersten Mal. Und es liegt wie ein Lächeln auf dem schönen Gesicht, — ein leises, weiches, leichtsinniges Lächeln. Wenn auch, er war doch nun 'mal ihr Liebling, ihr Glück, ihr alles. Und morgen — morgen ist er ja bei ihr, endlich einmal wieder, nach sieben Jahren. O Gott, — diese Freude! Dieses zitternde, rinnende Etwas, das durch die Seele geht!

Da geht abermals die Haustürschelle. Stampfende Schritte. Hundegebell.

„Wollt ihr wohl vernünftig sein, Raderzeug! Männen, du Scheusal!“

Josine steigt zur Tür. Ulrich Lehnhardt stapft über die Schwelle, eskortiert von Varus, dem braunen, fockhaarigen Jagdhund, und Juno, der weiß und schwarz gefleckten Hühnerhündin, und von Männen, dem Herumtreiber, der sich drau-

ßen im Felde herumwildernd den dreien angeschlossen. Männen springt immerzu an des Försters Weinen empor und schnuppert an der Jagdtasche.

„Männen, psui! Varus, fusch dich, alter Zottelbär. Juno ist die einzige Vernünftige. Raderzeug das!“

Der Förster lacht.

„Weißt, was ich hab', Josine?“

„Was denn, Ulrich? Doch nicht etwa —“

Er nickt bedeutungsvoll mit dem Kopf.

„Ja, ja, ja, Weibel! Hab' sie! Doch noch! Die erste Schnepfe! Am Ostersonnabend! Selten, was? Da denkt man, das Viehzeug ist schon über alle Berge. Schockbombenmal hat man umsonst gestanden. Und da, auf einmal, hastenich gesehen, am „Alten Frits“ stand ich, da — —“

Er nimmt die Schnepfe aus der Jagdtasche und wirft sie triumphlächelnd auf den Tisch.

Der „Alte Frits“ ist aber nicht etwa ein Bildwerk, o nein — ein Baum ist's, ein riesiger, alter Baum, der ziemlich vorspringend auf einer einsamen Waldschneise steht.

Suska bringt, pünktlich wie immer, die Brattkartoffeln und die warme Wurst nebst Sauerkraut.

Josine bereitet den Tee.

Suska hat sich schon „fein gemacht“, und ihre Haarwulsten schimmern im Glanze des frischen Eises.

Nach dem Abendbrot liest Ulrich Lehnhardt die Zeitung. Da ist er mit Eifer bei der Sache, zuweilen fährt ein kräftig-ehrlicher Fluch aus seinem Munde. Der Zeiger der Uhr rückt leise weiter.

„Ulrich,“ fragt Josine endlich zaghaft, — „Du, Ulrich, ob er wohl schon mit dem letzten Zuge kommt?“

Er blickt sie scharf über den Zeitungsrand an.

„Der Ottfried? — Nein, wenn er kommt, fährt er von Berlin mit dem Nachtschnellzuge fort und ist morgen früh um dreiviertel zehn Uhr hier. Wenn er überhaupt kommt!“

Das sagt er so merkwürdig. Sie blickt ihn ganz unsicher an.

„Ach, Ulrich, er wird kommen.“

Er klopft energisch auf die Zeitung.

„Ich glaub's nicht, Josine, ich glaub's nicht. Wenn er Sehnsucht gehabt hätte nach daheim, da wäre er schon längst gekommen, längst schon. Ist ja Unsinn mit dem „Geschäftlich nicht können“, Unsinn,

sag' ich, die Nachtfahrt von Berlin bis hierher könnt' er jeden Sonntag machen, wenn er just wollte. Kein Herz hat er für die Heimat, für die alten Leute, das ist es, kein Herz hat er mehr! Migraten ist er draußen in der Welt; — na, dann ist kein Schaden um ihn. Aber nun komm', laß uns schlafen gehen, ich bin hundemüde.“

Dabei kriegt Varus, der sich stets zu des Försters Füßen legt, einen unangenehmsten Klapps.

Auch Josine erhebt sich.

In ihren Augen schimmert es seltsam feucht, so tapfer sie sich auch bemüht, die Tränen hinunterzuwürgen.

Da legt der alte knorrige Mann seinen Arm wunderlich leis um die Schultern der Frau; aus seinen blauen, sonst so stählerne Augen blickt eine unendliche Liebe.

„Alte! Wenn's sein muß, dann machen wir es auch weiterhin ohne den, denke ich, — wir zwei. Meinst nicht?“

Sie lehnt den Kopf mit den gebleichten Scheiteln innig an des Mannes Schulter.

„Ja, ach ja, Ulrich — ja, ja . . .“

Am anderen Tage ist Josine schon in aller Herrgottsfrühe auf. Der Bäckerjunge, der selbst am Ostermorgen just wie sonst die frischen Semmeln bringt, wundert sich wirklich, als er die Frau Försterin schon fix und fertig angezogen vor der Tür stehen sieht . . .

Dann ordnet sie den Kaffeetisch, stellt die „Käschen“, den Palmsonntagsgruß, in die Mitte. Es riecht nach frischem Kuchen, nach Vanille und Mandeln.

Der Förster trinkt etwas eilig Kaffee; er hat eine Stunde länger als sonst geschlafen, und hat nun Eile, sich für die Kirche anzuziehen.

Josine tritt wieder vor die Haustür. Sie ist so ruhelos.

Aber kommt da nicht der Briefträger? Sie äugt unter der vorgehaltenen Hand die Straße entlang. Wichtig! Die Knöpfe seiner Sonntagsuniform blitzen im

Sonnenlicht. Ach, mein Gott, er hat ein Telegramm . . .

Josine ist ganz zitterig geworden. Auf dem Nähtisch liegt ihre Brille — nun erbricht sie es — —

„Leider geschäftlich verhindert, hoffe vielleicht Pfingsten.“

Kein Schrei tönt durchs Zimmer. Sie streicht das Telegramm glatt. Sie faltet es zusammen — ganz sorgsam. Dann sitzt sie eine Weile ganz still, mit schlaffen, kraftlosen Armen. Ihre Augen irren zu dem Bilde hinüber auf dem Eckbrett. Ein Sonnenstreif liegt darauf und läßt das Lächeln stärker hervortreten — das weiche, leichtsinnige Lächeln . . .

Der Förster kommt. „Wo hab' ich denn meine Stulpen, Weibel?“ Da stutzt er. „Ist denn was?“

Sie streicht eilig über ihre Haarscheitel.

„Nein doch, Ulrich, nein doch. Der Ottfried kann nur nicht kommen. Er telegraphiert eben. Er kann nicht. Aber zu Pfingsten kommt er, ganz bestimmt. Und ja — die Stulpen, die hab' ich schon auf Dein Bett gelegt, und daneben ein Oberhemd. Du mußt doch heute ein Oberhemd anziehen. Tu' mir doch die Liebe . . .“

Der Förster ist in die Kirche gegangen. Er liebt es, auch da pünktlich zu sein.

Drüben treten die Waisenkinder jetzt an, in sauberen schwarzen Anzügen, immer zwei und zwei. Auch sie gehen zur Kirche, vom Waisenvater geführt. Viele haben helle, frohe Augen. Aber einige sind, die haben so blaße Gesichtel.

Josine sitzt „auf dem Tritt“ am Fenster und schaut hinüber. Sie ist so müde, die Knie zittern ihr. Was das wohl sein mag, so müde war sie noch nie — so merkwürdig müde.

Die Ostersonne steigt höher und höher, aber auf dem alten Forsthaus unter den Hushäfen verlischt ihr leuchtendes Flammenmal, und — seltsam — die Leute nennen die Försterei nur noch — das stille Haus.

Trost der Mutter.

Paul Keller.

Hörst du, wie um unser Haus
Geht der Wind?
Wein' dir nicht die Augen aus,
Liebes Kind!
Wolke, Wind und Herzensgram
Bald vergeht,

Blauer Himmel wunderbar
Drüber steht.
Weine, weine nicht so sehr!
Längst hat Ruh'.
Eine, die — 's ist lange her —
Litt wie du.

Armer Josef.

Skizze von Hermann Thielcher (Oderwald).

Nach jahrelanger Pause konnte ich meinen Freund Paul endlich wieder mal im schlesischen Heimatstädtchen besuchen. Er wohnte noch im selben, altmodischen Hause; beinahe ehrfürchtig zog ich an dem schon mehrfach gekitteten Klingelgriff aus Porzellan und freute mich des gemütlichen Gebimmels. Ein dralles Landmädels mit roten Pausbacken öffnete. Ich fragte, ob die „Herrschaft“ zu Hause sei.

Sie maß mich mit gerunzelter Stirn. „Zu, doo sein se; 's is od: de Froo macht sich grade um a Kupp und der Herr tut schreiben, und da wird a falsch, wenn ma 'n derquere kimmt.“

„Na,“ sagte ich belustigt, „haben Sie nur keine Sorge, geben Sie dem Herrn getrost hier meine Karte, ich nehm's auf mich, wenn er „falsch“ wird.“

Sie nahm mir die Karte ein wenig zögernd aus der Hand und las laut buchstabierend meinen Namen. „Ach soo!“ sagte sie mit schlaudem Gesicht und gab mir die Karte wieder zurück, „aso heeßen Se. Ich richt's schunt urntlich aus, da Zädel könn' Se sich behalten.“

Ich kam aus Berlin und war durch diesen urwüchsigen Empfang erfrischt, wie durch einen fröhlichen Regen nach langer Dürre. Meinem Freunde, der immer noch so gern und herzlich lachte, rannen Tränen über die Backen, als ich ihm die Szene möglichst dramatisch vortrug; seinem kleinen Frauchen aber, das sich inzwischen fertig „um a Kupp“ gemacht hatte, flog ein rosiges Wölkchen über die Stirn, sie glaubte sich entschuldigen zu müssen: Das Mädchen sei erst seit einer Woche im Dienst und geraden Wegs aus dem Kuhstall gekommen, sonst wären ihr schon bessere Manieren beigebracht worden.

Freund Paul ereiferte sich und meinte, es gäbe kein besseres Mädchen, als so eine Dorfnaive. Fleiß, Ehrlichkeit und Treuherzigkeit seien gewiß gute Eigenschaften, und ein unversieglicher Quell der Erheiterung im Hause, sei doch auch was wert. Es sei überhaupt jammerschade, ja geradezu sündhaft, so ein erfreuliches Naturgewächs an den Marterpfahl des sogenannten guten Benehmens zu binden.

In meiner neu erwachten Begeisterung für das wurzelecht Volkstümliche stimmte ich ihm lebhaft zu. Die kluge Hausfrau opponierte nicht, sie sah uns beide nur mit einem überlegenen Lächeln an, das wir später, beim Abendbrot, mit einem sehr merklichen Stich ins Spöttische noch einmal über uns ergehen lassen mußten. Johanne griff beim Servieren mit dem Daumen weit über den Tellerrand, präsentierte auf die gefährlichste Weise von der falschen Seite, nießte über das Tablett weg und, als ich Sardinen mit der Entschuldigung ablehnte, daß ich an Magenschmerzen leide, legte sie mir gemächlich ihre breite, etwas fettige Hand auf die Schulter und sagte: „Lähn Se frische Krienblätter uf a Bauch, lieber Herr, die ziehn de Schmerzen aus 'm Magen raus und brengen ooch de Gedärme wieder ei de Urntige. Wenn ich nämlich amal — —“

Das Weitere schnitt die Hausfrau mit einer mühsam ernst gehaltenen Mäße ab. Freund Paul bekam das Schlucken vor Lachen und fand Johanne unbezahlbar, gab aber schließlich, ebenso wie ich, zu, daß ein wenig Dressur bei ihr doch vonnöten sei.

Als ich sieben Monate später wieder kam — ich war zu Weihnachten eingeladen worden — öffnete mir mein Freund selbst, weil Frau und Mädchen unabkömmlich in der Küche beschäftigt waren. Die Hausfrau konnte ich noch vor Tische begrüßen, Johanne aber sah ich erst wieder, als sie die Schlüssel mit dem duftenden Weihnachtskarpfen auftrug. Ich erkannte sie kaum wieder, sie war schlanker geworden, hübsch frisiert und gelleidet, auf den Wangen lag nur noch ein rosiger Hauch, wie bei halbreifen Pfirsichen, ihr Benehmen war tadellos, sogar ihre Sprache hatte sich merklich abgeschliffen. Erstaunt über diese schnelle Umwandlung, machte ich der Hausfrau Komplimente über ihr Erziehertalent.

„Und schade ist es doch,“ sagte Paul, „daß jetzt alles so vorchriftsmäßig und darum langweilig seinen glatten Gang geht.“

„O, doch nicht immer,“ widersprach seine Frau. „Wenn sie sich in Kummer oder Freude vergißt, dann spricht und handelt sie noch so dorfsprünghch wie früher.“

Wir sollten bald Gelegenheit haben, die Richtigkeit dieser Behauptung anzuerkennen. Unmittelbar auf den Karpfenschmaus folgte die Einbescherung. Als Johanne auf das Klingelzeichen hereinkam, ließ sie nur einen kurzen Blick über den strahlenden Christbaum schweifen, dann haften ihre stinken Augen an ihrem Gabentischchen, welches sie schnell herausgefunden hatte. Neben einigen Kleinigkeiten und dem üblichen Teller mit Äpfeln, Nüssen und Pfefferkuchen prangte eine silberne Taschenuhr mit Kette darauf. Als sie die Uhr sah, schlug sie die Hände zusammen und rief mit merkwürdigem Ausdruck, der zwischen Freude und Mitleid schwankte: „Richtig de Uhre — armer Josef!“

Wir sahen sie erstaunt an. „Was hat denn die Uhr mit dem armen Josef zu tun?“ fragte Paul.

Sie lachte verlegen und renkte verächtlich mit den Schultern. „Ich wer'sch Jhn' od gestehn,“ kam's schließlich zaghaft heraus, „ich ha nämlich an Schatz. — 's heeßt, eegentlich is a nich mei Schatz, ich bin od seiner; a leest um mich und möcht' mich han, aber ich — — — ich kenn en ja erscht seit 'm Weezefranze derheeme. Was mei Bruder is, der Alstje, derde 's Väterliche hoot, der hoot mer'n azugebrucht, der red't mer zu, a spricht, der Brinner — a heeßt nämlich Josef Brinner —, der wär a urntlicher Mensch, a wär fleißig wie a gutt Färd, a söß nich und wär a Landwirt wie a im Buche stüht. Der Schwager red't mer aber ab, weil de Ausgedinger alle beede noch leben, und weil de Mutter anne ale Haderlake is, und weil ich nich Geld genug ha uf de Wirtschaft. Ich krieg nämlich od acht-hundert Taler und anne Ruh, und der Schwager meent, ich mechte zwölfhundert han, luste könn' ber uns a Bast von a Händen radern und kämen doch zu nischte, und ich wär anne tumme Tole, mit meinen neunzehn Jahren könn' ich's derwarten. Der Bruder nennt mich wieder anne tumme Tole, weil ich's derwarten will, a frägt, ob ich ärnd anne Freele wär, die uf an Baron warten wellte; wenn ber tüchtig arbeiten täten, wär ber schon zu-rechte komm'. — Da soll ma woll etwan

gescheit werden, hä? — Ich ha schon amal fer ganz bestimmt Aee gesagt; aber er läßt mer keene Ruh, der Josef, a will mich partu han. A tut mer ooch leed, a braucht anne Frau, wie der Farr anne Bibel; aber — — Na kurz, ich ha 'n gesagt, ich wellt' mer'sch noch amal beschnarchen. Ich ha mer'sch beschnarcht, a halb Schoß mal, künnte aber amal nich ins Aee kommen. Bis mich de Frau gefragt hat, ob mer zu Weihnachten 's Geld lieber wär, oder anne Uhre. Gesagt ha ich, 's wär mer egal, ich tät mich über alles freun, in a Gedanken aber ducht' ich: Schenkt se mer Geld, das kann ma uf'm Durse brauchen, da nehm ich 'n, schenkt se mer anne Uhre, die braucht ma uff'm Durse nich, und da mag a gihn. Na, und wie ich dahier de Uhre sag, da mußt' ich halt glei denken: Armer Josef! — Denn nahnde wird 's 'n gihn.“

Wir sahen einander an und bissen uns auf die Lippen. Die Hausfrau ermannte sich zuerst. „Aber Johanne,“ sagte sie, „die Heiratsfrage entscheidet man doch nicht durch so eine Zufälligkeit! Die Antwort d a r a u f muß schon von innen heraus kommen. Sie müssen sich doch vor allem mal danach fragen, ob Sie den Mann lieb haben können, oder nicht. Vernünftige Überlegungen sind bei dieser wichtigen Frage gewiß auch notwendig; aber in erster Linie fragt man doch das Herz. Eine so leichtsinnige Entscheidung jedenfalls, wie die Ihre, ist ja geradezu sündhaft! Überlegen Sie die Sache nur noch mal trotz der Uhr; denn — —“

Johanne unterbrach sie mit einer energischen Handbewegung. „Aee, ich ha 's dicke, das Geüberlege. Das is ja ebens das Märtsche: Ich bin dam Menschen nich aso recht gutt und a is mer ooch nich aso recht zuwider. Unser Kram paßt zusamme und ooch wieder nich.“

Vorsichtig nahm sie die Uhr in die Hand, betrachtete sie eine Weile mit sinnenden Augen und warf sie dann mit einem plötzlichen Entschlusse um den Hals. „'s is schunt gutt aso,“ sagte sie erleichtert aufatmend, „ich luß mich nich mehr verdreht machen, a Ende muß sein: A krigt an Schipperlich! — Abgemacht Seeje.“

Nun ging unsere Selbstbeherrschung völlig aus dem Leime. Wir brachen in schallende Heiterkeit aus, und wie auf Kommando riefen wir der mit rotem Kopfe fliehenden Johanne nach: „Armer Josef!“



Martini.

Von Fritz Reichstein.



Der alte Herr ging in gedrückter Stimmung im Garten am Zaune entlang. Sein Appetit war nicht besonders. Er hatte die Nacht in Einsamkeit und kummervoller Ungewißheit zugebracht. Versunken starrte er ins Gras und dachte an die Vergänglichkeit alles Irdischen.

„Guten Morgen, Herr Graurod!“ wurde er da plötzlich durch eine Stimme jenseits des Zaunes aus seinen Gedanken geweckt. „So nachdenklich schon am frühen Morgen — und auch allein, wie ich sehe. Wo ist denn Ihre liebe Frau?“

„Ah, guten Morgen, Frau Milchweiß! — ja — Sie wissen ja, 's ist heute Martini. Übrigens, wie ich sehe, ergehen Sie sich auch ohne Ihren Herrn Gemahl. Haben Sie etwa auch Familienveränderungen zu verzeichnen?“

„Leider ja — ich bin gestern von meinem lieben Mann geschieden worden. Er hat immerhin noch Glück gehabt. Wie ich hörte, ist er in vornehme Gesellschaft gekommen. Denken Sie sich, bei einem Oberleutnant ist er für heut mittag zu Tisch geladen.“

„So, so — aber was sagen Sie dazu, ich sollte gar zu einer Frau Hauptmann kommen. Die Frau Hauptmann — ich kann Ihnen sagen, jede Faser eine vornehme Dame — also denken Sie, die Frau Hauptmann klopfte mir vertraulich den Rücken und fragte nach meinem Wert. Es ist wahrhaftig ein erhebendes Gefühl, heutzutage bei der Überfüllung in allen Berufen noch etwas zu gelten. Ich glaubte auch wirklich anzukommen, da meinte die Bäuerin: Ich kann Ihnen die Gans sehr empfehlen; sie ist fett und auch noch ziemlich jung. — Nehmen Sie mir's nicht übel, Frau Milchweiß, aber da ging mir denn doch die Galle über. Mich mit einer jungen Gans auf gleiche Stufe zu stellen, wo doch ein Blander steht, daß ich ein Gänserich in gesetzten Jahren bin — es hört doch wirklich alles auf. Ich erhob natürlich energischen Einspruch, worauf die Frau Hauptmann zur Bäuerin sagte: Na, na, meine Liebe, der Gänserich hat den Stimmbruch auch nicht erst dieses Jahr bekommen. — Jedenfalls bin ich der

verständigen Dame für diese Ehrenrettung zu Dank verpflichtet, wenn ich auch darauf verzichten mußte, in ein vornehmes Haus zu gelangen. Es war aber immerhin sehr bitter für mich, denn Frau und Kind hat die Frau Hauptmann mitgenommen. Auch bin ich meinetwegen sehr in Kummer, denn die Bäuerin stieß nachher eine unangenehme Drohung gegen mich aus.“

„Ach, Sie Ärmster —“

„Ja, es ist nicht schön — ich habe die Nacht sehr schlecht geschlafen — und so ohne Trost, so mutterseelenallein — man ist das gar nicht gewöhnt.“

„Ich empfinde das auch und weiß gar nicht, wie das werden soll —“

„Ja, es ist schrecklich — nichts als die leeren vier Wände, wenn man heimkommt. Ach, und ich lebte in solch liebevoller Eintracht mit meiner Frau, und da passiert einem das noch auf die alten Tage.“

„Aber bitte, werter Herr Nachbar, so alt sind Sie doch noch gar nicht. Sie stehen doch in den besten Jahren und haben immer noch Aussichten.“ schmeichelte die stattliche Witwe und blickte ihm ermunternd in die Augen.

„So, meinen Sie wirklich?“ Herr Graurod warf sich erfreut in die Brust, neigte seinen Gänsekopf etwas auf die Seite und erwiderte ihren Blick mit Wärme.

„Aber selbstverständlich, wer wird denn gleich die Flinte ins Korn werfen. Übrigens — da fällt mir eben etwas ein, Herr Graurod. Ich weiß zwar nicht, ob Sie mir die Frage übel deuten würden!“

„Nicht doch, nicht doch, Verehrteste, bitte, fragen Sie nur!“

„Um — ja — sagen Sie, werter Herr Nachbar, haben Sie nie Unstimmigkeiten mit Ihrer lieben Frau gehabt?“

„Unstimmigkeiten — nicht, daß ich wüßte. Haben Sie Veranlassung zu der Frage, Frau Milchweiß?“

„Nun — eigentlich ja. Es ist ja aber auch möglich, daß ich mich getäuscht habe — in bezug auf die Unterhaltung nämlich, die die beiden gepflogen haben.“

„Welche beiden?“ fragte Herr Graurod mit Spannung.

„Sehen Sie, mein Lieber, vor einem halben Jahre etwa, da ist der junge Schederich, mein Vetter — Sie haben ihn wohl auch gekannt; er hatte eine gute Stimme und kam später auch zum Bedell einer Singakademie — also ja, es war gerade im Rosenmonat, da ist er hier durch die Latten gegangen. Sie waren gerade auf dem Markte. Sehen Sie, dort drüben bei dem Haselstrauch — dort habe ich ihn mit Ihrer lieben Frau im Gespräch gesehen. Es ist ja möglich, daß sie auch bloß über das Wetter gesprochen haben.“

„Wa—a—as?“ brauste Herr Graurod auf. „Und das sagen Sie mir jetzt erst?“

„Ja, mein Lieber, was tut man nicht alles des lieben Friedens wegen. Es ist immer das beste, man schweigt und mischt sich nicht in fremde Familienangelegenheiten.“

„Rein, da soll doch aber das Wetter dreinschlagen. Eher hätte ich es für möglich gehalten, daß mich die Frau Hauptmann für eine junge Gans angesehen hätte.“

„Ja, ja, es ist wirklich —“

„Aber sagen Sie mir doch in aller Welt — der alte Herr war furchtbar aufgeregert und stocherte einige Male wütend im Grase herum — wie ist denn der Frechdachs eigentlich herübergekommen?“

„Ach, liebster, bester Herr Graurod, die Sache ist mir wirklich peinlich — hätte ich doch erst nichts gesagt. Aber sehen Sie, wenn ich meinen Vetter damals nicht selbst beobachtet hätte, würde ich ja so etwas gar nicht behaupten. Wie der Schelm eigentlich das Loch im Zaune entdeckt hat, ist mir bis heute rätselhaft. Es liegt doch so versteckt.“

„Was sagen Sie — ein Loch im Zaune? — Davon ist mir ja gar nichts bekannt. Möchten Sie mir's nicht gefälligst zeigen?“

„Es ist mir wirklich unangenehm. Sie sind so aufgeregert — nein, daß ich —“

„Bitte, werter Frau Milchweiß, ich muß entschieden darauf bestehen, nachdem Sie eine so schwere Beschuldigung gegen meine Frau ausgesprochen haben.“ Herr Graurod war sehr heftig geworden und schlug zur Bekräftigung seiner Forderung energisch mit den Flügeln.

„Gewiß, Sie haben wohl ein Recht dazu, das zu verlangen,“ entgegnete Frau Milchweiß mit Teilnahme. „Ich kann mich in Ihre Lage versetzen. Also um der Wahrheit willen, wenn es denn sein muß

— bitte kommen Sie dorthin nach der Ecke.“

Herr Graurod schoß mit aufgeregten, langen Schritten nach der angegebenen Richtung hin. Frau Milchweiß vermochte kaum zu folgen. —

„Sehen Sie dort,“ flüsterte sie mit fliegendem Atem und blieb stehen. . .

Wahrhaftig, Frau Milchweiß hatte recht!

Ein heftiger Groll gegen die Dahingegangene stieg in der feisten Brust des gekränkten Eheherrn auf. Er bereute es, ihr jemals zugetan gewesen zu sein, und eine innige Zuneigung zu der schönen Nachbarin loderte in seinem Gänseherzen auf.

Ob der junge Schederich auch wirklich durch das Loch gekommt hatte? Herr Graurod mußte es unbedingt auch versuchen, um völlige Gewißheit zu haben. Er zwängte sich mühsam hindurch — der schlankste Schederich mochte es ja leichter gehabt haben.

„Aber, lieber Herr Nachbar, ich bitte Sie,“ wisperte Frau Milchweiß erglühend, „bedenken Sie doch, wenn Ihre Therese sieht, daß Sie auskniffen —“

„Ach was, die Therese, so'n Kind,“ meinte Herr Graurod wegwerfend, schaute seine neue Freundin an mit sieghaftem Blick, daß sie vor Wonne erbebt, und schmetterte ein herausforderndes „Ge-et“ in die Morgenluft —

Doch schon nahte das Unheil — eine flinke, blühsaubere Maid schwang sich led über den Zaun. Frau Milchweiß freischte auf vor Entsetzen, und auch Herr Graurod war des Todes erschrocken — heut war ja Martini, da galt es das Leben.

„Um Gotteswillen, gebrauchen Sie Flügel und Beine,“ ruft er der Entgeisterten zu und reißt sie in hastiger Eile mit fort. Hinterdrein jagt die rasche Dirne. Ihren Graurod will sie haben. Frau Milchweiß ist eine selten kluge Gans. Sie merkt bald, daß die Hebe nicht ihr gilt und schießt hinter einen schützenden Strauch. Der alte, etwas asthmatische Herr aber faust in heller Angst am Zaune entlang. Überall zu — entsetzliche Not! Doch halt, das Loch — o weh, das ist ja dort drüben — aber dort — das Türchen in den Hof ist nur angelehnt. Wie ein Bliz fährt er hindurch, daß die Federn fliegen — Therese ist paß —

„Gänsebieb,“ ruft da einer und springt hinterm Baume hervor. Ehe sie sich's versieht, hat er ihre Hand. Therese ist sehr erschrocken.

Sie ist schön mit ihren braunen Zöpfen und dunkelblauen Augen, und wie alles an ihr lebt und bebt von der wilden Jagd. „Bist mir heut schön ins Garn gelaufen, Kiesel,“ lacht der junge Bauer übermütig.

„Was weiter. Mußt mich ja doch wieder laufen lassen.“ Ihre Schelmenaugen blitzen ihn an.

„Und wenn ich's nicht tue?“ Er faßt ihre Hand fester; er traut ihr schon zu, daß sie auskneift.

Sie schauen sich ins Auge. Es wird ihnen wohl und warm ums Herz.

„Kiesel,“ sagt der Bursche in treuherzigem Ernst, „ich dachte, wir kennen uns lange genug. Du weißt, daß meine Wirtschafft eine Bäuerin braucht. Könntest doch für immer die Gärten vertauschen.“

Das Dirndel merkt, der Bursch will heut ein ehrlich Wort haben. Sie senkt ihre Augen und schweigt. Er aber fühlt, wie eine kleine Hand die seine drückt. Da macht er's kurz. Er nimmt sein Mädchen um den Hals und küßt es. Und Kiesel gibt ihm den Kuß zurück. Dann aber macht sie sich los und sagt ernst:

„Jetzt geh' hinaus und fang' mir den Graurod. Und dann bringst Du ihn herum und sprichst mit der Mutter.“

Der junge Bauer wirft mit einem Zuckern seine Mütze hinüber in den Hof und springt ihr nach. Kiesel aber lehnt noch ein Weilchen am Zaun, schaut in die Wolken und denkt: Sankt Martin ist doch ein prächtiger Mann!

Uff de Junggesellen.

(Kann gesungen werden nach der Melodie: „Studio auf seiner Reif“.)
Hermann Bauch.

„Woas ihs jitz fer trübe Zeit!“
Kloan de Junsfern breet und weit,
„Doh' su viele Junggesellen
Sich nich wulln zur Heiroat stellen!“

Und doch hoot's, doh' ma sich wundert,
Schmucke Madel viele Hundert,
Die vull heefer Liebe sein
Und noch eenem Monne schrein.

Goar a trauriges Gestelle
Ihs a aler Junggefelle,
Dar durchs Käben eesam gragelt,
Jeden Tag beim Bier verhagelt.

Brummig kriecht a ei sei Bette;
Brummig steht a uf, ich wette;
Brummig hien zur Arbeit geht a;
Brummig wieder heem ooch zieht a.

Brummig geht a hien zur „Krippe“; *)
Denn is fleisch, doas ihs wie Strippe,
Und de Tünke, Gott gerechter,
Die wird olle Tage schlechter!

Putter wiel a, gude, schiene,
Und woas frigt a? Margarine!
Und der Hoasenbroaten — ach!
Lief noch gestern übersich Dach!

Und vom Rindfleisch, och du Graus!
Schlon de Beene hingennauss;
Denn a hoot ju Pford gepappt
Und mit schwerem Geld berappt!

Doas brengt uff a Hund a Moan.
Drüm lüßt Euch heut ernstlich soan:
Sucht a schmuckes froovulk aus!
Nahmt's als Weibel Euch eis Haus!

*) Gemeinsamer Gasthaustisch.

Wenn se nohnde bei Euch sitzt
Und vergnügt de Gusche spitzt,
Wenn se mit goar eegner Hart
Sachte kroabelt Euch eim Boart — —

Wenn verliebt sie guckt und fluschtelt
Und Euch freechelt und Euch guschelt,
Wenn se Euch de Wangen zwickt,
Euch oans treue Herze drückt — —

Wenn se freedig Euch bemuttert,
Euch bepappelt und besuttert,
Wenn se prutzelt, kocht und bäckt,
Doh' Ihr Euch de Gusche leckt — —

Wenn mit weecher Pottsche sie
Euch de Koden freechelt früh:
„Guden Mergen, lieber Schoß!
Siste sieh, do hult 'n Schmoß“ — —

Do wird's Euch wie Feuer packen;
Do wird's Euch eim Herze knacken,
Und do wardt Ihrsch erscht verstiehn:
Uff der Welt do is doch schien!

Also frisch und nich gedruckst!
Sucht an Junsfer und macht Hurt!
Blusig war verheiroat ihs,
Dar läbt wie eim Paradies!

Freedig ruff ber drüm und laut:
Huch läb' jede Zukunftsbraut!
Und die heut schunt Bräute sein,
Schließ ber kräftig miene ein!

Und zu zuollerletzte vunt
Sing ber tief aus Herzensgrund:
„nse Weiber, lieb und fein,
Sulln erscht recht gepriesen sein!“

Drei Künstler.

Novelle von Richard Rieß.

(Nachdruck verboten.)

Dem heißen Sommertag, der die Erde ausgebrüht hatte, daß sie nach einem Trunk Regens lechzte, war endlich die Nacht gefolgt. Aber auch sie brachte keine Erlösung. Drückend und schwül lastete der ausgefärbte Himmel wie ein schwerer Teppich über dem Land. Allenthalben roch es dumpfig nach Staub und Schweiß.

„'s is schon a Jammer,“ klagte der alte Bauer Tuppelt dem Sekretär Huß, der langsamen Schrittes das Feld durchschritt, um die Bahnhofsstation zu erreichen, die ein wenig außerhalb der Stadt lag. „'s ganze Korn verderbt enem! Se wer'n se ooch schon spieren . . . de Teirung . . . im Winter . . . wenn de Kartuff'n a Zehner kuff'n wern' . . . 's Hund! Se wer'n se ooch schon spieren . . .“

Der Alte, der Herrn Huß ein Stück Weges begleitet hatte, reichte dem Sekretär nun die graue, verwitterte Hand, die leise zitternd in dem nervösen Griff des anderen ruhte; dann trottete er heimwärts. Karl Huß schritt allein weiter. In der Ferne sah er schon die Lichter der Station; da beschleunigte er unwillkürlich seinen Schritt. Er war ein wenig erregt: Wird er mich wiedererkennen? dachte er. Wird er vielleicht mit leisem Spotte meine Gestalt streifen? Er kommt doch auch jetzt? Mit dem Zehnmuhrzuge?

Herr Huß nahm ein zerknittertes Papierstückchen aus seiner Westentasche. Darauf standen Schriftzüge von ungelentler Hand: „Herr Hofschauspieler Bischoff wird mit dem Berliner D-Zuge um 9 Uhr 48 Minuten hier eintreffen.“ Das hatte ihm der Portier des Hotels „Zum schwarzen Adler“ aufgeschrieben. Natürlich! Er muß ja auch heute kommen! Wenn er doch morgen den Franz Moor spielen soll! Und zwei Proben wird er doch wenigstens mitmachen wollen . . . bei dem Ensemble, das er nicht kennt, und das er sich doch ein wenig wird erziehen wollen . . . Sonderbar eigentlich, daß Bischoff überhaupt zu uns kommt . . . in dieses Provinznest . . . Gleichwohl: Mich freut's, ihn wiederzusehen; den einzigen von uns „Künstlern“, aus dem was geworden ist! Mich . . . freut's. Diese letzten Worte dachte er zögernder, gleich als ob er von

ihrer Wahrheit nicht ganz unbedingt überzeugt wäre. Freute es ihn wirklich?

Nun stand er auf dem Bahnhofs. Der Zugang zu den Zügen war noch nicht freigegeben. Huß blickte sich um: Nur einige wenige Leute erwarteten mit ihm den Zug. Im Hintergrund des Perrons standen ein paar Hotelportiers und vorn an der Barriere zwei Pärchen, die die Sommernacht nicht im Zimmer gelitten hatte, und die als magere Abwechslung in dem eintönigen Kleinstadtleben das Sehen und Kommen der Züge betrachteten.

Karl Huß sah erwartungsvoll dem berliner Zuge entgegen. Die Zeit rückte langsam vor. 9 Uhr 40! Die Barriere wurde geöffnet. Fahrplanmäßig rollte der Zug ein. Nur wenige Menschen stiegen aus: Ein paar Herren, denen man es ansah, daß sie Geschäftsreisende waren, und dann . . . aus einem Coupé erster Klasse . . . ein hochgewachsener, glattrasierter Herr, der einen eleganten Strohhut jugendfleck auf dem schon leicht ergrauten Haupte und einen Ulfster von eigenartigem Schnitte über dem Arme trug. Lächelnd sah er sich auf dem kleinen Perron um, dann winkte er einem der Portiers, die vor die Barriere getreten waren und ihre Gasthöfe anpriesen. „Schwarzer Adler?“ fragte er leichtsin. „Herr Hofschauspieler Bischoff?“ lautete die devote Gegenfrage des Bedienten.

„Gewiß. Haben Sie einen Wagen am Bahnhofs?“

„Einen eigenen hat unser Hotel nicht. Aber es gibt ja ein paar Droschken.“

„Gehen wir!“

Karl Huß betrachtete aus angemessener Entfernung die hohe Gestalt seines Jugendfreundes, die leichte Eleganz seiner Bewegungen und die selbstverständliche Sicherheit seines Auftretens. Er scheute sich zuerst, den berühmten Schauspielers anzureden. Erst als der Fremde den Ausgang schon fast erreicht hatte, verließ Karl seinen Beobachtungsposten. Denn die Furcht drängte ihn: Wenn ich Bischoff jetzt nicht erreiche, dann geht er, und ich komme vielleicht gar nicht mehr zu ihm. So trat er denn schnell auf den

Davoneilenden zu und rief seinen Namen: „Bischoff!“

Der Hofschauspieler drehte sich um. Er blickte den andern fremd und erwartungsvoll an: „Pardon . . . ich weiß nicht, mit wem ich das Vergnügen habe . . . vielleicht mit einem Herrn Kollegen vom Stadttheater . . .?“

Verlegen sah Huß einen Augenblick lang zu Boden. Dann sagte er: „Mein Name ist Karl Huß.“

Bischoff überlegte eine Sekunde. Dann warf er mit eleganter Geste dem Portier seinen Mantel zu und rief mit pathetischer Freude: „Wie? . . . Huß? . . . Mein alter Konpennaler? . . . Laß Dich nur anschauen, Kamerad! . . . Nein aber . . . gar nicht erkannt hätte ich Dich. Du mußt schon entschuldigen . . . hier bei dieser Finsternis . . . und dann das Unerwartete der Begegnung . . . Dich gerade hier in diesem Neste zu treffen! Nein, wie ich mich aber freue . . . Da wird einem ja die scheußliche Gegend gleich vertraut, wenn man solche lieben alten Freunde hier weiß . . . Aber komm mit . . . in den Wagen . . . Du mußt mir alles erzählen . . . hahahaha . . . wie Dir's ergangen ist. Ist's übrigens weit bis in Euer Städtchen? . . . sehr niedlich, wie's daliegt . . . wie ein Spielbaukasten . . . aber nun komm in meinen Wagen.“

Karl schwieg zu alledem. Der Redefluß seines Begleiters befremdete ihn ein wenig.

„Du bist selbstverständlich heute mein Gast . . .“ fuhr Bischoff fort. „Ach, Du hast ja keine Ahnung, wie ich mich freue, eine bekannte Seele hier zu haben . . . und noch dazu solch einen lieben alten Freund . . . Du kannst Dir's ja gar nicht vorstellen . . . wenn man, wie ich, jetzt im Sommer . . . jede Woche zwei verschiedene Gastspielstädte zu besuchen hat . . . keinen Menschen kennt man . . . aber sonst dafür . . . immer dasselbe . . . immer das—sel—be! . . . Die Feierlichkeiten . . . die Lorbeerkränze . . . alles Klischee . . . und dann . . . die Kritiken im „Beobachter“ und im „Kreisblatt“ hahahaha! . . . Gottvoll, nicht? Direkt gottvoll! . . . Kannst Du verstehen, daß mich schon vor guten Kritiken ekelt? Daß ich mich von Herzen freuen würde, wenn mich einer mal so recht kräftig runterreißen würde . . . irgend so 'n Provinzstulz . . . vom „Wochenblättchen“ . . . hahahaha! Wäre gott—voll! Nein, alter Kerl, wie ich mich wirklich mit Dir freue! . . . Aber Du

mußt mir auch viel von Dir erzählen . . . Du weißt ja, mich interessiert ja alles, was Dich betrifft . . . al—les . . . Aber einen Hunger habe ich . . . einen Hun—ger! Nicht mal 'n Speisewagen führt so 'n Klappertasten, mit dem man bei Euch in Deutschland herumfahren muß . . . Da ist 's doch in Amerika anders . . . Gott sei Dank! . . . Da ist es direkt ein Vergnügen zu reisen . . . direkt ein Vergnügen! Du mußt nämlich wissen . . . im vorigen Sommer . . . da habe ich eine Tournee durch die Vereinigten Staaten gemacht . . . Also ich kann Dir sagen: Ein Triumphzug! . . . Na, Du wirst ja darüber in den Zeitungen gelesen haben . . . Oder nicht? Du liest keine Zeitungen? Endlich ein vernünftiger Mensch! ein vernünftiger Mensch! Aber . . . apropos . . . da fällt mir gerade ein . . . hast Du nicht früher selber gedichtet? Wenn ich mich nicht irre . . .“

Nur an dieser Stelle unterbrach Huß: „Bitte, sprechen wir nicht davon . . . nur nicht davon!“

„Aber warum . . . Du warst doch immer ganz talentiert . . . Ich habe mich immer sehr für Deine Sachen interessiert. Hast Du nicht sogar eine Komödie aufführen lassen . . . am glogauer Stadttheater? Hahahaha . . .?“

Der Sekretär schüttelte den Kopf.

„So? Nicht? Nun, dann vertausche ich das . . . Schauderhafte Hiße übrigens . . . sollte man gar nicht glauben . . . mitten in der Nacht . . . Und morgen soll ich den Franz spielen . . .! Na, für Euer Bühnchen wird's langen . . .“

„Sag' mal, Kurt, Du bist doch jetzt berühmt . . . Du bist der einzige von uns drei „Künstlern“, der es zu etwas gebracht hat . . . weißt Du noch . . . wir alle saßen auf der letzten Bank in Unter-Prima . . . Du studierdest in den mathematischen Stunden stets Rollen; Rudolf Gebert zeichnete, und ich dichtete . . . so nannte ich es wohl damals.“

„Schrecklich ullig . . . schreck—lich ul—fig! Ja, ja, ich erinnere mich . . . Gebert war übrigens ein schauderhafter Trottel . . . hahahaha . . . das Geschmiere von dem . . .“

„Rudolf Gebert hat . . . sich das Leben genommen, weil er bei seiner Kunst verhungern mußte. Er konnte aber was, Kurt . . . o, der konnte sogar viel . . . Nur marktgängig war seine Ware nicht.“

„Konnte was? So? Na, Du weißt, ich verstehe von der Malerei nichts. Also

. . . das Leben hat er sich genommen? Siehst Du, das verstehe ich einfach nicht. Selbstmörder haben, meiner Ansicht nach, einen moralischen Defekt . . . einfach Direktionslosigkeit.“

„O, ich konnte Rudolf so gut begreifen. Den! Dir: Wenn einer auf einen Berg steigt . . . er sieht den Gipfel vor Augen . . . plötzlich irrt er aber vom Wege ab, steigt und steigt, bis er sich auf einmal auf einem Plateau findet . . . vor ihm glänzt, von der untergehenden Sonne vergoldet, der Gletscherfirn des Gipfels . . . er aber kann nicht weiter; er müßte denn den ganzen, beschwerlichen Weg wieder zurück, um noch einmal von vorn anzufangen . . . wundert es Dich, wenn so ein beklagenswerter Wanderer den kühnen Sprung in den Abgrund wagt? Denke Dir: Immer den Gipfel vor Augen zu haben und ihn niemals erreichen können . . . nie . . . nie . . .!“

„Na ja, wenn Du meinst, Huß . . . Aber wozu diese ernsten Gespräche? . . . Erzähle mir lieber von Dir . . . wie Du in dieses gottverlassene Nest gekommen bist.“

„Wie ich hierher gekommen bin? Siehst Du, auch ich habe mich verfliegen . . . ganz so wie Gebert. Aber ich bin den langen Weg zurückgegangen . . . nicht um noch einmal den Aufstieg zu wagen . . . sondern, um ins Tal zurückzukehren. Da bin ich nun. Siehst Du, Du kennst meine poetischen Neigungen. Ich habe Trauerspiele geschrieben und dicke Romane verfaßt. Ich schrieb, wie mir's ums Herz war . . . led und rücksichtslos. Einmal wurde auch ein Roman von mir gedruckt . . . Das hat mich die Hälfte meines kleinen Vermögens gekostet. Verkauft wurden wenige Exemplare. Das alles konnte mich nicht abschrecken . . . Ich dichtete weiter drauf los, bis die andere Hälfte meines Vermögens in — Briefmarken umgesetzt war. Die meisten meiner Manuskripte erhielt ich zurück. Einmal sagte mir ein Redakteur, der mir wohlwollte, ein offenes Wort: „Sie können schreiben“, sagte er. „Schreiben Sie leichter . . . leichter . . . Publikumsware! Und Ihre Schriftstellerei wird für Sie ein gutes Geschäft werden. Um sich künstlerische Eigenart leisten zu können, dazu reicht Ihr Talent nicht aus. Schreiben Sie leicht und gefällig.“ So sagte der Redakteur zu mir. Und ich sah . . . der Mann hatte recht. Weißt Du, Bischoff, da packte mich ein Grauen, ein Ekel vor mir selber. Ich brach mit allem. Und bin langsam den

Berg herabgestiegen, bis — in die Ebene. Nun bin ich . . . Schreiber geworden, Sekretär beim Rechtsanwalt Rosenthal.“

„Du törichte Kerl. Warum hast Du denn nicht getan, wie Dir der vernünftige Redakteur geraten hat? Da hättest Du vielleicht mehr verdient als bei dem Herrn Rechtsverdreher. Und, was die soziale Stellung anlangt — nun . . .“

„Aber die Kunst . . . die Kunst . . . Kann man seine Göttin zur Dirne erniedrigen?“

„Um Gottes willen, verschone mich mit solchem Pathos! Wir sind doch ohne Publikum und sitzen auch nicht mehr in Prima . . . Schauderhaft lange braucht diese Karre übrigens bis zu Eurem Städtchen. . . Wir sind doch nicht mehr in Prima . . . Glaubst Du, ich komme deshalb hierher zu Euch . . . zu Eurer Schmiere . . . um der Kunst zuliebe den Franz Moor zu spielen? Ja, Kuchen . . .! Wenn ich nicht die 300 Märker kriegte (lumpiges Geld übrigens . . . was?)! . . . Weißt Du, wir Schauspieler . . . und ich darf wohl sagen, daß ich ein ganz tüchtiger Schauspieler bin . . . wir Schauspieler leben auch zuerst in so 'nem Rausch . . . sogar in einem ganz wahnsinnigen Rausch . . . Künstlerausch heißt's wohl! Ist immer fatal, solange er anhält. Die Direktoren lassen ihn . . . er verleitet bloß zu Unbotmäßigkeiten gegen den Regisseur und zum Extemporieren . . . aus „künstlerischen Gründen“ . . . baastehste . . . Und nach einiger Zeit, da kommt plötzlich die Ernüchterung . . . Da kommt man sich plötzlich sehr blöde vor, wenn man sich allabendlich das Gesicht beschmieren muß . . . etwas se h r blöde . . . Siehst Du . . . und nun kommt die Vernunft, und man sagt sich: Hier stehst Du nun, jetzt sieh, wie Du Dich weiter durchwurstelst. Mag freilich manchem bitter sein . . . diese Ernüchterung . . . der eine wird schneller, der andere langsamer damit fertig . . . Weißt Du, das mit dem . . . „ewigen“ Künstlerrausche und mit dem „weißhaarigen Jünglinge“, Du: das ist Feuilletonistengewäsch! Daran glaube ich nicht. Siehst Du, nun bin ich fast Kaufmann geworden. Ich weiß, daß ich in meinem Fache etwas leiste und handle nun mit diesem Können. Siehst Du . . . und das ist die Moral von's Ganzen: Wenn Du verstanden hättest — weißt Du — aus Deinem Talente Münze zu schlagen, alter Freund . . . wir sind übrigens schon am Hotel . . . dann brauchtest Du heute nicht in Kräwinkel Alten zu schmieren, sondern

säße in Berlin oder in München warm im Nest und hättest wahrscheinlich einen geachteten und berühmten Namen. Und dann noch eines: Wenn der alte Gebert sein karikaturistisches Talent ausgenützt hätte, anstatt übermoderne Bilder oder . . . was weiß ich . . . zu schmieren . . . dann säß er wahrscheinlich heute in einer Witzblattredaktion und dick im Fett, und wäre nicht auf dem Kirchhofe um die Pastorenrede gekommen. Na, aber weißte . . . ich hab' genug von diesen düsteren Sachen . . . ernste Gespräche . . . ohne daß man's nötig hat . . . das lieb ich nich."

Inzwischen hielt der Wagen. Der Hotelwirt öffnete in eigener Person den Schlag: „Eine große Ehre für mein bescheidenes Haus!"

„Schon gut . . . schon gut! Sehen wir uns morgen wieder, Fuß?"

„Ich glaube nicht . . . der Dienst . . . aber im Theater werde ich sein."

„Na, dann leb' mir recht wohl und laß Dir's recht gut geh'n. Vielleicht sieht man sich bald wieder mal. Servus, Fuß!"

Langsam ging der Sekretär weiter. „Wer von uns dreien hat das beste Teil erwählt?" fragte er sich. Und wieder wurden die Kämpfe in ihm lebendig, die jenen bedeutungsvollsten Schritt seines Lebens begleitet hatten . . . damals, als er den Kontrakt mit dem Rechtsanwalt unterzeichnet hatte.

„Wer tat nun recht? Wer von uns?"

Von den Litsafssäulen wurde ihm aufdringlich der Name des Schauspielers entgegen geschrien. Da packte ihn ein bitterer Ekel.

Am anderen Tage war er nicht im Theater. Seine Kollegen erzählten ihm, der Franz Moor des Herrn Bischoff — den Eindruck würden sie ihr Leben lang nicht vergessen. . . .

Derkannt.

(Ann' wahre Geschichte, also ist gewäst.)

Selene Gräfin Waldersee.

Ich hoa an Kaseng, der is bei der Boahne Als Schaffner, da tutt a su monches verläben! Bir wohn vo der Tantel zur Wäpser geloaden, — A wiß: ich herich gern, da verzählt a uns äben; Legthün, da meent a au wider mich:

„Du, nimm mirsch nich ibel, denn 's giebt nich uff Dich,

Ich loan mir nich hälsen, ich spreche halt immer: Sis nisch su verdräht, wie a Frauenzimmer! — Da hoat's nu das schmude „Frauentoppee", Ader hibsch drinne fahren? was denkste od!

— nee!

De zingeln od alle zum „Nichtraucher" nieber,

An Herrn zur Gesellschaft, dän wulln se halt lieber;

Nich blußig de Jungen, au ale Gestelle! Ob wiß ader timplich: hie bleeben se belle,

An' lekten Versuch wull'n se olle restieren Wenn se neie Kleedache spozieren siehren! —

Du, heeramal, Unndel, was sein das fir Moden! Wie de Pudeloehren, so häng en die Loden,

Und Sitte dadrüber, windscheef und verrickt, Mit bunte, spißige Mulden bespickt,

Mit Fädern druffe, wie Färdeschwänze, Herruppte Fliegeln und Waschen und Kränze;

Da loan ma sei schediges Wunder dersähn; Daß Keene sich schamt, su affig ze gehn!

Sis wahr, de Gittelkeet macht se wult blind, Se wern's nich gewohr, wie garschtig se sind,

Und was das ihe fir Kleeder hat! De figen su stramme, de figen su glatt,

Und drinne stecken se wie ei'm Futterale,

Gesponnt um de Hüften su glatt wie de Nase, Wie a Ziehgarn, ei's Zeig asu nei gewickelt,

— Wär od manchmal a Fegen meh oagestieckelt! —

De tun ja meschante Zänker dersinden, Sis olles zu enge, ob vurne, ob hinden,

De krimmen sich drinne und ziehen sich ein, Und trippeln und räntern und denken: sis sein!

Sis nischte Natirliches, olles gedrechelt, Am liebsten noch vurne und hinden verwechselt!

Bei a Dinnen, da mecht's ja immer noch gehn, De Dicken ader, da loan ma was sähn!

Wie de Breßwirschte etwan, su losen se rum, Ganz feste gestuppt und gedremmelt zengstrum.

Anne tulle Mode! wahrhaftig, sis schade, Se richten sich zu wie uff der Maschl'rade,

Wie de Kammedelanten, su breng' se sich raus. Wie vom Zirmert*) de Boojake sähen se aus! —

Gisteigen? — das glickt nich! zu eng is de Kluft, Se strabeln und gabeln od rum ei der Luft,

Da hert do hie olle Gemittlichkeit uff, Ma muß en halt hälsen, sußt kumm se nich

ruff! —

Und figen se endlich amal ei der Ruhe, Da fährt olles nuff, se zeigen de Schube,

De galen Schub' mit da grußen Schnallen, Dermittle, da wull'n se besunderch gefallen! —

Nee, weechte, das is anne garschtige Zeit! Wo bleebt dennit de rechte Schanierlichkeit? —

Das Gene, das will ich hie glei amal sagen: Noch hoa ich fee Weib nich, noch tarf ich nich

klagen, Wenn aber, und 's sollt mich mei Schicksal dereisen,

*) Jahrmarkt.



Ährenleserinnen.

Von Georg H. Stroedel.

Aus „Kunst und Leben“ (Verlag Fritz Heyder, Berlin).

Meists anderscher aussähn als jitz de Freilen! —
A einfaches Mädcl, bescheiden, monierlich,
Und nischte Gefinstestes, alles natierlich;
Zu, glaubt mirsch! Denn wullt ihr am Ende
vo Ollen
Am urntlichen, rechtischaffnen Monne gefollen:
Da lüft od de Andern su uffällig gehn,
Denn sei eegnes Weeb, das will Keener su
fahn! —
— Lekhin, da humpelte au Gene ran,
(Weil doch Keene mehr richtig ausschreiten koan!)
Und klettert' mit Brummen, mit Ach und mit
Weh
Nu wirklich noch rei ei das Frauenkoppe.
De Plente su kurz und su enge wie meglich,
Se tat su verzert und ging asu gräglich,
Weils kald war, hott' se vo Pelzen was um,
Kopp, Schwänze und Krallen, die klunferten
rum.
Der Muff asu groß wie zur Muusid de Mappe,
Vo Fell'n anne richtige Nachtmizentappe.
Su uffgedunnert, da war miersch glei bange,
Ich duchte: „Maschär, Sie sihen nicht lange!“
Und richtig: „Ach Schaffner! hier ist es ze heiß!“
Ich mechte „Nichttraucher!“ — Du machst mir
nischte weiß!
Die Ausräden kenn' ich, und was da derhinter
„Se heeß“ und „ze tald“, ob Summer, ob
Winter,
„Se stille“, „ze laut“, „ze vull“ und „ze läär!“
„Nee weeste“ bei mir, da versängt das nich
mehr! —
Denn wie se au schwindeln und fragen und
klagen:

Wie a gefährlicher Dieb gefangt wurde.

Selene Gräfin Waldersee.

Im Kerchhauf drin, a Stidel vor der Stoadt,
Da blüht der Flieder und de Finken schlagen,
Der Friblink singt su lustig wie a loan,
Weil a dam Tude muhs vo Läden sagen;
Guldrägen winkt mit seenen galen Trauben,
Kastahnjenkärzen blühn ei der Halle,
Und uff a Gräbern lachen Fribjahrshliemel,
Die decken alles zu vo Leid und Weh. —
— Der Kerchhaufwächter is uff seenen Pusten;
Wenns irschte blüht, da muhs a Obacht posen,
's hot fitte Luder, die nich moal oa Gräbern
Das „lange Finger machen“ seien lassen.
Seit is 's noch läär; a eenzger mider Schritt,
Loatscht „schichla, schichla“, ei am Näbenwäge,
— Sust rihrt sich nischte, und der gestrenge Moan
Seht sich uffs Bänkel, brennt sei Feisel an. —
— Derweile loam der ale Boater Knoblich
Ganz sachte weiter, denn a geht zu „Seener“,
Die hot Geburtsttag heite, würd' ir fipzig;
Er is woas älter; — ach wie warsch doch scheener
Noch vor em Jahre, weil se beinem war!
Se tat su urntlich immer en besurgen.
Das gibt em zu fibr ab; asu alleen,
Asu verlussen blieb a, heit wie murgel!
De Kinder warn schon lange weggesturben,
Drum fruch a fir de Alterschrente under
Bei aner Ruhme, spielt durt Kindermoat,

Ich hersch ganz genau, was de Glocke ge-
schlagen.
Wie an falschen Nickel su kenn ich die Sorte:
Die hat od ee Ziel! — jitz ducht ich: „na warte!
Sie kimmt amal andersch und 's seht anne
Lehre!“ —
Ich soate, als wenns wetter nischte nich wäre:
„Nee, junge Frau, luffen Se ruhig de Sachen!
Wosir mit dem Umsteigen Mibe sich machen,
Ich rat Jhn'n im Guden heit: bleeben se hinne,
Denn's muht Sie ze nischte, — sis Keener nich
drinne!“
Da frickt ich an Blick, als wullt se mich fressen!
Se hat aber mucksmiefelstille gesehen,
Und weil se dann austieg uff ihrer Stajohn,
Da sprung se glei nunder bis uff a Perron,
Daf ich od nich läme! — und beinert' und lief,
De Bivatmühe, die rutscht ir ganz schief,
Se schischte vor Post! — ich muht mirsch be-
lachen!
Su bafe, da wird ses nich wiedermachen.
— Das heeßt: wenn a Moan im Nichttraucher
sitzt:
Da is meene ganze Lehre verschwinkt!
Seidi! isse drinne! — Drum sprech ich halt
immer:
„Sis nischte so verdreht, wie a Frauenzimmer!“
— — — — —
Bir lachten; er hotte ja recht ei dem Falle;
Ich soate: „Du, August, su sein se nich alle!
Du tarfst Dich od umfahn, da finstse wullt au
Anne ganz vernünftige, ornliche Frau!“ —
Und de Taniel mirmelte iber em Kuchen:
„A brauchte wahrhaftig nich lange ze suchen.“

Wird ringeschupst, geschunden und geploot.
Seit hatt' a sich ganz sachte furtgeschlichen
Su uff a Stindel grade, kunnnd 's nich loan:
A muhte oa dam Tage seener Anndel
A gudes Wurt, an stillen Glückwunsch loan,
Und zittrig scheppt a jitz und spricht: „Ach,
Anndel!
Daf De schunt furtgemacht, das war nich recht! —
Kunnnd bir nich lieber dann mitmunder gehen? —
Su ald und eifam läbt sichs wirklich
schlecht!“ — —
— A schnaupt sich ei's zerrissene Werfelschnupp-
tuch,
(s besliet en Rees nimme!) und wischt und
wischt
Nim oa da alen Dogen, die su tribe, —
Bir lauder Zähren sitt a reene nischte.
Steeffenig kniet a sich vorsich Sulzkeizel
Und hätt sei Vaterunser vuller Leid,
's gedenkt en, wie ses just mittamm gebaten
No bis zu guderlegt, ei guder Zeit! — —
— Das bissel Rasen uff dam schmale Hibel
Zeit asu tahl und läär, kee Bliemel nich,
Kee schmuder Kranz leicht' hie als Liebes-
zechen;
Ach! das crepiert en heite bitterlich!
A hot doch nischte nich! loan nischte bringen,

Der Anndels Krankheit tat a Rest ver-
schlingen. —
Betriht sitt a de scheenen, reichen Gräber,
De vielen tausend Blumen, die 's da gab;
Hätt er ee Flänzel od zum heitgen Tage,
Uff seener Anndel ihr Geburtsttaggrab! —
A gibt a Stidel, stüht vor aner Pracht
Die em sei ganzes Herz begehrlisch macht:
Stiefmuttern, dunkel, dicht uff eenem Grabe
Als wie vo Samt a Teppich; 's fällt em ein:
Daf ja de Lieblingsblumen seener Anndel
Stiefmutterle, wie die, gewäsen sein;
A stabelt rum ums Grab, loan sich nich trennen,
Und uff der drum'gen Seite, ganz verdeckt,
Sitt a a Flänzel stiehn, ei vuller Blüte,
's war so wie abgerutscht, a wink verdeckt;
Da wußt a nich, wie das geschwinde wurde:
A läffert halt, hüllt sich de Knise raus,
Gräbt eilig mit da ale Zitterhänden
Das Seiteslänzel ganz beutsum aus
Und trägt's glidfälig uff sei liebes Grab,
Flanzt's durt ei, — wie stiebt das wundern-
schen!
Sei ganzes ales Angefichte strahlt,
Als hätt's de Freide gulden iberallt.
„Nu Weeb, nu sisse hie, — ich gratteliere,
Ich breng Dir doch Dei Bliemel fir an Gruhs!
Bät Du fir Deinen Allen, daß, su bangsam,
Er nimme lange weiter tapern muhs!“ — —
— Da pakt an' grobe Faust de dirre
Schulder:
„Was is denn das? so han bir nich gewett't!
Hier Blumen stehlen? nee, mei alter Knoblich,
Die Reierung, die wäre wirklich nett!
Was fällt Sich ein hier Gräber zu bemausen?
Nu, so 'ne Unverschämtheit seht noch!
Jetzt kommt Jhr mit, ich kann nich lange sackeln,
Denn 's bleibt dabei: wer stiehl, der kommt
ins Loch!“ — —
— Der ale Moan derbäbt ei großem Schrecke,

Vorfrühling.

Martha Große.

Nun tastet manchmal, wenn die Sonne sinkt
So süße Weichheit durch die Abendwinde,
Daf du verwirrt und sinnend stehen bleibst
Und selbstvergessen träumst gleich einem Kinde.
Dann faßt dich wohl ein seltsam Fühlen an,
Als strichen milde, sanfte Frauenhände
Um deine Stirne, die vom Leben schwer,
Und löschten alles Leides Fackelbrände.
Und du muht weinen, weinen ohne Laut.
Und bei der Tränen haltlos-stummem Rinnen
Fühlst du ein schweres, süßes Seligsein
Und fühlst ein großes Glück in dir beginnen.

Mutterliebe.

Alle Mütter sind reich, wenn sie ihre Kinder
lieben . . . sie sind niemals arm, niemals
häßlich, niemals alt . . . ihre Liebe ist stets
die hellste aller Freuden . . . Und wenn sie
traurig sind, genügt ein Kuß, den sie bekommen
oder geben, und ihre Tränen werden in ihren
Augen zu Sternen. Maeterlinck, Der blaue Vogel.

Woas? eigesperrt? — ob's keene Rettung gibt?
Was nikt denn da sei unbescholtens Läden,
Und daß a nie kee Wässerle betriht? — —
Er, jitz a Dieb? — — — a schamt sich halb
zu Tod!
Und jommert leise: „Ach du lieber Gott!
Um so eenzges, keenes Seiteslänzel:
Davor de Schande! — hätt' ich das gewußt!
's stand schiew am Rändel, turst ichs da
nich nähmen?
Ich bee mir wirklich keener Schuld bewußt!“ —
— „So? — seht mal an! da lenne Jeder
kummen!
Wer fremdes Gut entwendet, der muß
brummen!“
— Der Kerchhaufwächter, ei sein Pflichtgefihle
Fihrt ab a „Dieb“ und schimpft noch hingerher,
Als ob der orme Moan der griste Sinder
Und er der einrigste Beamte wär. — — —

Su hat sich's zugetragen, ganz fir kurzen;
Mir ging de Sache bitterlich ze Herzen,
Ich fihlte mit dam orme, ale Witber
De ganzen, grußen, peiniglichen Schmerzen. —
An sittten Dieb, dän kunnnd ma loofen lassen,
Und lieber andre Surten fester fassen!
Durt sein de Strafen ufte viel ze milde!
Und hie — Gefängnis? nee, das macht Gen
wilde!
Nu auch noch Schande ei das orme Läden,
Was schunt su mide und su mihsam war,
Muhs denn das sein? su fragt ma unwill-
kürlich; —
Dän Sinder sprach ich frei! das is mir klar!
Wer uff da alen Moan hie wirft an Stein,
Der muhs im Herzen selber steinern sein! —
— Hätt' ichs gewußt, ich hätte Krach gemacht,
A Boater Knoblich sicher heimgbracht,
Und meene Stiefmuttern, de ganze Pracht,
Hätt' ich der Anndel uff ihr Grab gebracht! —



Elisabeth Müller—Breslau.

Wartha.

Von Georg Poppe.

„Der Wind und der Teufel gingen einmal spazieren und sie kamen vor die Warthaer Kirche. Da kitzelte den Teufel sein Fürwitz und er ging hinein, der Wind aber, der furchtbarer war, blieb vor der Tür und wollte warten. In der Kirche jedoch stand schon der Erzengel Michael mit dem feurigen Schwerte, der erwischte den Teufel noch eh' er sich's versah, nahm ihn unter seine Füße und ließ ihn nicht mehr von dannen. Seit jener Zeit bläst um die Warthaer Kirche tagein und tagaus der Wind, denn er wartet noch immerdar.“

„Und auf der Reifebrücke zu Wartha stand einmal ein Mann. Drüben aus den Bäumen des schwarzen Berges, der da wie ein gewaltiges Giebeldach hinansteigt in den Himmel und die Wolken, hob sich eben der volle Mond. Sein Licht ging auf über den weißen Türmen der Kirche, über Dächern und Kaminen und tanzte sprühend und silbergleißend auf den gleitenden Wassern der Reife. Aus den Wassern aber löste sich wie eine träge, ungeheure Schlange der graue Nebel und schwamm, weit hinauf und weit hinter, darüber hin. Und der Fluß rauschte durch die Stille der Nacht. Da erging es dem Manne wie dem Teufel: Wartha, die kleine Stadt auf dem Kesselgrunde ihrer Berge — nein, Wartha, dieser köstliche Erdenfleck, auf dem zufällig die kleine Stadt erwuchs, nach der er benannt wurde, überwältigte ihn und ließ ihn nicht mehr von dannen.“

Das sind zwei Warthaer Sagen; die eine erzählt sich das Volk und die andere — könnte wohl wahr sein, auch wenn sie eben erfunden ist. Freilich, ich bin parteiisch, ich will es gestehn, ich habe Heimweh und ich müßte kein rechter Sohn der großen, herrlichen Mutter Schläsing sein, wenn es mich nicht so plagte, wie es mich plagt; Heimweh aber ist glühende Liebe und Liebe, sagt man, ist blind. Da möchte ich wohl manchesmal dafür halten und streiten und sprechen, Wartha, die kleine Stadt in der Türe der Grafschaft Glatz, Wartha, das alle kennen und nennen müßten weit und breit im Lande, ist das allerwunderschönste Ding von der Welt. Das ist zu hoch, ich weiß es wohl; in Süddeutschland und sonst wo, ja auch in Schlesiens gibt es Städte und Orte,

neben denen Wartha, die Stadt, wohl arm und arg bescheiden, einhergehen möchte. Das sind jene mit den hohen Giebeln und Laubengängen, mit Türmen und mit Mauerwerk, mit fröhlichen Plätzen, idyllischen Winkeln und der ganzen sanften, heimlichen Schönheit des Greisenalters. Das alles hat Wartha nicht mehr, es loderte auf in Flammen und nun ist es jung und nüchtern.

Aber ein Stück rettete sich doch aus wuchtigeren Zeiten bis auf unsere Tage und fiel erst heute als ein Opfer unserer Hast und Unrast, die uralte Brücke. Ein notwendiger Umbau raubte ihr ihren intimsten Reiz, ihre wundervolle Patina, aber noch immer läßt sich erkennen, welch ein kostbares Schmuckstück bei aller anspruchslosen Schlichtheit ihrer Linien sie ehemals war. Bogen um Bogen spannt sie über den unruhigen Fluß und die Bogen spannen sich noch einmal im blaugrünen Wasser und ergänzen sich zu Kreisen. Jenseits aber baut sich die Landschaft auf: Erlen wurzeln mühsam im felsigen Ufer, Gärten grünen auf seinem Haupte, eine Mühle spiegelt sich und leuchtet in ihrem Weiß und über den weiten, breiten Felderrücken im Hintergrund mit seiner kleinen Wegkapelle auf der einsamen Höhe, ziehen und treiben die lichten Wolken.

Das ist ein Bild! Und das ist es, was Wartha hat, seine köstliche, einzige und entzückende Lage. Um das ganz zu erkennen, müssen wir einen kühlen und steinigen Weg hinan steigen bis über jene braune, gewaltige Felsenwand, die drohend und lotrecht zur schwindelnden Tiefe fällt, von ihrem Fuße aber, bis hinab zu den Ufern der Reife, liegen übereinander geschichtet die Blöcke einer furchtbaren Lawine, die vielleicht nur schläft. Das war dazumal vor Jahrhunderten, als ein Donnern und Beben anhub und der geborstene Berg sich über den Fluß legte, daß die Wasser stiegen und wuchsen und zu verschlingen drohten Stadt und Menschen. Da eilten sie in die Kirche und schrien vor dem Bilde der Gottesmutter, der Mittlerin, das im Strahlenkranz über dem goldenen Tabernakel des Hochaltars steht, um Erbarmen und um ein Wunder. — Und die Wasser brachen sich Bahn!

Tief, tief da unten unter uns, geht der Fluß nun wieder ruhig seinen Weg. An grünen Laubhängen entlang, kommt er im großen Bogen her aus der Grafschaft, dem lieblichsten der Länder, und wie ein silbernes Band spiegelt und schlängelt er sich aus dem Tore seiner Berge hinaus in die weite, fruchtbare, schlesische Ebene, wo das Korn wuchert und auf deren Hügeln die Windmühlen klappern.

Und tief, tief da unten unter uns, ganz winzig, wohl hingebreitet, wie die Häuser einer Spielzeugschachtel, liegt auch die kleine Stadt mit dem breiten Flügelbau ihres Klosters und ihrer ragenden Kirche. Das ist alles so zierlich und manierlich, reizvoll und fein, Häuschen an Häuschen und Garten an Garten, schrofse Gänge und sanfte Felder; und die Menschen so groß wie ein Radelnopf, viel größer nicht Wagen und Kasse, wie das Riesenspielzeug und wie ein Kinderwunsch um die Weihnachtszeit.

Dort drüben, am Beginn der breiten Hügel, die sie vor dem Nordwind schützen, wird die Stadt ganz jung und wächst. Dort hält der Magistrat wohlfeilen Bodens bereit und schon zeigen sich die ersten, zierlichen Landhäuser in ihrem hellfrischen Kleide. Ach, wie wohl mag es sich dort wohnen, mit dem Blick über die Dächer und den Fluß hier herüber und herauf auf die Berge mit ihren steilen Wänden aus dunklen Tannen und lichten Birken. Aber auch auf dem andern Ufer, im Rücken der Vorstadt, allwo es sich im Bogen des Flusses grügend breitet, ist Brachland und wartet seiner Auferstehung als kleine Gärten um behagliche Heime, wie sie die neue Zeit doch glücklicherweise wieder zu schaffen versteht.

Noch weiter seitwärts öffnet sich ein Tal, an seinen Wänden kleben fast die Häuser und die Brune, die es einst vor Millionen Jahren schäumend auswusch, murmelt heute, als kleiner Waldbach Rühle spendend, durch die Enge. Hier und überall sind Wohnungen für viele Hunderte, die jahrein, jahraus mit den Ferien sich einfinden, um den Duft und den Sommer und die Stille der Berge zu genießen. Von diesen Hunderten geht es dann wohl dem einen oder dem anderen wie dem Mann auf der Brücke, Wartha nimmt ihn gefangen und wenn er es kann, läßt er den Lärm und den Ruß der großen Stadt und siedelt sich für immer hier an in lauter Ruhe und in goldenem Frieden.

Und über den Fluß spannen sich die beiden Brücken, die eiserne des Schienenweges und ein Stück aufwärts jene uralte, steinerne, die die weiten Bogen schlägt von Pfeiler zu Pfeiler. Sie hat in ihren langen Jahren viel gesehn und viel erlebt und wüßte sie zu erzählen, es wäre von Gefahren und Not, von donnernden Eisgängen und tosenden Hochwassern, mit dicken, gurgelnden, roten Bogen. — Und einen ganzen reichen Band Völler Geschichte gäbe ihr Erzählen, denn sie ist ja das Bindeglied der alten Heeresstraße von Nürnberg nach Prag, von Prag nach Breslau und von Breslau hinein in das russische Land, bis an das Ende der Welt. Dort nach rechts hinüber, gleich nach dem buchenüberschatteten Friedhof, überwindet sie die letzte Steigung vor der unendlichen Ebene, auf unserer Seite aber führt sie alsbald beschwerlich den Berg hinan und überquert in der Höhe den ruffigen Tunnel des eisernen Weges, um allmählich, über Berg und Tal, das Hochland des Passes zu erreichen, des Passes von Wartha, von dem aus Glatz und seine Wälle und sein wunderschönes, idyllisches Land hingebreitet liegt, wie ein offenes Buch.

Diese Straße ritten Hunnen und Tartaren; auf dieser Straße kamen vor 1700 Jahren, in Waffen und mit Wüten die Böhmen und zerstörten die Burg Bardum über dem schroffen Ufer der Reife; aber friedlich zog sie 200 Jahre später Otto, der heilige Bischof von Bamberg, Breslau und den Pommern zu. Im 15. Jahrhundert brachen den alten Weg wiederum die Hussiten herein und Schlesiens ging auf in Brand und Jammer, in Not und Klagen; und Raubgesindel nistete sich ein in der abermals gebrochenen Burg und nahm blutigen Zoll von dem geängstigten Krämer, der unter schwachem Schutz hier seine Straße zog.

Dann aber, dann kam eine große Zeit. Über die Brücke stoben Maria Theresias Kroaten und Panduren und sie hatte wider vom Marschschritt der Soldaten, der alten wetterharten Soldaten des Königs, unseres Königs, unseres großen Königs Friedrich. Das war damals, als es ihm knapp an den Kragen ging, dem lieben, tollkühnen, unvorsichtigen, alten Fritz, als ihn die Freundschaft und Treue des Warthaer und Camenzer Abtes rettete vor den Klauen der feindlichen Knotenbärte, — ein kostbarer Kronschmuck für das Wunderbild von Wartha und ein

herrliches Orgelwerk, auf dem die Engel musizieren, war der Dank — des Philosophen.

Und seit hundert und aber hundert Jahren ziehen über diese Brücke zu dem Wunderbilde Tausende und aber Tausende mit fliegenden Fahnen und schallenden Gefängen. Eben wieder walt eine Schar herüber den Fluß, das Kreuz voran, umwunden mit Blumen und mit Bändern, die Männer im verschnittenen Haar, mit runden Hüten und mit weißen Mänteln, und die Frauen gekrümmt unter Lasten, in weiten Röcken und in bunten Tüchern, junge und alte, Greise und Kinder. Es sind Bauern, weit her aus Mähren oder aus Ungarn, mit Mähen kommen sie und mit Entbehren, mit Wunden, Gebrechen und mit beladenem Herzen, und nun ziehen sie hinauf den frommen, steilen und steinigen Weg, zu Maria, der jungfräulichen, die da hoch oben wohnt in der kleinen Kapelle, hoch oben in der Einsamkeit, in dem glühenden, gläsernen Schreine, von silbernen Wolken umgeben und schlanken, flackernden Kerzen, zu Maria auf dem Berge über den Landen und über der Welt.

* *

Bald wird es Abend werden. Hinter den Hügeln über der Ebene dunkelt schon tief am Horizonte der Himmel; da draußen aber liegt Dorf an Dorf und Frankenstein, die spitztürmige Stadt. Weich wie Samt, tiefblau und schwarz, färben

sich mächtig die Kuppen der Gule; im kleinen Giersdorf über dem Hübel, mit seinem ehrwürdigen Doppelschloß und dem traulichen Pastorhaus, werden bald die Fenster blinken vom Lampenschein, und auf den Höhen der Pafstraße ist es um die vereinzelt, dürftigen Höfe, als wollten sie schlafen gehen.

Berg um Berg, so weit man blickt, ineinandergeschoben wie Klüffen, wie gefaltete Finger, dazwischen das Tal der Reize und am Himmel sich ballende Wolken, ungeheure Formen von Licht und Dunkel, von Grauschwarz und Ätherblau; und über den Bergzügen, an den Grenzen der Grafschaft, weit, weit, über dem seltsamen, eigenwilligen Gebilde der Heuscheuer, geht eben zur Ruh die Sonne, der Feuerball und gloriolengleich hebt an ein ungeheures Garben- und Strahlenwerk, ein Glühen in Gold und Purpur und tönendem Rot über dem Lande Glaz, über den schweigenden Gipfeln rings umher und den wiegenden Wipfeln der Tannen.

Tief, tief da unten aber unter uns, unter der Wand aus Stein und der Lawine aus Blöcken und Felsenschutt, liegt die Heimat, die liebe, glückliche Stadt mit ihrem spiegelnden Fluß und ihren Brücken, ihren kleinen Häusern und guten Menschen und ein Marienlied verklingt vielstimmig mit dem Geläute der Glocken und segnet das Land zum Feierabend und zur guten Nacht. —

Gib mir die Hand.

Plauderei von August Sabel.

Heller Frühlingssonnenschein liegt über dem Garten. Im schneeigen Blütenkleide steht der junge Kirschbaum. Wie Töne einer fernen Orgel klingt das Summen ungezählter Bienen in seinem Gezweige.

Unter dem Baume sitzt auf dem grünen Rasenteppich Klein-Annen im ehrenvollen Alter von einem Jahre. Die verwunderten Augen folgen den weißen Flocken, die der neckische Frühlingswind vom Baume herunterweht. Ein besonders großes Blättchen läßt sich ein paar Spannen von dem Menschlein entfernt nieder. Da regt sich in der Kleinen das Verlangen, die Blütenflocke zu haben.

Die runden Händchen fassen den Stamm zur Stütze, und als die Füße fest

stehen, freilich noch etwas gespreizt und unsicher, da lassen die Händchen los, und die Beine versuchen vorwärts zu schreiten. Doch das Wagnis scheint mißlingen zu wollen. Angst kommt in das kleine Wesen. Flehend streckt es die Hände nach dem Vater aus, der von einem nahen Beerenstrauche aus dem Schauspieler zugesehen hat. Ein zittriges Stimmchen bittet: „Vater, gib mir die Hand!“

Du liebes Kind, mögest du nie in deinem Leben in Not und Alleinsein vergeblich stehen: „Gib mir die Hand!“

Schier unerförschlich ist die Fülle und unübersehbar die Mannigfaltigkeit der Gebilde, die durch die Hand hervorgebracht werden. Staunend betrachten wir die Werke, die zehn Finger geschaffen haben.

Doch damit nicht genug. Es gibt „beseelte Hände“, in die gleichsam die Seele aus ihren geheimnisvollen Tiefen emporgestiegen ist. Eine solche Hand vermag uns Kunde zu geben von dem Leben der Seele, von ihrem Hoffen und Bangen, ihrem Fühlen und Begehren. Wie beredt vermag ein einziger Händedruck zu sein; wie vermag er viel besser als Worte zu künden, was unser Inneres bewegt.

Eine beseelte Hand bringt Wunderfames zustande. Sie stillt Tränen und gibt Frieden den Friedlosen. Sie verleiht denen Barmherzigkeit, die der Barmherzigkeit bedürfen, und sie streut ruhige Träume in die fiebernde Seele.

Drum, wenn je eine Menschenhand in ihrer stummen Sprache bittend der deinen sich nähern will, dann sei willigen Herzens.

„Gib mir die Hand!“ so steht das Kindlein in der Wiege. Wie schwach und hilflos tritt doch das Menschenwesen in die Welt, und es müßte vergehen und verkümmern in kurzer Zeit, wenn nicht treue Hände sich ausstreckten helfend und pflegend. Aber da kommt die liebende Mutterhand, die nimmermüde, und sie hegt und hütet das Kindlein, bis der Körper erstarrt.

Doch deswegen kann das Kind die Elternhand noch lange nicht entbehren. Sie lenkt und leitet die Schritte und hält Unheil und verderbliche Einflüsse ab. Sie heilt in banger Sorge die Wunden, die die Krankheit dem Körper schlug; sie reicht den heisenden Trank und wischt leise und sanft den Schweiß von der heißen Stirn.

Ebenso sehr bedarf die junge Seele der führenden Hand. Sie richtet den erwachenden Geist, daß er den rechten Weg erkenne und ihn auch zu wandeln bereit sei, wenn später die lenkende Hand nicht mehr so nahe zur Seite ist. Manchmal muß diese Hand wohl auch zur strafenden werden; doch ist sie dann eine nicht minder große Wohltäterin.

O banger Tag, wenn es gilt, ein geliebtes Kind in die Welt hinauszuschicken.

Des Vaters rauhe Hand zittert, wenn sie sich segnend auf den Scheitel des scheidenden Kindes legt. Und wenn ihm die Mutter dann die Hand zum Abschiede reicht: was liegt nicht alles in diesem einen letzten Händedrucke, wieviel heiße Liebe, wieviel grenzenlose Sorge.

Zieh mit Gott hinaus, du junges Menschenkind, und bringe das Kleinod wieder zurück, das du fortträgst. Wenn

aber draußen in der Welt die Versuchung auf dich eindringt, wenn falscher Freunde glatte Rede dir das treue Mutterwort verdunkeln will, dann sollst du an den Druck der Mutterhand beim Abschiede denken; dann wird die Hand der Mutter dir wie ein treuer Engel sein, der dich vom verderbenbringenden Abgrunde zurückdreht.

Draußen in der Welt strecken sich uns bald andere Hände entgegen. Manche bieten sich uns dar in ehrlicher treuer Freundschaft.

Wohl uns, wenn wir eine solche treue Freundeshand gefunden haben, die uns helfend und ratend zur Seite steht, die uns vor falschen Wegen warnt und uns rechtzeitig zurückhält, wenn wir ausgleiten wollen, oder wenn wir zu fallen drohen.

Es strecken sich uns aber auch Hände entgegen, die verführerisch winken und in die Irre locken. Sie suchen uns hinüberzuziehen auf ihre Seite, auf die Pfade, die trumm und dunkel sind. In diesen Händen ruht kein Segen, von ihnen gehen Unheil und Verderben aus, und doch folgen wir ihnen oft so schnell, straucheln und fallen.

Ach, wie wohl tut dann eine Hand, die sich uns rettend entgegenstreckt, eine Hand, die uns nicht hart von sich stößt, sondern die mild uns wieder aufrichtet und gutmachen hilft.

„Wem ein Kind die Hand gibt, der ist glücklich.“ Ein beseligendes Gefühl ergreift dich, wenn in deine hartgearbeitete Hand vertrauensvoll eine weiche, warme Kindeshand sich schmiegt. Du vergißt viel Leid und Bitternis in dieser Minute.

Dann findet man wohl auch eines Tages jene Hand, die uns angehören will für ein ganzes Leben, jene Hand, die sich einst mit der unsrigen in einer seligen, glücklichen Stunde zum ersten Male verflocht, jene Hand,

„Die von der Stirn die Falten bannt, die aus des Grams Gewitternacht, wenn uns das Leben bitter macht, wenn unsres Glückes Sterne bleich, zurück uns führt ins Himmelreich.“

Ja, es gibt ein gutes Paar, wenn zwei Menschenhände sich so vereinen, wenn sie treu Seite an Seite arbeiten durch lange Jahre, bis sie matt und kraftlos werden; wenn sie nicht mehr voneinander lassen wollen in Freud und Leid, in Glück und Not.

Doch nicht immer nur warten müssen wir, bis sich uns eine Hand entgegenstreckt, nein, auch wir müssen die unsrige hinreichen zur rechten Zeit. Keiner kann sagen, daß es ihm an Gelegenheit dazu gebricht.

Da sehen wir einen unserer Mitmenschen in leiblicher Not. Nun wohl, zögern wir nicht! Reichen wir ihm unsere Hand zur Hilfe, geben wir in edler, reiner Absicht, lassen wir die Linke nicht wissen, was die Rechte tut.

Oder es ist geistige Not, die unseren Nebenmenschen bedrückt. Lassen wir unsere Hand das Mittel sein, das tröstend über ein kummerschweres Haupt streicht, das die Träne abwischt von bleicher

Wange und das sich beruhigend auf ein stürmisch klopfendes Herz legt.

Vielleicht haben wir Feindschaft gehegt gegen einen anderen. Ach, laßt uns bald ein Ende damit machen. Gehen wir zu unserem Feinde und reichen wir ihm die Rechte mit den Worten: „Gib mir die Hand, wir wollen uns wieder vertragen.“

Niemals jedoch strecken wir unsere Hand nach ungerechtem Gute, niemals mißbrauchen wir sie zu schlechten und unehrenhaften Taten. Rein das Herz und rein die Hand unser Leben lang! Dann brauchen wir nicht zu zagen, wenn einst des Todes kalte Hand nach uns sich ausstreckt; dann dürfen wir gläubig vertrauen auf die barmherzige Vaterhand Gottes.

Die Todesrose.

Eine Breslauer Domsage. Alexander Kirchner.

Die Domglocken läuten zum Seelenamt.
Das Morgenrot weint durch die Scheiben,
Weint blutige Tränen auf schwarzen Samt...
Und draußen brandet und tobt und flammt
Das lärmende Alltagstreiben.

Und innen, im offenen Sarkophag
Liegt bleich und marmorn der Tote,
Liegt lächelnd, wie er im Leben lag,
Und um ihn duftet ein Rosenhag,
Lilienweiße und rote.

Daneben wandelt die Klerisei
In trauerndem Ornate.
Sie wandern und wallen, zwei um zwei,
An der Bahre des toten Bruders vorbei
Und murmeln die Sterbekantate.

Und der letzte und jüngste, kraftvoll und rot,
Schüttelt die Lockenhaare.
„Memento! Gestern noch lichtumloht
Und ferne von Leiden und Lebensnot,
Und heut auf der Totenbahre!“

Sein Nachbar, gebeugt und die Schläfen ergraut,
Sieht lächelnd sein leises Erbeben;
„Er hat es gewußt! Er hat mir's vertraut!
Er hat die Todesrose geschaut!
Das ließ ihn nicht länger leben!“

„Die Todesrose?“ Der Alte erwägt...
„So habt Ihr es nie vernommen,
Daß uns Brüdern ein Röslein Kunde trägt
Drei Tage, bevor unser Stündlein schlägt
Und die Schauer des Todes kommen?“

Auch Ihr findet einst in Eurem Brevier
Die geipenfige weiße Rose.
Dann vergeßt auf Freude und Erdenzier
Und steht zum Himmel um gutes Quartier,
Und versöhnt Euch mit Eurem Losel!

Die Töne brausen und klagen in Moll,
Und ein Greis steht an seiner Bahre,
Und die zitternde Rechte flucht ahnungs voll
Eine seltsame Rose als letzten Zoll
Der Liebe in seine Haare.

Den Bruder rief sie frühe hinab,
Im sonnigen Sommer des Lebens!
Mich drückt seit langem mein Wanderstab,
Und ich sehne mich längst nach Truhe und Grab:
Ich harre ihrer vergebens!“...

Sie knien im Chorstuhl auf schwarzem Tuch
Und preisen die Makellose,
Und der Jüngling öffnet das heilige Buch.
Da quillt es wie dumpfer Grabesgeruch,
Und er faßt eine seltsame Rose.

Er hebt und fühlt, wie sein Herzblut stockt,
Und wie sich die Lippen verfärben.
„Auch ich? So jungfrisch und lenzgeloht?
Nicht er, den der Schnee des Alters stockt?
O Gott, und ich will noch nicht sterben!“...

Die Fackeln flammen, der Weihrauch steigt,
Sie reihen sich zum letzten Gange.
Sie heben die Bahre, die Orgel schweigt.
Der Alte steht einsam, das Haupt geneigt:
„Wo weilt mein Herr Bruder so lange?“

Der drängt sich zag durch das dichte Gewühl,
In den Händen das weiße Verderben,
Und er schiebt es schon in des Alten Gestrühl:
„Er sehnt sich seit langem nach Frieden und Pfühl;
So mag er statt meiner sterben!“

Dann mischt er sich stumm in die Prozession,
Im Herzen graufige Leere.
Die Bahre wandelt, die Fackeln loh'n,
Und heiser klingt in den Orgelton
Sein zitterndes Miserere.

Zwei Tage, zwei Nächte... Ein Morgen flammt,
Und wieder klagen die Glocken.
Sie rufen wieder zum Totenamt,
Und ein Jüngling ruht auf dem schwarzen Samt,
Das Haupt voll goldener Locken.

Rübezahls Sehnsucht.

Von Karl Schindler (Girschberg i. Schl.).

Viel hundert Geschichten sind von Rübezahl und seinen Taten im Schwange. Daß sie alle ganz zuverlässig und bis aufs Tüpfelchen über dem i wahr sind, möchte ich zwar nicht behaupten; aber im ganzen kann man ihnen glauben, also daß, wer sie auswendig weiß, auch so ziemlich den alten Berggeist kennt.

Was aber bisher noch keiner wußte, und was auch ich erst jüngst erkundet habe, das ist, daß auch der trostige Gesell hie und da seine schwache, trübe Stunde hat. Wenn die über ihn kommt, dann hat er keine Freude mehr an seinen hohen Bergen und tiefen Schluchten, dann fangen die steilen Felswände und die schweigenden Fichten, die finstern Abgründe und die Enge der Täler an, sein Herz zu bedrücken, und er sehnt sich hinaus in die Ferne. Wohin? Ja, das wußte er lange, lange Zeit selbst nicht zu sagen; er träumte nur immer von einem anderen schönen Reiche, dem seinen nicht ganz unähnlich, aber doch wieder so ganz anders; weiter, offener und heller sollte es sein, auch nicht so starr und unbeweglich, wie seine Steinwände und Felskanten, sondern lebendig, in ewiger Regsamkeit und lieblicher Unrast.

So lag Rübezahl einst auf dem Wasser eines seiner unterirdischen Bergseen; er lag träge schwimmend auf dem Rücken, blickte starr zur rissigen, moosbefeideten Decke der Riesenhöhle empor, deren Boden der Teich bildete, und träumte seinen alten, sehnfüchtigen Lieblings Traum von dem unbekannten, herrlichen Reiche. Darüber merkte er nicht, daß die Grotte immer enger und enger wurde, daß der Weg, den das Wasser nahm, sich immer mehr verdunkelte, und daß er selbst längst nicht mehr in dem breiten See, sondern in einem schmalen Fließlein dahinschwamm. Nur ein seltsames Nausen und Brausen drang ihm traumhaft in die schläfernden Sinne, aber es vermochte nicht, ihn aus seinem starren Grübeln zu erwecken, ob es gleich von Stunde zu Stunde lauter und stärker wurde.

Doch plötzlich richtete sich der Berggeist wie in jäher Überraschung hoch empor: eine wunderbare Helligkeit hatte sein Auge getroffen; das Nausen, welches er schon so lange mit halbem Ohr und halber Seele vernommen, war so mächtig geworden wie der Schall von tausend wilden Wasserfä-

len, und der Fluß, der ihn bisher so willig getragen, stand plötzlich still und mochte nicht weiter. Weit tat der Vergtönig seine leuchtenden Geisteraugen auf, und da gewahrte er, daß ihn das unterirdische Wasser heimlich empor und an den Rand alles festen Landes geführt hatte. Eine unermessliche Fläche dehnte sich vor Rübezahls Blicken aus; die war so licht und rein und glänzend, wie er zuvor noch nie etwas erschaut. Und das weite Feld lag nicht schwer und fest da, wie daheim seine Steinwände und Felsenhänge, nein, es bewegte sich weich in ruhelosem Wechsel. Tausende und aber Tausende von großen und kleinen Hügelu stiegen aus der Ebene empor und fielen wieder in die Ebene zurück; Täler und Schluchten, Höhlen und Abgründe sprangen auf und wieder zu, öffneten und füllten sich, daß es schier ein Wunder und eine Wonne war zu schauen. Und durch die gleitenden Hügel und schaukelnden Täler huschten spielend zahllose Fische, kleine, größere und ganz große, wie der Geist sie daheim in seinen engen Teichen und Bächen nimmer gesehen hatte. Wenn aber das bewegte Wasserfeld mal einen Augenblick zur Ruhe kam und sich glättete, dann lag goldiger Schein auf der seidiggänzenden Decke, und bunte Lichter liefen über sie hin oder spielten unter ihr in dem leise schwankenden Innern, blau und grün und dann wieder rot oder silberweiß.

Laut auf vor Seligkeit schrie der Berggeist, dann aber schaute und schaute er stumm hinaus in die schrankenlose Weite, in das unendliche Licht und das ruhelos bewegliche Gewoge. Aber auch in seine eigne Brust schaute er sinnend, und da merkte er, daß das, was jetzt so herrlich vor seinen Augen lag, dasselbe Reich war, von dem er seit Jahrhunderten so sehnfüchtvoll geträumt, das er sich ähnlich gedacht und geahnt und gewünscht, aber doch so wunderbarlich sich nicht vorgestellt hatte. Und er stand und schaute und sann.

Da traf den Verzückten ein furchtbarer Wasserfischwall. Den hatte der Herrscher des Meeres auf ihn geworfen; denn Land und Wasser sind verfeindet miteinander seit Anbeginn der Welt, und eins gönnt dem andern nirgends Raum. Und so stark war der Stoß der springenden Woge, daß das Fließlein, welches den Berggeist hierher

getragen hatte, zum Tode erschrocken ins Erdreich zurückwich. Mit dem Fliehenden wurde aber auch Mübezahls ins Innere der Erde zurückgerissen; denn viele, viele Meilen weit hinter ihm lag sein Reich, und wo er sein Reich nicht hat, da ist er ohnmächtiger als ein Mensch.

Seitdem träumt Mübezahls immer noch von dem, was zu erschauen ihm damals vergönnt war. Aber er ist doch zu stolz, sich noch einmal wie ein dreister Bettler und Eindringling behandeln zu lassen; und darum wird er, ob er auch den Weg zum Meere kennt, diesen wohl nie mehr zu gehen sich entschließen. Die Flüsse, die er hinsendet, daß sie ihm neue Kunde bringen, sind ungetreue Boten und lehren, von der Herrlichkeit des Meeres festgehalten, nimmer wieder; die Vögel aber, die über

das Meer herüberkommen und etwas erzählen könnten, haben das große Wasser nicht lieb und mögen nie davon reden.

Kommt aber einmal eine schöne Frau von der Meeresküste, in Mübezahls Reich zu wohnen, und merkt der Berggeist, daß sie ihn trotz seiner Wunderlichkeiten doch ehrlich liebgewonnen, dann wird der Alte, der Mißtrauische hie und da zutraulich, und dann kann es an Winterabenden wohl vorkommen, daß er plötzlich als Gast an ihrem Herde sitzt. Und dann erzählt er ihr und läßt sich erzählen von den fließenden Bergen und beweglichen Abgründen, die er einst bewundert; und keine größere Freude kannst du ihm machen, als wenn du seine Berge erstarrte Wellen und sein Reich ein im Sturme gestrorenes Meer nennst.

Besuch.

Marie Muthreich.

Auf der Treppe tönt es trapp und die Klinke drückt herab.
„Trudel, du?“ Sie guckt aus blauen Augen unter blonden Brauen zögernd an der Schwelle noch, schämt sich sehr und wagt es doch, saugt aus dickem Fingerlein Mut und schiebt sich sacht herein. Und sie hascht nach meinem Arm dreister schon; es drückt sich warm an mein Knie das junge Leben:
„Du, du füllst mich amol haben!“ Und sie sitzt auf meinem Schoß.
„Läßt du wohl die Kette los, du! Es hängt ja nichts daran!“ Doch sie schaut mich strafend an ob der Lüge, ob der Feigen:
„Deine Uhre füllste zeigen!“
„Meinetwegen!“ O, die Wonne! Jedes Auglein eine Sonne!
„Trudelschen, du Pudelschen, schäm dich doch der wirren Haare! Wart nur, kommst du in die Jahre, daß du Jungfrau dünkst dem Mann, — besser Sorge trägst du dann deines Köpfleins blonder Seide und der Armut schlechtem Kleide!“

Wie so ernst die Augen blicken!
„Sage, hörst du aus dem Ticken ahnend auch der Zeiten Auf?“
„Du, nu mach se amol uf!“
„Ticktack, ticktack, horch und schau, wie so zierlich und genau Rad an Rädlein greifend kreist Stund um Stunde. Sieh, den Geist und den Körper bilden sie emsig dir und rasten nie, all die flinken fleiß'gen Stunden, dran die Räder hier gebunden. Merke auf, du kleine Maid! Einmal kommt auch dir die Zeit, da dich tragen deine Schritte in des Erdenhimmels Mitte, da dein Herzlein schneller schlägt, als das Uhrwerk sich bewegt, da dir leuchten tausend Sonnen, meinst, du hättest die Welt gewonnen! — Glaub es nicht! Auch dein Geschick wird ein kleines Alltagsglück und es läuft sich schnell bergunter. Nackter Beinchen Sorgengebärde strebt gewaltsam auf die Erde.
„Ihe muß ich aber nunter!“

Gina.

Ein Weihnachtsidyll von Kurt Maruschke.

Kurz vor Weihnachten fragte die kleine, fast sechsjährige Gina heimlich und leise:

„Du, Mamadel? Ob das Christkind auch Büchermappen bringt? Weißt schon, so mit viel Büchern drin?“

Da erzählte die hocherfreute Mama strahlenden Angesichts ihrem Gatten:

„Denk Dir, Männe! Unser Ginuschel! Wer hätte das von dem Kind erwartet —: eine solche Sehnsucht nach der Schul' —: Sie hat sich schon a Büchermappen bestellt.“

Der Herr Gemahl lächelte sein überlegenstes Lächeln:

„Denk Dir, Frauert!“ sagt' er, „unser Ginuschel! Wer hätte das von dem Kind gedacht —: eine solche Sehnsucht nach der Kavallerie —: sie hat sich schon 's Pferd bei mir bestellt.“

„Ein Pferd?!! Wie ich das find'! Ein Pferd?!“

„Ja, ein Pferd! Aber natürlich kein lebendiges, bloß so ein hölzernes, weißt.“

„Willst mich frozzeln, Männe?“

„Ja!“

„O Du Unguter! Gleich gehst und schämst Dich!“

„Ich schäm' mich,“ jammerte zerknirscht der Gatte.

Weil aber dem „Frauert!“ das Schamgefühl zu lange währte, unterbrach es despotisch den natürlichen Gang im seelischen Empfinden des „Männe“, indem es befahl:

„So, nu is aber genug! Gleich gehst her und küßt mich!“

Und er gehorchte.

„Du hast doch Gina 's Pferd auch recht schonend ausgereedet?“

„Ich hab' ihr's nicht nur nicht schonend ausgereedet, sondern . . .“

„Statt besonderer Meldung: grob bist wieder worden!“

„. . . sondern überhaupt nicht hab' ich ihr's ausgereedet.“

„Überhaupt nicht ausgereedet?! Aber warum denn jetzt das?! So eine Zungenhaftigkeit!“

„Weil sie von meinem Christkind ein Wiegenpferd kriegt. Die Geschicht“

mit der Büchermappe hat einen problematischen Haken. Oder unsere kleine hält Schul' für eine Abkürzung von Spiel-schul'.

„Pfui! Das mephistophelische Gesicht! Auf der Stell' steckt's fort!“

„Soll ich mich wieder ein Bissel schämen?“

„Still bist! Oder ich hass' Dich!“

Um zu demonstrieren, welcher Glut des Hasses sie fähig sei, umklammerte sie ihn und — küßte ihn zweimal, dreimal — zehnmal: sie ging vom Hasse zur Tagesordnung über.

„O Du! In Dir steckt eine schäbige, olle Mannsfeel“, die sich nichts läßt träumen von einem Kindsgemüt. Schau, drinnen schläft die schöne Puppe. Sie ruht bis Weihnachten, nachher wacht sie auf. Ja ja, sie kann schlafen und wachen. Wann sie wacht, hat sie große treue blaue Augen. Und sie macht Staat mit sechs Garnituren. Und drückt man auf einen geheimen Knopf, nachher weint sie gar. Gest, da schaut; da denkst: was bin ich für ein Blöddian, daß ich mich mit einem ungeschickten Roß will beliebt machen!“

Der Gatte wurde ernst, wie man ihn selten sah.

„Die Puppe — hie Pferd. Du gibst die Puppe nicht her, ich nicht 's Pferd. Ein Kampf wird's werden. Ein Kampf um das rechte Verständnis für unser Kind. Wer unterliegt, soll sich nicht gisten. Fren'n soll er sich, daß wir beid' nur a Stückel vorwärts sind. Und er soll nimmer ruh'n, bis er alles, alles weiß.“

Sie bekam beinahe durchgeistigte Augen, als er so warm sprach. Zum Greifen klar schien's ihr, was er da sagte. Ja, so sollte es sein! — — — — —

Der heilige Abend war da. Ins Zimmer nebenan hatte das Christkind einen Weihnachtsbaum gebracht; den putzte es jetzt. Vestekte ihn mit vielen, vielen Lichtern. Die sollten dann alle leuchten. Und lauter schöne Sachen stellte es hin für die kleine Gina. Aber die kleine Gina durfte von all' der Pracht jetzt noch nichts gewahrt werden. Sie mußte zuschauen, wie den Eltern, besonders dem gedrunge-

Herrn Papa, der Karpfen mit polnischer Sauce und Sauerkraut schmeckte. Sie selbst wollte nichts essen. Sie begründete ihre Enthaltfamkeit damit, daß sie gar, gar keinen Hunger habe und — daß ja doch das Christkind bald klingeln würde.

„So“, bemerkte dazu der karpfenverzehrende Papa, „das Christkind klingelt erst, wann der Karpfen zu End' ist.“

Entsetzt betrachtete die also Belehrt bald das seiner Bestimmung harrende Karpfenstück, bald die Mutter; bald ruhten ihre Blicke wieder auf dem verhängnisvollen Fische, der all das Gräßliche verschuldete, bald schweiften sie hinüber zum Vater, dem sie am liebsten bis auf den Magen geguckt hätte. Schließlich verstieg sie sich zu der Behauptung:

„Karpfen schmeckt nich' gutt, ich möcht nich' Karpfen essen mögen.“

Worauf der Vater: „Aber ich!“

Und siehe, er aß.

Da fing auch Gina zu essen an — vom Apfelmus.

Nun protestierte die Mutter.

„Rein, Gimuschel, wenn Du gar keinen Hunger hast, kannst Du auch auf Apfelmus keinen Hunger haben. Du bekommst nicht eher Apfelmus, bis Du von der feinen gebratenen Wurst 'geessen hast.“

Darob schob Gina indigniert die Unterlippe nach vorn, daß man bequem hätte darauf treten können. Und dierweil bekanntlich Kinder, wenn man ihnen den Willen tut, nicht flennen, überließ die Mutter Gina stillschweigend das Apfelmus. Regina verzehrte es mit Andacht und Kennerniene: sehr langsam, sehr bedächtig. Doch was ein richtiges Stück Karpfen ist, das läßt sich nicht so schnell verspeisen wie ein Teller Apfelmus, selbst wenn man nach dem Vorbilde der Regina Demmler zum würdigen Abschluß den Teller ausleckt und so reinlichen, unbewachten Dienstboten das Aufwaschen um ein Weniges erleichtert.

Rein Wunder also, daß Regina hinwiederum in schwere Betrübnis versank.

Plötzlich geschah etwas Unglaubliches. Herr Demmler legte sein Bestes zur Seite, wischte sich den Schweiß von der Stirn und atmete lang und atmete tief.

Aha! dachte Gina. Jetzt ist er satt; er zwingt den Karpfen nicht.

„Nicht wahr, Papadel, jetzt wird 's Christkind bald klingeln?“

„Im Gegenteil, jetzt fangt mir's erst richtig an zu schmecken.“

Und siehe, er aß weiter.

Die geplagte Gina fand keinen anderen Ausweg, als zum Steinerweichen zu heulen. Es half rein gar nichts, daß die Mutter ihr noch einen Teller Apfelmus zur Beruhigung anbot — Gina heulte.

„Gina, wannst ungezogen bist, tragt's Christkind die schönen Sachen wieder fort.“

„Auch — auch 's B—Wie . . . gen . . . pferd?“

„Natürlich, alles, alles.“

„Hurra!! Ich krieg' a Pferd!!!“

Gina weint nicht mehr. Rein, sie lacht, hopft, singt. Sie kommt außer Atem, wirblich wird's ihr im Kopfe, so dreht sie sich.

„Papadel, is a Rapp? Ach gelt, a Schimmel? Wohl nich': a Fuchs wird's sein.“

Sie hüpfte dem Vater aufs Knie und verdirbt ihm völlig die Gf-Fidelität, indem sie ihn umhast und küßt, küßt, küßt.

„Vaterl, sag's mir doch! Bütte, bütte!“

„Kind, so genau weiß ich's selber nicht!“

„Warum weißt Du's selber nich' so genau?“

„'s Christkind hat's mir nicht 'sagt, was für a Pferd es wird bringen.“

„Warum hat's das nich' 'sagt?“

„Weil ich's nicht hab' 'fragt.“

„Warum hast Du's nich' 'fragt?“

„Weil ich nicht so neugierig bin wie meine kleine Gina.“

„Warum bist nich' so neugierig wie Deine kleine Gina?“

Demmler erhob sich mit einem Rud. Jetzt konnte er's selber nicht mehr erwarten.

Ginas Gesicht glühte.

Da — ein Glockenzeichen . . . ?! . . .

Rein, noch nicht! Es war die Tischglocke, die das Mädchen zum Abräumen rief.

Aber nun: einmal . . . noch einmal . . . und . . . noch einmal!

Da tat sich die Pforte von selbst auf, die vorhin fest verschlossen, verrammelt und verriegelt war, die Pforte zu tausend Herrlichkeiten der Welt. — — —

Wirklich, tausend Freuden harreten der kleinen Gina. Es war gar nicht hübsch von ihr, daß sie so viel Glanz und Schimmer mit so viel Zappigkeit entgegennahm. Aber es ist nun einmal so gewesen, daß ihre Augen sofort nach dem Wiegenpferde

umherspähten, ich kann nicht dafür. Wenn sie trotzdem über Erwarten lange am Christbaum verweilte, geschah es nur deshalb, weil an ihm die Schätze so ungefähr eines halben Konfittürenladens hingen. Sie malte sich eine Plünderung des Baumes aus. Indes, daß ihre Phantasie bis zum verdorbenen Magen vordrang, verhüttete das Wiegenpferd. Zuerst fiel ihr aber die Puppe mit den sechs Garnituren in die Hände.

Frau Demmler verwandte kein Auge von ihrem Töchterlein. —

„O, was für a schöne Pupp! Du heiß' Gimuschel — wie Dei' Mutter! Und wieviel schöne Kleider Du hast, ei, ei! Daß Du mir die nich' etwa alle auf einmal einschmukt —!“

„Wie Deine Mutter!“ ergänzte der böshafte Großvater — der Puppe.

Dann fand sie die Büchermappe mit Schiefertafel, Federkasten, Schwamm, Fibel und einem Grimmschen Märchenbuche.

„Aus dem schönen Buche wird Papa oder ich Dir manchmal a feine Geschichte vorlesen, gelt?“

„A . . . aber heut noch nich', gelt nein? Und gelt nein, morgen auch noch nich' — nich' wahr nich'?“

Herr Demmler legte seinen Mund dicht an das Ohr seiner Frau und sagte:

„Au!“ —

Endlich das Pferd! Seh'n, aufsitzen und reiten war eins. Immerfort reiten! Und zwischendurch dem Tiere eins aufschmützen, das machte Laune! „Hihihih!“ „Herz, schau, wie die Pupp' nach Dir verlangt!“

Gina schwang sich vom Pferde und nahm die Puppe auf den Arm.

„O Du, die muß reiten lernen, ja!! Das wird a Heß!“

Sie musterte die Garnituren ihres Kindes.

„Nach“ — sie war enttäuscht — „die hat ja gar kein Reitleid! Na, Gimuschel, da bleib' nur zu Haus!“

Sprach's und bestieg das Roß. —

Was war das?? Ja — da hat doch wer geschrien? Die Puppe?? Aber eine Puppe — wie kann denn die schreien?!

„Jetzt weint die Pupp' schon, so hang ist ihr nach Dir!“

„Du schreist und nich' die Pupp!“

„Schau mir doch auf den Mund!“

Tatsächlich, der Mund blieb unbewegt, und die Puppe schrie doch!

„Bitte, gib her, bitte!“

Es beginnt eine gewissenhafte Untersuchung. Die Puppe wird entkleidet, die Puppenmutter unternimmt mit ihren Fingerchen eine Forschungsreise durch sämtliche Körperteile ihrer Tochter und gewahrt dort, wo der Rücken aufhört und das Gebein noch nicht anfängt, den Knopf des Anstoßes.

„Wiß' Ihr was? Das is, daß sie auch richtig schreit, wenn sie richtig Prügel kriegt. Da will ich sie fix mal durchhau'n!“

Dem frommen Bunsche folgte die fromme Tat. Die Puppe schrie recht befriedigend, recht vernehmlich, der Prozedur recht angemessen. Zu Ehren Ginas muß vermeldet werden, daß sie ihre Hantierung keinen Augenblick länger fortsetzte, als die gänzlich ermüdeten Arme den Dienst versagten.

„So, so, so, mein Herzele, mein goldnes — nu wein' nich', wein' nich' — 's war ja alles bloß Spaß.“

Unbesorgt, daß der arme Wurm sich in diesem allertiefsten Reglige etwa erkälten könnte, ließ ihn Regina liegen, wie er war, und widmete sich der edlen Reithunst.

Frau Demmler gab es einen Stich.

„Erst ziehst die Puppen an, ehst was andres vornimmst! Sei so gut, ja?!“

Gina bequeme sich dazu unter Seufzen:

„Was einem diese Kinder für Arbeit machen!“

Es klang wie Lebensweisheit. —

Reiten, immerfort reiten! Frau Demmler konnte es nicht mehr ruhig ansehen.

„Gimuschel, das Christkind hat sich so gefreut, daß Du so gern in die Schul' willst — weil Du schon a Büchermappen hast verlangt. Ja ja: sehr hat sich's gefreut. Du wirfst doch auch gern in die Schul' geh'n?“

„He!!!“ kommandierte Gina ihrem Rappen und ritt, daß es sauste.

Frau Demmler hielt den harben Rappen mit Gewalt an.

„Wann Dich Dei' Mama fragt, nachher hast zu antworten!! Merk' Dir das ein für allemal! Wirst gern geh'n in die Schul'?!“

Gina faßte die Frage als Kommando auf und lächelte: „I . . . ja . . .“

Nun durfte sie weiter reiten. Und ritt, bis die Lichter am Baume erloschen. — — —

Andern Tags kam der kleine Josef Mittmann bei Demmlers zu Besuch. Er pflanzte sich vor Herrn und Frau Demmler auf und verbog sich in jähem Schwunge nach vorn, indem er mit dem rechten Fuße ausschlug, um ebenso schwungvoll in seine vorherige Stellung zurückzukehren. Darauf einigten sich die Demmlerschen Eheleute in vielsagendem Blicke dahin, daß die von Josef vorgenommene Leibesübung einen sogenannten Diener bedeute, dessen Einstudierung den Herrn Vater mehrere Nachmittagschläfe gekostet hatte und den Herrn Sohn mehrere Trachten Prügel von nicht zu unterschätzendem Umfang und Inhalt. — Dann zählte Josef seine Weihnachtsgeschenke auf.

„Aber nobel hat sich 's Christkind gemacht bei Dir!“ staunte Frau Demmler. Josef wollte sich ausschütten vor Lachen.

„Ja, warum lachst denn Du, Pepi?“

„Weil die Frau Tant' denkt, ich glaub, 's gibt a Christkind. Wo ich doch schon 's zweit' Jahr in die Schul' geh'!“

„Aber Pepi, geh'! Weißt's wirklich nicht, daß ein Christkind gibt?“

„Aber Frau Tant'! Hat Ihnen der Herr Onkel noch nicht 'sagt, daß das bloß so ein Märchen is?“

Gina trat mit ihrer Puppe ein und schnitt das anregende Thema ab.

„Du, Pepi, die kann richtig schreien! Paß auf!“

Und nun bekam die Puppe Renommier-Reile.

Der gute Josephus ließ sich nicht so leicht imponieren, aber so etwas hatte er denn doch noch nicht geseh'n. Das wollte er auch probieren!

Doch da schützte Gina ihre Puppe wahrhaft mütterlich.

„Wirst das Kind sein lassen, das gute! Was hat Dir denn das Kind getan!“

Sie entriß ihm das Kind und machte folgenden Vorschlag zur Güte:

„Weiß' was? Das muß so sein: ich bin die Mutter und Du bis' der Vater. Die Mutter tut die Puppe immer haun und der Vater tut der Puppe immer schöne Kleider laufen.“

Dabei wies sie auf die sechs Garnituren.

Josef war ärgerlich über die Einseitigkeit der ihm zugeordneten Vaterpflichten. Der Anblick des Wiegenpferdes bot ihm eine willkommene Ablenkung.

„Ze,“ machte er, „da hast ja doch ein Pferd! kriegt! — Sie hat nämlich

immer meins geschaut und is alleweil heroben geritten. Ich reit' natürlich schon lang' nimmer . . . wo ich doch schon 's zweit' Jahr in die Schul' geh'!“

Frau Demmler machte ein aufgeschlärtes Gesicht und bemühte sich krampfhaft, Ginas Ehre zu retten.

„Schau, lauter so Sachen für die Schul', Pepi. Die hat sich Gina alle bestellt beim Christkind, weil sie's schon nimmer erwarten kann, 's In-die-Schul'-geh'n. Da's hat sie wohl nicht bei Dir geschaut?“

Dem Mittmann Pepi stand der Mund auf.

„Waaa! Giuschel, so dumm bist?! Freust Dich auf die Schul'?! Denkst, dorten wird alleweil Spaß gemacht? Ja, mit dem Stöckel. Du wirst Dich ja hübsch wundern! Nein, aber so dumm!“

Gina, über die Mäßen beschämt, daß ihr werter Vetter sie mit dem Attribut der Dummheit bedacht hatte, widersprach heftig.

„Alter Pepi, affcher! Ich geh' überhaupt nich' in die Schul'! In' ganzen Leben nich', weißt!“

Frau Demmler wurde schwül.

„Ganz wegen was anders hab' ich die Mappen gewollt.“

Frau Demmler wurde noch schwüler.

„Ja, wozu denn da, Du albernes Ding?“

„Sag' nich'.“

„Wann ich Dich frag', hast's zu sagen!“

„Sag' nich'.“

„Schämst Dich vielleicht? Komm, sag' mir's ins Ohr!“

„Mag nich'.“

„Sag's dem Papa ins Ohr!“

„Mag nich'.“

„Gina!!! Augenblicklich sagst mir's!!“

„Grad' nich'!“

Plötzlich ein verdächtiges Klatschen, bei dem sich Frau Demmler aktiv und Gina passiv beteiligte. Obwohl Frau Demmler auf keinen geheimen Knopf drückte, schrie Gina mindestens ebenso laut wie die Puppe.

Pepi aber, den die Familienszene gar zu intim dünkte, sprach die geflügelten Worte: „Na adios, ich komm' andermal wieder!“ und verduftete. — — —

Gina wurde in den Schmolzwinkel gestellt. Die Eltern gingen in Herrn Demmlers Arbeitszimmer.

„Na also!“ begann Demmler. „Da hätten wir den problematischen Haken!“

„Du bist schuld!“

„Ich bin — —?“

„Mit Deiner ganz unseligen Abmachung.“

„Ich kenn' wen, der war ganz begeistert für die unselige Abmachung.“

„O, ich hab' mich aufs Fest . . . wie ein Kind hab' ich mich drauf gefreut. Wochenlang hab' ich gesonnen, was die Gina wohl möcht' lieb haben . . . und nachher hab' ich vom Besten das Best' herausgesucht . . . und nachher hat's so müssen kommen. Was sind dagegen alle Abmachungen der Welt! — Aber das begreift ja nicht. Du weißt nichts von Gefühlen, Du weißt nur was von einer Abmachung.“

„Für Deine 26 Jahr' red'st schon ganz gut daher! Aber so liegt die Sach' nicht, herzlichstes Frauerl. Du warst siegesfreudig ohne Grund und nu bist unterlegen. Und nu bist wütend — auf Deutsch gesagt — gegen alle Abmachung. So steht der Guckkasten. — Man soll Euch Frauen entweder sofort nachgeben oder sofort den Daumen aufs Aug' drücken — höchst liebevoll natürlich, Schacherl. Aber paktieren sollt' man nicht mit Euch. Denn wir mögen Euch noch so gut versteh'n, wo Ihr Euch an traurige Konsequenzen binden sollt, da seid's all' mitanand' nicht zum Verdaun, da seid's all' mitanand' — feminini generis.“

„So lang' wir verheiratet sind . . . sechs lange Jahr' . . . bin ich für Dich der süße Fratz geweest . . . sechs lange Jahr' hast Dei' Heß mit mir gehabt . . . sechs Jahr' hast mich verpötte — wie jetzt!“

„Sechs lange Jahr'! Und das erfähr' ich heut erst! Da schau amal her!“

„Heut muß' ich Dir's sagen. 's ging nimmer. Noch mehr muß ich Dir sagen. Deinetwegen . . . weil Du Deinen Spott, den widerlichen, hast auf dem Gesicht herum'tragen . . . bin ich so furchtbar gereizt worden und hab' unser Kind geschlagen . . . heut zum heiligen Tag . . .!“

„Daß's nur davon nicht etwa stirbt, unser Kind!“

„Nachher bist Du schuld.“

„Ich bin — —?“

„Mit Deiner ganz unseligen Abmachung.“

So drehte sich die Debatte lieblich im Kreise — dank der dialektischen Anmut der Frau Demmler. Als der Kreis sich zum sechsten Male zu schließen drohte, suchte Demmler nervös mit den Armen, wollte laut aufschreiben, begann sich dann

aber anders, drückte seiner besseren Hälfte einen herzhaften Kuß auf und sagte:

„Recht hast, Frauerl! Sech's mal hast recht gehabt in der ganz kurzen Zeit. Was kein Verstand der Verständigen sieht, das — hast Du glücklich herausgefunden.“

Frau Demmler wandte sich ab und ging nach Gina seh'n. — — —

Nach einer Weile stürzte sie herein, an allen Gliedern zitternd. Sie brachte kein Wort heraus. Endlich stieß sie hervor:

„Gina . . . is nich' . . . drinnen . . . überhaupt in der ganzen Wohnung is f' nicht!“

„Schacherl, geh'! Versteckt wird f' sich haben.“

„Ich hab' gerufen, nichts hat geantwortet . . .“

„Hahaha! Na freilich nicht, wann sie sich versteckt hat! Komm! Geschwind suchen wir z'samm' noch amal!“

Frau Demmler durchflog verängstigt, hastend alle Zimmer. Zu gründlichem Suchen gebrach ihr's völlig an Ruhe. Sie jammerte, rief, schrie nur unausgesetzt:

„Giuschel! Mein liebes Kind! Ich bin gar nimmer böß! Komm! Nein, gar nimmer böß! Sprich doch! Mir is so viel bang! Ruf doch! Nachher such' ich, wo Du Dich versteckt hast! Gina! Gina!! Gina!!!“

Kein Sterbenslaut.

Herr Demmler durchsuchte jeden Winkel in Ruhe — keine Gina zu entdecken.

„Ja . . . fort . . . aber wo . . .?“

Auf einmal kommt ihm ein Gedanke.

„Schlau sind wir zwei beide wieder geweest! Wo wird sie anders sein wie drüben bei Mittmanns! Dem Pepi is sie nachgelaufen über die Straßen!“

Die Frau griff den Gedanken hastig auf wie eine Erlösung.

Beide lachten schließlich über sich selbst und gingen ganz beruhigt hinüber zu Mittmanns.

Sie klingelten — niemand machte auf. Sie klingelten nochmals — vergeblich. Frau Demmler drückte mit aller Gewalt am Knopfe — die Klingel schrillte und schrillte, aber im Entree rührte sich nichts.

„Ich hab' ihr's noch so oft verboten, ohne unser Wissen davonzulaufen! Alleweil hab' ich so gut auf sie gepaßt und grad' heut nicht! Du, Franz!! Wann's Kind mit dem Pepi weit fort is! Sie hat ka Mützen auf, kan' Mantel an . . . in der Kälten . . . sie erfriert ja . . . o

Jesuz Maria! . . . absterben tut sie uns ja völlig!!"

Sie verfiel in ein quälendes Schluchzen.

Sie eilten zu anderen Bekannten in der Nähe. Die Frau immer voran. Wie wenn sie geheßt würde, jagte der Puls. Die Lungen arbeiteten in rasendem Tempo. Der Atem pfiff förmlich. Dazu die scharfe, schneidende Luft, die zum Husten reizte. Für Augenblicke schien es, als wolle die Frau der Husten erliegen, als wolle sie vergehen. Dann hielt sie Demmler mit knapper Not aufrecht. Und zwischen Husten und Schluchzen leuchtete sie:

"Himmlicher Vater . . . das . . . hab' ich . . . nicht verdient!"

Demmler fand nun auch kein rechttes beruhigendes Wort mehr, da sie bei drei, vier, fünf bekannten Familien vergeblich angefragt hatten.

"Ja, wir werden halt müssen zur Polizei . . ."

"Siehst, siehst, siehst! Du hast selber keinen Mut nimmer! Vorhin hast g'sagt: 'Daß 's davon nicht etwa stirbt!' Und jetzt is wahr!"

"Aber nein doch!"

"O, jetzt is wahr! — ich hab' sie so lieb gehabt, so lieb. Bloß heut . . . am heiligen Tag! . . . hab' ich sie so viel hart abgestraft. Hätt' ich sie doch andermal mehr gestraft! Da . . . da — jetzt läßt sie mir der liebe Gott . . . hilflos und verlassen . . . läßt er sie mir weit draußen erfrieren!! Absterben! Jetzt strast er mich!"

Sie war vollständig abgespannt. Demmler redete ihr gut zu. Sie möchte sich doch nach Hause führen lassen. Dort könne sie sich ruh'n. Als dann würde er allein zur Polizei geh'n. Aber da fuhr sie auf.

"Nein, nein, nein! Ich muß alles wissen, alles! Bald! Wenn mein Kind tot is, nachher will ich auch nimmer leben, la Stund nimmer!"

"An mich denkst nicht, Cäcil?"

"Ach, was hab' ich denn, was bin ich denn ohne mein Kind!"

Ein paar Passanten waren aufmerksam geworden und standen nun um die Beiden herum. Viel neugierige, lange Hälse und nutzloses Gejammerge, viel dumme, ratlose Gesichter. Helfen konnte keiner. Sie half sich selber auf ihre Weise. Riß sich los von ihrem Manne, stieß die Leute zur Seite mit der Kraft der Verzweiflung und rasste davon. Hörte nichts, sah nichts.

Nur weiter, weiter, immer schneller, schneller — zur Polizei! — Da fühlte sie sich am Arm gepackt, daß sie's schmerzte. "Cäcil", hörst nichts dorten in der Gassen?"

Sie wandte sich mit jähem Ruck, dann starrte sie verständnislos in die Luft.

"Hörst gar nichts?" — — —
Helles Kinderlachen und ungestümer Kinderjubel!

In der Gasse liegt der Länge lang ein langer Labander am Boden und auf ihn nieder faust mit erschrecklicher Behemenz eine nagelneue Büchermappe. Auf der Seite liegt ein gänzlich zerzauster Schwamm und eine Schiefertafel; von der Schreibfläche sind nur noch Splitter zu seh'n, aber der Rahmen ist tadellos erhalten. Auch ein wunderhübscher Einband ist weich auf den Schnee gebettet; er trägt die Aufschrift: "Kindermärchen."

Die Büchermappe waltet ihres Amtes. Dazwischen fürsorgliche Fragen: "Hast jetzt genug, Du Trottel?" "Willst noch mehr, Du Hallodri?"

Da stürzte Cäcilie in die Gasse, reißt ihr Kind zu sich in die Höh' und herzt es und küßt es, zerdriückt es beinahe.

"Daß ich Dich nur wiederhab', mein lieber, guter, goldner Engel! Daß ich Dich nur wiederhab'!"

Dem Pepi ist diese Wendung der Dinge gar nicht recht. Er meint: "Schad", daß die Frau Tant' is dazu'kommen! Dem hätt' ich gern noch was gewünscht außs Gedächtnis. . . . Nu is er entwischt. . . . Aber ich den', er wird mich nimmer aufslauern, der nimmer."

Gina sagt zu ihrer Mutter:
"Ach, Mamadel, was ich Dir schwig'! Was ich Dir schwig'!"

Sie schwigte, und die Mutter hatte sich den Atem ausgelassen, um sie . . . vielleicht . . . noch vor dem Erfrieren zu retten!

So wird sie oft genarrt, die gute, selbstlose, dumme Mutterliebe.

So ist es mit der Mutterliebe: wo sie ist, laßt man kindlich-ahnungslos darüber hinweg, und manch ein Menschen-dasein verdirbt und zerbricht, weil sie ihm ewig fern blieb.

Doch daran dachte Cäcilie nicht. Sie freute sich nur der einen handgreiflichen Gewißheit: Gina ist da, Gina lebt!

Demmler laß kopfschüttelnd, nachdenklich die rudimentären Organe vom Wege in die Büchertasche und murmelte:

"So, das ist die Lösung des Problems. Und die nächsten Schulsachen kauf' ich der Gina fünf Minuten vor dem ersten Schulgang. . . . Und Dich, gute Cäcil', kenn' ich erst seit heut, glaub's mir. Ich hab' Dir viel abzubitten. . . . Und die Gina ist ein Schmerzenskind."

"Aber Franz, daß sich unser Kind nur nicht verküßt."

"Ja ja, am End' stirbt's uns jetzt d a ran! Geschwind geh'n wir all miteinander dorten in die Konditorei!"

So geschah's. Gina bekam von Mama Schokolade und Torten mit Sahne und Kuchen — zum Lohn dafür, daß sie nicht gestorben war. —

Später tat die Mutter noch etwas aus Liebe zu ihrem Kinde: sie legte sich ein wunderbares Instrument bei, das aus lauter dünnen Zweiglein besteht und nach Gebrauch unleugbare Gefühle der Unlust erweckt.

Gina hatte ein solches Instrument in ihrem Leben noch nie gesehen und sollte nun bestimmen, ob eine rote oder blaue Schleife darum gewunden werden sollte. Sie entschied sich für die blaue, konstatierte aber bald auf Grund eigener genauer Erfahrung, daß die Farbe des Bandes belanglos sei, da der Effekt allemal derselbe blieb.



Elisabeth Müller—Breslau.

Tumm und stumm.

Gustav Buchenthal.

Muß ich zu Felde ziehn
Naus uff's Kliefeld,
Nei zu ei's frische Grien,
Bien ich a Held!

Kimmt m'r gleich olles ein,
Woas ich err wiel joan;
Sez m'r die Wörtel fein,
Mach m'r menn Ploan.

Hoa ich a Klie gehaun,
Foahr ich 'n rei,
Kumm bis zum Goartenzaun,
Oll's is verbei,

Weil se dort stieht und guckt
Ech ich bal' kumm.
Doas macht mich reen verruckt,
Bien tumm und stumm. —

Junggesellenküche.

Gustav Buchenthal.

Ich hoa blusich ock zwee Tippla,
Kee Geschärre iusterlee.
Doas sein meine Futterkippla,
Drinne foch ich mei Dinee.

Ei dam eena Tippla foch ich
fleeisch, Gemiese und nooch meh,
Ei dam andern Tippla foch ich
frieih Koffee und obends Tee.

Ich brauch ooch fer meine Tippla,
Weil ich se imphärz, Stärza nee;
Ich brauch ooch kee Uffwoschwannla,
Meine Tippla wosch nich nee.

Ich keef mer kee drittes Tippla,
Weil ich auskumm gutt mit zwee.
Woas sellt mer a drittes Tippla?
Woas sellt mer a drittes, hee?

Der Bär und der Schreiber.

Eine Ballade aus dem Riesengebirge.

Marie Kierlein.

Von einem jungen Helden,
Vom Schreiber gilt's zu melden,
Der mit dem Bären rang.
Kennt Ihr die alten Mären
Von jenem Schreckensbären?
Er weinte viele Tränen,
Denn er war liebeskrank.

Der Schreiber war's desgleichen;
Aus Gram wollt ihm verbleichen
Das junge Leben schon.
Er hat, von Reiz geblendet,
Zu hoch den Blick gewendet;
Das schöne Fräulein spendet
Ihm Liebe nicht, nur Hohn.

O, Schaffgotsch, edler Grafe,
Was hat der sonst so brave
Gesell Dir angetan!
Denn was er schrieb, verwirrte
Zum Unsinn sich, er irrte,
Weil ihm der Schädel schwirrte
In wehem Liebeswahn.

In alten Aktenbänden
Sieht man noch heut die Sünden
Von jener Schreiberhand.
Mit Herzen, die sich trennten,
Mit Augen, mit verflannten,
Hat er auf Pergamenten
Bemalt jedweden Rand.

Fast schlimmer ging's dem Bären,
Der wollte sich verzehren
In heißer Sehnsuchtsqual.
Wie auch die Tränen troffen,
Vergeblich war sein Hoffen,
Im Jacken war erschossen
Sein Weib, sein Ideal.

Des ward ihm keine Kunde.
Er lief wie sterbenswunde,
Ein Suchender, herum.
Im Tal und auf dem Kamme
Sucht er die schöne, stramme,
Weichfell'ge Herzensflamme
Mit schaurigem Gebrumm.

Holzschläger, Wandersleute,
Die fielen ihm zur Beute,
O, es war fürchterlich!
Die Hirten mit den Herden,
Fuhrleute mit den Pferden
Fraz er mit Schmerzgeberden,
Um zu betäuben sich.

Der Graf verhielt in Hulden
Fünfhundert güldne Gulden
Für dieses Bären Fell.
O Jagd voll Graus und Schrecken!
Denn all der kecken Recken
Geblüt bekam zu schmecken
Der zottige Gesell.

Die Pfeile, Spieße, Schilde,
Was frommten sie! Zu wilde,
Zu rasend war sein Sprung!

Wen seine Pranken trafen,
Der ging auf ewig schlafen.
Ruhm über euch, ihr Braven!
Ihr starbt so jung, so jung!

Den Schreiber trieb's, sein Leben
Dem Bären hinzugeben, —
Ach, er ertrag's nicht mehr!
Drum ohne Waff' und Wehre
Zog er zum Kampf der Ehre,
Da kam ihm in die Quere
Der Bär von ungefähr.

Das war im Riesengrunde.
Empor aus tiefem Schlunde
Blutwütig sprang das Tier.
Der Schreiber, totverwegen,
Stürzt schreiend ihm entgegen:
„Dir gilt mein letzter Segen,
Herzlose Fraue, Dir!“

Er sprang ihm auf den Nacken.
Das Untier wollt ihn packen, —
Welch' Wunder da begann!
Als ein zu Tod erschrecktes
Herzkrankes Wesen streckt es
Die Glieder aus, und reckt es
Die Pranken himmelan.

Ein Herzschlag. Noch ein Schütteln
Im Todeskampf. Zu rütteln
Hub da der Schreiber an, —
Zu rütteln und zu schlagen
Auf Schnauze, Kopf und Kragen.
Vorbei war all sein Jagen;
Er war ein ganzer Mann!

Zwei Jäger sahn von weiten
Den Schreiber also streiten
Und sahn sein Siegersglück.
Sie ließen sich's nicht wehren,
Ihn auf gekreuzten Speeren
Zu tragen voller Ehren
Ins Heimatstal zurück.

Zehn Meilen in der Runde
Hinszog die selbne Kunde;
Sie kamen scharenweis,
Den Retter anzustarren,
Und Trommeln und Posaunen,
Waldhörner und Kartäunen
Erschollen ihm zum Preis.

Ein Bergfest ward begangen
Mit Schall und Brans und Prangen,
Wie keines je seither.
Sie tanzten wie die Wilden:
Bergdörfler, Adels, Gilden. —
In Schlesiens Berggefilde
War das der letzte Bär.

Da ist, von Wonne trunken,
Die Dame hingefunken
In ihres Helden Brust.
Zu höchstem Siegesgolde
Ward ihm die Minnig-Golde —
Er schwamm in Ruhm und Golde
Und schwamm in Liebeslust.

Aus dem Leben einer Nimmermüden.

Der Deutsche Bühnenverein hat vor noch nicht langer Zeit den dankenswerten Entschluß gefaßt, die fünfzigsten Geburtstage bekannter Bühnenschriftsteller durch Feste und Sondervorstellungen zu ehren. Bereitwillig sind die Mitglieder des Deutschen Bühnenvereins, vor allem auch der Leiter der Breslauer Theater, diesem Entschluß gefolgt, und so haben wir besonders im Jahre 1912 dank dem für die deutsche Literatur sehr fruchtbaren Jahrgang 1862 viele Jubiläen namhafter

hingewiesen. Schon damals wurde in vielen Essays und Abhandlungen, die über den Verfasser des Entwicklungsromans „Von Einem, der auszog . . .“ erschienen, auch wiederholt der Name der Gattin des Dichters erwähnt, von der heute hier eingehender die Rede sein soll.

Am 27. Januar 1913 vollendete Hedwig Barsch das 60. Lebensjahr. Es gilt also hier, wenigstens verspätet, ein anderes Jubiläum zu feiern. In Greibitzmühlen in Necklenburg wurde Hedwig



Hedwig Barsch.

Bühnendichter feiern können. Der Bühnenverein konnte natürlich nur in seinem Wirkungsfelde, d. h. auf mehr als hundert deutschen Bühnen, für Poeten eintreten, deren Schriften der dramatischen Kunst gewidmet sind. Lyriker und Novellisten müssen auch weiter ihre fünfzigsten Geburtstage still und ohne Teilnahme der literarischen Öffentlichkeit erleben, wenn nicht ihre Verleger rechtzeitig die Trommel rühren oder ein einflussreicher Freund das Publikum auf sie aufmerksam macht. So hat Direktor Dr. Loewe am 16. März 1910 durch eine würdige Matinee das literarische Breslau auf Paul Barisch, den beharrlich abseits vom Getriebe der literarischen Gegenwart lebenden Dichter,

Barsch, die unter ihrem Mädchennamen Hedwig Wigger wohl allen Lesern des „Gemittlichen Schläfinger“ bekannt ist, geboren. Schon als Kind hatte sie wiederholt Gelegenheit, an Theateraufführungen mitzuwirken, und die Erfolge, die sie dabei errang, mögen in ihr die starke Sehnsucht nach der Bühne entfacht haben, die ihre Mädchenjahre kennzeichnen. Elterlicher Widerspruch bereitete jedoch ihre aussichtsvolle Bühnenlaufbahn, die mit einem bereits abgeschlossenen Engagement an das Hoftheater in Oldenburg einen vielversprechenden Anfang nehmen sollte. Mit etwa 16 Jahren verließ Hedwig Wigger für längere Zeit das Haus ihrer Eltern und widmete sich dem Beruf

einer Erzieherin, der sie zunächst mit den verschiedenen Teilen Deutschlands bekannt machte, und sie später nach Wien, Ungarn und vor allem mehrere Jahre nach Lissabon führte. Dort fand sie in den jungen literarischen und wissenschaftlichen Kreisen der portugiesischen Hauptstadt Anregungen, die sie für den Verlust der Bühnenlaufbahn entschädigten und sie in schriftstellerischer Betätigung vollgültigen Ersatz finden ließen. In den Kreisen, zu denen sie damals enge Fühlung hatte, gaben Samuel T. Teixeira, Theophil Braga und B. Machado den Ton an. Nach ihrer Rückkehr nach Deutschland schrieb Hedwig Wigger Artikel über portugiesische Dichtung, Philosophie, Kunst und Volksleben, und im Jahre 1892 wurde sie von der Universität Coimbra zum korrespondierenden Mitgliede erwählt. Das Dekret trägt die Unterschriften der oben genannten drei Männer.

Im November 1886 verheiratete sich Hedwig Wigger mit dem damaligen Redakteur an der „Breslauer Gerichtszeitung“, Paul Barsch. Unter ihrem Mädchennamen schrieb sie im Laufe der Jahre mehrere Romane und zahlreiche Erzählungen aus dem portugiesischen und mecklenburgischen Volksleben. Eine leider jetzt vergriffene Sammlung niederdeutscher Geschichten gab sie unter dem Titel „Die Monarchen kommen“ heraus, und es wäre in unseren Tagen, wo die Novelle dem für die immer knapper werdende Zeit zu ausgedehnten Roman mehr und mehr an Boden abgewinnt, sicher ein erfolgreiches Unternehmen, diese Sammlung durch eine Neuauflage der Öffentlichkeit wieder zugänglich zu machen. Verschiedene Romane

und Novellen aus ihrer Feder sind seinerzeit in „Über Land und Meer“ erschienen, und auch jetzt noch ist sie Mitarbeiterin verschiedener Zeitschriften. In der Hauptsache jedoch wird ihre Arbeitskraft in Anspruch genommen durch die aufreibende Tätigkeit für Zeitungen, und so ist es nicht zu verwundern, daß ihr bei dieser überaus mühevollen und in ihrem Werte nicht zu unterschätzenden Kleinarbeit nur wenig Zeit übrig bleibt zu ungehindertem dichterischen Schaffen.

Diesen von berufener Hand geschriebenen, wohlverdienten, ehrenden Worten haben wir nur noch ein paar Zeilen hinzuzufügen. Ist doch die liebenswürdige, nimmermüde, allzu bescheidene, selbstlose Frau Hedwig Barsch (Hedwig Wigger) seit vielen Jahren des „Gemittlichen Schläfingers“ treue Freundin und Mitarbeiterin, deren gemütvollte Beiträge von zahlreichen Lesern des Kalenders stets mit besonderer Freude begrüßt wurden. Wiederholt wurde die verehrte Jubilarin von schwerer Krankheit heimgesucht, so auch um die Zeit ihres 60. Geburtstages; doch auch unter den schwierigsten Verhältnissen hat sie des „Gemittlichen Schläfingers“ nicht vergessen und es möglich gemacht, einen Beitrag für ihn zu schreiben. Wir erfüllen also eine Pflicht des Dankes, wenn wir ihrer an dieser Stelle ehrend gedenken. Mit diesem Danke verknüpfen wir den innigen Wunsch, daß ihre Gesundheit sich recht bald dauernd kräftigen und sie sich in voller geistiger und körperlicher Frische noch viele Jahre eines frohen literarischen Schaffens erfreuen möge.

Hermann Bauch.

Einst und jetzt.

Paul Raps.

Einst hab' ich beim Spiel auf dem Wiesenplan,
Wenn wacker wir zweie gefochten,
Dir oft aus den Stielen des Löwenzahn
Zum Schmucke ein Kettchen geflochten.

Ich habe es dir um den Hals gehängt
Und nannte dich scherzend „mein Hündchen“;
Hab den Blick in dein stolzes Auge gesenkt
Und die Kipp' auf dein schmollendes Mündchen.

Und eins sind die Herzen und eins ist der Sinn,
In dir ich mein Lebensglück hege,
Und führst du mich, folg ich dir, sei's auch wohin,
Denn du führst mich blumige Wege.

Ich zog dich am Kettchen, du folgtest mir
Und ging es auch quer durch den Graben;
Du bangtest ums Kettchen, obwohl du dafür
Leicht konntest viel andere haben.

Durch Rosenketten der Lieb' bin ich heut
Mit dir für das Leben verbunden,
Und täglich dank' ich's dem Himmel erneut,
Dein Schmollen, dein Stolz sind verschwunden.

Frau Therese.

Von Hedwig Wigger.

Sie konnte nicht einschlafen. Ihre Stube war licht vom Mondenschein, und wenn sie zum Fenster hinblickte, sah sie durch die Schleier der Nacht den Himmel. Immer wieder versuchte sie, ihre Gedanken hinauszujenden, — — weithin über die Sterne zum Thron des himmlischen Helfers, an den sie glaubte, dem sie vertraute. Sie sollten dort erwirken, daß er, ihr zu helfen, ein Wunder vollbringe. Doch die wandernden Gedanken verirrt und verwirrt sich, und sie wurde die martierende Angst nicht los. Aus gequältem Herzen flehte sie: „Hilf mir, lieber Gott! Hilf mir armen Weibel!“

Sie schloß die Augen und legte die Hände gefaltet auf die Bettdecke. „Lieber Gott, weise mir den Weg!“

Therese Müllner war seit sechs Jahren Witwe. Gemeinsam mit ihrem Sohne bewirtschaftete sie Haus und Feld. Sie arbeitete von einem Tage in den andern, und wenn es nach ihr gegangen wäre, hätten die Tage viel länger sein müssen. Sie galt, da sie pünktlich im Zinsenzahlen war, als eine tüchtige, sehr ehrbare Frau, und sie war stolz auf das Ansehen, das sie im Dorfe genoß. Auf ihren Jungen konnte sie sich wenig verlassen. Ihm fehlte zum Schaffen der rechte Drang, und er nahm keinen Anteil an ihren Sorgen. Aber er war ja noch sehr jung, noch ein Knabe fast, und sie meinte, daß er sich mit der Zeit schon ändern werde. Für ihn wollte sie das vom Vater hinterlassene Erbe verwalten, und sie selbst wollte der einst von ihrem eigenen Grund und Boden hinausgetragen werden auf den Kirchhof. Als geachtete Besitzerin wollte sie einen schönen, geputzten Sarg aus zweizölligem Holze haben, und er sollte geschmückt sein mit Blumen aus ihrem eigenen Gärtchen.

Bislang hatte sie noch immer die Zinsen aufzubringen vermocht. Regelmäßig am Johannistage, mittags zwölf Uhr, kam Johann Stuschke von Riegelsdorf auf dem Feldwege daher und holte sich sein Geld. Er sah viel ärmlischer aus als Therese Müllner. Jedesmal ärgerte sie sich über seinen grünlichgelben Kopf, der von Jahr zu Jahr fleckiger und gesclittert aussah, über sein schmutziges buntgestreiftes Schafuch, das er wie einen Strich um den Hals trug, und über sein ganzes schlod-

deriges Aussehen. Sie dachte sich, daß ein Mensch, der so viel Geld habe, wohl ein bißchen mehr zur Zierde der Welt beitragen könnte; doch sie ließ kein Wort darüber fallen. Bevor er in die Stube trat, fragte er an dem eisernen Fußtritt den Lehm und den Sand von seinen glanzlosen Stiefeln, nahm die Mütze ab, klopfte zaghaft an und ging hinein.

„Gu'n Tag ooch, Müllnern! . . .“
„Na . . .“

„Gu'n Tag, Stuschke! 's liegt schon da. Zähl'n Se's nach!“

Er hing die Mütze an die Stodfrüde und stellte den Stod in die Ofenecke. Dann trat er sacht an den Sofatisch, auf dem das Geld lag, und zählte. Jedes Geldstück betippte er mit feuchtem Finger.

„Ja, Müllnern, 's is richtig! Tausend Toaler zu vierteholb macht fünfunverzig.“
Umständlich und immer noch zählend und prüfend tat er das Geld in seine Ledertasche.

„Na, wie gieht's denn noch immer, Müllnern?“

„'s gieht ju!“
„Der Herr Inspektor ei Bischwit soat immer: „Mensch, bezahle deine Schulden, kurz is deine Lebensbahn!“ — Er fand das so spaßig, daß er lichernd lachte.

Therese Müllner blieb ernst. Sie mußte jetzt das Wort aussprechen, das sie jedes Jahr sprach, und das ihr immer so schwer fiel. Hastig stieß sie es hervor: „Ma kriegt doch ih überall Hypotheken zu vier Perzent. Rich woahr, Stuschke, vu ih oan a holbes winger!“

Er fuhr mit der Hand über sein welles Gesicht und warf einen Blick auf die Zim-
merausstattung: „Müllnern, Müllnern, ei fitte Zeiten!“ . . .

Sie wußte ja, daß er hartherzig und geizig war, und sie sagte nichts weiter. Schweigend goß sie ihm das Glas Bier ein, das er jedesmal bekam, wenn er sein Geld eingesackt hatte. Er trank es in einem Zuge leer und wischte sich mit der Hand den Mund. „Doas is kräftig! Na, atjö ooch!“

Rasch nahm er Stod und Mütze, verzog den Mund zu einer freundlichen Grimasse und verließ das Haus.

Sie fühlte sich immer froh, wenn er weg war. Eine Last war ihr vom Herzen gefallen. Bald aber dachte sie daran, daß

sie schon wieder sinnen müsse, wie sie das Geld für sein nächstes Kommen aufbringen werde.

Immer war es ihr zur Not geglückt, ihn abzufinden. Diesmal aber ging's nicht. Nach jener bangen Nacht kam ein schrecklicher Morgen. Johannistag — und in der Truhe lagen erst vierundneunzig Mark! Das waren einunddreißig Taler. Die Mark zählte nicht mit. Schuld an ihrem Unglück war die Überschwemmung, der Deichbruch.

Ein goldiger Sommermorgen. Die Vögel zwitscherten in heller Luft, und die Schmetterlinge flatterten über den Blumenbeeten. Frau Therese wagte kaum, den Blick zu erheben. Sie sagte sich, daß die ganze Natur fromm und dankbar den Schöpfer preise, sie selbst aber in das große Loblied nicht einstimmen dürfe, weil sie eine Sünderin sei . . .

Noch war die schwere Sünde nicht vollbracht . . . Aber Therese wußte, daß sie der Versuchung erliegen werde. Lene Schulz, die auch eine Witwe war, hatte ihr sechzig Mark in Verwahrung gegeben. Zu Hause war das Geld nicht sicher gewesen, weil sich Lenes Jüngster zu einem Tunichtgut entwickelt hatte, der seine Mutter bestahl. Therese Müllner nahm sich fest vor, an dieses Geld nicht zu denken. Es war ja fremdes Eigentum! Aber je mehr sie sich bemühte, den schändlichen Gedanken zu überwinden, desto mehr wuchs seine Kraft. In höchster Not griff sie zum Gebetbuch und las darin; doch es gab ihr keinen Frieden. Sie gelangte zu keiner Andacht, weil ihre Angst so groß war.

Als sie ihrem Sohne ein Mittagessen bereitet und das Vieh besorgt hatte, ging sie in die gute Stube, zog das Geld aus der Tiefe der Truhe hervor — das für Johann Stuschle bestimmte Geld — und zählte es auf den Tisch. Lauter Silberstücke! Den letzten Taler hatte sie erst am Tage zuvor gegen Kleingeld eingetauscht. Ein Reichtum! Und doch nicht genug für Johann Stuschle!

Lina Schulz fuhr vielleicht erst nach ein paar Wochen in die Stadt. Bis dahin brauchte sie ja das Geld nicht. Es half doch nichts: Frau Therese mußte sich einen Teil davon borgen. Schauer fuhren ihr durchs Blut, und die Angst griff ihr presend ans Herz . . . Aber es war ja nur geborgt! Sie konnte ja schnell das Heu verkaufen, wenn Frau Schulz alles Geld auf einmal haben wollte . . .

Über die auf dem Tische liegende Zinsschuld breitete sie ein Tuch; dann verschloß sie die Stubentür und schlurfte langsam auf der alten Holztreppe zum Boden hinauf. Ihr Herz hämmerte, und jeder Schlag schrie: „Dieb! — Dieb!“

Vor der Oberstube blieb sie, den Schlüssel in der Hand haltend, furchtsam und zitternd stehen.

„Dieb! — Dieb!“ schrie es in ihr, und sie wandte zurück zur Treppe.

Aber bald mußte Stuschle da sein! Zahlte sie nicht, so war es mit ihrem Ansehen vorbei. Die Leute würden sagen, es stünde wackelig mit ihr. Und Johann Stuschle würde sich schon bezahlt machen. Der lauerte ja nur darauf, daß sie einmal die Zinsen nicht mehr zahlen könne! Er würde ihr schon den Kragen umdrehn! . . . Sie würde hinausfliegen und vielleicht einmal ein Armenbegräbniß bekommen. Nur das nicht!

„Noch is doas Haus meine! Und meins soll's bleiben!“ — Sie stieß diese Worte laut hervor, als ob sie gegen unsichtbare Gewalten kämpfte. Mit fester Entschlossenheit öffnete sie die Tür zur Oberstube. Dort im Schrank ruhte das Geld von Lina Schulz. Mutig schob sie die Hand zwischen eine Lage von Leinentüchern, und schon hielt sie den kleinen in Stoff eingenähten Beutel gefaßt . . .

Was war das? Hatte nicht die Haustür geknarrt? — nicht jemand gerufen? Starr blickte sie nach dem Eingange hin und mit Spannung lauschte sie. Sollte das schon Johann Stuschle sein? . . . Wenn er sie hier träfe! . . . Wenn er wüßte, daß sie stehlen wollte! . . . „Lieber Gott, hilf mir doch, hilf mir doch!“ . . .

Abermals horchte sie. Drunten war alles still. Aber wenn doch jemand zur Treppe heraufkäme? . . . Ihr Herz pochte zum Zerspringen. Hastig zerriß sie die Stoffhülle des Leinwandbeutels, griff hinein . . .

„War is denn do?“ fragte sie plötzlich und wandte voll Schreck den Blick zur Tür. Dort sah sie keinen Menschen; doch ihr war's, als ob aus allen Ecken und Winkeln bekannte Gesichter sie anstarrten, mit den Fingern auf sie hinwiesen und riefen: „Die Müllner stiehlt — sie stiehlt!“

„Nee — nee! Doas is nich woahr!“ rief sie dagegen. „Doas is nich woahr!“

Gespensische Hände griffen nach ihr, und in entsetzlicher Furcht schleuderte sie den Geldsack in den Schrank und entfloß, die Türen offen lassend.

Stuschle war noch nicht da. Auch sonst war kein Mensch gekommen. Sie sah in den Stall, sah in den Hof und begab sich dann in die Stube. Noch lag das Geld, mit dem Tuche bedeckt, auf dem Tische. Sie suchte sich zu besinnen, was in der Oberstube geschehen war. Hatte sie da oben den Verstand verloren?

Nein, sie fühlte sich ganz bei klaren Sinnen. Und sie ängstigte sich nicht mehr. Johann Stuschle mußte doch ein Einsehen haben! Er wußte ja, daß ihr die Feldfrüchte verdorben waren, und daß sie mit den Schweinen kein Glück gehabt hatte! Da war's doch keine Schande, wenn sie den Rest der Zinsen erst zu Michaeli zahlte.

Wenn er nur bald käme! Sie ging ans Fenster und sah den Feldweg entlang. So ruhig war sie geworden, daß sie sich wieder über den guten Stand des Getreides, sowie über die roten Klatzröschen freuen konnte . . . Noch immer war Stuschle nicht zu sehen.

„'n Tag, Frau Müllner!“

Das war der Briefträger. Er reichte der Frau durch das Fenster einen Brief zu und äußerte dabei, daß er vor einer Viertelstunde schon einmal dagewesen sei, sie aber nicht angetroffen habe.

Einen Brief? Von wem nur? . . . Das war für sie ein so seltenes Ereignis, daß sie ordentlich zagte, den Umschlag aufzuschneiden. Sie tat es erst, nachdem sie sich genau überzeugt hatte, daß die Adresse stimmte. Mit größter Neugierde begann sie zu lesen, und langsam sog sie Zeile für Zeile ein.

Den Absender des Briefes kannte sie nicht. Er hieß Blüschle und mochte wohl ein guter Freund von Johann Stuschle sein. Der Brief vermeldete ihr, daß Stuschle schwer krank geworden sei. Die Zinsen werde er sich diesmal erst zu Michaeli holen, wenn ihm bis dahin der liebe Gott das Leben schenke. Stuschle lasse sie freundlich grüßen und sie herzlich bitten, daß sie ein paar Vaterunser für seine Gesundheit bete. Sie brauche dafür auch nur vier Prozent zu zahlen . . .

Wieder und wieder las Frau Therese den Brief, und sie brauchte lange, bis sie den Inhalt ganz und richtig erfaßt hatte. Nun aber, von seliger Erkenntnis überwältigt, stieß sie einen Freudenschrei aus, und sie glaubte, daß ihr Gott durch ein Wunder geholfen habe. Und sie sank hin und betete inbrünstig und unter heißen Tränen — unter Tränen der Freude, daß Johann Stuschle genesen möge.

Auf dem Ramme des Altvaters.

Gerhard Wolfgang.

Sehnsucht ergreift mich, ein heimliches Drängen
Füllt die verlangende Seele mir aus,
Schreit' ich auf deinen Matten und Hängen
Zagend und hoffend durch Nebel und Graus.

„Höhen sind Segen!“ Mit wuchtigem Worte
Redet die Urkraft der keuschen Natur.
Heilig Erschauern an heiligem Orte,
Hoch in den Wolken, da spürst du es nur.

Donnernd rollt's über Wiesen und Wipfel,
Cost es und rast über Schluchten und Tal,
Ha, wie des Altvaters wuchtiger Gipfel
Flammt in der Blüte gespenstischem Strahl!

Regen peitscht mir die zitternden Glieder,
Sturmwind zerschüttelt mich klägliches Cor. —
Plötzlich wird's still — es leuchtet wieder
Aus wogenden Wolken die Sonne hervor.

Kaberliedel.

Karl Klinge.

Maifaber, Kaber summ,
De Flügel heb und brumm,
De Eule guckt zum Turme raus,
Die pickt dich uf wie 'n Haderlaus,
Fig, feder dich und summ!

Maifaber, Kaber summ,
Flieg üm a Kirschboom rum,
Krich ei de Blüten, Krich eis Kraut,
Schnarch aber nich ärnd gar zu laut,
Sußt giht de Sache krumm.

Maifaber, Kaber summ,
Nee Kerl, wie bist de tumm!
Du bist der reene Tapergau,
Fleugst ja der Gladermaus eis Maul,
Nee, Kerl, wie bist de tumm.

Wie mersch ei zwee HeiBer Museen derging.

Von Bernhard Ruffert.

Ich bin Haushälter ei der Breslauerstraße und woasde mei Scheff is, der soate immer uf mich: „Roarle,“ soat a, „tu woas fer Deine Bildung und lies de Zeitungen! Die bum Tage burher koanste immer kriegen!“ Na, doas ließ ich mer nich zweemoal soan, doas heeßt bluß nich Mittwuchs und Sünnoabends, weil doa keene Zeit nich is bu wägen da vielen Pauern, die de ei unsen Geschäfte verkehren. Und nu hoa ich ooch woas bu Alt-Reiße und sittem alen Kroam geläsen, doas is nämlich mei Foall. Mir is 's ordentlich eistalt a Pudel nundergeloosen, wie ich lesen toat, doas de alen Spießberger uf'm Ringe da Herzug bu Uppeln labendig an Kupp ferzer gemacht hoan, und desdehoallich mag ich oabens immer nich über a Ring gihn, eemoal weil mer doa überhaupt asu enterch is, und dernoich weil ich mer immer eibilde, die „bewußte Emilie“, die ich hoa siten lussen, und die mer desdehoallich ite als Gespänste erscheinen will, werd mer uflauern, und doa koann mer'sch dreckich gieh'n, denn die is nich sauber. Na gleisewull kumt ich mer'sch nich verhalten, ich muß mer partuh amoal doas ale Nichtschwert ei unserm Reißer Museum doa bur der Bischumiechle oansehn.

Und doa glungelte ich halt amoal oan em Sunntiche noach der „Darmen-Sinder-Messe“, wie se de „Elfte Messe“ genennen, die Bischumstroaße munder, links im de Ecke nim, hult an Bihm aus der Westentasche raus und loatschte nei. Dach du heiliges Voaterle, woar doas anne Verschärung! Keen dräh'nig kumt ma im's Geherne wern, asu viel hing und stoand doa im eem rim. Na muß a Altertumsleiten Recht goahn, wenn se immer wieder schrein, doas 'n viel zu enge wird ei da vier alen Kamurken. Na, kaum woar ich ei de zweite Stube neigetoapert, doa kimmt ooch schunt a feiner Herr mit em weißen Voarte — 's werd wull da Museumsdreckter gewesen sein — uf mich zu und tut asu hibsch mit mer, doas ich schunt duchte, a hält mich fer an Groasen oder fusste woas Bürnehmes. Und 's tauert ooch nich lange, doa zeigt a mer doas ale Nichtschwert, bu dam ich eben redte, und dernoich loag vunt a Nichtbeil, doasde ooch schunt, wie's uf'm Stiele zu läsen is, moanchen an Kupp ferzer gemacht hoatte.

Nu hoa ich aber bu Natur asu a soamstes Gemitte und koann sitte ufragende Geschichten nich gutt vertroan; mer wurd schunt ganz enterch bu dan bluttigen Sachen und doa schroammt ich halt noch amoal ei de erschte Stube zerride. Doch 's koann nich timmer sein: ich stieh halt schunt wieder bur su an Spidrich bu Herschfänger, mit dam amoal su a verwimmerter Kärle unsen guden alen Pfarer Reimoann — Goot hoab'n selig! — beinoache dermoanscht hätte. Ei der dritten Stube, bu ich zulezte neitroatschte, doa woar'n uf am Wandbrette anne Zoas-pel Zinnbecher — „bu a Flescheru“, wie mer der freindliche ale Herr derklärte — und doa koam mer ei meiner Tummtheit dar Gedanke, wie doas schien sein täte, wenn se eenem ei'm Winter, wu's asu laßt ei da Buda is, an tichtigen Grog bräuten, Gefäße derzune hoan se ja genunte. Weil ber nu groade bum Trinken redten, doa zeigte mer da freindliche Herr ooch a helzernes Gefäße, mit dam a friherer Borgemeester doas Rittergutt Maschewitz ein Bettinken gewonnen hoaben sullte. „Sie!“ soat ich doa uf da feinen Härn, „wie heeßt 'n der Groas, derde viel Rittergitter zu verschenken hoot? Ich hoa nämlich ooch a sihr gudes Gefälle, und 's braucht ja nich groade a grüßes Rittergutt sein, mit am kleenen Gittel wär ich ooch schunt zufriede.“ Doa lacht da ale Herr aus bullem Hoalse, kloappt mer uf de Schulter und meent uf mich: „Ne, mein Vester, die Leute, die Rittergüter zu verschenken haben, sind gar dünne gesät, und überhaupt ist die Geschichte von dem Maschkowitzer Becher bloß eine Sage.“

Na, wie ich hier und doa noch a klee Ständerle mache und bale anne ale Titte bu Anno Toback, bale ales Gellunker, woasde meine Grummutter nich amoal gemucht hätte, und die vielen Minzen, Koarten und Geschichten betracht't hoatte, wude uf Zätteln zu läsen stoand, woas's dermitte fer anne Verwandnis hoatt, doa ducht ich asu bei mer, wenn mi'r doas oalles gehierte, doa tät ich verleichte a Haushälter oan a Koagel hängen und meine Emilie heiroaten, dernoachern tät ich mer anne Moartkude leesen und drinne da ganzen, alen Kroam uffstellen und da Leiten derklären. Meine Emilie mißte oan der Kasse stiehn und de vielen hibschen Zäh-

fennichstidel eifachen. Wär doas nich a schie Geschäft, hä? —

Ei da Gedanken woar ich underdessen aus'm Museum nausgetoapert und ei de ale Bischumstroaße neigeländert, bu ich mit een'm Moale an hoagelmäßigen Dorcht verspiere; 's werd wull bu dam vielen Sittmelieren gekommen sein. Und 's koann nicht nedicher sein, doa stieh ich ooch schunt bur am Hause, wode droan stieht: „Refrazion“, und ooch a heiliger Josef mit anner weißen Lillie ei der Hand woar über der Tiere zu fahn. „Na,“ ducht ich asu bei mer, „doa biste ja schunt bur der rechten Schmiede,“ und loatschte nei. Dach du heiliges Linkschwenk! wie wurd mer doa grien und bloo bur a Dogen! Ich ducht nich andersch, als der Biese hätte sei Spiel mit mer getrieben und mich durchtigen Bruder wieder eis Museum mit dam vielen verrudneten, vermoderten Kroam gebucht. Ich woar halt reen wie mit'm Bischuader im a Kupp geschloan. Rischte wie aler Plunder hing doa bu der Decke runder oder stoand ei ollen Eden rim.

„Nu doa!“ soa ich doa zum Werte, derde groade uf mich zufoam, „woas is d'n doas?“ „Raritäten sind das,“ meente der, „und zwar Raritäten der seltensten Art.“ „Na, weech der Rudud,“ soa ich, „ich bin doch a alter Reißer und lenn doas nich!“ „Is Ihre Schuld,“ meente doa der Wert, „dem kann abgeholfen werden, und id hejrieße Sie jern als Stammjast.“ Wie a mir nu a Seidel Bier bringt und ich mit'm oanstufe, doa bitt ich 'n scheen, er sellde mer nu ooch woas bu der schienen Sammlung derklären. „Wissen Sie,“ meent a doa uf mich, „eigentlich du id det man bei mindestens sechs Jasten; aber weil Sie's sind, und Sie mir so jut jefallen“ — die Werte sein halt werlich goar zu freindliche Leute — „da will id mal 'ne Ausnahme machen.“ Doadermit stoand a uf und 's Derklären ging lus. „Vorneweg muß id Ihnen bemerken,“ soat a, „dat schon lange, vordem sie det Museum in der alten Kommandantur eingerichtet hatten, 'n paar brave Virjer bei Faulhaber uf der Breslauerstraße so 'n Art Museum jegründet hatten, wat denn mehrschendeels zu mich in mein friheres Lokal auf der Zollstraße verlegt wurde.“ Weil a noch asu paperte, hoatt a an alen Stiefel ei de Hand genommen. „Seh'n Sie,“ soat a und hielt mer doas hoalb verschimmelte Ding under de Roase, „det is der Stiefel, mit dem Napoleon dat linke Rheinufer abjetteten hat, und det sind“ —

doadermitte zeigt a mer a poar oabgelegte kurze Hosen — „det sind seine Badehosen, die er 1812 anhatte, als er durch die Werfina schwamm.“ „Na, hiern Se!“ wullt ich 'm derzwisehen soahn, aber doa hott a ooch schunt wieder anne dreckige Ofentire in der Hand. „Hier sehn Sie die Ofentire, die B. Thoben komponiert hat, und dort“ — doa zeigt a uf a Stidel vermodertes Leder, „det is 'n Stiel von der Reithose des alten Zieten. Hier haben Sie“, derklärt a wieder weiter, „det zersprungene Trommelfell eines Soldaten, der die Schlacht bei Leipzig mitgemacht hat, wo man bekanntlich den irätslichen Kanonendonner durch halb Europa hörte.“ Dernoachern brucht a an alen, zerschleterten Kurb oangeschleppt und soate: „Det is dat Körbchen, in dem Moses in den Nil jesezt war und das später in der Viele auffesicht wurde; Moses war aber nich mehr drin.“

Ich soag mer a Wert bu der Seite oan, denn doas koam mer halt doch a bissel goar zu nedich bur, aber weil a immer a ganz ernstes Gesicht dazune machte, doa ducht ich halt, doas wird schunt halt nich andersch sein. A ließ mer ooch keene Zeit nich zum Denken, doa redt a ooch schunt wieder weiter: „Hier is det Jebik von Adam, mit dem er in den sauren Appel beissen mußte. Hier haben Sie“, doadermitte zeigt a a poar ale Pinsel, „die fünf Pinsel, womit Makart die fünf Sinne jemalt hat. Dort is 'ne Trommel, mit welcher die Juden die Mauern von Jericho erschüttert und eine Posaune, die dann zum Umblasen benutzt wurde.“ Doadruf brucht a a dreckiges Ei abür. zeigte druf und meente: „Det Ei hier“, meent a, „is det Ei, mit dem Kolumbus Amerika entdeckt hat.“ Gleich druf koam a mit am alen Pusthurne oangeschleppt und soate: „Det is des joldne Horn,“ soat a, „mit dem der Sultan die Haremsdamen zusammenbläst.“ Nu verknucht noch amoal, ducht ich asu bei mer, doas is ju a siehr gebildter Goastwert, der weech ju meher, als wie moancher Professer. Aber zum Sittmeliern ließ a mer goar keene Zeit nich. „Hier sehn Sie“, legt a wieder lus, „den Schleier der Braut von Messina.“ Ich duchte, 's wär a Fegen bu ener alen, verroocherten Garbine und soate uf'n: „Na, hiern Se,“ soat ich, „wenn ich asu wie der Herr Messina wär, ich täts bu meiner Braut nich leiden, doas se mit ihrem Schleier asu imginge.“ Do hoocherte der Wert bur sich hin und zeigte gleich

druf mit der Hand noach 'm Fensterbrattel, wude a Schnoapsgloas druffestoand. „Sehn Sie dort den Weinrest? Der is von Figaros Hochzeit und da in der Ecke, das Ding mit die vielen Zinken, is der Kamm des Riesenjebirges.“ Nu wurd ich aber foalsch, denn doas woar mer doch a bissel goar zu stoarcker Loabak; ich meente deshoalb uf'n: „Na, hiern Se,“ meent ich, „wenn ich ooch bloßich a tummer Haus- händler bin, sitte Nettiche laß ich mer nich vürreiben, nee! Zur Funze laß ich mich vu Jhn'n noch lange nich machen!“ Doa soate aber der Bert ganz freindlich zu mer: „Aber mein Verehrtester,“ soat a, „ich werde mir doch nicht erlauben, einen so

feinen Herrn zum besten zu halten.“ Na, mit dam „feinen Herrn“ hoatt a mich glei wieder bekitschelt; ich ließ mer noch an guden Kümmele zum zweeten Seidel geben und ooch noch an eigelegten Harung, derde werflich ganz telefat schmecken tat.

Wie ich mer dernochern mit der ver- lehrten Hand die Gusche oabgewusch und bezahlt hoatte, doa meent ich uf a Bert: „Na, hiern Se, oalles woasde recht is, Se hoan werflich ganz fermose Raretäten, noch viel schiener, als wie ei'm werflichen Museum. Na macht sprächen, 's wär nicht meeglich!“

Und doadermitte schriemt ich naus.

De neia Gesätze.

Adam Langer.
(Graßhafter Dialekt.)

Off dr Welt do es halt gor nemme schen.
Ich sprech: de werd a bale ondergehn.
Mir es, ols wenn's ei olla Fuga Pracht,
On wenn ma wos sät, do werd ma ausgelacht.
Mei Maul kon ich ober nie stelle hala,
On met 'm Koppe necka — dos sell mer noch
fahla.

Wos die ei Perlin für Gefäße macha,
Do möcht ma bale schempfa, bale lacha.
Nischt lon¹⁾ se aso wie 's früher wor,
On 's werd a immer schlechter vo Johr zu Johr.
Ich dächt, mir hättu genung schon Gefäße
On brauchta nie dos Zusommagehänge.
Die Herrn dort macha grode, wos a gefällt,
On frega nie, wos dr Pauar dervon hält.
Met 'ner neia Kreisordnung hon se ons bedocht.
Nu frag ich: Wes hot die uns Gutt's gebrocht?
Dr Landrot wor früher dr König eim Kreise,
Ez muß a regiern off andre Weise.
Nu sohta meints wegen en guda Beschluß,
Do muß a erscht hör'n off a Kreisaußschuß.
On dodermet²⁾ es ober noch olle.
Dr Kreistog redt a derzu ei monchem Folle.
Wos brauch mir en Auschuß on Depetierete?
Ich dächt, 's wär besser, wenn ainer regierte.
Nu wos de Gemainordnung betrifft,
Do hon se a nie vel Gutt's gestefft.
Wos gelt noch dr gnädige Herr vom Hofe,
Gleichvel ob 's a Baron es oder a Grofe?
Met 'm Gerichtsherrn, do es schon längst verbei;

Ez hon se 'm genumma noch de Polizei.
Nu frag ich: Wie steht's denn em's Ortsgerichte?
Du lieber Got, dos es ne tomme Geschichte.
A por Schächten hot's zwor, doch dr Richter fahlt;
A solches Gerichte es weder warm noch kalt.
Beim Gerichtstesse fiel monchem 's Herz ei de
Dar es ez weg, wie weggeblosa. [Hosa —
Vom Gerichtskratschem es kai Spur mehr zu
fenda,

Auch wenn ma bei Tage a Licht tät ozenda.
Das Schlemmste, dos ho ich zu guberleht
Met Fleiße off dos Poppier gesetzt.
Es leit³⁾ mir off 'm Herze wie a Zentner so
schwer:

Es hot off a Dörfern kenn Scholza mehr.
Vorsteher hot 's de helle, schwere Menge.
Es streckt sich halt olls ei de Höh on ei de Länge.
Dr Scholze, dar hott' de richtige Positur;
Bei dam ging olls wie o dr Schnur;
Dos wor a Mannla, dos wor a Mon,
Met dam sich kai Vorsteher massa kon.
Wenn dar met 'm Stab on dr Armbeude kom
Verpocht sich jeder zusomma nohm.
On gleich wie dr Landrot a König wor,
Aso stunn' dr Scholze dr Gemeinde vor.
Ihr jammert ez oft: „Den Leuten fehlt der
Respekt!“

Ich weß ganz gutt, dos hott ihr nie bezweckt
Dos kon ober olls nisch halfa, on nisch neha:
De Schold, die bleibt off a Obgeordneta setza.

¹⁾ lassen. ²⁾ damit. ³⁾ liegt.



Am Pantsefall.

Nach einer Originalzeichnung von Karl Reinicke.

Fünf Biehma hott' ich.

August Richter.

's woar Jirmert eim Staadtla, und Vulk de Menge
zug uf a Stroßa wie Huppastränge.
Und war ock eim Watscher an Biehma noch
dar soag, wie a 'n heute verdebushierte. [spürte,

Su ging 's o 'm Franze. A diene dem Pauer
fer Grufknecht eim Nupperchdurfe vo Jauer.
A machte Sunntig und stabelte miete
under dar langa Jirmertschwiete.

Bei jeder Bude, do hott's woas zu gucka,
ma hott' kaum Zeit, amool auszuspucka,
und Jubel und Trubel und Nothheit und Lusta
goabs überoale, ohn' doß se viel kuff'ta.
Olles woar freedig, und jedes woar glücklich,
dar hielt sich a Bauch, und je'r lacht sich püchlich.
Ja, war o em Schläfinger monches ufstichte:
über a Jirmert, do gieht 'm halt nischte.

Doch wie sich zum Obend de Sonne verkruha,
do soag ma se olle de Heemte uffucha.

Und bei su em Schworme, ganz hinga oam
Schwanze,

moschierte o miete der Grufknecht, der Franze.
De Stieweln, die trug a ganz stulz uf 'm Rücka,
üm doß und se sullda 'n ni goar zu siehr drücka;
denn mit a Jin'n, do hott' a de Plooge:
is soah uf jeder — a Hinderoge.

Uf eemool jedoch fing a laut oan zu brumma,
als wenn ihm woas wär ei de Quare gekumma.
A guckt' ei a Watscher. Und satt! die poar Stunda
woarn richtig die ganza fünf Biehma verschwunda.
Se reut' a 'n zwoar nich, doch wulld' a 's o wissa,
uf woas a doas Geld hott' nausgeschmissa.
Drüm fing a jitzt oan zu simliern und zu recha,
is macht' 'm reen awing Kuppzubrecha.

„Fünf Biehma hott' ich!“ Su red't a eim Giehn.
„Woas macht' ich derniete? Wu toat ich se hien?
fer 'n Biehma 'n Sammel, 'n Biehma uf Wurscht,
fer 'n Biehma 'n abla Kurn fer a Durscht,
doas sein 'r drei. Do fahln 'r noch zwee.
Wu sein die hien? Is Portmonnee
ies Klingelar. Nee, lüht mehr nischte liegal!
Ich war doch mei Geld noch zunnanderfriegal?
— fer 'n Biehma 'n Sammel, 'n Biehma uf
Wurscht,

fer 'n Biehma 'n abla Kurn fer a Durscht,
doas sein 'r drei. — Ja, nu fällt mersch ei:
fer 'n Biehma a Harig woar o miet derbei.
Doas sein 'r viere. Do fahlt noch der fümfte.
— Nu hull's doch der Teiwel! 's wär wart,
doß ma schimpfte!

Und meßt ich o recha vo heute bis murne,
ich reche, bis ich a finde, vo vurne.
fer 'n Biehma 'n Sammel, 'n Biehma uf Wurscht,
fer 'n Biehma 'n abla Kurn fer a Durscht,
fer 'n Biehma 'n Harig, doas sein 'r viere.
— Nee, doß ich da fümfta nich ausspijnere!
fer 'n Biehma 'n Sammel, 'n Biehma uf Wurscht,
fer 'n Biehma 'n abla Kurn fer a Durscht,
fer 'n Biehma 'n Harig — und richtig — nee
Franze! —

'n Biehma uf's Froovulk zum Huchländertanze!“

„Aus der Jugendzeit.“

Erfriede Gärtner.

Sie haben ihn in rauher Sturmesnacht
Bewußtlos in das Krankenhaus gebracht.
Er war ein obdachloser Unbekannter,
Ein von der Welt Vergess'ner und Verbannter.
Beim ersten Tageschein, der trüb' und fahl
Hineinsiel in den weiten Krankensaal,
Sah still die Schwester auf den Armen nieder,
Auf die umschatteten geschloss'nen Lider,
Das bleiche Angesicht, das Zug um Zug
Die Leidensspuren der Entbehrung trug,
Die welke Hand und das zerzauste Haar,
Das früh ergraut und dünn und spärlich war.
Wie war dies Haar so goldig schimmernd blond,
Da einst es noch vom Morgenstrahl besonnt,
Dem Knaben lockig in die Schläfen fiel,
Wenn er, helljauchzend im vergnügten Spiel,
Die kleinen Hände hob, um voll Verlangen
Die sinken Stäubchen in der Luft zu fangen!

Es war solch holdes, treugeliebtes Kind,
frisch wie ein Vögelchen im frühlingswind.
Die Mutter wiegte ihn so stolz im Arm;
Er war ihr Himmelstrost im Erdenharm.
Zu rasch entfloß der reinen Unschuld Zeit;
Bald stand er einsam in des Lebens Streit.
Von Not und Müß' an Leib und Geist erschlaft,
Verlor er früh die rechte Kämpferkraft;
Er konnte nicht mehr aus der Macht des Bösen,
Das ihn umstrickte, seine Seele lösen,
Sank immer tiefer in Gefahr und Schmach,
Bis seines Daseins letzter Halt zerbrach.
So fand ihn rettende Barmherzigkeit
Und nahm den Heimatlosen hilfsbereit
Und freundlich auf. So lag er viele Tage
Wie ein Betäubter ohne Wort und Klage.
Einmal nur fing im wilden Fieberwahn
Er bang zu zittern und zu flüstern an:
„Versuchung — Mangel — drohende Bedrängnis,
Verbrechen — Flucht — Gewissensangst — Ge-
fängnis —“

Die Schwester lauschte den verwor'nen Lauten,
Die ihr so Unheilvolles anvertrauten.
Doch ohne Abscheu vor dem schwer Verirrten,
Erquickte sie voll Mitleid den Verwirrten.
Sie fragte nicht, wie groß ist sein Verschulden;
Sie fragte nur, wieviel muß er erdulden!?

Der letzte Abend dämmerte heran;
Da fing der Kranke leis' zu singen an.
Eh' sein' müde, wunde Seele schied,
Klang von den Lippen ihm das Sehnsuchtslied:

„Aus der Jugendzeit, aus der Jugendzeit
Klingt ein Lied mir immerdar,
O wie liegt so weit, o wie liegt so weit,
Was mein, was mein einst war“ — — —
Es klang so seltsam durch den stillen Raum,
Als sang' ein Schlafender aus tiefem Traum.
Durchs Fenster leuchtete ein mildes Rot,
Da trat ans Lager, leisen Schritts, der Tod.
Es war ein sanftes, feierliches Ende;
Die Schwester faltete bewegt die Hände:
„Gott, deine Güte ist unwandelbar;
Gib du ihm wieder nun, was sein einst war!“

Beim Begräbnis.

Hermann Hoppe.

Der Hielscher-Samel hott' sich
An Pflaumamus a Woams verdorba
An woar an glee davon gestorba.
An flennt „Seine“ fürchterlich.
Sie schickt' a Groabebitter rum
Zu olla freunda an Verwandta,
Denn Samel woar a guter Moan,
Der muß' a schie Begräbnis hoan.
Es foam'n an olle, die ihn kannta.
Doas ganze liebe Publikum
Stoand jitzt um seinen Soarg drum rum.
Der Kanter hott' mit sen'n Junga
Schun seine Lieder oabgesunga.
An sung der Pfoarr zu reda oan
An red'te seine schimmte Rede.
Die Hielscher-Mutter foand dadroan
Trust ei dam grüßa Herzeleede.
An Legner-Bendix woar gerührt,
Wie ar da Pfoarr'n so reda hört.
Ar trug hint' zu dam Tranerfeste
Zum irtscha Moal die neue Weste,
An hott' ar sich a Rok lohn wenda
An trug goar Hanschka oan a Hända,
Dann hott' ar sich zu guderleht
Noch sen'n Jerlinder ufgesetzt.
An stoand ar still ei senner Ecke
An stoarte uf die Kirchadecke,
An sammelierte hin an her,
Eb Samel schun ein Himmel wär',
An denkt ne droan, doß man a Hut
Ein Gotteshaufe abnoahm'n tut.

An wie der Pfoarr a Segen spricht
Tut Benedix dergleichen nicht.
Ar is vor Schmerz hoalb ufgelöst,
Denn Samel woar sei freund gewest.
An doadervon mocht's wull au kumma,
Doas ar a Hut nee oabgenumma.
Doas hott' da Pfoarr'n nu siehr verdrossa,
Der ließ nee lange mit sich spoassa.
Noach dam Begräbnis macht' ar fix
An lootste sich da Benedix.
„Mein Lieber,“ sproach der Pfoarrer strenge,
An trieb a Bendix ei die Enge.
„Sie wissen es doch wohl ganz gut,
Daß man beim Segen seinen Hut
Vom Kopfe nimmt. Ich aber finde,
Sie taten's nicht! Und das ist Sünde!“
O Jemerch! Wie wurd' Benedigen!
Der toat bal goar zusammalnigen.
Denn bei dem Pfoarren se'm Geschei,
Doa ful'n ihm olle Sünden bei.
Ar zerrte oa der Ufatütte,
Doß ar se schnell vom Koppe brit'te.
An ei der grüßten Angst an Wulle,
Doß ihn nee ärnd der Teifel hulle,
Schrie ar: „Herr Pfoarr, um Gotteswille,
Ich bitt' Jhn'n, sein Sie ock bloß stille.
Sie hoan ju recht . . . jedoch . . . indessen . . .
Möcht' ich zu soagen mich vermessen . . .
Ich meen' halt, is der Segen gut,
Doa gieht ar wull au dorch a Hut!“

[608]

Schlesische Spitzen.

Von Agnes Siebelst (Silesia).

Seit etwa einem Jahrzehnt ist ein
alter, schlesischer Industriezweig im Be-
griff, neu aufzublühen. Einst war die
Spitzen-Industrie im Hirschberger Tale
heimisch. Die Konkurrenz des Auslandes
und manche andere Umstände ließen die-
sen Erwerbszweig eingehen. Jetzt regt
sich ein bereits mit Erfolg gekrönter Eifer,
ihn aufs neue zu beleben, und man darf
wohl hoffen, daß eine neue Blütezeit der
schlesischen Spitzen bevorsteht. Unter dem
Protektorate der Fürstin von Pleß ist ein
„Deutscher Verein für schlesische Spitzen-

kunst“ gegründet worden, der die Unter-
stützung dieser sozial und künstlerisch be-
deutenden Hausindustrie bezweckt und den
schlesischen Nadelspitzen den ihnen gebüh-
renden Rang neben den belgischen, fran-
zösischen, sowie den österreichischen Spitzen
sichert.

Im schlesischen Riesengebirge werden
Spitzen in Brüsseler wie in Venetianer
Art gearbeitet, d. h. sie werden „genäht“,
nicht „gekloppt“. Die Nähspitze ist aber
auch die Königin unter den Spitzen, wie
sie zugleich die älteste Spizentechnik ist.

Die ersten Anfänge der Nähspitze finden wir auf Bildern des 15. Jahrhunderts, und zwar an Wäsche, dort, wo die Beben aneinander stoßen. Man verband beide Seiten durch Schling- und Zierstiche; man zog auch Fäden aus und schlang sie kunstvoll ineinander. Dieser Leinenbruch kann als Ursprung der Leinen Spitze bezeichnet werden. Anfänglich wählte man zum Durchziehen bunte Fäden; sie erwiesen sich aber als unpraktisch in der Wäsche, weshalb man fortan die Zierstiche nur mit weißem Garn ausführte. Die Muster nehmen allgemach an Breite zu; man zog mehr und mehr Fäden aus und brachte die mannigfaltigsten Verzierungen an. Zu Beginn des 16. Jahrhunderts finden wir schon die noch heute bewunderte Recitilla-Spitze. Sie zeigt streng geometrische Formen und ist nur weiß gearbeitet worden. — Später begann man, die Spitzen nicht in ausgezogenem Leinengrund zu arbeiten, sondern man nähte die Grundfäden selbst, wie das noch heute geschieht. Auch die Figuren waren reichhaltiger. Man wich von der geometrischen Form ab und bevorzugte Blumen, fortlaufende Ranken, Vasen. Abbildungen davon zeigen die Porträts von Rubens, van Dyk, Franz Hals, Rembrandt. Sowohl die Kleidung der Männer wie der Frauen zeigt hier reichen Spitzen Schmuck.

In der Mitte des 17. Jahrhunderts tritt eine Wandlung in der Technik des Spitzennäbens ein. Große, durchgehende Formen wurden gearbeitet, die man kaum durchbrach; nur durch die verschiedensten Stiche brachte man Abwechslung und Reiz hinein. Besonders Wert legte man auf die Konturen, die so erhöht wurden, bis sie ein richtiges Relief bildeten. Die Verbindungen wurden durch Stege hergestellt, die anfänglich glatt waren, später erhielten sie Verzierungen durch Zäpfchen (picots). Ende des 17. Jahrhunderts trat wieder ein Umschwung auf dem Gebiete des Spitzennäbens ein. Die Stege wurden zahlreicher, sie durchzogen die Spitze wie ein unregelmäßiges Netz und wurden mit Picots verziert oder kleinen Rösschen. Die Rosalinen Spitze entstand, die reichste und wertvollste Spitze, die je genäht wurde. — Allmählich verschwinden die großen Formen; der Grund wird regelmäßiger, bis die noch heute gearbeitete Tüllspitze entsteht. In der Rokokozeit spielt die Spitze eine große Rolle. Reich gefärbt zierte sie die Oberkleider. Das hat auf das Muster Einfluß. Der untere

Rand der Spitze wird voller und das Muster verschwindet dann allmählich im Grunde. Um sich die mühsame Arbeit des Tüllnäbens zu sparen, nahm man gestöpelten, später Maschinentüll und nähte nur die Formen; es entstand die Applikations Spitze.

Später trat die Maschinenspitze auf. Die handgearbeitete Spitze wurde durch diese aber nicht verdrängt. Im Gegenteil, sie gewann an Wert. Eine wirklich elegante Toilette konnte nur mit „echter“ Spitze, wie die handgenähte in der Folge genannt wurde, geziert werden. Das Spitzennähen gewann auch Bedeutung vom sozialen Standpunkt aus. In den Gebirgsorten Schlesiens wurde sie für Frauen und Mädchen ein nicht zu unterschätzender Nebenerwerb. Die wundervollsten Spitzen (points) entstanden in kleinen, niederen Gebirgshütten.

Kein geringerer als Friedrich der Große war es, der, als er Herr in Schlesien geworden, die Spitzenmanufaktur zur Blüte zu bringen suchte! Klöster und Laien wurden, gewöhnlich in befehlender Form, auf die Spitzenherstellung hingewiesen. Der Minister Schlabrendorff legte den Nonnenklöstern die Verpflichtung auf, die Spitzenmanufaktur zu betreiben. So wurden in den Klöstern zu Glogau, Raumburg und Striegau Spitzen gefertigt. Das Kloster zu Liegnitz legte eine eigene Spitzenschule an. Die Äbtissin des Benediktinerinnenklosters zu Liebenthal, die eine von den preussischen Königen begünstigte Industrieschule gegründet hatte, sandte eine Anzahl Mädchen nach Liegnitz, sich die Kunst des Spitzennäbens anzueignen.

Auch Laien legten auf höheren Befehl Spitzenschulen an, so in Breslau, Warmbrunn, Glogau, Schweidnitz, Striegau, Liegnitz. Um die Unternehmer anzueifern, teilte der König Gnadengeschenke aus. So erhielt eine Frau Stolle in Liegnitz, die nachweisen konnte, neun Personen das Spitzennähen gelehrt zu haben und noch dreizehn Personen zu beschäftigen, ein Geschenk von 20 Talern.

Die meisten dieser künstlich hervorgerufenen Erwerbsstätten gingen nach kurzer Zeit wieder ein. Nur dort, wo tüchtige Finanzleute beteiligt waren, ließen die friederizianischen Gründungen tiefergehende Spuren zurück.

In der Zeit der Not, während und nach den Kriegsjahren zu Beginn des 19. Jahrhunderts, ging die Spitzenmanufaktur

stark zurück; doch starb sie nie aus. In den Gebirgsdörfern des Hirschberger Kreises vererbte sich das Spitzennähen von Mutter auf Tochter, und es war erstaunlich, welche wunderbare Muster in der Verborgenheit geschaffen wurden. — In der Mitte des vorigen Jahrhunderts gründete Marie Hoppe zu Schmiedeberg eine Spitzenschule, und sofort nahm die Spitzenmanufaktur neuen Aufschwung. In den sechziger Jahren wurde der Brautsehler einer preussischen Prinzessin, Anna, der Tochter des Prinzen Karl von Preußen, in jener Schule ausgeführt. Nach Aussagen von Augenzeugen soll es ein wunderbares Gebilde der Spitzennäherei gewesen sein.

Allgemach hob die Spitzenmanufaktur sich zusehends. Die Firmen Siegert und Wegner entstanden und beschäftigten eine Anzahl Arbeiterinnen. Siegert und Hoppe vereinigten ihre Schulen unter dem Namen „Schlesische Spitzenschulen“. Ihnen verband sich die „Schule für künstlerische Nadelspitzen“, welche zwei Damen, Margarete Vardt und Hedwig von Dobeneck, in Hirschberg gründeten. Diese Damen ließen es sich angelegen sein, die Spitzenindustrie zu heben, sie bekannt zu machen. Sie setzten sich mit namhaften Künstlern in Verbindung, um durch neue Muster einen großen Absatz für die Spitzen zu erzielen und dadurch den Spitzennäherinnen erhöhten Verdienst zu verschaffen. Sie haben in verschiedenen Orten Schulen eingerichtet, wo Mädchen jeden Standes das Spitzennähen lernen können, um sich dadurch den Lebensunterhalt zu erwerben. In der Schule zu Hirschberg sind junge Mädchen aus guter Familie beschäftigt, nicht nur Spitzen zu nähen, sondern auch, wenn sie befähigt dazu sind, alte Muster, die aus Berliner Museen zur Verfügung gestellt werden, zu kopieren oder, wenn sie Talent besitzen, neue Muster zu entwerfen. Den Damen Vardt*) und Dobeneck liegt daran, die Kunst in das Leben des Volkes zu bringen, um dadurch das Gefühl für das Edle und Schöne zu erwecken. Welche Wertschätzung den herrlichen Nadelgebilden aus den „Schlesischen Spitzenschulen“ zu Hirschberg entgegengebracht wird, erhellt daraus, daß Kaiserin Auguste Viktoria im Februar 1911 einen Courtsehler für die Kronprinzessin bestellte, der eine Länge von zwei Meter und eine Breite von 90 Zentimeter haben sollte.

*) Frä. Vardt starb am 11. März v. J.

Am 1. Mai 1911 übernahm Frau Fürstin von Pleß die Spitzenschule der Damen Vardt und Dobeneck. Sie führt fortan den Namen „Spitzenschule der Fürstin von Pleß“. Diese Dame beabsichtigt, die Reinerträge der Schule für Wohlfahrtsseinrichtungen, die den Spitzenarbeiterinnen zugute kommen sollen, zu verwenden.

Es ist eine Freude zu beobachten, welchen Aufschwung die Industrie der feinen Nähspitze in den letzten zwei Jahren genommen hat. Die Zahl der Näherinnen stieg von 150 bis auf 300. Die Löhne verdreifachten sich; sie stiegen von 9000 auf 27 000 M.

Die schlesische Nähspitze ist in ihrer Ausführung der Brüsseler durchaus ebenbürtig, was sogar von belgischen Fachleuten anlässlich der Ausstellung in Brüssel im Sommer 1910 anerkannt wurde. „Diese Ranken sind ein handelsfertiger Spezialartikel“, entschied ein belgischer Kaufmann, als er die künstlerisch schönen Nähspitzen begutachtete, mit denen die Hirschberger Spitzenschulen die Ausstellung beschied hatten. Die größte, schönste und allgemein bewunderte Arbeit unter den deutschen Spitzen war eine Decke im Werte von nahezu 6000 M.

Auch in anderen großen Städten, in welchen die „Schlesischen Spitzen“ ausgestellt wurden, wie auf der Ausstellung zu Schweidnitz 1911, fanden sie ungeteilten Beifall. Dadurch ist zu hoffen, daß fortan die großen Summen, die alljährlich für diesen ideal schönen Frauenschmuck ins Ausland wanderten, dieser blühenden und in jeder Beziehung leistungsfähigen heimischen Industrie erhalten bleiben werden.

Wer nach dem Badeorte Warmbrunn reist, der verabsäume nicht, dem reizenden Hause einen Besuch abzustatten, das der Verein für schlesischen Hausfleiß in den Kuranlagen erbaut hat, und das im Sommer 1912 der Öffentlichkeit übergeben worden ist. Er wird dort neben den schönen Erzeugnissen der schlesischen Holzschnittkunst, den prächtigen Glasachen der heimischen Glasindustrie, die zarten duftigen Gebilde der schlesischen Spitzennäherkunst bewundern können. In permanenter Ausstellung sollen sie dem heimischen, wie jenem Publikum, das alljährlich die schlesischen Berge besucht, näher gebracht werden.

De blooen Underhosen.*)

Von Emil Barber.

's irschte Virtsjohr ei derr Ehe woar verüber und se hudden siech gutt mitnander eingelabt, olls woas de woahr is! Derr Franzel thoat senn Schoke olles oa, woas a'n ocl en Dogen obfahn kunnde. Nischte lieh a siech zu Schulden kumm. A froite oh ni eemol no senn ahlen Kneipgumpen. Obend ferr Obend soah a derrheeme bei senn Weibel, wenn se ne mitnander ausgingen. A woar su zu rechen a Muster-Chemoan und de Fanny hudds ni zu bereun, doh se siech dann bußfertigen Sünder gemunn huddle. Se kunnde uß jede Weise mitn zufrieden sein.

Und doh derr Franzel nischte oa sennner Cheliebsten auszusehen huddle, doah kunn err Euch denken. Argern dhoat a sich ocl, doh a ne schund lange su gescheide gewast woar und hudd siech verheiroat. Wenn a siech blus sei stilles, heemliches Poaradies oafahg, wie doas Olles bligte und su gemittlich woar, ganz andersch wie seine Junggesellenbude mit derr ahlen schielöggchen Wirtin. Reene wie enn Himmel soam a siech vier.

Bei jeden jungen Weibel, und wenn's no su glidlich verheiroat is, kimm ann Zeit, wus'n bande no derheeme wird. 's möcht siech amol wieder oa'n Mudderharzen urndlich ausflennen, ne ernd, doh'n schlaicht ginge und Druß brauchte, 'n nee, doas ne! Aber mon kennt ju de Weiber: 's mahg sein, woas de wiel, genoatscht wird immer, ei derr Freede wie enn Veede.

's gibbt oh su viel zu derziählen, wu derr Moan ne derrbei sein brauch. Wenn su anne junge Frooe mit ihren Schwastern und unverheiroaten Freindinnen wieder irschtemol zusomundekimm, doh hott ihr senn Begrief ne, woas die Dart neuschierch sein koan. Woas gibbt doh Olls zu derziählen und zu bischsperrn! Olls wird freilich ni gesoit, aber wenn's gieht, no a Bissel derrzut geloin, doh de Freindinnen ocl ju raicht neidsch waren fillen. Uß de Lekt frigg de junge Froo anne richtche Sahnfucht do'n Monne und eß a siechs versitt, is sei herzlieber Schoh wieder doh und weeh goar ne, woas sa ferr lauter Liebe zuircht mitn oafangen soal. Gutt is, wenn's'n derrheeme trifft; aber 's is moichmol andersch oh und's gibbt Exempel vu Weischbielen, wu a sittes gedoitsches Weib glei wieder imdriäht und zur Mudder siehrt und ne mieh wiederkimm.

Uß jeden Foll hoot doas mit su anner Struhwittwenreese moichmol siehr anne eegne Bewandnis.

Wie de Fanny, doh se ihre Reese machte, goab err derr Franzel Urloob uß vierz Dage. Trsch woar a goar ne firt su lange Fierchen, aber se ging 'n halt su lange im 'n Boart rim, bis se's durchsohte.

Na, woas macht nu su a neubadner Struhwittber, wenn a mudderhundalleene derrheeme is? Ganz alleene woar a ju nich: de Lene, 's Dienstmadel, hudden de Fanny dohgelassen, aber mit dar woar Franzeln ne viel gedient. Dar ihre Käche rei frigg a bei derr irschten Mittemost dicke und doh blieb'n nischte iberch, als enn Rotstaller affen giehn, wie as frieher gemacht huddle, wie a, doh a no freiläsch woar.

Wie's halt su har und zu gieht. Sie troaf a seine ahlen Stommtieschbrieder no langer Zeit zum irschten Mole wieder. Na, su woas, doas muhß begussen warn, doas gieht ne andersch. Franzel muhte woas rausriden und de andern muhten siech nadierlich revanchieren und doh wurde anne Bigelei draus, die de bis uffn Obd vierhielt.

A andern Dag woarsch su ungefahr doas Namtche. Mit derr Zeit frischten se ihren Skoatklub wieder uß und wie feste sitte Spielrotten quetschen kinn, doas weeh mon. Derr Franzel siechte sich bale wieder ganz wuhl oh ohne seine Harzollerliebsie.

Dodervoh schrieb a dar nadierlich nischte. Die wuhte aus senn täglichen Briefen ocl, doh'n 's Affen enn Rotstaller goar ne mieh schmacte, ihre Küche wiär zahnmol opptieller, und doh'n su bande wiär, wenn a su Obends alleene derrheeme siten mühte, besundersch ei derr Nacht kunn' a goar ni schlofen verr lauter Sahnfucht no senn harzigen, süßen Zuckerschnutel. A kunn's bale goar ne mieh ohne ihr aushalen und sittes Zoigs mieh.

Na, wenn doas anne junge verliebte Froo jeden Dag zu lasen frigg, doh muhß se's do glegen. Uß de Lekte derrbormts urndlich de Fanny im ihren ormen lahtgestellten Franzel. Groade ollzüngstlich woarsch err su wie su ne mieh im's Derrheeme sein. Ihre Kränzelschwastern hudd se ei dann klen Statel bahle obgekloppt

und siech derrbei uste genung oahieren müssen: „Warum hast Du denn Deinen Mann nicht mitgebracht?“ und: „Ich würde meinen Mann doch nicht so lange allein lassen!“ und woas dergleichen Niadensarten mieh worrn. Doh wird uß de Lekt jede Froo ußfriererisch und verbuht und denkt: „Nricht merr a Budel muß mit Guern Gellotsche und Getotsche, ich weeh, wu'ch hie gehiere!“

Kaum worrn acht Dage verrbei, doh huddle de Fanny doas ganze Kleeftadtgemahre dicke bis hinger de Uhren. Se noahm ihr Soachn, Soachn zusomme und fuhr Knoll n Foll zu ihren Franzel. Aber geschriebe hudd se'n nischte dervoh; se wulln iberroschen, im derrmit, doh de Freede im su grisser wiär. De ganze Soahrt uß heemszu molte se siech doas Wiederfahn uffs Ollerschinnste aus. Woas a ferr a verdühtes Gesicht machen wiär und wie's'n im Hols sollen wellde und soin: „Mei lieber, guhder Franzel, nu brengt mieh lee Mensch mieh firt vu Dir! Wir beede gehieren do eemol zusomme ferssch ganze Laben!“ Und wie a se obschmoken und reene derrdriden wiär ferr lauter Liebe und — und war ne doh woar, doas woar mei Franzel. Dar soah schund lange wieder bei senn gemitteln Skoatbriedern.

Die orme Fanny, wie begussen stand se doh mit ihrem Wiederfahnsreisoll — a reenes Glide, doh zu wingsten de Leene derrheeme woar. Doas guhde Schof woar sugoat zum Ausreihen zu kumm, sunst hädde doas orme Weib ne amol rei gekunn. Vu dar frigg se denn oh mit sachten raus, doh se ihr solider Chemoan mit senn Derrheemesigen urndlich oageloin huddle.

Wie späte a hinte heemkumm wiär, doas wuht se nu freilich ne; denn se huddle keemol uffn worten brauchen. Und wuläng a siech festegesoh huddle, doas wuht se nu oh ne.

Na, de Fanny woar lee Unmensch nich. Doh se heute hädde heemkumm wulln, kunnde ihr Schoh ju goar ni wissen, wurm hudd se'n nischte dervoh geschrieben. Su kunn's gewöhnlich, wenn mon, und wiel enn anne unberhuffte Freede machen.

Ei weher Kneipe fullt' se'n denn nu suchen? — Suchen?! — A Weib ihren Moan? — Ree, fui, Fanny! Doas machst De ne! Wirscht Dich und denn Moan ploamieren! Ree, doh worist de lieber!

De Lene bruchte de Lompe rei und's Obendbrut; aber zum Affen hudd se senn

Opptiet nich. Drim packt se ihre Sachen derrweile wieder aus und ei de Schränke nei. Derrnochern sah se, ab no ei ollen Zimmern olls ei Urdrung wiär, ab de Lene oh urndlich Stoob gewischt hädde und dergleichen. Nu, se kunnte holberwaige zufrieden sein.

Se lieh siech vu derr Leene derrziählen, warde Olls dohgewast wiär und woas enne enn Statel bossirt wiär. Se noahm de Zeitungen fier, die se acht Dage lang ne gelafen huddle; aber woas se loas, wuhte se entlich ni — se hurchte ocl eegoal, ab se denn no ni senn Schriet zu hieren friggte.

Aber a soam ne. — 's wird'n do ne enne woas bossirt sein? — Oh woas, de Monnen honn olle Paich oan Hosen! Wetter nischte!

De Uhre schliät schund else! — Vu ocl derr Franzel bleibt! — Lene, Du schläffst ja! Doh gieh ocl eis Bette! — Na, gude Nacht!

Se hurcht, wies Madel ei de Kommer troicht und wie se de Dhiere hinger siech zuschloist. — Nu is se alleene! — Su hoot se siech dann hoitsch Obend ni ausgemolt.

Und nu kimm's iberch se, doas grubbe Harzeleed, de irschte grubbe Enttäuschung. Se schmeht de Orme uffn Diech, n Klupp druf und flennt und flennt zum Gotterborn.

Wurim weent se denn entlich? — Im a Franzel? — Ree, dar is die Tranen ni wart, dar ni, worim hoot a se beloin! Wenn a ocl a Bissel Liebe und Sahnfucht no err hädde, do miht a's fihlen, doh se doh is und uffn wort. Aber dar sieht nischte. Dar spielt groade an Eckel-Soal mit neun Matedoren!

Nu überliät se. Soal se wieder zur Mudder soahren, glei uff derr Stelle? Ree — doh ging se lieber eis Bossert. — Sellt se wirtsch? — Oh nee, su schlaicht wird do der Franzel ne sein, dohn doas oadhun mihte! A hott er do de ganze Zeit iber tee unschienes Boort gesoit. Ha is do ne schuld, doh se iberhaupt furtge soahren is, a wullt's ju goar ni. Oh, wenn a ocl irsch wieder doh wiär! Se wellte ju garne ne zanken; woas schodt'n doas, wenn a Moan, doh a, und a gieht amol ei de Kneipe? Doas machen se ju bale olle, de Banduffelhelden ausgenumm.

's schliät schund Zwelfe! — Mitternacht! — Ei derr Kommode knart's. De Fanny derrschrict, doh err eiselaht iber n Ricken runderleest — se fert siech bale. — Su alleene siten und uffn Moan worten — soal se ne lieber oh schlofen giehn?

*) Oberlausitzer Mundart. Aus „Aus der Heemte“ von Emil Barber. Görlitz, Verlag von H. Zschalchel.

Woas mahg a ock ihe machen? Ab a Sloat spielt? Ab a — ab a — ernd goar — mit derr Kellnern hibsch dutt? Anne verliebte Burschte ihs a, doas weech se! — Se kenne glei wieder noatschen! — Aber nee, gehault wird ni! doas ni! — Se giebt zum Fenster und gukt naus, ab a denn no ne kimmt. 's is stille uff derr Stroße. Derr Mond scheint su holb und holb.

Ihe kumm a boar Nachtschwärmer heem gelärmt. Se siehren grubhe Riaden. Derr Gene gröhlt, derr Andre schimpft, feste giebt kenne. Derr Dritte nimmt'n Steden und rottet über de Nullloaden runder, doß de ganze Stroße wiederholt. Ihe kimmt derr Wächter derrzut. A wiel de Karle arretieren, se ricken aber aus.

Och Gott, wenn ihr Franzel und klam oh su heem! Se hoots zwoar no ne benn gefahn, se weech ne, ab a und wiebl a vertriät, aber se frigg ane Hagelsangst — uff jeden Beschnorten boht se uß, ab ne ernd goar derr Franzel derringert stekt.

's schliät Gees! Dar Hagelsmoan kimmt no immer ne und se is su mide. 's reht err urndsch de Kinnloaden ausnander. Se wiährt siech und wiährt siech und wiel ne schlofen, aber uff eemol is se weg und schlummert fachte ei derr Konnbereede.

Uff eemol sieht se wieder uß. 's woar do groade, als wenn se derr Franzel gerufft hädde. A is immer no ne doß. Derr Seeger giebt schund uß Zwee.

Se gukt wieder zum Fenster naus. Hauken scheint der halle Mond und wie se uff de Stroße runderstitt — och, du mei Schred! Doh leit derr Franzel uff derr Hausdhierschwelle — derr Kubb oa derr Dhiere und de Beene enn Kinnsteene, besuffen wie anne Staubsaule und schnorcht, doß mans zahn Häuser weit hieri.

Nee, über su an Moan! Wenn nu derr Wächter kimmt (und's loan goar ne mieh lange tauern) und nimmt'n nu mit uff de Wachel! Och, die Schande! die Schande! — Woas macht se ock flink? — doß se oh groade eischlofen mußte!

Se rufften leise: „Franzel!“ — nischit is: a saigt wetter. — „Franzel!“ schreit se lauter — dar schnorcht oh lauter — se loan do ne de ganze Rupperstocht ußprillen.

's bleibt err nischit iberch: se muß'n ruffholen! aber alleene, su an besuffnen Moan —? Doas is se ne enn Stande — se muß Hilfe honn; aber wam denn? — 's is err zwoar siehr scharnierlich, aber'sch gieht ne andersch: se muß de Beene wecken.

Doas is oh kee leichtes Stide; die schliät wie a Zael. Aber se läßt ne luder. Endlich hoot se se munder und 's dämmert err oh, woas de viergiehn soal.

Sachte giehts zum Angdree naus, leise zwee Dreppen munder ohne Licht, doß od ju de Voite nischit merken. Sachte schliffen se de Hausdhiere uß und doß leit nu doas Häufel Angelide.

Se versuchen, doas Moansbild munder zu kriegen. Nu, doß gibbts nischit. Alles Schütteln mußt an Quorg. De Fanny noatscht schunt reene ferr Angst — doß hieren se a Wächter kumm. Fir wird doas versuffne Stide enn Hausflur gezerrt und de Dhiere zugeschluffen. Hinne hätten s'n; aber wie nu de Dreppen muß?

De Lene is stork, die muß'n under de Orme greifen. De Fanny nimmt de Beene — su zerrn s'n und schleppen s'n bu enner Stufe zur andern. A brummt freilich und wiel siech doas ewge Ußgesehe ne gefollen luffen. Abersch mußt nischit — 's wird'n gutt zugeredt — de Fanny iberwindt siech, se gibbt'n goar an Schmoß, doß a ock ruhch sein soal. — Huh! wie dar Karl no Doback und Schnopse stinkt — nee, doß a siech su weit vergassen loan, doas hädde siech doas orme Weib ne dreen luffen.

Endlich honn s'n huben — se zerren'n eis Angdree nei — se schleppen'n ei de Schloßkammer und mit'n letzten Kräften schmeißen se doas Klooz ei ihr Bette, doas stiegt an nächstn bei derr Dhiere.

Se sein reene holb tut verr Angst und Dastrengung — se zittern oa ollen Gliedern — se möchten an liebsten beede lüshen wie de Schloßhunde. Aber de Fanny bezwingt siech — se schickt de Lene naus; denn woas nu no viergiehn soal, doas muß se alleene machen.

Aus derr Stube holt se siech de Lompe und stellt se mit zitternden Händen ei de hingerichte Ecke uffn Nachttisch; se zeugt de Bierhänge fersich Fenster, doß ja kees zufahn loan und nanu macht se siech über ihr Ehgesponne har, im, doß'n de Kluntern vun Leibe ziehn wiel.

De Stiefeln hoot se aus. 'n Rook honn se'n schund underwaigs benn Ruffschoffen vun Leibe gezerrt. Ihe kumm de Hosen droa. Wie die aussahn!

Na — se rutschen ju endlich! Himmel-sapperlut no ees! Seit wenn hoot denn derr Franzel blooe Underhosen? Dar kummt se do sunstern ne weiß genug kriegen!

Fir hüllt se de Lompe abier! Och du himmelscher Boater! Doas — doas — is ju goar ni derr Franzel! —

Hoot siech die orme Fanny ei ihrer Angst an wildfremden Süßfeld zwee Dreppen muß ei ihr Bette geschloppt und dann Scheufoal oh no an Schmoß ußgedrückt!

's fahlte ne viel, doß hätt'se ferr Schrede de Lompe weggeschmissen! Ann liebsten hätte se halle ußgebrüllt und wiär derrboh gelosen. Nu, doß wiär derr Schlandol ju himmelschreinde gewurn. Also, ock ruhch! Hoft du dir dann Karl uffn Holz gehuckt, doß siech od, wie'd'n wieder luhß wirscht. Ihe schüttelt s'n aber feste, aber dar läßt siech ne stieren. Dar duchte: su gutt hoch lange ne mieh gelein. A fing goar oa zu schimpfen, se sellten bei Ruhe luffen. Woas dar Karl od ferr anne gemeene Schbroche hubde!

Wie siech de Fanny schund verr lauter Harzensangst goar kenne Rot mieh sah, hiert se uff eemol de Angdreedhiere ußschliffen und war kimmt nei: derr Franzel,

ganz nichtern und frisch, od enn Lud verwundert, woas denn hie viergieht.

De Fanny aber stürzt uffen ju und fällt'n im Holz und schreit und brengt kee Wurt ni raus.

Wie a nu aber dann holbauszegoinen Karl enn Bette bu senner Froo liegen sitt, wird a rasend; schmeißt de Fanny enn Winkel und — uff dann Karl zu, aus'n Bette gerissen und wieln derringen!

Endlich no vieler Mihe koan'n de Fanny die Sache ußklären und wie nu oh de Lene derrzut loam und dann Hargang verzählte, doß hoot sich derr Franzel ju wieder besänftigt und endlich halle ußgelacht.

Nu, 's Ende vun Liede woar: se mußten dann Sissch nu wieder oaziehn und die zwee Dreppen runderschossen; denn aus senn Duß war dar ne rauszutriegu. 's woar mittlerweile Murgu gewurn. De Glähne kriächten, wie se dann Karl wieder uff de Dreppstufen niederläten. Bu Franzeln kriegt a nu freilich no verschiedene Dabenten zum Abschiede. Doas andre besurgt anne Viertelstunde druf derr Nachtwächter.

Kindheit.

Bernhard Fischer.

Pantöffelchen von Seidel
Ei! Kindchen, schau die Pracht!
Die hat zu deiner Freude
Christkind bei Nacht gebracht.

Jetzt streck' zum Bett die Beinchen
Heraus, mein Hampelmann!
Und Mutter zieht dem Kindchen
Schnell die Pantöffeln an.

Froh in den neuen Schuhen
Stolziert der Gernegroß.
Bis abends, auszuruhen,
Er sinkt in Mutters Schoß.

Und von den müden Füßchen
Zieht sie die Schuh' ihm sacht.
„Gib, Mutter, mir ein Küßchen!
Lieb' Mutter, gute Nacht!“

Schützt die alten Holzkirchen!

Von Joh. Seeliger.

Ein oberschlesisches Dorf mit einfachen Häusern aus Holz und Stein, dazwischen schon ein paar Maurermeisterklasten, die die Nähe der Stadt verraten — aber auf einmal, von Bäumen halb verdeckt, etwas Neues, nie Gesehenes, und doch auf den ersten Blick überzeugend in seiner Schlichtheit: eine Kirche ganz aus Holz gebaut! Das war die frohe Entdeckung. Und nun ging es an ein Forschen, Wandern, Photographieren und Sammeln, bis ein ganzer Schatz heimlicher Schönheit beisammen war.

Oberschlesien ist noch heut auf der rechten Oberseite mit weiten Nadelwäldern bedeckt, und ehedem war das Waldkleid noch viel dichter. In einer Gegend, wo Steinmaterial selten ist, war es natürlich, daß man das Holz beim Bauen bevorzugte. Häuser, Scheunen, Kirche — alles aus Holz, und noch jetzt kann man abgelegene Dörfer finden, die fast ganz aus Holzbauten bestehen. Die Stämme werden vierkantig zugehauen, an den Ecken verzinkt, die Fugen mit Lehm verstrichen, und das niedrige Dach hält das Haus fest

zusammen. Scheunen erbaute man oft über einem achteckigen Grundriß. Indem man die Schmalseiten nochmals in drei kürzere Seiten zerlegte, gab man diesen luftigeren Gebäuden, denen zudem die stützenden Innenwände fehlen, einen festeren Halt gegen die Gewalt der Winde und gewann zugleich die Möglichkeit, auch kürzere Stämme zu verwenden. Der so entstandene Abschluß nach drei Seiten des Achtecks war sozusagen die Vorübung für den Chorschluß der Holzkirchen.

Diese Holzkirchen gliedern sich im Dreitakt in Turm, Langhaus und Chor. Selten steht der Turm mit den Glocken abseits oder ist mit dem Schiff durch eine gedeckte Brücke verbunden. Außerdem gibt es einige wenige in der Form eines Kreuzes ohne Turm, nur mit einem Dachreiter über der Bierung, und ein ganz seltsamer Bau ist die Annenkapelle bei Rosenberg: ein Zentralbau mit fünf Seitentapellen in Gestalt einer fünfblättrigen Rose; daran schließt sich noch an der sechsten Seite ein kleineres älteres Holzkirchlein der gewöhnlichen Art.

Das Holz ist ausnahmslos Kiefernholz. Nur die Grundbalken bestehen zuweilen aus gewaltigen Eichenstämmen, die auf Findlingen ruhen. Alle Balken sind sehr sorgfältig bearbeitet und mit Brettern verschalt. Oft auch ziehen sich Schindeln wie ein Schuppenkleid über den ganzen Bau, nur unter dem Flugdach, das sich um Chor und Schiff zieht, kann man die mächtigen unbehauenen Stämme bewundern.

Bei aller Einheitlichkeit im Grundriß gibt es in den Einzelheiten große Mannigfaltigkeit. Der Turm ist in seiner schlichten Form einfach gebösch und mit einem vier- oder achteckigen Zeltdach bedeckt. Aber man findet auch kunstvoll durchbrochene Laternen und Zwiebelhauben, oder das Glockengeschloß ist senkrecht gehalten und am untern überhangenden Rande zierlich ausgeschnitten. Das Dach ist mit Schindeln gedeckt und trägt am Ende nach dem Chore zu einen Dachreiter, der die Formen der Turmhaube abwandeln und wiederholt. Der Chor ist gegen das Langhaus eingezogen und nach drei oder vier Seiten des Achtecks oder des Sechsecks oder auch unregelmäßig geschlossen. Auch der gerade Chorschluß kommt vor.

Höchst reizvoll ist das niedrige, weit ausladende Flugdach; es dient nicht nur dazu, die Rasse von den Grundbalken fernzuhalten, sondern gewährt auch den An-

dächtigen, die in der Kirche keinen Platz finden, einen geschützten Unterschlupf. Es schmiegt sich um den Chor und das Langhaus, läßt hier ein Fenster, dort eine Tür frei oder weicht der Sakristei, dem Aufgange zur Herrenloge aus, so daß ein höchst bewegtes Bild entsteht. Hier und an den kleinen Baugliedern, an Portalen, Erkern, Treppen, Dachreitern, Säulen und Knaggen, hat sich die Phantasie in einfachen, anmutigen Verzierungen ergangen.

Hohe Bäume, meist Linden, stehen als Hüter um den malerischen Bau, wehren dem Sturm und dem Unwetter und dämpfen das helle Sonnenlicht zu mildem Dämmer. Um das Ganze zieht sich ein hölzerner Zaun mit einfachen Torbögen, die an einzelnen Orten zu hübschen Torhäuschen ausgestaltet sind.

Die meisten dieser Holzkirchen findet man im Regierungsbezirk Oppeln auf der rechten Oderseite, vereinzelt auch auf der linken bis ans Riesengebirge hin. Sie sind meist slawischen Ursprungs; Burgenmeister hat darauf hingewiesen, daß ihr Gebiet sich im wesentlichen mit dem slawischen deckt und daß sie dem Charakter dieses Volkes entsprechend in ihrer niedrigen, dem Erdboden angeschmiegt Form etwas Trübsinniges, Melancholisches haben, im Gegensatz zu ihren lebhafteren, hochragenden nordischen Geschwistern. Jetzt mögen in Schlesien etwa noch 150 bis 170 vorhanden sein. Manche reichen bis an den Anfang des sechzehnten Jahrhunderts zurück; die älteste bekannte in Oberschlesien ist die in Pniow, Kreis Tost-Gleiwitz, vom Jahre 1506, ihr nahe steht die in Syrin, Kreis Ratibor, vom Jahre 1510. Die meisten sind zwischen zwei- und dreihundert Jahren alt. Das harzreiche Nadelholz widersteht lange der Verwitterung, zudem sind schadhafte Teile leicht auszuwechseln. Eher sind sie der Vernichtung durch Feuer ausgesetzt. Am ärgsten aber sind sie bedroht von der unseligen Neuerungsucht des Menschen, von dem Bestreben, in jedes entlegene Dorf ein Stück Großstadt zu verpflanzen. Da wird nicht geruht, bis das alte Kirchlein abgetragen und dafür ein steinerner Kasten hingeseht ist. Was damit an schlichter Schönheit und an Heimatgefühl verloren geht, für immer verloren geht, ist unersetzlich. Es müßte schon ein echter Künstler den Neubau beraten, wenn etwas Gutes zustande kommen sollte, das in die dörfliche Umgebung paßt. Von den alten aber sind viele Kunstwerke ersten Ranges, und von



Nieder Pohlom, Kr. Rybnik.



Ruptau, Kr. Rybnik.



Poppelau, Kr. Rybnik.



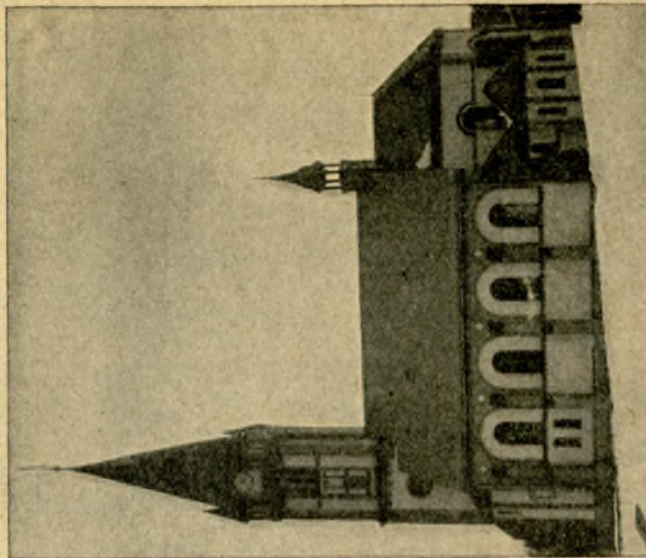
Poppelau, Kr. Rybnik.



Lazisk, Kr. Rybnik.



Ruptau, Kr. Rybnik.



Polnisch Krawarn, Kr. Ratibor.



Mistitz, Kr. Kosel.

allen geht ein unbefreiblicher Zauber aus, eben weil sie so bodenständig aus den Bedingungen der Heimat emporgewachsen sind. Sie gehören zur oberschlesischen Heimat wie die Linden auf den Hügeln mit den Heiligenbildern, die Fasanen und die weiten Wälder. Es genügt auch nicht, zu wissen, daß da oder dort noch eine vorhanden ist, der Freund der Heimat fordert vielmehr: alle noch vorhandenen sind nicht nur sorgfältig aufzunehmen, zu vermessen und zu photographieren, sondern auch als kulturhistorisch und künstlerisch wertvolle Denkmale unter Schutz zu stellen. Wird wegen Platzmangel (an den wir übrigens nicht ohne weiteres glauben, so wenig wie an den „Verkehr“ in den Städten) ein Neubau unternommen, so

sind die alten zu erhalten und die Kosten dafür sicherzustellen. Die Kosten sind oft mit ebensoviel Zehnmark-Stücken zu bezahlen, wie der Neubau in Tausendern kostet. Vielleicht, daß einem neuen Zeitalter beim Gegenüber des alten und des neuen Bauwerks noch einmal die Augen aufgehen. Die Rettung aber muß geschehen und muß bald geschehen, besonders in den Teilen Oberschlesiens, wo die noch zu erschließenden Bodenschätze in kurzer Zeit eine lärmende Industrie hervorzaubern werden, sonst sind wir Schlesiern und ist damit ganz Deutschland in wenigen Jahrzehnten einer unschätzbaren Zier für immer beraubt.

Aus dem „Kunstwart“.

Stilles Werden.

Elfriede Gärther.

Wie hold ist's, wenn aus braunen Erdschollen
Ein Pflänzchen aufkeimt, wenn noch zart und fein
Die kleinen, frischen Blätter sich entrollen
In junger Kraft zu fröhlichem Gedeihn,
Wenn Knospen, ledig ihrer dunklen Hülle,
Dem reinen Licht sich öffnen, unbeirrt,
Und wir schon ahnen, welche duft'ge Fülle
Von Reiz und Anmut sich entfalten wird!

Noch holder ist es, wenn in unsrem Leben
Ein Glück emporkeimt, und die Seele spürt,
Es will ihm Gott ein friedlich Wachstum geben
Ein frohes Aufblühn, das zum Segen führt.
Wie kann der Geist solch Wunderwalten fassen
Das im Verborgenen gestaltend wirkt;
Er kann sich nur dem Zauber überlassen,
Den solch ein stilles Werden in sich birgt.

Osterglaube.

Eugen Stangen.

Ostern ist's und Glocken klingen
in den Tälern, von den Höhen,
Kirchen steigen auf und singen:
„Auferstehen — auferstehn!“

Licht — durchdring den tiefsten Schlummer,
alle Stirnen golden kränz! —
Alle Trübnis, jeden Kummer,
scheuche fort, du junger Lenz.

Veilchen säumen schon die Hänge,
die noch öd und herbstlaubfahl; —
plötzlich — welch ein weiß Gepränge,
Springauf blüht ringsum im Tal

Und die Kirchen steigen, steigen, —
und die Winde tauend wehn, —
Kinder spielen Ringelreigen, —
Glocken rufen: „Auferstehn!“

Alles drängt zu neuem Lenz,
alles wogt und wallt und schwillt . . .
Blonde Frauen winden Kränze
um ein ernstes Heiligenbild.

Ach — was auch ein Herz verschwiegen
still an Kummer tragen mag, —
Lenz, du sollst das Weh besiegen!
Glück, steh auf am Ostertag!

Der Ameisenhaufen.

Von Ferdinand Berni.

Eltern und Lehrer wußten mit ihm nichts anzufangen.

Klaus Steineich hatte einen eigenen Kopf. Einen Wetterkopf sagte sein Vater, einen Feuersteinschädel sagte der Lehrer, ein Hartköpferl sagte die Mutter.

Das kam davon, weil der Junge meist mit dem alten Wendelin verkehrte. Das war der Hirt im Dorfe, der aber schon seit langem keine Schafe mehr austrieb. Die Schafzucht war im Dorfe allmählich abgekommen.

Wendelin saß auf seinem Altenteil, einem kleinen, sauberen Häuschen, mit einer Bank neben der Türe und einer schönen Linde, deren Blätter im Sommer das Dach streichelten. Die hatte Wendelins Großvater gepflanzt.

Der Hirt war bei seinen siebzig Jahren noch immer ein fester Knochen, wie man so sagt. Er rauchte nicht, er trank nicht, er hatte nie in seinem Leben um Geld Karten gespielt. Er war ein großer, ediger Mann, hatte einen Mund voll guter Zähne, und seine Augen guckten so klug unter den buschigen Brauen in die Welt, daß es schien, als vertreibe sich der Alte seine Zeit mit stetem Rätsellösen. Da hatte man auch nicht gar falsch geraten.

Die meisten Leute im Dorfe waren dem Wendelin nicht zweimal gutgesinnt. Er war ihnen zu knauserig. Er ging nicht mit ihnen in die Schänke, er sprach nicht viel, er saß am liebsten vor seinem Häuschen unter der Linde und musterte die Vorübergehenden. Oder er ging hinaus in die Vergewiesen, mit seiner Schalmel, und tutete seine einfachen Stücke über das Dorf hinweg, wie er es sonst als Hirt getan.

Dann sagten die unten gallig: „Der alte Faulenzer lärmt heute wieder.“

Am meisten ärgerte es sie, weil Wendelin trotz seiner Nüchternheit nichts mehr arbeitete. Freilich jene, die es ihm am liebsten nachgemacht hätten, mauilierten am bissigsten über ihn.

Aber es waren auch einige im Dorfe, die den Alten recht gern hatten. Das waren die Braven und die Klugen. Darunter auch Klaus Steineich. Der war freilich erst ein zwölfjähriges Bürschchen, aber er verstand schon manches.

Und abends saßen sie vertraulich nebeneinander am Bänkchen, wenn drü-

ben das letzte Rot der Sonne verglühete, eine angenehm wohlige Kühle um das Haus ging, und die Linde über ihren Häuptern Großvatergeschichten erzählte. Das wetterbraune Antlitz des Alten sah versunken in die sinkende Glut, die jungen Augen des frischen Knaben neben ihm sprühten die scheidende Sonne zurück. Klausens nackte Beine baumelten unruhig hin und her.

Und Klaus Steineich kam auf seinen früheren Gedanken zurück, der war für den andern ein bißchen beleidigend. Er dachte nämlich: Der Wendelin ist richtig ein Faulenzer, wie die Leute sagen. Und der Gedanke ward so lebendig in Klaus, daß ihm Füße wuchsen. Da spazierte er über die Zunge des Knaben.

„Wendelin,“ fragte er, „sagt, warum arbeitet Ihr so gar nichts mehr?“

Der Alte horchte ein Weilchen hoch auf, dann wußte er, das waren die anderen, die aus dem Munde des Knaben redeten.

„Weil ich in meiner Jugend genug gearbeitet habe,“ antwortete er.

„Aha,“ machte Hans, aber er verstand Wendelin nicht.

„Das war nämlich so,“ sagte der andre weiter, „ich hatte ein Ziel vor mir.“

Nun wurde Klaus noch neugieriger.

„Mein Großvater war Hirt und mein Vater auch,“ fuhr Wendelin fort. „Ich wußte von frühester Jugend an, daß ich auch einer werde. Das war mein Ziel. Und als Hirt habe ich manches gelernt. Ja, Klaus. Am meisten von den Ameisen. Meine Schafe stießen oft auf Ameisenhaufen, da jagte ich die Wollhänse hinweg. Ich setzte mich zu den Haufen und beobachtete die kleinen Dinger. Das war eine Emsigkeit, ein ewiges Zagen und Eintragen! Am eifrigsten hatten sie's vor dem Winter. Und ich kam allmählich zur Einsicht, daß wir Menschen es auch so machen müßten. Schaffen für den Winter. Das Geld, das ich von den Bauern für meine Dienste bekam, sparte ich zusammen. Ich verdiente mir noch einiges hinzu, durch Pantoffelmachen nämlich. Ja, Klaus. Dazu hatte ich bei meinem einsamen Sitzen auf der Weide Zeit. Ich nahm mir alles, was ich brauchte, mit hinaus und flichte fest darauf los. Ich versfertigte Pantoffel mit Holzsohlen, von den kleinsten bis zu den größten. Allmählich

kam ich hinter das Handwerk; meine wurden die besten in der ganzen Umgebung. Die Löhner, die Knechte und die Mägde, sogar die Bauern kauften meine Pantoffel. Ich verdiente ein schönes Stück Geld damit. Das behielt ich, ja es wuchs noch etwas dazu. Ich legte es in die Sparlaffe, da brachte es Zinsen. hm, das verstehst Du noch nicht? Na, mußt warten, bis Du selber ein Geld hast. — Dann suchte ich mir ein Weib. Aje, das war die lustigste, aber auch die schwerste Zeit für mich. Sie diente bei einem Bauern, ein gesundes, junges Ding, und sie hatte etwas von einer Ameise an sich. Da nahm ich sie. Und ich zeigte ihr das Feld, das zu unserem Häuschen gehörte und sprach: darauf mußt du Erdäpfel, Korn und Gemüse bauen. Wie da die Schollen flogen! Sie arbeitete fleißiger wie ein gesunder, braver Knecht. Und im Spätsommer hatten wir, was wir für ein ganzes Jahr zum Leben brauchten. Ihre Kleider nähte sie sich selber, auch die meinen. Nur meine Röcke gerieten ihr nicht. Einmal nähte sie mir eine Hose aus Schafleder, die trage ich heute noch.“

Er schlug sich aufs Knie.

„Ins Wirtshaus ging ich ein einziges Mal. Das war, wie ich meinen Ältesten herausholte. Aber auch der ist dann nicht mehr hineingekommen. Meine drei Söhne wurden so wie ich, meine zwei Töchter so wie die Mutter. Die ist nun tot, Gott habe sie selig. Meine Kinder führte ich alle, sobald sie halbwegs zu Verstand gekommen waren, hinaus zu dem Ameisenhaufen. Ich gab ihnen jedesmal eine tüchtige Maulschelle dabei, damit sie in ihrem Leben die Ameisen nicht vergessen sollten. Nur meinem Ältesten gab ich zwei. Der hatte Anlage zu einem faulen Rader. Er hat es auch am weitesten gebracht von meinen Kindern, er ist verstaatlicht. Briefträger ist er.“

Da bekam Klaus eine gewaltige Achtung vor Wendelin und seinen Söhnen. Er beschloß im Stillen, schon am nächsten Tage nach dem Ameisenhaufen zu suchen. Aber er fand nicht einen einzigen. Das sagte er dem Wendelin, der nahm ihn gleich bei der Hand und wanderte mit ihm hinaus.

Das war an einem Sonntagnachmittag. Die Sonne blühte festlich, das reifende Korn wogte wie ein Meer im Winde, die Lerchen trillerten im reinen Blau oben, und unten aus den hohen Halmen schrie eine einsame Nachtel: pickwerwipick, die Ähren sind dick!

Am Rande des Waldes fanden Klaus und Wendelin einen Ameisenhaufen aus weissen Fichtennadeln zusammengetragen, der sah aus wie ein winziger Getreideschober. Klaus kam immer mehr ins Staunen darüber. Wie die kleinen braunen Dinger sich an großen Hölzern abzerren, doppelt so lang wie sie. Was das für ein wirres Durcheinanderlaufen war, anscheinend ohne Ziel und Zweck. Aber wenn Klaus ein einzelnes Tierchen verfolgte, so sah er doch, daß es einem bestimmten Ort zustrebte und dort seine Arbeit leistete. Jedes mußte also wissen, was es zu tun hatte. Und wie sie sich gegenseitig begrüßten, eines das andere mit den Fühlern streichelnd, und wie sie sich, die Tausende, so prächtig vertrugen! Und Klaus sah noch viel des Wunderbaren.

Wendelin aber beugte sich über den staunenden Jungen und sagte mit schallhaftem Ernst: „Die Maulschelle, Klaus.“

Da hielt der kurz entschlossen seine Wange hin und der Alte klatschte ihm eins darauf. Der Knabe rieb sich lachend die Wade und fragte: „Habt Ihr Euren Ältesten auch so fest gebaut?“

„Der bekam's tüchtiger,“ lachte der Hirt, „denn der war nicht so brav wie Du.“

Da fühlte Klaus einen unbändigen Stolz. Und seit dieser Stunde ward sein Schädel noch härter. Darüber ärgerten sich seine Erzieher, sie wußten nicht, daß Klaus ein Ziel hatte, das er eigensinnig verfolgte, unbekümmert darum, ob es den anderen recht war. Dem Wendelin aber gehorchte er in allem.

Klaus kam in die Stadt in die Lehre. Schlosser wollte er werden, dazu hatte ihm sein alter Freund geraten. Er wurde ein starker, kräftiger Bursche, die harte Arbeit stählte ihn. Er dachte oft an Wendelin und die Ameisen. Und wenn die anderen Lehrlinge, ihre Zigarette qualmend, Sonntags in die Schänke strebten, feilte und hämmerte Klaus noch in der Werkstatt herum. Das war selbst dem Meister nicht recht und er brummte darüber. Klaus ließ sich nicht irre machen. Und einmal kam einer der älteren Lehrlinge heim, fand den Fleißigen noch über der Arbeit und höhnte ihn. „Du willst den Meister reich machen!“

„Ihn nicht, aber mich,“ sagte lachend Klaus, um den andern zu ärgern.

Da wurde der zweite, der ein wenig getrunken hatte, noch unausstehlicher und wollte Klaus das Arbeiten überhaupt ver-

leiden. Als der aber von dem größeren einen Schlag erhielt, packte er ihn und wackelte ihn tüchtig durch. Nun hatte er vor ihm Ruhe und auch vor den anderen.

Klaus wurde ein tüchtiger Geselle, kam dann in eine Maschinenwerkstätte, besuchte eine Fachschule und arbeitete sich zu einem Werkmeister empor.

Einmal kam er in seine Heimat, da war er schon ein Mann, und sein erster Gedanke war an Wendelin. Er hatte in den letzten Jahren nichts mehr von ihm gehört. Ob er noch lebte?

Der alte Hirt aber saß vor seiner Türe und spähte in die Ferne. Seine Augen waren schon ein bißchen schwach geworden. Er war noch immer so lang und edig, aber er ging doch schon ein wenig gebückt einher, das machte die Last der Jahre.

Der Sommerabend war schön, eine angenehme Kühle ging ums Haus, und die Linde erzählte Großvatergeschichten. Und vom nahen Felde herüber zirpte eine Grille, laut und eintönig und in fast abgezählten Zwischenräumen. Zirr—zirr—zirr! . . . Eine merkwürdige Uhr, dachte Wendelin.

Da kam ein schlanker Herr die Dorfstraße herauf, im lichten Sommeranzug, einen breiten Strohhut auf. Darunter sah ein kräftiger, blonder Bart hervor.

Der unter der Linde äugte sehr neugierig. Das ist aber schon etwas ganz Seltenes, dachte Wendelin. Er sah den feinen Herrn kerzengerade auf sein Häuschen zukommen, und er rückte unruhig auf seinem Bänkelein hin und her.

„Guten Abend,“ grüßte jetzt der Näher tretende. Dann aber klang es lustig von seinen Lippen: „Wendelin, was machen die Ameisen?“

Da fuhr der vor freudigem Schreck in die Höhe, setzte sich aber gleich wieder und stotterte: „Das ist — das ist — meiner Treu — Klaus Steineich!“

Darauf saßen sie zusammen auf dem Bänkelein, wie vor langer Zeit, und erzählten einander.

„Du hast das nicht vergessen,“ sagte der alte Hirt glücklich, „das mit den Ameisen?“

„Wie konnte ich das,“ lachte der andere, „wenn Ihr so derb zuschlugt? Mich

schmerzt die Wade heute noch.“ Damit rieb er sich den Bart.

Da lachten sie alle beide.

Dann aber kam Klaus mit einem ernststen Anliegen.

„Wendelin, Ihr sitzt da vor Eurem Häuschen und mustert die Leute. Sagt mir, ist Euch da keine aufgefallen, von den Mädchen nämlich, die sich ihre Erdäpfel, ihr Korn und Gemüse selber bauen kann? Ich meine das nur so so . . .“

Da kniff der Alte listig die Augen ein und es kam ein Leuchten über sein faltenreiches Antlitz. „Ei, nun verdiene ich mir doch noch mein Weggeld!“ rief er.

Der andere wußte nicht, was er meinte.

„Eine Ameise?“ fuhr der Hirt fort. „Da ist eine, die kennst Du auch. Du gingst mit ihr in die Schule, kamst aber ein paar Jahre früher heraus als sie. Sie ist groß, stark und schön!“ Und er nannte sie.

Da ging Klaus zu ihr hin, ohne sich weiter nach ihren Verhältnissen zu erkundigen, und bot ihr Herz und Hand an.

Sie aber zeigte ihm lachend ihre weißen Zähne und sprach: „Ich wußte ja, daß Du mich noch holen wirst. Der alte Wendelin war einmal bei mir und sagte, ich solle auf Dich warten. Er wußte für Dich keine bessere.“ Und sie wurde ganz rot und stolz dabei.

Über diese Rede kam Klaus ins Staunen.

Wendelin, der Hirt, aber sagte seinem treuen Hunde, der vor Alter schon ganz zitterig war: „Hektor, jetzt können wir ruhig sterben. Es hat sich alles so zuggetragen, wie ich es vorausgesehen.“

Aber er wurde noch über hundert Jahre alt.

Klaus kam nach vielen Jahren wieder ins Dorf, mit seinem Erstgeborenen, der war schon ein großer, verständiger Junge, und suchte mit ihm den Ameisenhaufen am Walde. Der war freilich verschwunden. Da führte Klaus seinen Sohn in die Hütte Wendelins und erzählte ihm seine Geschichte, dann gingen sie zu seinem Grabe. Das ersparte dem Sohne die Mausechelle.

So machte es Klaus mit allen seinen Söhnen. Und sie wurden alle tüchtige Männer.



Schlesische Scheltworte und Spottnamen.

Von Karl Rother.

Der echte Schlesier besitzt einen geradezu bewundernswerten Reichtum an Scheltworten, Spottnamen und sogenannten Spießnamen. Man munkelt, sie sollen nächstens zusammengefaßt in einem stattlichen Geschenkbande im Buchhandel erscheinen. Dem Herausgeber sollen im folgenden ein paar Blütensträuße ohne den Vermerk „Nachdruck verboten“ zur freien Verfügung gestellt werden. Unter vier Augen können ihm sogar noch einige Beispiele von besonderer Anschaulichkeit „zugepischt“ werden. Die alphabetische Reihenfolge kann der Verfasser selbst herstellen.

Aus der großen Auswahl an besagten Ausdrücken darf man keineswegs auf eine besondere Gemütsroheit oder auf eine hervorragende Neigung zu Ausbrüchen des Jornes schließen. Gar nicht! Mit der freundlichsten Miene und mit denkbarster Gemütsruhe kann man z. B. von jemanden sagen hören: „Doas is a reenes Schindooß, da Karle,“ „a macht nicht wie Schindluder,“ und man meint nur, der Betreffende sei stets zu allershand Fausen und losen Streichen aufgelegt. Oder man kann seinen Freund 'n Loapersaak, a aales Tufeltier, 'n tälsche Korpe, a Ludergebändla, a Niederwagefichte, 'n ale Haut und dergleichen mehr nennen, und bleibt doch — der „gemittliche Schläfinger“.

Einem Manne wirft man das Alter vor, wenn man ihn 'n ala Krempfer, Krauter, Knoster oder ene ale Dorre heißt. Schläffheit und Untüchtigkeit kennzeichnen die Ausdrücke Olbschwanz, Mohbabe, Mohgote, Lullatsch, Poppschwanz, Poppsaak, Poppstiesel, Schwoppe, Schwommkloppe, Schwompkrista, Schwompfaak. Angeborene oder erworbene Grobheit besitzt der Flaumpauer, der Muechel, Poomuechel, Pamuffel, der Klippel, der Grobian. Ungewandtheit im mündlichen Ausdruck oder gar geistige Beschränktheit verrät der Polmesel, der Tummschuch, der Lullatsch, der Mulpß, der Huttentutte, die Troanlomppe, der Tollsaaak, der Tollsaaak, der Loabersaak, der Loabermichel, der Mahrhons,

die ale Drähloade, a Kolb Mose. Viel unnötige Worte macht der Pulverloop und ein langsamer Arbeiter ist der Pompermichel und der Tostersaak. In gänzlicher Abhängigkeit vom Weibe steht der Honsemooan und das Faffermannla. Ungebührliche Neugier beherrscht den Tipplaguder oder den Treppakoater. Schlüpfrige Nebenarten führt der säusche Kampepel oder Kleppel, der Lorts, der Hammel, der Bär, der Begabär, der Rendlabär, der Schweinpelz, der Mischeffa. Deutlich! Nicht wahr? A Holzkoan nich vultrieja der Geizhammel, der Geizkroppa und der Krippaseker. Schlechte Behandlung seiner Untergebenen wirft man vor dem Schinderknechte, dem Kujon, der Kanallje. Im allgemeinen aber sind die Männer alle gude Tümmliche.

Auch die Weiber erhalten ihr Teil! Auf vergangene oder nie besessene Schönheit kann man schließen aus den freundlichen Bezeichnungen ale Hege, ale Schrumpepel, ale Morchel, ales Loocht, ale Häte, ale Schachtel, ale Krohe, ales Reibeissa, ale Buschmutter, ale gude Huzel, Zmgiehla und Ahmgiehding. Anerkanntes Übergewicht über ihren Mann — ob immer nur im mündlichen Ausdruck? — besitzt das Reßf, das Bieft, der Hellateiwel, das Rachtla, das Zankelisa, die verdrähte Ziege, die Schaloster, die ale Kroßberfichte und der Trache. Überhandsweise ist von ihnen a Korallawater zu hören. Der „Engel aus der Hülzkommer“ hat gewöhnlich auch nicht die sanftesten Charakterzüge. Nicht so schlimm geartet ist die ale Mahrmeße, die tälsche Meße, die Schwuderliese, die Pustlasträgern. Wenig ansehnlich zur Arbeit, „sie stellt sich wie die Henne zum —“, ist die Plootsche, der Trompel, die Zunterlunte, der Trootsch, das Trompterlom. Sehr „spissig“ ist die Suppastange, die lange Spille, die lange Achte; „dick und stampich“ aber die ale Rumbel oder 'n ornliche Maschine. Tadelnswerte Sparsamkeit wird geübt von der Troogkrohe und

von der Zichselmeste, das Gegenteil davon von der Urschlaftrine.

Junge Karle gehen zwar manchmal geschneijelt und gebiejet, gehen wie a Fasserreiber, aber sie zeigen oft eine unverwundliche Grobheit. Dahin gehört der Flops, der Filz, der Fläz, der Kleppel, der Schliffel, der Stiffel, der Heiufse, der Heidude, der Hannale, der pulsche Uffe, der Mups, der Mulp, der hoanpichne Karle; dabei sind diese oft noch stolz auf ihre Grobheit und ihren Eigensinn. Besondere Körperlänge, daß sie „aus der Dachrinne laufen könnten“, haben der Giehgaak, der Goliath, der Laban, der Labander, der Laske, der Lättschel und der Sterdel, doch vergißt man nie, noch das Beiwort „lange“ ihrem Titel vorzusetzen. Über zu große Körperfülle braucht sich nicht zu beklagen der Därrlender und der ausgenummne Harich. Schlassheit, Faulheit und Ungeheuerlichkeit und a „Fietfala“ Dummheit krönen die Schloosmisse, a Teegossa, a Teekessell, a Tummrian, a Gammel, a Lopp, a lahmsche Michel, a Lehmgote, a Loatsch, a Bloas, a Kucha, a Schamlich, a Gahnoffa, a Foilich, a Luntrich, a Michel, 's Ferjla, Razla und Honsla, a Honsjerje, a Pinfel, a Ganspinfel und a Schubiak. Der Letztere ist sogar in vielen Gegenden recht „hinderfücksch“, daß ihm gar nicht zu trauen ist. „Nicht wie Norrdei“ macht der Norrhans. Sehr schlau ist der Fiffilus, der Audiat, der Luchma; desto dümmer der Schöps oder das Kolb. Dem Mumfisel muß man die Worte abkaufen und der Grünschnoabel wird oft zur Wachtel, zum Gockelmannla, zum Nachtwächtergesichte gemacht. Das „Ausstuppe“ kann sehr gut der Hiehnapietisch. Ein Liederlad ist meistens auch a Sifflich, a Nischdagutt, ein Flint-Flank, a Schliff-Schlank, a schie Perschla, a gutt Kräutla, a ornliches Frichtla, a Rißla, a stobiger Bruder, a Jäger, a Lundergebindla, a Bagabindla oder gar ein Lums.

Ein junges Frovull ist eine Tode oder 'n schmucke Rathe, wenn sie sich gefällig zu kleiden weiß, aber ein

Lierschel, a schie Tella, 'n Buscheule oder 'n Fummelduse, wenn sie sich geschmacklos und über ihren Stand hinaus kleidet. Die feine Prieze ziert sich sehr, und jeder Traglich trägt 'n goldne Uhre. A flint Gezeukla, a Wuschperla, a Uhrwermla können sehr für sich einnehmen. A Kumpa, a Kosta, 'n pallostige Bume, 'n Gummel sind ungewöhnlich „stork om Holme“; schwächlich ist die Gritsche, die Griewe, das Piezla, das Tiestala, das Emala (Heimchen). Hochaufgeschossen ist der Schligadorm und die Suppaftange, a langer Schlorfs. Ungeheuer und langsam im Gehen und Arbeiten und etwas beschränkt in geistigen Anlagen sind der Toast, die Tolle, die Zumppe, das Puttla, die Gahle, die Tohle, die Zoole, die Pluhne (Appollonia), die Zeele, die Zese, die Gunke, die Glunke, der Popel, der Bolg, das Gestecke, die Graatsche. Unsauber an Körper und Kleidung ist die Schlauder, die Zigeinern, das Saulader, die Zorkel, die Zulkter, die Schlumpe; dazu noch grob sind das Floster, das Unfloot, der Fantost, das Zlster, das Kicha-Zlster. „Geht ein Mädchen mit Einem“, so ist sie bald seine Schuchschermante. Sittliche Reinheit vermist man gewöhnlich an der Rintreibern, der Klaufter, dem Loster, dem Losterdorm, der Facke, der Kuttel, der Plauze, der Flocke, dem faula Geschmecke, dem Mensche, dem Krassla und dem Ziloter. Den Mund etwas vornas für hat die Schnoaterliese und a geschnatig Ding, aber böse braucht man diesen deshalb nicht zu sein.

Ein Junge hat meistens keine Tugend. Drum findet man allenthalben einen wilden Geier, einen Kroop, ein Kroopzeug, ein Perschla, einen Strang, einen Strid, a Strangstücke, ein Lungastücke, einen Rißlich, einen Koozleffel, ein Rändel, einen Niepel, einen Quälgeist, einen Sost oder auch einen Sostnaz; zu den schlimmsten dieser Gruppe gehört der Galla. Der Ferje, der Hons, der Raz, das tumme Gebund — von dan gift es 'n Sechser, 's andre zwee Greschla. Die Wulger, der Pachus und der Weps, immer mit dem Beiwort „dide“,

zeichnen sich durch Körperfülle aus, der Pummer und das Pimmla aber durch Kürze und leichtes Gewicht. Dem Pinfel und dem Kasser will manches noch nicht recht gelingen, während das Spadesantel und der Schicketanz freundliche und gewandte Menschenkinder sind. A Toast ist zwar sehr ungelent, woas oaber a Tastla ist, doas is a ganz geriebener Porsche. Den „August“ aus dem Zirkus spielt „derheemerim“ der Poiaz.

Ein Mädchen im Kindesalter ist eine dicke Trulle, eine dicke Triene, eine dicke Strunze, a ornlich Klimpla, wenn es recht gewichtig ist. Durch zierliche Kleinheit macht einen freundlichen Eindruck das Buchtala, das Buchtala, das Truchtala, das Trampala, der Puz, das Puzla, das Piezla, das Kriewatschla und das Frampala. Weniger einnehmend ist der wilde Boof, der Wildoan, der wilde Donst oder wilde Deust, der Zulkterboof. Argern muß man sich über den Olp, den Kacker, den Käckel, den Entakrist und das Dagloster (Ester).

Knaben und Mädchen gemeinsam sind u. a. folgende Kunstausdrücke: A poartlichtige Krabaten oder Trabanten sind von strotzender Gesundheit, vermisch mit einer Portion munterer Ausgelassenheit. A Kloo, a Kleepla, 'n Plimpel, 'n Plimpelwurst deuten ein verhältnismäßig hohes Körpergewicht an. Der Pullake, der Bimake und der Deutschverterber vermögen sich noch nicht recht verständlich auszudrücken, der schlaue Spierenz dagegen weiß alles mögliche auszuspüren. Der Dakrut, Dakrietsch oder Dakrietsch ist von zänkischer Art, der Wächtlich und der Buhstnickel sind ungehorsam und böshast.

Leute, denen man kein besonderes Vertrauen entgegenbringen kann, bezeichnet man als Bull, Hude, Padatsche.

Bande, Gesellschaft, Sippisch, Gelichter, Gepäwel, Zigeinerchur, Chur der Rache; weniger böseartig ist ein Kunstfischen oder die Bloase, die Sorte, die Boare.

Als Anhang zu dem erwähnten Schimpfwörterbuche dürften sich schlesische Redensarten empfehlen, mit denen man einen lästigen Frager oder Begehrlichen los werden will. Solche Abweisungen lassen meist an Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig. — Gehst du mit? Plompa; ja plompla; ich war dir woas plompa! Da hast du einen Apfel! Plomp drus! Gib mir eine Birne! 'n Plompdred war ich dir gahn! Was haben wir heute zu Mittag? 's kleine Tippla im gruka und Wischoadern drinne. (Wischoadern oder Schleppleder heißt das Welschtraut.) Was gibts denn da? Junge Wunderliche mit gala Schwänza! Auch: Junge Wiegufse! 'n ale Meste! Wollen wir heute hauen (mähen) gehen? Ah, immer diech im Entamilch, die schlidert nich! Was kostet dies? Fims Finger und 'n Gries! Darf ich einmal fortgehen? Numm mir of ufgezenn! Mu fett speis mer nich! Gib mir was! Led Fett, die Butter is teuer! Auf öfteres Bitten folgt oft die Abweisung: Such mich zu Potschle! Bloß mer a Morfch! oder Bloß mer a Hubel aus! Schoab mer a Schubbaf! Wo gehst du hin? A Fröscha über a Baum halsa! Wohin soll ich mich setzen? Wu de ale Herzigin soaf, wie se 'n Braut woar! Wie spät ist es? (Früher: Wie langsam ist es?) Im die gestrige Zeit. Drei Bertel uf nimzu, wenn's rim kimmt, is äben asu. Drei Bertel uf kale Erbsa. Wird man von einer mißliebigen Person geduzt, so sagt man: Mit dir hoar ich no nie die Schweine gehutt. In fröhlicher Gesellschaft bot einmal ein Jüngerer einem Älteren Duzbruderschaft an. Antwort: Nu es is mer ju recht lieb. Oaber meine Freinde sein augenblicklich vul (vollzählig). Wenn amol werd enner fahla, war ich's ihn joan lohn.

Aufruf zur Freude.

Heinrich Spiller.

Aurora streuet ihre Rosen
Hin über Fruchtgeländ' und Hag.
Die Säng' all, die leichten, losen,
Begrüßen laut den jungen Tag.
Und überall erwacht die Freude;
Die Welt erblüht im Sonnenschein.

Drum fort, o Herz, mit deinem Leide!
Du sollst mit Frohen fröhlich sein!
Früh mußt du in die Lüfte schlagen
Den Gram mit einem freien Sang.
Denn wenn selbst Dornen Rosen tragen,
Dann ist's nicht Zeit zum Grillenfang.

Kindesgabe.

Von Bally Nagel.

Der Pfarrer saß in seiner stillen Studierstube über seinen Schreibtisch gebeugt. Vor ihm lag sein Predigtext aufgeschlagen, Matthäi am achtzehnten: „Es sei denn, daß ihr umkehret und werdet wie die Kinder, so werdet ihr nicht in das Himmelreich kommen!“

Der Pfarrer lehnte sich nachdenkend in seinen Stuhl zurück und kreuzte die Arme. Es wurde ihm schwer, gerade über diesen Text zu predigen. Woran lag es doch? War ihm der Kindesstimm verloren gegangen?

Als ein junger, hochgemuter Mann war er vor mehreren Jahren an die Stadtgemeinde gekommen und hatte sich voll glühenden Eifers in die Arbeit gestürzt. Gewaltige Predigten tönnten in jener Zeit von der Kanzel herab; treulich nahm er sich der Seelsorge an; da war kein Glied, mit dem er nicht in persönliche Verbindung getreten wäre. Und wirklich, es schien eine lebendige Bewegung durch die erstarrte Gemeinde zu gehen; die Herzen wurden warm; die Hände taten sich auf, und als fröhliches Zeugnis jener Zeit der ersten Liebe stand jetzt ein schmuckes Kirchlein da an Stelle des alten, morschen Saales.

Aber jener Hochflut war eine Zeit des Rückgangs gefolgt; noch lag eine beträchtliche Schuldenlast drückend auf der Kirche; doch die Gaben flossen spärlich; fast schien es, als sinke die Gemeinde langsam in die vorige Erstarrung zurück.

Der Pfarrer stützte bekümmert den Kopf in die Hand. Die steigende Gleichgültigkeit und Kälte, die geringe Opferwilligkeit lag lastend auf seiner Seele. Eine tiefe Niedergeschlagenheit kam langsam, qualvoll über ihn; er fühlte sich leer und matt.

Doch nein! Wer den Himmel will gewinnen, muß ein rechter Streiter sein! Er wollte sich aufraffen, wollte sich selbst und den anderen zurufen: „Auf zu frischer Tat! Werdet Männer! werdet Kämpfer! werdet Sieger!“

Aber da lag der Text zur Sonntagspredigt und sah ihm unbequem gerade in die Augen: „Werdet wie die Kinder!“

Merkwürdig; nicht Kämpfer, nicht Helden — nein, Kinder!

Der Pfarrer sprang auf und ging mit raschen Schritten in seinem Zimmer auf und nieder, wie er zu tun pflegte, wenn ihn etwas stark beschäftigte.

Da klopfte es leise an seiner Tür.

Etwas unwillig über die Störung rief er: „herein!“ und mußte es noch einmal rufen, ehe die Tür geöffnet wurde.

Ein Kind stand auf der Schwelle, ein feines, schlankes Mägdlein von etwa 12 Jahren. Er kannte es; es war armer, braver Leute Kind, die Älteste von vielen Geschwistern.

„Tritt näher, Lieschen,“ sagte der Pfarrer freundlich, „und sage mir dein Begehren.“

Leise und scheu trat die Kleine herein und legte vorsichtig ein Fünfmarsstück auf den Schreibtisch des Pfarrers.

„Für unsere Kirche,“ sagte sie.

„Aber Kind!“ Der Pfarrer war fast erschrocken. „So viel Geld! Ich weiß doch, deine Eltern lassen sich's sauer werden und haben Not, durchzukommen.“

„Es ist nicht von meinen Eltern,“ sagte das Kind tief erglühend; „aber der Herr Pfarrer hat voriges Jahr einmal gepredigt, daß noch gar so arg viel fehlt für unsere Kirche; da hat mich die Mutter den Winter hindurch eine Stunde früher geweckt; und ich hab' vor der Schule den Leuten die Semmeln hingetragen. Und das ist mein Verdienst.“

Der Pfarrer war einen Augenblick ganz still. Behutsam, fast ehrfürchtig nahm er das Geldstück und verschloß es.

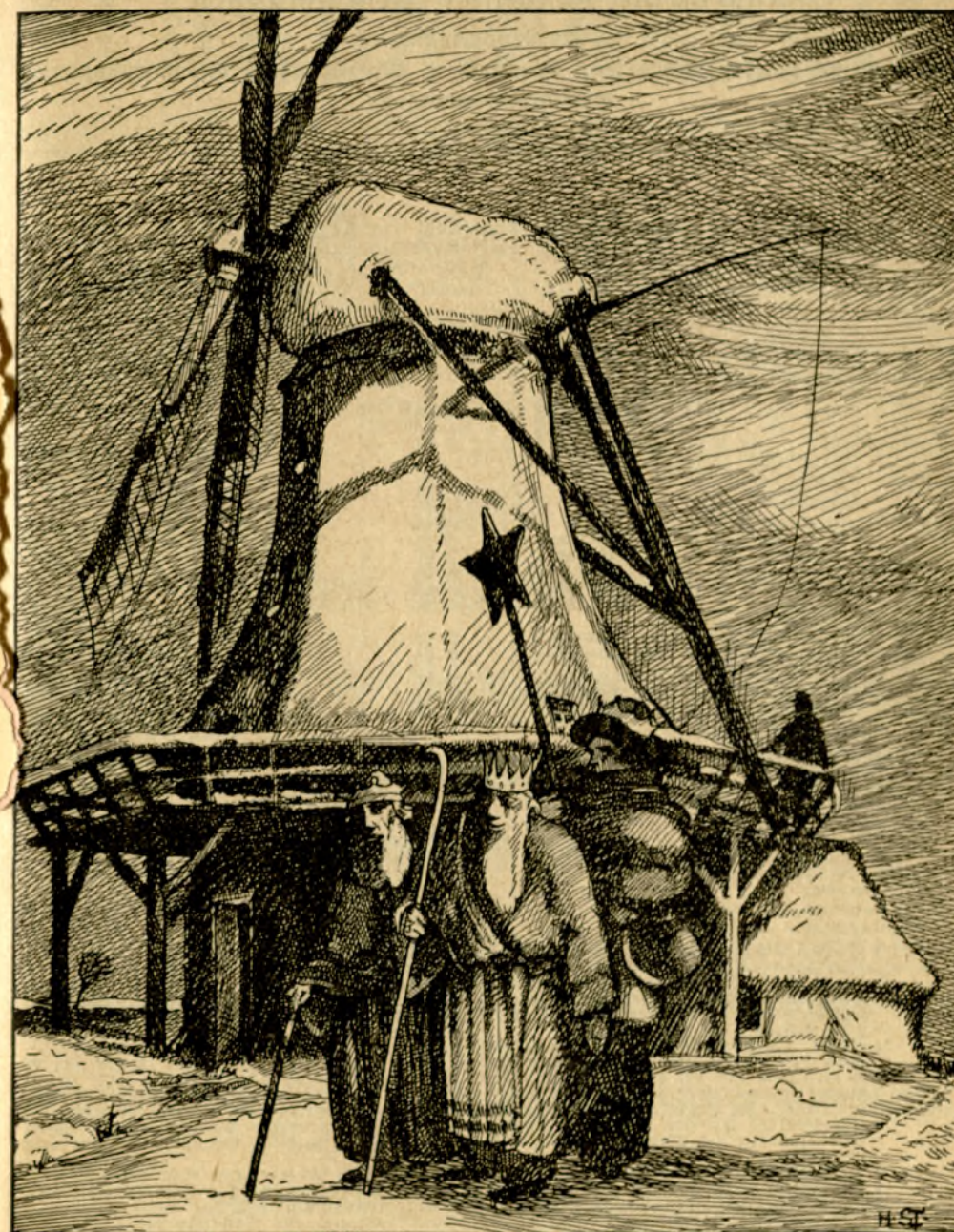
Dann reichte er dem Mägdlein die Hand.

„Habe Dank, du liebes Kind! Gott segne dir diese Gabe!“ sagte er gütig. —

Die Kleine hatte das Zimmer verlassen.

Der Pfarrer saß noch einen Augenblick in Gedanken versunken. Dann tauchte er seine Feder ein und hub getrost an, seine Predigt zu schreiben.

Es waren ihm so allerhand Gedanken über seinen Text gekommen.



Die heiligen 3 Könige.

Von Hugo Steiner-Prag.

Aus „Kunst und Leben“ (Verlag Fritz Heyder, Berlin).

Allgemeine postalische Bestimmungen.

Postsendungen.

Gewöhnliche Briefe, Postkarten, Drucksachen, Warenproben, Geschäftspapiere;
Einschreibsendungen.

Tarif.

Gegenstand	Gewichtsstufe	a. Orts- und Nachbarorts- verkehr*)	b. Verkehr innerhalb Deutschlands, Ver- kehr m. d. deutschen Schutzgebieten ¹⁾ , d. deutscher Postanst. in China ²⁾ u. Marokko ³⁾ , Luxemburg, Oester- reich-Ungarn ⁴⁾ und Bosnien- Herzegowina.	c. Verkehr mit all. übrigen Gebieten und d. deutscher Postanst. in der Türkei.
Gewöhnliche Briefe frankiert	bis 20 g über 20—250 g	5 Pf.	10 Pf.	20 Pf. bis 20 g ⁵⁾ , 10 Pf. f. jede weit. 20 g (ohne Reist- gewicht)
unfrankiert	bis 20 g über 20—250 g	10 Pf.	20 Pf. 30 Pf.	verschied., je nach d. Aufgabelande ⁶⁾ 10 Pf. 20 Pf.
Postkarten, frankiert		5 Pf.	5 Pf.	
unfrankiert		10 Pf.	10 Pf.	
Postkarten mit Antwort		10 Pf.	10 Pf.	
Drucksachen	bis 50 g über 50—100 g " 100—250 g " 250—500 g " 500—1000 g	3 Pf. 5 Pf. 10 Pf. 20 Pf. 30 Pf.	3 Pf. 5 Pf. 10 Pf. 20 Pf. 30 Pf. ⁷⁾	5 Pf. für je 50 g (Reistgewicht 2 kg)
Warenproben (Frankierungszwang)	bis 250 g über 250—350 g	10 Pf. 20 Pf.	10 Pf. 20 Pf.	5 Pf. für je 50 g, mindestens 10 Pf. (Reistgew. 350 g)
Geschäftspapiere ⁸⁾ (Frankierungszwang)	bis 250 g über 250—500 g " 500—1000 g	10 Pf. 20 Pf. 30 Pf.	10 Pf. 20 Pf. 30 Pf. ⁷⁾	5 Pf. für je 50 g, mindest. 20 Pf.; im Grenzverkehr mit Dänemarkmindest. 10 Pf. (Reistgewicht 2 kg)
Einschreibsendungen — außer dem Porto für die gewöhnliche Sendung — Gebühr		20 Pf.	20 Pf.	20 Pf.
Rückschreibgebühr (stets vor- ausbezahlen)		20 Pf.	20 Pf.	20 Pf. ⁷⁾

*) Im Verkehr unter a. u. b. (ausgeschl. Luxemburg) eingeschriebene Briefe und Postkarten auch unfrankiert zulässig; im übrigen Frankierungszwang.
1) Deutsch-Neuguinea; Deutsch-Ostafrika; Deutsch-Südwestafrika; Kamerun; Karolinen, Marianen, Palau-Inseln; Mikronesien; Marshall-Inseln; Samoa; Togo.
2) In China: Amoy, Canton, Futschau, Hankau, Hankow, Kanton, Kienchen, Tientsin, Tschifu, Tschinkiang, Tsinanfu, Weihai; in Marokko: Alfasar, Alhimmur, Casablanca, Fez, Larache, Marrakech, Mazagan, Meknes, Mogador, Rabat, Saffi, Tanger, Tetuan.
3) Unter „Oesterreich-Ungarn“ ist überall das Fürstentum Vöthenstein einbezogen.
4) Nach den Vereinigten Staaten von Amerika ermäßigte Taxe für Briefe (10 Pf. für je 20 g), jedoch nur bei der Beförderung auf dem direkten Weg über Bremen oder Hamburg. Grenzbeförderung (bis 30 km) mit ermäßigter Taxe von 10 Pf. (unfrankiert 20 Pf.) für je 20 g im Verkehr mit Belgien, Dänemark, den Niederlanden und der Schweiz.
5) Im Verkehr mit den deutschen Schutzgebieten und den deutschen Postanstalten in China und Marokko Drucksachen und Geschäftspapiere bis 2 kg zulässig; Gebühr 60 Pf. für 1—2 Kilogramm.
6) Geschäftspapiere nach Oesterreich-Ungarn nebst Bosnien-Herzegowina nicht zugelassen.
7) Rückschreiben nicht zulässig nach Afghanistan, den Maldiven-Inseln, den Banks-, Gilbert-, El-Cruz-Inseln, den Neuen Hebriden und Salomon-Inseln (südlicher Teil).
8) Zu ersehen aus dem Postbericht im Schaltvorraum der Postanstalten.
Unzureichend frankierte Briefe des inneren deutschen Verkehrs und des Verkehrs mit den deutschen Schutzgebieten und mit den deutschen Postanstalten in China und Marokko, sowie mit Luxemburg, Oesterreich-Ungarn einschließlich Bosnien-Herzegowina unterliegen der Taxe für unfrankierte Briefe unter Anrechnung des Wertes der verwendeten Freimarken. Alle übrigen Briefsendungen werden im Falle ungenügender Frankierung mit dem Doppelten des Höchstbetrags taxiert, nötigenfalls unter Ab-
rundung auf eine durch 5 teilbare Pfennigsumme aufwärts.
Briefe mit angegebenem Werte. Der Umschlag der Briefe mit Wertangabe muß haltbar und aus einem Stüde gefertigt sowie mit mehreren, durch dasselbe Postfach in gutem Lage hergestellten Siegelabdrücken verschlossen sein, die sämtliche Klappen des Umschlages fassen. Er darf nicht farbige Ränder haben. Zwischen den einzelnen Freimarken ist ein Zwischenraum zu lassen; auch dürfen die Frei-

FERROMANGANIN



Kräftigt Körper und Geist
Bereichert
und erneuert das Blut
Schafft
Lebens- und Geistesfrische
Für bleichsüchtige
schwächliche
Frauen und Kinder



In der Rekonvaleszenz nach schweren Krankheiten
um die verlorenen Kräfte wieder zu erlangen.

Für schwächliche Kinder, die in der Entwicklung zurückgeblieben.

Angenehm von Geschmack.
Preis M. 2.50, in Apotheken erhältlich.

Ferromanganin-Gesellschaft Frankfurt a. M.

Bedeutung nur unter Benutzung besonderer Wörterbücher verständlich ist (Eigennamen dürfen keine geheime Bedeutung haben).

b) in chiffrierter Sprache. Der Text muß ausschließlich aus arabischen Ziffern zusammengesetzt sein.

Jedes Telegramm muß leserlich und in deutschen oder lateinischen Buchstaben oder in solchen Zeichen geschrieben sein, welche sich durch den Telegraphen wiedergeben lassen. Einschaltungen, Randzusätze, Streichungen oder Überführungen müssen vom Aufgeber des Telegrammes oder von seinem Beauftragten bescheinigt werden.

Telegramme, die streckenweise oder ausschließlich durch Eisenbahn-Telegraphen zu befördern sind, müssen in deutscher Sprache abgefaßt sein, soweit nicht für einzelne Bahnen und unter der Gebrauch fremder Sprachen ausdrücklich nachgegeben wird.

Die Aufschrift muß alle Angaben enthalten, die nötig sind, um die Übermittlung des Telegrammes an seine Bestimmung zu sichern. Bei Telegrammen nach großen Städten muß die Wohnung des Empfängers nach Straße und Hausnummer angegeben werden.

Es empfiehlt sich, den Empfänger durch Angabe seines Berufes näher zu bezeichnen, um im Falle von ungenügender telegraphischer Übermittlung des Eigennamens einen Anhalt für die Bestellung zu gewähren. In allen Fällen trägt der Aufgeber die Folgen der Unvollständigkeit der Aufschrift.

Die Aufschrift kann in einer abgekürzten Form niedergeschrieben werden. Für die Hinterlegung einer abgekürzten Aufschrift bei einer Telegraphenanstalt ist eine Gebühr von 30 Mt. für das Kalenderjahr voraus zu entrichten. Demjenigen Korrespondenten, welcher eine mit der Telegraphenanstalt vereinbarte, abgekürzte Aufschrift hinterlegt hat, ist gestattet, diese Aufschrift in den für ihn bestimmten Telegrammen an Stelle des vollen Namens und der Wohnungsangabe anzuwenden zu lassen. Der Name der Bestimmungs-Telegraphenanstalt muß außerdem angegeben werden.

Die Vermerke (D) (dringend); (RP) (Antwort bezahlt); (Rpx) (Antwort bezahlt, x Wörter); (RPD) (dringende Antwort bezahlt); (RPDx) (dringende Antwort bezahlt, x Wörter); (TC) (Vergeltung); (PC) (Telegramm mit telegr. Empfangsanzeige); (PCP) (Telegramm mit telegr. Empfangsanzeige durch die Post); (FS) (nachzusenden); (PR) (Post eingeschrieben); (XP) (Eilbote bezahlt); im Verkehr innerhalb Deutschlands (RXP) (Antwort und Bote bezahlt); (RO) (offen zu bestellen); (MP) (eigenhändig zu bestellen); (TR) (Telegraphenlagernd); (PG) (postlagernd); (PGR) (postlagernd eingeschrieben); (TMx) (x Aufschriften); (Tages) (nicht während der Nacht zu bestellen) sind in der Aufschrift des Telegrammes unmittelbar vor der Aufschrift niederzuschreiben. Diese Vermerke werden für je ein Wort gezahlt.

Eisenbahn-Fahrpreise.

Klasse	I	II	III	IV	7	4½	3	2	1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128	1/256	1/512	1/1024	1/2048	1/4096	1/8192	1/16384	1/32768	1/65536	1/131072	1/262144	1/524288	1/1048576	1/2097152	1/4194304	1/8388608	1/16777216	1/33554432	1/67108864	1/134217728	1/268435456	1/536870912	1/1073741824	1/2147483648	1/4294967296	1/8589934592	1/17179869184	1/34359738368	1/68719476736	1/137438953472	1/274877906944	1/549755813888	1/1099511627776	1/2199023255552	1/4398046511104	1/8796093022208	1/17592186044416	1/35184372088832	1/70368744177664	1/140737488355328	1/281474976710656	1/562949953421312	1/1125899906842624	1/2251799813685248	1/4503599627370496	1/9007199254740992	1/18014398509481984	1/36028797018963968	1/72057594037927936	1/144115188075855872	1/288230376151711744	1/576460752303423488	1/1152921504606846976	1/2305843009213693952	1/4611686018427387904	1/9223372036854775808	1/18446744073709551616	1/36893488147419103232	1/73786976294838206464	1/147573952589676412928	1/295147905179352825856	1/590295810358705651712	1/1180591620717411303424	1/2361183241434822606848	1/4722366482869645213696	1/9444732965739290427392	1/18889465931478580854784	1/37778931862957161709568	1/75557863725914323419136	1/151115727451828646838272	1/302231454903657293676544	1/604462909807314587353088	1/1208925819614629174706176	1/2417851639229258349412352	1/4835703278458516698824704	1/9671406556917033397649408	1/19342813113834066795298816	1/38685626227668133590597632	1/77371252455336267181195264	1/154742504910672534362390528	1/309485009821345068724781056	1/618970019642690137449562112	1/1237940039285380274899124224	1/2475880078570760549798248448	1/4951760157141521099596496896	1/9903520314283042199192993792	1/19807040628566084398385987584	1/39614081257132168796771975168	1/79228162514264337593543950336	1/158456325028528675187087900672	1/316912650057057350374175801344	1/633825300114114700748351602688	1/1267650600228229401496703205376	1/2535301200456458802993406410752	1/5070602400912917605986812821504	1/10141204801825835211973625643008	1/20282409603651670423947251286016	1/40564819207303340847894502572032	1/81129638414606681695789005144064	1/162259276829213363391578010288128	1/324518553658426726783156020576256	1/649037107316853453566312041152512	1/1298074214633706907132624082305024	1/2596148429267413814265248164610048	1/5192296858534827628530496329220096	1/10384593717069655257060992658440192	1/20769187434139310514121985316880384	1/41538374868278621028243970633760768	1/83076749736557242056487941267521536	1/166153499473114484112975882535043072	1/332306998946228968225951765070086144	1/664613997892457936451903530140172288	1/1329227995784915872903807060280344576	1/2658455991569831745807614120560689152	1/5316911983139663491615228241121378304	1/10633823966279326983230456482242756608	1/21267647932558653966460912964485513216	1/42535295865117307932921825928971026432	1/85070591730234615865843651857942052864	1/170141183460469231731687303715884105728	1/340282366920938463463374607431768211456	1/680564733841876926926749214863536422912	1/1361129467683753853853498429727072845824	1/2722258935367507707706996859454145691648	1/5444517870735015415413993718908291383296	1/10889035741470030830827987437816582766592	1/21778071482940061661655974875633165533184	1/43556142965880123323311949751266331066368	1/87112285931760246646623899502532662132736	1/174224571863520493293247799005065244265472	1/348449143727040986586495598010130488530944	1/696898287454081973172991196020260977061888	1/1393796574908163946345982392040521954123776	1/2787593149816327892691964784081043908247552	1/5575186299632655785383929568162087816495104	1/11150372599265311570767859136324175632990208	1/22300745198530623141535718272648351265980416	1/44601490397061246283071436545296702531960832	1/89202980794122492566142873090593405063921664	1/178405961588244985132285746181186810127843328	1/356811923176489970264571492362373620255686656	1/71362384635297994052914298472474724051137312	1/142724769270595988105828596944949448102274624	1/285449538541191976211657193889898896204549248	1/570899077082383952423314387779797792409098496	1/1141798154164767904846628775559595584818196992	1/2283596308329535809693257551119191169636393984	1/4567192616659071619386515102238382339272787968	1/9134385233318143238773030204476764678545575936	1/18268770466636286477546060408953529357091151872	1/36537540933272572955092120817907058714182303744	1/73075081866545145910184241635814117428364607488	1/146150163733090291820368483271628234856729214976	1/292300327466180583640736966543256469713458429952	1/584600654932361167281473933086512939426916859904	1/1169201309864722334562947866173025878853833719808	1/2338402619729444669125895732346051757707667439616	1/4676805239458889338251791464692103515415334879232	1/9353610478917778676503582929384207030830669758464	1/18707220957835557353007165858768414061661339516928	1/37414441915671114706014331717536828123322679033856	1/74828883831342229412028663435073656246645358067712	1/149657767662684458824057326870147312493290716135424	1/299315535325368917648114653740294624986581432270848	1/598631070650737835296229307480589249973162864541696	1/1197262141301475670592458614961178499946325729083392	1/2394524282602951341184917229922356999892651458166784	1/4789048565205902682369834459844713999785302916333568	1/9578097130411805364739668919689427999570605832667136	1/19156194260823610729479337839378855999141211665334272	1/38312388521647221458958675678757711998282423330668544	1/76624777043294442917917351357515423996564846661337088	1/153249554086588885835834702715030847993129693322741776	1/306499108173177771671669405430061695986259386645483552	1/612998216346355543343338810860123391972518773290967104	1/1225996432692711086686677621720246783945037546581934208	1/2451992865385422173373355243440493567890075093163868416	1/4903985730770844346746710486880987135780150186327736832	1/9807971461541688693493420973761974271560300372655473664	1/19615942923083377386986841947523948543120600745310947328	1/39231885846166754773973683895047897086241201490621894656	1/78463771692333509547947367790095794172482402981243789312	1/156927543384667019095894735580191588344964805962487578624	1/313855086769334038191789471160383176689929611924975157248	1/627710173538668076383578942320766353379859223849950314496	1/125542034707733615276715788464153270675971844769990068992	1/251084069415467230553431576928306541351943689539980137984	1/502168138830934461106863153856613082703887379079960275968	1/1004336277661868922213726307713226165407774758159920551936	1/200867255532373784442745261542645233081554951631984107872	1/401734511064747568885490523085290466163109903263968343744	1/803469022129495137770981046170580932326219806527936687488	1/1606938044258990275541962092341161864652439613055873374976	1/3213876088517980551083924184682323729304879226111746749952	1/642775217703596110216784836936464745860975845222349349984	1/1285550435407192220433569673872929491721951690444698699968	1/2571100870814384440867139347745858983443903380889397399936	1/5142201741628768881734278695491717966887806761778794799872	1/10284403483257537763468557390983435933775613523557589599744	1/20568806966515075526937114781966871867551227047115179199488	1/41137613933030151053874229563933743735102454094230358398976	1/82275227866060302107748459127867487470204908188460716797952	1/164550455732120604215496918255734974940409816376921433595904	1/329100911464241208430993836511469949880819632753842867191808	1/658201822928482416861987673022939899761639265507685734383616	1/1316403645856964833723975346045879799523278531015371468767232	1/2632807291713929667447950692091759599046557062030742937534464	1/5265614583427859334895901384183519198093114124061485875068928	1/10531229166855718669791802768367038396186228248122971750137856	1/21062458333711437339583605536734076792372456496245943500275712	1/42124916667422874679167211073468153584744912992491887000551424	1/84249833334845749358334422146936307169489825984983774001102848	1/1684996666896914987166688442938726143389796519699675480220576	1/3369993333793829974333376885877452286779593039399350960441152	1/6739986667587659948666753771754904573559186078798701920882304	1/13479973335175319897333507543509809147118372157597403841764608	1/26959946670350639794667015087019618294236744315194807683529216	1/53919893340701279589334030174039236588473488630389615367058432	1/107839786681402559178668060348078473176946977260779230734116864	1/215679573362805118357336120696156946353893954521558461468233728	1/431359146725610236714672241392313892707787909043116922936467456	1/862718293451220473429344482784627785415575818086233845872934912	1/172543658690244094685868896556925577083115163617246769174569824	1/345087317380488189371737793113851154166230327234493538349139648	1/690174634760976378743475586227702308332460654468987076698279296	1/1380349269521952757486951172455404616664813108937974153396558592	1/2760698539043905514973902344910809233329626217875948306793117184	1/5521397078087811029947804689821618466659252435751896613586234368	1/11042794156175622059895609379643236933318504871503793227172468736	1/22085588312351244119791218759286473866637009743007586454344937472	1/44171176624702488239582437518572947733274019486015172908689874944	1/88342353249404976479164875037145895466548038972030345817379749888	1/176684706498809952958329750074291790933096077944060691634759499776	1/353369412997619905916659500148583581866192155888121383269518999552	1/706738825995239811833319000297167163732384311776242766539037999104	1/1413477651990479623666638000594334327464768623552485533078075998208	1/2826955303980959247333276001188668654929537247104971066156151996416	1/5653910607961918494666552002377337309859074494209942132312303992832	1/11307821215923836989333104004754674619718148988419884264624607985664	1/22615642431847673978666208009509349239436297976839768529249215971328	1/45231284863695347957332416019018698478872595953679537058498431942656	1/90462569727390695914664832038037396957745191907359074116996863885312	1/180925139454781391829329664076074793915490383814718148233993727770624	1/361850278909562783658659328152149587830980767629436296467987455541248	1/723700557819125567317318656304299175661961535258872592935974911082496	1/1447401115638251134634637312608598351323923070517745185871949822164992	1/2894802231276502269269274625217196702647846141035490371743899644329984
--------	---	----	-----	----	---	----	---	---	---	-----	-----	-----	------	------	------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------	------------	------------	-------------	-------------	-------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------	---------------	---------------	----------------	----------------	----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	-------------------	-------------------	-------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	---------------------	---------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	---------------------------	---------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	--	--	--	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--	---	---	---	--	--	--	--	---	---	--	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--	---	---	---	---	---	---	--	---	---	---	--	--	---	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---	--	--

Prädikate, Titel, Anreden und Adressen.

Prädikate.

Es erhalten die Prädikate:

- „Majestät“:
der Kaiser und die Kaiserin.
„Kaiserliche und königliche Hoheit“:
der Kronprinz und die Kronprinzessin des Deutschen Reiches und von Preußen.
„Königliche Hoheit“:

1. die Prinzen und Prinzessinnen des königlichen Hauses, die Großherzöge, insbesondere auch diejenigen von Baden und Hessen, sowie die Erbprinzen. Die nachgeborenen Mitglieder dieser großherzoglichen Häuser, welche von dem Souverän in direkter männlicher Linie abstammen, erhalten das Prädikat „Großherzogliche Hoheit“;
2. der Fürst von Hohenzollern;
3. der Landgraf von Hessen und der jedesmalige Erbprinz eines Landgrafen. Die nachgeborenen Prinzen und Prinzessinnen führen das Prädikat „Hoheit“.

„Hoheit“:

1. die regierenden Herzöge sowie die Erbprinzen der regierenden herzoglichen Häuser Deutschlands. Die übrigen Mitglieder dieser Häuser erhalten das Prädikat „Durchlaucht“;
2. die nachgeborenen Mitglieder der Großherzoglichen Häuser, welche von dem Souverän nicht in direkter männlicher Linie abstammen;
3. die in Preußen wohnenden Glieder des Hauses Schleswig-Holstein-Glücksburg;
4. der Herzog Ernst Günther zu Schleswig-Holstein;
5. der Landgraf von Hessen (ältere Philippsthaler Linie), die Prinzen und Prinzessinnen von Hessen-Philippsthal sowie der Landgraf und die Prinzen und Prinzessinnen von Hessen-Philippsthal-Varensburg;
6. der Erbprinz von Hohenzollern.

„Durchlaucht“:

die regierenden Fürsten, die nachgeborenen Mitglieder dieser Häuser, die Häupter der vormals reichsfürstlichen Familien und deren und der Erbprinzen Nachkommen ersten Grades mit Ausnahme der im folgenden Abschnitte Genannten, sowie diejenigen fürstlichen Häuser, denen das Prädikat besonders verliehen ist.

„Erlaucht“:

erhalten u. a. von den Preussischen Adelsgelechtern:
die Grafen von Hohenhausen-Meerholz, von Solms-Hörsing, von Moltke-Herford, von Platen-Hallermund.

Das Prädikat erhalten indes nur die Häupter, alle nachgeborenen Mitglieder haben das Prädikat „Hochgeboren“.

Das Prädikat Excellenz gebührt:
den sämtlichen Staatsministern und den Oberpräsidenten, solange sie sich im Amte befinden oder soweit erstere mit dem Titel und Range eines Staatsministers entlassen sind, und den Wirklichen Geheimen Räten, den Obersten und Hofchargen; den Rittm. des Schwarzen Adlerordens; den Generalfeldmarschällen, den Generalen der Infanterie, Kavallerie und Artillerie und den Generallieutenants; den Postkammern und denjenigen ausländischen Beamten, welchen von ihren Souveränen das Prädikat „Exzellenz“ verliehen worden ist.

Es wird ferner beigelegt das Prädikat:

„Hochgeboren“:
den Personen des Grafenstandes, sofern ihnen nicht das höhere Prädikat „Erlaucht“ oder „Exzellenz“ gebührt.

„Hochwohlgeboren“:

1. den Personen des Freiherrlichen Standes;
2. allen Zivilbeamten, welche den Rang der Räte 4. Klasse haben oder zu einer höheren Rangklasse gehören;

3. allen Offizieren im aktiven Dienst und denjenigen Offizieren außer Dienst, welche zur Klasse der Generale und Stabsoffiziere gehören;

4. allen Personen des Adelsstandes.

„Magnifizenz“:

1. den regierenden Bürgermeistern der freien Städte Hamburg, Bremen und Lübeck;
2. dem jedesmaligen Rektor einer Universität.

Adressen und Anreden.

1. In den Berichten und Schreiben an den Kaiser und König die äußere Adresse: „Seiner Majestät dem Deutschen Kaiser und König von Preußen“ oder „Seiner Kaiserlichen und königlichen Majestät“.

die Anrede:

„Allerdurchlauchtigster Großmächtigster Kaiser und Könige.“

2. in den Berichten und Schreiben an die Kaiserin und Königin die äußere Adresse: „Ihrer Majestät der Deutschen Kaiserin und Königin von Preußen“ oder „Ihrer Kaiserlichen und königlichen Majestät“.

die Anrede:

„Allerdurchlauchtigste Großmächtigste Kaiserin und Königin.“

„Allergnädigste Kaiserin, Königin und Frau!“

die Anrede lautet übereinstimmend bei 1 und 2:

„Eure Kaiserliche und königliche Majestät“;
woran die Worte: „Allergnädigste, alleruntertänigste, huldvoll, ehrfürchtig, voll, in tiefster Ehrfurcht, ehrerbietig“ abwechselnd gebraucht werden, während die Redewendungen: „gehorsamt, geneigt, beehre ich mich oder verbeuge ich mich“ zu vermeiden sind.

Das Schreiben schließt mit den Worten:
In tiefster Ehrfurcht verbarre ich
Eurer Kaiserlichen und königlichen Majestät alleruntertänigster Diener
u. s. w.

3. In den Berichten und Schreiben an den Kronprinzen die äußere Adresse: „Seiner Kaiserlichen und königlichen Hoheit des Kronprinzen des Deutschen Reiches und von Preußen“.

die Anrede:

„Durchlauchtigster Kronprinz, Gnädigster Kronprinz und Herr!“

4. In den Berichten und Schreiben an die Kronprinzessin die äußere Adresse: „Ihrer Kaiserlichen und königlichen Hoheit der Kronprinzessin des Deutschen Reiches und von Preußen“.

die Anrede:

„Durchlauchtigste Kronprinzessin, Gnädigste Kronprinzessin und Frau!“

Die Anrede lautet übereinstimmend bei 3 und 4:

„Ew. Kaiserliche und königliche Hoheit“;
woran die Worte „gnädigste, untertänigste, huldreich, huldvoll, ehrerbietig“ abwechselnd gebraucht werden.

Das Schreiben schließt mit den Worten:
In tiefster Ehrfurcht verbarre ich
Eurer Kaiserlichen und königlichen Hoheit untertänigster Diener u. s. w.

5. In den Berichten und Schreiben an einen Prinzen oder eine Prinzessin des königlichen Hauses die äußere Adresse:

- a) An den Prinzen N. N. von Preußen königliche Hoheit.
- b) An die Frau Prinzessin (Vorname des Gemahls) von Preußen königliche Hoheit.

Franz Goerlich, Verlagsbuchhandlung in Breslau I.

Hermann Bauch, Erzählungen und Gedichte

in schlesischer Mundart.

- „Quittschvergnügt!“ 5. Auflage. 1,60 M., eleg. geb. 2,25 M.
„Such de Schlaf!“ 3. Auflage. 1,60 M., eleg. geb. 2,25 M.
„Tätsch Wulk.“ 2. Auflage. 1,60 M., eleg. geb. 2,25 M.
„Suche“ und „O weh!“ Weiteres und Ernstes. 1,60 M., eleg. geb. 2,25 M.
„Aff'm Durst is schien!“ 2. Auflage. 1 M., eleg. geb. 1,80 M.
„Plomp uff de Stoad!“ 2. Auflage. 1 M., eleg. geb. 1,80 M.
„Schlaf ih's Trumpp!“ Weiteres und Ernstes. 1 M., eleg. geb. 1,80 M.
„Immer fidel!“ Humoresken und Gedichte. 1 M., eleg. geb. 1,80 M.
„Rübezahl und de biese Sieben oder: Wie der Rübezahl 'm Schneider Lichteloo aus Pitterschwale zum Schühenseff uff Braffel verhußen hoot.“ Schwanke in schles. Mundart. 2., umgearbeitete Auflage. 1 M.

„Dideledumdei.“ Schlesische Gedichte. Von Karl Klings. Mit dem Bildnis des Verfassers. 8° 136 S. Eleg. geb. 1,80 M., in seinem Geschenkb. mit Goldsch. 2,50 M.

„Im Zwielicht.“ Erzählungen und Skizzen aus Oberschlesien. Von Karl Klings. 8°. 208 S. 1,50 M., in seinem Ganzleinenbande 2 M.

„Schlesische Volkslieder.“ Für gemischten Chor bearbeitet und für den Konzertegebrauch eingerichtet von Georg Amst. Partitur 2,50 M.

„Zwei alte Weihnachtslieder aus der Grasschaft Glat.“ Tonsetz für gemischten Chor von Georg Amst, Kgl. Seminar- und Musiklehrer. Partitur 75 S.

„Bunte Bilder aus dem Schlesierlande.“ Herausgegeben vom Schlesischen Pestalozzi-Verein. 2 Bände (I. in dritter Auflage). Mit vielen Illustrationen. Ihre Majestät die Kaiserin und Königin Auguste Viktoria hat die Gnade gehabt, die Widmung des Buches anzunehmen. Jeder Band kostet geheftet 4,50 M., eleg. geb. 6 M.

„Michael Morgenbesser's Geschichte von Schlesien.“ Vierte verbesserte Aufl. von H. Schubert. gr. 8°, 457 S., 6 M., in Leinw. geb. 7 M.

Schlesische Volks- und Jugendbücherei.

Sammlung unterhaltender und belehrender Volksbücher zur Pflege heimatlicher Kultur. Herausgegeben unter Mitwirkung namhafter schlesischer Schriftsteller von Bruno Clemenz. Preis jedes Bandes in Gobelinen gebunden 1 M. Jeder Band ist einzeln käuflich.

- I. Aus Schlesiens großer Zeit. Bilder aus der Geschichte des Frühlings und Sommers 1813 von Otto Kolschitz. Mit 20 Illustrationen und Schlachtenplänen.
- II. Die neue Heimat. Erzählung aus vergangenen Tagen von E. Grabowski. Mit 18 Originalzeichnungen von G. Suhr.
- III. Des alten Kaisers Jugendliebe. Nach den Quellen dem Volke erzählt von Dr. Oswald Baer. Mit 14 Abbildungen.
- IV. und V. Der Schlesier an der Arbeit. Ein Blick in die schlesische Volkswirtschaft. Von B. Clemenz. Teil I mit 13 Abbildungen. Teil II mit 18 Abbildungen.
- VI. Aus Schlesiens Tier- und Pflanzenleben. Aus dem Buche der Natur. Von P. Matzker. Mit 16 Abbildungen.
- VII. Die drei Getreuen vom Kahbachstrand. Erzählung aus dem Jahre 1812 von Konrad Urban. Mit 12 Abbildungen.
- VIII. Der Trompeter der schlesischen Husaren. Erzähl. aus dem Jahre 1813 von Konrad Urban. Mit 15 Abbildungen.
- IX. Mäcker und die Schlacht an der Kahbach. Von Bruno Clemenz. Mit 17 Abbildungen und 1 Kartenfzige.

Erzählungen aus Schlesiens Geschichte und Sage.

- I. Schlesischer Sagenborn. Eine Sammlung schlesischer Sagen, unter Mitwirkung namhafter schlesischer Schriftsteller herausgegeben von Georg Hyckel. 104 S. 75 S., in Bibliotheksbd. 1 M., in elegantem Geschenkb. 1,25 M.
- II. Gisco vom Rette. Eine Erzählung aus Breslaus großer Vergangenheit von Jul. Pederzani-Weber. 170 S. 1,25 M., in Bibliotheksbd. 1,50 M., in elegantem Ganzleinenbd. 1,75 M.
- III. Mein Heimatland. Neue Märchen und Sagen aus Schlesien von Georg Hyckel. 2., vermehrte Auflage. 100 S. 75 S., in Bibliotheksbd. 1 M., in eleg. Ganzleinenband 1,25 M.

Jeder Band mit Buchdruck von Hermann Knobloch.

- c) An die Prinzessin (eigener Vorname) von Preußen Königl. Hoheit.
Die Überschrift:
a) Durchlauchtigster Prinz!
b) Durchlauchtigste Prinzessin!
c) Gnädigste Prinzessin und Frau!
Die Anrede lautet übereinstimmend:
„Eure Königl. Hoheit“;
worauf die Worte „gnädigst, untertänigst, ehrerbietigst, huldreichst“ abwechselnd gebraucht werden.
Das Schreiben schließt mit den Worten:
In größter Ehrerbietung verharre ich
Eurer Königl. Hoheit untertänigster Diener usw.
6. Von den souveränen Fürstenfamilien des Deutschen Reiches erhalten:
a) die Könige und deren Gemahlinnen das Prädikat „Majestät“; die Prinzen und Prinzessinnen das Prädikat „Königl. Hoheit“;
b) die Großherzöge und deren Gemahlinnen das Prädikat „Königl. Hoheit“; die nachgeborenen Mit-

- glieder, welche von dem Souverän in direkter männlicher Linie abstammen, das Prädikat „Großherzogliche Hoheit“ oder „Hoheit“;
c) die Herzöge und deren Gemahlinnen das Prädikat „Hoheit“; die übrigen Mitglieder dieser Häuser das Prädikat „Durchlaucht“;
d) die Fürsten, deren Gemahlinnen und Nachkommen das Prädikat „Durchlaucht“;
während sich Überschrift, Anrede und Adresse unter Berücksichtigung der verschiedenen Prädikate nach den unter 1-5 gegebenen Vorschriften, jedoch mit der Maßgabe regeln, daß fremden Souveränen gegenüber die Redewendung „alleruntertänigst“ zu vermeiden ist.
7. In amtlichen Schreiben an die übrigen fürstlichen Personen, denen das Prädikat „Durchlaucht“ gebührt, ist eine besondere Überschrift und Schlussformel nicht üblich. Die Anrede lautet: „Euer Durchlaucht“ — Hochdieselben — gehorsamt.

Umlaufszeit, Entfernung und Größe der Planeten.

Die Sonne ist 1 253 000 mal größer als die Erde. Der Mond läuft in 27 Tagen 8 Stunden um die Erde, ist 386 000 Kilometer von ihr entfernt und 49 mal kleiner als diese. Der Durchmesser der Erde beträgt 12 756 Kilometer und ihre mittlere Entfernung von der Sonne 149, die kleinste Entfernung 146½ und die größte 151½ Millionen Kilometer.

Name des Planeten.	Umlaufszeit um die Sonne.		Kleinste Entfernung von der Sonne in Millionen Kilometern.	Mittlere Entfernung von der Sonne in Millionen Kilometern.	Größe um die Sonne in Millionen Kilometern.	Größen- verhältnis zur Erde.
	Jahre.	Tage.				
Merkur	—	88,0	46	58	70	19 mal kleiner
Venus	—	224,7	107	108	109	um 1/10 „
Mars	1	321,7	206	227	248	7 mal „
Jupiter	11	314,8	738	775	813	1289 mal größer
Saturn	29	166,5	1344	1424	1504	654 „
Uranus	84	6,0	2731	2864	2996	87 „
Neptun	164	286,0	4446	4487	4527	105 „

Die Größe der kleinen Planeten ist bei ihrer weiten Entfernung und der überaus geringen Ausdehnung ihres Durchmessers kaum meßbar. Die Versuche Barnards, die Durchmesser einiger der helleren und wahrscheinlich größten dieser Planeten zu bestimmen, ergaben für die Länge des Durchmessers der Ceres 766, der Pallas 489, der Juno 190 und der Vesta 384 Kilometer, während diese bei den kleinsten sich auf nicht über 30 Kilometer zu belaufen scheint. Die mittleren Entfernungen der kleinen Planeten von der Sonne liegen zwischen 218 und 782 Millionen Kilometern und die Umlaufzeiten zwischen 1¼ und 12 Jahren.

Von den Finsternissen des Jahres 1914.

Im Jahre 1914 werden zwei Sonnenfinsternisse und zwei Mondfinsternisse stattfinden, von denen in unieren Gegenden die erste Mondfinsternis und die zweite Sonnenfinsternis sichtbar sein werden.

Die erste Sonnenfinsternis, welche sich in der Nacht vom 24. zum 25. Februar ereignet und daher für uns unsichtbar ist, ist eine ringförmige. Sie beginnt am 24. Februar um 10 Uhr 46 Minuten abends in der südlichen Gegend etwa 7 Grad nördlich von Wilkes Land, erstreckt sich über den größeren Teil der südlichen Hälfte des Stillen Ozeans und die südlichen Polargegenden, berührt den südlichen Teil von Neuseeland und die Südspitze Südamerikas und endet etwa 15 Grad südlich von den Marquesas-Inseln im Stillen Ozean am 25. Februar um 3 Uhr 41 Minuten morgens. Die ringförmige Finsternis wird auf dem Festlande nicht zu sehen sein.

Die erste Mondfinsternis ist eine partielle, bei welcher indessen reichlich neun Sechstel des Monddurchmessers vom Erdschatten bedeckt werden. Sie findet statt am 12. März von 3 Uhr 42 Minuten morgens bis 6 Uhr 44 Minuten vormittags und wird in Arabien und Kleinasien, in Europa, Afrika, auf dem Atlantischen Ozean, in Amerika und dem östlichen Teil des Stillen Ozeans sichtbar sein.

Die zweite Sonnenfinsternis ist eine totale und ereignet sich am 21. August. Die Finsternis beginnt um 11 Uhr

12 Minuten vormittags in der James-Bai in Kanada und endet um 3 Uhr 57 Minuten nachmittags an der Küste des Somalilandes. Die Sichtbarkeit der Finsternis erstreckt sich über die nordöstliche Hälfte Nordamerikas, die nördliche Hälfte des Atlantischen Ozeans, Europa, die nördliche Hälfte Afrikas, die westliche Hälfte Asiens den nordwestlichen Teil des Indischen Ozeans und die nördlichen Polargegenden. Die schmale Zone, auf der die Finsternis total erscheint, durchschneidet das nördliche Grönland, die Mitte der skandinavischen Halbinsel, das westliche Rußland, Armenien, Persien, Belutschistan und endet beim Golf von Katjscha an der Westküste Indiens. Sie geht also sehr nahe an der nordöstlichen Grenze Deutschlands vorüber, dagegen werden in den südwestlichen Gegenden des Reiches nur sieben Sechstel des Sonnenburchmessers verfinstert werden. In der Tafel am Schlusse dieses Abschnittes ist für eine Anzahl von Orten die Zeit des Anfanges und des Endes der Finsternis sowie ihre Größe in Teilen des Sonnenburchmessers angegeben.

Die zweite Mondfinsternis, welche ebenfalls eine partielle ist, findet am 4. September statt. Sie beginnt um 1 Uhr 17 Minuten und endet um 4 Uhr 33 Minuten nachmittags. Sie wird im westlichen Nordamerika, im Stillen Ozean, in Australien, fast dem ganzen Asien, im Indischen Ozean und an der Ostküste Afrikas zu sehen sein.

Die Düngung mit Kalisalzen

(Kainit 12-15%, Kalidüngesalz 40-42%, Kalk enthaltend) ist neben der Stickstoff- und Phosphorsäuredüngung unumgänglich notwendig, um dem Boden die für das Gedeihen der Pflanzen wichtigen Nährstoffe zuzuführen. Sie

ist unentbehrlich für



Feld



Wiese



Garten

Man verlange unsere
Gratisbroschüren.

Alle näheren Auskünfte über Düngungsfragen jederzeit kostenlos durch:

Landwirtsch. Auskunftsstelle des Kalihndikats G. m. b. H. Breslau, Gartenstr. 104.

Die Stellung der Sonne in den Zeichen des Tierkreises und die Jahreszeiten 1914.

„Zeichen“ des Tierkreises nennt man die zwölf Abschnitte von je 30 Grad Ausdehnung, in welche der ganze Umfang des Tierkreises (oder der Ekliptik) von altersher eingeteilt wurde. Man zählt diese Einteilung in der Richtung von Westen nach Osten herum, indem man bei dem Widderpunkt, d. h. bei demjenigen Schnittpunkt des Tierkreises mit dem Äquator, in welchem jener über letzteren nach Norden aufsteigt, als Anfangspunkt beginnt. Aus der Zusammenfügung je drei aufeinander folgender von diesen Zeichen ergeben sich die vier, je 90 Grad umfassenden Hauptabschnitte des Tierkreises, welche für die Bestimmung der vier Jahreszeiten nach dem jeweiligen Stande der Sonne in einem derselben maßgebend sind.

Von den Zeichen des Tierkreises sind die gleichnamigen Sternbilder wohl zu unterscheiden.

Die Sonne tritt in das Zeichen

des Wassermanns	am 20. Januar	um 10 Uhr abends
der Fische	„ 19. Februar	„ 1 Uhr nachmittags
des Widbers, erreicht den Äquator und macht zum ersten Male im Jahre Tag und Nacht einander gleich *), d. h. es beginnt der Frühling	„ 21. März	„ 1 Uhr nachmittags
des Stiers	„ 20. April	„ 12 Uhr mitternacht
der Zwillinge	„ 21. Mai	„ 12 Uhr mitternacht
des Krebses, kommt um Mittag dem Scheitelpunkt am nächsten und bringt die längste Dauer des Tages hervor, d. h. es beginnt der Sommer	„ 22. Juni	„ 8 Uhr vormittags
des Löwen	„ 23. Juli	„ 7 Uhr abends
der Jungfrau	„ 24. August	„ 2 Uhr morgens
der Waage, gelangt wieder zum Äquator und macht zum zweiten Male im Jahre Tag und Nacht einander gleich *), d. h. es beginnt der Herbst	„ 23. September	„ 11 Uhr abends
des Skorpions	„ 24. Oktober	„ 8 Uhr vormittags
des Schützen	„ 23. November	„ 5 Uhr morgens
des Steinbocks, hat um Mittag den größten Abstand vom Scheitelpunkt und bringt den kürzesten Tag hervor, d. h. es beginnt der Winter	„ 22. Dezember	„ 6 Uhr nachmittags

*) Es ist hierbei zu beachten, daß der Ausdruck „Tag- und Nachtgleiche“ sich auf den wahren und nicht auf den urch die Strahlenbrechung der Atmosphäre bewirkten scheinbaren Stand der Sonne bezieht. Da infolge dieser Strahlenbrechung die Sonne zur Zeit der Tag- und Nachtgleichen bei ihrem Aufgang schon 3 bis 4 Minuten früher, bei ihrem Untergang noch 3 bis 4 Minuten länger über dem Horizont gesehen wird, als sie denselben wirklich erreicht, erscheint also dann der Tag um 7 bis 8 Minuten verlängert und die Nacht um denselben Betrag verkürzt, der Tag also 15 bis 16 Minuten länger als die Nacht.

Chronologische Charakteristik des Jahres 1914 nebst Grundlagen der Festrechnung.

Im neuen (gregorianischen) Kalender.		Im alten (julianischen) Kalender.
15	Die goldene Zahl	15
III	Die Epakte	XV
19	Der Sonnenstapel	19
D	Der Sonntagsbuchstabe	E
8 Wochen 3 Tage	von Weihnachten	7 Wochen 4 Tage
26 Wochen	zwischen Pfingsten u. Advent	27 Wochen
24	Sonntage nach Trinitatis	25

Das gegenwärtige 1914te Jahr der christlichen Zeitrechnung wird von Christi Geburt an gerechnet. Es ist ein Gemeinjahr von 365 Tagen oder 52 Wochen und 1 Tag und beginnt am Donnerstag dem 1. Januar neuen Stils, welcher Tag dem 19. Dezember 1913 im alten Kalender entspricht.

Im alten Kalender beginnt das Jahr mit Mittwoch dem 1. Januar, entsprechend dem 14. Januar im neuen Kalender. Der 31. Dezember 1914 alten Stils entspricht dann dem 13. Januar 1915 neuen Stils.

Die griechische Kirche zählt ihre Jahre seit Erschaffung der Welt, nach der sogenannten byzantinischen Ära. Sie setzt die Epoche der Welterschöpfung auf den 1. September des Jahres 5509 vor Christi Geburt und beginnt ihr 7422tes Jahr mit dem 1. September alten oder 14. September neuen Stils unseres 1913ten Jahres. Die Russen zählen ihre Jahre nach dieser Ära bis zu Peter dem Großen. Seit dem Anfange des achtzehnten Jahrhunderts bedienen sie sich unserer Jahreszahl, rechnen aber sonst noch nach dem alten (julianischen) Kalender, wie er in der vorliegenden Zusammenstellung gegeben ist.

Die Juden zählen ihre Jahre seit Erschaffung der Welt. Sie beginnen ihr 5674tes Jahr mit dem 2. Oktober 1913. Es ist ein ordentliches Gemeinjahr von 364 Tagen. Am 21. September 1914 beginnt ihr 5675tes Jahr, welches ein abgekürztes Gemeinjahr von 353 Tagen ist und mit dem 8. September 1915 endet.

Die Araber, Perser, Türken und die anderen Befenner des mohammedanischen Glaubens zählen ihre Jahre seit Mohammeds Auswanderung von Mekka nach Medina, welche von ihnen Hidjrah genannt wird. Sie beginnen am 30. November 1913 ihr 1332tes und am 19. November 1914 ihr 1333tes Jahr, von denen letzteres ein Gemeinjahr von 364 Tagen, letzteres ein Schaltjahr von 365 Tagen ist.

Flaggen-Tabelle der europäischen Staaten. (* Farben laufen quer mit dem Fahnenstoch.)

Farben	Land
I. Mit 2 Farben.	
Blau-gelb	Brannschweig, Schweden
Blau-rot	Oldenburg
Blau-weiß	*Portugal, San Marino
Gelb-rot	Elisa, Lippe-Deimold
Gold-rot	Andorra
Grün-rot	Türkei
Grün-weiß	Sachsen-Meiningen, Sachsen-Koburg und Gotha
Rot-blau	Liechtenstein, Samos
Rot-gelb	Lothringen, Spanien
Rot-weiß	Bremen, Hamburg, Hessen, Monaco
Rot mit weißem Kreuz	Schweiz
Schwarz-gelb	Österreich
Schwarz-rot	Württemberg
Schwarz-weiß	Preußen
Weiß-blau	Bagern, Griechenland, Schwarzb.-Kudofstadt, Schwarzb.-Sondershausen
Weiß-grün	Sachsen-Altenburg
Weiß-rot	Lübeck
II. Mit 3 Farben.	
Blau-gelb-rot	Mecklenburg, *Rumänien
Blau-weiß-rot	*Frankreich
Gelb-rot-gelb	Baden
Grün-weiß-rot	*Italien
Rot-blau-weiß	Serbien, Montenegro
Rot-gelb-blau	Großbritannien und Irland
Rot-weiß-blau	Luxemburg, Niederlande, Norwegen
Rot-weiß-rot	Dänemark
Rot-grün-weiß	Anhalt
Rot-weiß-grün	Ungarn
Schwarz-gelb-grün	Sachsen-Weimar-Eisenach
Schwarz-gelb-rot	*Belgien
Schwarz-rot-gelb	Neuß alt. und jing. Linie, Waldeck
Schwarz-weiß-rot	Deutschland, Elsaß-Lothringen (Landesflagge)
Weiß-blau-rot	Rußland
Weiß-grün-rot	Bulgarien und Ostrumelien
Weiß-rot-blau	Schwarzburg-Lippe.

Leonhardi's Tinten.

Spezialität: Staatlich geprüfte und beglaubigte

Eisengallus-Tinten, Klasse I.

Infolge besonderer Herstellung von unübertroffener Güte und billig, weil bis zum letzten Tropfen klar und verschreibbar.

Das Beste für Schule und Haus, für Bücher, Akten, Dokumente und Schriften aller Art.

Buch- und Kopiertinten.

Alizarin-Schreib- und Kopiertinte. — Anthracen-Schreib- und Kopiertinte.

Buch-Schreibtinten.

Alizarin-Schreibtinte. Anthracen-Schreibtinte. Beste deutsche Reichstinte. Schwarze Eisengallustinte. Aleppotinte.

Tiefschwarzwerdende Eisengallustinten, Klasse I.

Spezielle Kopiertinten:

Violett-schwarze Kopiertinte.

Leichtflüssig. Das damit Geschriebene gibt nach Monaten und Jahren sicher noch schöne, kräftige Kopien.

Deutsche Reichs-Kopiertinte,

blauschwarz. Nach acht Tagen kopierfähig.

Schwarze Doppel-Kopiertinte,

schwarz fließend. 2-4 Kopien.

Non plus ultra-Kopiertinte

für überseeische Korrespondenz. 4-6 Kopien.

Farbige Tinten:

rot, blau, violett, grün, etc.

„Atral“, beste, flüssige, schwarze chines. Tusche, vollkommener Ersatz der chines. Stück-Tusche. Unverwaschbare Ausziehtuschen in 42 Farben.

Aquarelltuschen für Schüler,

flüssig in 6 Grundfarben, mit Mischglas und Pinsel.

Stempelfarben. — Stempelkissen.

Hektographen-Tinten, Hektographen-Blätter und -Masse.

Autographie-Tinte und -Papier. —

Flüssiger, haltbarer, sehr starker Leim und Gummi.

Trichter-Tintenfass mit Glasdeckel.

Schröder's selbsttätiges Tintenfaß. —

Leimflaschen mit Abstreichsteg.

Carbon- und Durchschreibepapiere.

Schreibmaschinenbänder

mit gewebten Kanten in anerkannt vorzüglichster Qualität, für alle Systeme und in allen Farben; „Schwarz für Urkunden“ vom Kgl. Preuß. Justizministerium genehmigt.

Aug. Leonhardi, Dresden

Gegründet 1826.

Erfinder und alleiniger Fabrikant der weltberühmten

Alizarin-Schreib- und Kopiertinte,

leichtflüssigste, haltbarste und tiefschwarzwerdende Eisengallustinte, Klasse I.

Überall erhältlich!



Gerichtskosten für bürgerliche Rechtsstreitigkeiten und Konkursachen.

	Wert-Klasse in Mark												
	unter 20	20 bis 60	60 bis 120	120 bis 200	200 bis 300	300 bis 450	450 bis 650	650 bis 900	900 bis 1200	1200 bis 1600	1600 bis 2100	Bei 5000	Bei 10000
Urkunden- und Wechselprozeß	Mrk. 1.50	Mrk. 2.80	Mrk. 4.50	Mrk. 6.60	Mrk. 9.—	Mrk. 12.—	Mrk. 15.60	Mrk. 19.20	Mrk. 22.80	Mrk. 26.40	Mrk. 40.80	Mrk. 54.—	
Zahlungsbeehl	—20	—50	1.—	1.50	2.20	3.—	4.—	5.20	6.40	7.60	8.80	13.60	18.—
Vorläufige Einstellung der Zwangs- vollstreckung													
Offenbarungs-Geb.													
Vollstreckungsbeehl	—20	—30	—50	—80	1.10	1.50	2.—	2.60	3.20	3.80	4.40	6.80	9.—
Kostenfestsetzungsbeehl													
Zurücknahme einer Klage u. Ablehnung oder Zurücknahme des Ein- trages auf Konkursöffnung													
Verhandlungs-, Beweis-, Entschei- dungsgebühr	1.—	2.40	4.60	7.50	11.—	15.—	20.—	26.—	32.—	38.—	44.—	68.—	90.—
Gebühren													
Terminverräumnis kann bis auf 2 Beimtel herabgeleht werden													
Konkursverfahren: für jeden bejon- deren Prüfungstermin													
Beweisgebühr, wenn die Beweisauf- nahme nicht stattgefunden	—50	1.20	2.30	3.80	5.50	7.50	10.—	13.—	16.—	19.—	22.—	34.—	45.—
Entscheidungs-Gebühr für Vergleich, Anerkenntnis oder Verzicht bezügl. des durch die Beweisordnung be- troffenen Gegenstandes													
Krefte (Entscheidung, durch Endurteil) Einsprüche, Rechtsmittel gegen ein Veräumnis-Urteil													
Verteilungsverfahren													
Anerkenntnisse, Verzichte, Vergleiche, Reben- Interventionen, Zwangs- Vollstreckungen und Handlungen	—30	—80	1.40	2.30	3.30	4.50	6.—	7.80	9.60	11.40	13.20	20.40	27.—

Zinstabelle bei 1 Mark Kapital auf Zinseszins.

nach Jahren	bei 3%	bei 4%	bei 5%
Jahren	Mrk. Pf.	Mrk. Pf.	Mrk. Pf.
1	1 03	1 04	1 05
2	1 06	1 08	1 10
3	1 09	1 12	1 15
4	1 12	1 17	1 21
5	1 15	1 21	1 27
6	1 19	1 26	1 34
7	1 23	1 31	1 40
8	1 26	1 36	1 47
9	1 30	1 42	1 55
10	1 34	1 48	1 62
15	1 55	1 80	2 07
20	1 80	2 19	2 65
30	2 42	3 24	4 32
40	3 16	4 80	7 04
50	4 38	7 10	11 47
60	5 89	10 52	18 68
70	7 91	15 57	30 43
80	10 64	23 05	49 50
90	14 30	34 12	80 73
100	19 22	50 50	131 50

Rechtsanwalts-Gebühren.

Der Gebühren-Satz beträgt bei Gegenständen im Werte:

bis Mrk. 20 einschl.	Mrk. 2.—
über Mrk. 20—60 einschl.	Mrk. 3.—
60—120	4.—
120—200	7.—
200—300	10.—
300—450	14.—
450—650	19.—
650—900	24.—
900—1200	28.—

Deutscher Wechselkempeltarif.

Stempel- betrag:	Markt	Frankf.	Österr. Kronen
10 Pf.	200	250	235.29
20 "	400	500	470.58
30 "	600	750	705.77
40 "	800	1000	941.16
50 "	1000	1250	1176.45
1. Mrk.	2000	2500	2352.90
1.50 "	3000	3750	3529.35
2. "	4000	5000	4705.80
ic.	ic.	ic.	ic.

Für Wechsel, die in ausländischer Währung lauten
schreibt das Gelel einen festen Umrechnungsfurs vor:
1 Frank = 80 Pf.; 1 Österr. Krone = 85 Pf.

Diskonttabelle.

Für das Jahr zu 360 Tagen. Das Kapital wird mit
der Anzahl der Tage multipliziert und durch nachfolgenden
Divisor dividiert.

%	Divi- sor	%	Divi- sor	%	Divi- sor	%	Divi- sor	%	Divi- sor
1/4	288000	2 1/2	16000	4 1/2	8000	6 1/2	5333	10	3600
1/2	144000	3 1/2	14400	5 1/2	7579	7 1/2	5143	10 1/2	3429
3/4	72000	4 1/2	13092	6 1/2	7200	8 1/2	4966	11	3273
1	48000	5 1/2	12000	7 1/2	6857	9 1/2	4800	12	3000
1 1/4	36000	6 1/2	11077	8 1/2	6545	10 1/2	4645	13	2769
1 1/2	28800	7 1/2	10286	9 1/2	6261	11 1/2	4500	14	2571
1 3/4	24000	8 1/2	9600	10 1/2	6000	12 1/2	4235	15	2400
2	20571	9 1/2	9000	11 1/2	5760	13 1/2	4000		
	18000	10 1/2	8471	12 1/2	5538	14 1/2	3789		

3. B.: Kapital Mrk. 7600, 35 Tage zu 4%: multipliziert
mit 35 = 266 000 dividiert durch 9000: Sinjen Mrk. 29.56.

„Unsere“

Beste

2 Pfg. Cigarette

GEORG A. JASMATZKI A.G.

Grösste

deutsche Cigarettenfabrik

Dresden.

DEUTSCHES PANZER-GESCHWADER

Nach der Natur aufgenommen.

Panzerkreuzer S. M. S. York

Flottenflaggschiff S. M. S. Deutschland

S. M. S. Kaiser Wilhelm II

Linienfahrte:

S. M. S. Zähringen

S. M. S. Wittelsbach S. M. S. Wettin

Chilisalpeter

gilt mit Recht als das bewährteste und wirksamste Stickstoffdüngemittel, in dem sich hinsichtlich seiner Wirkung der Stickstoff am billigsten stellt.

Der Chilisalpeter ist das wirksamste Stickstoffdüngemittel, weil er den Stickstoff in einer für die Pflanze sofort aufnehmbaren Form enthält. Andere Stickstoffdüngemittel, welche den Stickstoff nicht in Form salpetersaurer Salze enthalten, müssen erst im Boden zu Salpetersäure umgewandelt werden. Dies ist stets mit Stickstoffverlusten verbunden und geht häufig so langsam vor sich, daß die Wirkung zu spät eintritt.

Der Chilisalpeter übertrifft daher in seiner Wirkung diejenige des schwefelsauren Ammoniak um zirka ein Drittel. Nach mehreren tausend Versuchen der landwirtschaftlichen Versuchstationen Bernburg, Bonn, Darmstadt, Halle und Köslin, geleitet von anerkannt hervorragenden Forschern (Heft 80, 121 und 129 der Arbeiten der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft) war die Ammoniakwirkung im Durchschnitt bei den Getreidefrüchten nur 75, bei Rüben nur 78, wenn man die Wirkung des Chilisalpeters gleich 100 setzt. Logisch heißt es daher auch im Heft 129 pag. 224, daß der Landwirt für 100 kg schw. Ammoniak trotz seines höheren Stickstoffgehaltes nicht mehr bezahlen darf als für 100 kg Chilisalpeter, was aber stets in hohem Maße der Fall ist.

Unter allen Ländern verbraucht pro Flächeninhalt wohl Deutschland den meisten Stickstoff und deckt diesen Bedarf zum weitaus größten Teil durch Chilisalpeter.

Dort kostete im Jahre 1912 im Durchschnitt franko Bord Hamburg

1 kg Stickstoff im schwefels. Ammoniak 145,0 Pfennig,

1 kg " " Chilisalpeter 136,8 "

Das Kilogramm Ammoniak-Stickstoff war also um 8,2 Pfennig teurer.

Nimmt man den jährlichen Konsum des schwefelsauren Ammoniak in Deutschland nach Angabe der Ammoniak-Produzenten mit zirka 370 000 Tonnen an, so entspricht dies bei 20,5 Prozent Stickstoffgehalt 75 850 Tonnen Stickstoff.

Nimmt man den höheren Preis des Kilogramm Ammoniak-Stickstoffes dem Chilisalpeter-Stickstoff gegenüber mit rund nur 8 Pfennig an, so bezahlt die deutsche Landwirtschaft in einem Jahr für diese Stickstoffmengen um zirka 6 068 000 Mark zuviel, wobei immer noch nicht die wesentlich geringere und unsichere Wirkung des schwefelsauren Ammoniak dem Chilisalpeter gegenüber in Betracht gezogen ist.

Der Chilisalpeter erhöht die Erträge aller Kulturen ganz wesentlich. Bei einer genügenden Grunddüngung von Kali-Phosphat, und wenn nicht ganz unnormale Witterungsverhältnisse eintreten, ist die Rentabilität eine überaus hohe und stets das Vielfache der für den Chilisalpeter verausgabten Summe.

Der Chilisalpeter ist das wirksamste Mittel, um Saaten, welche durch Frost, Insekten usw. Schaden gelitten haben, schnell aufzubessern und zu normalen Erträgen zu bringen. Als rechtzeitig gegebene Kopfdüngung verwendet, rettet er ausgewinterte Saaten und vermeidet so in überaus zahlreichen Fällen das Umadern der Saat.

Der Chilisalpeterkonsum steigt dauernd und betrug im Jahre 1912: 2525 634 Tonnen à 1000 kg. Die so steigende Konsumzunahme ist ein klarer Beweis für die Tatsache, daß in allen Ländern und am meisten in Deutschland die Landwirtschaft immer mehr die große Bedeutung dieses wichtigsten Stickstoffdüngemittels erkennt.

Der Chilisalpeter-Vorrat wird auf 1000 Millionen Tonnen geschätzt, während der Vorrat der im Abbau befindlichen Lager mit 220 Millionen Tonnen festgestellt ist. Nur unter Berücksichtigung letzterer Zahl und trotz des sich immer mehr steigenden Konsums würde der Chilisalpeter also noch über das begonnene Jahrhundert hinaus reichen.

Über die richtige Anwendung des Chilisalpeters zu allen Kulturpflanzen versendet unterzeichnete Firma, die einen Handel mit Chilisalpeter nicht betreibt, auf Wunsch gratis und franko die betreffenden Broschüren.

Delegation der vereinigten Salpeter-Produzenten,
Berlin-Charlottenburg, Uhländstr. 188.

Handelsflotte, ist auf die höchste Stufe gebracht worden durch deutsche Industrie und Gewerbe. Intelligenz und Fleiß, sowie die besten Maschinen und Werkzeuge, die es gibt, sind in der Welt. Erstklassig! Das ist die Seele und im selben Sinne sind allgemein die Cigarettenmarken der größten deutschen Cigarettenfabrik, Georg A. Jasmahz 21st.-Gef. in Dresden, als Zeugnisse deutscher Industrie in höchster Vollkommenheit anerkannt. Mit den Spezialmarken „Unsere Marine“ (2 Pfg.) und „Jasmahz-Dubec“ (2 1/2 Pfg.) sind alle Vorzüge einer Qualitäts-

größte deutsche Cigarettenfabrik besonderen Wert auf tabellose Ware legt und mit den modernsten maschinellen und hygienischen Einrichtungen arbeitet. Der Rohstoff wird in einwandfreier Beschaffenheit direkt aus den Produktionsländern eingeführt und deshalb können diese Spezialmarken, die jeden passionierten Raucher befriedigen, zu so billigen Preisen in den Handel gebracht werden. Darum — Jasmahz-Cigaretten: erstklassig! Die Firma Georg A. Jasmahz 21st.-Gef. hat das alleinige Recht, Cigaretten unter der Bezeichnung „Jasmahz-Cigaretten“ in den Handel zu bringen. Man achte auf die Firma.



„Unsere Marine“

Die beste 2 Pfg.-Cigarette



Puck

Die tabellose 3 Pfg.-Cigarette



Jasmahz-Dubec

Beste 2 1/2 Pfg.-Cigarette

Die einzig echte Packung mit dem Gehalt

Stwas für Jeden! — Eine Prämie ohne Kosten können Sie als Raucher der Jasmahz-Cigaretten bekommen! Verlangen Sie gratis und franko den illustrierten Prachtatlas über mehr als 800 wertvolle Gebrauchs- und Zursgegenstände, unter denen Sie wählen können, je nach Zahl der einzuliefernden Coupons.

Georg A. Jasmahz 21st.-Gef., Dresden.

Größte deutsche Cigarettenfabrik.

Tabelle zwischen dem alten und neuen Maß und Gewicht.

I. Längenmaße.			
1 Meter (Stab) = 10 Dezimeter = 100 Zentimeter (Neumaß) = 1000 Millimeter (Strich).			
1 Meter = 3 Fuß 2,25 Zoll.	20 Zentimeter = 7,7 Zoll.	8 Zoll = 20,3 Zentimeter.	
90 Zentimeter = 34,4 "	10 " = 3,8 "	7 " = 18,3 "	
80 " = 30,6 "	5 " = 1,9 "	6 " = 15,7 "	
70 " = 26,8 "	1 " = 0,4 "	5 " = 13,1 "	
60 " = 22,9 "	1 Fuß = 31,66 Zentimeter.	4 " = 10,5 "	
50 " = 19,1 "	11 Zoll = 28,8 "	3 " = 7,8 "	
40 " = 15,3 "	10 " = 26,2 "	2 " = 5,2 "	
30 " = 11,5 "	9 " = 23,5 "	1 " = 2,6 "	
1 Ruthe = 3,7 Meter. — 1 neue Ruthe oder 7500 Meter = 23,896 Fuß preussisch.			
1 preussische Ruthe oder 24 000 Fuß = 7532,5 Meter.			
II. Flächenmaße.			
1 □ Meter = 100 □ Dezimeter = 10 000 □ Zentimeter. 100 □ Meter = 1 Ar; 10 Ar = 1 Dekar; 10 Dekar = 1 Hektar.			
1 Hektar = 2,47 Morgen 165 □ Ruten.	1 Morgen = 25,5 Ar.		
50 Ar = 1 " 172,5 "	1/2 " = 12,8 "		
10 " = " 70,5 "	1/4 " = 6,4 "		
1 " = " 7,05 "	1 □ Ruthe = 14,19 □ Meter.		
1 □ Meter = " 10,15 □ Fuß.	1 □ Fuß = 0,1 "		
1 □ Zentimeter = " 0,15 □ Zoll.	1 □ Zoll = 6,8 □ Zentimeter.		
III. Hohlmaße.			
1 Liter oder 1 Kubikdezimeter = 0,88 preuss. Quart; 7 Quart = 8 Liter; 100 Liter = 2 Neuschefel = 1 Hektoliter.			
50 Liter (1 Neusch.) = 14,5 Meße.	5 Liter = 1,5 Meße.	1/4 Scheffel = 13,7 Liter	
25 " = 7,3 "	1 " = 0,8 "	1 Meße = 3,4 "	
10 " = 2,9 "	1 Scheffel = 54,96 Liter.	1/2 " = 1,7 "	
1/2 " = 27,4 "			
IV. Gewichte.			
1 Kilogramm = 1000 Gramm = 2 Pfund; 10 Gramm = 1 Dekagramm oder Reul.			
500 Gramm = 1 Pfund.	10 Gramm = 6 Quentchen.	10 Lot = 166,66 Gramm.	
250 " = 0,5 "	5 " = 3 "	5 " = 83,33 "	
200 " = 12 Lot.	1 " = 0,6 "	1 " = 16,66 "	
100 " = 6 "	1 Pfund = 500 Gramm.	5 Quentchen = 8,33 "	
50 " = 3 "	1/2 " = 250 "	1 " = 1,66 "	
1/4 " = 125 "			
V. Zählmaße.			
1 Schock = 4 Mandeln = 60 Stück, 1 Mandel = 15 Stück. 1 Gros = 12 Dugend = 144 Stück, 1 Dugend = 12 Stück.			

Unsere Marine.

(Siehe unser Farbendruck-Bild.) — Auch zur See ist Deutschland eine Großmacht geworden! Wer jemals Gelegenheit hatte, unsere imposante Kriegsflotte manövrieren zu sehen, dem wird kein Zweifel mehr anhaften, daß Deutschland auf dem Wasser eine gewaltige, wohlgerüstete Streitmacht besitzt, und wenn es möglich wäre, unsere gesamte zahlreiche Handels- und Verkehrsflotte auf einem Fleck zu vereinigen, so würde sich angesichts dieser modernen, mächtigen Schiffe unsere Achtung gewiß in Bewunderung auflösen und unsere Sprache nur den einen treffenden Ausdruck finden: erstklassig!

Erstklassig! Das ist die Devise, die sich auch die Georg M. Jasmahz Alt.-Ges. in Dresden für ihre bekannte und beliebte Zigarettenmarke „Unsere Marine“ gestellt hat, denn sie sagt sich mit Recht, daß sie als größte deutsche Zigarettenfabrik hinsichtlich Qualität das Beste bieten muß und kann. Wer die Marke „Unsere Marine“ zu seiner täglichen Zigarette erkoren hat, der wird erst richtig wissen, wie wahrhaft gute Qualität die Freude am Tabakrauchen zu erhöhen vermag und sie zu einem wirklichen Genuß macht. Denn es läßt sich nun mal nicht bestreiten, daß die Zigarette, gut und gehaltreich, die beliebteste Art zu rauchen ist, weil sie in Bezug auf Handlichkeit, Eleganz, Geschmack

und Preis die Anforderungen des modernen Kulturmenschen am besten erfüllt. Interessant wird es für viele Raucher sein, zu hören, daß die Georg M. Jasmahz Alt.-Ges. ihre Fabrikanlage in Dresden durch einen großen modernen Neubau im letzten Jahre erheblich erweitert und somit ihre hohe Leistungsfähigkeit noch bedeutend gesteigert hat. Dadurch sind alle Garantien gegeben, daß die Fabrikate dieser Firma hinsichtlich Qualität nach wie vor die oberste Stufe behaupten und jeder Raucher nur den einen Ausspruch zu ihrer Bewertung finden wird: Jasmahz-Zigarette — erstklassig!

Das Märchen vom Jungbrunnen wird für den zur Wirklichkeit, der sich die Mühe nicht verdrießen läßt, seinen Körper stets in der richtigen Weise zu pflegen. Besonders derjenige, der der Hautpflege seine Aufmerksamkeit zuwendet, wird stets rosig und frisch aussehen. Die größten Feinde des allgemeinen Wohlbefindens sind Schmutz, Schweiß, Fett und Schuppen, die sich in den Poren der Haut festsetzen und deren freies Atmen erschweren. Ein täglich vollzogenes Bad oder eine gründliche Waschung bewirken Wunder, zumal wenn man sich dabei einer milden, neutralen Seife bedient, die, wie die Steckensperd-Lilienmilchseife, infolge ihres hohen Zuges an Borax Schutz gegen alle Hautunreinigkeiten bietet und eine zarte, weiße, sammetweiche Haut erzeugt.

Wer einmal meine homöopathischen Mittel Nr. 1 und 5 gegen **Kolik und Druse, Kropf, Influenza, Frehlustfehler und Husten** der Pferde und Nr. 3 gegen das Aufblähen der Kinder versucht, lobt dieselben und ist mein steter Kunde geworden. Die stets freiwillig eingehenden lobenden Zeugnisse, Dankschreiben und Wiederbestellungen hoch- und höchstgestellter Personen beweisen die vorzügliche und schnelle Wirksamkeit derselben. Das Eingeben ist so leicht, daß es selbst von Knaben, die mit Pferden Umgang haben, ausgeführt werden kann. **Durchschnittlich** genügt pro Pferd für 2 Mark. Ein Versuch überzeugt jeden und sobald Sie sich zu einem Versuch werden entschließen können, werden auch Sie mein fester Kunde bleiben.

Erhältlich in den meisten Drogenhandlungen und größeren kaufmännischen Geschäften mit Landkundschaft; falls nicht, so bei dem Unterzeichneten.

Hochachtungsvoll

Adolph Glass, Rttgt. Linkehnen bei Gr.-Lindenau, Kr. Wehlau.

(Früher in Carlshof bei Wormditt.)

Zeugnisse.

Sehr geehrter Herr Glas! Ihre hom. Kolikmittel haben mir wieder eine wertvolle tragende Stute, die hochgradige Kolik hatte, vom sichern Tode gerettet. Bitte um sofortige Zusendung für 20 Mark. Karl Hollstein in Neuendorf bei Gerdaunen Ostpr. — Am 17. d. M. war mir ein Pferd an Kolik erkrankt. Nach Eingabe von 5—10 Minuten im Wechsel von 1 und 5 (die Fanken tüchtig mit Stroh gerieben) war die Krankheit bald gehoben. Schiden Sie mir sogleich für 4 Mark. Ed. Lutat, Ulpsch bei Reatitschen. — Ihre von Ihnen bezogenen Influenza-Mittel haben sich glänzend bewährt. von Selehov auf Rudnik bei Ratibor. — Ihre Mittel haben sich hier in der Gemeinde so beliebt gemacht, daß keiner ohne diese Mittel sein kann. E. Lange I in Eichdorf bei Hopfengarten. — Ihre Pillen haben in diesem wie im vorigen Jahre unschätzbare Dienste geleistet. Jannek, von Königsche Rittergutsverwaltung Mosurau, Schonowitz O.-Schl. — Nedlin bei Rastow Pomm. Wir fühlen uns veranlaßt, Ihnen mitzuteilen, daß wir über die Wirkung Ihrer Kolik- und Drusemittel ganz erstaunt sind zc. Redliner Mühlenwerke. K. von Kameke. — Colpin v. Stargard i. Medlb. Schiden Sie mir je 2 Flaschen Nr. 1 und 5 gegen Druse und Kolik und 1 Flasche Nr. 3 gegen das Aufblähen der Kinder. War mit voriger Sendung sehr zufrieden. Fr. Schlichting, Inspektor. — Altesfahr auf Rügen. Ihre Mittel haben auf meinem Gute Peterswalde bei Pasewalk ausgezeichnet gewirkt. (Folgt Bestellung.) Warnick, Gutsbesitzer. — Hohenlinde bei Strasburg Wpr. Habe gestern durch Ihre Kügelchen ein Pferd gerettet. (Folgt Bestellung.) G. Heweleke, Landchaftsirat. — Sachsenheim bei Guerhaußen, Unterfranken, Bayern. Bestelle hiermit wieder für 10 M. hom. Mittel gegen Kolik und Druse und für 2 M. gegen Aufblähen des Rindviehes. War mit der letzten Sendung sehr zufrieden. Georg Dürr, Oekonom. — Culsow bei Cunsow. Ihr Mittel gegen Kolik wirkt ausgezeichnet und bitte mir gegen Nachnahme für 12 M. davon zu senden. v. Böhm, Rittergutsbesitzer. — Fahrenholz bei Alt-Christburg. Da ich seit Jahren Ihr bewährtes Mittel gegen Kolik mit Erfolg angewandt habe, so erbitte ich wieder eine Sendung von 10—12 M. Katoll, Rittergutsbesitzer. — Scharpenort bei Lubow, Kreis Neustettin in Pommern. Ihre Mittel gegen Kropf, Druse und Kolik sind garnicht mit Geld zu bezahlen. Sie stehen überhaupt einzig da in ihrer Wirkung. Gestern Nacht wurde ich zu einer schwerfranken Fohlenstute geholt; es schlug aber gleich nach der ersten Gabe um. Bitte senden Sie zc. Max Lene. — Zirzow bei Neubrandenburg Medlb.-Strl. Senden Sie mir Ihre hom. Mittel für 20 M. umgehend, da die erhaltenen bald aufgebraucht und vorzüglich geholfen haben. H. Schlüter, Domänenpächter. — Schmolsow, Kreis Pottl. Erbitte Sie hierdurch um umgehende Zusendung Ihres vorzüglichen Mittels gegen Blähucht, Kolik und Druse. Die Mittel haben sich gut bewährt. Besten Dank. Philipp. — Nordrach. Amt Gengenbach, Groß-herzogtum Baden. Weil sich Ihre Arznei so gut bewährt hat, bitte ich mir für 10 Mark gegen Druse (Kropf) und Kolik, für 20 Mark gegen das Aufblähen der Kinder zu schicken. Wilhelm Welle. — Budezedschen bei Wallterkehmen. Die Pillen haben stets ausgezeichnete Dienste getan. Bitte für 6 M. Ellmer.

Ein bewährtes Hausmittel. Wir machen unsere geehrten Leser auf Herbabnys Anterphosphorigsauren „Kalk-Eisen-Sirup“ aufmerksam. Dieser seit 44 Jahren von zahlreichen und hervorragenden Ärzten erprobte und empfohlene Brustsirup wirkt hustenstillend und schleimlösend sowie Appetit und Verdauung anregend; durch seinen Gehalt an Eisen und löslichen Phosphor-Kalk-Salzen ist er überdies

für die Blut- und Knochenbildung sehr nützlich. Herbabnys Kalk-Eisen-Sirup wird seines Wohlgeschmades wegen sehr gern genommen und sowohl von Erwachsenen als auch von den zartesten Kindern vorzüglich getragen. Alleinige Erzeugung: Dr. Hellmanns Apotheke „zur Barmherzigkeit“ in Wien, VII. Bez., Kaiserstraße 73—75. Vorrätig in allen größeren Apotheken.

Genealogie der Fürstenhäuser.

Preußen. Wilhelm II., Deutscher Kaiser und König von Preußen, geb. 27. Januar 1859, folgt seinem Vater Friedrich III. in der Regierung am 15. Juni 1888. Chef der Königl. preussischen Armee; Chef der Königl. preuss. Regimenter: 1. Garde-Regiment zu Fuß, Grenadier-Regt. König Friedrich Wilhelm I. (2. Ostpreuss.) Nr. 3, Königs-Inf.-Regt. (6. Lothring.) Nr. 145, Regt. der Gardebataillons, Leibgarde-Husar-Regt., Königs-Ulan-Regt. (1. Hannover.) Nr. 13, Regt. Königs-Jäger zu Pferde Nr. 1, 1. Garde-Feldart.-Regt.; Chef des Großherzogt. Mecklenburg. Füsilier-Regts. Nr. 90 Kaiser Wilhelm, des 2. Badischen Gren.-Regts. Kaiser Wilhelm I. Nr. 110 und des Inf.-Regts. Kaiser Wilhelm (2. Großherzoglich Hessisch.) Nr. 116; Inhaber der Königl. bayerischen Regimenter: 6. Inf.-Regt. Kaiser Wilhelm, König von Preußen und 1. Ulan-Regt. Kaiser Wilhelm II., König von Preußen; Chef der Königl. sächs. Regimenter: 2. Gren.-Regt. Nr. 101 „Kaiser Wilhelm, König von Preußen“ und 3. Ulan-Regt. Nr. 21 „Kaiser Wilhelm II., König von Preußen“; Chef der Königl. württemb. Regimenter: Inf.-Regt. Kaiser Wilhelm, König von Preußen (2. Württemb.) Nr. 120 und Dragoner-Regt. Königin Olga (1. Württemb.) Nr. 25; Chef der Kaiserl. Marine. Vermählt am 27. Februar 1881 mit Auguste Viktoria Friederike Luise Feodora Jenny, geb. 22. Oktober 1858, Chef des Füsilier-Regts. Königin (Schleswig-Holstein) Nr. 86, Schwester des Herzogs Ernst Günther zu Schleswig-Holstein. — Kinder: 1) Friedrich Wilhelm Viktor August Ernst, Kronprinz des Deutschen Reichs und Kronprinz von Preußen, geb. 6. Mai 1882, Königl. preuss., Königl. sächs. und Königl. württemb. Oberst, Kommandeur des Königl. preuss. 1. Leib-Husaren-Regts. Nr. 1, à la suite des 1. Garde-Regts. z. F., des Gren.-Regts. Kronprinz (1. Ostpreuss.) Nr. 1, des Kürassier-Regts. Königin (Pomm.) Nr. 2, des 2. Garde-Landwehr-Regts., des 1. Seebataillons, des Königl. bayer. 6. Inf.-Regts. Kaiser Wilhelm, König von Preußen, des Königl.-bayer. 1. Ulanen-Regts. Kaiser Wilhelm II., König von Preußen, des Königl. sächs. 3. Ulanen-Regts. Nr. 21 „Kaiser Wilhelm II., König von Preußen“ und des Inf.-Regts. Kaiser Wilhelm, König von Preußen (2. Württemb.) Nr. 120, Rektor magnificientissimus der Albertus-Universität in Königsberg i. Pr., vermählt am 6. Juni 1905 mit der Herzogin Cecilie Auguste Marie von Mecklenburg-Schwerin, geb. 20. September 1886, Chef des Dragoner-Regts. König Friedrich III. (2. Schles.) Nr. 8. Söhne: 1) Wilhelm Friedrich Franz Josef Christian Olaf, geb. 4. Juli 1906. 2) Louis-Ferdinand Victor Eduard Adalbert Michael

Subertus, geb. 9. November 1907. 3) Subertus Karl Wilhelm, geb. 30. Sept. 1909. 4) Friedrich Georg Wilhelm Christoph, geb. 19. Dez. 1911. 2) Wilhelm Eitel-Friedrich Christian Karl, geb. 7. Juli 1883, Königl. preuss., Königl. sächs. und Königl. württemb. Major, Kommandeur des 1. Bataillons des 1. Garde-Regts. z. F., à la suite des Grenad.-Regts. König Friedrich Wilhelm IV. (1. Pomm.) Nr. 2, des Leib-Garde-Husaren-Regts., des 2. Seebataillons und des 1. Garde-Landwehr-Regts., des Königl. sächsischen 7. Inf.-Regts. „König Georg“ Nr. 106 und des Inf.-Regts. Kaiser Friedrich, König von Preußen (7. Württ.) Nr. 125, Statthalter der Provinz Pommern, vermählt am 27. Februar 1906 mit der Herzogin Sophie Charlotte von Oldenburg, geb. 2. Februar 1879, Chef des Dragoner-Regts. v. Arnim (2. Brandenb.) Nr. 12. 3) Adalbert Ferdinand Berengar Viktor, geb. 14. Juli 1884, Kapitänleutnant in der Kaiserl. Marine, Hauptmann à la suite des 1. Garde-Regts. z. F., des Gren.-Regts. König Friedrich der Große (3. Ostpr.) Nr. 4 und des 1. Garde-Gren.-Landw.-Regts. 4) August Wilhelm Heinrich Günther Viktor, geb. 29. Januar 1887, Hauptmann à la suite des 1. Garde-Regts. z. F., des Gren.-Regts. König Friedrich Wilhelm I. (2. Ostpr.) Nr. 3 und des 2. Garde-Gren.-Landwehr-Regts., Dr. der Staatswissenschaften und Gerichtsreferendar, vermählt am 22. Okt. 1908 mit Alexandra Viktoria, Prinzessin zu Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, geb. 21. April 1887, Chef des Kurmärk. Dragoner-Regts. Nr. 14. Sohn: Alexander-Ferdinand Albrecht Achilles Wilhelm Joseph Viktor Karl Feodor, geb. 26. Dez. 1912. 5) Oskar Karl Gustav Adolf, geb. 27. Juli 1888, Oberleutnant im 1. Garde-Regt. z. F., à la suite des Gren.-Regts. König Wilhelm I. (2. Westpr.) Nr. 7, des Kürassier-Regts. Königin (Pomm.) Nr. 2 und des 3. Garde-Gren.-Landwehr-Regts., kommandiert zur Dienstleistung beim Kürassier-Regt. Königin (Pomm.) Nr. 2. 6) Joachim Franz Humbert, geb. 17. Dez. 1890, Oberleutn. im 1. Garde-Regt. z. F., à la suite des Gren.-Regts. König Friedrich I. (4. Ostpr.) Nr. 5 und des 4. Garde-Gren.-Landwehr-Regts. 7) Viktoria Luise Adelheid Mathilde Charlotte, geb. 13. Septbr. 1892, zweiter Chef des 2. Leib-Husaren-Regts. Königin Viktoria von Preußen Nr. 2, vermählt mit Ernst August Christian Georg, Prinz, Herzog zu Braunschweig und Lüneburg, Königl. Hoheit, geb. 17. November 1887, Königl. preuss. Oberleutn. im Königl. preuss. Husaren-Regt. von Zieten (Brandenburg.) Nr. 3, Königl. bayer. Oberleutnant à la suite des Königl. bayerischen 1. Schweren Reiter-Regiments Prinz Karl von Bayern. — Geschwister des Königs. 1) Charlotte, geb. 24. Juli 1860, Gemahlin des Erbprinzen Bernhard von Sachsen-Mei-

Die echte Hienfong- Essenz



mit dieser Schutzmarke Nr. 33 966
30 Flaschen Mark 7.—, franko

M. H. Bornkessel
Mellenbach i. Thür.

Kompliziert. Frau A.: „Was für eine Frau ist Ihre Freundin, die Gräfin?“ — Frau B.: „Sie ist eine Frau von sechzig Jahren, die



Entgangen.

A.: „Wie ich höre, solltest Du auf Deiner letzten Gebirgstour nahe daran gewesen sein, Dich zu verloben?“

B.: „Ja, aber im letzten Augenblick bin ich zum Glück noch abgestürzt.“

Zu spät. „Hat sich das Geldstück wieder gefunden, das Ihr Junge verschluckt hatte?“ — „Ja, aber leider zu spät.“ — „Ach, das Kind ist doch nicht etwa gestorben?“ — „Nein; aber das Geldstück war inzwischen außer Kurs gesetzt worden.“

Befinden Sie sich nicht wohl?

Haben Sie Blutandrang, Herz-, Leber-, Nieren- oder Gichtleiden, so gebe Ihnen gratis Winke wie Sie von denselb. befreit werden. Erbitte Retourmarke.

Hermann Spies, Karlsruhe i. B.
Putzligstraße 16.



Wertvolle Bücher umsonst erhält man bei der Rudolphischen Verlagsbuchhandlung in Dresden-A. 266. Wir machen ganz besonders auf die Annoncen dieser Firma in unserem Kalender aufmerksam, denn in reicher Auswahl findet man dort „Bücher zum Totlachen“ für Stammtischbrüder, Vereinsmitglieder und Spaßvögel. Die Firma bietet ferner Bücher an, die lehren, wie man sich bei Damen beliebt und vieles mehr. Auch oftultistische und sonst belehrende Bücher werden von der Firma angeboten. Eine besondere Abteilung enthält Vortragsstüde und Prologe, Ansprachen und Aufführungen für Krieger-, Turn-, Radfahrer-, Geselligkeits- und andere Vereine. Sie liefert überhaupt alle Bücher, die es in der Welt gibt; ihre Kunden sind ihre Freunde. In ganz Deutschland, Österreich, Rußland, überhaupt Europa, Nord- und Südamerika, in den deutschen Kolonien Afrikas und Asiens sind sie zu finden. Das macht, weil die Direktion der Firma jeder einzelnen Anfrage persönliche Aufmerksamkeit zuwendet. Jeder Kunde, ob arm oder reich, wird höflichst behandelt, schnell und reell bedient. Der kleinste Auftrag wird dankend angenommen, schon weil die Buchhandlung hofft, daß jeder Kunde sie weiterempfiehlt. Um einen immer größeren Kundentkreis an sich zu fesseln, verschenkt die Firma über 25000 Exemplare eines schönen reich illustrierten, 200 Seiten starken Buches, das viele spannende Geschichten, interessante Abenteuer, prächtigen Humor, aber auch Belehrendes und sonstiges höchst Wissenswerthes enthält. Das Buch erhält jedermann völlig kostenlos, der für 4 Mark oder mehr von den hierin annoncierten Büchern bestellt. Verlangen Sie heute noch Vorzugsangebot von der Rudolphischen Verlagsbuchhandlung, Dresden-A. 266; es kostet nur eine Postkarte!

ningen. 2) Albert Wilhelm Heinrich, geb. 14. August 1862, Großadmiral, Generalinspekteur der Marine, Königl. preuß. und Königl. sächs. Generaloberst (mit dem Range als Generalfeldmarschall), Chef des Füsilier-Regts. Prinz Heinrich von Preußen (Brandenburg.) Nr. 35, à la suite des 1. Garde-Regts. z. F., des Großherzogl. Artilleriecorps, 1. Großherz. Hessischen Feldartillerie-Regts. Nr. 25, des Garde-Füsil.-Landwehr-Regts. und des Königl. Sächsischen 2. Gren.-Regts. Nr. 101 „Kaiser Wilhelm, König von Preußen“, Ehren-Doktor-Ing., vermählt am 24. Mai 1888 mit Irene Luise Maria Anna, geb. 11. Juli 1866, Schwester des Großherzogs Ernst Ludwig von Hessen. Söhne: 1) Waldemar Wilhelm Ludwig Friedrich Viktor Heinrich, geb. 20. März 1889, Regierungsreferendar, Oberleutn. im 1. Garde-Regt. z. F. und Oberleutn. z. See à la suite d. Kaiserl. Marine. 2) Wilhelm Viktor Carl August Heinrich Sigismund, geb. 27. Nov. 1896, Leutn. im 1. Garde-Regt. z. Fuß und Leutnant z. See à la suite der Kaiserl. Marine. 3) Viktoria, geb. 12. April 1866, Gemahlin des Prinzen Adolf zu Schaumburg-Lippe. 4) Sophie, geb. 14. Juni 1870, Gemahlin des Königs Konstantin von Griechenland. 5) Margarethe, geb. 22. April 1872, Gemahlin des Prinzen Friedrich Karl Ludwig von Hessen. — Vaterschwester: Luise, geb. 3. Dezbr. 1838, Witwe des Großherzogs Friedrich I. von Baden. Des am 21. Januar 1883 verstorbenen Prinzen Karl, Großvaterbruders des Königs, und seiner am 18. Januar 1877 verstorbenen Gemahlin Marie Luise Alexandrine, Schwester des verstorbenen Großherzogs Karl Alexander von Sachsen, Kinder: 1) Prinz Friedrich Karl, gestorben am 15. Juni 1885, Witwe: Maria Anna, geb. Prinzessin von Anhalt, gestorben am 12. Mai 1906. 2) Kinder: 1) Luise Margarethe, geb. 25. Juli 1860, Gemahlin des Prinzen Arthur Wilhelm Patric Albert, Herzogs von Connaught. 2) Joachim Karl Wilhelm Friedrich Leopold, geb. 14. November 1865, Generaloberst, Chef des Schleswig-Holstein. Ulanen-Regts. Nr. 15, à la suite des 1. Garde-Regts. z. F. und des 1. Leib-Fusaren-Regts. Nr. 1, vermählt am 24. Juni 1889 mit Teodora Luise Sophie Adelheid Henriette Amalie, geb. 8. April 1866, Schwester des Herzogs Ernst Günther zu Schleswig-Holstein. Kinder: 1) Viktoria Margarethe Elisabeth Marie Adelheid Ulrike, geb. 17. April 1890, vermählt mit dem Prinzen Heinrich XXXIII. von Rußl. 2) Joachim Viktor Wilhelm Leopold Friedrich Sigismund, geb. 17. Dez. 1891, Oberleutn. im 1. Garde-Regt. z. F. 3) Tassilo Wilhelm Humbert Leopold Friedrich Karl, geb. 6. April 1893, Leutnant im 1. Garde-Regt. z. F. 4) Franz Josef Ernst Patric Friedrich Leopold, geb. 27. August 1895, Leutnant im 1. Garde-Regt. z. F. 2) Anna, geb. 17. Mai 1836, Witwe des am 14. Okt. 1884 verstorbenen Landgrafen Friedrich Wilhelm von Hessen. — Des am

13. September 1906 verstorbenen Prinzen Albrecht, Regenten von Braunschweig, Großvaterbrudersohnes des Königs und seiner am 8. Oktober 1898 verstorbenen Gemahlin Marie, geb. Prinzessin von Sachsen-Altenburg, Söhne: 1) Friedrich Heinrich Albrecht, geb. 15. Juli 1874. 2) Joachim Albrecht, geb. 27. September 1876. 3) Friedrich Wilhelm Viktor Karl Ernst Alexander Heinrich, geb. 12. Juli 1880, Landrat des Kreises Frankenstein, Oberleutn. à la suite des 1. Garde-Regiments zu Fuß, vermählt 8. Juni 1910 mit Agathe Charlotte Pauline Marie, Prinzessin von Ratibor und Corvey, Prinzessin zu Hohenlohe-Schillingfürst (kath.), geb. 24. Juli 1888. Töchter: 1) Marie Therese Auguste Viktoria Friederike Henriette Charlotte Agathe, geb. 2. Mai 1911. 2) Luise Henriette Wilhelmine Sophie Albertine Marie Elisabeth Ernestine Viktoria Margarete, geb. 21. Juli 1912.

Hohenzollern. Wilhelm August Karl Josef Peter Ferdinand Benedikt, Kgl. Hoheit, geb. 7. März 1864, folgt seinem Vater, dem Fürsten Leopold Stephan Karl Anton Gustav Eduard Thassilo, am 8. Juni 1905, Königl. preuß. General der Infanterie, Chef des Füsilier-Regts. Fürst Karl Anton von Hohenzollern (Hohenzollernsches) Nr. 40 und à la suite des 2. Garde-Regts. z. F. Witwer seit 1. März 1909 von Maria Theresia Magdalena, Tochter des verstorbenen Prinzen Karl Ludwig Maria von Bourbon, Grafen von Trani. Kinder: 1) Auguste Viktoria Wilhelmine Antonie Mathilde Elisabeth Ludovika, geb. 19. August 1890. 2) Friedrich Viktor Bius Alexander Leopold Karl Theodor Ferdinand, Erbprinz, geb. 30. August 1891, Leutnant im 1. Garde-Regiment zu Fuß. 3) Franz Joseph Ludwig Maria Karl Anton Thassilo, geb. 30. August 1891, Leutnant zur See in der Kaiserl. Marine, Leutnant à la suite des Füsilier-Regts. Fürst Karl Anton von Hohenzollern (Hohenz.) Nr. 40. Brüder: 1) Ferdinand Viktor Albert Mainrad, Thronfolger von Rumänien, geb. 24. August 1865, Chef des Königl. preuß. 6. Rheinischen Infanterie-Regiments Nr. 68 und à la suite des 1. Garde-Regiments z. F. 2) Karl Anton Friedrich Wilhelm Ludwig, geb. 1. September 1868, Königl. preuß. Generalmajor, à la suite des 1. Garde-Drägoner-Regts. Königin Viktoria von Großbritannien und Irland, vermählt am 28. Mai 1894 mit Josephine Karola Marie Albertine, geb. 18. Okt. 1872, Tochter des verstorbenen Grafen von Flandern. Kinder: 1) Stephanie Josephine Karola Philippine Leopoldine Marie, geb. 8. April 1895. 2) Maria Antoinette Wilhelmine Viktoria Auguste, geb. 23. Oktober 1896. 3) Albrecht Ludwig Leopold Thassilo, geb. 28. September 1898. Mutter: Donna Antonia Maria Ferdinanda, Infantin von Portugal, Herzogin zu Sachsen, geb. 17. Februar 1845, Tochter des verstorbenen Königs Ferdinand II. und der

Weit 1000000 über



Zentrifugen
in kurzer Zeit geliefert.

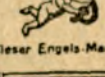
Drucksachen über
„Titania“
Milchschleudern send. wir
Interessenten kostenlos zu.

Teutonia, G.m.b.H.
Frankfurt a. O., D. 47

Vertreter gesucht. Vertreter gesucht.

Einen goldenen Ratgeber besitzt jeder Jäger in dem reich illustrierten Hauptkatalog der Dagnauer Raubtierfallenfabrik G. Orell & Co., Hoflieferanten, Dagnau i. Schlef. Derselbe bietet anerkannt wichtige Belehrungen über den Raubzeugfang, Vertilgung der Fischseinde, Forst-, Feld- und Gartenschädlinge, enthält eingehende Erläuterungen der Schutzbestrebungen für Nutzwild und Kleinvögel und gibt am Schluß eine vorzügliche Auswahl sämtlicher Schießsportartikel, Jagdutensilien, Jagdhochzüge, „Diana“-Hundebrillen, Zwinger usw. Interessenten sollten nicht veräumen, diesen überaus gediegen ausgestatteten Katalog Nr. 121 b von genannter Firma kostenfrei zu verlangen.

Freundinnen. „Denke Dir, Trude, solche Gemeinheit, die Käte hat auf dem letzten Kaffeeklatsch bei der Geheimrätin behauptet, ich schminkte mich!“ — „Nach Dir nichts daraus, liebste Betty. Wenn die Käte Dein Gesicht hätte, würde sie sich auch schminken!“

Pilatus-Stahl
Messer u. Scheren etc.
nur echt mit

dieser Engels-Mark

Rasiermesser u. Rasierapparate werden nur gebrauchsfertig geliefert.

Rasier-Apparate „Zenith“ mit 6 dünnen 2 schneidig. Klingen Mk. 2,25, 3,50, 6.— und höher.

Waffen, Munition.
Namen in die Klinge von Messern oder Scheren, fein verguldet 15 Pfg.

Versand geg. Nachnahme oder vorherige Einsend. d. Betrages

Nr. 2713

Haarschneide-Maschinen
Mk. 1,90, 2,60, 3,30 und höher.

Completter Rasierkasten
mit prima Rasiermesser nur Mk. 3,00

Rasierapparat
Garant

Fein polierter Holzkasten (schliessbar)

Engelswerk
Foche-Solingen

Prima Sensen billigst

Preisliste, wenn Stand oder Gewerbe angegeben wird, postfrei.

Reparaturen billig und schnell.

Filialen: Nürnberg, Mannheim, Frankfurt a. M., Saarbrücken, Antwerpen.

verstorbenen Königin Donna Maria II. da Gloria von Portugal u. Algarbien. — Vatersgeschwister: 1) Karl, geb. 20. April 1839, König von Rumänien. 2) Prinz Friedrich Eugen Johann, gestorben am 2. Dezember 1904.] Witwe: Luise Mathilde Wilhelmine Maria Maximiliane, geb. 1. Juni 1859, Schwester des Fürsten Albert Maria von Thurn und Taxis.

Anhalt. Herzog Leopold Friedrich II. Eduard Karl Alexander, geb. 19. Aug. 1856.

Baden. Großherzog Friedrich II. Wilhelm Ludwig Leopold August, geb. 9. Juli 1857.

Bayern. König Otto I. Wilhelm Luitpold Adalbert Waldemar, geb. 27. April 1848, folgt seinem Bruder Ludwig II. am 13. Juni 1886 unter der Regentschaft seines Oheims Luitpold.

Belgien. König Albert Leopold Clemens Maria Mainrad, geb. 8. April 1875.

Braunschweig. Prinzregent Johann Albrecht, Herzog von Mecklenburg-Schwerin, geb. 8. Dezember 1857, am 28. Mai 1907 zum Regenten erwählt, tritt die Regentschaft am 5. Juni 1907 an.

Bulgarien. König Ferdinand Maximilian Karl Leopold Maria, geb. 26. Febr. 1861.

Dänemark. König Christian X., Karl Friedrich Albert Alexander Wilhelm, geb. 26. September 1870.

Frankreich: Republik.

Griechenland. König Konstantin Demosthenes Heinrich, König der Hellenen, geb. 3. August 1868.

Großbritannien und Irland. König von Großbritannien und Irland, Kaiser von Indien, Georg V. Friedrich Ernst Albert, geb. 3. Juni 1865.

Hessen. Großherzog Ernst Ludwig Karl Albert Wilhelm, geb. 25. November 1868.

Italien. König Viktor Emanuel III. Ferdinand Maria Januarius, geb. 11. Nov. 1869. Außerdem residiert im Vatikan zu Rom das Oberhaupt der kathol. Kirche Pius X., vorher Giuseppe Sarto, geb. zu Triest, Provinz Treviso, am 2. Juni 1835.

Liechtenstein. Fürst Johann II. Maria Franz Placidus, geb. 5. Oktober 1840.

Lippe-Detmold. Fürst Leopold IV. Julius Bernhard Adalbert Otto Karl Gustav, geb. 30. Mai 1871.

Lippe-Schaumburg. Fürst Adolf Bernhard Moritz Ernst Woldemar, geb. 23. Febr. 1883.

Luxemburg. Großherzogin Marie Adèle Theresie Silda Antonia Wilhelmine, geb. 14. Juni 1894, folgt ihrem am 25. Febr. 1912 verstorbenen Vater Wilhelm, unter der Regentschaft ihrer Mutter, der Großherzogin-Witwe Maria Anna.

Mecklenburg-Schwerin. Großherzog Friedrich Franz IV. Michael, geb. 9. April 1882.

Mecklenburg-Strelitz. Großherzog Georg Adolf Friedrich August Viktor Ernst Adalbert Gustav Wilhelm Wellington, geb. 22. Juli 1848.

Monaco. Fürst Albert Honorius Karl, geb. 13. November 1848.

Montenegro. König Nikolaus I. Petrowitsch Njegosh, geb. 8. Oktober 1841.

Niederlande. Königin Wilhelmine Helene Pauline Marie, geb. 31. August 1880, folgt ihrem Vater Wilhelm III. am 23. Nov. 1890 unter Vormundschaft ihrer Mutter und übernimmt die Regierung am 31. August 1898.

Norwegen. König Haakon VII., vorher Christian Friedrich Karl Georg Waldemar Axel, Bruder des Königs von Dänemark, geb. 3. August 1872.

Österreich-Ungarn. Kaiser Franz Joseph I. Karl, geb. 18. August 1830.

Oldenburg. Großherzog Friedrich August, geb. 16. November 1852.

Portugal: Republik.

Reuß-Grreiz. Fürst Heinrich XXIV., geb. 20. März 1878.

Reuß-Schleiz. Fürst Heinrich XXVII., geb. 10. November 1858.

Rumänien. König Karl I., geb. 20. April 1839.

Russland. Kaiser Nikolaus II. Alexandrowitsch, geb. 19. Mai 1868.

Sachsen. König Friedrich August III. Johann Ludwig Karl Gustav Gregor Philipp, geb. 25. Mai 1865.

Sachsen-Weimar-Eisenach. Großherzog Wilhelm Ernst Karl Alexander Friedrich Heinrich Bernhard Albert Georg Hermann, geb. 10. Juni 1876.

Sachsen-Meiningen. Herzog Georg II., geb. 2. April 1826.

Sachsen-Altenburg. Herzog Ernst II. Bernhard Georg Johann Karl Friedrich Peter Albert, geb. 31. August 1871.

Sachsen-Coburg-Gotha. Herzog Karl Eduard, geb. 19. Juli 1884.

Schwarzburg-Rudolstadt. Fürst Günther Viktor, geb. 21. August 1852.

Schwarzburg-Sonnershausen. Die Witwe des am 28. März 1909 verstorbenen Fürsten Karl Günther, Marie Gasparine Amalie Antoinette Karoline Charlotte Elisabeth Luise, geb. 28. Juni 1845, Tochter des verstorbenen Prinzen Eduard Wilhelm zu Sachsen-Altenburg.

Schweden. König Gustav V. Oskar Adolf, geb. 16. Juni 1858.

Serbien. König Peter I., geb. 12. Juli 1844.

Spanien. König Alfons XIII. Leon Fernando, Maria Jakob Sidor Pascual, geb. 17. Mai 1886.

Türkei. Großsultan Mohamed V., vorher Mehmed-Reischad, geb. 3. November 1844.

Waldau. Fürst Friedrich Adolf Hermann, geb. 20. Januar 1865.

Württemberg. König Wilhelm II. Karl Paul Heinrich Friedrich, geb. 25. Februar 1848.

Ein seit 44 Jahren bewährter, als vorzügliches Hausmittel längst allgemein bekannter und beliebter

Brustsirup

Herbabsnys Unterphosphorigsaurer

Kalk-Eisen-Sirup

ist

Ärztlich erprobt als ein Mittel, welches rasch den Appetit hebt, die Verdauung fördert, den Schleim löst, den Husten lockert und beseitigt. Infolge seines Gehaltes an löslichen Phosphorkalksalzen und Eisen die Knochen- und Blutbildung fördert, ein frisches Aussehen verleiht und die Zunahme der Kräfte sowie des Körpergewichtes in hohem Maße unterstützt.

Preis einer Flasche Mk. 2.50.

Man verlange in den Apotheken stets



„Herbabnys Kalk-Eisen-Sirup“

und achte auf nebenstehende Schutzmarke, die jede Flasche tragen muß.

Einzige Erzeugungsstelle und Hauptverfand:

Dr. Hellmanns Apotheke „Zur Barmherzigkeit“, Wien VII/1

Kaiserstraße 73-75. Postverfand täglich.

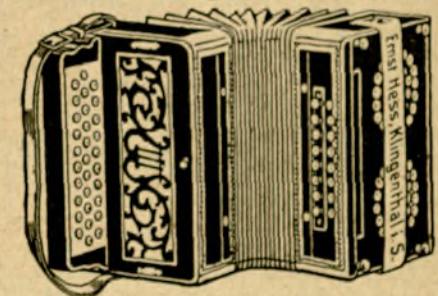
Bestandteile: Unterphosphorigsaurer Kalk, dialysiertes Eisen, Fluidextrakte von Sonnentau, Gumbelstebe u. Diefzunge, Cochenille, Orange- u. Tausendgüldenraut-Sirup. — Zu haben in den meisten größeren Apotheken.

Neueste Widmung an Rudolf Weber.

Manche Kunst und manchen Stand.
Böhl: Ich rühm' das Land der Eisen,
Haynau dich, am Deichsastrand,
Treu und bieder, Mann der Eisen,
Halst du mehrern ihren Ruf,
Den in allen Weltenteilen
Rudolf Webers Scharfblick schuf:
In des Indianers Hütte,
An des Ganges heil'gem Strand,
Im bezopften Land der Mitte,
Ist dein Name allbekannt.
Von kanad'schen Urwaldstiefen
Bis zur nord'schen Sonne Nacht,
Von der Südsee reichen Riffen,
Unter Indiens Märchenpracht.
Wo Sibiriens Steppensöhne
Tummeln weit ins Land ihr Roß,
Wo einsam jagt der Beduine
In der Wüste heißem Schoß,
In dem Land des Ols der Narden,
Bei dem Kaffer, dem Zulu,
Über Löwen und — Geparden,
Schwapp! Schlägt für die Halle zu. —
Tausendfach nach Süd, Ost, Norden
Deutscher Fleiß die Schiene trug,
Und er ruht in Schiffes Borden,
Meere teilend mit dem Bug.
Also ziehen in alle Fernen
Zeugen deiner Industrie:
Möge es leuchten aus den Sternen:
Wach! dein Haus, gedeih' und blüh'!

S. Aus kolonialer Zeitschrift.

Konzert-Zugharmonikas!



Spezialität: Wiener Modelle sowie Bandonions, Konzertinas, Mundharmonikas, Accord- und Guitarr-Zithern, sämtl. Streich-, Blas- u. Schlag-Instrumente in ca. 1000 verschied. Nummern. Beste, vorteilhafte und direkte Bezugsquelle.

Hauptsitz der Harmonika-Fabrikation mit über 7000 Arbeitern. Auf mehreren Weltausstell. mit ersten Preis ausgezeichnet. Garantie: Zurücknahme, Geld retour. Selbsterlernschule u. Verpackung umsonst.

Aufträge von Mk. 9.— an innerhalb

Deutschland und Luxemburg portofrei.

Täglich 2 mal Postversand, daher schnellste Bedienung. Kaufen Sie nicht, bevor Sie meinen Katalog gesehen haben.

Unübertr. Qualität. Billigste Preise. Größte Auswahl.

Ernst Hess, Klingenthal i. Sa. No. 1569

Harmonika-Fabrik . Musikinstrumenten-Versand.
Gegr. 1872.

Reichillustr. Katal. an Jedermann umsonst u. postfr.

Alphabetisches Verzeichnis der im Jahre 1914 stattfindenden Märkte und Messen für die Provinzen Schlesien, Posen, Brandenburg, Pommern, Ost- und Westpreußen.

Erklärung der Abkürzungen.

K. — Krammarkt.	K. — Krammarkt.	Schw. — Schweinemarkt.
Getr. — Getreidemarkt.	L. — Leinwandmarkt.	Tab. — Tabaksmarkt.
S. — Saatmarkt.	P. — Pferdemarkt.	B. — Viehmarkt.
Popf. — Popfenmarkt.	R. — Rohmarkt.	W. — Wollmarkt.

Anmerkung: Die Benennung der Märkte steht hinter dem Datum derselben. Die Zeitdauer der mehrtägigen Märkte ist durch die in Klammern hinter dem Datum befindliche Zahl der Tage angegeben.

Regierungsbezirk Breslau.

Auras 23. Febr. 11. Mai 24. Aug. 16. Nov.
K. Bernstadt i. Schl. 10. März 23. 5. Mai
K. Böhren 6. April 5. Okt. K. Bra-
lin 18. März 8. Juli 28. Okt. K. Breslau
23. März (4) Topf (1) Leder 12. Juni (2) W.
22. Juni Leder 14. Dez. (2) K. erster Tag für
schlesische, zweiter Tag für auswärtige Klädle.
Schlachtwiehmärkte: Kleinviehmarkt am Montag.
Hauptviehmarkt am Mittwoch jeder
Woche. Rindvieh- und Rohmärkte am ersten
Freitag eines jeden Monats. Der Markt wird
immer am folgenden Freitag abgehalten, wenn
auf den ersten Freitag im Monat ein Feiertag
fällt. Briesa 3. März 7. April 9. Juni 10.
Juni 28. Juli 15. Sept. 2. 10. Sept. 8.
20. Okt. 24. Nov. 25. Nov. K. Charlotten-
brunn 23. März 27. April 19. Okt. 7. Dez. K.
Doberschütz 28. April 18. Aug. 20. Okt. K.
Fichtenberg 22. Jan. 18. März 19. Mai
18. Juni 28. Juli 10. Sept. 5. Nov.
K. Frankenstein 1. April 14. Okt. Topf (mit
Ausnahme von Porzellan) K. Friedland 1.
Schlef. 17. März (4) Topf 18. März (2) K. 16.
Juni (4) Topf 17. Juni (2) K. 25. Aug. (4)
Topf 26. Aug. (2) K. 20. Okt. (4) Topf 21.
Okt. (2) K. Fürstentum 27. Sept. K. Gias 12.
März 5. Nov. K. Gotsch 31. März 6. Okt.
K. Groß-Marienberga 13. Jan. 17. Febr.
K. 24. März 12. Mai 18. Juni 4.
Aug. 29. Sept. 10. Nov. K. Guhrau
11. März 17. Juni 12. Aug. 21. Okt.
K. Habelschwerdt 20. April 23. Mai 2.
5. Okt. K. Herrnhut 31. März 7. Juli 29.
Sept. 15. Dez. K. Hundsberg 2. Juni K.
Julinburg 20. Jan. 7. April 9. Juni 2.
25. Aug. 27. Okt. K. Kautz 21. April 1.
Sept. (2) K. Karlsmarkt 6. Mai 2. Sept. K.
Köben 4. März 19. Mai 5. Aug. 4. Nov. K.
Koschenblut 24. März 15. Sept. K. Landeck
1. Schlef. 27. April 19. Okt. (2) K. Lewin 14.
April 13. Juli 12. Okt. K. Lissa 7. Mai 8.
Okt. K. Löwen 17. Febr. 23. April 23.
23. Juni 23. 11. Aug. 23. Okt. 17. Nov.
K. Militsch 12. Febr. 2. April 23. 28.
Mai 6. Aug. 8. Okt. K. Mittelwalde 4.
Mai 12. Okt. K. Mühlberg i. Schlef. 14.
März 9. Mai 11. Mai (2) K. 22. Aug.
7. Nov. 9. Nov. (2) K. 22. Okt. K. Neu-Mit-
telwalde 10. Febr. 21. April 23. 30. Juni 3.
Renmark 15. April 14. Okt. (2) K. Neu-Mit-
telwalde 10. Febr. 21. April 23. 30. Juni 3.
20. Okt. 23. 15. Dez. K. Neuode 20. April
(2) K. 21. April 7. Juli 23. 28. Sept. (2) K.
29. Sept. 23. Jeden Donnerstag Leinwand-
markt. Nimpsch 6. April 8. April 23. 6.
Juli 8. 8. Juli 19. Okt. 21. Okt. 23.
Der-Fronenwalden 24. März 15. Aug. 23.
Dels 3. Febr. 26. Mai 23. 7. Juli 1. 1.
Sept. 3. Nov. 23. 10. Febr. 24. März
19. Mai 7. Sept. (2) K. 9. Sept. 2. 14.
Dez. (2) K. 15. Dez. K. Schweinemarkt je am

1. Mittwoch derjenigen Monate, in welchen
keine allgemeinen Viehmärkte stattfinden. Der
Schweinemarkt wird immer am vorhergehenden
Feiertag abgehalten, wenn der erste Mittwoch
im Monat auf einen Feiertag fällt. Pausnitz
26. Febr. 23. April 23. 4. Juni 2. 30.
Juli 24. Sept. 26. Nov. K. Randen 29. Jan.
K. 2. April 2. Juli 3. Sept. 12. Nov. K.
Reichenbach i. Schlef. 7. Jan. 30. März (2)
K. 8. April 2. 6. Juli (2) K. 15. Juli 28.
Sept. (2) K. 7. Okt. K. Reichenheim 11. Mai.
21. Sept. K. Reichthal 12. Febr. 23. April 23.
4. Juni 2. 3. Sept. 29. Okt. K. Reinerz 4.
Mai 14. Sept. K. Schweidnitz 11. März 20.
Mai 21. Okt. K. Steinau a. Oder 21. April.
15. Sept. 24. Nov. (2) K. (1) K. Strehlen i.
Schlef. 21. April 2. 26. Mai 2. 27. Mai 2.
26. Juni 23. 22. Juli 2. 25. Sept. 23. 6. Okt.
K. 8. Okt. K. Striegan 17. März 5. Mai 25.
Aug. 3. Nov. K. Struppen 22. Jan. 30. April
K. 9. Juli 2. 27. Aug. 22. Okt. K. Sulan
17. Febr. 28. April 16. Juni 18. Aug. 6. Okt.
24. Nov. K. Trachenberga i. Schlef. 11. Febr.
6. Mai 23. 1. Juli 2. 14. Okt. K. 2. Dez.
K. Trebnitz i. Schlef. 11. März 10. Juni 26.
Aug. 21. Okt. K. 2. Dez. K. Tschirnau 12.
Mai 18. Aug. 3. Nov. K. Wansen 17. März
K. 6. Mai 2. 3. Juni 25. Aug. 23. 7. Okt.
K. 2. Dez. K. Wenzig 10. März 16. Juni 23.
4. Aug. 2. 8. Sept. 8. Dez. K. Woblan 13.
Jan. 2. 12. Mai 25. Aug. 3. Nov. K. Wun-
schelburg 18. Mai 21. Sept. 30. Nov. K. Wob-
ten am Berge 11. Mai 24. Aug. 26. Okt. K.

Regierungsbezirk Liegnitz.

Bernsdorf i. Ob.-Lans. 11. Febr. 1. April
25. Nov. Schw. Beuthen a. Oder 25. März 17.
Juni 26. Aug. 11. Nov. K. Bindow. Volken-
hain 5. Jan. 6. April 2. 7. April Bindow-
Schw. 25. Mai 26. Mai Bindow-Schw. 6.
Juli 2. 7. Juli Bindow-Schw. 12. Okt. 13.
Okt. Bindow-Schw. Bunzlau 10. März 11.
März Bindow-Schw. 12. Mai 13. Mai Bindow-
25. Aug. 26. Aug. Bindow-Schw. 10. Nov. 11.
Nov. Bindow-Schw. Dautz 24. März 2. Juli 6.
Okt. Bindow-Schw. Diebha 14. April 7. Juli 8.
Sept. 8. Dez. Bindow-Schw. Freiwaldau 9. März
10. Aug. K. Freiwaldau i. Ost-Schlef. 3. März
K. 4. März Bindow-Schw. 9. Juni 10. Juni
Bindow-Schw. 6. Okt. 7. Okt. Bindow-Schw. Friede-
berg am Duesis 9. März 10. März Bindow-
Schw. 20. Juli 21. Juli Bindow-Schw. 31.
Aug. 1. Sept. Bindow-Schw. 19. Okt.
K. 20. Okt. Bindow-Schw. Glogau 5. Mai 18.
Aug. 24. Nov. (2) K. Görlitz 9. Febr. (4) K. (5)
Topf 10. Febr. 31. März Bindow-Schw. 15. Sept.
15. Juni (4) K. (5) Topf 16. Juni Bindow-Schw.
Hüllschal 17. Aug. (4) K. (5) Topf 18. Aug.
10. Nov. Bindow-Schw. Hüllschal. Goldberga 12.
Jan. 20. April 6. Juli 19. Okt. (2) K. Greif-
fenberga i. Schlef. 23. Febr. 24. Febr. K.
Bindow-Schw. 22. Mai 23. Mai Bindow-
Schw. 7. Sept. 8. Sept. Bindow-Schw. 16.
Nov. 17. Nov. Bindow-Schw. Grünberga
i. Schlef. 5. Jan. 2. Febr. 2. März Schw. 21.

Meinel & Herold

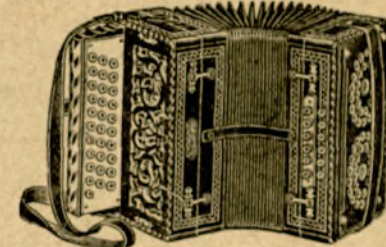
Harmonika-Fabrik — Musik-Instrumenten-Versandhaus

Klingenthal (Sachsen) Nr. 234.

Wir versenden unter Garantie direkt an jedermann per Nachnahme unsere vorzüglichen Harmonikas mit verbesserter Stahlfederung, extra starken Bälgen Metall-Schutzdecken, besten Stimmen:



Tast.	chörig	Mk.
10	2	4.50
10	3	6.—
10	4	7.25
10	6	15.—
10	8	30.—
21	2	11.—
21	4	17.25
21	6	24.50



Wiener Harmonikas.

10 Tast., 2chörig, 4 Bässe	M. 12.—
21 " 2 " 4 " "	" 15.—
21 " 2 " 6 " "	" 16.—
21 " 2 " 8 " "	" 17.25
21 " 3 " 8 " "	" 32.—
21 " 3 " 12 " "	" 38.50
31 " 2 " 12 " "	" 38.—
34 " 3 " 16 " "	" 78.—

Verpackung u. Selbsterlernschule zu jeder Harmonika umsonst.

Großartige Auswahl!

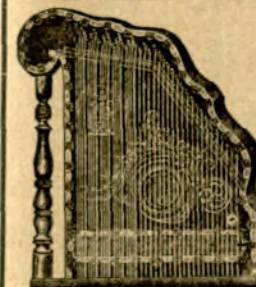
1, 2, 3, 4reihige Harmonikas.

Ueberzeugen Sie sich,

daß unsere Harmonikas die denkbar besten und billigsten sind.

Bozener Modelle.

Mit Ajaxstimmen:	
21 Tast., 2chörig, 12 Bässe	M. 42.—
31 " 2 " 12 " "	" 62.—
Mit Stahlstimmen:	
21 Tast., 2chörig, 12 Bässe	M. 47.—
31 " 2 " 12 " "	" 68.—
Mit Messingplatt., Stahlstimmen:	
21 Tast., 2chörig, 12 Bässe	M. 49.50
31 " 2 " 12 " "	" 72.—



Gitarren-Zithern,

von jedermann sofort zu spielen, mit 25 unterlegbaren Noten, 49 cm groß, 5 Akkorde, 41 Saiten, samt Schule und allem Zubehör nur Mk. 6.—, 7.—, 8.—, 6 Akkorde, 49 Saiten, Mk. 9.—, 11.—, 12.—.

Gitarren-Harfen-Zithern

mit Säule und Harfenkopf mit 25 unterlegbaren Notenblättern, 53 cm groß, 5 Akkorde, 41 Saiten, samt Schule und allem Zubehör nur 8.75 M. Dieselbe Zither, 6 Akkorde, 49 Saiten nur Mk. 9.75, 11.—, 12.—.

Ferner: Bandonions, Mundharmonikas, Musikwerke, Gitarren, Mandolinen, Violinen, Zithern, Akkordzithern, Gitarrzithern, Okarinas, Drehorgeln, Flöten, Trommeln, Querspielen, Klarinetten, Metallblasinstrumente, Sprechapparate usw. billig u. gut.

Alle Aufträge v. M. 10.— an führen wir innerhalb Deutschlands portofrei aus.

Vor anderweitem Einkauf bitten, unseren Hauptkatalog (mit vielen Abbildungen) umsonst und portofrei zu verlangen.

Ueber 8000 amtlich beglaubigte Dankschreiben

beweisen besser als alle Anpreisungen die Güte unserer Waren.

Ein moderner Bettler. Hausfrau: „Ich kann Ihnen nichts geben, ich habe kein kleines Geld im Hause.“ — Bettler: „Vielleicht 'ne Briefmarke?“

Ein Zuckerknöpfler. Freier: „Würden Sie meine Heirat mit Ihrer Tochter zugeben?“ — „Die Heirat, ja; aber sonst nichts.“

Wie mein Vater von der

Zuckerkrankheit

befreit wurde, so daß er wieder alle Speisen genießen konnte u. neuen Lebensmut bekam, teile jedem auf Verlangen unentgeltlich mit.

Frau Otto Schädel, Lübeck.

Krumeich's Konservenkrug

einfachster billigster Vor-
ratskoher für Haushalt

Preise u. Beschreibung kostenlos

Wilhelm Krumeich

Ransbach 59 (Westerwald)



April RindovSchw., 3. Juni RindovSchw., 6. Juli Schw., 28. Juli RindovSchw., 31. Aug. Schw., 29. Sept. RindovSchw., 2. Nov. 7. Dez. Schw., 27. März, 24. Juni Rindov., 14. Aug. Rindov., 25. Sept. Rindov., 18. Dez. R. Hannau 22. Jan., 30. April, 13. Aug., 22. Okt. RindovSchw., 25. Mai R., 26. Mai RindovSchw., 2. Juli RindovSchw., 31. Aug. R., 1. Sept. RindovSchw., 1. Okt. RindovSchw., 9. Nov. R., 10. Nov. RindovSchw., 10. Nov. RindovSchw., 23. Juli RindovSchw., 23. Febr., 11. Mai Rindov., 6. Juni, 26. Sept. R., 28. Sept., 12. Dez. Rindov., Sonnabend jeder Woche Schweinemarkt. Dauer 17. März R., 18. März Rindov., 23. Juni R., 24. Juni Rindov., 15. Sept. R., 16. Sept. Rindov., 24. Nov. R., 25. Nov. Rindov., Kontopp 5. Mai, 15. Sept., 24. Nov. Rindov., Rogenau 16. März, 17. Aug., 16. Nov. RindovSchw., Kleinw. RindovSchw., 21. April, 18. Juni, 18. Aug., 20. Okt. Rindov., Rautlau 2. April, 2. Juli, 15. Okt. RindovSchw., Rahn 21. Jan. Rindov., 20. April RindovSchw., 3. Juli, 28. Okt. R. Landeshut i. Schlef. 4. Mai R., 5. Mai Rindov., 30. Juni, 8. Sept. Rindov., 2. Nov. R., 3. Nov. Rindov., Lauban 2. Febr. (2) R., 4. Febr. Rindov., 11. März Rindov., 22. Juni (2) R., 24. Juni Rindov., 31. Aug. (2) R., 2. Sept. Rindov., 4. Nov. Rindov., Leipziger Gaidenhans 18. Mai, 12. Okt. R. Liebau i. Schlef. 27. April, 10. Aug., 9. Nov. (2) R. Liebenthal 12. Jan. (2) Tauben, 20. April, 20. Juli, 26. Okt. (2) R. Piesnitz 2. Febr. (3) R., 3. Febr. RindovSchw., 4. Mai (3) R., 5. Mai RindovSchw., 3. Aug. (3) R., 4. Aug. RindovSchw., 2. Nov. (3) R., 3. Nov. RindovSchw., Löwenberg i. Schlef. 19. Jan. R., 20. Jan. RindovSchw., 9. Febr. Tauben, 18. Mai R., 19. Mai RindovSchw., 14. Juli RindovSchw., 12. Okt. R., 13. Okt. RindovSchw., Vohla 11. März, 12. Aug., 11. Nov. RindovSchw., Lorenzendorf-Schöndorf 17. März, 18. Aug., 3. Nov. R. Vöben i. Schlef. 25. März, 8. Juli, 2. Sept., 11. Nov. R. Warthliffa 16. März R., 17. März RindovSchw., 29. Juni R., 30. Juni RindovSchw., 5. Okt. R., 6. Okt. RindovSchw., Muskau 17. März, 9. Juni, 17. Sept. RindovSchw., 16. Dez. R. Raumburg am Biber 18. März Rindov., 20. April Rindov., 10. Juni Rindov., 15. Juli Rindov., 19. Aug., 21. Okt. Rindov., 19. Dez. R. Raumburg am Quis 20. Jan. Tauben, 17. März, 19. Mai, 11. Aug., 13. Okt., 24. Nov. R. Renitz a. Oder 31. März RindovSchw., 1. April R., 25. Aug. RindovSchw., 26. Aug. R., 10. Dez. RindovSchw., 11. Dez. R. Rensdorf 23. April, 20. Aug., 22. Okt. R. Rieder-Rudelsdorf 8. Juni, 27. Juli R. Rieder-Ribelle 2. Juni, 12. Okt. RindovSchw., Panschwitz 23. Febr., 18. Mai, 5. Okt., 7. Dez. R. Poldroise 21. April, 10. Juni, 12. Aug., 20. Okt. Rindov., Poltow 9. Febr., 25. Mai, 6. Juli, 14. Sept., 9. Nov. Rindov., Priebe 17. März, 19. Mai Rindov., 23. Juli Rindov., 1. Sept., 27. Nov. Rindov., Primkenau 28. März Rindov., 30. März R., 16. Mai, 4. Juli Rindov., 6. Juli R., 5. Sept. Rindov., 7. Sept. R., 7. Nov. Rindov., 9. Nov. R. Quaritz 31. März, 3. Nov. R. Radmeritz 11. Mai, 19. Okt. R. Reichenbach i. Ober-Lausitz 23. März, 6. Juni, 7. Sept., 9. Nov. R. Reichwalde 18. März, 17. Juni, 21. Okt. Rindov., Rothenburg i. Ober-Lausitz 16. März, 2. Juni, 16. Nov. R. Rothenburg a. Oder 11. März, 24. Juni, 30. Sept., 16. Dez. R. Rothwasser 20. März, 15. Mai, 14. Aug., 9. Okt. Rindov., Rudelsdorf 28. April, 23. Juni, 4. Aug., 29. Sept. Rindov., Ruhland 2. Jan., 6. Febr., 6. März Schw., 17. März RindovSchw., 18. März R., 3. April, 3. Mai Schw., 12. Mai RindovSchw., 13. Mai R., 5. Juni, 3. Juli, 7. Aug. Schw., 15. Aug. RindovSchw., 17. Aug. R., 4. Sept., 2. Okt. Schw., 31. Okt. RindovSchw., 2. Nov. R., 6. Nov., 4. Dez. Schw., 16. Dez. R. Saabor 2. April, 2. Juli, 8. Okt., 17. Dez. R. Saagan 3. März Rindov., 4. März R., 5. Mai Rindov., 6. Mai R., 4. Aug. Rindov., 5. Aug. R., 6. Okt. Rindov., 7. Okt. R. Schlawa 2.

März, 18. Mai, 31. Aug., 16. Nov. RindovSchw., Schleife 13. März, 9. Juli RindovSchw., Schmiedeberg i. Schlef. 3. März R., 4. März RindovSchw., 9. Juni RindovSchw., 10. Juni RindovSchw., 8. Sept. R., 9. Sept. RindovSchw., 24. Nov. R., 25. Nov. RindovSchw., Schönbach 11. Mai, 27. Juli, 12. Okt. (2) R. Schönbach a. Kabbach 6. April R., 7. April RindovSchw., Schafziegen, 6. Juli R., 7. Juli RindovSchw., Schafziegen, 5. Okt. R., 6. Okt. RindovSchw., Schafziegen, 7. Dez. R., 8. Dez. RindovSchw., Schafziegen, Schönbach i. Ober-Lausitz 27. April, 14. Sept., 2. Nov. R. Seidenberg i. Ober-Lausitz 4. Mai, 20. Juli, 28. Sept., 7. Dez. R. Sprottan 9. März, 4. Mai, 26. Okt. R. Wahlstatt 19. April R. Warmbrunn 6. April R. (Zallackmarkt), Wiednitz 20. Mai, 5. Aug., 7. Okt. RindovSchw., Wigansthal 27. April, 6. Juli, 21. Sept. (2) R. Wittichenau 13. Jan., 17. Febr., 3. März, 24. März RindovSchw., 7. April RindovSchw., 5. Mai RindovSchw., 2. Juni RindovSchw., 30. Juni RindovSchw., 4. Aug. RindovSchw., 1. Sept. RindovSchw., 12. Okt., 22. Dez. RindovSchw.

Regierungsbezirk Oppeln.

Alt-Bernu 21. Jan., 1. April Rindov., 2. April R., 3. Juni, 19. Aug. Rindov., 20. Aug. R., 7. Okt., 4. Nov. Rindov., 5. Nov. R. Alt-Budowis 5. Mai, 17. Nov. Rindov., Alt-Poppelan 26. Mai, 6. Okt. Rindov., Annaberg 2. Juni, 17. Sept. R., Banerwitz 17. März Rindov., 12. Mai, 7. Oktober, 24. November R., Beneschau 6. Mai, 9. September, 5. Nov. R., Bentzen i. Ober-Schlef. 11. Febr., 8. April R., 8. Juli Rindov., 21. Okt., 16. Dez. R., Außerdem sind für den Dienstag und Freitag jeder Woche Schlachtviehmärkte genehmigt. Bladen 2. April, 9. Juni, 1. Okt., 26. Nov. R. Borislawitz 4. März, 27. Mai, 9. Sept., 11. Nov. R., Deutsch-Neutisch 18. März, 27. Okt., 10. Dez. R. Falkenberg i. Ober-Schlef. 5. März, 7. Mai, 27. Aug., 29. Okt. R., Friedland i. Ober-Schlef. 12. März R., 30. April Rindov., 18. Juni, 3. Sept., 22. Okt. R., 19. Nov. Rindov., Friedrichsgras 4. Febr., 4. Juni, 5. Aug., 11. Nov. Rindov., Gleiwitz 28. Jan., 25. Febr. (2) Rindov., 17. März R., 18. März, 29. April, 27. Mai, 24. Juni, 29. Juli (2) Rindov., 18. Aug. R., 26. Aug., 23. Sept., 28. Okt. (2) Rindov., 24. Nov. R., 25. Nov. (2) Rindov., Außerdem finden wöchentlich am Dienstag und, wenn dies ein Feiertag ist, am nächstfolgenden Werktag Produktienmärkte statt. Groß-Strehlis 14. Jan. R., 12. März, 13. Mai Rindov., 8. Juli R., 26. Aug. Rindov., 14. Okt. R., 9. Dez. Rindov., Grottkan 17. Febr. Rindov., 28. April R., 2. Juni, 18. Aug. Rindov., 29. Sept. R., 10. Nov. Rindov., Guttenberg 3. März R., 7. April, 19. Mai Rindov., 11. Aug. R., 20. Okt. Rindov., 24. Nov. R., Gultschin 11. März, 26. Aug., 25. Nov. R. Karlruhe i. Ober-Schlef. 17. März Rindov., 12. Mai, 1. Sept. R., 3. Nov. Rindov., Katticher 24. März, 20. Okt., 15. Dez. R., Kattowitz 8. Jan., 5. März, 7. Mai, 9. Juli, 10. Sept., 5. Nov. Rindov., Kiefernau 24. März Rindov., 20. Mai, 5. Aug., 17. Nov. R., 23. Dez. Rindov., Klein-Strehlis 21. April R., 23. Juni Rindov., 18. Aug., 20. Okt. R., Königsbütte i. Ober-Schlef. 11. März, 17. Juni R., 9. Sept. Rindov., 9. Dez. R., Konradt 10. Febr. Rindov., 31. März R., 6. Mai Rindov., 30. Juni R., 11. Aug. Rindov., 13. Okt. R., 24. Nov. Rindov., Kofel 24. Febr. Rindov., 24. März R., 9. Juni Rindov., 1. Sept., 10. Nov. R., Kranowitz 10. März, 8. Juli, 29. Sept., 11. Nov. R., Krappitz 11. Febr. R., 3. März, 28. April Rindov., 24. Juni R., 4. Aug. Rindov., 9. Sept. R., 27. Okt. Rindov., Kreuzburg i. Ober-Schlef. 24. Febr. R., 21. April, 27. Mai, 24. Juni, 25. Aug., 27. Okt. R., Kupp 13. Mai, 28. Okt. Rindov., Landenberg i. Ober-Schlef. 22. Jan., 19. März, 7. Mai, 27. Aug., 15. Okt., 17. Dez. R., Langendorf 11. März R., 17. Juni Rindov., 2. Sept., 4. Nov. R., Leobschütz 10. März Rindov., 21. April R., 16. Juni Rindov., 8. Sept., 1. Dez. R., Pelschütz 11. März Rindov., 6. Mai, 19. Aug., 3. Nov.

Wo kauft man ein Fahrrad, eine Nähmaschine, wie auch Gebrauchsgüter jeder Art gut und preiswert? Diese Frage ist leicht beantwortet. Wenden Sie sich nur an das altrenommierte, schon 57 Jahre bestehende Fahrradhaus **Hermann Klaassen, G. m. b. H., Prenzlau**, Postfach Nr. 724a und verlangen Sie dessen neuesten, reich illustrierten, über 300 Seiten starken Prachtkatalog über Lyra-Fahrräder und Lyra-Nähmaschinen (Marke „Lyra“ hat sich infolge ihrer außergewöhnlichen Güte und Preiswürdigkeit Weltruf erworben) sowie deren Zubehör- und Ersatzteile, Haushaltmaschinen aller Art, Sportartikel, Waffen, Uhren, Gold- und Silberwaren, Solinger Stahlwaren, Musikwaren, Sprechapparate und Schallplatten, Reisebedarfartikel, Galanteriewaren, Bücher, Bilder, Scherzartikel, sowie alle nur denkbaren Gebrauchs- und Luxusgegenstände in jeder Preislage. Es kostet Sie nichts, der Katalog wird Ihnen sofort gratis, franko und ohne Kaufzwang zugesandt. Für Interessenten, die noch nicht zu den Kunden der Firma gehören, dürfte ein Versuch wohl lohnend sein; ein Risiko ist für den Besteller völlig ausgeschlossen, da nichtgefällende Waren bereitwilligst zurückgenommen werden.

Zweideutig. Forschungsreisender: „Habt Ihr Euch denn mit dem neuen Missionar schon befreundet?“ — Kannibale: „O ja, wir haben ihn zum Fressen gern!“



Die einzige Frage.

A.: „Nun, was sagen Sie zu der vielbesprochenen Frauenfrage?“

B.: „Ach, Unfug! Es gibt meines Wissens nur eine einzige Frauenfrage —“

A.: „Und die heißt?“
B.: „Ist er noch ledig?“

Zeit anno

18



77

haben sich in Deutschland die auf der ganzen Erde bekannten u. besonders bei Frauen beliebten **Apotheker Richard Brandt's Schweizerpillen** (ein reines Pflanzenprodukt) als ein sicher wirkendes, angenehmes und absolut unschädliches, dabei billiges Hausmittel bei

Leibesverstopfung

verbunden mit Nebelschein, Zodbrennen, Aufstößen, Appetitmangel, Verhinderung usw. vorzüglich bewährt. Sie sind zur **Blutreinigung** unabdingbar! Achtung auf die gefälschte geschützte Etikette weißes Kreuz im roten Feld und Namenszug Rchd. Brandt. Erhältlich in den meisten Apotheken à Mk. 1.— die Schachtel. Allein hergestellt durch

A.-G. vorm. Apothek. Rich. Brandt, Schaffhausen (Schweiz) 88,

die für franko eingesandte rote Schweizerpillen Etiketten hübsche Künstlerkarten gratis u. franko versandt. Druckkostenporto nach der Schweiz kostet 5 Pfg.

Unerreicht im Gebrauch!

Kaarfärbekamm „Margonal“ ges. gesch.



Zahlreiche tägl. Bestellungen bestätigen die vorzügliche Wirkung desselben, denn graues oder rotes Haar wird echt blond oder schwarz gefärbt. Garant. unschädlich. Mehrere Jahre zu gebrauchen. Stück Mk. 3.

Idealste Büste der Welt



schöne, volle Körperformen erhalten Damen durch echtes Nährpulver **Arwa** in kurzer Zeit. Wirkung ist staunenswert. Garantieschein. Karton 2 M., 3 Kartons 5 M.

Margonal-Compagnie, Berlin 828, SW.

Ein Forteil. Bewerber: „Die Dame ist aber furchtbar klein, die Sie mir angeboten haben!“ — Heiratsvermittler: „Ach, da seien Sie doch froh, jetzt in der teuren Zeit, die ist nicht so viel und braucht auch nicht viel Stoff zu ihren Kleidern.“

Mütter verlangt

W. Ochsmann's Kinderzwiebad.

Prämiiert m. Ehrenpreis u. silberner Medaille. In vielen Städten Schlesiens eingeführt.

W. Ochsmann, Frankenstein Schl.

Mai, 9. Sept., 10. Dez. RindovSchwSchafziegen. Nischow 26. März, 4. Juni, 3. Sept., 29. Okt. RindovSchw. Nischow 5. Febr. RindovSchw. 26. März, 16. Juli, 3. Sept., 5. Nov., 17. Dez. RindovSchw. Nischow 18. März, 18. Juni, 15. Okt., 16. Dez. RindovSchwSchafziegen. Nischow 10. Febr. RindovSchwSchafziegen, 3. April RindovSchwSchafziegen, 9. Juni, 29. Sept. RindovSchwSchafziegen, 6. Nov. RindovSchwSchafziegen, 22. Dez. RindovSchwSchafziegen. Nischow a. Ob. (fr. Nischow) 5. Febr., 2. Juli, 17. Sept., 26. Nov. RindovSchw. Samler 2. April, 14. Juli, 7. Okt., 25. Nov. RindovSchwSchafziegenGefl. Sandberg 24. Febr., 10. Juni, 26. Aug., 10. Nov. RindovSchw. Santomischel 20. Jan., 5. Mai, 25. Aug., 27. Okt. RindovSchw. Sarne 24. Febr., 5. Mai, 25. Aug., 17. Nov. RindovSchw. Schwarzenort 18. Febr., 6. Mai, 5. Aug., 11. Nov. RindovSchw. Schildberg 19. März, 18. Juni, 17. Sept., 10. Dez. RindovSchw. Schillingen 4. Febr., 13. Mai, 26. Aug., 2. Dez. RindovSchw. Schmiegel 11. Febr., 17. Juni, 23. Sept., 25. Nov. RindovSchwSchafziegen. Schrimm 24. März, 7. Juli, 20. Okt., 15. Dez. RindovSchw. Schroda 10. März, 9. Juni, 15. Sept., 15. Dez. RindovSchw. Schwerin a. Harthe 19. März, 28. Mai, 20. Aug., 12. Nov. RindovSchwSchafziegen. Schwerfens 31. März, 2. Juli, 15. Okt., 10. Dez. RindovSchwSchafziegen. Schwefau 2. Juni, 27. Okt. RindovSchw. Stenichow 10. Febr., 16. Juni, 11. Aug., 24. Nov. RindovSchw. Stordneft 10. März, 16. Juni, 15. Sept., 10. Dez. RindovSchw. Sulmischütz (fr. Sulmierzowce) 10. Febr., 9. Juni, 20. Aug., 12. Nov. RindovSchw. Tirschtiegel 10. März, 12. Mai, 15. Sept., 24. Nov. RindovSchw. Umrhüt 11. März, 1. Juli, 14. Okt., 2. Dez. RindovSchw. Wiclichow 17. Febr., 5. Mai, 18. Aug., 10. Nov. RindovSchwSchafziegen. Wilhelmshof (fr. Bodfamtischel) 17. März, 2. Juni, 1. Sept., 2. Dez. RindovSchw. Wollheim 3. Febr. RindovSchwSchafziegen, 3. März RindovSchwGeflSchafGefl., 7. April, 16. Juni RindovSchwGeflSchafGefl., 11. Aug. RindovSchwGeflSchafGefl., 15. Sept. RindovSchwGeflSchafGefl., 7. Okt., 17. Nov. RindovSchwGeflSchafGefl., 7. April, 7. Juli, 20. Okt., 24. Nov. RindovSchw. Wronke 26. März, 16. Juli, 22. Okt., 17. Dez. RindovSchw. Xions 3. März, 26. Mai, 16. Sept., 2. Dez. RindovSchw. Zinna 19. März, 17. Juni, 17. Sept., 10. Dez. RindovSchwSchafziegen. Zerlow 7. April, 16. Juni, 15. Sept., 22. Dez. RindovSchw. Zirke 19. März, 4. Juni, 17. Sept., 26. Nov. RindovSchw.

Regierungsbezirk Bromberg.

Argenau 31. März, 30. Juni, 20. Okt., 17. Dez. RindovSchw. Bartisch 11. Febr. RindovSchw. 1. Juli, 26. Aug., 28. Okt. RindovSchw. 25. Nov. RindovSchw. Bromberg 31. März, 7. Juli, 15. Sept., 24. Nov. (5) RindovSchw. (2) RindovSchw. 24. März, 23. Juni, 9. Sept., 24. Nov. RindovSchw. Czarnikau 3. Febr. RindovSchw. 31. März RindovSchw. 26. Mai RindovSchw. 30. Juni RindovSchw. 4. Aug. RindovSchw. 1. Sept. RindovSchw. 20. Okt. RindovSchw. 2. Dez. RindovSchw. Exin 5. Febr. RindovSchw. 5. März, 8. Juli, 27. Aug., 29. Okt. RindovSchw. 26. Nov. RindovSchw. Filchne 6. Febr., 20. März, 5. Juni, 10. Sept. RindovSchw. 11. Sept. RindovSchw. 17. Dez. RindovSchw. 18. Dez. RindovSchw. 3. März, 4. Aug., 3. Nov. RindovSchw. Friedheim 6. Mai, 11. Nov. RindovSchw. Gembis 17. März, 12. Mai, 25. Aug., 10. Dez. RindovSchw. Gnesen 11. Febr. (2) RindovSchw. 11. März RindovSchw. 29. April (6) RindovSchw. 27. Mai RindovSchw. 5. Aug. (2) RindovSchw. 16. Sept. RindovSchw. 28. Okt. (2) RindovSchw. 16. Dez. RindovSchw. Gollanisch 17. März, 23. Juni, 15. Sept., 15. Dez. RindovSchw. Gontawa 6. Mai, 2. Dez. RindovSchw. Grendorf 17. März, 18. Juni, 17. Sept., 5. Nov. RindovSchw. Grünfisch 15. April, 12. Aug., 14. Okt. RindovSchw. Gohental 1. April RindovSchw. 6. Mai RindovSchw. 8. Juli RindovSchw. 19. Aug. RindovSchw. 7. Okt. RindovSchw. Janowitz 26. März, 18. Juni, 8. Okt., 3. Dez. RindovSchw. Klesko 24. März, 16. Juni, 15. Sept., 10. Dez. RindovSchw. Kolmar i. P. 20. Febr. RindovSchw. 18. März, 24. Juni RindovSchw. 4. Sept. RindovSchw. 28. Okt., 10. Dez. RindovSchw. Kreuz-Pufas 4. Febr.,

1. April, 7. Okt., 3. Dez. RindovSchw. Krone a. Prabe 26. März RindovSchw. 30. April, 18. Juni, 13. Aug. RindovSchw. 17. Sept. RindovSchw. 15. Okt. RindovSchw. 26. März, 16. Juli, 10. Sept., 12. Nov. RindovSchw. Labischin 17. März, 16. Juni, 15. Sept., 3. Nov. RindovSchw. Pefno 26. März, 9. Juli, 12. Nov. RindovSchw. Pofens 3. März RindovSchw. 21. April, 7. Juli RindovSchw. 25. Aug. RindovSchw. 7. Okt. RindovSchw. Popenno 25. März, 28. Mai, 20. Aug., 19. Nov. RindovSchw. Margonin 22. April, 15. Juli, 2. Okt., 11. Nov. RindovSchw. Markstädt (Nietischto) 3. März, 30. Juni, 20. Okt., 22. Dez. RindovSchw. Mielsch 17. März, 9. Juni, 1. Sept., 3. Nov. RindovSchw. Moaisno 10. März, 23. Juni, 29. Sept., 10. Nov. RindovSchw. Mroschen 31. März, 12. Mai, 1. Sept., 3. Nov. RindovSchw. Ratel 9. Jan., 6. Febr. RindovSchw. 3. März, 5. Mai, 4. Aug., 2. Okt. RindovSchw. 13. Nov., 11. Dez. RindovSchw. Reinalde 31. März, 9. Juni, 18. Aug., 10. Nov. RindovSchw. Rakoch 2. April, 3. Juli, 1. Okt., 3. Dez. RindovSchw. Poniada 5. März, 18. Juni, 10. Sept., 10. Dez. RindovSchw. Ponomow 17. März, 9. Juni, 20. Okt., 16. Dez. RindovSchw. Samotischin 19. Jan. RindovSchw. 19. Febr. RindovSchw. 23. März, 27. April RindovSchw. 4. Juni RindovSchw. 6. Juli RindovSchw. 3. Sept. RindovSchw. 19. Okt. RindovSchw. 19. Nov. RindovSchw. 14. Dez. RindovSchw. Schneidemühl 20. Jan., 17. Febr. RindovSchw. 18. Febr. RindovSchw. 10. März RindovSchw. 19. Mai (2) RindovSchw. 16. Juni RindovSchw. 17. Juni RindovSchw. 28. Juli, 15. Sept. RindovSchw. 16. Sept. RindovSchw. 27. Okt., 16. Dez. RindovSchw. 17. Dez. RindovSchw. Schönlaufe 2. April, 9. Juli, 8. Okt., 9. Dez. RindovSchw. Schotten 17. Febr., 5. Mai, 18. Aug., 2. Dez. RindovSchw. Schubin 4. Febr. RindovSchw. 7. April, 25. Juni, 10. Sept. RindovSchw. 17. Nov. RindovSchw. 23. Dez. RindovSchw. Schulis 1. April RindovSchw. 10. Juni RindovSchw. 5. Aug. RindovSchw. 4. Nov. RindovSchw. Schwarzenau 17. Febr., 12. Mai, 25. Aug., 24. Nov. RindovSchw. Strelno 24. März, 9. Juni, 15. Sept., 24. Nov. RindovSchw. Tremenien 31. März, 14. Juli, 20. Okt., 15. Dez. RindovSchw. Wich 2. April, 3. Juni, 24. Sept., 10. Dez. RindovSchw. Weichenhöhe 11. März, 18. Juni, 4. Sept., 4. Dez. RindovSchw. Welnan 5. März, 18. Juni, 3. Sept., 26. Nov. RindovSchw. Wierko 26. Febr. RindovSchw. 23. April, 30. Juni RindovSchw. 20. Aug. RindovSchw. 1. Okt. RindovSchw. Wiffel 5. März, 7. Mai, 27. Aug., 12. Nov. RindovSchw. Wittowo 1. April, 1. Juli, 7. Okt., 25. Nov. RindovSchw. Wronowits 26. Febr., 2. April, 7. Mai, 25. Juni, 30. Juli, 17. Sept., 5. Nov., 17. Dez. RindovSchw. Bernitz 27. März, 7. Okt. RindovSchw. Zinn 12. Febr. RindovSchw. 19. März, 14. Mai RindovSchw. 9. Juli RindovSchw. 22. Okt. RindovSchw. 9. Dez. RindovSchw.

Regierungsbezirk Frankfurt.

Alt-Döbern 17. Febr. RindovSchw. 27. März RindovSchw. 18. April, 9. Juni RindovSchw. 12. Juni RindovSchw. 25. Aug. RindovSchw. 28. Aug. RindovSchw. 20. Okt. RindovSchw. 11. Dez. RindovSchw. Alt-Lippe 5. Mai, 20. Okt. RindovSchw. Alt-Rees 20. Aug. RindovSchw. (magere Rinder). Arnswalde 1. April RindovSchw. 2. April RindovSchw. 13. Mai RindovSchw. 14. Mai RindovSchw. 12. Aug. RindovSchw. 13. Aug. RindovSchw. 14. Okt. RindovSchw. 15. Okt. RindovSchw. 25. Nov. RindovSchw. 26. Nov. RindovSchw. Bad Schönfließ i. Neumark 10. Febr. (2) RindovSchw. 12. Febr. RindovSchw. 17. März RindovSchw. 18. März, 24. Juni, 21. Okt. RindovSchw. Barwalde i. Neumark 11. März, 13. Mai, 26. Aug., 11. Nov. RindovSchw. Beisch 29. Sept. RindovSchw. Berlinken 31. März RindovSchw. 1. April RindovSchw. 13. Okt. RindovSchw. 14. Okt. RindovSchw. Bernau 19. März RindovSchw. 20. März RindovSchw. 11. Juni RindovSchw. 12. Juni RindovSchw. 5. Nov. RindovSchw. 6. Nov. RindovSchw. Hoberberg 25. Febr., 22. April, 17. Juni, 26. Aug., 28. Okt., 16. Dez. RindovSchw. Bura (Dorf) 27. März RindovSchw. 5. Juni RindovSchw. 7. Aug., 16. Okt. RindovSchw. Calau 20. Febr. RindovSchw. 21. Febr. RindovSchw. 23. Febr. (2) RindovSchw. 3. April RindovSchw. 4. April RindovSchw. 6. April RindovSchw. 15. Mai RindovSchw. 16. Mai RindovSchw. 18. Mai (2) RindovSchw. 3. Juli RindovSchw. 4. Juli RindovSchw. 6. Juli (2) RindovSchw. 11. Sept. RindovSchw. 12. Sept. RindovSchw. 14. Sept. (2) RindovSchw. 27. Nov. RindovSchw. 28. Nov. RindovSchw. 14. Dez. RindovSchw. 11. RindovSchw. 14. RindovSchw. 6. Juni, 15. Aug., 17. Okt. RindovSchw. 21. Dez. RindovSchw. 19. Febr. RindovSchw. 20. April (2) RindovSchw. 21. April RindovSchw. 14. Mai RindovSchw. 28. Mai RindovSchw. 9. Juni (2) RindovSchw. 11. Juni RindovSchw. 18. Juni, 25. Juni, 2. Juli, 9. Juli RindovSchw. 6. Aug. RindovSchw. 7. Sept. (2) RindovSchw. 8. Sept. RindovSchw. 24. Sept., 1. Okt., 8. Okt., 15. Okt., 22. Okt. RindovSchw. 29. Okt. RindovSchw. 5. Nov. RindovSchw.

Buckow.

Erholungsheim
und Sanatorium
„Waldfrieden“.

Kreis Lebus. Vorzügliche Verpflegung. Physikal.-diätet. Kuren. Gemüthlicher Ferien-Aufenthalt. Empf. vom Deutschen Offizier-Verein. — Fernspr. Amt Buckow Nr. 55.

Die Heilstätte Glim

bei Herford i. Westfalen

nimmt Alkoholranke in gewissenhafte Pflege.
Langjährige Erfahrung sichert die besten Heilerfolge.

Gegen bequeme Monatsraten

liefern wir erstklassige Präzisionsuhren, Original Schweizer
und Glashütter Fabrikate zum Original-Verkaufspreis.

Wir führen Uhren von 8—550 Mk.



Jährlicher Verkauf über 25.000 Uhren.

Brillantschmuck in großen Sortimenten.

10223. System Glashütte, Gehäuse echt Silber, 0,800
gesetzlich gestempelt, mit echtem Goldrand, prima
Schweizer Ankerwerk, antimagnetisch, 15 Steine, (Marke
„Wunderwerk“), echt silb. Zwischendeckel, normale
Stärke 34,— Mk.

Garantie 5 Jahre.

Diese Uhr wird außer dem Garantieschein noch mit einem
Langschein geliefert, der angibt, wie außerordentlich genau
die Uhr geht.

Prospekt.

Heil- Magnetiseur

für innere und äußere Leiden

A. Kühnel, Breslau XIII. Augustastr. 107 ptr.

Professor Dr. med. Ennemoser sagt hierzu: Der Magnetismus
lindert Schmerzen und beschwichtigt Krämpfe etc. wie kein
anderes Mittel, oft in der Zeit als der Doktor seinen Patienten
sonst den Puls greift oder das Rezept verschreibt. Er belebt
Ohnmachten u. Schwächen wie durch Zauber, hebt Entzündung,
zerteilt Geschwülste, veranl. Schweiß u. and. krit. Bewegung,
ohne alle and. Mittel u. wie kein and. Mittel. Durch den Magne-
tismus sind alle Arten von Krankheiten und sehr oft die ver-
zweifeltsten, für unheilbar erklärten, geheilt worden

Sprechzeit nur
Wochentags 9—1 Uhr.

Mai, 3. Sept., 10. Dez. RindvSchwSchafzie-
gen. Raichow 26. März, 4. Juni, 3. Sept., 29.
Okt. RindvSchw. Nawiisch 5. Febr. RindvSchw.,
26. März, 16. Juli, 3. Sept., 5. Nov., 17. Dez.
RindvSchw. Niffenwalde 18. März, 18.
Juni, 15. Okt., 16. Dez. RindvSchwSchaf-
ziegen. Nagalen 10. Febr. RindvSchwSchaf-
ziegen. 3. April RindvSchwSchafziegen, 9.
Juni, 29. Sept. RindvSchwSchafziegen, 6.
Nov. RindvSchwSchafziegen, 22. Dez. R.
RindvSchwSchafziegen. Rothenburg a. Ob.
(fr. Rottarichewo) 5. Febr., 2. Juli, 1.
26. Nov. RindvSchw. Samter 2.
Juli, 7. Okt., 25. Nov. RindvSchw.
genGeil. Sandberg 24. Febr., 10.
Aug., 10. Nov. RindvSchw. Sa.
20. Jan., 5. Mai, 25. Aug., 27. Okt.
Schw. Sarne 24. Febr., 5. Mai, 25.
Nov. RindvSchw. Scharfenort 18.
Mai, 5. Aug., 11. Nov. RindvSchw.
19. März, 18. Juni, 17. Sept., 10. Dez.
Schw. Schlichtingheim 4. Febr., 13.
Aug., 2. Dez. RindvSchw. Schm.
Febr., 17. Juni, 23. Sept., 25. Nov. R.
SchwSchafziegen. Schrimm 24. März, 7.
Okt., 15. Dez. RindvSchw. Schroda
9. Juni, 15. Sept., 15. Dez. Rindv.
Schwerin a. Warthe 19. März, 28. Mai,
12. Nov. RindvSchwSchafziegen. E.
31. März, 2. Juli, 15. Okt., 10. Dez. R.
SchwSchafziegen. Schwefkau 2. Juni
Schw. Stenichewo 10. Febr., 16.
Aug., 24. Nov. RindvSchw. Sior.
März, 16. Juni, 15. Sept., 10. Dez. R.
Schw. Sulmichewo (fr. Sulmierzsee)
9. Juni, 20. Aug., 12. Nov. Rindv.
Tirichiegel 10. März, 12. Mai, 15.
Nov. RindvSchw. Unruhstadt 11.
Juli, 14. Okt., 2. Dez. RindvSchw.
lidow 17. Febr., 5. Mai, 18. Aug.
RindvSchwSchafziegen. Wilhelmbrück
samische 17. März, 2. Juni, 1. Sept.
RindvSchw. Wollstein 3. Febr.
SchwSchafziegen. 3. März RindvSchw.
SchafGestr. 7. April, 16. Juni RindvSchw.
Schaf. 11. Aug. RindvSchwSchafGestr.
15. Sept. RindvSchwSchafGestr. 7.
Nov. RindvSchwSchafGestr. 7.
7. April, 7. Juli, 20. Okt., 24. Nov.
Schw. Bronke 26. März, 10. Juli, 22.
Dez. RindvSchw. Xions 3. März,
16. Sept., 2. Dez. RindvSchw. 3.
März, 17. Juni, 17. Sept., 10. Dez. R.
ziegen. Zerkow 7. April, 16. Juni,
22. Dez. RindvSchw. Zirke 19.
Juni, 17. Sept., 26. Nov. RindvSchw.

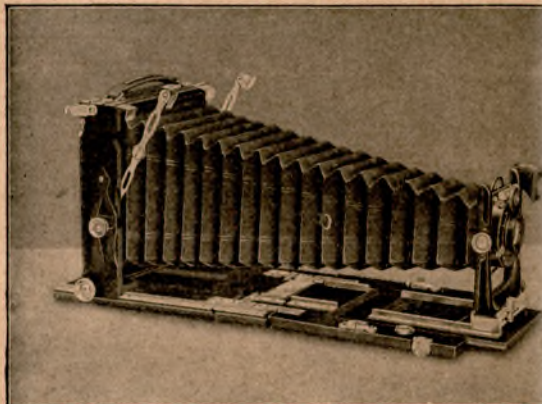
Regierungsbezirk Bromberg.

Argentan 31. März, 30. Juni, 20.
Dez. R. Bartschin 11. Febr. R. B.
1. Juli, 26. Aug., 28. Okt. R. B., 25.
Bromberg 31. März, 7. Juli, 15.
Nov. (5) R. (2) B. Budin 24. März,
9. Sept., 24. Nov. R. B. Garnifan
R. B. 31. März R. B., 26. Mai R. B.,
R. B., 4. Aug. R. B., 1. Sept. R. B.,
R. B., 2. Dez. R. B. Crin 5. Febr.
März, 8. Juli, 27. Aug., 29. Okt. R.
Nov. R. B. Fillehne 6. Febr., 20. März,
10. Sept. R. B., 11. Sept. R. B., 20. Okt.
R. B., 18. Dez. R. B. Gordon 3. März, 4.
Nov. R. B. Friedheim 6. Mai, 11. Nov.
bis 17. März, 12. Mai, 25. Aug., 10. T.
Gnefen 11. Febr. (2) R. B., 11. März R. B., 29.
April (6) R. B., 27. Mai R. B., 5. Aug. (2) R. B.,
16. Sept. R. B., 28. Okt. (2) R. B., 16. Dez. R.
Gollantich 17. März, 23. Juni, 15. Sept., 15.
Dez. R. B. Gonsawa 6. Mai, 2. Dez. R. B. Grob-
Hendorf 17. März, 18. Juni, 17. Sept., 5. Nov.
R. B. Grunlich 15. April, 12. Aug., 14. Okt.
R. B. Gohentalsa 1. April R. B., 6. Mai R. B.,
8. Juli R. B., 19. Aug. R. B., 7. Okt., 2. Dez.
R. B. Janowitz 26. März, 18. Juni, 8. Okt., 3.
Dez. R. B. Klefo 24. März, 16. Juni, 15.
Sept., 10. Dez. R. B. Kolmar i. Pof. 20. Febr.
R. B., 18. März, 24. Juni R. B., 4. Sept. R. B.,
28. Okt., 10. Dez. R. B. Kreuz-Lufas 4. Febr.,

1. April, 7. Okt., 3. Dez. R. Arone a. Brabe
26. März R. B., 30. April, 18. Juni, 13. Aug.
R. B., 17. Sept. R. B., 15. Okt. R. B. Arndt
26. März, 16. Juli, 10. Sept., 12. Nov. R. B.
Kabischin 17. März, 16. Juni, 15. Sept., 3. Nov.
R. B. Ketno 26. März, 9. Juli, 12. Nov. R.
Koblenz 3. März R. B., 21. April, 7. Juli R. B.,
25. Aug. R. B., 7. Okt., 2. Dez. R. B. Koppeno
25. März, 28. Mai, 20. Aug., 19. Nov. R. B.
Margonin 22. April, 15. Juli, 2. Okt., 11. Nov.
R. B. Markthadt (Nietichsko) 3. März, 30.

Gegen bequeme Monatsraten

liefern wir
Photo-Apparate :: Prismengläser
allererste Fabrikate zu vorgeschriebenen Fabrikpreisen.



Prismengläser beste Photoapparate

in allen Preislagen, von 12 M. an bis zu den feinsten Qualitäten. S.
die billigsten Artikel sind auf ihre absolute Gebrauchsfähigkeit prob.
Wir stellen unsere Abnehmer zufrieden. Die außergewöhnlich hohen
Nachbestellungen unserer Kunden beweisen, daß die Qualität und
Lieferungen befriedigt.

BERICHT

Aus den mir vorgelegten Aufstellungen der Firma Jonass &
G. m. b. H. zu Berlin, habe ich festgestellt, daß in einem einzigen
von allen Kunden, das sind solche, die schon früher von der Firma
bezogen, brieflich 20687 (Zwanzigtausendsechshundertachtzig und
Nachbestellungen eingegangen sind. In dieser Zahl sind nicht einbez.
alle an Agenten und Reisenden überschiedenen Aufträge.
Berlin, den 11. Januar 1913

Photographisches Preisausschreiben 191

Die prämierten Bilder unseres vorjährigen Preisausschreibens
im neuen Katalog abgedruckt. (Bei jedem Bilde ist vermerkt, von
und mit welchem Objektiv es hergestellt ist.) Sie geben ein an-
liches Bild, wie weit die Liebhaber-Photographie vorgeschritten
was für verhältnismäßig gute Bilder sich selbst mit billigen Appa-
herstellen lassen. Die Bedingungen des Preisausschreibens sind
werden jedem Katalog beigelegt.

R., 3. April Schw., 4. April Rindv., 6. April
11. R., 15. Mai Schw., 16. Mai Rindv., 18.
Mai (2) R., 3. Juli Schw., 4. Juli Rindv.,
6. Juli (2) R., 11. Sept. Schw., 12. Sept. Rindv.,
14. Sept. (2) R., 27. Nov. Schw., 28. Nov.
Rindv., 14. Dez. R. Christenstadt 14.
März, 6. Juni, 15. Aug., 17. Okt. R. B., 21. Dez.
R. Cötibus 19. Febr. Groh., 20. April (2) R.
R., 21. April Groh., 14. Mai Bachs., 28. Mai
Schw., 9. Juni (2) R., 11. Juni Groh., 18.
Juni, 25. Juni, 2. Juli, 9. Juli Schw., 6.
Aug. Groh., 7. Sept. (2) R., 8. Sept. Groh.,
P. Karpfen, 24. Sept., 1. Okt., 8. Okt., 15. Okt.,
22. Okt. Schw., 29. Okt. Groh., 5. Nov. Schw.

Buckow. Erholungsheim und Sanatorium „Waldfrieden“.

Kreis Lebus. Vorzügliche Verpflegung. Physikal.-diätet.
Kuren. Gemüthlicher Ferien-Aufenthalt. Empf. vom
Deutschen Offizier-Verein. — Fernspr. Amt Budow Nr. 55.

Die Heilstätte Olim

bei Herford i. Westfalen

nimmt Alkoholkrante in gewissenhafte Pflege.
Erfahrung sichert die besten Heilerfolge.

Hunderttausende Kunden

Umsonst und portofrei Katalog

mit 6000 Abbildungen von
Taschenuhren, Wanduhren
und Weckern, Ketten,
Schmucksachen aller Art.
Photographische Apparate,
Geschenkartikel für den
praktischen Gebrauch und
Luxus. Sprechmaschinen
und Musikinstrumente.

Wir liefern auf

Teilzahlung

Der Besteller bekommt die Ware, die er wünscht,
und die Bezahlung geschieht
in monatlichen Raten.

Neu eingeführt:

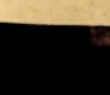
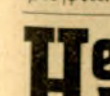
Puppen, Spielwaren,
Wirtschaftsartikel,
und

Christbaumschmuck.

Viele Tausende Anerkennungen.
Kunden an 28 000 Orten Deutschlands.
Jährlicher Versand über 25 000 Uhren.
Zusendung des Kataloges gratis
und franko.

Jonass & Co., Berlin

Belle-Alliance-Straße 3.
Vertrags-Lieferanten vieler Vereine.
Gegr. 1889.



chiftsjungen-Kapitän-

izier-Karriere der Handelsmarine. Ill.
verfendet kostenlos. Anonyme Anfragen
sind beantwortet. **Heinr. Zabel,**
a (Gibe) 36, Breitestr. 46 III.

nsfreude. „War Ihr Dienstmädchen
unzufrieden, als sie nichts zu Weib-
ekam?“ — „D nein! Die hat sich
ut, daß die Köchin auch nichts ge-“

ei 1100 Seiten Text, reichem
ilderschmuck u. niedr. Preis
ieten jed. Privat- u. Vereins-

ibliothek

enorm vielseit. Auswahl
orzüglichem Lesestoff die
ahrgänge der Zeitschrift

tscher Hausschatz.

anden sind noch: Jahrg. 16.,
., 21., 23.—32. In Bibliothek-
nd per Jahrgang Mk. 5.—.

nieren Sie auf die altein-
geführte, illustrierte
ien-Zeitschrift „Deutscher
schatz“! Bezugspreis für
ahr (ohne Porto) Mk. 7.20.

ft gratis und franko durch den Verlag
Irlich Pustet, Regensburg

Prospekt.

Heil-Magnetiseur

für innere und äußere Leiden

A. Kühnel, Breslau XIII. Augustastr. 107 ptr.

Professor Dr. med. Ennemoser sagt hierzu: Der Magnetismus
lindert Schmerzen und beschwichtigt Krämpfe etc. wie kein
anderes Mittel, oft in der Zeit als der Doktor seinen Patienten
sonst den Puls greift oder das Rezept verschreibt. Er belebt
Ohnmachten u. Schwächen wie durch Zauber, hebt Entzündung,
zertheilt Geschwülste, veranl. Schweiß u. and. krit. Bewegung,
ohne alle and. Mittel u. wie kein and. Mittel. Durch den Magne-
tismus sind alle Arten von Krankheiten und sehr oft die ver-
zweifeltsten, für unheilbar erklärten, geheilt worden . . .

Sprechzeit nur
Wochentags 9—1 Uhr.

Mai, 3. Sept., 10. Dez. RindovSchwSchafzie-
gen. Naichow 26. März, 4. Juni, 3. Sept., 29.
Okt. RindovSchw. Nawitsch 5. Febr. RindovSchw.,
26. März, 16. Juli, 3. Sept., 5. Nov., 17. Dez.
RindovSchw. Nitschenwalde 18. März, 18.
Juni, 15. Okt., 16. Dez. RindovSchwSchaf-
ziegen. Nogalen 10. Febr. RindovSchwSchaf-
ziegen, 3. April RindovSchwSchafziegen, 9.
Juni, 29. Sept. RindovSchwSchafziegen, 6.
Nov. RindovSchwSchafziegen, 22. Dez. R.
RindovSchwSchafziegen. Rothenburg a. Ob.
(fr. Rostarschewo) 5. Febr., 2. Juli, 17.
26. Nov. RindovSchw. Samter 2.
Juli, 7. Okt., 25. Nov. RindovSchw.
genGeil. Sandberg 24. Febr., 10.
Aug., 10. Nov. RindovSchw. Sa-
20. Jan., 5. Mai, 25. Aug., 27. Okt.
Schw. Sarne 24. Febr., 5. Mai, 25.
Nov. RindovSchw. Scharfenort 18.
Mai, 5. Aug., 11. Nov. RindovSchw.
19. März, 18. Juni, 17. Sept., 10. Dez.
Schw. Schlichtingheim 4. Febr., 13.
Aug., 2. Dez. RindovSchw. Schm-
Febr., 17. Juni, 23. Sept., 25. Nov.
SchwSchafziegen. Schrimm 24. März, 7.
Okt., 15. Dez. RindovSchw. Schroda
9. Juni, 15. Sept., 15. Dez. Rind-
Schwerin a. Warthe 19. März, 28. Mai,
12. Nov. RindovSchwSchafziegen. S.
31. März, 2. Juli, 15. Okt., 10. Dez.
SchwSchafziegen. Schwefan 2. Juni
RindovSchw. Stenichemo 10. Febr., 16.
Aug., 24. Nov. RindovSchw. Stot-
März, 16. Juni, 15. Sept., 10. Dez.
Schw. Sulmichsch (fr. Sulmierawce)
9. Juni, 20. Aug., 12. Nov. Rind-
Tischitz 10. März, 12. Mai, 15.
Nov. RindovSchw. Unruhstadt 11.
Juli, 14. Okt., 2. Dez. RindovSch-
lichowo 17. Febr., 5. Mai, 18. Aug.
RindovSchwSchafziegen. Wilhelmsbrück
samische) 17. März, 2. Juni, 1. Sept.
RindovSchw. Wollstein 3. Febr.
SchwSchaf, 3. März RindovSch-
SchafGestr., 7. April, 16. Juni RindovSch-
Schaf, 11. Aug. RindovSchwSchaf-
15. Sept. RindovSchwSchaf, 7.
Nov. RindovSchwSchafGestr.
7. April, 7. Juli, 20. Okt., 24. Nov.
Schw. Wronke 26. März, 16. Juli, 22.
Dez. RindovSchw. Xions 3. März,
16. Sept., 2. Dez. RindovSchw. 3.
März, 17. Juni, 17. Sept., 10. Dez.
ziegen. Zerfow 7. April, 16. Juni,
22. Dez. RindovSchw. Zirke 19.
Juni, 17. Sept., 26. Nov. RindovSch-

Regierungsbezirk Bromberg.
Argentan 31. März, 30. Juni, 20.
Dez. RindovSchw. Bartisch 11. Febr. R.
1. Juli, 26. Aug., 28. Okt. RindovSchw.,
Bromberg 31. März, 7. Juli, 15.
Nov. (5) R. (2) R. RindovSchw. 24. März,
9. Sept., 24. Nov. RindovSchw. Garnifan
RindovSchw. 31. März RindovSchw., 26. Mai RindovSchw.,
RindovSchw., 4. Aug. RindovSchw., 1. Sept. RindovSchw.,
RindovSchw., 2. Dez. RindovSchw. Grin 5. Febr.
März, 8. Juli, 27. Aug., 29. Okt.
Nov. RindovSchw. Hilehne 6. Febr., 20. März,
10. Sept. RindovSchw., 11. Sept. RindovSchw.,
RindovSchw., 18. Dez. RindovSchw. Gordon 3. März, 4.
Nov. RindovSchw. Friedheim 6. Mai, 11. Nov.
bis 17. März, 12. Mai, 25. Aug., 10. Okt.
Gnesen 11. Febr. (2) RindovSchw., 11. März
April (6) RindovSchw., 27. Mai RindovSchw., 5. Aug. (2) RindovSchw.,
16. Sept. RindovSchw., 28. Okt. (2) RindovSchw., 16. Dez. RindovSchw.,
Gollantsch 17. März, 23. Juni, 15. Sept., 15.
Dez. RindovSchw. Gonsawa 6. Mai, 2. Dez. RindovSchw. Groß-
Rendort 17. März, 18. Juni, 17. Sept., 5. Nov.
RindovSchw. Gräntsch 15. April, 12. Aug., 14. Okt.
RindovSchw. Gohensalza 1. April RindovSchw., 6. Mai RindovSchw.,
8. Juli RindovSchw., 19. Aug. RindovSchw., 7. Okt., 2. Dez.
RindovSchw. Janowitz 26. März, 18. Juni, 8. Okt., 3.
Dez. RindovSchw. Klesko 24. März, 16. Juni, 15.
Sept., 10. Dez. RindovSchw. Kolmar i. Pol. 20. Febr.
RindovSchw., 18. März, 24. Juni RindovSchw., 4. Sept. RindovSchw.,
28. Okt., 10. Dez. RindovSchw. Kreuz-Lufas 4. Febr.,

1. April, 7. Okt., 3. Dez. R. Krone a. Brabe
26. März RindovSchw., 30. April, 18. Juni, 13. Aug.
RindovSchw., 17. Sept. RindovSchw., 15. Okt. RindovSchw.,
26. März, 16. Juli, 10. Sept., 12. Nov. RindovSchw.,
Kabischin 17. März, 16. Juni, 15. Sept., 3. Nov.
RindovSchw., 26. März, 9. Juli, 12. Nov. RindovSchw.,
Koblenz 3. März RindovSchw., 21. April, 7. Juli RindovSchw.,
25. Aug. RindovSchw., 7. Okt., 2. Dez. RindovSchw.,
25. März, 28. Mai, 20. Aug., 19. Nov. RindovSchw.,
Margonin 22. April, 15. Juli, 2. Okt., 11. Nov.
RindovSchw. Marktadt (Nietichisko) 3. März, 30.

Bitte senden Sie mir ohne jede Kauf-
verpflichtung umsonst und portofrei:
A. Hauptkatalog
über Taschenuhren, Wanduhren,
Wecker, Goldwaren, Sprech-
maschinen, Musik-Instrumente,
Spielwaren, Wirtschaftsartikel
und Christbaumschmuck.
B. Spezialkatalog
über Photo-Apparate, Prismen-
gläser, Reiseokulare, Projektions-
Apparate, Photographische Be-
darfs-Artikel.
C. Plattenkatalog
über Original Goldora-Platten,
Parlaphon-Platten, Odéon- und
Jumbo-Platten sowie Grammo-
phon-Platten.
(Nichtgewünschtes bitte zu streichen.)

Name: _____
Stand: _____
Ort: _____
Poststation: _____

Drucksache
8 Pfg.
Marke

Firma
JONASS & Co.
Uhren und Goldwaren.

Belle-Alliance-Straße 3.
Berlin E. 12

11. R. 15. Mai Schw., 16. Mai RindovSchw., 18.
Mai (2) R. 3. Juli Schw., 4. Juli RindovSchw.,
6. Juli (2) R. 11. Sept. Schw., 12. Sept. RindovSchw.,
14. Sept. (2) R. 27. Nov. Schw., 28. Nov.
RindovSchw., 14. Dez. R. Christiantadt 14.
März, 6. Juni, 15. Aug., 17. Okt. RindovSchw., 21. Dez.
R. Göttsbus 19. Febr. Grobup, 20. April (2) R.
21. April Grobup, 14. Mai RindovSchw., 28. Mai
Schw., 9. Juni (2) R. 11. Juni Grobup, 18.
Juni, 25. Juni, 2. Juli, 9. Juli Schw., 6.
Aug. Grobup, 7. Sept. (2) R. 8. Sept. Grobup-
Borschen, 24. Sept., 1. Okt., 8. Okt., 15. Okt.,
22. Okt. Schw., 29. Okt. Grobup, 5. Nov. Schw.

Buckow.

Erholungsheim
und Sanatorium
„Baldrieden“.

Kreis Lebus. Vorzügliche Verpflegung. Physikal.-diätet.
Kuren. Gemüthlicher Ferien-Aufenthalt. Empf. vom
Deutschen Offizier-Verein. — Fernspr. Amt Buckow Nr. 55.

Hotel Norddeutsches Haus BERLIN, Invalidenstr. 116.

Am Stettiner, Lehrter und Friedrichsbahnhof.
Elektrisch Licht. — Bad. — Gute Betten. — Billige Preise.
H. Richter, Besitzer.

Aus dem Gerichtssaal. Angeklagter:
„Herrschaft, kann mein Verteidiger reden! Für
den ist ja a Einbruch viel z'weng!“

Sichere Existenz

erlangt, wer meine alt. Dienerschule besucht.
Gust. Manthei, Berlin, Wilhelmstr. 129.
Dienerslehrbuch 2 Mark.

Wie entzückend werden alle ausrufen, die
den soeben neu erschienenen Prachtkatalog des
modernen, und als streng reell bekannten Ver-
handlungsgeschäftes Jonaß & Co. zu sehen be-
kommen. Es ist auch eine wahre Freude, ihn
durchzublättern. Die erdentlichsten Sachen
sind darin aufgeführt, wie Uhren, Goldwaren,
Schmuckgegenstände, photographische Apparate, Musik-
instrumente, Grammophone, Koffer, Wirtschafts-
maschinen, Spielwaren, Christbaumschmuck,
Geschenk- und Luxusartikel aller Art. Sämt-
liche Waren werden in gediegener Ausführung
auf Wunsch gegen bequeme Monatsraten ge-
liefert. Mit welch enormem Umsatz die Firma
zu tun hat, beweisen allein schon der riesige
Uhrenverand, der sich alljährlich auf 25 000
Stück beläuft, und der Verkauf in Musik-
apparaten, der im letzten Jahre tausende Sprech-
maschinen und ca. 200 000 Schallplatten betrug.
Näheren Aufschluß kann sich jeder Leser unseres
Kalenders aus dem reich illustrierten Pracht-
katalog holen; dessen Zufendung erfolgt an
jeden Interessenten auf Wunsch sofort und
völlig kostenlos durch die Firma Jonaß & Co.,
Berlin E. 12, Belle-Alliance-Straße 3.
Beachten Sie den unserem Kalender beiliegenden
Prospekt.

Heil- Magnetiseur

für innere und äußere Leiden

A. Kühnel, Breslau XIII. Augustastr. 107 pter.

Professor Dr. med. Ennemoser sagt hierzu: Der Magnetismus
lindert Schmerzen und beschwichtigt Krämpfe etc. wie kein
anderes Mittel, oft in der Zeit als der Doktor seinen Patienten
sonst den Puls greift oder das Rezept verschreibt. Er belebt
Ohnmachten u. Schwächen wie durch Zauber, hebt Entzündung,
zertheilt Geschwülste, veranl. Schweiß u. and. krit. Bewegung,
ohne alle and. Mittel u. wie kein and. Mittel. Durch den Magne-
tismus sind alle Arten von Krankheiten und sehr oft die ver-
zweifeltsten, für unheilbar erklärten, geheilt worden . . .
Sprechzeit nur
Wochentags 9—1 Uhr.

Die Heilstätte Olim

bei Herford i. Westfalen

nimmt Alkoholranke in gewissenhafte Pflege.
Langjährige Erfahrung sichert die besten Heilerfolge.

Schiffsjungen- Kapitän-

Schiffs-offizier-Karriere der Handelsmarine. Ill.
Broschüre versendet kostenlos. Anonyme Anfragen
werden nicht beantwortet. **Heinr. Zabel,**
Altona (Elbe) 36, Breitestr. 46 III.

Schadenfreude. „War Ihr Dienstmädchen
denn nicht unzufrieden, als sie nichts zu Weih-
nachten bekam?“ — „O nein! Die hat sich
nur gefreut, daß die Köchin auch nichts ge-
kriegt hat!“

Bei 1100 Seiten Text, reichem Bilderschmuck u. niedr. Preis ieten jed. Privat-u. Vereins- Bibliothek

eine enorm vielseit. Auswahl
an vorzüglichem Lesestoff die
ält. Jahrgänge der Zeitschrift

Deutscher Hausschatz.

Vorhanden sind noch: Jahrg. 16.,
17., 19., 21., 23.—32. In Bibliothek-
einband per Jahrgang Mk. 5.—.

Abonnieren Sie auf die altein-
geführte, illustrierte
Familien-Zeitschrift „Deutscher
Hausschatz“! Bezugspreis für
1 Jahr (ohne Porto) Mk. 7.20.

Probeheft gratis und franko durch den Verlag
Friedrich Pustet, Regensburg

Grossen a. Oder 8. Jan., 22. Jan., 5. Febr. Schw., 10. Febr. WP., 19. Febr., 5. März Schw., 17. März WP., 18. März (2) A., 19. März, 2. April, 23. April, 7. Mai, 28. Mai Schw., 9. Juni WP., 10. Juni (2) A., 11. Juni Schw., 25. Juni, 9. Juli, 23. Juli, 6. Aug. Schw., 18. Aug. WP., 20. Aug., 10. Sept., 24. Sept., 8. Okt. Schw., 13. Okt. WP., 14. Okt. (2) A., 22. Okt. Schw., 3. Nov. WP., 5. Nov., 19. Nov., 3. Dez. Schw., 8. Dez. WP., 9. Dez. (2) A., 17. Dez. Schw. Güttrin 6. Jan. WP., 3. Febr. WP. (Schien), 3. März (3) A., (1) WP. (Schien), 7. April WP. (Zuchtschwung), 5. Mai (3) A., (1) WP. (Zuchtschwung), 9. Juni, 7. Juli WP., 4. Aug., 1. Sept. WP. (Schien), 6. Okt. (3) A., (1) WP. (Zuchtschwung), 3. Nov. WP. (Zuchtschwung), 1. Dezember WP. Dobrilnaß 1. Jänner, 11. Februar Schw., 10. März B., 11. März A., 8. April Schw., 7. Mai B., 10. Juni WP. Schw., 8. Juli Schw., 11. August B., 12. August A., 9. September WP. Schw., 14. Oktober Schw., 24. Nov. B., 25. Nov. A., 11. Dez. Christm. 16. Dez. Schw., 18. Dez. Christm. Tollenchen 8. Mai, 14. Aug. WP. Schw. Dreßban 28. Febr., 25. April B., 27. April A., 20. Juni B., 22. Juni A., 8. Aug., 19. Sept. B., 21. Sept. A., 31. Okt. B., 7. Dez. A. Dreßno 29. April B., 1. Juli WP., 21. Okt. WP. Schw., 2. Dez. B., 3. Dez. A. Driesen 3. März WP. Schw., 4. März A., 29. April, 16. Juni WP. Schw., 17. Juni A., 5. Aug. WP. Schw. Düll., 26. Aug. WP. Schw., 27. Aug. A., 28. Okt., 8. Dez. WP. Schw., 9. Dez. A. Drosfen 10. Febr. WP. Schw., 24. März, 12. Mai WP. Schw., 16. Juni WP. Schw., 18. Aug., 27. Okt. WP. Schw., 14. Dez. A. Düringshof Derselbmärkte finden statt am: 7. Jan., 21. Jan., 4. Febr., 18. Febr., 4. März, 18. März, 1. April, 15. April, 29. April, 13. Mai, 27. Mai, 10. Juni, 24. Juni, 8. Juli, 22. Juli, 5. Aug., 19. Aug., 2. Sept., 16. Sept., 14. Okt., 28. Okt., 11. Nov., 25. Nov., 9. Dez., 23. Dez. Winterwalde 4. Febr., 18. März WP. Schw., 19. März A., 16. April Schw., 14. Mai, 17. Juni WP. Schw., 18. Juni A., 19. Juni B., 16. Juli Schw., 19. Aug. WP. Schw., 20. Aug. A., 30. Sept. WP. Schw., 1. Okt. A., 2. Okt. B., 5. Nov. WP. Schw., 3. Dez. Schw. Fork i. Lausitz 24. Febr. WP. Schw., 24. März WP., 26. Mai WP. Schw., 28. Juli WP., 5. Sept. WP., 13. Okt. WP. Schw., 15. Dez. A. Frankfurt a. Oder 23. Febr. (14) Messe, 23. Febr. (14) Böttcher, 27. Febr. (10) Topf, 3. März (2-5) MagerWP., 3. März Schumacher, 6. Juli (14) Messe, 6. Juli (14) Böttcher, 10. Juli (10) Topf, 14. Juli (2-5) MagerWP., 14. Juli Schumacher, 19. Okt. (14) Messe, 19. Okt. (14) Böttcher, 23. Okt. (10) Topf, 27. Okt. (2-5) MagerWP., 27. Okt. Schumacher, 11. Dec. (14) Christm. Friedeberg i. Neumark 24. März WP. Schw., 25. März A., 28. April, 9. Juni WP. Schw., 10. Juni A., 25. Aug. WP., 26. Aug. A., 6. Okt., 3. Nov. WP. Schw., 4. Nov. A. Friedland i. Nieder-Lausitz 26. März WP. Schw., 28. April B., 11. Juni, 27. Aug. WP. Schw., 8. Okt. A., 26. Nov. WP. Schw. Fürchtenberg a. Oder 24. März WP. Schw., 5. Mai B., 23. Juni WP. Schw., 25. Aug. A., 20. Okt., 8. Dez. WP. Schw. Fürchenselde 20. Mai, 28. Okt. A. Fürchenwalde 3. März A., 4. März, 20. Mai WP. Schw., 25. Aug. A., 26. Aug. WP. Schw., 27. Okt. A., 28. Okt., 9. Dec. WP. Schw. Gassen 17. Febr., 7. April, 12. Mai WP. Schw., 7. Juli WP. Schw., 18. Aug., 7. Okt., 1. Dec. WP. Schw. Görlitz a. Oder 17. März, 20. Okt., 16. Dec. A. Golsen 5. Febr., 25. März RindWP. Schw., 26. März A., 23. April, 20. Mai, 23. Juni RindWP. Schw., 25. Juni A., 23. Juli, 22. Aug., 22. Sept., 17. Okt. RindWP. Schw., 19. Okt. A., 17. Nov. RindWP. Schw., 9. Dezember Christm. RindWP. Schw. Groß-Leuthen 11. März, 9. September Schw. Groß-Leuthen 11. März, 9. September Schw. Groß-Leuthen 11. März, 9. September Schw. Guben 24. Februar, 15. Juni, 31. August A. Guben 19. März WP. Schw., 18. Mai A., 19. Mai WP. Schw., 11. Aug. WP. Schw., 28. Sept. A., 29. Sept. WP. Schw., 9. Nov. A., 10. Nov. WP. Schw. Kirchhain i. Lausitz 7. Jan., 18. Febr., 4. März Schw., 31. März WP. Schw., 1. April A., 13. Mai Schw., 30. Juni WP. Schw., 1. Juli A., 29. Juli Schw., 8. Sept. WP. Schw., 9. Sept. A., 13. Okt. WP. Schw., 14. Okt. A., 11. Nov. Schw. Königsberg i. Neumark 21. April WP. Schw., 22. April A., 30. Juni WP. Schw.,

1. Juli A., 3. Nov. B., 4. Nov. A. Königs-
walde 11. März. 19. Aug., 11. Nov. A., 7. Dez.
Christm. Ariescht 15. Mai, 30. Okt., 11. Dez. A.
Landsberg a. Warthe 8. Jan. B., 15. Jan. B.,
22. Jan., 29. Jan., 5. Febr., 12. Febr. B., 19.
Febr. B., 26. Febr., 5. März, 12. März B., 19.
März B., 26. März, 2. April, 9. April B., 16.
April B., 23. April, 30. April, 7. Mai B., 14.
Mai B., 28. Mai, 4. Juni, 11. Juni B., 18.
Juni B., 25. Juni, 2. Juli, 9. Juli B., 15.
Juli (2) A., 16. Juli B., 23. Juli, 30. Juli, 6.
Aug. B., 7. Aug. Doblen, 13. Aug. B., 20. Aug.
B., 27. Aug., 3. Sept., 10. Sept. B., 17. Sept.
B., 24. Sept., 1. Okt., 8. Okt. B., 9. Okt.
Gursch., 14. Okt. (2) A., 15. Okt. B., 22. Okt.
29. Okt., 5. Nov. B., 12. Nov. B., 19. Nov.
26. Nov., 3. Dez., 10. Dez. B., 17. Dez. B., 24.
Dez., 31. Dez. B. Febus 16. Nov. A. Veisidn
19. März A., 19. Aug., 21. Okt. B., 22. Okt. A.
Liebenau bei Schwiebus 28. April B., 30.
Juni, 8. Sept. B., 27. Okt. B. Lieberote
25. Febr., 1. April, 13. Mai, 24. Juni B., 12.
Aug. B., 7. Okt. B., 11. Nov. B., 16. Dez. B.
Gunderode 14. Dez. A. Pipchne 22. Okt. A.
Janda 6. Jan., 3. Febr. B., 16. Dez. A.
3. März, 7. April B., 8. April A., 5.
Mai B., 6. Mai A., 4. Juni, 7. Juli, 4.
Aug. B., 26. Aug. A., 1. Sept., 6. Okt., 3.
Nov. B., 4. Nov. A., 1. Dez. B., 16.
Dez. Christm. Rübden 13. Febr. Schw., 14.
Febr. B., 13. März Schw., 14. März B., 16.
März A., 24. April Schw., 25. April B., 8.
Mai, 22. Mai Schw., 23. Mai B., 25. Mai A.
3. Juni B., 19. Juni Schw., 20. Juni B., 26.
Juni, 10. Juli Schw., 11. Juli B., 24. Juli,
13. Aug. Schw., 14. Aug. B., 4. Sept., 25. Sept.
Schw., 26. Sept. B., 28. Sept. A., 9. Okt. Schw.,
10. Okt. B., 30. Okt., 13. Nov. Schw., 14. Nov.
B., 16. Nov. A., 17. Dez. Christm. Rübdenau
27. März Schw., 28. März B., 30. März A., 12.
Juni Schw., 13. Juni B., 15. Juni A., 28.
Aug. Schw., 29. Aug. B., 31. Aug. A., 6. Nov.
Schw., 7. Nov. B., 9. Nov. A., 12. Dez. Christm.
Möhrin 21. April, 17. Juni, 14. Okt. A. Müll-
rose 26. Febr., 30. April, 18. Juni, 24. Sept.,
3. Dez. B. Rendamm 27. März, 8. Juli, 23.
Sept., 30. Nov. A. Neu-Deßell 3. März B.,
Schw., 4. März A., 21. April B., 22. April
A., 9. Juni B., 10. Juni A., 25. Aug.
B., 26. Aug. A., 20. Okt. B., 21.
Okt. A., 8. Dez. B., 9. Dez. A. Peib
7. Jan., 4. Febr., 4. März Schw., 17. März A.
B., 18. März A., 1. April Schw., 5. Mai
Großschw., 9. Juni B., 10. Juni A.,
1. Juli, 5. Aug. Schw., 18. Aug. B., 2. Sept.,
7. Okt. Schw., 27. Okt. B., 28. Okt. A., 4.
Nov., 2. Dez. Schw., 16. Dez. Christm. Förden
11. Febr., 29. April, 24. Juni, 20. Aug., 22. Okt.,
10. Dez. B. Reeb 18. Febr. B., 19. Febr. A.,
18. März, 27. Mai B., 28. Mai A., 26. Aug.
B., 27. Aug. A., 28. Okt. B., 29. Okt. A., 16.
Dez. B., 17. Dez. A. Riepen 18. März B., 13.
Mai, 21. Okt., 9. Dez. B. Schlade bei Hen-
zelle 25. April, 28. Okt. B. Schwiebus 18.
März, 20. Mai, 26. Aug., 21. Okt., 9. Dez. B.
Seelow 25. März B., 26. März A., 13. Mai
B., 14. Mai A., 30. Juli, 9. Sept. B., 10.
Sept. A., 2. Dez. B., 3. Dez. A., 16. Dez.
Christm. Sellnow 6. Mai, 4. Nov. B.
Senftenberg 20. März Schw., 21. März B., 23.
März A., 6. Mai Schw., 7. Mai B., 1. Juli
Schw., 2. Juli B., 3. Juli A., 12. Aug.
Schw., 13. Aug. B., 14. Okt. Schw., 15. Okt.
B., 13. Nov. Schw., 14. Nov. B., 16. Nov. A.
Söldin 3. Jan., 17. Jan., 7. Febr., 21. Febr.
Berfel, 26. Febr. B., 7. März, 21. März, 4.
April, 18. April, 2. Mai Berfel, 14. Mai B.,
15. Mai A., 23. Mai, 6. Juni, 20. Juni Berfel,
25. Juni B., 4. Juli, 18. Juli, 1. Aug., 22.
Aug., 5. Sept. Berfel, 17. Sept. B., 18. Sept.
A., 19. Sept., 3. Okt., 17. Okt., 7. Nov. Berfel,
12. Nov. B., 13. Nov. A., 21. Nov., 5. Dez., 19.
Dez. Berfel. Sommerfeld 25. März B., 26.
März A., 13. Mai B., 14. Mai A., 12. Aug.
B., 9. Sept. B., 10. Sept. A., 25. Nov. B.,
26. Nov. A. Sonnenburg 18. März B.,
22. April B., 20. Mai, 26. Aug. B., 23.
Sept. B., 4. Nov. B., 17. Dez. Christm.



Eine Uhr schenken wir Ihnen

wenn Sie unsere **100 Ansichtspostkarten** verkaufen. Die Uhr ist prachtvoll graviert, hat ein richtig und verlässlich gehendes Werk, für welches wir ein Jahr Garantie leisten. Die 100 Postkarten senden wir Ihnen zum Verkauf frei, und wenn Sie sie verkauft haben, senden Sie uns 6 Mark, worauf wir Ihnen die Uhr schicken.

J. Stern Co., G. m. b. H., jetzt **Berlin W. 30,**
Münchener Straße 49. Abt. K. 16.

Apotheker Waltsgott's
Reform-Haarfarbe

schwarz, dunkelbraun, braun, hellbraun und blond, sehr natürlich aussehend, echt und dauerhaft färbend, ist dieselbe wie allgemein anerkannt, bei völliger Unschädlichkeit, das **vollkommenste** aller existierenden Haarfärbemittel. Flasche Mk. 2,50 und 1,50.

Conrad Schröter's Nusol™

in feines haardunkelndes Öl, wird angewendet, wo es nur darauf ankommt, das Haar etwas zu dunkeln und nicht direkt zu färben. Flasche 60 Pfg.

„Hüne's Enthaarungspulver“

zur schnellen Entfernung aller lästigen Arm- und Gesichtshaare bei Damen und Herren. Flakon Mk. 1.50, Pinsel 25 Pfennige.

Versandt diskret.

zu beziehen durch alle Apotheken Breslau's
und Großdrogenhandlungen oder die

Haupt-Niederlage

Apothek. M. Waltsgott Nachf.

Halle a. S.

Telephon 603. **Gegründet 1876.** Telephon 603.
Man weise Imitationen energisch zurück!

Vorhaft. Mann: „Offentlich bist Du mit Deinen Weihnachtsgeschenken zufrieden; ich habe all mein verfügbares Geld ausgegeben.“ — Frau: „Das hättest Du nicht tun sollen; ich bin nämlich die Deinen noch schuldig.“

Ein wahrer Schatz

Erkrankte ist das berühmte Werk:
Dr. RETAU'S

Selbstbewahrung

85. verb. Aufl. Mit 27 Abb. Preis 3 Mk.
Lese es Jeder, der an den Folgen sol-
cher Lasten leidet.

Verlags-Magazin in Leipzig
Ritterstr. 4

sowie durch jede Buchhandlung.

Eine gute Bezugsquelle

für Fahrräder und deren Zubehöriteile, Nähmaschinen, Automobilmaterial, Sportartikel aller Art, Waffen, Jagdartikel und Munition, Uhren, Gold- und Silberwaren, Musikwaren, „Astephon“-Sprechmaschinen und Schallplatten, Photographische Artikel, Hauswirtschaftliche Maschinen und Geräte, Spielwaren usw. ist die Firma **August Stukenbrok, Einb.** Wir verweisen auf den beigehefteten Prospekt und empfehlen jedem Interessenten, sich den angebotenen reich illustrierten Katalog kommen zu lassen.

Verwickelte Geschichte. „Wie stellen Sie sich zu der Abstinenzbewegung?“ — „Ich bekämpfe mit aller Entschiedenheit die Gegner derjenigen, die den Anti-Alkoholikern feindlich gegenüberstehen.“

30 Tage zur Probe versende Rasiermesser

aus denkb. best. Silberst. (eig. f. 16 Jahren anerk. Fabri-
kat) fert. f. Gebrauch abgezog. u. für jed. Vari passend



Rasiermesser allein, mit Stuhl
No. 27, fein hohl p. St. Mk. 1.50
No. 29, sehr hohl p. St. Mk. 2.—
No. 33, extra hohl ff. p. St. Mk. 2.50
Sicherheitsmesser, Verletzung
unmöglich. . . p. St. Mk. 2.50



Kompl. Rasier-Einrichtung No. 13, in poliertem Holzfaßen mit Spiegel, Rasiermesser No. 27, Streichriemen, Pasta, Rasiernapf, Rasierpinsel u. Zelle nur Mk. 9.— No. 14, genau wie No. 13, aber in billiger Konkurrenz Qualität per Stück komplett nur Mk. 8.—



Haarschneide-Maschine
No. 111, fein vernickelt, die Haare
3, 7 und 10 mm schneidend
p. St. Mk. 4.20
No. 110, dieselbe in leichter, billiger
Ausführung - - - Mk. 3.50



Damenschere
fein poliert, 15 1/2 cm lang, p. Stüd
Mk. 0.70, 0.80 bis 1.20

Hauptkatalog
über Eisenwaren,
Waffen, Gold-,
Silber- und Leder-
u. Musikinstrumente,
u. s. f. so, an jedem.

Versand per Nachnahme oder vorherige Einsendung.
Garantie Umtausch oder Betrag zurück.

Emil Jansen, Stahlwarenfabr. u. Versandh.
Wald No. 783 b. Solingen.

Sonnenwalde 24. Febr. BSchw., 25. Febr. A., 15. April Schw., 19. Mai BSchw., 22. Mai A., 14. Juli BSchw., 15. Juli A., 5. Aug. Schw., 25. Sept. BSchw., 29. Sept. A., 10. Nov. BSchw., 11. Nov. A., 10. Dez. A. **Soran** i. Nieder-Kauflis 2. Jan., 9. Jan., 16. Jan., 23. Jan., 30. Jan., 6. Febr., 13. Febr., 20. Febr., 27. Febr., 6. März Schw., 11. März Schw., 18. März, 26. März, 27. März, 3. April, 17. April Schw., 23. April BSchw., 24. April, 1. Mai Schw., 5. Mai B., 8. Mai, 15. Mai, 29. Mai, 5. Juni, 12. Juni, 19. Juni, 26. Juni Schw., 30. Juni BSchw., 1. Juli A., 3. Juli, 10. Juli, 17. Juli, 24. Juli Schw., 25. Juli BSchw., 31. Juli, 7. Aug., 14. Aug., 21. Aug., 28. Aug., 4. Sept., 11. Sept. Schw., 15. Sept. (2) A., (1) BSchw., 18. Sept., 25. Sept. Schw., 1. Okt. B., 2. Okt., 9. Okt., 16. Okt., 23. Okt. Schw., 30. Okt. BSchw., 6. Nov., 13. Nov., 20. Nov., 27. Nov., 4. Dez., 11. Dez., 18. Dez. Schw. **Sprembra** 7. Jan., 21. Jan., 4. Febr., 18. Febr. Schw., 4. März BSchw., 18. März, 8. April, 22. April, 13. Mai Schw., 27. Mai BSchw., 10. Juni, 24. Juni, 8. Juli, 22. Juli, 5. Aug. Schw., 25. Aug. BSchw., 9. Sept., 23. Sept. Schw., 6. Okt. B., 21. Okt. Schw., 3. Nov. B., 25. Nov. Schw., 7. Dez. Christm. Schw. **Starzedel** 14. Sept. A. **Stenbera** 19. Febr., 2. April, 14. Mai BSchw., 27. Aug. BSchw., 29. Okt., 10. Dez. BSchw. **Stranvis** 18. März, 27. Mai BSchw., 15. Juli A., 14. Okt., 9. Dez. BSchw. **Triebel** 7. Febr. BSchw., 21. März A., 1. Mai Schw., 2. Mai BSchw., 4. Mai A., 26. Juni Schw., 27. Juni BSchw., 17. Juli Schw., 18. Juli BSchw., 14. Aug. Schw., 15. Aug. BSchw., 17. Aug. A., 23. Okt. Schw., 24. Okt. BSchw., 17. Aug. A., 23. Okt. Schw., 1. Febr., 11. März BSchw., 18. März BSchw., 8. April, 6. Mai, 3. Juni BSchw., 19. Juni BSchw., 1. Juli, 12. Aug. BSchw., 9. Sept. BSchw., 2. Okt. BSchw., 21. Okt. BSchw., 4. Nov., 2. Dez. BSchw. **Waldenberg** 17. Febr. B., 18. Febr. A., 19. Mai B., 20. Mai A., 18. Aug. BSchw., 8. Sept. B., 9. Sept. A., 10. Nov. B., 11. Nov. A., 8. Okt. A. **Wiesbaden** 26. März, 24. April, 28. Mai, 6. Aug., 10. Sept., 15. Okt. Schw. **Zellin** a. Ober 26. Okt. A. **Ziebingen** 26. März, 24. Sept. BSchw., 25. März, 17. Juni, 16. Sept. BSchw., 12. Dez. Christm. **Zillendorf** 24. April, 11. Sept. BSchw. **Züllrich** 20. Jan., 28. April, 7. Juli, 18. Aug., 20. Okt. BSchw.

Landespolizeibezirk Berlin.

Berlin 18. März, 13. Mai (4) A., 23. Juni (3) B., 19. Aug., 7. Okt. (4) A. Der Spezialmarkt für den Großhandel in Getreide, Mehl- und Mühlenfabrikaten, Sämereien, Öl und Ölsaaten, Hülsenfrüchten, Kartoffelfabrikaten, Futtermitteln, Butter, Schmalz, Petroleum und Spiritus findet an allen Werktagen, der Spezialmarkt für den Eier-Großhandel an jedem Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag mit Ausnahme der staatlich anerkannten allgemeinen Feiertage, sowie der beiden jüdischen Neujahrstage und des Verfalltags tagen statt. **Wichmarkt** (für Rinder, Kalber, Schafe und Schweine) wird allwöchentlich am Mittwoch und Sonnabend, Getreide-, Heu- und Strohmarkt allwöchentlich am Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend abgehalten. Der Weihnachtsmarkt findet vom 11. bis 27. Dezember statt. **Berlin-Schöneberg** Wochenmärkte Montags, Donnerstags und Sonnabends auf dem eisenbahnstationärs Gelände an der Ebersstraße; Dienstags und Freitags am Dürerplatz, Mittwochs und Sonnabends auf dem Winterfeldtplatz. **Berlin-Wilmersdorf** Wochenmärkte Dienstags und Freitags am Henrietenplatz, Mittwochs und Sonnabends am Pareyplatz. **Charlottenburg** 3. März A., 10. März, 28. April, 12. Mai B., 9. Juni A., 23. Juni, 14. Juli, 11. Nov., 1. Sept. B., 29. Sept. A., 27. Okt., 19. Nov., 1. Dez. B.

Regierungsbezirk Potsdam.

Alt-Landsberg 5. März, 2. Juli, 22. Okt. A. **Angermünde** 22. Okt. A. **Baruth** 7. Febr.,

7. März BSchw., 9. März A., 4. April, 9. Mai BSchw., 11. Mai A., 6. Juni, 4. Juli BSchw., 6. Juli A., 8. Aug., 28. Sept. BSchw., 7. Sept. A., 3. Okt., 28. Nov. BSchw., 30. Nov. A. **Beelitz** 3. Jan., 7. Febr., 10. März A., 14. März BSchw., 25. April BSchw., 5. Mai A., 9. Mai BSchw., 13. Juni BSchw., 16. Juni A., 11. Juli BSchw., 25. Juli BSchw., 28. Aug. BSchw., 5. Sept. BSchw., 18. Sept. BSchw., 24. Okt. BSchw., 27. Okt. A., 14. Nov. BSchw., 15. Jan., 12. Febr., 12. März Schw., 2. April B., 3. April A., 28. Mai, 25. Juni B., 29. Juli Schw., 20. Aug. B., 17. Sept. Schw., 29. Okt. B., 30. Okt. A., 19. Nov. Schw., 10. Dez. B., 12. Jan., 24. Jan. BSchw., 9. Febr., 18. Febr. BSchw., 4. März BSchw., 18. März BSchw., 2. April BSchw., 18. April, 29. April, 13. Mai BSchw., 28. Mai BSchw., 18. Juni BSchw., 8. Juni BSchw., 20. Juni, 1. Juli, 18. Juli, 29. Juli BSchw., 15. Aug. A. BSchw., 29. Aug., 11. Sept., 23. Sept. BSchw., 12. Okt. BSchw., 31. Okt. BSchw., 11. Nov., 28. Nov. BSchw., 16. Dez. BSchw., 23. Jan., 15. Febr., 16. Sept. A., 10. Nov. A., 11. Nov. A. **Boitzenburg** 31. März, 8. Okt. A. **Brandenburg** a. H. 18. Febr. BSchw., 23. April, 18. Juni BSchw., 27. Aug. BSchw., 15. Okt., 26. Nov. BSchw., 22. Jan., 6. Febr., 6. März BSchw., 3. April, 22. Mai BSchw., 1. Juni BSchw., 5. Juni A., 7. Juli, 4. Sept. BSchw., 16. Okt. BSchw., 6. Nov. BSchw., 18. Dez. BSchw., 1. Jan. BSchw., 30. März, 3. Aug., 19. Okt., 7. Dez. A. **Dahme** 10. Febr., 10. März BSchw., 31. März Schw., 28. April BSchw., 19. Mai Schw., 16. Juni BSchw., 17. Juni A., 7. Juli Schw., 11. Aug. BSchw., 8. Sept. BSchw., 20. Okt. BSchw., 21. Okt. A., 24. Nov. BSchw., 24. Nov. A. **Dallmin**, 7. Mai, 5. Nov. A. **Eberswalde** 11. März, 4. Nov. A. **Friedrichshagen** 11. Febr., 15. April, 24. Juni, 23. Sept., 4. Nov., 9. Dez. BSchw. **Friedrichshagen** An jedem Mittwoch Schweine- und Ferkelmarkt; an jedem Dienstag kleiner und jeden Freitag großer Rindvieh- und Hammelmarkt; an jedem ersten Donnerstag im Monat Pferdemarkt. In der Zeit vom 15. Juli bis Ende Dezember an allen Wochentagen Geflügelmarkt. Ist einer dieser Tage ein Feiertag, so findet der Markt am vorhergehenden Werktag statt. **Friedrichshagen** 18. Febr., 8. Mai, 7. Aug., 6. Nov. BSchw., 14. Okt. A. **Gramzow** 10. Juni A. **Granssee** 3. April, 20. Okt. BSchw., 8. Dez. A. **Greifenhagen** i. U. 5. Nov. A. **Havelberg** 7. Jan., 4. Febr. BSchw., 19. Febr. BSchw., 4. März BSchw., 9. März BSchw., 1. April BSchw., 23. April BSchw., 6. Mai, 3. Juni BSchw., 11. Juni BSchw., 1. Juli, 5. Aug. BSchw., 1. Sept. BSchw., 2. Sept., 7. Okt. BSchw., 13. Okt. BSchw., 4. Nov., 2. Dez. BSchw., 8. Dez. BSchw., 1. Jan. BSchw., 18. März, 17. Juni, 21. Okt. A. **Hüterberg** 29. Jan. BSchw., 18. Febr. Schw., 19. März BSchw., 1. April Schw., 23. April, 27. Mai, 18. Juni BSchw., 20. Juni A., 1. Juli Schw., 6. Aug. BSchw., 26. Aug. Schw., 23. Sept. BSchw., 14. Okt. Schw., 4. Nov. B., 5. Nov. BSchw., 7. Nov. A., 2. Dez. Schw. **Karstädt** Ferkelmarkt findet statt am: 13. Jan., 10. Febr., 10. März, 7. April, 12. Mai, 9. Juni, 7. Juli, 11. Aug., 1. Sept., 2. Okt., 3. Nov., 1. Dez. **Königs-Wusterhausen** 25. März BSchw., 26. März A., 7. Okt. BSchw., 1. Jan. A. **Körbitz** 15. Jan., 19. März BSchw., 16. April Schw., 28. Mai BSchw., 9. Juli BSchw., 10. Dez. BSchw., 1. Jan. BSchw., 6. Mai, 7. Okt. BSchw., 1. Jan. A. **Lebe** 20. Jan. Schw., 3. März BSchw., 4. März A., 1. April Schw., 5. Mai BSchw., 23. Juni BSchw., 24. Juni A., 4. Aug. BSchw., 5. Aug. A., 28. Aug. B., 22. Sept. Schw., 20. Okt. BSchw., 21. Okt. A., 24.

Krumme, lahme, steife, freckunluftige Schweine heilt selbst schwerste Fälle durch gefeigl. geschütz. **Podagrapulver**



„Podagrin“, welches tausendf. erprobt, Bitterdose 1,15 Mk., 6 St. 6,50 Mk., frank. Porto, 12 St. 12 Mk. franco per Nachnahme und viel Zeugnisse. Zur Heil- u. Nachkur bedarf ein Schwein 2 Dosen.

Auch Vorbeugungsmittel!

L. Meier, Apotheker, Melsheimer Nachf., Wadern (Bezirk Trier).

Solinger Stahlwaren! Gold- und Silberwaren, Waffen, Haushaltungsgeräte, Lederwaren, Musikinstrumente usw. wird man wohl kaum vorteilhafter und preiswerter kaufen, als bei der Firma Emil Janßen, Wald Nr. 783 (bei Solingen), welche an jedermann ihren reichillustrierten Preisatlas gratis und franko sendet. Man ist erstaunt über die reiche Auswahl, welche geboten wird; wie auch tausende täglich einlaufende Bestellungen und Anerkennungschriften den guten Ruf der Firma beweisen.

Eine frohe Botschaft.

Ein Universal-Hausmittel, kein Geheimmittel, keine Medizin, sond. ein Vorbeugungsmittel erst. Ranges stellt **Dr. Aders Familientee**

dar. Unentb. zur Erhalt. der Gesundh. u. zur Verhüt. v. Krankh., bes. bei Appetitlosigkeit, schlechte Verdauung, Verstopfung, Halsleid., Husten, Verschleimung, Gicht, Kopfweh, Nervenl., Rheumatismus, Unterleibskrankh., Harnbeschwerd., Magen- u. Leberkrankh. Zu beziehl. à Pak. 75 Pf., bei 10 Pak. franko d. den Verk. Apotheke Wlth. Schulte, Dellwig Rhld., Hoffnungstr. 92.

Wer weiß

es heut noch nicht, dass Weberfallen in Fangsicherheit unerreich sind? Illustrierte Preisliste über sämtliche **Raubtierfallen, Jagdsport- und Fischereiartikel** gratis.

R. Weber, k. k. Hol- u. Lieferant, Haynan, Schl., No. 115. **Älteste deutsche Raubtierfallenfabrik.**

Angenehmer Aberglaube. „Was, Sie wollen jetzt noch ein vierzehntes Glas Bier trinken?“ — „Frei! mit dreizehn der i net hoam, mei Alte ist gar so viel abergläubisch.“

Das Ringelhardt-Glücknersche Heil- und Zugpflaster

Ist seit 44 Jahren bekannt als wirksames und billiges **Volksmittel**

bei äußerlichen Schäden, offenen Wunden, Brandwunden, rheumatischen Weiden, Geschwülsten usw. und hat vielen Tausenden schon Heilung bezw. Linderung verschafft. Wegen seiner salbenartigen Beschaffenheit kann es ebensowohl zu einfacher Einreibung als auch z. Auflegen mit Leinwand verwendet werden.

Vorrätig in den Apotheken in Schachteln zu

50 Pfg. = 70 Heller Österreich. } Schuch
25 „ = 40 „ } Martz.

Fabrik von M. Ringelhardt in Leipzig-Gohlis.



Änemoleschnik. „A gute Wasserleitung müssen ma ham. Das ist das Wichtigste, das ham au schon die alten — die alten — na, die Leute mit den grünen Rheinweingläsernamen —“

„Die Römer.“
„Na jawoll, das ham au schon die Römer gewußt.“

Selbsterkenntnis.

Herr Posner, Schaden mit prima Empfehlung, ist eifrig bemüht, die älteste Tochter des Getreide-mallers Süßmann unterzubringen. Mit einem geeigneten Bewerber macht er Antrittsvisite. Beide kommen in großer Gala per Auto vor dem Wohnsitz des Herrn Süßmann angefahren. Vorm Garteneingang bleibt Posner stehen. Er nimmt den Kandidaten beim Arm und sagt: „Kommen Sie, der Eingang für Lieferanten ist über'n Hof!“

Oft. (2) R. Pobethen 17. April, 23. Oft. RSP. Popelken 16. April, 8. Oft. RSP. Pomunden 13. Mai RSP. Preußisch-Golan 16. Jan., 27. März, 15. Mai RSP., 19. Mai R., 16. Juni (2) R., 31. Juli, 13. Nov. RSP., 17. Nov. R. Preußisch-Holland 3. Febr., 10. März, 12. Mai, 14. Juli RSP., 28. Aug. RSP., 8. Sept. RSP., 9. Sept. (2) R., 13. Oft., 24. Nov. RSP., 25. Nov. (2) R. Proßlau 20. Febr., 24. April RSP., 27. April R., 19. Juni RSP., 27. Aug. RSP., 18. Sept. RSP., 21. Sept. R. Rastenburg 7. Jan., 28. April RSP., 30. April R., 21. Juli, 13. Oft. RSP., 15. Oft. R. Saalfeld i. Thüringen 19. März RSP., 24. März (2) R., 7. Mai RSP., 2. Juni R., 18. Juni, 30. Juli, 17. Sept., 20. Oft. RSP., 3. Nov. (2) R. Schaafsville 27. Febr., 24. Juli, 30. Oft. R. Schuppenbeil 13. März RSP., 18. März (2) R., 3. Juli RSP., 8. Juli (2) R., 4. Sept. RSP., 9. Sept. (2) R., 6. Nov. RSP., 11. Nov. (2) R. Schönbrunn 10. Febr., 26. Mai, 10. Nov. R. Tapan 20. Jan., 31. März RSP., 1. April R., 27. Mai R., 16. Juni, 27. Oft. RSP., 28. Oft., 16. Dez. R. Tharau 25. März RSP., 26. März R., 7. Oft. RSP., 8. Oft. R. Udermannen 17. März, 23. Juni, 20. Oft. RSP., Waldau 14. Mai, 15. Oft. RSP. Wehlau 22. Jan. RSP., 2. April R., 3. April R., 3. Juli (2) RSP. Wehlau, 7. Juli (3) R., (1) Febr., (5) R., 14. Juli (2) R., 16. Oft. RSP., 20. Oft. R. Werdau 14. Jan., 1. April, 28. Mai RSP., 9. Juni R., 18. Juni, 11. Aug., 15. Oft. RSP., 27. Oft. R., 26. Nov. RSP. Witten 11. März, 24. April RSP., 28. April R., 12. Juni, 24. Juli RSP., 28. Juli R., 28. Oft. RSP., 27. Oft. R.

Benachbarte Ortschaften in Mähland.

Garsden 16. März, 5. Mai, 11. Oft. Jahrm. Krotzingen 6. Jan., 2. Febr., 14. April, 3. Mai, 21. Juni, 2. Aug., 4. Oft. Jahrm. Polanzen 5. März, 6. Juli Jahrm.

Regierungsbezirk Danzig.

Alt-Richtan 14. Jan., 11. Febr., 11. März, 8. April Schw., 28. April RSP., 13. Mai, 10. Juni Schw., 25. Aug. RSP., 9. Sept., 14. Oft. Schw., 12. Nov. RSP., 9. Dez. Schw. Alt-Schoiland 1. April (2) R., 5. Aug. (6) R. Berent 9. Jan., 13. Febr. Schw., 7. April RSP., 17. April Schw., 9. Juni, 15. Sept. RSP., 9. Oft. Schw., 10. Nov. RSP., 4. Dez., 18. Dez. Schw. Danzig 5. Aug. (10) R. (Domini-Markt). Der Markt dauert für sämtliche ansitzenden einheimischen und auswärtigen Gewerbetreibenden 10 Tage, für Schausteller jedoch nur 5 Tage, vom 5. bis 9. August einschließlich. Dirschau 20. März RindvSchw., 23. März R., 12. Juni RindvSchw., 15. Juni R., 18. Sept. RindvSchw., 28. Sept. R., 6. Nov. RindvSchw., 11. Nov. R. Außerdem an jedem Mittwoch und Sonnabend Schweinemärkte. Elbing 5. Mai (3) R., 13. Mai Hauptmarkt, 27. Aug. RSP., 3. Sept. RSP., 3. Nov. (3) R. Außerdem Rindvieh- und Schweinemärkte jeden Mittwoch und Sonnabend, auf den kein Festtag fällt, im letzteren Falle an dem vorhergehenden Werktag. Hauptfettviehmärkte für Rindvieh finden am 8. und 22. Juli, 12. und 26. August, 9. und 23. September statt. Gardichau 31. März, 20. Sept. Schw. Gowidlino 2. April, 5. Nov. RSP. Groß-Jänder 1. Sept. RSP., Grünau 26. Aug., 21. Oft. RSP. Hühn. Hoch-Stübhan 1. April RindvSchw., 17. Juni, 17. Sept. RindvSchw., 5. Nov. RindvSchw. Karthaus 14. Jan., 18. Febr. Schw., 4. März RSP., 22. April Schw., 6. Mai RSP., 2. Sept. Schw., 21. Oft. RSP., 25. Nov. RSP., 16. Dez. Schw. Kelpin 7. Oft. RSP. Kölln 23. April, 10. Nov. RSP. Kollechten 24. März, 26. Mai, 22. Sept. R. Krosow 26. Febr., 5. Mai, 22. Sept., 26. Nov. R. Kamenstein 26. März, 22. Oft. RindvSchw. Kienfelde 30. März, 20. Aug., 17. Nov. RSP. Kippisch 21. April, 30. Juni, 20. Sept., 15. Dez. RSP. Lubichow 25. März, 21. Oft. RindvSchw. Lufin 5. Nov. RSP. Marienburg in Westpr. 4. Mai (2) R., (1) RindvSchw., 6. Juli RindvSchw., 19. Oft. RindvSchw., 20. Oft. (2) R. Marienice 1. Mai, 19. Juni, 4. Sept., 16. Oft. RSP. Neufisch 7. Mai,

5. Nov. Zuchtbulle. Neustadt in Westpr. 5. Febr., 2. April, 18. Juni, 8. Oft., 12. Nov., 22. Dez. RSP. Neuteich 20. Jan. RindvSchw., 31. März RindvSchw., 23. Juni, 28. Juli RindvSchw., 1. Sept. RSP., 12. Nov. RindvSchw. Oliva 26. Febr., 4. Juni, 15. Oft., 17. Dez. RSP. Pöplin 7. Jan., 4. März, 3. Juni, 4. Nov. RindvSchw. Poantken 29. April, 3. Nov. RSP. Prauk 28. April RindvSchw., 27. Oft. RindvSchw. Schaf. Preußisch-Stargard 10. Febr., 2. April RindvSchw., 7. Mai Zuchtbulle, 18. Juni RindvSchw., 30. Juni (2) R., 16. Sept., 21. Oft. RindvSchw., 5. Nov. Zuchtbulle, 6. Nov. (2) R., 16. Dez. RindvSchw. Pusig 3. März, 2. Juli R., 22. Oft., 15. Dez. RSP. Rahmel 23. April R., 15. Sept. RSP. Schönberg 27. Mai, 28. Oft. RSP. Schöndel 17. Febr. RSP., 18. Febr. R., 10. März, 14. April, 12. Mai Schw., 16. Juni RSP., 17. Juni R., 7. Juli RSP., 8. Juli R., 10. Sept. Schw., 14. Oft. RSP., 15. Oft. R., 4. Nov., 19. Nov., 1. Dez., 15. Dez. Schw. Schönwalde 29. Sept., 10. Dez. RSP. Sieratowitz 12. Mai, 7. Juli, 18. Aug., 17. Nov. RSP. Skura 5. Febr., 15. April RindvSchw., 7. Mai Zuchtbulle, 13. Aug., 28. Oft. RindvSchw., 5. Nov. Zuchtbulle. Stangenwalde 25. März, 30. Dez. RSP. Stenditz, Adlig 7. Mai, 26. Nov. RSP. Straßhau 3. Nov. RSP. Streich 16. April, 24. Nov. RSP. Sullenstein 30. April, 25. Juni, 24. Sept. RSP. Tegenhof 5. Juni RindvSchw., 9. Juni R., 25. Sept. RSP., 11. Sept. RindvSchw., 15. Sept. R., 25. Sept. RSP. Tolkemitt 13. Jan. R., 11. Mai RSP., 14. Juli R., 17. Sept. RSP., 20. Oft. R. Turie 30. Juni, 24. Nov. Schw. Zudau 3. Juni, 2. Dez. RSP.

Regierungsbezirk Marienwerder.

Altmark 2. April, 26. Nov. RSP. Baldensburg 31. März, 16. Juni, 15. Sept., 11. Nov. RSP., 22. Dez. R. Bischofswerder 18. März RSP., 24. März R., 13. Mai RSP., 19. Mai R., 12. Aug., 14. Oft. RSP., 20. Oft. R., 25. Nov. RSP., 1. Dez. R. Briesen 7. Jan., 3. Febr., 3. März RSP., 18. März RSP., 7. April, 5. Mai, 3. Juni RSP., 17. Juni RSP., 1. Sept. RSP., 16. Sept. RSP., 7. Oft. R. Briesen, 11. Nov. RSP., 1. Dez. RSP. Briesen, Adlig 5. Mai, 21. Juli, 1. Sept., 25. Nov. RSP. Bruch 14. April RSP., 23. Juni RSP., 11. Aug. RSP., 13. Oft. RSP. Butomow 10. März, 5. Mai, 7. Juli, 8. Sept., 27. Oft., 17. Dez. RSP. Chrißburg 19. Febr., 19. März, 7. Mai RSP., 14. Mai R., 9. Juli RSP., 3. Sept. RSP., 17. Sept., 5. Nov. RSP., 14. Nov. R., 19. Nov. R. Culm 7. Jan. RSP., 4. März RSP., 1. April RSP., 6. Mai RSP., 3. Juli, 19. Aug. RSP., 7. Oft. RSP., 14. Oft. RSP., 12. Nov. RSP., 25. Nov. RSP. Culmsee 18. März RSP., 17. Juni RSP., 9. Sept. RSP., 2. Dez. RSP. Gersdorf 10. März, 9. Juni, 1. Sept., 3. Nov. RSP. Deutsch-Golan 20. Febr., 24. April RSP., 28. April R., 19. Juni, 14. Aug., 6. Nov. RSP., 10. Nov. R. Deutsch-Krone 13. Jan. Schw., 10. Febr. RSP., 11. Febr. R., 17. März RSP., 18. März R., 31. März Schw., 5. Mai RSP., 6. Mai R., 9. Juni RSP., 10. Juni R., 14. Juli RSP., 15. Juli R., 11. Aug. Schw., 8. Sept. RSP., 9. Sept. R., 9. Oft. Schw., 3. Nov. RSP., 4. Nov. R., 15. Dez. RSP., 16. Dez. R. Glatow 31. März, 19. Mai, 25. Aug., 10. Nov., 15. Dez. RSP. Glöckchen 21. April, 20. Aug., 13. Oft. RSP. Grotzsch 21. Febr., 17. März RSP., 19. März R., 7. Juli RSP., 9. Juli R., 22. Sept. RSP., 24. Sept. R., 10. Nov. RSP., 12. Nov. R. Gurnee 15. April RSP., 16. April R., 15. Juli, 16. Sept., 4. Nov. RSP., 5. Nov. R. Gollub 17. März, 16. Juni, 8. Sept., 22. Dez. RSP. Gorano 3. März RSP., 7. April RSP., 5. Mai RSP., 7. Juli RSP., 1. Sept., 3. Nov. RSP. Grotzschhausen (fr. Bahnh. Jabolonowo) 10. Febr., 14. April, 15. Sept., 15. Dez. RSP. Grandenz 9. Jan., 6. Febr., 6. März RSP., 24. April RSP., 1. Mai RSP., 26. Juni, 28. Aug. RSP., 2. Oft. RSP., 13. Nov. RSP., 4. Dez. RSP. Groß-Bislaw 7. April, 10. Nov. RSP. Groß-Salawitz 9. Juni, 20. Oft. RSP. Gruschno 5. Mai, 13. Nov. RSP. Hammerstein 1. April, 23. Juni, 19. Aug., 20. Oft. RSP. Jabolonowo 17. März, 19. Mai RSP., 16. Juni, 21. Juli RSP., 18. Aug. RSP., 22. Sept.



Seidenstoffe

Größtes Sammet- und Seidenlager Deutschlands.

Julius Zschucke

Königl. Sächs. Hoflieferant.

Muster zu Diensten. :: Billige Preise.

Dresden S. An der Kreuzkirche 2, Parterre und 1. Etage.

Zur Abgewöhnung. „Also Sie wollen sich das Rauchen abgewöhnen, wie?“ — „Ja, das ist meine Absicht.“ — „Ein schweres Stück Arbeit, was?“ — „D ja. Aber wissen Sie, meine Frau hat mir zu Weihnachten eine Kiste Zigaretten geschenkt, und das erleichtert mir die Sache.“

Paramente u. Kirchengeräte

liefern stylvoll und billigst, ebenso auch Spezialbekleidung für Geistliche billigst, tadellos, sachgemäß und passend

Gebr. Stoffregen, Hannover.

Streng reelle Bedienung. :: Illustrierter Catalog.

Literarischen Erfolg

ermöglicht bek. Buchverlag. Übernimmt lit. Werke aller Art mit Kostenbet. Günstige Bedingungen.

Angebote unter Goethe-Korrespondenz Leipzig

St. Naunhoferstr. 33.

Fatale Frage. „I mein halt immer, Herr Rechtsanwalt, mein Prozeß ist verspielt.“ — „Keine Idee! Ich selbst hatte persönlich einmal eine analoge Sache auszukämpfen und bin durchgedrungen!“ — „So? Was ham S' denn da für an Anwalt g'habt?“

Lupus, äußerer Krebs, heilbar ohne Operation

nach hier seit 20 Jahren erprobt, nur hier angewandtem Verfahren. Keine Verletzung. Wesentlich kürzere Kur. Broschüre mit Berichten von Ärzten und Geheilten gratis.

Dr. Standkes Sanatorium, Bremen, Rotenburgerstr. 82.

Eine billige Hausapotheke in der Flasche haben Sie, wenn Sie Dr. med. Lausers

Lebens-Essenz

vorrit. hab., à Glas 50 Pf., bei 6 St. franko. Lebensess. gehört zu all. krankh. Zustand. des menschl. Lebens, z. B. Appetitlosigkeit, Magen, Periode, weiß. Fluß, Erkält., Gicht, Podagra, Rheumatism., Unwohlsein, Ohnmacht., Übelkeit, goldene Adern, Fettsucht, Katarrh, Leberanschwellung, Darm-, Nieren-, Blinddarmentzünd., bei all. Koliken. Zu bez. durch die Versand-Apotheke Wihl. Schulte, Döllwig Rhd., Hoffnungsstr. 92a.

Vorsichtig. Herr (im Laden zum Kaufmann): „Entschuldigen Sie, ist der Hausknecht da?“ — Kaufmann: „Bedaure sehr; ich habe ihn soeben nach der Post geschickt.“ — Herr: „Schön, da gestatten Sie wohl, daß ich Ihnen mal meine Proben vorlege!“

Guter Rat für Jedermann. Durch die Kenntnis von der Beschaffenheit des menschlichen Körpers wird man befähigt, nicht nur Krankheiten, sondern sogar frühzeitigen Tod von sich und seinen Nächsten abzuwenden. Es ist daher Pflicht eines jeden Menschen, sich diese Kenntnis anzueignen und erreicht man dies am besten durch das Studium von leichtverständlich geschriebenen populär-medizinischen Büchern. Die Buchhandlung R. Lud., Berlin-Pankow 101 A, Gertrudenstr. 7, empfiehlt im Inzeratenteil dieses Kalenders eine Anzahl solcher aufklärenden populär-medizinischen Schriften und auch andere nützliche und interessante Bücher zu billigen Preisen. Interessenten erhalten illustrierte Prospekte und Preislisten gratis. (Siehe Inzerat Seite 181.)

berg A., Liebenthal (2) A., Seidenberg A. 21. Friedeberg A. Mindovsch. 22. Strehlen B., Zarnowitz Mindovsch. 23. Fichtenberg B., Friesen Mindovsch. 24. Nieder-Muhlenberg A., Zarnowitz Mindovsch. 25. Briege B., Grünberg A. Mindovsch. 26. Hohenboda Mindovsch. 27. Gleiwitz (2) Mindovsch. 28. Pransitz A. B.

August.

3. Piesnitz (3) A. 4. Krappitz Mindovsch. Piesnitz Mindovsch. 5. Ruhland A. Mindovsch. 6. Groß-Wartenberg A., Witzsch Mindovsch. 7. Witzsch Mindovsch. 8. Witzsch Mindovsch. 9. Witzsch Mindovsch. 10. Witzsch Mindovsch. 11. Witzsch Mindovsch. 12. Witzsch Mindovsch. 13. Witzsch Mindovsch. 14. Witzsch Mindovsch. 15. Witzsch Mindovsch. 16. Witzsch Mindovsch. 17. Witzsch Mindovsch. 18. Witzsch Mindovsch. 19. Witzsch Mindovsch. 20. Witzsch Mindovsch. 21. Witzsch Mindovsch. 22. Witzsch Mindovsch. 23. Witzsch Mindovsch. 24. Witzsch Mindovsch. 25. Witzsch Mindovsch. 26. Witzsch Mindovsch. 27. Witzsch Mindovsch. 28. Witzsch Mindovsch. 29. Witzsch Mindovsch. 30. Witzsch Mindovsch.

September.

1. Friedeberg a. O. Mindovsch. 2. Friedeberg a. O. Mindovsch. 3. Friedeberg a. O. Mindovsch. 4. Friedeberg a. O. Mindovsch. 5. Friedeberg a. O. Mindovsch. 6. Friedeberg a. O. Mindovsch. 7. Friedeberg a. O. Mindovsch. 8. Friedeberg a. O. Mindovsch. 9. Friedeberg a. O. Mindovsch. 10. Friedeberg a. O. Mindovsch. 11. Friedeberg a. O. Mindovsch. 12. Friedeberg a. O. Mindovsch. 13. Friedeberg a. O. Mindovsch. 14. Friedeberg a. O. Mindovsch. 15. Friedeberg a. O. Mindovsch. 16. Friedeberg a. O. Mindovsch. 17. Friedeberg a. O. Mindovsch. 18. Friedeberg a. O. Mindovsch. 19. Friedeberg a. O. Mindovsch. 20. Friedeberg a. O. Mindovsch. 21. Friedeberg a. O. Mindovsch. 22. Friedeberg a. O. Mindovsch. 23. Friedeberg a. O. Mindovsch. 24. Friedeberg a. O. Mindovsch. 25. Friedeberg a. O. Mindovsch. 26. Friedeberg a. O. Mindovsch. 27. Friedeberg a. O. Mindovsch. 28. Friedeberg a. O. Mindovsch. 29. Friedeberg a. O. Mindovsch. 30. Friedeberg a. O. Mindovsch.

Oktober.

1. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 2. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 3. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 4. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 5. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 6. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 7. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 8. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 9. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 10. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 11. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 12. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 13. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 14. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 15. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 16. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 17. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 18. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 19. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 20. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 21. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 22. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 23. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 24. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 25. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 26. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 27. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 28. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 29. Wladen A., Hirschberg Mindovsch. 30. Wladen A., Hirschberg Mindovsch.

November.

2. Grünberg A., Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 3. Karls-ruhe A., Mindovsch. 4. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 5. Karls-ruhe A., Mindovsch. 6. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 7. Karls-ruhe A., Mindovsch. 8. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 9. Karls-ruhe A., Mindovsch. 10. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 11. Karls-ruhe A., Mindovsch. 12. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 13. Karls-ruhe A., Mindovsch. 14. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 15. Karls-ruhe A., Mindovsch. 16. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 17. Karls-ruhe A., Mindovsch. 18. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 19. Karls-ruhe A., Mindovsch. 20. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 21. Karls-ruhe A., Mindovsch. 22. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 23. Karls-ruhe A., Mindovsch. 24. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 25. Karls-ruhe A., Mindovsch. 26. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 27. Karls-ruhe A., Mindovsch. 28. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A., 29. Karls-ruhe A., Mindovsch. 30. Vandesbut A., Piesnitz (3) A., Ruhland A., Schönberg A.



Unsere liebe Frau auf d. Warthaberger

Größe I

53 x 67 Papierformat
39 x 54 Bildgröße
auf gutem Papier M. 1,50

Größe III

15,5 x 23,5 Papierformat
8,5 x 12 Bildgröße
auf gutem Karton M. 0,20

Die Gründung des Wallfahrtsortes Wartha

Größe I

53 x 67 Papierformat
41 x 54 Bildgröße
auf gutem Papier M. 1,50

Größe III

15,5 x 23,5 Papierformat
9 x 11,5 Bildgröße
auf gutem Karton M. 0,20

Verpackung für die großen Kunstblätter 10 Pf.

Verpackung für die kleinen Bilder 5 Pf.

Ein junger Warthaer Künstler **GEORG POPPE** hat einen längst zur Ausführung gebracht und seine Kunst in den Dienst der Heimat gestellt, indem er ihr Heiligtum, das Marienbild auf dem Berge sowie die Gründungslegende von Wartha in sehr schönen Blättern zeichnete. Diese Bilder, die zunächst als Andenken für die Wallfahrer gedacht sind, haben einen besonderen Wert dadurch, daß sie zeigen, wie man auf diesem Gebiet des Andenkens, auf dem soviel durch minderwertige und geschmacklose Ware gefündigt wird, Gutes und Gediegenes bringen kann, ihr anderer, größerer Wert aber ist der wirklich künstlerischer Originalarbeiten, die durch ihre schöne, edle Auffassung auch ihren Teil zum Ruhme des Wallfahrtsortes beitragen werden. Die Zeichnungen, die wie alte Holzschnitte wirken, sind unbedingt viel schöner und würdiger als die vielen Öldrucke, die man im Handel findet. Um diese schönen Kunstblätter auch wirklich weiten Kreisen zugänglich zu machen, sind die Preise außerordentlich niedrig festgesetzt.

VERLAG VON L. HEEGE · SCHWEIDNITZ.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung.

Hauswirtschaft.

Irdene Töpfe. Will man gute irdene Töpfe zum Kochen verwenden, so dürfen sie nie auf das offene Feuer gestellt werden, da sie dann allzu leicht plagen. Am besten ist es, sie vor dem Gebrauch zu binden. Ehe dies geschieht, muß aber ein Riß in den Topf geschlagen werden. Manche Hausfrauen lassen den Boden äußerlich mit Blech belegen; diese Vorkehrung hat sich sehr bewährt.

Das Reinigen polierter Möbel. Ein weiches Leder oder auch ein weiches Barchentuch, das nicht fuselt, wird in lauwarmes Wasser, dem etwas Spiritus beigelegt ist, getaucht und fest ausgewrungen; damit werden dann alle Holzteile der Möbel sorgsam abgerieben. Unmittelbar darauf reibt man die Flächen trocken. Hinterdrein poliert man noch eine Weile mit einem trockenen Leder oder einem Stück Samt.

Eine tadellose und billige Lederwische für gelbe Touristenschuhe. 180 Gramm gelbes Wachs werden geschmolzen, unter Umrühren mit 10 Gramm Salmiakgeist vermischt und bei mäßigem Feuer solange erhitzt, bis sich ein Geruch nach Salmiakgeist in der Mischung nicht mehr beobachten läßt. Das Wachs wird auf diese Weise „verfeist“ und ist nun imstande große Mengen Wasser aufzunehmen. Die bisher fast ausschließlich angewandte Verseifungsmethode beruht auf einem Zusatz von Kaliumcarbonat. Dieses macht aber das Leder brüchig. Nach dem hier beschriebenen Verfahren wird der Übelstand völlig beseitigt. Das verfeiste Wachs ist nun unter Umrühren mit 400 Gramm Terpentinöl und mit 400 Gramm Wasser zu vermischen. Die halberkaltete Flüssigkeit wird in Glasbüchsen gegossen.

Zeitungspapier kann sehr wohl in einem Herd, der guten Zug hat, beim Kochen verwendet werden. Die Bogen müssen zu festen Bürsten gedreht werden und sind überkreuz auf das Feuer zu legen. Das Papier entwickelt eine sehr gute Hitze und spart Kohlen.

Emailgeschirre müssen mit Schlemmkreide ausgescheuert werden; sie sehen danach wie neu aus.

Bleivergiftung durch irdenes Topfgeschirr. Obwohl die Krankheitserscheinungen der Bleivergiftung, der dunkelblaugraue Saum am Zahnfleischrande und die Kolikschmerzen im Leibe, recht charakteristisch sind, wird gerade diese Erkrankung häufig nicht erkannt, weil man eben an Bleivergiftung nicht denkt und die Erscheinungen unter ärztlicher Behandlung bald zurückgehen. In ländlichen Gegenden, in welchen regelmäßige polizeiliche Untersuchungen des zum Verkauf gestellten Topfgeschirres nicht stattfinden, muß sich daher der Einzelne vergewissern, ob die Topfglasur die vorchriftsmäßige Beschaffenheit hat. Zu diesem Zwecke wird eine Mischung von 4 Gr. Essigsäure und 96 Gr. Wasser längere Zeit

in dem Topfe gekocht, dann in ein farbloses Glas gegossen und nach dem Erkalten mit Schwefelwasserstoffwasser (in Apotheken erhältlich) versetzt. Beim Vorhandensein kleiner, für die Gesundheit unbedenklicher Mengen von Blei färbt sich hierbei die Flüssigkeit gelb oder hellbraun. Entsteht aber eine dunkelbraune oder schwarzbraune Färbung, oder gar ein entsprechender Niederschlag, so ist das Geschirr zu beanstanden.

Ein einfaches Verfahren zur Herstellung von Bohnwachs ist folgendes: 100 Gramm gelbes Wachs werden bei mäßigem Feuer geschmolzen, dann von der Flamme entfernt und mit 50 Gramm Terpentinöl vermischt. Das Ganze wird kräftig gerührt und, sobald es dickflüssig geworden ist, in Blechschachteln gegossen. Zum Gebrauch wird die Masse auf das saubere und trockene Holz gebracht und mit einer Bürste solange verrieben, bis der gewünschte Glanz hervorgetreten ist.

Wasserschüsseln aus Porzellan bekommen nach und nach einen grauen Rand. Reibt man diesen mit einem in Spiritus angefeuchteten Tuche ab, so wird er sich leicht entfernen lassen, ohne daß die Glasur beschädigt wird.

Das Reinigen der Blumenvasen kann gar nicht peinlich genug vorgenommen werden. Sehr oft läßt man leichtsinnigerweise kleine Wasserreste in den Vasen stehen und diese erzeugen, in Verwesung übergegangen, einen unangenehmen Geruch, auch sind diese fauligen Wasserreste der Gesundheit schädlich.

Nähnadeln sind auf einem Nadelstift schlecht aufbewahrt. Sie rutschen, weil sie keinen Knopf haben, der Widerstand leistet, sehr leicht in das Riffen hinein. Nähnadeln gehören in ein Nadelbuch, noch besser in eine Nadelbüchse.

Neue Kragen und Manschetten werfen, wenn sie zum ersten Male gewaschen und geplättet werden, leicht Blasen. Um dies zu verhindern, zieht man sie nach dem letzten Spülen und Bläuen durch ganz dünne Stärke, trocknet sie und behandelt sie dann wie jede andere Wäsche mit roher Stärke.

Bilder zu putzen. Wenn Bilder unter Glas und Rahmen gebracht wurden, so ist vor allen Dingen darauf zu achten, daß der Rahmen und das Glas samt Rückwand so fest und dicht gefügt sind, daß kein Staub eindringen kann. Das tägliche Abwischen geschieht am besten mit einem weichen, seidenen Tuche; goldene Rahmen reibt man von Zeit zu Zeit mit einem Wattebäuschchen ab, das in verdünntem Spiritus angefeuchtet wurde. Das Glas darf nie zu naß, sondern nur mäßig feucht abgeputzt werden, am besten nimmt man verdünnten Spiritus mit etwas Salmiakgeist-Zusatz. Auf $\frac{1}{4}$ Liter Wasser ist $\frac{1}{8}$ Liter Spiritus zu rechnen und 2 Eßlöffel Salmiakgeist.

Das Beste

gesetlich geschützt.

Die Lautenschlägersche „Pyrmoor-Kur“

zu Weltruf gelangt.

Hervorragende Heilerfolge bei
**Epilepsie, Veitstanz, Neurasthenie, Ischias,
Hüftgelenk- und Harnsäureleiden.**

Bequem daheim anwendbare, rationelle Kuren.
Prospekt gratis. :: Kurvorschrift gratis.

**B. Alfred Lautenschläger, Naturheilkundiger
München.**

Es wurden u. a. zahlreichen Anerkennungen bekundet:

In Nr. 29 des „Neuen Münchner Tagblatt“.

Aus Dankbarkeit z. Veröffentlichung!

Unser Sohn Georg, welcher seit 3 Jahren an Epilepsie (hinfällende Krankheit) derartig schwer litt, daß täglich und zwar 10–15 Mal die ersten Anfälle mit andauernder Bewußtlosigkeit auftraten, und er infolge der fortwährenden Anfälle und der vielen Brompräparate und Arzneien, geistig und körperlich ganz kraftlos geworden war, und nachdem auch eine medizinische Kur in einer Anstalt erfolglos geblieben war, wurde durch Anwendung der „Lautenschlägerschen Pyrmoor-Kur“ (im September bis Oktober), daheim vorgenommen, zu unserer aller großen Freude die Heilung dieser unheimlichen Krankheit so überraschend bewirkt, so daß nun seit Oktober (also seit 3 Monaten) die Anfälle vollständig ferngeblieben sind und er körperlich und geistig gekräftigt die Schule regelmäßig besuchen kann, woran doch vorher gar nicht zu denken war, deshalb sprechen wir dem Naturheilkundigen Herrn Alfred Lautenschläger, Rosental 15, hier, unsere volle Anerkennung öffentlich aus.

München, Volkartstr. 15/o R., im Januar 1913.
Georg Mairhofer und Familie.

In Nr. 11 des „Wolnzacher Anzeiger“.

Aus Dankbarkeit z. Veröffentlichung!

Betr. wunderbare Heilung von Veitstanz.
Unser Sohn Joseph litt so schwer an Veitstanz (allgemeiner Gliederunruhe und Zuckungen) im ganzen Körper, so daß er kaum allein sitzen konnte und beim Gehen geführt werden mußte, sein Zustand war ein entsetzlich hoffnungsloser. — Durch den Gebrauch der Lautenschlägerschen Kur „Gicht-Port-Pyrmoor“, welche daheim angewendet wurde, ist tatsächlich unser Sohn binnen sechs Wochen gänzlich geheilt und gesund geworden, so daß er zu unserer aller Freude voll-

ständig normal geworden ist. Aus diesem Grunde und weil eine Heilung anderseits unmöglich erschien, so sprechen wir dem Naturheilkundigen Herrn Alfred Lautenschläger, München, Rosental 15, unseren besten Dank öffentlich aus.

Wolnzach-Markt, im Februar 1912.
Mathias Schechinger und Familie.

In Nr. 750 der „Münchner Neuesten Nachrichten“.

Aus Dankbarkeit z. Veröffentlichung!

Unser Sohn Bankfunktionär Matthias Maier, 22 Jahr, Fasaneriestr. 3c, chron. Hüftgelenk- und Beckenentzündung und Muskelschwund. Trotz aller Kuren wurde das Leiden ein derartig schweres und hoffnungsloses, daß der Patient in den Beinen und Hüften völlig gelähmt war und vor unerträglichen Schmerzen und Schwäche sich im Bette nicht rühren konnte. — Alles wurde versucht, und nachdem alles Kurieren erfolglos blieb, wollte man noch den Versuch zur Besserung nur durch Operation wagen, wovon wir Abstand nahmen, denn die Muskulatur war ohnedies zum Skelett abgeschwunden. Trotz alledem und nachdem unser Sohn allseits für unheilbar erklärt worden war, wurde derselbe zu aller Verwunderung durch die häusliche Anwendung der „Lautenschlägerschen Pyrmoor-Kur“ so vollständig geheilt und gekräftigt, so daß er nun bereits seit zwei Monaten seinen Beruf wieder völlig gesund erfüllen und ohne Schmerzen stundenweit gehen kann. — Weil wir selbst und alle seine Kollegen und Freunde, die ihn in seiner langen Leidenszeit besuchten, an eine Besserung und Heilung absolut nicht mehr glauben konnten, deshalb sprechen wir im Namen Aller dem Naturheilkundigen Herrn Alfred Lautenschläger hier, Rosental 15, den größten Dank und Anerkennung aus für dessen so vorzügl. Leistung und Erfolg.

München, Fasaneriestr. 3c, im Juli 1913.
Gastwirt Matthias Maier und Familie.

Gesundheitspflege.

Mundausspülen! Nicht nur morgens soll das geschehen, sondern auch vor dem Schlafen gehen. Besser noch für die Zähne ist es, wenn es auch nach den Hauptmahlzeiten geschieht. Es genügt dazu ein Glas reines Wasser. Kalte Ausspülung hinterläßt eine angenehme Erfrischung und verhindert den Durst. Sind die Zähne anfangs empfindlich gegen kaltes Wasser, so härten sie sich mit der Zeit ab.

Hohe Kopfkissen sind für gesunde Personen nicht angebracht. Es genügt, wenn der Kopf während des Schlafes eine Benigheit höher zu liegen kommt als der übrige Körper. Diese Lage gestattet den leichtesten und natürlichsten Verlauf des Blutes. Bei erhöhter Kopflage werden die Schultern nach vorn gebeugt, und die Brust wird eingeeignet. Tiefe Kopflage ist bei Kopfschmerzen, bei Leuten, die zu Ohnmachtsanfällen neigen, und bei anderen Krankheiten, welche auf behinderter Blutzirkulation im Gehirn beruhen, unbedingt erforderlich.

Bei nächtlichen Asthmaanfällen glauben die Patienten meist nicht im Bette bleiben zu können, in der Annahme, daß sich dort die Atemnot vermehre. Vorausgesetzt, daß das Schlafzimmer gut gelüftet ist, ist diese Annahme jedoch unrichtig; ja die Bettruhe ist in schweren Fällen bisweilen unerläßlich. Erforderlich ist es, die Atembeschwerden durch passende Lagerung erträglich zu machen. Der Oberkörper muß durch feste Keilkissen entsprechend hoch gebettet werden. Den Hinterkopf stützt man durch ein zusammengelegtes Tuch oder eine Schlummerrolle. Erforderlichen Falles werden auch Hände und Füße gestützt.

Das Bundein der Füße läßt sich, wenn es eine Folge anhaltenden Marchierens oder engen Schuhwerkes ist, durch Einreibungen mit folgender Salbe leicht beseitigen: 9 Gramm offizinelle Wachsalbe, 1 Gramm Hamamelis-tinktur und 1 Gramm Borsaurepulver werden miteinander vermischt. Die Salbe wird ziemlich dünn auf die betreffende Stelle gestrichen. In leichten Fällen genügt es auch, Kampferöl mit einem Pinsel aufzutreiben.

Zur Bekämpfung des chronischen Magenkatarrhs ist es erforderlich, daß sich der Patient daran gewöhnt, langsam zu essen und alle Speisen aufs sorgfältigste zu kauen. Die sog. „Schnelleffer“ werden das Leiden nie los werden. Außerdem mögen es sich solche Patienten zur Regel machen, zwar öfters, aber nie viel auf einmal zu essen und alles zu vermeiden, was lange im Magen liegt. Zur Stillung plötzlich auftretenden Hungergefühls empfiehlt es sich, daß die Kranken immer etwas alte Semmel oder Kates bei sich führen.

Süßigkeiten. Der Zucker hat gewiß einen unbestrittenen Nährwert; aber im Übermaß genossen, verursacht er Magensäure. Wer seinen Kindern Zucker ungemessen zu knabbern gibt, tut ihnen nichts gutes, wer ihnen aber

mit vernünftiger Beschränkung Süßigkeiten reicht, trägt zum gesunden Aufbau ihres Körpers bei.

Temperaturwechsel im Krankenzimmer muß möglichst vermieden werden. Wenn jedoch ein Genesender zum ersten Male das Bett verläßt, ist es erforderlich, etwas kräftiger einzubeizen. In diesem Falle kann statt der üblichen 18 Grad Celsius eine Temperatur von 20 Grad sein, da sich der Patient meist nur wenig Bewegung machen kann. Das Thermometer ist in der Nähe des Kranken, aber nicht an der freien Wand, aufzuhängen. Beim Heizen ist hartes, trockenes Holz (Eiche, Buche, Birke) zu bevorzugen; Kohlen verursachen leicht Staub und Dunst.

Kalte Fußsohlenbäder haben sich gegen Zahnschmerzen selbst in Fällen als wirksam erwiesen, in denen die gebräuchlichen Heilmittel versagten. Zu den Bädern wird nur wenig, aber recht kaltes Wasser benutzt. Die Fußsohlen sind tüchtig aufeinander zu reiben.

Brustumfang und Gesundheit. Bei einer Körperlänge von 158 Zentimetern soll der Brustumfang des Menschen in der Atempause 81 Ztm., bei 160 Körperlänge 82 Ztm., bei 170 85, bei 180 86,6, bei 190 87,2 Ztm. betragen. Gemeinhin wird ein großer Brustumfang mit Recht als Zeichen für eine gesunde Lunge angesehen. Genaue Urteile lassen sich aber erst fällen, wenn der Brustumfang bei tiefster Ein- und Ausatmung notiert und die entstandene Differenz festgestellt wird. Letztere bezeichnet man als „Brustspielraum“. Dieser beträgt bei kräftigen und gesunden Männern im Durchschnitt etwa 7 Ztm.; weniger als 5 Ztm. Brustspielraum läßt auf Erkrankungen schließen. Demgemäß sind nach Bestimmungen der Heeresordnung Personen von geringerer Körpergröße (154—157 Ztm.), bei denen der Brustspielraum weniger als 5 Ztm. beträgt, militärfrei. Erwähnt sei auch, daß bei Lungenerkrankungen, wenn die Heilung beginnt, der Brustspielraum wieder zunimmt.

Trinkwasser muß geruch- und geschmacklos sein. Es darf nur in einer sauberen Glas- oder Porzellanflasche aufbewahrt werden und muß mindestens einmal am Tag erneuert werden. Besser aber ist es, jeden Trunk Wasser, wenn es möglich ist, frisch vom Brunnen zu holen. Laufbrunnen liefern frischeres Wasser als Pumpbrunnen. Diese müssen erst gut abgepumpt werden, ehe man ihr Wasser zum Trinken benützt.

Gegen risige Lippen hat sich eine Salbe gut bewährt, die aus einem Gramm Borsaurepulver, 4,5 Gramm Wachsalbe und 4,5 Gramm Lanolin besteht. Die Salbe wird zweimal täglich auf die betreffende Stelle gerieben. Bei großer Sprödigkeit können die Lippen mit der Mischung auch zur Verhütung der Rissbildung bestrichen werden.

**Habichtskörbe,
Pfahleisen,
Kastenfallen,
Futterapparate,
Jagdhochsitze,
Wurfmaschinen,
Hasenscheiben**

etc.
Prospekte Nr. 98 k gratis.



Alles Raubzeug

verteilt man mit unseren un-
übertrefflich. Fallen. Förster
Bellinger sind darin 4815 Füchse,
Otter, Marder, Iltis etc. Bestes Fuchsteiler-
eisen Nr. 11 h mit Bügeln und Ankerkette Mark 6.50.
Grells Original Fuchswitterung in Dosen Mark 2.- u. 4.-.
Illustr. Katalog Nr. 98 k mit leichtesten Fanglehren gratis.

E. Grell & Co Haynau Schl.

Hoflieferanten.

**Zusammenstellung der seit einigen der wichtigsten
Epochen innerhalb der christlichen Zeitrechnung
verflossenen Jahre.**

Das Jahr 1914 ist	das 1881 ste
seit Christi Tode	1881
der Zerstörung Jerusalems	1844
der Einführung des julianischen	1959
Kalenders	
der Einführung des gregoriani-	332
sch Kalender	
der Einführung des verbesserten	214 te
Kalenders	
der Erfindung des Geschüßes und	534 ste
Pulvers	
der Erfindung der Buchdrucker-	474
kunst	
der Entdeckung Amerikas	422
der Erfindung der Fernrohre	305 te
der Erfindung der Pendeluhren	257 ste
der Erfindung der Dampfmaschine	216 te
der Einführung der Schußblättern	119
der Einführung des elektromagne-	77 ste
tischen Drucktelegraphen	
der Erhebung Preußens zum Kö-	213 te
nigreich	
Wilhelms II. Königs von	55 ste
Preußen, Geburt	
des Eintritt seiner Regierung	26
der Neuerrichtung des Deutschen	43
Reiches	

Geriichtsvollzieher-Gebühren.

Bei einer Zwangsvollstreckung, wenn der
Auftrag durch Zahlung an den Gerichts-
vollzieher erledigt wird:
bis 50 Mk. 1 Mk. bis 1000 Mk. 4 Mk.
" 100 " 2 " 5000 " 5 " " 300 " 3 " über 5000 " 6 "
Jedoch wenn eine Pfändung vorausgegangen
ist, nicht unter 2 Mk. bei Herausgabe von
Sachen.
Für die Begehrung bevergl. Sachen 3 Mk.
Zustellungen 50 Pfa., mit der Post 25 Pfa.

Fernsprechtarif.

- Einzelgespräche (3 Minuten):
im Ortsverkehr 10 Pf.
im Nachbarorts- u. Vorortsverkehr 20 "
bei einer Entfernung
bis zu 25 km einschl. 20 "
" " 50 " " " 25 "
" " 100 " " " 50 "
" " 500 " " " 100 "
" " 1000 " " " 150 "
von mehr als 1000 " 200—400 "
- Jährliche Hausgebühr (innerhalb 5 km
vom Vermittlungsamt):
in Neben
von
nicht über 50 Teilnehmeranschl. 80 Mk.
51 bis 100 " 100 "
101 " 200 " 120 "
201 " 500 " 140 "
501 " 1000 " 150 "
1001 " 5000 " 160 "
5001 " 20 000 " 170 "
mehr als 20 000 " 180 "
- Jährliche Grundgebühr in Verbindung mit
Gesprächsgebühr (innerhalb 5 km vom Ver-
mittlungsamt):
1. Grundgebühr:
in Neben
von
nicht über 1000 Teilnehmeranschl. 60 Mk.
1001 bis 5000 " 75 "
5001 " 20 000 " 90 "
mehr als 20 000 " 100 "
2. Gesprächsgebühr:
5 Pf. für jedes Gespräch, mindestens 20
Mark jährlich.
- dringende Gespräche die dreifache Gebühr.
- Aufnahme und Mitteilung von Telegram-
men durch den Fernsprecher:
1. Aufnahme: 1 Pf. für jedes Wort, min-
destens 20 Pf. überschüssende Beträge
auf volle Zehner aufgerundet.
2. Mitteilung: 10 Pf. für jedes Tele-
gramm, ohne Rücksicht auf die Länge.

Aufbewahren!!

Magen-Tropfen

G. Schleithner's Beatrice-Liquor,

ein nun seit 36 Jahren bekanntes und beliebtes Hausmittel gegen Magenschwäche, Magenkrampf,
Appetitlosigkeit und deren Folgen ist in Flaschen mit Gebrauchsanweisung zu Mk. 0,60 - 1,15 - 2,25
erhältlich in den meisten Apotheken des In- und Auslandes, wo nicht, wende man sich an den
alleinigen Fabrikanten G. Schleithner's Verlag in Löwenberg i. Schl.

Überall vorrätig!

Technik und Gewerbe.

Gewinde an Röhren jeder Art zu dichten kostet manchmal viel Mühe. Am besten hat sich eine konzentrierte Schellackauflösung bewährt. Mit dieser werden die Muffen der Röhren, nachdem sie gut gereinigt worden sind, eingestrichen und verschraubt. Zur Herstellung der Lösung werden 20 Gramm pulverisierter Schellack mit 60 Gramm Salmiakgeist übergossen und solange von Zeit zu Zeit umgeschüttelt, bis sich eine gleichmäßige, schleimige Masse gebildet hat. Letztere wird in der beschriebenen Weise benutzt.

Hartgewordene Ölfarbenpinsel lassen sich durch Übergießen mit Amylazetat leicht wieder brauchbar machen. Da dieses jedoch nicht immer zur Hand sein wird, sei ein einfaches Verfahren beschrieben, auf das uns ein erfahrener Fachmann aufmerksam macht. Es ermöglicht, den Pinsel in kürzester Zeit zu erweichen. Eine alte Konservenbüchse wird zu $\frac{1}{3}$ des Rauminhaltes mit etwa 15prozentiger Sodaaflösung gefüllt. Über die Öffnung legt man ein Stück Holz und bindet an dieses den Pinsel so an, daß die Borsten vom Wasser umgeben sind, den Boden der Büchse aber nicht berühren. Das Gefäß ist alsdann mäßig (auf etwa 65 Grad Celsius) zu erhitzen. Während die Borsten von kalter Sodaaflösung nur langsam erweicht werden, geht der Prozeß bei der angegebenen Temperatur in wenigen Minuten vor sich. Schließlich ist der Pinsel mit Wasser gut auszuwaschen.

Asphalt ist zum Wasserdichtmachen von Geweben in folgender Mischung mit bestem Erfolge benutzt worden: 200 Gr. Asphalt und 20 Gr. Vaseline werden geschmolzen, vom Feuer genommen und, halberkaltet, mit 780 Gr. Benzin vermischt. Die Masse kann durch Zusatz einer fettlöslichen Anilinfarbe beliebig gefärbt werden. Mit diesem Mittel imprägnierte Gewebe behalten ihren natürlichen Geschmeidigkeitsgrad, sind wasserdicht und verändern sich durch die Einwirkung der Temperatur in keiner Weise. Bei künstlicher Beleuchtung darf das Imprägnieren des Gewebes wegen der großen Feuergefährlichkeit des Benzins nicht vorgenommen werden.

Das Pfänden von Handwerkszeug. Einem Gewerbetreibenden, der längere Zeit die Miete schuldig geblieben war, wurde vom Wirte verschiedenes Handwerkszeug gepfändet, u. a. auch eine Hobelbank. Die Folge war, daß der Meister eine ihm angebotene Arbeit nicht ausführen konnte. Für den so entstandenen Verlust machte der Mieter den Vermieter haftbar. Er begründete seine Forderung mit § 811 Ziffer 5 der Zivilprozeßordnung, nach der notwendiges Handwerkszeug der Pfändung nicht unterliegt. Im Prozesse entschuldigte sich der Vermieter damit, daß ihm diese Bestimmung unbekannt sei. Das Oberlandes-

gericht Karlsruhe verurteilte aber den Vermieter, den entstandenen Schaden zu ersetzen. Es führte in der Begründung aus, daß es eine Fahrlässigkeit des Vermieters sei, wenn ihm die im Verkehr mit Mietern üblichen und gesetzlich geregelten Bestimmungen unbekannt geblieben sind.

Müssen auf Grund einer Preisliste bestimmte Gegenstände geliefert werden? Es scheint auf den ersten Blick, daß man die Frage bejahen muß. Diese Annahme ist jedoch unrichtig; die Preisliste stellt kein für den Herausgeber bindendes Angebot dar. Sie ist vielmehr lediglich als eine Aufforderung anzusehen, sich im Bedarfsfalle der betreffenden, die Preislisten verwendenden Firma zu bedienen. Gewohnheitsgemäß wird allerdings in der Praxis gemeinhin zu den in den Listen verzeichneten Preisen geliefert und die Herausgeber solcher Kataloge sind froh, wenn letztere von den Kunden fleißig benutzt werden. Aber es gibt bisweilen Ausnahmen von dieser Regel. So kann es vorkommen, daß die Einkaufspreise sich wesentlich erhöht haben und der Verkäufer bei Innehaltung eines bestimmten Listenpreises mit Schaden arbeiten würde. Das kann jedoch billigerweise keinem Kaufmann zugemutet werden. Weigert sich also ein Verkäufer auf Grund einer Preisliste zu liefern, so kann er vom Käufer in keinem Falle zur Lieferung gezwungen werden.

Das Erhärten von Zement. Soll eine Zementmischung hergestellt werden, die bereits in einer Minute erhärtet, so bereitet man sich eine Auflösung von 50 Gr. kohlensaurem Kali und 17 Gr. Kochsalz in 1000 Gr. (= 1 Liter) Wasser. Diese Flüssigkeit wird auf etwa 30 Grad Celsius erhitzt und zum Anmachen einer aus 2—3 Teilen Zement und einem Teile Sand bestehenden Mischung verwendet.

Das Braunsfärben von Holz bewerkstelligt man in der Praxis meist mit Hilfe von Lösungen des übermangansauren Kalis. Das Verfahren hat aber den Nachteil, daß es nicht gelingt, auf diese Weise einen satten Farbton zu erzielen. Soll das aber gerade erreicht werden, so empfiehlt es sich, das Holz zunächst mit einer 5prozentigen Lösung von einfach manganisaurem Kali und nach dem Trocknen mit einer 5prozentigen Lösung von chromsaurem Kali zu überstreichen. Das Trocknen geschieht am besten bei etwas erhöhter Temperatur.

Eisenbraun ist eine beliebte Malerfarbe, die sich jeder Handwerker ohne große Kosten selbst herstellen kann. 100 Gramm feingeschlämmter Ocker und 6 Gramm Kochsalz werden gemischt. Die Masse wird nun in einem Tiegel über freiem Feuer erhitzt. Je höher man die Temperatur steigert, um so dunkler fällt das fertige Produkt aus.

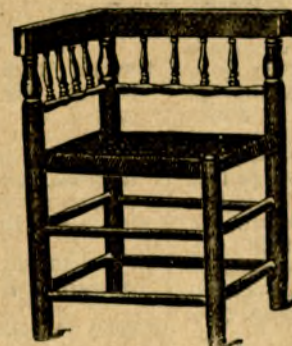
J. D. Kück - Tischler- u. Stuhlmachermeister

Worpswede 71 bei Bremen

Echte Worpsweder Bauernmöbel

Nach Mustern, wie sie heute noch in alten Bauernhäusern stehen, fertigt Obiger Stühle, Tische und Bänke an und verkauft dieselben zu sehr billigen Preisen.

Das Material besteht aus Buchenholz und Binsengeflecht. Die Stühle sind außerordentlich solide und dauerhaft gearbeitet, sind bequem und entbehren nicht den künstlerischen Stil der alten niedersächsischen Bauernkunst.

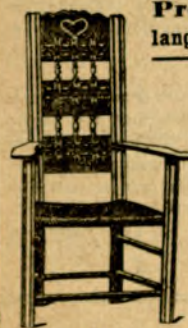


Nr. 4
Preis 8 Mk.
Sitzhöhe 45 cm.
Ganze Höhe etwa 80 cm.

In Veranden, Wohn- dielen, in Esszimmern, Vorplätzen, überhaupt in Wohnräumen mit schweren Möbeln werden diese Stühle stets behaglich und wohnlich wirken, namentlich in dunkelbraun :: gehaltenem Ton. ::

Lieferung erfolgt unter Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages. Bei Bestellung wird um genaue Angabe der Adresse u. der Bahnstation gebeten.

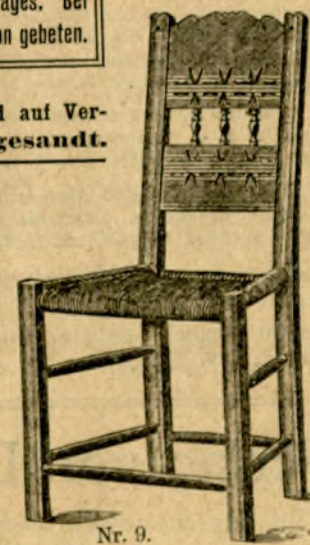
Preisliste mit Abbildungen wird auf Verlangen an jedermann kostenlos gesandt.



Nr. 2.
Preis 10 Mk.
Sitzhöhe 42 cm.
Ganze Höhe etwa 120 cm.

Nr. 9.
Sitzhöhe etwa 45 cm.
Ganze Höhe etwa 100 cm.
Preis 7,50 Mk.
Derselbe Nr. 3 mit Armlehnen
Sitzhöhe 42 cm.
9 Mk.

Bei sämtlichen Stühlen erhöht sich der Preis in Eichenholz um 2 Mk.
Gebeizt 2 Mk. mehr.



Nr. 9.

Gute Bücher schlesischer Schriftsteller

Schlesische Dialektdichtungen.

Ed. v. Boberthal, *Schneeglöckchen*. Geh. 80 Pf., kart. M. 1,20.

F. Grundmann, *Aus dem Alten Testament*. Geh. M. 1,—. Im Schleiferland. Geh. 85 Pf. Die Brautfahrt ins Tschschische und andere Schwänke und Heimatgeschichten. Geh. 60 Pf. *Hübezahl*, Blätter für Volkshumor, Mundart und Heimatkunde. 3 Bde. à 5 Hefte. Bb. M. 1,50.

Max Heinzel, *Mei jüngstes Kindel*. Geh. 80 Pf., kart. M. 1,20. A frisches Nidel. Geh. M. 1,50, geb. M. 2,—. *Bägerle Kieg' aus*. Geh. M. 2,—, mit Goldsch. M. 2,25. A lustiger Bruder. Geh. M. 2,— und 2,50. A schläisches Pufettel. Geh. M. 1,50, geb. M. 2,— u. 2,50. *Humoristische Genrebilder*. In Hübezahl's Reich. Da ni trübeztimblig. *Fahrende Gesellen*. Maiglöckel. Jeder Band geb. M. 1,50, geb. M. 2,—.

Karl von Holtei, *Schlesische Gedichte*. 24. Aufl. Geh. M. 1,50, geb. M. 2,—.

Aug. Lichter, *Gud od, Mutter, gude!* Dichtungen in Schlesisch und Hochdeutsch zu allerlei festlichen Gelegenheiten. Geh. M. 1,20. *Durzpum'ranza*. Geh. M. 2,— und 2,50. *Meine Mutter'sprache*. Geh. M. 1,50, geb. M. 2,— und 2,50. *Derheime*. Geh. M. 1,50, geb. M. 2,— und 2,50. *Nietebrenge*. *Nodagänger*. Jeder Band geb. M. 1,50, geb. M. 2,—.

M. Oberdieck, *Zut de mitte?* Geh. M. 1,50, geb. M. 2,—. *Valsamindel*. *Summer- und Winterfont*. Jeder Band geb. M. 1,—.

H. Oderwald, *Achilles, Zigeunerlied*. *Anne schläische Paverstunde*. *Schläische Bauerbissen*. Jeder Band geb. M. 1,50, geb. M. 2,—.

Carl Rath, *Heimats-Niemeln*. Geh. M. 0,80, kart. M. 1,20.

Anselm Regnal, *Schlesische Dorfgeschichten*. Geh. M. 1,50, geb. M. 2,—.

Robert Rössler, *Schnoscu*. *Märrsche Kerle*. *Gemittliche Geschichten*. *Durzf- und Stoadtleute*. *Wie der Schnoabel geworen*. *Schläische Durzfgeschichten*. Jeder Band geb. M. 1,50, geb. M. 2,—. *Aus Krieg und Frieden*. Geh. M. 2,—.

Oswald Rücker, *Gochwaldflänge*. 2 Bde. Geh. Bb. I 50 Pf., Bb. II 75 Pf., geb. Bb. II M. 1,—.

Rob. Sabel, *Nach bir a wing!* *Wull geschweigam*. *Zuuntig Nachmitts*. Jed. Bb. geb. M. 1,50, geb. M. 2,—. *Niederbüchel für gemittliche Leute*. 50 Pf.

H. Tschampel, *Gedichte in schlesischer Gebirgsmundart*. Geh. M. 1,50, geb. M. 2,—.

Gräfin Helene Waldersee, *Schlesische Gedichte*. Geh. M. 3,—, in Leder M. 6,—.

Aus der Heimat. Eine Gabe für das Schweidnitzer Heimatfest. 2. bis 4. September 1911. M. 1,—.

Der gemittliche Schläfänger. Illustrierter Kalender für die Provinz Schlesien. Herausgegeben von Robert Sabel. Begründet von Max Heinzel. Preis 50 Pf., kart. auf gutem Papier M. 1,—. — Soweit der Vorrat reicht: 10 frühere verschiedene Jahrgänge für M. 2,—, 20 Jahrgänge für M. 3,50, einzelne Bände der Volksausgabe bis 1910 à 25 Pf., der besseren Ausgabe 1910 50 Pf., 1912 75 Pf.

Schlesisches Jahrbuch. Eine Sammlung von Erzählungen, Humoresken, Gedichten und Anekdoten in hochdeutschem und schlesischem Dialekte. Zur Unterhaltung und zum Vortrage in geselligen Kreisen gesammelt aus 20 Jahrgängen des Kalenders „Der gemittliche Schläfänger“. 4 starke Bände in Groß-Oktav. Bb. III, IV. Preis per Band nur M. 1,—.

Verlag von L. Heege · Schweidnitz.

Die hier angezeigten Bücher sind durch jede Buchhandlung zu beziehen.
Ausführliche Prospekte kostenlos.

Gute Bücher schlesischer Schriftsteller

Romane, Erinnerungen, Erzählungen, Skizzen.

Paul Barsch, *Von einem der ausog*. Ein Seelen- und Wanderjahr auf der Landstraße. 5. Aufl. Neue wohlfeile Volksausgabe. Geh. M. 3,—, geb. M. 4,—. 4. Aufl. 2 Bde. Geh. M. 4,—, eleg. geb. M. 6,—.

Erdmann Christian, *Aus den Papieren eines schlesischen Vandalenmannes*. Geh. M. 1,—.

Fritz Ernst, *Das Volk steht auf —!* Roman. Geh. M. 2,40, geb. M. 3,—.

Bernhard Hirsch, *Hübezahl*. Roman aus der Zeit der Weberunruhen im Culengebirge. Geh. M. 2,—, eleg. geb. M. 3,—.

Karl von Holtei, *Die Vagabunden*. 10. Aufl. *Der lechte Komödiant*. 3. Aufl. Durchgesehen von Paul Barsch. Jeder Band geb. M. 2,—, eleg. geb. M. 3,—. *Christian Kammfoll*. 5. Aufl. 2 Bde. Geh. M. 3,—, geb. M. 4,—. *Ein Schneider*. 3 Bde. Geh. M. 1,50. *Vierrig Jahre*. Neu herausgegeben und durchgesehen von Max Grube. 4. Aufl. 2 Bde. Geh. M. 4,50, geb. M. 6,—.

Hermann Hoppe, *Gundermann*. Eine Erzählung aus dem Riesengebirge. 2. Aufl. Geh. M. 3,—, eleg. geb. M. 4,—. *Weitende*. Roman. Geh. M. 4,—, geb. M. 5,—.

Marie Klerlein, *Frühe Gefährten*. Erzählungen. *Im Tal der Jugend*. Roman. Jeder Band geb. M. 2,—, geb. M. 3,—.

Hedwig Loewig, *Haimund des Balen Fahrt ins Riesengebirge*. Geh. M. 3,—, geb. M. 4,—.

Moritz v. Reichenbach (Gräfin Baleska Bethusy-Duc), *Wanderndes Volk*. Ein schles. Abelsroman. *Die Ballnacht von Roditz*. Jeder Band geb. M. 1,50, geb. M. 2,—.

Die evgl. Friedenskirche vor Schweidnitz. Eine Erzählung aus dem Jahre 1641. Geh. 20 Pf.

Richard Graf von Pfeil, *Vom Schiffs zum Zarenhofe*. Geschichtlicher Roman aus dem russisch-türkischen Kriege. Geh. M. 4,—, geb. M. 5,—. *Jugend*. Roman aus der heutigen Gesellschaft. Geh. M. 4,—, geb. M. 5,—. *Zwischen den Kriegen*. Meine ersten Jahre im Ersten Garde-Regiment zu Fuß. 1864 bis Anfang 1870. *Vor vierzig Jahren*. Persönliche Erlebnisse und Bilder aus großer Zeit. Jeder Band geb. M. 4,—, geb. M. 5,—.

Hans Herbert Ulrich, *Unsere Leutnants macht uns feiner nach*. Skizzen. Geh. M. 1,50, geb. M. 2,50.

Lyrische und epische Dichtungen.

Paul Barsch, *über der Scholle*. Geh. M. 2,—, geb. M. 3,—.

Alexander Fürst, *Die Fiedel klingt*. Geh. M. 1,50, geb. M. 2,50.

Elfriede Gärtner, *Aus Sehnsucht und Stille*. Geh. M. 1,50, eleg. geb. M. 2,50, auf acht Watten in Wüldelieder M. 6,—.

Johann Christian Günther. Eine Auswahl seiner Gedichte im Rahmen seines Lebens von Adalbert Hoffmann. Mit Einleitung und Anmerkungen versehen von Dr. Bernhard Maydorn. Geh. M. 3,—, geb. M. 4,—.

Max Heinzel, *In Sturm und Wetter*. 2. Aufl. Geh. M. 1,50, geb. M. 2,—.

Karl von Holtei, *Gedichte*. 3. Auflage. Geh. M. 1,50. *An Grabes Rand*. Blätter und Blumen auf langer Wanderschaft gesammelt. 2. vermehrte Auflage. Geh. M. 1,50.

Marie Oberdieck, *Sonnenwende*. Kart. M. 1,—.

Richard Riess, *Der Tod des Groß*. Sechs Reichen Gedichte und das dramatische Gedicht „Der ewige Haß“. Geh. M. 1,50, eleg. geb. M. 2,50, auf Watten in Wüldelieder M. 6,—.

Hans Herbert Ulrich, *Stid und Glanz*. Geh. M. 1,50, eleg. geb. M. 2,50, auf acht Watten in Wüldelieder M. 6,—.

Literarischer Verein Breslau. *Jahrbuch 1910*. Geh. M. 2,50, kart. M. 3,—.

Verlag von L. Heege · Schweidnitz.

Die hier angezeigten Bücher sind durch jede Buchhandlung zu beziehen.
Ausführliche Prospekte kostenlos.

Gute Bücher schlesischer Schriftsteller

Dramen, Fest- und Bauernspiele.

Hermann Bauch, *Is Monopol oder Kupp muß ma haan*. Humorist. Szene in schlesischer Mundart. Geh. 40 Pf.

Georg Bülow, *Aus der Väter Tagen*. Ein Schuldrama. Geh. M. 1,—.

Dr. Albert Gemoll, *Königin Euse*. Vaterländ. Bühnenspiel in 5 Akten. 4. Aufl. Geh. M. 1,50, in eleg. Geschenkbande M. 3,—, Rollen-Exemplare (nicht unter 6 Stück) 75 Pf. **Friedrich der Große und Maria Theresia**. Ein vaterländisches Bühnenspiel. Geh. M. 1,50, Rollen-Exemplare (nicht unter 10 Exemplaren) 75 Pf.

F. Grundmann, *Sans Wurzelbrecher, der neue Abgeordnete und andere Schwänke und Geschichten*. Geh. 50 Pf.

Max Heinzel, *Der Spinnabend*. Ein Bauernspiel mit Gesang in einem Aufzuge ist in Feinzel M. schlesisches Puffettel, geh. M. 1,50, geb. M. 2,—, enthalten. *8 Juleide vom Kriechelste*. Schwank mit Gesang in einem Aufzuge. Geh. 60 Pf. *Die drei Freier*. Singpiel nach dem Dänischen des Hoftrup. Geh. 75 Pf.

Karl von Holtei, *Theater*. Ausgabe letzter Hand. 6 Bde. à 80 Pf. Inhalt: 1. Bd., 2. Bd.: vergriffen. — 3. Bd.: Goethes Totenfeier. Des Adlers Hofs. Der Kalkbrenner. Shakespeares in der Heimat. Die weiblichen Drillinge. — 4. Bd.: Erinnerung. Die Farben. Der Dichter im Verhandlungszimmer. Der Berliner Droschkentischer. Wiener in Paris. Pariser in Wien. Margarete. Welch ein Auftritt. — 5. Bd.: Sans Jürgen (Die Verleumdung). Des Sohnes Rache. Der Brunnensarg. Sie schreibt an sich selbst. Herr Petter. —

6. Bd.: Zum grünen Baum. Ein Aktel vom großen Lofe. Erich, der Weizhals. Das Liebespiel. Drei- und dreißig Minuten in Grünberg.

Hermann Hoppe, *Der Dorfbrunn*. Bauernkomödie aus dem schlesischen Gebirge. 2. Aufl. Geh. M. 2,—.

Carl Klings, *Wieland der Schmied*. Versdrama in 5 Akten. Geh. M. 1,50.

Ernst Langer, *Better Christian*. *Der Barometer*. Einakt. Zwei komische Theaterjungen. Geh. 40 Pf.

Hermann Leder, *Beim „Guber-Pauer“*. Lustspiel in 3 Akten. Geh. 50 Pf.

August Lichter, *Benzel Hannes oder Ei der Zummerische*. Humorist. Szene in hochdeutscher und schles. Mundart für 6 Personen. Geh. 40 Pf. *Pampel Willem oder Zädelstärk ein Gebirge*. Humorist. Szene in hochdeutscher und schlesischer Mundart für 6 Personen. 2. Aufl. Geh. 40 Pf.

Dr. Walter Loewig, *Der Tribun*. Ein geschichtliches Trauerspiel. Geh. M. 2,50.

Walther Maczewski, *Der Deutschritter*. Drama in 4 Aufzügen. Geh. M. 1,50.

Marie Oberdieck, *Schlesische Spinnstube*. Mit mehreren Illustrationen und Notenbeilagen. Geh. 60 Pf. *Der Verdacht*. 50 Pf.

v. Poser und Groß-Nädlitz, *Aus großer Zeit*. Ein vaterländisches Festspiel. Geh. 60 Pf.

Hans Herbert Ulrich, *Gold für Eisen*. Vaterländisches Festspiel. Geh. 1,50 M. *Unter zer-schossener Fahne*. Schauspiel in 2 Akten. M. 1,—.

Geschichte, Denkwürdigkeiten.

Dr. Max Baerge, *Das Gymnasium zu Schweidnitz in seiner geschichtlichen Entwicklung von der Gründung bis 1830*. Geh. M. 1,30.

Adalbert Hoffmann, *Friedrichs des Großen Gedanken zur Staats- und Weltweisheit*. Geh. 30 Pf.

Adalbert Hoffmann u. Herm. Schubert, *Neues vom alten Fröh. Verzeichnis und Mitteilungen von der Fröhischen Sammlung der Hohenfriedberg-Gedenkhalle zu Striegau*. Geh. 75 Pf.

August Lichter, *Die Schlacht bei Burkersdorf und Leutmannsdorf am 21. Juli 1762*. Geh. 30 Pf.

Victor Schätzke, *Schles. Burgen und Schlösser* (Sfer, Niesen, Waldenburgergebirge und Vorberge). Ein Beitrag zur Burgenkunde mit Abbildungen. Geh. M. 3,—, geb. M. 4,—. Sonderdruck: *Vollburg und Schweidnitz*. 20 Pf. *Die Hunsburg*. 15 Pf. *Der Annab.* 20 Pf. *Die Grödigburg*. 25 Pf. *Der Greiffenstein*. 25 Pf.

Heinrich Schubert, *Bilder aus der Geschichte der Stadt Schweidnitz*. Mit zahlreichen Abbildungen. Plänen etc. geb. M. 12,—. Sonderdruck: *Die alte evangelische Lateinschule und das gesamte Schulwesen in Schweidnitz*. Geh. 50 Pf.

Nikolaus Thomas, *Vorgedicht auf Schweidnitz*. In deutsch. Übers. von Heinr. Schubert. Geh. 30 Pf.

Verlag von L. Heege · Schweidnitz.

Die hier angezeigten Bücher sind durch jede Buchhandlung zu beziehen.
Ausführliche Prospekte kostenlos.

Zur Jahrhundertfeier der Freiheitskriege!



Ferdinande von Schmettau

Ein deutsches Frauenleben von Theodor Artopé.
Preis gebestet mit zahlreichen Illustrationen 75 Pfg.

Die Stadt Breslau hat die Widmung
des Buches angenommen.

Das Leben einer edlen, deutschen Frau von der Jugend bis ins hohe Alter zieht in so fesselnder Darstellung an uns vorüber, daß es immer einer tiefen Wirkung auf das Gemüt sicher und darum geeignet ist, in edelster Weise den Willen zu beeinflussen. Auf eine künstlerisch würdige Ausstattung des Büchleins wurde besonders Wert gelegt. Es eignet sich vorzüglich zur Verwendung als Festgabe in allen Schulen und Vereinen, denen die Erziehung und Leitung der weiblichen Jugend anvertraut ist. Das Buch ist aber keineswegs nur für die Jugend bestimmt, sondern es wird sich auch eine Heimstätte verschaffen in all den Familien, in denen noch warmes, vaterländisches Empfinden wohnt und in denen das Ideal einer edlen Frau noch hochgehalten wird.

Partiervreise: 20 Exemplare M. 14.00, 50 Exemplare M. 30.00,
100 Exemplare M. 50.00.



Das Volk steht auf —!

Roman aus den Freiheitskriegen von
Fritz Ernst.

Mit einer Umschlagzeichnung von
Georg Lebrecht.

Geh. M. 2.40, geb. M. 3.00. — 2. Auflage.

„Breslauer General-Anzeiger“: — „ein Buch, aus dem die Jugend lernen, daß Alter Freude schöpfen kann!“

Die „Schlesische Schulzeitung“ schreibt u. a.: „Wichtig wie der Stoff, ist die Darstellung. Der Verfasser weiß uns aufs engste mit seinen Helden — hier ist das oft gemißbrauchte Wort am Platze — in Fühlung zu bringen, wir leben, leiden und erheben uns mit ihnen und legen so in uns selbst den Grund für die Begeisterung, die für eine rechte Jahrhundertfeier der Freiheitskriege notwendig ist.“

Das „Berliner Tageblatt“ schreibt u. a.: „Ein wirklich packender Roman, der sich in Struktur und

Diktion weit über die landläufigen Unterhaltungsromane erhebt. Romane von der Art „Das Volk steht auf —!“ haben ihre Mission zu erfüllen.“

„Dresdner Nachrichten“: „Der Roman ist ein vaterländisches Volksbuch von Bedeutung.“

„Neue Hamburger Zeitung“: — „Ganz prächtig! — Da spürt man dichterische Kraft. — Oft fällt ein Wort, das reinen Goldklang hat. — Es ist ein vaterländisches Volksbuch, von junger Hand geschrieben und sollte darum auch vor allem in die Hände der Jugend, die stark und treu werden mag an solchen Büchern von deutscher Art.“

Laßt brausen, was nur brausen kann!

Lieder und Gedichte aus der Zeit der Freiheitskriege. — Preis 10 Pfg.

Dieses 32 Seiten starke mit Illustrationen geschmückte Heft ist zunächst als Einlage und Ergänzung zum Lesebuch gedacht, jedoch kann dasselbe auch als billige Festschrift Verwendung finden.

Verlag von L. Heege · Schweidnitz.

Die hier angezeigten Bücher sind durch jede Buchhandlung zu beziehen.

Spezial-Geschäft

Breslau, nur Zwingerplatz 1

für alle Arten Unterzeuge,
Strümpfe, Socken, Handschuhe

für Damen, Herren und Kinder.

Reformbeinkleider, Kombinations für Damen u. Kinder.
Unterröcke, Jagdwesten, Sportheimden, Sportjacken, Sweaters etc. etc.

Electoral-Schweißsocken, weich und haltbar,
unentbehrlich für Fußleidende.

Reithosen ohne Beinnaht, Gesäß und Schenkel verstärkt.

Große Auswahl. :::: Nur beste Qualitäten.

Verkauf nur gegen Baar zu streng festen, billigsten Preisen.



Vorsichtig.

Herr: „Sie haben mich ja, wenn ich nicht irre, das letztemal auch rasiert?“

Barbiergehilfe: „Ja wohl!“

Herr: „Dann bitte, chloroformieren Sie mich erst!“

Höchste Renommee. Oberförster: „Na, was Ausdauer heißt, da kann ich Ihnen auch was erzählen. Ich habe einmal auf einen Bock so lange gewartet, daß ich glattrasiert in den Wald gegangen und mit 'nem Bollbart zurückkam.“

Sief verlangt. Onkel: „Wenn Du Dein Examen bestehst, Junge, dann bezahle ich Deine sämtlichen Schulden.“ — Student: „Da soll ich mich also nur für diese Bande von Gläubigern abquälen?“

Billigste Bezugsquelle für

Cigarren

	100 Stück	
5 Pf.-Cigarren	3.40 3.60 3.80	
6 " "	4.20 4.50 4.80	
8 " "	5.40 5.60 5.80	
10 " "	6.50 7.— 7.50	
12 " "	8.— 8.50 9.—	
15 " "	10.— 11.— 12.—	

Um jeden von der Preiswürdigkeit der Fabrikate zu überzeugen, stehen Musterlisten von 100 Stück in 10 verschiedenen Sorten von je 10 Stück nach beliebiger Wahl zu Diensten.

Carl Streubel, Cigarrenfabrik und Importlager.

Gegründet 1883.

Dresden-A., Wettinerstraße 13.

Der neueste illust. Preisstempel wird jedem auf Wunsch gratis zugesandt.

Wissen Sie schon, daß

Sie bei Bedarf

eines Fahrrades, einer Nähmaschine

und auch anderer Gegenstände bei der altbekannten Firma

Hermann Klaassen G.m. Nr. 724
b.H., Prenzlau

besonders gut und preiswert bedient werden?

Ein Versuch wird Sie sicher zufriedenstellen,

denn die „Lyra“-Fahrräder und „Lyra“-Näh-

maschinen sind unstreitig ein erstkl. Fabrikat.

Reichillustrierter Katalog kostenlos.

Derselbe enthält außer den beliebten „Lyra“-

Fahrrädern und -Nähmaschinen nebst Zubehör und

Radfahrer-Bedarfsartikeln noch Haushaltungs-

gegenstände jeder Art, Kinderwagen und -Stühle,

Klappstühle, Sprechapparate, Schallplatten und

andere Musikinstrumente, Uhren, Gold- und Silberwaren, Solinger

Stahlwaren, Leder- und Galanteriewaren, Reisebedarfsartikel,

Waffen, optische und elektrische Artikel, Bürstenwaren, Bücher,

Bilder, Scherzartikel, Wintersportartikel, sowie alle nur denk-

baren Gebrauchs- und Luxusgegen-

stände in jeder Preislage.



Lyra weltbekannt!

Norddeutscher Lloyd Bremen

Schnell- und Postdampfer-Verbindungen nach allen Weltteilen



Nach Nordamerika New York, Baltimore,
Philadelphia, Calcutta
Reise der New Yorker Schnellpostdampfer Eisenbahnfahrten-Verlauf

Nach Südamerika Brasilien
und Argentinien

Nach Ostasien und Australien
monatlich zweimalige Verbindungen

Nach Ägypten
Marseille-Alexandrien
Venedig-Alexandrien
Marseille-Neapel-Alexandrien
Genoa-Neapel-Port Said

Vergnügungsfahrten

nach dem Mittelmeer, Norwegen und Spitzbergen

Reisen um die Welt *** Nordseebäder-Verkehr

Auskünfte
und Druckfachen
durch den

Norddeutschen Lloyd Bremen

und seine
Vertretungen



**EISENBETONBAU-GES.
DITMAR WOLFSOHN &
BRESLAU**

Stein- und Betondecken, Fundierungen jeder Art,
Rammarbeiten, Brücken, Kanäle, Bottiche, Rein-
wasserbehälter, Wehr-, Schleusen- und Filteranlagen,
Uferbefestigungen, Stütz- und Futtermanern, Silos,
Speicher, Hallen, Fabrikbauten, Geschäftshäuser,
Treppenkonstruktionen, Schachtauskleidungen etc.

General-Vertretung für Oberschlesien:
„Technik“, G. m. b. H. in Gleiwitz.

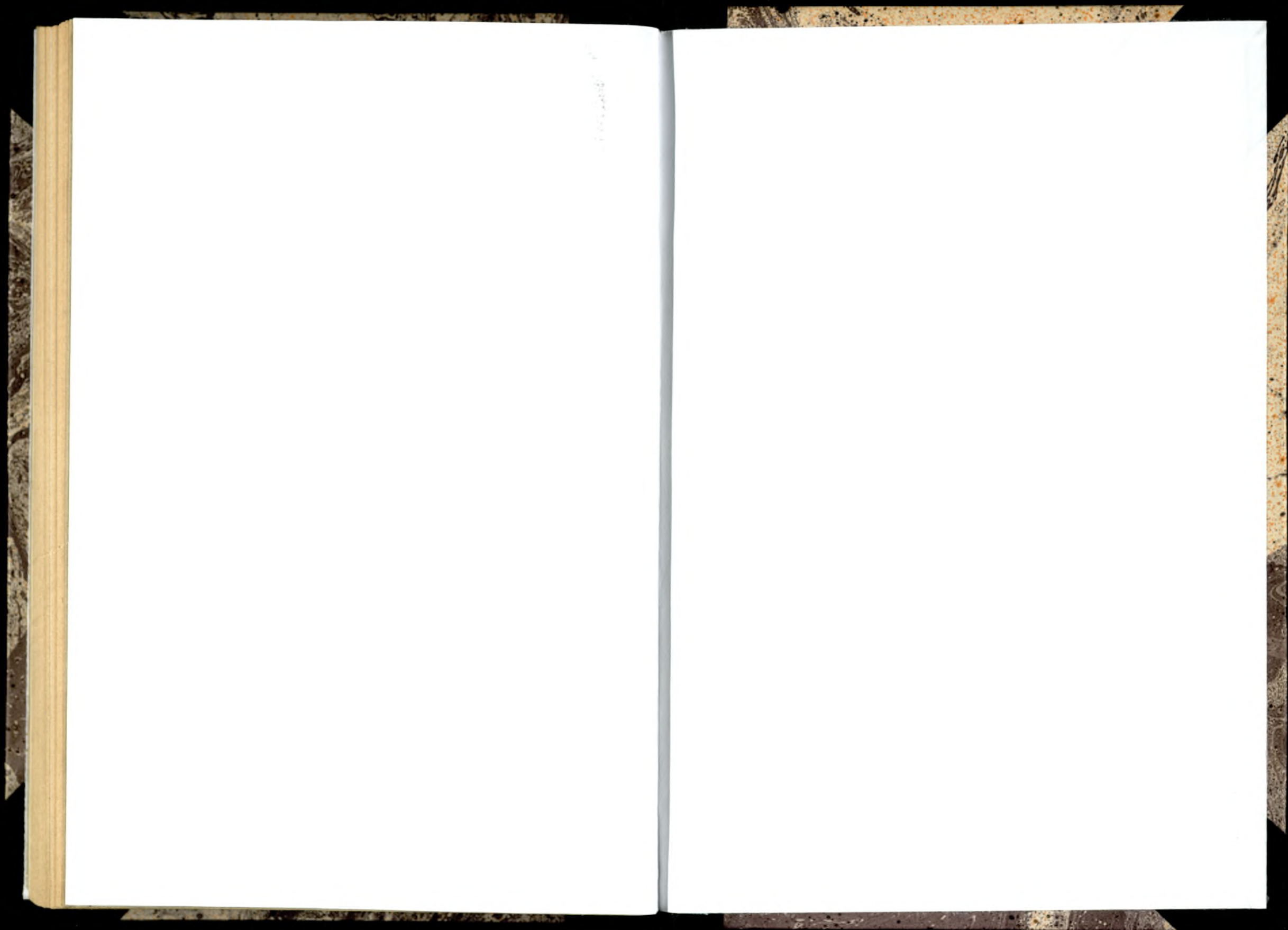
Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna

nr inw.:

46203

Syg.:

1914r.



Der gemittliche Schläsinger
Kalendar für die Provinz
Schlesien

h62 c's

Jp. 32
1914